



- [Welcome](#)
- [The committee](#)
- [ELECTIONS](#)
- [Communications and news briefs](#)
- [Notices and press releases](#)
- [Minutes of meetings](#)
- [Reports and summaries](#)
- [Useful links](#)
- [Municipalities to be reconstituted](#)
- [Reconstitution of the municipalities](#)
- [Democratic environment](#)
- [Employees' section](#)
- [Job offers](#)
- [Employees' FAQ](#)

Rechercher

> [Communications and news briefs](#) > [Reports and summaries](#)

Second progress report

Progress Report, October 20, 2005:

[Table of contents](#)

[I. Introduction](#)

[II. Synthesis of work accomplished, challenges and recommendations](#)

[III. Considerations regarding the composition and operating rules of the Montreal Agglomeration Council](#)

[IV. Exercising the powers of the agglomeration of Montreal in the field of drinking water and sewage as well as its financing](#)

[V. Equipement, infrastructure and activities of collective interest: analysis and proposals](#)

[VI. Allocation of assets and liabilities](#)

[VII. Financial and fiscal implications for the related municipalities](#)

[VIII. Toward a more representative Montreal Metropolitan Community](#)

[Annexes I : Proposition de décret de reconstitution](#) *(Available in French only.)*

[Annexes II : Projet de décret d'agglomération concernant l'agglomération de Montréal](#) *(Available in French only.)*

[Annexes III : Estimés du fardeau fiscal par municipalité reconstituée](#) *(Available in French only.)*

[Annexes IV : Proposition de décret modificatif](#) *(Available in French only.)*

[Annexes V : Proposition de modifications à la Loi sur les Sociétés de transport en commun](#) *(Available in French only.)*

TABLE OF CONTENTS

- I. INTRODUCTION**
- II. SYNTHESIS OF WORK ACCOMPLISHED, CHALLENGES AND RECOMMENDATIONS**
- III. CONSIDERATIONS REGARDING THE COMPOSITION AND OPERATING RULES OF THE MONTREAL AGGLOMERATION COUNCIL**
- IV. EXERCISING THE POWERS OF THE AGGLOMERATION OF MONTREAL IN THE FIELD OF DRINKING WATER AND SEWAGE AS WELL AS ITS FINANCING**
- V. EQUIPMENT, INFRASTRUCTURE AND ACTIVITIES OF COLLECTIVE INTEREST: ANALYSIS AND PROPOSITIONS**
- VI. ALLOCATION OF ASSETS AND LIABILITIES**
- VII. FINANCIAL AND FISCAL IMPLICATIONS FOR THE RELATED MUNICIPALITIES**
- VIII. TOWARD A MORE REPRESENTATIVE MONTREAL METROPOLITAN COMMUNITY**

The Appendices are available in French only.

- APPENDIX I :** Proposition de décret de reconstitution
- APPENDIX II :** Projet de décret d'agglomération concernant l'agglomération de Montréal
 - Les aspects institutionnels (Art. 1 à 80)
 - Le Conseil des Arts de Montréal (Art. 86 à 97)
 - Les contours et l'exercice des compétences d'agglomération – compétences générales (Art. 98 à 140)
 - Les contours et l'exercice des compétences d'agglomération – les éléments d'intérêt collectif (Art. 141 à 143)
 - Le partage de l'actif et du passif (Art. 144 à 180)
- APPENDIX III :** Estimés du fardeau fiscal par municipalité reconstituée
- APPENDIX IV :** Proposition de décret modificatif
- APPENDIX V :** Proposition de modifications à la Loi sur les Sociétés de transport en commun



CHAPTER I

INTRODUCTION

October 20, 2005

**Comité de transition
de l'agglomération
de Montréal****Québec** 

Madam Minister,

The Transition Committee is pleased to present its second progress report, which provides a comprehensive summary of the numerous and often highly complex dossiers it has been managing since the first progress report (September 30, 2004).

This report is particularly lengthy as it contains recommendations required under the Committee's mandate as well as exhaustive supporting documents and decree proposals.

Our Committee's opinions and recommendations, and in some cases proposed solutions, have been the subject of research, analysis, consultation, intense examination and much thought by the concerned parties, including elected officials and administration. Over the past several months we have submitted draft results of our work to representatives of your ministry for their comment.

We have held 12 official consultations with the Advisory Committee composed of all concerned borough mayors and one member of the City of Montreal Executive Committee. The minutes of these meetings report on the subjects discussed and can be found on the Committee's Web site.

This report represents work by Committee members and staff as well as by the general managers of the municipalities to be reconstituted whose diligent participation in work groups contributed expertise to the preparation of these dossiers.

The 10 Committee members unanimously support the recommendations presented in this report.

Our objectives remain:

1. to ensure continuity and the best possible services to the residents of the 16 related municipalities effective January 1, 2006;
2. to make fair recommendations for each fiscal and financial issue for all taxpayers in the Agglomeration, whether they live in the City of Montreal or in the new municipalities;
3. to help implement governing structures that would allow the Agglomeration of Montreal to come to a consensus and to promote harmony between the communities rather than focusing on the differences which divide them.

Today, the City of Montreal, and soon the Agglomeration of Montreal, constitutes the core of the larger metropolitan community and the heart of Quebec's economic generator. The Agglomeration of Montreal's new governing structure therefore needs to be successful and remain in place for a significant period of time. The Agglomeration will be even stronger because each of its cities will find its place within the structure, including each of the 15 reconstituted municipalities, despite their relatively small population compared to that of the whole.

It is with the third objective and the stipulations of Acts 9 and 75 in mind that the Committee drew up its recommendations on the composition and operation of the future Council of the Agglomeration of Montreal. This Council should not constitute a board of directors, but rather a real governing body working under legal definitions; a forum where all Montrealers will be represented and where members of

minorities will have the right to be heard and influence decisions, but without the right to block them. Recommendations regarding Council operations are essential to its success.

The progress report begins with a summary of the Committee's work, issues and recommendations. Following this, we examine in depth the delicate question of the composition and operation of the Agglomeration Council. Given their importance, separate chapters are devoted to the following subjects: water management by the Agglomeration, determining collective interest activities, infrastructure and equipment as well as their management and funding. Debt and asset allocation as well as the financial and fiscal implications of reorganization are also examined separately, in Chapters VI and VII. Our recommendations on the composition of the Council of the Montreal Metropolitan Community are restated in Chapter VIII. Recommendations on the content of reconstitution, agglomeration and modification decrees are presented in the appendices.

It is important to keep in mind that this is only a progress report. Necessary municipal reorganization work is far from being finished; however, deadlines are approaching.

Many fiscal and financial issues will be addressed. For example, simulations of the fiscal burden in this report are based on estimates. The real impacts will not be known until after the adoption of the Agglomeration's first budget, prepared by the City of Montreal, and the 2006 budgets of the municipalities to be reconstituted. In the case of reconstituted municipalities, the Transition Committee and the general managers it appointed will be able to submit a budget forecast to each municipal council after the elected officials are sworn in on November 11.

Other elements that may have a financial impact will not be finalized before 2006. Opening balance sheets for the new municipalities will not be completed or verified until after the City of Montreal produces its closing balance sheet as of December 31, 2005.

An enormous amount of work has already been completed but much remains to be done in reorganizing the new municipalities. Over the last few weeks, Committee members and staff met with each of the general managers to review all aspects of the reconstitution of each municipality in terms of human, material, financial and administrative resources. All work yet to be accomplished has been identified and action plans and due dates have been established. We are confident that on January 1 the Transition Committee of the Agglomeration of Montreal will be able to say "mission accomplished."

Sincerely,

Pierre Lortie,
President

CHAPTER II

SYNTHESIS OF WORK ACCOMPLISHED, CHALLENGES AND RECOMMENDATIONS

October 20, 2005

TABLE OF CONTENTS

I.	INTRODUCTION	1
II.	APPROVAL OF EXPENSES, OPINION ON THE DISPOSAL OF PROPERTY, SUPPLY AND SERVICE CONTRACTS.....	2
III.	ELECTORAL ORGANIZATION	2
	3.1 TRANSITION COMMITTEE MANDATE	2
	3.2 DIVISION INTO ELECTORAL DISTRICTS	3
	3.3 ELECTRONIC VOTING METHOD	3
	3.4 RETURNING OFFICERS AND ELECTORAL PERSONNEL	4
	3.5 ELECTION BUDGET AND REIMBURSEMENT OF ELECTORAL EXPENSES.....	4
	3.6 ACCESS TO BALLOTS AND FUNCTIONS OF THE TREASURER	6
IV.	HUMAN RESOURCES	6
	4.1 INTRODUCTION	6
	4.2 TRANSFER PLAN FOR MANAGEMENT EMPLOYEES.....	7
	4.3 STAFFING PLAN.....	7
	4.4 APPOINTMENTS BY VIRTUE OF THE MANAGEMENT EMPLOYEE TRANSFER PLAN.....	7
	4.5 TRANSFER AGREEMENTS.....	8
	4.6 PENSION PLANS OF EMPLOYEES OF THE MUNICIPALITIES TO BE RECONSTITUTED AND OF THE NEWLY FORMED MONTREAL	8
	4.6.1 Transfer modalities between pension plans.....	9
	4.6.2 Firefighters	9
	4.7 WORKPLACE HEALTH AND SAFETY	10
	4.7.1 CSST contribution rates.....	10
	4.7.2 Follow-up on the issue of experience	11
	4.7.3 Prevention mutual and registration with the CSST.....	11
V.	RECONSTITUTION DECREES	12
VI.	THE AGGLOMERATION COUNCIL: COMPOSITION AND OPERATION.....	14
	6.1 COMPOSITION AND OPERATION OF THE AGGLOMERATION COUNCIL	14
	6.1.1 Nature of the Agglomeration Council.....	14
	6.1.2 Composition of the Agglomeration Council.....	14
	6.1.3 Desirable change to Act 75.....	16
	6.1.4 Rules and operation of the Agglomeration Council.....	16
	6.2 AGENCIES UNDER THE RESPONSIBILITY OF THE AGGLOMERATION COUNCIL	18

VII.	OUTLINE AND EXERCISE OF AGGLOMERATION RESPONSIBILITIES.....	19
7.1	ARTERIAL ROAD NETWORK.....	19
7.2	WATER MANAGEMENT.....	20
7.2.1	Water and sewer mains.....	20
7.2.2	Management and operation of the Pointe-Claire and Dorval production plants.....	21
7.2.3	Côte Saint-Luc and Westmount's local water and sewer networks.....	24
7.3	URBAN PLANNING AND DEVELOPMENT.....	24
7.4	PUBLIC HOUSING.....	26
7.5	INDUSTRIAL PARKS.....	27
7.6	CIVIL SECURITY.....	27
7.7	WASTE MATERIAL.....	29
7.8	MUNICIPAL COURT MANAGEMENT.....	32
7.9	TAXI, AUTOMOBILE ASSISTANCE AND TOWING.....	34
7.10	EXTENT AND EXERCISE OF RESPONSIBILITY OVER ITEMS OF COMMON INTEREST.....	34
VIII.	JUDICIAL PROCEEDINGS.....	35
IX.	CONTINUITY OF OPERATIONS.....	38
9.1	BANK SERVICES.....	38
9.2	FINANCIAL ASPECTS.....	38
9.3	INSURANCE.....	39
9.4	COMPUTER SERVICES AND EQUIPMENT.....	40
9.5	RÉGIE DU BÂTIMENT.....	42
X.	MONTREAL METROPOLITAN COMMUNITY – SPECIAL RECOMMENDATIONS.....	43
10.1	ALLOCATION OF SEATS.....	43
10.2	DECISION MAKING AND THE BALANCE OF POWER IN THE MMC.....	44
XI.	CONFÉRENCE RÉGIONALE DES ÉLUS DE MONTRÉAL.....	45
APPENDIX A	LIST OF LAWS, DECREES AND DEPARTMENTAL DIRECTIVES GOVERNING THE REORGANIZATION OF MUNICIPALITIES	
APPENDIX B	LIST OF PENSION PLANS	
APPENDIX C	BRIEF TO THE COMMISSION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ DU TRAVAIL (CSST)	

.....
www.montreal-transition.qc.ca

I. INTRODUCTION

This summary report outlines the progress of the work of the *Comité de transition de l'agglomération de Montréal* (Transition Committee of the Agglomeration of Montreal) regarding several components of the mandate assigned to it by the *Act respecting the consultation of citizens with respect to the territorial reorganization of certain municipalities* (2003, ch. 14) ("Act 9") and the *Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations* (2004, ch. 29) ("Act 75").

The municipal reorganization process is governed by numerous laws, decrees and departmental directives listed in Appendix A of this chapter.

This chapter presents the recommendations to the Minister of Municipal Affairs and Regions, along with a summary of the reflections supporting them. These recommendations deal with elements essential to the reorganization, as well as provisions that should be found in the decrees or as amendments to certain legislative provisions.

This synthesis also notes some of the challenges that have not yet been the subject of final recommendations and for which potential solutions are outlined.

The allocation of assets and debts, as well as the financial and fiscal implications of the reorganization, are two important subjects on which the Transition Committee reports in separate chapters of the progress report rather than in this summary report. They are found in chapters IV and V of the progress report.

A section of this chapter is also devoted to the continuity of operations. It is essential that the 15 municipalities to be reconstituted be in a position to fully assume all their responsibilities as of January 1, 2006, without an interruption of services to their citizens.

For this reason, the Transition Committee must implement numerous initiatives to ensure that these municipalities will be ready to function normally as of their reconstitution, in terms of opening bank accounts, getting insurance coverage, ensuring snow removal from streets, etc.

The Transition Committee has been hard at work since summer 2004. It has met 47 times in a formal manner, nearly every week since its creation. Its deliberations and decisions (except for specific recommendations to the Minister) have been made public through postings of the minutes of these meetings on its Web site (www.montreal-transition.qc.ca).

Those in charge of the main administrative services of the City of Montreal, as well as certain bodies such as the Conseil des arts de Montréal, have been heard. Work groups formed by the Transition Committee have often called upon affected City of Montreal public servants.

Transition Committee personnel, limited yet very competent, has accomplished most of the work required under its mandate with the assistance of Transition Committee members. The Transition Committee has retained the services of external experts on occasion to help it in very specialized areas.

The Transition Committee has made a point of listening to the communities affected by the reorganization. Members of the Committee have taken turns attending all of the regular Council meetings of the 11 boroughs involved.

Information and discussion sessions have been organized with groups and organizations representing citizens living within the territory of each of the 15 municipalities to be reconstituted.

The Transition Committee has been constantly supported by elected officials from the affected boroughs and the general managers named for 13 of the 15 municipalities to be reconstituted. Their knowledge of the particularities of their communities has ensured that the Transition Committee's recommendations take into account the expectations of the citizens most directly affected.

II. APPROVAL OF EXPENSES, OPINION ON THE DISPOSAL OF PROPERTY, SUPPLY AND SERVICE CONTRACTS

City of Montreal decisions (regardless of the subject matter) that incur expenses at least 25% of which are the responsibility of the taxpayers from a municipality to be reconstituted continue to be analyzed and approved by the Transition Committee as per the provisions of Article 88 of Act 9. As well, in the case of the disposal of property, the Transition Committee has respected its mandate in compliance with Article 89 of Act 9, advising the Minister of Municipal Affairs and Regions of these dossiers.

The *Act to amend various legislative provisions concerning municipal affairs*, (S.Q. 2005, c. 28) ("**Act 111**") added a series of new provisions to Act 9 concerning supply and services contracts as foreseen in Article 573 of the *Cities and Towns Act* (R.S.Q., Chapter c. 19). These provisions introduced new rules concerning requests for bids and the control of expenditures that have an impact on the municipalities to be reconstituted. These rules stipulate, among other things, that bid requests for contracts for which the duration extends beyond December 31, 2005 must be approved in advance by the Minister of Municipal Affairs and Regions.

With a concern to completely fulfill its mandate while minimizing the cumbersome aspect of these additional controls on the financial management of the City of Montreal and its boroughs, the Transition Committee published a new directive on August 30, 2005, modified on September 23, 2005, that defines, in the Montreal context, matters that must be submitted to the Minister or to the Transition Committee for approval.

Between June 2004 and August 2005, the Committee adopted more than 122 resolutions in compliance with Articles 88 and 89 of Act 9, each relating to numerous dossiers dealing with expenses at least 25% of which are the responsibility of taxpayers from a sector to be reconstituted or with the disposal of a movable or immovable of more than \$10,000. Since then, the Transition Committee has analyzed more than 193 dossiers.

III. ELECTORAL ORGANIZATION

3.1 Transition Committee mandate

The responsibilities of the Transition Committee regarding the electoral territorial reorganization of 15 former municipalities are described, among others, in Decrees 1109-2004 and 1212-2004 as well as in Articles 74 and 75 of Act 9.

In terms of the general elections that will be held within the territory of each of the 15 municipalities to be reconstituted on November 6, 2005, the Transition Committee must:

- exercise the powers and assume the responsibilities that the regulations and provisions in question assign to a municipality or to its Municipal Council;
- designate the person who acts as returning officer in each of the municipalities to be reconstituted.

These regulations and provisions stipulate that the territory of the municipality must be divided into electoral districts to hold these general elections, and the Transition Committee must, in collaboration with the Chief Returning Officer of Quebec, proceed with this division and submit it to the Minister of Municipal Affairs and Regions for approval.

3.2 Division into electoral districts

In carrying out this aspect of its mandate, the Transition Committee referred to the requirements of the *Act respecting elections and referendums in municipalities* (R.S.Q., c. E-2.2) (AERM) and the rules decreed by the Commission de la représentation électorale (CRÉ), for municipalities whose territory must be divided for electoral purposes.

The Transition Committee completed the part of its mandate dealing with the process of division of electoral territories in mid-October 2004 and its working hypotheses were described in its Progress report sent to the Minister of Municipal Affairs, Sport and Recreation on September 30, 2004.

The Transition Committee presented a specific proposal for each of the municipalities that served as a basis at the public consultations. These proposals, published in various French and English weekly newspapers distributed in the electoral territories as well as on the Transition Committee's Web site, included (i) a summary of the legislative provisions that apply to each municipality, (ii) a description of the situation before the merger (with maps where there had been division), (iii) the Transition Committee's proposal, and (iv) a map outlining the geographical delimitations when the municipality was divided.

On January 27, 2005, the Minister of Municipal Affairs, Sport and Recreation approved the electoral district division of the territory of the former municipalities of Côte Saint-Luc, Dorval, Kirkland, Dollard-des-Ormeaux, Beaconsfield, Pointe-Claire, Sainte-Anne-de-Bellevue, Westmount and Senneville annexed to Resolutions 04-11-51, 04-11-52, 04-11-53, 04-11-54, 04-11-55, 04-11-58, 04-11-61, 04-11-62 and 04-11-63 adopted by the Transition Committee on November 12, 2004 as well as Resolution 04-12-74 adopted on December 6, 2004.

On September 14, 2005, the Quebec government ratified, by decree number 847-2005, the Transition Committee's recommendation that "the Council of the future City of Montreal West be composed of the mayor and four councillors."

Information on each of the municipalities is available on the Transition Committee's Web site.

3.3 Electronic voting method

In preparation for the November 6, 2005 elections, the Transition Committees of the Agglomerations of Longueuil and Montreal, via Montreal Transition Committee resolution 04-11-73, jointly proceeded with a call for tender for services by invitation, with the objective of selecting a firm capable of supplying expertise and information technology support to hold 19 municipal polls.

After an analysis of the bids, and on the recommendation of its selection committee, the Transition Committee adopted Resolution 05-01-94, authorizing the signature of a professional service agreement with the firm PG Élections for the preparation of the electoral list, the computerized management of the polling, as well as the electronic compilation of results in each of the 15 municipalities to be reconstituted.

Given that the use of an electronic voting system requires a memorandum of understanding between the Transition Committee, the returning officers of the municipalities to be reconstituted, the Chief Returning Officer and the Minister of Municipal Affairs and Regions, the Transition Committee authorized, via Resolution 05-04-143, the president and the general manager to sign this memorandum of understanding. In compliance with the requirements of the AERM, the memorandum was published in the *Gazette officielle du Québec*, Part 2, Number 31, on August 3, 2005.

The electoral infrastructure put in place by the Transition Committee respects the particularities of each of the 15 municipalities to be reconstituted, and the related administrative and technical documentation may be used during subsequent general and partial elections, regardless of the voting method retained.

3.4 Returning officers and electoral personnel

All of the returning officers were designated (Resolutions 05-02-112, 05-02-116, 05-03-113 and 05-04-142) and they have the responsibility of organizing the November 6 elections, selecting electoral personnel and overseeing the proper conduct of the electoral process.

The list of returning officers, offices, etc. by municipality to be reconstituted is available on the Transition Committee's Web site (www.montreal-transition.qc.ca/elections).

3.5 Election budget and reimbursement of electoral expenses

Before proceeding with the adoption of a projected election budget, the Transition Committee carried out an in-depth analysis of the remuneration to be accorded to election officers, of the rates to be paid to electoral personnel, as well as the estimate and distribution by municipality of costs related to the holding of elections.

The Transition Committee approved, via Resolution 05-05-160, the remuneration of the election officers and the rates to be paid to electoral personnel and, via Resolution 05-05-159, the election budget amounting to \$1,868,903. This budget was established on the basis of a distinct election being held in each municipality to be reconstituted and by taking into account the different steps leading up to all 15 general elections. This budget does not include the cost associated with the reimbursement of electoral expenses. However, an amount of \$390,000 will be covered by the City of Montreal, corresponding to 13% of the \$3,000,000 City of Montreal budget for the 2005 municipal elections that includes the 15 municipalities to be reconstituted. This percentage (13%) refers to the proportion of the population of these municipalities to that of the entire Island.

For the upcoming general elections, the various polling stations, staff and computer equipment required will be distributed as follows per municipality:

TABLE 2
ELECTORAL ORGANIZATION BY MUNICIPALITY TO BE RECONSTITUTED

Municipalities	Revision boards	Mobile polling stations	Advance polling stations	Polling places	Total
Beaconsfield	1	1	2	5	9
Côte Saint-Luc	1	7	4	7	19
Dollard-des-Ormeaux	1	1	2	8	12
Dorval	1	2	1	4	8
Hampstead	1	0	1	1	3
Kirkland	1	0	1	4	6
Montreal East	1	0	1	1	3
Montreal West	1	0	1	2	4
Mount Royal	1	1	2	4	8
Pointe-Claire	1	2	1	5	9
Sainte-Anne-de-Bellevue	1	1	2	2	6
Senneville	1	0	1	1	3
Westmount	1	2	1	4	8
TOTAL	13	17	20	48	98

Table 3 presents the total number of nominations per municipality to be reconstituted and indicates the number of candidates elected by acclamation. The projected budget for the reimbursement of electoral expenses is \$407,782.35. This amount was established on the basis of the total number of nominations for the positions of mayor and councillor that were filed with the returning officers during the period foreseen for this purpose, which ended on October 14, 2005:

TABLE 3
ELECTORAL CANDIDATES BY MUNICIPALITY TO BE RECONSTITUTED

Municipalities	Mayors	Councillors	Total	Elected by acclamation
Baie d'Urfé	1	6	7	7
Beaconsfield	2	18	20	-
Côte Saint-Luc	3	17	20	-
Dollard-des-Ormeaux	1	20	21	2
Dorval	4	16	20	-
Hampstead	3	10	13	2
Kirkland	2	17	19	1
L'Île-Dorval	1	6	7	7
Montreal East	1	15	16	1
Montreal West	4	4	8	4
Mount Royal	3	19	22	-
Pointe-Claire	1	17	18	2
Sainte-Anne-de-Bellevue	2	15	17	-
Senneville	2	8	10	4
Westmount	2	9	11	7
TOTAL	32	197	229	37

The swearing-in of newly elected officials will take place immediately after the end of the period to request a vote recount or re-addition of the votes, namely November 11, 2005. However, since all of the candidates in the municipalities to be reconstituted of Baie d'Urfé and of L'Île-Dorval were elected by acclamation on October 14, 2005 at the end of the nomination period, they have already been sworn in.

3.6 Access to ballots and functions of the treasurer

Although the majority of the 15 returning officers named by the Transition Committee are employed by the municipalities to be reconstituted, at least seven of them are not. This particularity requires that a clerk for each affected municipality be hired and, then, ensuring the transfer and the follow-up of administrative dossiers connected with the general elections during and after the completion of the Transition Committee's activities. To facilitate the application of this responsibility, the government issued Decree 1212-2004.

The Transition Committee adopted Resolution 05-10-265 so that the person in charge of access to Transition Committee documents, the returning officer or the person in charge of access to documents of the municipality to be reconstituted after January 1, 2006, not hand out copies of marked ballots and not allow anyone to examine these ballots, unless he/she is obliged to do so by a court order or a judge.

In addition, this resolution makes clear that the duties of the treasurer, as per Article 354 of the *Act respecting elections and referendums in municipalities* in the case of a municipality to be reconstituted, are performed by the returning officer. After polling is held and until the reorganization of these municipalities, these duties will be performed by the Transition Committee's coordinator of electoral operations or by any person the Transition Committee designates for this purpose.

IV. HUMAN RESOURCES

4.1 Introduction

From the beginning of its mandate, the Transition Committee established as a priority the establishment of the first management teams for the municipalities to be reconstituted and the determining of modalities to transfer a substantial number of employees from the City of Montreal to the municipalities to be reconstituted.

In the September 30, 2004 progress report, the principal tasks to be accomplished and challenges related to the human resources dossier were clearly indicated.

A general manager for each of the municipalities had to be recruited and appointed as rapidly as possible to assist the Transition Committee with the numerous tasks related to the reorganization that are necessary to ensure the continuity of services to citizens as of January 1, 2006.

General managers for 13 of the 15 municipalities were recruited following a rigorous evaluation process; the candidates chosen were all appointed by the Transition Committee before October 26, 2004. No general manager was required for the municipality of L'Île-Dorval, whereas in Senneville an interim general manager was appointed for the transition period.

All 13 general managers appointed were already employed by the City of Montreal; eight of them will concurrently hold this position and that of borough manager until January 1, 2006.

Establishing a transfer plan for the managerial employees and concluding agreements for the transfer of unionized employees with City of Montreal salaried workers' associations were additional major elements of the mandate assigned to the Transition Committee by Act 9.

4.2 Transfer plan for management employees

The Transition Committee, in collaboration with the City of Montreal and following consultation with the *Association des cadres municipaux de Montréal*, developed a plan for the transfer of officers and employees who are not represented by an accredited organization to the municipalities to be reconstituted.

This plan was prepared with a concern to maintain the quality of services to citizens and emphasis was placed on promoting the stability of municipal organizations.

The transfer plan for management employees, accompanied by a specific process for staffing the general manager positions for the municipalities to be reconstituted, was adopted by the Transition Committee on December 13, 2004 and approved by the Minister of Municipal Affairs and Regions on February 23, 2005. (The plan for the transfer of management employees to the municipalities to be reconstituted may be consulted on the Transition Committee's Web site).

A remuneration and benefits policy for management positions that could not be filled by a transfer was adopted by the Transition Committee on May 11, 2005.

4.3 Staffing plan

Staffing plans for each of the municipalities to be reconstituted were adopted by the Transition Committee on May 11, 2005. These plans present the number of management and unionized worker positions to be filled for each of the administrations and departments in the 15 municipalities, a total of 1,466 permanent positions. The number of positions for temporary blue-collar and white-collar employees having worked the number of hours required to have recall privileges is also therein. Roughly 1,000 temporary workers will receive a notice confirming that their name appears on the recall lists of a municipality to be reconstituted. (The staffing plans may be consulted on the Transition Committee's Web site.)

4.4 Appointments by virtue of the management employee transfer plan

In applying the transfer plan for management employees, on May 25, 2005, the Transition Committee confirmed the transfer of 270 management employees to positions appearing in the staffing plans of each of the 15 municipalities to be reconstituted. Transfers will be made without modifying the current status of the transferred management employees. With few exceptions, the transfer of a management employee thus confirmed from the City of Montreal to the reconstituted municipality will come into effect on January 1, 2006, if the person appointed holds the position on this date. (The names of confirmed management employees are posted on the Transition Committee's Web site).

No recourse was taken by appointed management employees within the time period allowed in the transfer plan.

No lay-offs resulted from the application of the management-employee transfer plan.

In order to fill positions still vacant in municipalities created by detachment from a current borough, namely Baie d'Urfé, Hampstead, Montreal East, Montreal West and Sainte-Anne-de-Bellevue, the Transition Committee undertook to fill several positions of clerk, treasurer, public works manager, human resources manager, community and recreational services manager and several other positions of department head, section head and administrative assistant. About 40 vacant positions will be filled through job postings before December 31, 2005 as per modalities in effect in the City of Montreal or those stipulated in the transfer plan or the transfer agreements.

4.5 Transfer agreements

Over the past several months, the following accredited associations have signed agreements with the Transition Committee and the City of Montreal establishing the rules, terms and conditions for the transfer of salaried workers in accordance with Article 125 of Act 9:

- *Syndicat des professionnelles et professionnels municipaux de Montréal*, June 6, 2005.
- *Syndicat professionnel des scientifiques à pratique exclusive de Montréal*, June 22, 2005.
- *Syndicat des fonctionnaires municipaux de Montréal (SCFP)*, September 21, 2005.

By virtue of these agreements, the Transition Committee confirmed the transfer of 70 professionals and of seven scientists. Some 750 white-collar workers will be confirmed by the Transition Committee shortly. (These agreements may be consulted on the Transition Committee's Web site.)

In June 2005, the Transition Committee, the *Syndicat des cols bleus regroupés de Montréal* and the City of Montreal agreed on the rules, terms and conditions for the transfer of blue-collar workers. However, a mediator-arbitrator had to be named, as per the provisions of Articles 128 and following of Act 9, because to date the Syndicat has refused to sign the agreement due to a disagreement regarding the list of employees to transfer. The first meeting of the parties in the presence of the mediator-arbitrator is set for October 20, 2005.

Some 550 permanent and temporary blue-collar workers will be transferred to the reconstituted municipalities.

4.6 Pension plans of employees of the municipalities to be reconstituted and of the newly formed Montreal

There are some 41 pension plans in effect within the Island of Montreal territory, not counting *supplementary* plans and group RRSPs. In 2001, only one municipality to be reconstituted did not offer a pension plan, L'Île-Dorval. Of the 14 others, 12 had only one pension plan covering all employee categories, Westmount had two, one of which was for police officers/firefighters, and Pointe-Claire had a supplementary plan in addition to a plan covering all of its personnel.

The nature of the pension plans is as follows: 12 defined benefit pension plans, two defined contribution pension plans, one group RRSP and one supplementary plan.

The list of pension plans appears in Appendix B of this chapter.

First, let us recall, that the Transition Committee's September 30, 2004 progress report on the subject of pension plans dealt with questions raised by Act 9 relative to maintaining the participation of salaried and management employees in their pension plans. The need to find a solution and the absence of a transfer agreement among the numerous pension plans were mentioned therein.

The departmental directive on pension plans recalls that the Agglomeration decree may notably:

- designate the municipalities that are part of the plan;
- prescribe the specific obligations incumbent to each of the municipalities, in terms of the pension fund's administration, financing, management and the distribution or transfer of the plan's assets and debts;

- stipulate the terms and conditions and the time period during which employees of the municipalities may exercise their right to continue to participate in the pension plans in which they were participating before the reorganization.

This directive sets out a series of rules that the Transition Committee took into account in its recommendations concerning the Agglomeration decree (see Articles 144 and following in Appendix II of the progress report).

4.6.1 Transfer modalities between pension plans

The transfer of employees to the municipalities to be reconstituted, and the fact that other employees from merged municipalities remain with the central municipality, means that some municipalities, in addition to being the promoter of the pension plan of the majority of their employees, will have to participate in other pension plans. An analysis of the employee transfers, especially those of management employees, shows us that some municipalities will have to pay contributions to a maximum of eight plans as minority participants, as well as the plan of which they are the promoter.

In the absence of a framework establishing the modalities for transferring participants between plans, the reconstituted municipalities will have to maintain their minority participation for decades or be forced to enter into a multitude of agreements to permit transfers between pension plans. These transfer modalities mainly affect management employees and, exceptionally, unionized employees because, in the latter case, unions negotiate pension plans including the rules for transfers between plans.

Given the administrative workload imposed by the minority participation of a municipality, the disparity in working conditions among employees of the same municipality and the necessity for the employee to regularize his participation in his employer's pension plan, the Transition Committee recommends that modalities for transfers between pension plans be integrated into the Agglomeration decree.

The Transition Committee plans to meet the chairpersons of the pension plans concerned to present them with analyses and seek their support for the Transition Committee's recommendation.

4.6.2 Firefighters

The specific situation of firefighters has led the Transition Committee to submit recommendations in the draft Agglomeration decree to settle a needlessly complicated situation leading to irregularities. The City of Westmount would find itself promoter of a firefighters' pension plan, but it has no firefighter in its employ. The same holds true for the City of Dollard-des-Ormeaux that will also have a firefighters' pension plan as of January 1, 2006, following its withdrawal from the current plan resulting from a grievance adjudication decision handed down on July 16, 2001. Nine reconstituted municipalities will find themselves with active and retired firefighters without having a single firefighter in their employ following their reconstitution.

Since January 1, 2002, all firefighters have been employees of the City of Montreal and they will remain so on January 1, 2006. Moreover, Act 170 clearly establishes that the territory of the former municipality that was its instigator is responsible for the actuarial deficit determined as of December 31, 2001. Thus, as of January 1, 2002 the responsibility for ensuring the financial viability of these plans must be carried by all Island of Montreal taxpayers.

To this end, the Transition Committee recommends that the Agglomeration decree dispose of this problematic situation:

- a) That the Westmount and Dollard-des-Ormeaux firefighters' pension plans not be transferred to these reconstituted municipalities, since this is under the exclusive jurisdiction of the Agglomeration.
- b) That the withdrawal of active and retired firefighters from the pension plans concerned be foreseen and the City of Montreal become their promoter before integrating them into the City of Montreal firefighters' pension plan.

The integration of these various plans resulting from the withdrawal (as well as those of former suburban municipalities that are remaining in Montreal) into the City of Montreal firefighters' pension plan may only proceed with an agreement with the firefighters' union. In these circumstances, it is preferable to reduce the number of interveners.

4.7 Workplace health and safety

Workplace health and safety has been the topic of numerous discussions, especially given the financial impact of the *Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec's* (CSST) assessment of municipalities.

In 2001, two municipalities to be reconstituted and the City of Montreal benefited from the retrospective adjustment of the assessment, four municipalities to be reconstituted were grouped together into a prevention mutual, while the others were subject to personalized rates on an individual basis.

Since January 1, 2002, the City of Montreal and its boroughs constitute a sole employer subject to the retrospective adjustment of the assessment. The City of Montreal adopted its own way of dividing retrospective adjustments, based on its needs. The City has informed the Transition Committee of its intention to maintain this method for the redistribution of retrospective adjustments that will affect the territories of the municipalities to be reconstituted.

Since spring 2005, the Transition Committee has called upon the services of specialists in the field of workplace health and safety management to draw up an overall picture of the dossier, analyze the financial stakes and identify potential avenues for the municipalities to be reconstituted. For this purpose, the Transition Committee obtained authorization to access CSST dossiers on City of Montreal workplace accidents and professional illnesses.

The Transition Committee has arrived at the following conclusions based on this work:

4.7.1 CSST contribution rates

- No municipality to be reconstituted will be admissible to a retrospective adjustment to its contribution. They will all be subject to a personalized rate on an individual basis;
- the City of Montreal's 2006 deposit rate is estimated at \$2.57 per \$100 of insurable earnings (IE);
- the 2006 contribution rate of municipalities to be reconstituted is estimated at \$2.39 or \$2.40 per \$100 of IE, if the experience of the City of Montreal is taken into consideration in determining the contribution;
- the applicable 2006 unit classification rate is estimated at \$1.71 per \$100 of IE, including a \$0.04 contribution to the *Association sectorielle de prévention*;

- if solely the experience specific to each municipality to be reconstituted were retained in 2006, the contribution rate would vary from \$1.09 to \$2.57 per \$100 of IE, compared to \$2.39 or \$2.40. Only one municipality to be reconstituted would pay a contribution over \$2.39, whereas eight of them would pay a contribution less than the unit classification rate estimated at \$1.71. The other municipalities would pay a rate of between \$2.39 and \$1.71 per \$100 of IE.

4.7.2 Follow-up on the issue of experience

- The CSST's interpretation of the *Regulation respecting the use of employer experience* (R.Q., A-3.001, r.6) gives estimated rates of \$2.39 or \$2.40 for 2006. Thus, the CSST considers the experience of the predecessor, the City of Montreal, to be integrally transferred to the successor, the reconstituted municipality.

The Transition Committee disagrees with this interpretation for several reasons. On its own, the absence of police officers, firefighters and garbage collectors, three high-risk jobs, from the experience of reconstituted municipalities is sufficient to lobby for a revision of the risk to a lower level. In the field of insurance, it is the risk being insured that must determine the premiums or contributions to be paid. The Transition Committee has therefore contested the CSST's interpretation and has submitted the brief presented in Appendix C of this chapter to the chairperson of the CSST.

4.7.3 Prevention mutual and registration with the CSST

- The municipalities to be reconstituted that will be submitted to personalized rates on an individual basis have no other alternative than to join a prevention mutual in order to have a greater personalization of the contribution rate and thus lower the level of their CSST contribution as of 2008.
- The Transition Committee consulted the general managers and the mayors of the boroughs affected by the reconstitutions. These consultations showed us that all of the stakeholders opted for a grouping of municipalities to be reconstituted into a prevention mutual.
- An analysis of the performance of the municipalities to be reconstituted over the past five available years, namely from 2000 to 2004, led to the classification of the municipalities to be reconstituted according to a recognized method used to determine admissibility to a prevention mutual. This mutual would regroup the following municipalities: Baie d'Urfé, Beaconsfield, Dorval, L'Île-Dorval, Kirkland, Pointe-Claire, Senneville, and Saint-Anne-de-Bellevue.
- In order to make this alternative possible, the Transition Committee asked the CSST to authorize the creation of a prevention mutual that would regroup performing municipalities. The CSST assented to this request. The Transition Committee is currently setting up the mutual so that it will be fully operational on January 1, 2006.
- Lastly, the Transition Committee is proceeding with the registration of each of the municipalities to be reconstituted with the CSST.

V. RECONSTITUTION DECREES**Reconstitution decrees**

On May 5, 2005, in the context of its general mission to implement the democratic decision of citizens to reconstitute their municipalities, the Transition Committee sent the Minister of Municipal Affairs and Regions a draft reconstitution decree for each of the 15 Agglomeration of Montreal municipalities to be reconstituted. A model reconstitution decree is presented in Appendix I of the progress report.

These draft decrees were the subject of consultations with the elected officials of the boroughs directly affected, the principal public servants from these boroughs, as well as those from the municipalities to be reconstituted and, in some cases, with leaders of citizen groups concerned about the reconstitution of their municipality. The City of Montreal was consulted on the provisions that concern it directly (e.g. grievances, etc.).

For citizens who voted for the reconstitution of their municipality, the content and the form of the decrees take on not only a legal dimension, but also symbolic and political dimensions. We believe that in terms of the quality and pertinence of information available to citizens and to third parties, it would be preferable that all the information concerning a municipality be found in its corresponding reconstitution decree rather than dispersed among the various laws governing the reorganization, the Reconstitution decree and the Agglomeration decree.

The Transition Committee has conceived the decrees concerning each of the municipalities as being their “Charter” rather than maintaining that all of the conditions applicable to them be found somewhere in a law and that it is useless to repeat them. The Transition Committee is of the opinion that, in the end, the reconstitution decree of each municipality should include all financial information, including that relative to assets and debts. As the draft decrees were drawn up, the Transition Committee kept in mind that the perspective of the City of Montreal is totally different from that of a reconstituted municipality. In fact, where the City of Montreal is parting with elements of the assets and debts of the 15 municipalities to be reconstituted as a whole, each of these municipalities receives a portion of all of them. As an example, the City of Montreal is giving up all of the assets and debts of the divided borough of Côte Saint-Luc/Hampstead/Montreal West, whereas it is the three new legal entities, the reconstituted municipalities of Côte Saint-Luc, Hampstead and Montreal West that receive and share, in varied proportions, these different asset and debt elements. If a single document contained all the information concerning a reconstituted municipality, consultation would be greatly facilitated for citizens and this approach would allow affected citizens to better understand the state of their municipality’s situation. It goes without saying that it will be difficult for a citizen with little experience at the municipal level to get a clear, overall idea of his municipality’s situation if he is obliged to consult several documents and to be familiar with a multitude of legislative provisions.

This being said, we are aware that, simply from a legislative perspective, the proposed approach may seem redundant.

The draft reconstitution decrees proposed by the Transition Committee have thus been structured as follows:

Section I	Constitution and Organization of the Municipality
Section II	Municipal Council
Section III	Municipal Administration
Section IV	General Powers

Section V	Specific Powers
Section VI	Transition Provisions
Section VII	Registries and Registration
Section VIII	Various Provisions
Section IX	Financial and Fiscal Provisions

Although most of the content of these draft decrees is practically identical, the Transition Committee has incorporated different provisions dealing with subjects of local import and about which representatives of certain municipalities made comments. For example, the Transition Committee has included in the respective decrees of Senneville and Westmount the following provisions:

Senneville

- “Land cover rights granted by virtue of the bill of sale concluded on October 21, 1991, between Bois-de-la Roche Inc., as vendor, and the Montreal Urban Community, as purchaser, published under number 4 441 643 at the Montreal registry office, is renewed in favour of the Village of Senneville.”

In fact, one of the major concerns of the citizens of Senneville results from the fact that in giving up the Bois-de-la-Roche property to the City of Montreal, land cover rights that had been granted to Senneville in the bill of sale of the property to the Montreal Urban Community automatically ceased. The Transition Committee understands that its proposal may raise complex legal questions. However, to the extent possible, it believes that the government would be well advised to adopt the necessary measures to re-establish the land cover rights at the time of Senneville’s reconstitution.

Westmount

- “The supply of electricity by a City of Westmount department known as ‘Hydro-Westmount’ within its territory is under the exclusive jurisdiction of the City of Westmount.”

Westmount succeeds the City of Montreal relative to all specific provisions stipulated in the governing documents of the former municipality of Westmount in effect as of December 31, 2001 dealing with “Hydro-Westmount” activities.

The proposed provisions aim to ensure that there is no ambiguity relative to the succession of rights and obligations concerning the distribution of electricity by the municipal department in the territory and of the municipality’s jurisdiction with regard to this activity. In fact, Westmount is the only municipality in the Agglomeration that distributes electricity in its territory. It is acknowledged by everyone that Hydro-Westmount will be under the jurisdiction of Westmount.

- “The territorial boundaries of the historic and natural borough of Mount Royal Park are described in decree number 190-2005 (March 2005) of the Government of Quebec concerning the declaration of Mount Royal as a historic and natural district.”

Part of Westmount’s territory is situated within the boundaries of the historic and natural borough of Mount Royal. The Transition Committee has thus incorporated provisions from the *Charter of Ville de Montréal* governing the City’s obligations with regard to municipal property situated within this historic and natural borough.

In the reconstitution decrees, the Transition Committee has also incorporated provisions taken from original constitutional documents that affect only certain municipalities as well as a series of provisions currently in the *Charter of Ville de Montréal*. It deemed it advisable to renew these provisions to ensure harmony across the Agglomeration’s territory and because they are not covered by other legislative provisions.

VI. THE AGGLOMERATION COUNCIL: COMPOSITION AND OPERATION

The Transition Committee's recommendations concerning the future Montreal Agglomeration Council are based on two fundamental considerations:

1. The first is to follow the relevant provisions of Act 9, particularly since City of Montreal residents were familiar with them in June 2004 when they decided by referendum to reconstitute their former municipality. The Transition Committee also sought to follow Act 75, adopted in December 2004, which includes various provisions concerning the Agglomeration Council.
2. Considering the extent of the responsibilities exercised by the Agglomeration Council and the power to tax and set fees assigned to it, it appeared essential that the structure of the new authority stick to known and respected principles of governance, first among them, the expression, "no taxation without representation." Added to this is the principle of accountability by elected officials and transparency in the use of funds under their responsibility. Protection of minority groups is another principle found in all democracies and is now part of governing in many sectors, including business.

Reflecting the laws which frame it, the structure and operating rules of the Montreal Agglomeration Council must provide all the citizens of Montreal Island with direct political representation recognizing these principles. If this is not the case, the Agglomeration Council will lose its legitimacy and become subject to constant questioning. On the contrary, it can become the privileged forum for debate of issues which involve everyone and where minority groups would be able to express their opinions without denying the rights of the majority or interfering with decision-making. Chapter III of the progress report explains in detail the considerations which form the basis of the Transition Committee's recommendations.

6.1 Composition and operation of the Agglomeration Council

6.1.1 Nature of the Agglomeration Council

The Montreal Agglomeration Council is a governing body of the City of Montreal distinct from its City Council.

Therefore, business related to the City of Montreal's exercise of Agglomeration powers is within the authority of the Agglomeration Council, separate from any business administered by Montreal City Council (*Act 9, Article 109, Act 75, Articles 58 and 136, ad. 1*)

6.1.2 Composition of the Agglomeration Council

The Transition Committee's recommendations concerning the composition of the Agglomeration Council are based on the provisions of Acts 9 and 75.

Under Article 110 of Act 9, three rules govern the composition of the Agglomeration Council:

a) Representation

Every related municipality must be represented on the Agglomeration Council.

(b) Number of representatives

"The number of representatives of a related municipality on the Joint Council shall be in approximately the same proportion to the total number of members as the population of the related municipality is to the total population of all the related municipalities."

(c) Weighting of votes

the power of representatives of a represented municipality in the decision-making process must be proportional to its population.

The first rule implies that the mayors of all 15 reconstituted municipalities be de-facto members of the Agglomeration Council. However Act 75 specified that the mayor of Dorval also represents L'Île-Dorval.

Since the population of the City of Montreal amounts to 87% of the total for the Agglomeration, it follows that all members of Montreal City Council should be members of the Agglomeration Council in order to meet the second rule, which requires that representation be approximately equal to population. Montreal City Council has 64 members, who would represent 80% of the number of members on the Agglomeration Council, which meets the standard of approximate equity of population. It is obvious that a number fewer than 64, for example 15, would contravene this provision of Act 9.

The third rule requires weighting of votes be directly proportional to the population. This means that City of Montreal representatives will have 87% of the votes while all the reconstituted municipalities together will have 13%.

The population of the Agglomeration of Montreal is about 1,871,770 residents, for a total of 1,872 votes at a rate of one per thousand residents. Thus City of Montreal representatives will have 1,634 votes (25 votes per representative) while the other municipalities will share 237 votes, for example giving four votes to the mayor of Baie d'Urfé and 50 to the representatives of Dollard-des-Ormeaux. Since its population is about 50,000, Dollard-des-Ormeaux will have two representatives.

It follows that the Montreal Agglomeration Council should be made up of the following:

- The members of Montreal City Council, that is the mayor and 64 city councillors;
- The following elected officials from other municipalities in the agglomeration:
 - a) The mayors of Baie d'Urfé, Beaconsfield, Côte Saint-Luc, Dorval, Hampstead, Kirkland, Montreal East, Montreal West, Mount Royal, Pointe-Claire, Sainte-Anne-de-Bellevue, Senneville and Westmount;
 - b) The mayor of Dollard-des-Ormeaux and a councillor named by its city council;
 - c) The mayor of Dorval also represents L'Île-Dorval on the Agglomeration Council.

Also based on Articles 110 and 111 of Act 9, the SECOR report ¹ provided a single scenario for representation on the future Montreal Agglomeration Council. The SECOR report theorized that 26 former suburbs with a total population of about 800,000 would choose reconstitution, compared to just over one million in what would remain of the City of Montreal. The report concluded:

“Technically, the Joint Council would consist of 52 elected representatives (26 former suburban municipalities and 26 for Montréal – parity in the Joint Council debates and division of the votes for Montréal depending on the number of representatives), but according to the provisions of the Act, each elected representative would have a variable weight on this Council, based on the demographic weight of each of the reconstituted municipalities.

This scenario responds to the provisions contained in this Act and allows each municipality to send one representative to the urban agglomeration council (the Joint Council).”

¹ *Étude sur les conséquences et les coûts éventuels de la reconstitution des anciennes municipalités* (March 2004), pages 70, 71 and 72.

To conclude, the composition of the Montreal Agglomeration Council, which is based on the principles of Act 9, results in a Council much the same as the Montreal City Council since January 2002. The representative weight of the 15 reconstituted municipalities stays more or less the same as today. Claiming that such a council would cause paralysis, when it has been operating reasonably well for four years, is puzzling.

One question which might be raised about the composition of the Agglomeration Council is the possibility that the mayor of Montreal and his team, who are responsible for the central municipality and therefore for managing Agglomeration services, might find themselves in the minority. A strong opposition at Montreal City Council joining forces with representatives of other municipalities could put the mayor of Montreal and his party's representatives in a minority position.

Act 9 anticipated this possibility by giving the central municipality the right to object to any decision of the Agglomeration Council (Article 112, sub-paragraph 2). Under this article, the Agglomeration Council cannot adopt any decision if there is opposition to it from the central municipality, opposition being defined as a majority negative or equal vote among representatives of the central municipality.

6.1.3 Desirable change to Act 75

The fact that two different systems of representation may exist within the Agglomeration Council raises legitimate questions. In effect, because under Article 63 of Act 75 the Agglomeration Council includes all members of Montreal City Council, they may vote freely. However the mayors of the 14 other municipalities will be bound by the directions chosen by their municipal councils under Articles 61 and 62 of Act 75.

The Transition Committee has recommended to the Minister of Municipal Affairs and Regions that Article 62 of Act 75 be amended for the following reasons: such an article adds to differences and conflicts rather than seeking compromise and contributing to unity of action in the Agglomeration. It leaves elected officials of the reconstituted municipalities who sit on the Agglomeration Council with no room to manoeuvre by way of compromise or changes in decisions after their municipal council has chosen its direction. That contradicts the deliberative nature of the Agglomeration Council.

In the context of the Montreal Agglomeration Council, it seems desirable to return to the provisions of Article 115 of Act 9, which made it the duty of the mayor of a municipality to inform his municipal council of the directions he intends to take at the Agglomeration Council but leaves him the room to manoeuvre needed to adjust to the circumstances.

6.1.4 Rules and operation of the Agglomeration Council

Council members will choose their Chair and Vice-Chair from among themselves. One of them will be chosen from members elected in the City of Montreal, the other from members elected in another related municipality. They form part of the Steering Committee which is responsible for preparing Council meetings.

- **Meetings of the Agglomeration Council**

- The Agglomeration Council will sit where the City of Montreal has its headquarters.
- The agenda of a regular Council meeting or a meeting called by the Council Steering Committee is established by the Council Steering Committee. The agenda must include any matter which the Council Steering Committee is asked to present at the meeting by a Council committee, the Audit Committee, the mayor or executive committee chair of the City of Montreal, a group of at least 15 Council members or a group of at least seven mayors of related municipalities other than the City of Montreal.

- Council meetings are public.
- **Agglomeration Council committees and the Audit Committee**

Article 138 of Act 75 specifies that the Agglomeration decree may include methods for the Agglomeration Council to exercise its power to form committees. The Transition Committee recommends that a certain number of standing committees and an Audit Committee, their composition and operating methods appear in the agglomeration decree. Considering the extent of its overall responsibilities, it is hard to imagine the Agglomeration Council making enlightened decisions without analysis and debate beforehand by Council committees with distinct responsibilities covering the Agglomeration's main powers.

- **Standing committees**

- Shall be created:
 - 1° **"The public security committee"** to study matters involving police, civil security and fire protection, the 9-1-1 emergency centre, the public-safety plan, and the fire-safety risk plan.
 - 2° **"The transportation committee"** to study matters involving mass transit, transportation of goods, the Agglomeration's arterial road network, the taxi industry, automobile assistance and towing, the Port of Montreal and Montreal-Trudeau Airport;
 - 3° **"The water and sewage management committee"** to study matters involving water supply, drinking-water quality, municipal waterways and lakes, sewage and other matter entering the sewers and waterways, and sewage treatment;
 - 4° **"The finance committee"** in particular to study the annual budget and the three-year program of capital expenditures, tax rates, fee schedules, borrowing by-laws, contracts worth more than \$500,000 and purchase or disposal of properties priced at \$25,000 or more;
 - 5° **"The land-use planning and development, the environment and social housing committee"** to study matters involving the land-use management plan, the waste-management plan, pickup, transportation, recovery and disposal of dangerous waste, as well as social housing and specific assistance for the homeless;
 - 6° **"The committee on equipment, activities and infrastructure of collective interest, and economic development"** to study matters involving the management of these subjects, the funding of related expenditures and allocation of resulting income, municipal court, the Montreal Arts Council (*le Conseil des arts de Montréal*), as well as the study of activity for economic development.

- **Composition**

- A committee consists of 11 people including a chair and vice-chair, named by the Agglomeration Council. The Council names three of its members representing municipalities other than Montreal. The mayor of Montreal is an ex-officio member of all the committees.
- Chairs of two of the committees must be chosen from Agglomeration Council members elected in municipalities other than Montreal.

- **Audit Committee**

In the context of the new level of political authority the Agglomeration Council represents, the role and composition of its Audit Committee are extremely important. In effect, because it is their taxpayers who pay for it, the related municipalities need an instrument able to report to them on the effectiveness of controls, fair cost-sharing and good governance of municipal services administered by the central City. This Committee should have a special relationship with the City of Montreal auditor general regarding financial auditing and the best use of resources for Agglomeration services. The auditor general should discuss his action plan during the committee's statutory meetings and regularly report the results of his recommendations and comments.

Prevailing rules make it mandatory for Audit Committees to be made up exclusively of members independent from management and that it be chaired by one of these independent members. To best reflect this, the Transition Committee proposes that the Audit Committee of the Agglomeration Council be made up of five members, three of them representing the reconstituted municipalities and two representing the City of Montreal. The chair should be a representative of the reconstituted municipalities.

- **The functions of the City of Montreal Executive Committee**

Act 75 confers upon the Executive Committee of the central municipality all the powers regarding Agglomeration responsibility that it already exercises regarding local powers, except those which may be withdrawn by the Agglomeration decree. In effect, under Article 137 of Act 75, the decree may specify which functions of the central municipality's executive committee are not exercised by the Committee in carrying out an agglomeration power, and may provide how the Agglomeration Council will carry out the same functions.

To structure the administration, the City of Montreal presently has an Executive Committee made up of the mayor and members he chooses from City Council. Its functions and powers are defined in Articles 33 and 34 of the *Charter of Ville de Montréal*.

As the Agglomeration's prime decision maker, the City of Montreal must have the tools to fully carry out its role, but they must be accountable before the Council regarding its powers.

All large organizations need a governance structure delegating tasks and powers with specific limits at every level.

The Transition Committee's recommendations generally confirm the Executive Committee powers included in the *Charter of Ville de Montréal*, except regarding certain decisions that are subject to approval by the Agglomeration Council. For example, the Council delegates to the Executive Committee the granting of all contracts after tendering, unless they are worth more than \$500,000.

6.2 **Agencies under the responsibility of the Agglomeration Council**

Le Conseil des arts de Montréal

The Transition Committee recommends confirming the Agglomeration Council's responsibility for the Montreal Arts Council (*Conseil des arts de Montréal*), in place of the City of Montreal, as provided for in Acts 9 and 75.

The Transition Committee's recommendations would also recognize the *Conseil des Arts de Montreal* as a public corporation, as requested by its board of directors and called for in the City of Montreal Cultural Development Policy, 2005-2015. Designating the Arts Council as a public

corporation would increase its autonomy as a party to contracts and as an employer. This status could be confirmed by legislative amendment or decree.

The Transition Committee's recommendations would also increase the arts council's independence by enabling it to provide direct financial assistance to cultural groups for the part of their funding which comes from sources other than the Agglomeration. For the part of their funding that the Agglomeration Council allocates annually, the Arts Council continues to exercise the power of recommendations to the Agglomeration Council regarding groups which should receive financial assistance. In fact, the City of Montreal has always followed the Arts Council's recommendations. This proposal is an acceptable compromise as to independence given to the *Conseil des arts de Montréal*.

All parties involved support these Transition Committee recommendations.

La Société de transport de Montréal

Acts 9 and 75 establish that mass transit is an Agglomeration responsibility. Provisions similar to those in the *Charter of Ville de Montréal* must therefore be included in the Agglomeration decree.

As for the composition of the Board of Directors of the Montreal Transit Corporation (*la Société de transport de Montréal, STM*), the Transition Committee recommends that people elected to the position of borough or City of Montreal councillor, or mayor or councillor of a reconstituted municipality, be eligible for positions on the Board of Directors. Two members of the Council living in the Agglomeration will also be nominated, one of them a mass-transit user, the other a user of adapted services for the handicapped. At least one Council member must be elected in a reconstituted municipality.

In consultation with STM representatives, the Transition Committee also considered necessary legislative amendments to the *Act Respecting Public Transit Authorities* (R.S.Q. Chapter 30.01). Recommendations on this subject have been transmitted to the Ministry of Municipal Affairs and Regions and the Ministry of Transport.

VII. OUTLINE AND EXERCISE OF AGGLOMERATION RESPONSIBILITIES

7.1 Arterial road network

Defining the arterial road network of the Agglomeration of Montreal as stipulated in Act 75 was made easier by the existence of City of Montreal by-law 2003-003, which establishes an arterial network. After consulting the parties, the Transition Committee decided to recommend that the current arterial network, as so defined, be identified as such in Appendix 2 of the Agglomeration decree (Appendix II of the progress report).

Of the total road network of 5,215 km, 4,234 km (81%) forms the local network and 980 km (19%) form the arterial network. Twenty-three percent of the total network is located within the reconstituting municipalities and 77% is located within the territory of Montreal 2006. The arterial network itself is 18% within the reconstituting municipalities and 82% within the City of Montreal. It is generally agreed that arterial roads cost more to maintain, but estimates of the difference can vary. Establishment of a weighting factor is difficult because the City of Montreal has always combined the arterial and local networks, despite the existence of a by-law formally identifying the arterial network. During its work on the subject, the Transition Committee estimated that a factor of 2.5 was reasonable in the Montreal context for weighting the per-kilometre cost of the arterial network. In terms of the budget, in 2005 the item "Roads" required spending of \$296 million, including \$130 million for snow removal, \$124 million for basic maintenance, \$24 million for traffic and \$18 million for lighting.

In addition, given the current practice of delegating network maintenance to the boroughs of the City of Montreal, the City and the representatives of the municipalities to be reconstituted have agreed on delegating maintenance of the network to the related municipalities as well as to the boroughs. As a result of a request from the Transition Committee, a technical guide has been prepared for future managers detailing the local tasks to be performed. To accomplish this, a proposed delegation by-law is being prepared by the City of Montreal and should be tabled before the Agglomeration Council in December 2005.

7.2 Water Management

As part of the reorganization process, which involves the question of how to share water management responsibilities, the Transition Committee established a work group to study the complex issue and find the best ways to encourage an environmentally conscious management of the resource that ensures long-term protection of the related infrastructure.

The existing state of equipment, infrastructure and water management practices in Montreal has often been the cause for negative comments and severe criticism in recent years. Even though Montreal's water quality is good, the Atwater and Charles-J. Des Baillets water plants require major modifications to meet Quebec's updated *Regulation Respecting the Quality of Drinking Water* (R.S.Q., c. Q-2, r.18.1.1).

The production of drinking water per resident across the Island of Montreal is roughly twice the same for other large Canadian cities, such as Toronto and Ottawa. The same problem applies for the volume of waste water being treated.

This brief overview makes it clear that the challenges faced by the Agglomeration of Montreal and the municipalities within it are significant. First, management methods must focus on the notion of water as a resource that, together with its infrastructure, must be protected for the long term. Next, considerable investments are required to bring plants up to the new standards and to recondition or replace nearly 60% of the water mains and sewer lines.

The practical result of Acts 9 and 75 regarding the division of water-management responsibilities is confirmation that the Agglomeration will serve as the producer and "wholesaler" toward the related municipalities, which may be considered the "retailers." Under such a structure, the most appropriate way to finance Agglomeration water-management costs is to determine the share of those costs based on the actual consumption of water by each municipality. Any other formula creates significant problems.

The Committee's analysis and recommendations regarding the Agglomeration's water management and financing are presented in Chapter IV of the progress report.

7.2.1 Water and sewer mains

Unlike the arterial road network, the main water and sewer networks have not previously been identified in Montreal. Only the collector network belonging to the former CUM was included in the category of main sewer lines.

Through a joint technical project involving a service contract with an external firm, the Transition Committee has succeeded in identifying more precisely on a map the main water and sewer lines for the Agglomeration of Montreal. The two maps appear in Appendices 3 and 4 of the Agglomeration decree (Appendix II of the progress report). There is consensus regarding the water and sewer networks identified.

There is also wide consensus that management of preventive and predictive maintenance of the main lines should be an agglomeration responsibility, while corrective maintenance should be delegated to the related municipalities. A by-law to this effect should be adopted by the Agglomeration Council.

7.2.2 Management and operation of the Pointe-Claire and Dorval production plants

The Dorval and Pointe-Claire drinking water production plants require a particular approach to abide by Acts 9 and 75 and respect the characteristics of the communities they serve.

- Pointe-Claire

The Pointe-Claire plant was built in 1960 and has been renovated four times to meet increasing demand. Its anticipated production capacity following current renovations is 145, 000 cubic metres a day. The plant's reserves have a total capacity of 44,400 m³. Civil engineering infrastructure that would allow the plant to increase its capacity to 250,000 cubic metres per day has already been built.

The plant supplies the boroughs of Pointe-Claire, Beaconsfield-Baie d'Urfé and Kirkland, as well as part of the former cities of Dollard-des-Ormeaux and Sainte-Anne-de-Bellevue.

The question is whether or not the reconstituted municipality of Pointe-Claire should take possession of the production plant and the drinking water distribution network.

Dividing Agglomeration responsibilities in the production and distribution of drinking water in Pointe-Claire may be justified for the following reasons:

- a) The Pointe-Claire network cannot be integrated into the rest of the Agglomeration's network because its water is fluoridated. There are inter-connections between the networks, but they cannot be used except in highly urgent circumstances. As a result, the Pointe-Claire network must remain isolated from the rest of the Agglomeration.
- b) Water in Pointe-Claire is managed very carefully by the local administration. Its past orientations have been closer to *the Québec Water Policy* than in other Montreal Island municipalities.
- c) Management of the water production plant was left to Pointe-Claire during the merger period. In 2005, the borough received \$4,958,000 to cover the costs of operation and management. Qualified staff are already in place.
- d) Most water-management costs are related to fixed assets and their consequences. Once the investments have been made, the savings that may come from operational management by a regional body would be minimal to non-existent until further investments are required.
- e) The long-term debt generated by the drinking-water plant and its distribution network currently stands at \$49 million. Debt servicing is shared between the municipalities served according to their respective consumption levels.

According to the Act 9 regulations governing the division of debts, Pointe-Claire will re-assume its debt upon reconstitution. Servicing that debt will therefore be its responsibility as well as that of the municipalities it serves. Justifying the transfer of that debt to Pointe-Claire and the municipalities it serves without transferring ownership of the plant and its network would be difficult.

We believe it's possible to reconcile the two organization's visions of water management at the agglomeration level.

First, it's important to confirm the Agglomeration's responsibility for producing, treating and distributing water between municipalities and plants, and for defining and carrying out major water-management priorities. Next, Pointe-Claire could be assigned responsibility for its plant and the distribution of water to the municipalities it serves for a period corresponding to the term of the loans it used to finance the equipment. This outsourcing contract could be based on similar ones generally

current in Australia, the United States and Europe. Essentially, the situation would correspond to a Built, Operate, Transfer (BOT) agreement commonly used for infrastructure around the world, but in this case would be with a municipal administration.

Finally, it should be clearly established that, apart from the 250,000 m³ capacity increase made possible by civil engineering infrastructure work through the plant expansion in 1992, and the fixed assets required to maintain the plant, reservoirs and distribution network in good working order and up to standard, no other investment is authorized unless it falls within priorities adopted by the Agglomeration.

- Dorval

The same question applies to the Dorval water treatment plant.

Dorval's drinking water production plant was built in 1956 and expanded in 1964 and 1984 to raise its capacity to 68,000 m³/d. In addition to serving the population of Dorval, the plant supplies a major industrial park and the Montreal International Airport, giving its managers the right to claim it produces "international water" that travels the globe.

Dorval's water was fluoridated for over 40 years, up to December 2003. Thereafter, fluoridation stopped because of obsolete equipment which the City of Montreal deemed not worth replacing.

The balance of the debt incurred by Dorval taxpayers for capital investments in drinking water equipment that now falls under agglomeration jurisdiction is roughly \$3.2 million.

Here again, during the merger period, the water plant management was left to the borough. The 2005 budget includes a \$1.6 million allocation for the costs associated with the plant, buildings and reservoirs.

Plant employees maintain overpressure stations and reservoirs and monitor water quality across the network. Dorval has a human resources optimization program that is worth considering in a decision regarding infrastructure management.

- Financing delegated activities

Delegating the operation and maintenance of drinking water treatment plants to Dorval and Pointe-Claire doesn't put the Agglomeration Council's authority in doubt with regard to establishing priorities for optimizing the overall system or avoiding less than optimal investments. The Agglomeration of Montreal would maintain its jurisdiction: needs analyses, optimizing filtration plant management and completing master plans and repair and upgrade programs for the drinking water production plants.

Delegating responsibilities does, however, raise the problem of how to equitably share production costs and charge those costs to users. The Transition Committee believes that agglomeration drinking-water production and distribution costs should include Dorval and Pointe-Claire's costs for the purpose of calculating the unit cost (\$/cu. m), the "wholesale" cost of water, for the related municipalities.² The delegation agreement will allow the two cities to recover annual plant maintenance, operational and management costs, but they should pay for water consumed by their municipality at the unit price set for all municipalities in the agglomeration.

² Ref.: Chapter IV of the progress report, Agglomeration of Montreal responsibilities concerning drinking and waste water, and its financing

- The Sainte-Anne-de-Bellevue plant

The technical report produced for the City of Montreal³ concluded that the Sainte-Anne-de-Bellevue plant, built in 1911, is obsolete and should be abandoned. The report recommended using the regional Pointe-Claire plant to supply Sainte-Anne-de-Bellevue.

The recent decision by the City of Montreal to invest in modernizing the Sainte-Anne-de-Bellevue plant raises many questions. First, the financial estimates used to justify the investment appear incomplete. For example, the chosen option doesn't appear to account for the construction of a new regional reservoir in Sainte-Anne-de-Bellevue, which would be required regardless of the option chosen. Pointe-Claire already supplies the northern part of the new municipality, which would not change after the construction of a new plant. In fact, 100% of Sainte-Anne-de-Bellevue's water supply would come from Pointe-Claire during the construction work, which would last several months.

The decision is surprising because economies of scale should be achieved by investing in greater existing production capacity rather than indefinitely perpetuating the less-than-ideal drinking water situation across the Island of Montreal.

It is not the Transition Committee's role to give the final word on the planned investment. However, we believe that the Agglomeration Council should study this question carefully beginning early in 2006.

- Conclusion

The Transition Committee recommends delegating responsibility for the operations and maintenance of the Dorval and Pointe-Claire drinking water production plants to those respective municipalities. Such an agreement would contribute to a harmonious transition and allow for the immediate implementation of measures to achieve the *Water Policy's* goals.

The mandate should give councillors of the municipalities being served by the plants the freedom to choose whether or not to fluoridate their water.

Delegating management of the Dorval and Pointe-Claire plants appears the best solution for managing the human resources involved. The mandate would allow the municipalities to maintain in strategic positions highly qualified staff who have acquired many years of special expertise at various levels. The Transition Committee also believes that existing staff provide greater flexibility and significant multidisciplinary, translating into greater efficiency and lower operational costs for the benefit of residents.

The approach we are recommending has been successfully adopted in other major North American cities that have a regional "authority" – as in the Metropolitan Water District of Southern California and the Dallas Water Utilities. Also, it's worth noting that, faced with the same questions, the agent mandated by the Quebec government to study municipal mergers in metropolitan Montreal⁴ suggested an approach in which centralization of plant management would occur gradually and only when the time was considered right.

³ Study included data and a technical overview of public water management infrastructure, City of Montreal, Final Report, Revision 03, October 2002, Main Document – SNC-Lavalin/Dessau-Soprin Consortium

⁴ "Regroupement municipaux dans la région métropolitaine de Montréal," Recommendations of the authorized agent, Government of Quebec, October 11, 2000.

7.2.3 Côte Saint-Luc and Westmount's local water and sewer networks

On January 1, 2006, Côte Saint-Luc and Westmount will take possession of their local water and sewer networks. Before the 2002 merger, the City of Montreal owned their drinking water networks⁵. In the future, Côte Saint-Luc and Westmount will receive drinking water from the Agglomeration and send their waste water to the Agglomeration's collectors and interceptors.

Working with general managers and councillors from the boroughs affected, the Transition Committee determined the best available option for the maintenance, rehabilitation and repair of these two towns' networks – the best option for a smooth transition on January 1, 2006 for guaranteeing the quality of service at the best possible price.

Outsourcing maintenance of the local water and sewer networks and preparing an action plan for reconditioning the infrastructure is the best approach, given the specific structure of water management services across the Island of Montreal as well as the reconstitution of Côte Saint-Luc and Westmount on January 1, 2006. **Ownership of the water and sewer networks will remain public.**

The Transition Committee put out a call for tenders for the delegated management of the water and sewer networks and for preparation of an action plan to rehabilitate and repair the networks.

Two major nationally and internationally renowned firms presented bids that were in conformity with the call for tender documents. A technical evaluation committee determined that both bids met the requirements and offered the necessary qualifications for providing the services needed by Côte Saint-Luc and Westmount. The selection committee then analyzed financial data and the prices proposed and recommended the firm Dessau-Soprin because of its more advantageous offer. The recommendation was adopted by the Transition Committee at its meeting on October 3, 2005. The firm's proposal offers citizens of the two reconstituting municipalities definite benefits and guarantees regarding the quality of services being provided.

After the November 6, 2005 elections, councillors will have access to the technical evaluation and selection committee reports as well as the bids. They will have the freedom to accept or reject the Transition Committee's recommendation.

The decision to grant a contract to the chosen firm will require a resolution from each municipal council and would be subject to the opening of a public registry. If a contract is to be signed by both municipalities, it should be done so in 2005 since the contract would begin on January 1, 2006. Special conditions apply so that the firm can ensure a smooth transition beginning in December 2005.

7.3 Urban planning and development

According to Acts 9 and 75 and the *Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal*, the Agglomeration inherits over a transition period the urban planning and development responsibilities previously held by the CUM, until a new metropolitan development plan comes into force. The CUM's agglomeration plan was adopted in 1986 and has not been updated since. It is no longer used by the City of Montreal, except for some minor sections of its complementary documents. Therefore, in effect, as of January 1, 2006, there will be no planning instrument at the agglomeration level.

The Transition Committee has observed that this situation will cause real problems beginning January 1, 2006.

⁵ A similar situation existed in Montréal-Est.

Basically, the Agglomeration will be taking on responsibilities directly affected by geographic planning, such as public transit, social housing, major construction projects, public security services, etc., without having jurisdiction over urban planning tools.

The Transition Committee is also concerned by the consequences of a lack of Montreal-wide priorities, such as environmental protection and heritage.

To minimize the problems this can create for the Agglomeration, the Transition Committee has made the following recommendations to municipal representatives and recommends that the Minister of Municipal Affairs and Regions adopt a legal framework adapted to the needs of the Montreal Agglomeration, which could take effect on January 1, 2006:

- The City of Montreal's 2004 urban plan would become the *de facto* urban plan for each reconstituted municipality. Each municipal council would be responsible for its plan, which would remain in force until a new urban plan is adopted by the municipal council;
- Part 1 and a streamlined version of the complementary document to the 2004 urban plan would become the development plan for the Agglomeration, replacing the CUM's development plan from 1986, which took effect December 31, 1987. This development plan will remain in effect until a new metropolitan development plan is adopted for the CMM.

The Transition Committee's detailed recommendations are included in Articles 132 and 133 of the draft Agglomeration decree (Appendix II).

The framework we're proposing provides consistency between the Agglomeration and metropolitan region's needs, preserves the considerable work that produced the City of Montreal's new urban plan, avoids a legal void upon reconstitution, and promotes an orderly transition.

The proposals have several other advantages. The framework provides each municipal authority with the power and resources to carry out its responsibilities and manage the main issues facing it. It allows for development consistency across the Agglomeration territory and provides a mechanism for resolving development issues along municipal and borough borders. Also, it helps coordinate the protection and promotion of heritage and natural environments and the management of ecological territories across the agglomeration, allowing those activities to be integrated in actions taken across the Island of Montreal. Finally, it gives the Agglomeration Council the ability to coordinate the agglomeration development plan and financial tools.

As previously mentioned, Act 75 does not give the Agglomeration Council urban planning responsibilities apart from Paragraph 12 of Article 19, which gives the Council the responsibilities held by the Communauté Urbaine de Montréal (CUM) prior to the merger. However, as soon as the metropolitan development plan of the Communauté Métropolitaine de Montréal (CMM) comes into force, the CUM's plan and resulting responsibilities become null and void.

The Transition Committee believes it is necessary to guide the development of various sectors of the Island of Montreal with a plan for the entire agglomeration territory. The framework provided for in the *Land Use Planning and Development Act* and the *Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal* made sense when the City of Montreal included the entire agglomeration territory, but as of January 1, 2006 this will no longer be the case. We suggest further consideration be given to the need for adjusting the current legal framework in the metropolitan Montreal region to better balance local, agglomeration and metropolitan urban planning and development needs and their corresponding instruments.

7.4 Public housing

According to Act 75, Paragraph 10 of Article 19 and Article 29, “social housing” is exclusively an Agglomeration of Montreal responsibility, subject to the Communauté métropolitaine de Montréal’s obligation regarding some aspects of financing described in Article 153 of the *Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal* (R.S.Q., c. C-37.01) (LCMM).

However, Act 75 does not define the responsibility as “social housing.” After analysis and discussions with representatives from the City of Montreal and the municipalities being reconstituted, the Transition Committee recommends that the Minister of Municipal Affairs and Regions specify, through a modification to Article 29 of Act 75⁶ or by integrating a clause to this effect in the Agglomeration decree, what constitutes public housing in terms of the Agglomeration responsibility.

The Transition Committee believes that this exclusive Agglomeration responsibility should be defined as follows:

- a) It should include all subjects or matter related to social housing which gives entitlement to a reimbursement from the Communauté métropolitaine de Montréal (CMM) under Articles 153 and 153.1 of the LCMM.

According to these articles, the CMM reimburses:

- i) Any amount payable by a municipality to its municipal housing office for low-income housing under the *Act respecting the Société d’habitation du Québec* (R.S.Q., c. S-8);
 - ii) Any amount payable, under an agreement governed by Article 963 of the *Charter of Ville de Montréal* (1959-1960, Chapter 102), to the *Corporation d’habitations Jeanne-Mance* to cover its operating deficit;
 - iii) Any basic contribution from the City of Montreal to a non-profit organization, a regional or municipal housing office or a housing cooperative which realizes a project that abides by a program of the Société d’habitation du Québec (SHQ).
- b) It should also include the power to provide additional financing to that already agreed to by the CMM for new public housing projects, subject to the City of Montreal’s current policy concerning the assignment of municipal land.

The Transition Committee’s proposal does not seek to limit the Agglomeration’s exclusive responsibility, rather to base it on the CMM’s generally accepted criteria for identifying the public-housing activities and projects which fall under the Agglomeration’s exclusive jurisdiction.

In fact, several SHQ programs are locally oriented and do not constitute public housing projects, even though they involve the subject of housing: for example, programs for pyrite and homes that have shifted foundations, the *Programme Rénovation Québec*, the home adaptation programs (LAAA and PAD), the private component of the *Programme Logement abordable Québec*, whose aim was to encourage rental housing but for wealthier clients, etc. Although most would recognize these distinctions, including them in the Agglomeration decree can only help avoid future conflicts regarding different interpretations.

Our proposal allows for a clear distinction from local responsibilities, thereby avoiding jurisdictional arguments and facilitating the work of the reconstituted municipalities and the City of Montreal, which

⁶ Also, the passage “or Article 153 of the *Loi sur la Communauté métropolitaine de Montréal* (R.S.Q., Chapter C-37.01)” in Article 29 of Act 75 should be replaced with “or Articles 153 and 153.1 of the *Loi sur la Communauté métropolitaine de Montréal* (R.S.Q., Chapter C-37.01).”

must agree with the SHQ to sign agreements providing their citizens with local housing improvement programs.

Representatives of the City of Montreal are currently finalizing negotiations with the SHQ toward such an agreement, which would begin on January 1, 2006 and apply solely to the City of Montreal 2006. The Transition Committee has therefore begun discussions with the SHQ to ensure that reconstituted municipalities are operational and included in local SHQ programs as soon as possible after the reorganization.

▪ ***Possible exemption from registry procedures***

Each related municipality will have various powers to govern social housing projects (assigning municipal land, zoning changes and construction permits).

Any project that requires a zoning change may be subject to a public register and referendum. The *Charter of Ville de Montréal*, Article 89, provides an exemption from that procedure for certain housing projects. The City of Montreal wishes to retain that clause, and the Transition Committee recommends that the Minister of Municipal Affairs and Regions include such a clause in the reconstitution decree for each municipality reconstituted⁷. The municipalities would therefore be free to consult the public or not, and would have an additional tool to help accomplish public-housing projects on their territory.

7.5 Industrial parks

Articles 32 to 36 of Act 75, which repeat provisions of Act 9 regarding the same subject, provide for industrial parks to be managed by the Agglomeration, unless it decides (Article 36) to mandate such management to the municipality in which the industrial park is located. The articles also provide for a part of the local revenues generated by industrial park immovables to be transferred to the Agglomeration.

The measure was designed to avoid a situation in which an industrially rich territory decides to reconstitute and become the only beneficiary of major revenues generated by its industrial parks. The measure was designed only for industrial parks established under the *Act respecting Municipal industrial immovables* or a similar such law. It therefore does not apply to all industrial immovables established on municipal land. For example, the overall industrial territory of a municipality like Montréal-Est would not be subject to the measure.

The Transition Committee understands that it is not the intention of the City of Montreal to apply this provision of Act 75. After analyzing the scope of this measure in the context of Montreal, the Committee concludes that the financial impact of its application would be minimal (less than half a million dollars in total financial transfers) and its application risks causing major difficulties regarding definitions and scope, mainly due to the numerous activities of the ex-City of Montreal in industrial redevelopment.

To avoid discouraging municipal initiative in industrial development, the Transition Committee recommends that the Agglomeration Council adopt a by-law to exclude industrial parks within its territory from the measure described above.

7.6 Civil security

Within the framework of its mandate to encourage a smooth and harmonious transition, the Committee examined the implications of reconstituting 15 municipalities on the Agglomeration of Montreal's civil security plan.

⁷ See Article 26, draft reconstitution decree, Appendix I of the progress report.

Legislation governing the municipal reorganization (Acts 9 and 75) gives the Agglomeration responsibility to prepare a civil security plan. Responsibility for implementing the plan falls on the central municipality and its boroughs as well as the reconstituted municipalities, under the municipal civil security plan.

Reconstitution of the municipalities requires certain adaptations to the City of Montreal's municipal civil security plan, which was adopted by city council on December 13, 2004. The Transition Committee considers it important for reasons of efficiency and caution that all parties be informed as soon as possible of the civil security guidelines that will prevail upon reconstitution of the 15 Montreal Island municipalities.

For this reason, the Transition Committee has requested that each reconstituting municipality's general manager prepare a municipal civil security plan in conjunction with the City of Montreal's modified civil security plan, and that their plans be submitted to the new municipal councils for adoption before January 1, 2006.

7.6.1 Civil security and the reconstitution of certain municipalities

For the purposes of civil security, Acts 9 and 75 establish a division of responsibilities between a regional authority (the Agglomeration in the case of Montreal) and local municipalities. The Agglomeration is responsible for preparing and adopting a civil security plan while the related municipalities are responsible for implementing it. The reconstitution of 15 municipalities on January 1, 2006 raises a number of concerns regarding the mayor and general manager's civil security role in the case of a disaster or crisis within their territory.

In its December 2004 version, the City of Montreal's municipal civil security plan refers only to responsibilities of the mayor, executive committee members and borough mayors. The reconstitution of Island of Montreal municipalities requires adaptations to the plan in terms of the roles of a reconstituted municipality's mayor and emergency measures manager.

The very logic of the *Civil Protection Act* requires that reconstituted municipalities and boroughs remain responsible at the local level for communications, public works and victim assistance in emergency measures plans. For this reason, the Transition Committee makes the following recommendations to provide for the responsibilities that should, according to legislation, fall on the mayor and general manager of a reconstituted municipality.

7.6.2 Transition Committee recommendations

To meet the requirements of the *Civil Protection Act* while respecting the division of responsibilities between the Agglomeration and reconstituted municipalities, the Transition Committee believes the **mayor of Montreal should remain chief of the civil protection plan and responsible for the emergency measures.**

However, the municipal civil protection plan adopted by the City of Montreal last December should be modified to include the following elements:

- 1) In the case of a crisis or disaster that occurs within a reconstituted municipality or a borough, the mayor of Montreal shall inform and involve the mayor affected, who should be involved in public communications, particularly a notice of evacuation.
- 2) In the absence or incapacity of the mayor, the City of Montreal's executive committee chair must become responsible for the municipal civil protection plan and emergency measures.
- 3) When an emergency measures committee or management cell, formed by the mayor of Montreal, affects a reconstituted municipality, the mayor of that municipality must be a member of the committee or cell.

- 4) A mayor's representative from a reconstituted municipality affected by a disaster may attend meetings of the emergency measures coordination centre on the same basis as a representative of the mayor of Montreal.
- 5) Links between the emergency measures coordination centre and the local responsibility centre should be ensured similar to the relationship between the municipal civil protection plan and borough emergency measures.
- 6) Reconstituted municipalities should prepare local plans that respect the Agglomeration's civil protection plan. Current borough civil protection plans should be adapted to reflect the municipal reconstitutions.
- 7) The general managers of reconstituted municipalities should designate local civil protection managers in their municipality's staffing plan, which must be approved by the Transition Committee.
- 8) An effective liaison method must be created between the mayor of Montreal, the mayor of an affected reconstituted municipality and the municipal coordinator responsible for the emergency measures coordination centre.
- 9) Without making assumptions regarding the operating terms of the Agglomeration's governance structure, the mayors of reconstituted municipalities should be represented on any Agglomeration public security commission when civil protection issues will be debated.
- 10) The municipal civil protection plan should provide for the creation of a protocol for delegating responsibilities for implementing the plan between the mayor of Montreal and the reconstituted municipalities when disasters are minor and limited to a local area. The protocol will establish the situations in which the mayor of Montreal delegates his responsibility to the mayor of a borough or reconstituted municipality. It could be drafted and submitted to the Agglomeration Council after review by the affected parties.

First responder services

First responder services are essential intervention tools to help people in danger who require first aid. Such services have three categories determined by the level of emergency and severity of the crisis.

It has been agreed amongst all parties concerned that for first responder services, the Agglomeration's responsibility shall be limited to level 1, which is exercised by the fire department. The powers, responsibilities, rights and obligations of the City of Montreal, for and on behalf of the Agglomeration, should therefore be those described in an agreement provided for in Paragraph 2 of Article 38 of the *Act respecting Pre-hospital emergency services* (R.S.Q., c. S-6.2).

Given the implementation delay across the Island, the Transition Committee recommends having the reconstituted municipality of Côte Saint-Luc provide first responder services through a specific agreement until December 31, 2008. Such services should be certified by the Agence de développement des réseaux locaux de services de santé et de services sociaux de Montréal and the Corporation d'Urgence Santé.

7.7 Waste material

Act 9 recognizes as an Agglomeration responsibility the elimination and recovery of waste and the preparation, adoption and implementation of a waste-management plan (Article 94, 6°). In addition, Article 93 of Act 9 stipulates that a reconstituted municipality must abide by the Agglomeration's waste-management regulations.

Act 75 provides details on the division of waste-management responsibilities between the Agglomeration and reconstituted municipalities. Article 19 (6°) makes a significant modification in relation to Act 9: while it confirms the Agglomeration's responsibility for eliminating and recovering waste matter and for preparing and adopting a related management plan for its entire territory, local implementation of the plan is a responsibility of the related municipality. Finally, Act 111, which was adopted in December 2004, recognizes the exclusive jurisdiction of the Agglomeration over the recuperation of hazardous domestic waste.

The Agglomeration plays a dominant role with regard to waste management. First, it is responsible for preparing and adopting a waste management plan for its territory, which must abide by the Montreal Metropolitan Community's related priorities. The Agglomeration is responsible for waste elimination and disposal, which includes the collection of hazardous household waste as well as the elimination and disposal of domestic waste in landfill sites, including transshipment centres and sorting and recycling centres. Recovery of recyclable materials collected separately is also an Agglomeration responsibility as is green residues and other waste for composting. The related municipalities remain responsible for collecting and transporting household waste and recyclable materials within their territory.

7.7.1 The metropolitan waste management plan (MMC)

The challenges created by the metropolitan waste management plan, adopted by the Montreal Metropolitan Community (MMC) in June 2004, add to the waste-management responsibilities shared between the Agglomeration and reconstituted municipalities. This plan, which must be approved by the Quebec government; poses significant challenges for the Agglomeration and related municipalities both in terms of waste treatment goals and new services to be implemented. The metropolitan plan is based on a respect for local waste-management autonomy and short-term status quo with regard to eliminating waste.

The plan also recommends the status quo in terms of landfill sites, giving the five components of the MCC, including Montreal, until December 2006 to provide a report with feasibility studies on waste recovery and disposal options. The report will address ultimate waste treatment and disposal procedures and the required infrastructure, financing and management approach.

The Agglomeration of Montreal must adopt a waste-management plan for its territory to meet both the objectives of the Quebec policy on waste and MCC priorities. The plan should provide for financing methods and the sharing of collection, recovery and elimination costs as well as the purchase of required materials (recycling bins for green residues and compost materials) and infrastructure development (eco-centres, collection areas for compost materials and hazardous household waste).

The Montreal plan is being drafted now and should be made public in early 2006. It will include activities of the 15 reconstituted municipalities, which contribute to the waste recovery objectives of the Agglomeration of Montreal. This assumes collaboration with the reconstituted municipalities for preparation of the plan.

7.7.2 The current waste management context

Following the merger, the City of Montreal delegated household waste management and the collection of recyclable materials to its boroughs – including garbage pick-up, transport and deposit at a treatment or elimination site or a transshipment centre determined by city council. Each borough receives a budgetary allocation for domestic waste and recyclable materials.

- Domestic waste

Collection, transport and disposal of household waste as well as recycling are governed by contracts with private enterprise that include three- to five-year renewal options for each sector of the borough. These sectors correspond to the territories of the reconstituted municipalities. Depending on the circumstances, the contracts provide for specific collection costs and distinct or combined transport and disposal costs (recuperation – burial). Senneville has a contract ending in July 2006 and should call for waste-management tenders in the first months of its reconstitution.

- Recyclables

The reconstituting municipalities have several years of options remaining in their selective collection contracts, most extending to 2007. Westmount is the only exception, since it must sign a new contract before March 2006. Some of the contracts need to be adapted beginning in January 2006 to ensure continuity, particularly in the case of divided boroughs. Recycling is financed by an average per unit of housing cost, covering the costs of collection, transport and recovery. According to City of Montreal estimates, the collection-transport element represents 70% of the cost of recycling, compared to 30% for recovering recyclable materials.

- Hazardous waste

Under the responsibility of the City of Montreal, the collection of hazardous household waste is carried out through a contract in which a mobile unit collects and disposes of waste once or twice a year in each borough. Hazardous waste is generally stored in borough municipal garages.

7.7.3 **Transition Committee recommendations**

The legislation establishes the division of responsibilities, giving local municipalities the task of collecting and transporting household waste and recyclables, while the Agglomeration is in charge of disposal, both in landfill sites and by recovering reusable materials. These activities are currently performed locally by the boroughs through service contracts mainly in force until 2007 or 2008.

- Continuing contracts in effect for household waste and recycling

During the period before the adoption of the master plan for waste management, household waste and recycling contracts should be maintained to encourage smooth and orderly transition of service delivery to the reconstituted municipalities and to make the related municipalities responsible for meeting objectives for pick-up and recovery as established by the Quebec policy on waste management.

- Service cost sharing and funding methods

For efficiency's sake, division of waste management responsibilities should include a suitable division of service costs and funding methods between the parties. These costs, including annual indexing, are already provided for in the present contracts.

- Collecting and transporting household waste

The related municipalities will assume the cost of collecting and hauling household waste and will finance it locally. Two alternatives are possible – include the cost in the basic tax rate or set specific fees detailed on local tax bills.

- Disposal of household waste in landfill sites

The boroughs are also presently responsible for final waste disposal in qualified landfill sites. Since disposal is an Agglomeration responsibility, funding the existing contracts for this must come from the agglomeration's general fund or a specific tax. The City of Montreal will either directly assume the cost from suppliers or will agree to transfer funds to each reconstituted municipality covering its cost.

- Recycling

Since collection and transfer are local responsibilities while the reuse of recyclables is an Agglomeration responsibility, existing contracts could be extended with costs shared 70% by local taxes for collection and transportation, 30% from agglomeration taxes for recovery. As with domestic waste, the agglomeration will either directly assume the cost from suppliers or will agree to transfer funds to each reconstituted municipality covering 30% of its cost.

- Hazardous household waste

This Agglomeration service is carried out by a mobile unit of the Montreal environment department (*Le service d'Environnement Montréal*). The contract must be under Agglomeration responsibility and its cost should be included in the Agglomeration tax. The agglomeration and the related municipalities must reach an agreement on operating methods to maintain the service and on funding transfers based on the rates in the contract and the volume of material recovered in each reconstituted municipality by the mobile collection unit.

- Agglomeration of Montreal household waste management plan

It is the sole responsibility of the Agglomeration to develop, adopt and follow up on a master plan for waste management in Montreal, and it must have the resources to pay for its responsibilities. However, since the reconstituted municipalities will continue to have major responsibility for local collection of domestic waste and recyclables, they must be involved in developing the master plan for waste management.

7.8 Municipal Court management

Acts 9 and 75 clearly stipulate that the City of Montreal will exercise responsibility for the City of Montreal Municipal Court on behalf of the entire agglomeration. However income from fines and other monetary penalties, in particular from traffic and roadway parking infractions, should be turned over to the municipalities where they occurred. All court costs (which are added to the fines) will become agglomeration income, which must be used to cover costs related to carrying out this judicial responsibility.

Especially for traffic or parking violations, issuing a ticket is the first step in legal proceedings. It also opens an account receivable for the reconstituted municipality, which, however, is not responsible for collecting it. The City of Montreal Municipal Court will be the only authority entitled to manage this money collected on behalf of the 16 related municipalities.

The Transition Committee and Municipal Court officials together closely sought an efficient, practical way to share administrative duties to ensure that the related municipalities receive this major revenue quickly.

- Responsibilities of the related municipalities

Most of the related municipalities provide inspectors and monitoring patrols to issue tickets for municipal by-law infractions. These officers must routinely provide the Municipal Court with the documents needed to commence legal proceedings.

The related municipalities must also assume diligent overall follow-up of the sums appropriated by the Municipal Court, mindful of protecting public assets and also taking bad debts into account.

- Responsibilities of the Municipal Court of the City of Montreal

This agglomeration-wide authority will keep its present role as sole agency for processing, collection, hearing cases and carrying out judgments for infractions brought before it.

It must produce monthly reports for each of the related municipalities so they can follow-up and balance their accounts receivable.

- Responsibilities of the Montreal Police Department

This agglomeration-wide department will continue its traditional public safety operations within all the related municipalities. As part of its functions, it will issue tickets clearly marking the location in order to attribute them to the concerned municipality.

It will carefully deliver all documents related to the judicial process to uphold the diligent concern of the Municipal Court.

The related municipalities will also count on the Police Department for the statistics needed to manage their public safety and traffic issues.

7.8.1 Transition Committee recommendations

- The City of Montreal Municipal Court must maintain its existing locations within the Agglomeration.
- To provide good service to the public, the reconstituted municipalities should maintain their existing fine-collection counters.
- The Municipal Court of the City of Montreal should take over the training of personnel the reconstituted municipalities assign to collection of fines. It should also ensure that the required computer links are maintained with the municipalities involved.
- At the end of each bookkeeping period, the Municipal Court of the City of Montreal must supply officials of the reconstituted municipalities with electronic files which include listings needed to manage their accounts receivable.
- The City of Montreal Finance Department must send a monthly cheque to each municipality involved, covering the amount collected for files closed during the previous month.
- To reduce the number of interveners and ensure diligent case management, each of the prosecuting municipalities and the City of Montreal directorate of penal and criminal affairs (*la Direction des affaires pénales and criminelles*) must reach an agreement delegating legal representation.
- An inter-municipal committee of court users must determine performance standards and Court administrators must issue reports on the standards so the committee and the Agglomeration Council can analyze them and follow up.

7.9 Taxi, automobile assistance and towing

The Agglomeration Council has power over and duties to the taxi industry, automobile assistance and towing. Before coming under the *Charter of Ville de Montréal*, similar provisions formed part of the *Act concerning the Communauté urbaine de Montréal* (R.S.Q., Chapter C-37.2) and the CUM was responsible for these matters.

The Committee proposes that the agglomeration take over these former CUM responsibilities.

7.10 Extent and exercise of responsibility over items of common interest

Under Acts 9 and 75, after reorganization, some activities, infrastructure and equipment will be under Agglomeration responsibility for their funding, management rules, and rules for sharing income they produce, regardless of whether they are under a local field of jurisdiction and have become the property of the municipality where they are located.

Since this complex question has never been properly dealt with in municipal law, and since it has a duty to comment on the list which appears as an appendix to Act 9 and to justify any changes, the Transition Committee set up a separate work group to address all sides of the issue.

The work group examined the parts of the list in the appendix relating to Montreal. Many technical exchanges were held with the City of Montreal.

Once this analysis was complete, the work group sought advice from the City of Montreal and representatives of the reconstituting municipalities to confirm the common interest in the items and consider other various items which had not been listed in the appendix to Act 9.

After consideration, the Transition Committee grouped the items of common interest into four areas of major municipal responsibility. This allows better coherence among the items selected. The list will also evolve with more agreement in the future, following an increased understanding of this categorization in the Agglomeration, which is not to be mistaken with the Agglomeration's responsibilities. The four groups are: cultural and social; sports and recreation; environment; and urban economic and development.

The Transition Committee recommends the adoption of separate management, funding and revenue-sharing rules for these items, distinguishing them from Agglomeration responsibilities. The Transition Committee believes its operating method would impose a transparency which would ensure good management practices and strengthen consensus.

The Transition Committee also recommends that the Government legislate identical methods of listing and de-listing items (essentially ensuring agreement beforehand with the municipality owning the property). Finally, the Transition Committee recommends that if the Agglomeration Council unanimously approves a change in the list of items of common interest, the minister needs only to be informed of the resolution, and is not required to approve it.

Detailed analysis of the items and the reasons for the Transition Committee's recommendations are presented in Chapter V of the progress report. Proposals concerning the stipulations to include in the Agglomeration decree are Articles 141 to 143 and Appendix 5 of Appendix II of the progress report.

VIII. JUDICIAL PROCEEDINGS

Since the judicial proceedings are evolving, the Transition Committee decided to delay its analysis until autumn 2005.

8.1 Resolution of litigation

In recent months, the Transition Committee has helped settle the two following cases.

- L'Île-Dorval

The Transition Committee worked to bring the parties together in the litigation between the Attorney General of Quebec and the residents association of L'Île Dorval following the January 2002 merger. An out-of-court settlement was reached and approved by Superior Court Justice R. Nadeau last March 31. The main effect of the agreement was to nullify the two deeds of sale made in December 2001 between the municipality of L'Île Dorval and the *Association des résidents de L'Île-Dorval*, by which public assets belonging to the municipality were transferred to the Association. Under provisions of Acts 9 and 75, on January 1, 2006 the Municipality of L'Île Dorval will become owner of this public property.

- Senneville

The Transition Committee also worked to bring the parties together in the litigation opposing the Friends of Senneville Association (*l'Association des Amis de Senneville*) and the City of Montreal and the Attorney General of Quebec. An out-of-court agreement was reached in which the Friends of Senneville withdrew the appeal launched following the Superior Court judgment in July 2004, nullifying transactions between Senneville Village Council and the Association.

According to the agreement, the amount of \$407,000 has been deposited in a trust account managed by the Transition Committee. It is the balance of a \$1 million grant by the Village of Senneville to the Association. The Association spent the first \$600,000 on goods and services for the Senneville community.

The Association also gave back to the City of Montreal the Town Hall and other assets which had been acquired from the Village using the same \$1 million grant to the Association. At the time the Village of Senneville reconstitutes, its assets will be returned and the money in the trust account will form part of the balance reached during the allocation of assets and liabilities.

8.2 Management of litigation after reorganization

As for other cases, the Transition Committee is facing two types of legal proceedings – those launched before 2002 by or against a municipality to be reconstituted and those initiated during the period of the merger.

- Before 2002

In June 2005, the Transition Committee obtained a list of litigations begun before 2002 by or against former municipalities being reconstituted. The legal cases will be examined and updated according to the areas of responsibility set out in Acts 9 and 75. Some other points must be settled to finish up these cases, such as how files will be transferred, whether handled by independent law firms or the City of Montreal Legal Department.

- During the merger

Many questions remain to be answered before final settlement of litigation begun during the lifetime of the merged Montreal. For example here are two questions on which the Transition

Committee must make recommendations: i) should the reconstituting municipalities alone be responsible for these cases, bearing in mind that before the merger the City of Montreal self-insured, while the reconstituting municipalities usually purchased insurance for liability and damages; ii) would the City of Montreal have sole authority to settle a case that only involves an event which happened within a reconstituting municipality, when the bill would go to the reconstituting municipality?

8.3 Funding administrative costs incurred

Since the 2002 merger, the City of Montreal has classified the fees paid to outside lawyers and to experts as an expenditure on behalf of all Island of Montreal taxpayers. This rule has applied to all litigations, even cases prior to those involving the former municipalities.

This is done mainly for administrative reasons. The legal department of the former City of Montreal handled almost all its litigations; on the other hand, the Island's other former municipalities almost all used outside counsel.

If it had been decided in such a context to bill the former suburbs for the fees of outside lawyers for cases they were involved in before the merger, a formula would have been needed to allow billing the former City of Montreal alone for that part of legal department costs for litigation involving the City of Montreal. However analysis indicates that such a division would be inappropriate – it would be difficult to figure the exact value of services provided by the legal department; cases could be transferred from outside firms to the legal department which could not realistically handle them, etc. Therefore it was decided soon after the merger to handle all fees for lawyers and experts in the same way and include them in the general expenditures of the City of Montreal.

Doubts were expressed about whether this practice is acceptable under the provisions of the *Act to Reform the Municipal Territorial Organization of the Metropolitan Regions of Montréal, Québec and the Outaouais* (S.Q. 2000, Chapter 56) (Act 170). The idea is that it would be counter-productive to reverse direction, especially since this practice has been accepted by the elected officials affected.

This is why the Transition Committee recommends that the Minister:

- a) include a provision in the amending decree (or by legislation) to specify that the fees of lawyers and experts for a legal dispute or litigation begun between January 1, 2002 and December 31, 2005, regarding an event prior January 1, 2002, in which a former municipality or the Montreal Island waste management agency (*la Régie intermunicipale de gestion des déchets sur l'Île de Montréal – RIGDIM*) is a party, are the responsibility of all taxpayers in the Agglomeration of Montreal, and that such lawyers' and experts' fees are not considered to constitute revenue or costs related to a legal dispute or litigation;
- b) continue to apply this provision for litigation involving the new City of Montreal after reorganization.

As for judgments, whether they blame the City or award it payment, the amounts are always considered to be a surplus or an expenditure related to a debt of the former municipality where the event in litigation originated. This rule must remain.

8.4 Litigation concerning La Société d'énergie Foster Wheeler Ltée

The Montreal Island waste management agency (*RIGDIM*) was an inter-municipal agency grouping all 26 Island of Montreal municipalities except the former Montreal and Montreal North. Its responsibility was essentially to establish a waste-management system serving the participating municipalities. At the end of August 1997, the former City of Montreal joined the *RIGDIM*, but a grandfather clause stipulated that Montreal was excluded from consequences of the litigation described below.

In the *Act to Amend Various Legislative Provisions Concerning Municipal Affairs*, the National Assembly provided that the RIGDIM cease activities and be dissolved on December 31, 2001. It was the same for its subsidiary SIGED⁸. The law also provides that the new City of Montreal take over the rights, obligations and charges of RIGDIM and SIGED and that it become, without continuance of suit, party to all proceedings in the place of RIGDIM or SIGED. However, debts, revenue or costs related to litigation in which RIGDIM or SIGED was a party remain the responsibility or benefit of all taxable property in the territory, as it existed on December 31, 2001, of the municipalities which were party to the agreement on that day except the former City of Montreal.

In 1992, after a call for proposals, Société d'énergie Foster Wheeler Ltée (SEFW) was given the task of designing, building and eventually operating a solid waste incinerator in Montreal East, together with related centres for sorting, composting and transshipping, all subject to fulfillment of a set of preconditions set forth in the contracts described below. The incinerator was part of an integrated complex for waste recovery; an essential condition of the project was that the steam produced by the incinerator feed turbines to produce electricity that would be purchased by Hydro-Quebec. The project would thus be financed on a "project financing" basis.

On December 22, 1992, the contracts for this (a contract for design and construction and a service contract) were signed between the respective subsidiaries of the RIGDIM and Foster Wheeler Corporation (FWC), namely the SIGED and SEFW, private companies created for the purposes of the project. The RIGDIM and FWC both stood surety for the obligations of their respective subsidiaries. A contract for purchase of electricity between the SIGED and Hydro-Quebec was also signed during the same period.

As indicated above, Article 3 of the contract for design and construction stipulates that numerous preconditions must be fulfilled before work can begin, including the following: financing for the project must be raised, under conditions acceptable to the SIGED, and an environmental authorization certificate must be obtained, issued by the Government of Quebec by virtue of the *Environmental Quality Act* (R.S.Q., c. Q-2). Another very important condition requires that a contract be signed and in effect for the purchase of electricity by Hydro-Quebec. Such a contract was signed in December, 1992, but was terminated by Hydro-Quebec in March, 1995.

Paragraph 3.3 of the same article states that if, two years after the signing of these contracts – which occurred on December 22, 1994 – any of these conditions have not been met, either of the parties may terminate the contracts without further justification. SEFW could then, with supporting documents, demand repayment for expenses incurred for the project up to the termination date, but only to a maximum of 2.5 million dollars.

All parties to the contract were informed of all of the steps in the environmental assessment process, including the preparation of an environmental impact study, the holding of public hearings and a report by the BAPE. The BAPE produced its report on August 2, 1993. It concluded that for a combination of environmental, social and economic reasons the project should not be carried out.

After numerous fruitless measures, the SIGED terminated the contract on March 20, 1996; the preconditions for starting work had still not been fulfilled.

SEFW has launched legal proceedings against the SIGED and claims that the latter wrongly terminated the construction and service contracts. The total claims being made by SEFW amount to over 100 million dollars. Technically, financially and legally, this is in every respect a most complex dossier.

Proceedings began on September 9, 2004 with the case for the claimant, which is still underway. Judging by the time taken so far by the attorneys for the claimant, it seems certain that the case for the claimant will not be completed before January, 2006.

The defence will then be able to begin its case, which by experience will take approximately as long as that of the claimant. The claimant may then present a rebuttal. Realistically, no end to the proceedings can be foreseen before the end of 2006.

⁸Art. 307, adding Art. 203 to Appendix 1 of Act 170, S.Q. 2000, c. 56 (Charter of Ville de Montréal)

After examining this dossier and consulting with the mayors of boroughs in which former municipalities are to be reconstituted, as well as with the representative of the Executive Committee of the City of Montreal, the Transition Committee makes the following recommendations:

a) Management of the dossier

It would be imprudent and counter-productive to change the project manager for the dossier at this stage in the process. Therefore it is acceptable to continue centralized management of the dossier. We consider it preferable for it to be treated as an Agglomeration dossier, since this Council will include representatives from all of the former municipalities concerned. Additionally, to facilitate continuity and avoid disruption in the management of the dossier, we consider it necessary that the delegation of municipalities to the Agglomeration be established in the Agglomeration decree.

b) Legal advisors

The same arguments as those presented above hold true for the lawyers in the case. Their mandate should be confirmed by the Agglomeration Council at one of its first sessions.

c) Cost sharing

Prior to the merger, cost sharing among RIGDIM member municipalities was based on the following rule: 50% of the total as a function of each municipality's population, the remainder as a function of standardized property values. This rule should be reinstated as of January 1, 2006, with the understanding that the City of Montreal's share will include the portion allocated to all of the former municipalities that remained merged.

IX. CONTINUITY OF OPERATIONS

9.1 Bank services

A work group consisting of borough general managers and directors of administrative services has drawn up a proposed call for tender to supply bank services to the 15 municipalities to be reconstituted. This proposed call for tender was approved by the Minister of Municipal Affairs and Regions on October 5th.

Parallel to that request for the Minister's approval, each municipality to be reconstituted completed the call for tender according to its particular needs.

In the week of October 16th, the calls for tender were published on the Système électronique d'appels d'offres approved by the Government of Quebec (SE@O). Contracts will be allocated by each newly elected municipal council at a meeting to be held in November, to take effect on December 12, 2005.

9.2 Financial aspects

Concerning financial questions, technical work with the collaboration of the parties concerned was carried out or is currently under way to plan for a variety of situations, such as:

- procedures for paying suppliers for accounts owing and fees incurred as of December 31, 2005, procedures for debtors and provisions for bad debts as of December 31, 2005, along with the closing dates of certain bank accounts in de-merged boroughs;
- access, by the municipalities to be reconstituted, to the information necessary for payment of fines to continue (which comes under the Municipal Court, which in turn becomes an agglomeration domain);

- access, by the municipalities to be reconstituted, to the management information necessary for collection of agglomeration accounts;
- the transfer, from the Finance Department of the City of Montreal, of the financial information required to set up a tax roll for the municipalities to be reconstituted (including: current files on the payment of taxes for local improvements; the rate base for water meters; the rate base for waste materials; current dossiers concerning mortgage holders);
- the setting up of a procedure for automating the processing of building permits, in order to facilitate this processing and make it possible for the related municipalities to keep their tax roll up to date;
- access on demand, for the municipalities to be reconstituted, to the dossiers of still-active tax appeals dating from before 2002.

Furthermore, the Transition Committee has proposed to the City of Montreal that during preparation of the Agglomeration's Three-Year Capital Works Budget (CWB) it put in place a consulting procedure for staff of the municipalities to be reconstituted, so as to enable more efficient coordination of work planned by those municipalities on their own territory. The Committee understands that due to the reorganization it is difficult to provide such a procedure in 2005, but nevertheless strongly recommends that one be put in place by the autumn of 2006 in anticipation of the filing of CWB 2007-2009.

Lastly, in connection with the entire process of allocating assets and liabilities, the Transition Committee has recommended to the City of Montreal that financial transfers occurring in the context of reorganization be scheduled in the following manner: checks post-dated to January 1, 2006 could be issued to the Committee before December 1, 2005. These checks, to the order of each of the municipalities to be reconstituted, would represent 90% of the amount appearing on the *pro forma* 2002-2004 opening balance sheet of these municipalities, under the item "net assets."

9.3 Insurance

To properly fulfill their responsibilities, the municipalities to be reconstituted must, as of January 1, 2006, have group insurance and casualty insurance.

Regarding group insurance, the municipalities have decided not to continue with the City of Montreal's current insurer due to the increased costs it would imply. The insurer indicated last May that the new municipalities would no longer benefit from the economies of scale accorded the City of Montreal and that significant administrative fees would be added. Additionally, the insurer was unable to say before November 2005 how much their costs would increase. In view of this situation, the municipalities to be reconstituted decided instead to proceed by means of calls for tender.

As for casualty insurance, the municipalities have no alternative, since they are currently covered by the self-insurance mechanism in force at the City of Montreal. Consequently, it goes without saying that on January 1, 2006, the municipalities to be reconstituted will each have to have casualty insurance.

Given the size and complexity of the work to be done, in the month of June, 2005 the Transition Committee signed pooling agreements with the Union des municipalités du Québec (UMQ – *Union of Quebec Municipalities*) concerning group purchase of both group insurance and casualty insurance for the fifteen municipalities of the Agglomeration of Montreal to be reconstituted. By virtue of these agreements, the UMQ joined with a specialized consultant to work out the requirements of each municipality to be reconstituted according to its specific needs, to manage the call for tender process and to accompany and advise the municipalities to be reconstituted during the setting up and application of these insurance contracts. This solution makes it possible to obtain insurance at the best price possible.

Lastly, during the week of October 17, 2005 the call for tender documents will be published on the Système électronique d'appels d'offres (SE@O) approved by the Government of Quebec, in order that each newly elected municipal council may grant insurance contracts at a council meeting, to take effect on January 1, 2006.

9.4 Computer services and equipment

General situation and decisions in 2001-2002

In the time since the merger, the computer systems of the municipalities to be reconstituted and the applications used on them have not been integrated with the systems of the City of Montreal, except for taxation. Taxation functions have been integrated in Montreal since 2002. Historical data (prior to 2002) has been conserved on the old systems of each municipality.

Thus, with the exception of taxation, when the former municipalities became boroughs they continued to function with their old systems. This is the case for the following six former municipalities: Dollard-des-Ormeaux, Dorval, Kirkland, Mount Royal, Pointe-Claire and Westmount.

Boroughs comprised of more than one former city generally transferred their operations to the old systems of the largest constituent of the borough, while keeping the old systems of the other constituents for purposes of access to historical data only. This situation applies to:

Baie d'Urfé transferred to Beaconsfield,
Hampstead and Montreal West transferred to Côte Saint-Luc.

In a similar manner, the operations of the former municipalities of Montreal East, Sainte-Anne-de-Bellevue and Senneville were transferred respectively to the boroughs to which they belonged.

The following table presents a summary of the primary computer applications by city. Most of the cities also use software packages and/or in-house applications for specific additional needs.

Priority issues for the beginning of 2006

The municipalities to be reconstituted are back to their former systems, but the latter are in need of modification and/or updating. Given this situation, our analysis indicates that the priority issues to address and resolve in the municipalities to be reconstituted are in the following areas:

- o Primary computer applications,
- o Assessment data,
- o Technological environments.

TABLE – PRIMARY COMPUTER APPLICATIONS

City	Before 2002		Since 2002	
	Application	Provider	Application	Provider
Baie d'Urfé	Megagest	PGMensys	Dyna+	Nexxlink
Beaconsfield	Dyna+	Nexxlink	Dyna+	Nexxlink
Côte Saint-Luc	Mensys	PGMensys	Mensys	PGMensys
Dollard-des-Ormeaux	Maison		Maison	
Dorval	Maison		Maison	
Hampstead	Dynabec	Nexxlink	Mensys	PGMensys
Kirkland	Sisca	Nexxlink	Sisca	Nexxlink
Montreal East	Dyna+	Nexxlink	Montreal	
Montreal West	Dynabec	Nexxlink	Mensys	PGMensys
Mount Royal	Mensys	PGMensys	Mensys	PGMensys
Pointe-Claire	Dyna+	Nexxlink	Dyna+	Nexxlink
Sainte-Anne-de-Bellevue	Dyna+	Nexxlink	Dyna+	Nexxlink
Senneville	Maison		Maison	
Westmount	Maison		Maison	

Primary computer applications

The two main providers, Bell Business Solutions (formerly Nexxlink) and PG Mensys, have been asked to review the situation in each of the municipalities concerned and to identify changes to be made.

To that end, in August, 2005 a contract was awarded to Bell Business Solutions to update applications in Beaconsfield. Six restricted calls for tender were also issued to the two providers, for the following municipalities to be reconstituted: Baie d'Urfé, Hampstead, Kirkland, Montreal East, Montreal West, Sainte-Anne-de-Bellevue and Westmount. Bids were opened on October 13th and the contracts will be awarded during the week of October 17th.

Appraisal data

Property appraisal remains an Agglomeration responsibility. Appraisal data has not been updated in the municipalities to be reconstituted since 2001. The property appraisal system of the City of Montreal was replaced in 2004.

Meetings were therefore held with the appraisal service of the City of Montreal in order to choose among options for interfacing with the taxation applications in each of the municipalities to be reconstituted. The specifications were supplied to all of the municipalities to be reconstituted. In August 2005 a service contract was awarded to the two application providers to develop interfaces between the Montreal appraisal system and their systems, which will be returned to operation in a certain number of the municipalities to be reconstituted. These interfaces are currently in the testing stage, each provider having transferred current appraisal data to at least one municipality to be reconstituted.

Technological environments

Certain municipalities to be reconstituted need to upgrade or replace one or more servers and/or work stations and/or communication links. As needed, we are helping the municipalities to be reconstituted in their respective approaches to this matter.

Municipal court

Since the Municipal Court remains an Agglomeration responsibility, we swiftly initiated discussions with the City of Montreal to clarify the allocation of responsibilities with the municipalities to be reconstituted and to identify procedures to put in place.

For operations to function properly, modifications must be made to the City of Montreal computer systems supporting the Municipal Court; for example, to identify the specific plaintiff and to allocate fines collected according to the territory on which an infraction was committed.

Modifications to the computer systems are in progress and are advancing according to the original plans drawn up in July. Activities concerning procedures to be modified, training to be given and other tasks are being pursued by the members of the Municipal Court - related municipalities liaison committee, which was put in place several months ago.

Links with Montreal

In the course of various discussions, it was agreed that access to certain Montreal systems by the municipalities to be reconstituted should continue into the future. For example, the system for managing decision-making dossiers (GDD) will be used throughout the Agglomeration. Other examples are access to certain Municipal Court systems and the taxation system, for accepting payments of fines or agglomeration tax bills at the service points of municipalities to be reconstituted.

We agreed with the City of Montreal that communication links between Montreal and the municipalities to be reconstituted will be maintained. We are working to draw up a formal agreement to this effect with the City of Montreal.

9.5 Régie du bâtiment

By virtue of the *Building Act* (R.S.Q., c. B-1.1), the Régie du bâtiment du Québec (hereinafter called the “Régie”) is responsible for ensuring that the designers of plans and specifications, owner-builders and building contractors respect the standards set by the Quebec Building Code (the “Code”). However, the Régie may delegate to a local municipality, by agreement, the exercise on its territory of the functions granted it by the Act for supervising the application of the Code, including those of issuing notices or orders for the remediation, closing or demolition of a building that constitutes a danger to public safety.

Prior to the merger of January 1, 2002, some of the municipalities to be reconstituted had signed delegation agreements with the Régie. These were the cities of Dorval, Dollard-des-Ormeaux, Côte Saint-Luc, Pointe-Claire and Westmount.

Several municipalities to be reconstituted have indicated that they are in favour of concluding such delegation agreements, although some are concerned about the legal liability the municipality would incur due to such delegation. In close collaboration with the general managers of the municipalities concerned, the Transition Committee is continuing its negotiations with the Régie du bâtiment with the aim of finalizing delegation agreements that meet the requirements of the municipalities. If no delegation agreement has been signed by January 1, 2006, the Régie will take charge of the functions for supervising the application of the Code, as per the Act.

X. MONTREAL METROPOLITAN COMMUNITY—SPECIAL RECOMMENDATIONS

The Transition Committee has transmitted to the Minister of Municipal Affairs and Regions a number of recommendations concerning the Montreal Metropolitan Community, in order to take into account the reconstitution of municipalities on the territory of Montreal and incidentally that of Longueuil.

Act 9 says nothing about representation of the municipalities to be reconstituted in the Montreal Metropolitan Community. Although Article 172 reiterates the fact that the territory of any reconstituted municipality remains part of its MRC or metropolitan community, nothing is said about the modalities of representation. This omission can no doubt be explained by the fact that the composition of the MMC was designed to ensure a fragile equilibrium between its various components and because it was better to wait for the result of the referendums.

As in the past, the composition of the MMC Council should continue to evolve so as to reflect the new reality of the municipal structure in the metropolitan region of Montreal after reorganization. Our recommendations are aimed at ensuring the equitable representation of the municipalities to be reconstituted on the MMC Council while preserving the current balance among the parties composing it.

On January 1, 2006, the territory of the MMC will include 82 municipalities, including 19 municipalities to be reconstituted. The total population of these 19 municipalities to be reconstituted amounts to 384,000 inhabitants, which is more than that of the City of Laval or that of the remaining City of Longueuil, and will represent almost 10% of the population of the MMC.

The success of the metropolitan region of Montreal requires coherence in public structuring policies for the region. Such coherence can only emerge through broadly shared adhesion, which necessarily implies the fair and representative participation of the populations concerned. Moreover, the absence of elected representatives from the municipalities to be reconstituted on the Montreal Metropolitan Community Council would be detrimental to the residents of these municipalities, since their territory is included in that of the Montreal Metropolitan Community. Indeed, expenditures of the Montreal Metropolitan Community are charged to all of the municipalities within its territory and are apportioned among them based on their respective fiscal potential (Art. 177 of the *Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal*).

10.1 Allocation of seats

The Transition Committee has proposed that the number of members on the Montreal Metropolitan Community Council be increased from 28 to 31. Two of the additional seats would be assigned to the 15 municipalities to be reconstituted on the Island of Montreal. The representation of the City of Montreal would increase from 14 to 15 members.

Furthermore, in order for reconstituted cities from the Agglomeration of Longueuil to be represented on the Montreal Metropolitan Community Council, they would have the right to one seat, while the central municipality of Longueuil would retain two of the three present seats.

By increasing and rebalancing the number of seats in this fashion, one obtains a representation based on democratic weight, and on average one member of the new expanded Council will represent 110,000 residents.

	2001	2002	2006	2005 Demographic Weight	2006 Political Weight
Montreal	7	14	15	47%	15/31
Other cities / Mtl Island	7	0	2	7%	2/31
Subtotal / Island	14/28	14/28	17/31	54%	17/31: 54%
South Shore - Longueuil	1	3	2	7%	2/31
South Shore - region	6	4	4	12%	4/31
South Shore - reconstituted	0	0	1	4%	1/31
Subtotal / South Shore	7/28	7/28	7/31	23%	7/31: 23%
North Shore - Laval	3	3	3	10%	3/31
North Shore - region	4	4	4	13%	4/31
Subtotal - North Shore	7/28	7/28	7/31	23%	7/31: 23%

10.2 **Decision making and the balance of power in the MMC**

- The Act concerning the MMC prescribes that decisions be made following two methods:
 - a) simple majority, with the Mayor of Montreal having the casting vote;
 - b) qualified majority (66-2/3%), with no casting vote.
- **Type of decision, qualified majority:** Applies to nearly all decisions at the metropolitan level: budget approval, allocation of expenditures, sharing the growth of the tax base, purchase or construction of metropolitan equipment or infrastructures, adoption or modification of the metropolitan planning and development working scheme, naming members to the executive, determining the mandate of the Executive Committee, service agreements with municipalities, and so on, must be made with a 2/3 majority.
- **Type of decision, simple majority:** Operating matters: e.g. air quality, with the approval of the Minister; determining the salary of an employee; defining the network plan of the municipal arterial system, etc.
- **Distribution of seats and balance of powers, simple majority, 2006:** The Act accords a casting vote to the Mayor of Montreal in the event of a tie on questions decided by simple majority. It should be noted that the City of Montreal has never taken advantage of this casting vote. The Transition Committee proposes that it also be permissible for the casting vote of the Mayor to be used to create a tie, thus preserving the veto power of the City of Montreal.
- **Distribution of seats and balance of powers, qualified majority, 2006:** To augment the legitimacy of decisions on important matters, the Act sets the majority at 66 2/3% of the votes. Considered as a block, the central cities of Montreal, Longueuil and Laval currently have 20 out of 28 votes, or 71% of them. In 2006, the three central cities will have 20 out of 31 votes, or 64% of them. In order to maintain the balance of power between the central cities and the sub-regions, the Transition Committee proposes that the percentage for qualified majorities be reduced to 60%. Inasmuch as it has 15 out of 31 votes, by itself the City of Montreal possesses, *de facto*, over 33% of the votes, so it is impossible for any decision to be imposed on it.

XI. CONFÉRENCE RÉGIONALE DES ÉLUS DE MONTRÉAL

On March 21, 2005, the Conférence régionale des élus de Montréal (CRÉ, *Montreal regional conference of elected representatives*) adopted a modification to its internal by-laws to allow the mayors of the municipalities to be reconstituted to sit on its board of directors as of the first of January, 2006.

At a meeting on June 20, 2005, the Transition Committee decided to support the position of the Montreal CRÉ that the mayors of municipalities to be reconstituted should be permitted to sit on its board of directors as of the first of January, 2006, and that the board of directors of the Montreal CRÉ should be composed of the mayors of the Island of Montreal and the members of the municipal council of the City of Montreal. The Committee decided to support the request of the Montreal CRÉ that the necessary modifications be made to the *Act respecting the Ministère du Développement économique et régional et de la Recherche* so as to permit this representation by the elected municipal representatives of the Agglomeration of Montreal.

APPENDIX “A”**LIST OF THE ACTS, DECREES AND MINISTERIAL DIRECTIVES FRAMING
THE REORGANIZATION OF MUNICIPALITIES**

A number of acts and decrees have been adopted by the Government of Quebec to provide a framework for the reorganization of municipalities:

- the *Act respecting the consultation of citizens with respect to the territorial reorganization of certain municipalities*, sanctioned on December 18, 2003 (R.S.Q. 2003, c. 14) (“**Act 9**”)
- the *Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations*, sanctioned on December 17, 2004 (R.S.Q. 2004, c. 29) (“**Act 75**”)
- the *Act to amend various legislative provisions concerning municipal affairs*, sanctioned on June 17, 2005 (L.Q. 2005, c. 28) (“**Act 111**”)
- Decree number 1109-2004 respecting the establishment of certain rules for the general election of 2005 in certain municipalities, adopted on December 2, 2004
- Decree number 1212-2004 respecting the establishment of rules for the general election of 2005 in certain municipalities, adopted on December 21, 2004, as modified by Decree number 847-2005, adopted on September 14, 2005

In accordance with the provisions of the second paragraph of Article 120 of Act 9, as modified by Act 75, ministerial directives were issued in order to complete, clarify or correct the principles referred to in the first paragraph of Article 120 of Act 9. These directives are as follows:

- Ministerial directive concerning pension plans
- Ministerial directive regarding the allocation of assets and liabilities and concerning the allocation of certain debts and obligations, of certain long-term assets and of the cities’ residual assets
- Addendum to the ministerial directive regarding the allocation of assets and liabilities for the Transition Committee of Montreal, concerning the allocation of accumulated sums in a financial reserve for water service.

APPENDIX “B”**LIST OF PENSION PLANS****Part 1: Supplemental Pension Plans**

Supplemental Pension Plan	Reconstituted Municipality substituted for the City of Montreal and sponsor of the plan beginning January 1, 2006
Supplemental pension plan of the employees of the City of Côte Saint-Luc, registered with the Régie des rentes du Québec under number 26074	City of Côte-Saint-Luc
Supplemental pension plan of the employees of the City of Dorval, registered with the Régie des rentes du Québec under number 20690	City of Dorval
Pension plan of the Village of Senneville, registered with the Régie des rentes du Québec under number 20984	Village of Senneville
Supplemental pension plan of the employees of the City of Beaconsfield, registered with the Régie des rentes du Québec under number 21555	City of Beaconsfield
Supplemental pension plan of the employees of the City of Dollard-des-Ormeaux, registered with the Régie des rentes du Québec under number 23408, with the exception of any part of this plan that should be split relative to firemen in the application of an arbitral award rendered on July 16, 2001	City of Dollard-des-Ormeaux
Pension plan for the employees of the City of Hampstead, registered with the Régie des rentes du Québec under number 21403	City of Hampstead
Supplemental pension plan of the employees of the City of Kirkland, registered with the Régie des rentes du Québec under number 27602	City of Kirkland
Supplemental pension plan of the employees of the City of Montreal East, registered with the Régie des rentes du Québec under number 21119	City of Montreal East
Pension plan of the employees of the City of Montreal West, registered with the Régie des rentes du Québec under number 21017	City of Montreal West
Pension plan of the City of Pointe-Claire, registered with the Régie des rentes du Québec under number 22588	City of Pointe-Claire
Pension plan of the employees of the City of Sainte-Anne-de-Bellevue, registered with the Régie des rentes du Québec under number 21549	City of Sainte-Anne-de-Bellevue
General pension plan of the employees of the City of Westmount, registered with the Régie des rentes du Québec under number 21070	City of Westmount
Pension plan of the employees of Ville Mont-Royal, registered with the Régie des rentes du Québec under number 22555	City of Mont-Royal

Part 2: Excess Benefit Plans

Excess Benefit Plan	Reconstituted Municipality substituted for the City of Montreal and sponsor of the plan beginning January 1, 2006
Excess benefit plan of the employees of the City of Pointe-Claire	City of Pointe-Claire

Part 3: Registered Retirement Savings Plans

Registered Retirement Savings Plan	Reconstituted Municipality substituted for the City of Montreal and sponsor of the plan beginning January 1, 2006
Registered Retirement Savings Plan set up by Baie D'Urfé	City of Baie-D'Urfé

APPENDIX “C”**MEMORANDUM TO THE COMMISSION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ DU TRAVAIL****INTRODUCTION**

Following adoption of the *Act respecting the consultation of citizens with respect to the territorial reorganization of certain municipalities* (R.S.Q. 2003, chapter 14, “Act 9”), a transition committee was constituted for the Agglomeration of Montreal. The reorganization affects 15 municipalities.

One of the mandates of the Transition Committee was to analyze the impacts that the legislation and regulations of the CSST, beginning on January 1, 2006, would have on each of the municipalities to be reconstituted.

On analysis, the Transition Committee concluded that none of the municipalities to be reconstituted could be subject to the retrospective plan for 2006 and 2007.

Two options therefore present themselves to these municipalities in terms of the CSST assessment rate system: the individual personalized rate or a regrouping into a Prevention Mutual Group, in whole or in part.

Whichever option is chosen, either one of these solutions poses the problem of assessment rates for 2006 and 2007, since none of these rate systems would have an effect on the municipalities to be reconstituted before 2008.

By virtue of the CSST Regulation on *the use of employer experience*, the experience of a predecessor (in this case the City of Montreal) is used to determine the contribution of a successor (one of the municipalities to be reconstituted) until the latter has established its own experience.

Four conditions are required for the application of this regulation:

- a legal transaction,
- after which the insured risk of a first employer (the predecessor, namely the City of Montreal) continues in respect of another employer (the successor: the municipalities to be reconstituted),
- which continues the activities of the first,
- in whole or in part.

Two administrative criteria are also used by the CSST to judge whether there is a continuation of the risk:

- a significant proportion of the employees of the predecessor do the same work (same activities) for the successor,
- there is a continuation of the activities of the predecessor by the successor.

The Transition Committee has analyzed the various aspects of this Regulation in light of the municipalities to be reconstituted, and has come to the conclusion that due to the special circumstances of the reorganization it does not apply to the municipalities to be reconstituted.

The Transition Committee therefore submits to the CSST that

- (a) The Regulation *respecting the use of employer experience* does not apply to the special situation of the municipalities to be reconstituted;
- (b) The rate applicable in 2006 and 2007 is the rate of their classification unit, as if these municipalities were new employers.

THE REGULATION ON THE USE OF EXPERIENCE

Legal Transaction

The Regulation makes reference to the procedure resulting from a **legal transaction**. It is clear, in the context of this Regulation, that the notion of legal transaction refers to a manifestation of intent between two employers and takes the form of various kinds of transaction between these parties (sale of assets etc., transfer, merger, etc.).

In the present case, we are dealing instead with a most exceptional **legislative act**, one that creates new legal entities having much reduced responsibilities and powers compared to what they had before the merger of 2002, much reduced as well compared to those of the City of Montreal before the reconstitutions. The process consequent to adoption of this legislation cannot be likened to that resulting from a legal transaction between the employers since it is the law itself that creates the new municipalities and determines their activities without the parties concerned (the municipalities to be reconstituted and the City of Montreal) having any say in the matter. The result of this legislative act is not a manifestation of intent (contract) between the parties concerned and thus cannot be put in the same category as a legal transaction in the sense of the Regulation.

The Regulation on the use of experience deals with insurance concepts and is aimed at ensuring that the contribution rates of a successor respect the experience of the predecessor. In the present case, the situation is exceptional. For as will be seen further on, the municipalities to be reconstituted are not admissible to the retrospective adjustment system. The 2006 contribution rate of the predecessor, the City of Montreal, is only a deposit rate and will be readjusted in the coming years to take into account the actual experience of the City of Montreal in 2006. For their part, the municipalities to be reconstituted will not be able to benefit from such readjustment since their rate for 2006 cannot be adjusted as a function of their experience in 2006. The fact is the municipalities to be reconstituted are heavily penalized by a regulation that was not designed for such situations.

Transfer of Risk

There are also other parts of the Regulation which are not applicable to the situation of the municipalities to be reconstituted. First of all, the new municipalities to be reconstituted have been divested of those activities that have the greatest risk of accident among the employees of the City of Montreal: police, garbage collectors and firemen. The municipalities to be reconstituted are thus in a situation where the risks are different from those they had before the 2002 merger, and also different from those they will be dealing with from 2006 on. The high-risk groups of employees remain in the employ of the City of Montreal, which will tax all of the taxpayers of the Agglomeration of Montreal in order to finance these services.

In the same way, beyond the notion of *legal transaction* on which the Regulation is based, one may seriously question the second condition for application of the system, namely that the insured risk of the first employer (the predecessor) continue in respect of the successor. By virtue of the Regulation, the assessment of employment injury risk should be performed at the start of activities of the new municipalities and not in the past. In the present case, the predecessor (the City of Montreal) conserves the

activities that are the most at risk and, by virtue of the law and not by legal transaction, transfers activities to the successor (the municipalities to be reconstituted) for which the risk of accident is considerably less.

It is therefore clear that as of January, 2006 the risk of the new entities will be significantly lower than that of the City of Montreal.

The fact that the new entities cannot be subject to the retrospective adjustment system renders still more unjust, for the new municipalities, the use of experience for the City of Montreal. For the experience of the City of Montreal only serves to establish a deposit rate. If the City of Montreal performs well in 2006, it could recover a significant portion of its original contribution. Due to the effects of the retrospective adjustment system, the effective rate of the City of Montreal could be even lower than the unit rate.

The municipalities to be reconstituted will not have this possibility. Contrary to the City of Montreal, their 2006 and 2007 rates will not be deposit rates but effective rates. Whatever their level of performance in 2006 or 2007, their rates for those years will not change. Despite having lower levels of risk than the City of Montreal, they will be hit with a rate that is provisional for the City of Montreal and that the City will be able to reduce through its performance, but the rates for the municipalities will be fixed, with no hope of modification. Worse still, they will be penalized relative to other municipalities in Quebec whose unit rate is less than the deposit rate of the City of Montreal. In sum, they will pay the CSST an extra premium based on an experience over which they had practically no control when they were grouped together with the City of Montreal. Moreover, the municipalities to be reconstituted that are from boroughs that performed well within the City of Montreal, and that would have paid a smaller contribution than the unit rate if they had been alone over the past few years, will pay nearly twice as much even though their situation carries less risk than before.

In this context, it is clear that the use of experience of the City of Montreal would create a situation that is both inequitable and thoroughly unjust for the municipalities to be reconstituted.

Continuation of Activities in Whole or in Part

The Regulation prescribes that the successor must continue, in whole or in part, the activities of the predecessor.

The transfer of activities entails the transfer of a certain number of employees. Here the transfer of employees must be considered on an individual basis for each reconstituted municipality, since each will be an independent legal entity with no connection to the others.

For purposes of the Regulation *on the use of experience*, analysis should be performed for one reconstituted municipality at a time, not for all of them taken together.

It is immediately clear that taken individually, the municipalities to be reconstituted continue only a minimal part of the activities of the City of Montreal. First, high-risk activities are not transferred to the municipalities to be reconstituted. Next, only 9% of present employees of the City of Montreal will be transferred to the whole of the municipalities to be reconstituted, which for each of the 15 municipalities to be reconstituted represents a tiny part of their total employees. The great majority of workers affected will thus remain with the City of Montreal in 2006. It follows that each reconstituted municipality will pursue a part of the activities of the predecessor, but will not receive a significant proportion of the workers assigned to those activities in the City of Montreal.

In this context, it is not justified to submit the municipalities to be reconstituted to the Regulation *on the use of experience* since the criteria for application are not met. There is a continuation of activities but only in part, and there is a transfer of risks but also only in part. More importantly, the risks transferred are those for which the level of risk is lowest. Even for the activities transferred, the great majority of workers will stay with the City of Montreal.

CONCLUSION

For the following reasons, the Regulation *on the use of experience* should not be applied to the municipalities to be reconstituted:

1. The reconstitution of the municipalities does not result from a legal transaction in the sense of the Regulation but from a legislative act.
2. The risk of the predecessor is only partially transferred to the successor. More importantly, the risks transferred are those that are of the lowest level while the most serious remain with the predecessor.
3. The activities transferred to the successor are considerably limited compared to those of the predecessor (e.g. firefighters, garbage collectors) since the latter (the City of Montreal) continues to exercise all of the activities that it exercised before the reconstitution of the new municipalities.
4. On an individual basis, the proportion of workers transferred to the successor is marginal compared to the number of workers who continue the same activities with the predecessor.
5. The use of the experience of the City of Montreal for the municipalities to be reconstituted would be totally unjust and inequitable for the latter and would constitute an unjustified penalty, for the following reasons:
 - a. Such a penalty was not prescribed in the Act.
 - b. The reconstituted municipalities from boroughs that maintained a good level of performance within the regrouped City of Montreal are doubly penalized by the transfer of experience, and without any reason lose the benefit of their good management over the course of the last four years.
 - c. The rate resulting from the use of experience will not have the same effects for the City of Montreal and the municipalities to be reconstituted:
 - i. for the City of Montreal, since it remains subject to the retrospective adjustment system this will only be a deposit rate. If the City of Montreal performs well in 2006, it could recover part of its deposit and its effective rate could be lower than its deposit rate;
 - ii. the municipalities to be reconstituted do not qualify for the retrospective adjustment system. What for the City of Montreal is a deposit rate will for them be the effective rate, and regardless of their performance in 2006 and 2007 they will be subject to that rate.
 - d. If the 2002 merger had not taken place, the 2006 rate for several reconstituted municipalities would be lower than the unit rate for the municipalities.
 - e. In regard to the CSST's rules for classification and rate assessment, application of the Regulation would create, for the next two years, a category of municipalities for which the assessment rate would bear no relation to their actual experience and the elementary rules of insurance.

Consequently, the Transition Committee requests that the CSST not apply the Regulation *on the use of experience* to the reconstituted municipalities, and that it apply instead the unit rate for the next two years, during which they shall establish their own experience.

*The French document is the official version of
this report. The English version is provided in a
spirit of openness with all parties involved.*

CHAPTER III

CONSIDERATIONS REGARDING THE COMPOSITION AND OPERATING RULES OF THE MONTREAL AGGLOMERATION COUNCIL

October 20, 2005

Modified October 26, 2005

* Changes to the text were made in conformity with decree 645-2005 establishing the electoral framework of Montreal – adding one City councillor in Pierrefonds/Roxboro.

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION.....	1
PRINCIPLES AND PURPOSES	4
I. NATURE AND COMPOSITION OF THE AGGLOMERATION COUNCIL	6
I.A. Composition of the Council	6
I.B. Operation of the Council	9
I.C. Council Resources and Steering Committee	9
II. STANDING COMMITTEES OF THE AGGLOMERATION	10
III. AGGLOMERATION COUNCIL AUDIT COMMITTEE	11
IV. OTHER BODIES UNDER THE COUNCIL	12
V. FUNCTIONS AND RESPONSIBILITIES OF THE CITY OF MONTREAL EXECUTIVE COMMITTEE	13
VI. REMUNERATION AND OTHER WORKING CONDITIONS.....	15
APPENDIX A – Comparison between the present City of Montreal Council and the future Montreal Agglomeration Council based on the proposals of the Transition Committee in conformity with the legislative framework.....	17
APPENDIX B –Population and number of votes per municipality	26
APPENDIX C – Articles 33 and 34 of the charter of the City of Montreal	27
APPENDIX D – Standing Committees of the Agglomeration Council	30

INTRODUCTION

Le Conseil d'agglomération (Agglomeration Council) which will be created under Act 75 will have wide-ranging power to make decisions about services affecting all residents of the Island of Montreal, including taxation to pay for their costs.

The importance of the Agglomeration Council for the governance of the Island of Montreal is demonstrated by the proportion of the total budget for municipal services which will be under its responsibility. It is estimated that the agglomeration's annual budget will be about 60% of the total City of Montreal operating budget, or some \$2.2 billion, based on the 2005 budget which is close to \$4 billion. By comparison, the Montreal Urban Community budget for 2001 was \$1 billion.

Act 9 established the principles for the composition and representation at the Agglomeration Council as follows:

- The number of representatives of a municipality must be in "near equivalent proportion" to its share of the total population. Nonetheless, every municipality except L'Île-Dorval must have at least one representative, and if there is only one it is the mayor;

"The number of representatives of a related municipality on the joint council shall be in approximately the same proportion to the total number of members as the population of the related municipality is to the total population of all the related municipalities.

Every related municipality is entitled to have a representative on the joint council even if not warranted by its relative demographic weight under the first paragraph." (Article 110, para 1 et 2)

- The number of votes allotted to a municipality's representative(s) must correspond to its share of the total population;

"If, because of the application of the second paragraph, one or more related municipalities are entitled to significantly greater representation on the joint council than warranted by their respective relative demographic weight, additional votes and fractions of votes shall be assigned to any representative of a related municipality with significantly less representation than warranted by its relative demographic weight. In this way, the proportionality between the population of the municipality and the say of the municipality's representatives in the decision-making process shall be achieved through a combination of the number of representatives and the number of votes they are assigned. (Article 110, para. 3)

Act 75 defines some points concerning the regulations mentioned in Article 110 of Act 9

First, the regulation for vote weighting has been made much clearer – only the form has changed, the principle that vote weighting must be strictly proportional to the population remains.

Article 59 of Act 75 makes no reference to the second regulation which governs how the number of representatives per related municipality is determined. Act 75 does not repeal nor modify the first paragraph of Article 110 of Act 9 which establishes this requirement.

It is very important to understand that Act 75 does not repeal Act 9, which contains principles on which Act 75 and its application texts are based, the Agglomeration order in particular. Therefore, unless Act 75 replaces a provision provided for in Act 9 or there is manifest incompatibility between a stipulation in Act 9 and one in Act 75, the provisions of Act 9 remain in effect. This well-established rule of law has been confirmed for us by recognized legal experts.

Article 59 of Act 75 deals with the number of votes that must be given to representatives of the municipalities and not with the number of representatives. Therefore, there is no incompatibility between the regulations governing the composition of the Agglomeration Council provided for in Act 9 and the stipulations in Act 75 in this matter. On the contrary, the two regulations concerning the proportions of votes and the number of representatives are complementary, each improving the other.

In conclusion, the Transition Committee's recommendations concerning the composition of the Agglomeration Council strictly conform to the principles mentioned in Act 9 and completely respect the provisions in Act 75.

It is important to note the SECOR report published before the referendums in June 2004 relied on the provisions of Article 110 of Act 9 to construct the political representation scenario within a future Montreal Agglomeration Council. The scenario presented in the report is based on the hypothesis that the 26 former suburban cities decide to reconstitute. The population of the former City of Montreal represents 57.7% of the Agglomeration's total population and the suburban municipalities represent 42.73%. This widely broadcasted and discussed report explains this on pages 72 and 73:

"While it is relatively easy to anticipate the composition of each municipal council in the event of reconstitution, it may be more difficult to predict political representation on the urban agglomeration council, or joint council. To illustrate this, we will stick to the provisions of Bill 9.

Section 110 of Bill 9 stipulates as follows:

"The number of representatives of a related municipality on the joint council shall be in approximately the same proportion to the total number of members as the population of the related municipality is to the total population of all the related municipalities.

Every related municipality is entitled to have a representative on the joint council even if not warranted by its relative demographic weight under the first paragraph."

Section 111 specifies that *the mayor of a related municipality is by virtue of office the representative or one of the representatives of the municipality on the joint council*

Theoretically, we can therefore establish the political representation on the urban agglomeration council in the following manner, taking the lowest common denominator as the basis (1 vote = population of Senneville).

TABLE 1¹
POLITICAL REPRESENTATION ON THE JOINT COUNCIL

	Population	Elected representatives	Number of votes
Total Montréal	1,862,608	52	1,851
Anjou	38,781	1	39
Baie D'Urfé	3,868	1	4
Beaconsfield	19,773	1	20
Côte-Saint-Luc	30,977	1	30
Dollard-des-Ormeaux	49,622	1	49
Dorval	18,138	1	18
Hampstead	7,078	1	7
Kirkland	21,074	1	21
Lachine	41,447	1	42
LaSalle	75,469	1	75
L'Île-Bizard	14,213	1	15
L'Île-Dorval	1	0	0
Montréal	1,068,634	26	1,053
Montréal-Est	3,616	1	4
Montréal-Nord	85,727	1	86
Montréal-Ouest	5,268	1	6
Mont-Royal	19,178	1	19
Outremont	23,211	1	23
Pierrefonds	57,222	1	56
Pointe-Claire	30,106		
Roxboro	5,746	1	6
Sainte-Anne-de-Bellevue	5,205	1	6
Sainte-Genève	3,490	1	4
Saint-Laurent	80,043	1	79
Saint-Léonard	71,138	1	74
Senneville	1,010	1	1
Verdun	62,600	1,	63
Westmount	19,973	1	21

¹ Study of the consequences and potential costs of reconstitution of the former municipalities / Ville de Montréal / Secor Conseil, March 2004

Technically, the Joint Council would consist of 52 elected representatives (26 former suburban municipalities and 26 for Montréal – parity in the Joint Council debates and division of the votes for Montréal depending on the number of representatives), but according to the provisions of the Act, each elected representative would have a variable weight on this Council, based on the demographic weight of each of the reconstituted municipalities.

This scenario responds to the provisions contained in this Act and allows each municipality to send one representative to the urban agglomeration council (the Joint Council).

- The City of Montreal has veto power over Council resolutions because every decision made by the Council must have vote plurality among representatives of the City of Montreal;

For a decision to be made by the joint council, a majority of the votes cast on a proposal must be in favour of it and no objection to the proposal must be made by the central municipality's representatives. An objection to a proposal is considered to have been made

(1) when a municipality has only one representative and that representative votes against the proposal ; and

(2) when a municipality has more than one representative and, depending on whether the mayor votes against the proposal or not, the votes cast by the representatives of the municipality are tied or a majority of these votes are against the proposal. (Article 112, para 2 + (1) et (2)

PRINCIPLES AND PURPOSES

These provisions of Acts 9 and 75 call for recommendations to ensure the Agglomeration Council can play its role in full accordance with well accepted democratic principles and in a spirit of promoting informed decision-making by its members. The quality of governance in the agglomeration of Montreal will influence its ability to compete with other large urban centres. Efficient municipal services depend on it, whether it is the security of residents and their property or the quality of infrastructures and the environment. These are all agglomeration responsibilities.

The Transition Committee's recommendations regarding the Montreal Agglomeration Council are based on recognized and accepted principles of governance.

The first principle is that taxation power cannot exist without real representation by the citizens subject to it. This principle was made popular by the expression "no taxation without representation." The second principle is the accountability of elected officials and transparency in allocating funds under their responsibility.

According to the sharing of powers and costs determined by the legislation, taxpayers of the 15 municipalities to be reconstituted on the Island of Montreal will assume about 20% of the cost of the agglomeration in the form of taxes based on property values decreed by the Agglomeration Council.

According to the law, each municipality will be attributed the number of votes in proportion to its population, which means that municipalities other than Montreal will have the right to about 13% of the votes on the Council. They will therefore be very much in a minority position.

Protection of minority groups is another governance principle recognized by democratic states and applied across various sectors, including business.

If a majority could impose its will on a minority with no counterbalance, the Council would lose its legitimacy in the minority's eyes and would be the subject of contention.

An appropriate structure coupled with properly designed operating rules will enable the Agglomeration Council to equip itself with the means to protect the interests of the minority without denying those of the majority or impeding decision-making.

The Agglomeration Council is defined in law as a “deliberative body” of the City of Montreal. It must become the preferred forum for debating issues involving all citizens, including public transit, the road network, land use planning and development, major infrastructures, economic development and public safety. The law requires that its meetings be held in public.

Respect of democratic principles is an essential condition for this new authority to succeed in governing the agglomeration of Montreal. The more its decisions are transparent, well-informed and respectful of the various viewpoints expressed, the more support the Council will enjoy from its members and the people they represent.

The Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) confirmed this view in a recent study of Montreal: “One condition of success in any metropolitan governance reform is the recognition of the legitimacy of the newly established structure by the population.”¹

It is important to put things in perspective. The 2005 budget of the City of Montreal is in the order of \$4 billion. As indicated above, the agglomeration budget could be approximately \$2.2 billion in 2006, while the 2006 budget of Montreal would be around \$1.6 million and that of the reconstituted municipalities a little more than \$300 million.

As well as having control of a \$2.2 billion budget, the Agglomeration Council is also responsible for taxation and establishing fees and other sources of income needed to finance it. The Agglomeration Council is a real government body, not simply a level of management. Therefore it is appropriate, even essential that its members be elected directly.

The redistribution of powers and budget responsibilities under the new legislative framework reinforces the idea that all elected officials of the City of Montreal must sit on the Agglomeration Council. Isolated debates within each city council cannot ensure coherent operation of the agglomeration. The issues of the agglomeration cannot be debated without contacts and discussions among elected officials from all municipalities.

Act 9 was adopted to remedy what was seen as a democratic deficit. Now that this has been corrected it would be unwise to create another through a badly structured agglomeration apparatus. Voting is not enough to bring about a healthy, living democracy. Effective institutions are essential.

Because of the size of the agglomeration of Montreal, it is important that the Council has the means to ensure that its members, particularly those not included at decision-making levels of the City of Montreal, obtain all the information they need to make well-informed decisions. That means easy access to various files, the possibility of questioning Executive Committee members and City of Montreal officials in charge of agglomeration services and, because of the large amount of work involved, the sharing of responsibility among members of the Council, which also needs a minimum of resources of its own.

We believe the following recommendations will have the effect of promoting useful debate within the Agglomeration Council, marked by a spirit of co-operation aimed at reducing as much as possible the use of the right of objection foreseen in the law.

¹ OECD Territorial Reviews, 2004

I. NATURE AND COMPOSITION OF THE MONTREAL AGGLOMERATION COUNCIL

It is self-evident that the Montreal Agglomeration Council must be distinct from Montreal City Council (Act 75, Article 136, paragraph 1).

Various options are possible for the composition of the Montreal Agglomeration Council. For example, in the Montreal Metropolitan Community the mayor of Montreal, along with the 13 city representatives he names, have a number of votes equal to those of the other municipalities combined, as well as a casting vote in the event of a tie. However, this preponderance is tempered by the rule of two-thirds majority needed to approve most major decisions, such as adopting the budget, etc. Such super-majorities are not intended and indeed would not apply in the particular context of the agglomeration of Montreal.

The Montreal Agglomeration Council is different from the Montreal Metropolitan Community Council. The law gives it direct taxation power over all citizens in its territory while expenditures by the Montreal Metropolitan Community are charged to the member municipalities based on population.¹

Considering the requirements of the law and in the particular context of the agglomeration of Montreal, the following recommendations seem most adequate and best suited to the principles and objectives set out above.

A. Composition of the Council

The mayor and the city councillors of the City of Montreal sit on the Agglomeration Council. The 14 mayors of the municipalities to be reconstituted (Dorval and L'Île-Dorval being united for this purpose) are members of the council. Because of its population, Dollard-des-Ormeaux has the right to an additional member named by the municipal council. The Montreal Agglomeration Council is thus made up of 64 representatives of the City of Montreal and 15 representatives of the other 15 municipalities.

Note: Montreal City Council consists of the mayor and 73 city councillors. The former MUC council was made up of the mayors of the 28 member municipalities and the 51 Montreal city councillors for a total of 79 members.

To illustrate, Appendix A of this document includes a table describing the composition and functioning of the present City of Montreal Council compared with the Montreal Agglomeration Council as recommended by the Transition Committee.

When the mayor of a municipality to be reconstituted is its only representative, if prevented from attending for due cause, he can be replaced at a Council meeting by a municipal councillor appointed by a municipal council resolution.

The Agglomeration Council will choose a Chair from among its members to preside at Council meetings and see to their orderly conduct. The Council also names a Vice-Chair who assists the Chair in his duties and replaces him on occasion. When the Chair is chosen from the representatives of the City of Montreal, the Vice-Chair is chosen from those of the other municipalities, and vice versa.

▪ Balance

While not perfectly proportional to its population, the City of Montreal delegation to the Agglomeration Council, consisting of 65 elected officials, corresponds to the demographic weight of the City of Montreal and that of the 13 other municipalities with one representative on the Council and Dollard-des-Ormeaux, which has two. Montreal has 87% of the total population and 81% representation of the total members.

¹ Article 178 of the Act Respecting the Communauté Métropolitaine de Montréal

On average, each City of Montreal representative on the Montreal Agglomeration Council represents 25,500 residents, while the average for the 15 representatives from other municipalities is one representative for every 16,000 residents.

Some municipalities other than Montreal are over-represented (population less than 16,000). It is the opposite for others. However, since Act 9 stipulates that each municipality must be represented on the Council, perfect balance is impossible.

The composition of the Council is faithful to the spirit of the law and establishes a reasonable balance between representatives of the City of Montreal and those of the other municipalities combined, which is the most important standard and the one which must prevail.

The law specifies that votes must be accorded to municipalities in proportion to their populations. The Agglomeration of Montreal has a population of 1,871,770 residents for a total of 1,872 votes at a rate of one vote for every 1,000 residents. It was in this manner that votes were allocated on the MUC Council. City of Montreal representatives will have 1,634 votes (26 for every representative) while the other municipalities will share 237 votes, for example four votes for the mayor of Baie d'Urfé and 50 votes for each of the Dollard-des-Ormeaux representatives.

Appendix B shows the number of votes allocated to each municipality based on population as of December, 2004.

- More direct representation

Setting up the Council this way ensures that all citizens of the Agglomeration of Montreal have direct representation at the “deliberative body” of the central municipality which will have jurisdiction over about 60% of municipal expenditures on the Island of Montreal. This is a clear advantage from the democratic point of view.

At the same time they choose their borough mayors and city councillors, City of Montreal voters will choose their representatives to the Agglomeration Council. The same is true for the election of the mayor in the other municipalities.

- Effectiveness

Some people worry that the Council will be too large for all members to have productive discussions and participate fully. For one thing, this Council is neither more nor less than the Montreal City Council extended to the municipalities to be reconstituted. Further, this characteristic exists in many other deliberative bodies (Montreal City Council, Quebec National Assembly, the council of the former Montreal Urban Community) because the principle of effective representation of citizens spread over an area must prevail over efficiency. It should not be otherwise for the Montreal Agglomeration Council.

The purpose of a deliberative body is not to manage services (standard of effectiveness) but rather to encourage the adoption of initiatives which meet the priorities and preferences of the people (standard of efficiency).

The goal of effectiveness can be reached in other ways, in particular by the creation of standing committees of the Council, with clear mandates and real authority of examination and recommendations regarding the main powers of the agglomeration. We will come back to this further on.

Having a larger council also broadens the competency pool from which to draw members to sit on these committees.

- Democracy is respected

Another question which might be raised about this recommendation is the possibility of the mayor of Montreal and his team, who are responsible for the central municipality and therefore for managing agglomeration services, becoming a minority on Council. In effect, the presence of all members of Montreal City Council on the Agglomeration Council means that the City of Montreal is not represented by a single block with one voice because councillors forming the Opposition to the mayor of Montreal and his group will have their own free votes (Act 75, Articles 61 to 63).

By voting together with representatives of other municipalities, a strong Montreal City Council Opposition could put the mayor of Montreal and his party's councillors in a minority position on the Agglomeration Council.

Act 9 anticipated this possibility by giving the central municipality a right of objection to any Agglomeration Council decision (Act 9, Article 112, paragraph 2). In effect, according to this Article, the Agglomeration cannot adopt a decision if there is an objection by the representatives of the central municipality, and that objection is described as follows: there is an objection if there is a majority negative vote or an equal vote within the delegation of the central municipality (Act 9, Article 112, paragraph 2).

Act 75 also establishes a right of objection to the Minister bestowed upon all municipalities in the agglomeration.

Article 115 of Act 75 stipulates, in fact, that in the 30 days following the adoption of a by-law by the Agglomeration Council, any related municipality may inform the Minister of its objection. The by-law in question then requires approval by the Minister or by the person designated by the Minister to examine the merits of the by-law. The right of objection applies to the Council's most important decisions, in particular, adoption of by-laws concerning taxation, the assessment role, changes to arterial roads, etc.

This right of veto established in Act 75 does not repeal article 112, paragraph 2 of Act 9, which grants a right to veto to the City of Montreal on all decisions taken by the Agglomeration Council.

As mentioned before, the systematic or abusive recourse to the right of objection will be minimized insofar as the decisions taken by the Agglomeration Council have been taken in a manner and through a process which is respectful of democratic principles.

- An adjustment to Act 75

Another possible objection stems from the fact that two different systems of representation would co-exist within the Agglomeration Council.

Unlike the City of Montreal representatives, the 14 mayors of municipalities other than Montreal will, according to Articles 61 and 62 of Act 75, be bound by resolutions adopted by their municipal councils setting how they must vote on each matter.

The Transition Committee recommends that Article 62 of Act 75 be modified for the following reasons: Such an article exacerbates local differences and conflicts rather than encouraging the search for common positions and fostering united action at the agglomeration level. It leaves elected officials of the municipalities to be reconstituted sitting on the Agglomeration Council with no leeway for compromise or ability to adjust their position after their municipal council has taken a stance. This contradicts the deliberative nature of the Agglomeration Council. It appears desirable to return to the provisions of Article 115 of Act 9 making it the duty of a municipality's representative to inform his municipal council of the positions he will be taking on the Agglomeration Council but leaves him the needed room of manoeuvre to adjust to circumstances.

B. Operation of the Council

- Public meetings:

Council sits at least 10 times a year. All meetings are public and include a question period for citizens. Procedures for handling questions from the public should be those specified in Article 322 of the Cities and Towns Act.

- Agenda:

The agenda is prepared by the Steering Committee. Standing Committees and the Audit Committee have the right to add an item to the agenda. A subject may be added at the request of the mayor of Montreal, of at least seven mayors of municipalities to be reconstituted or of at least 15 members of Council. Rules were similar for the former MUC Council.

C. Council Resources and Steering Committee

It is desirable that the Agglomeration Council be provided with a Steering Committee assisted by the Council's secretary general. This committee would be chaired by the Mayor of Montreal or by the Chairman of the City of Montreal Executive Committee. This committee would include the Chair and Vice-Chair of the Council.

The Steering Committee has the following responsibilities:

- Prepare the agenda for Council meetings;
- Ensure the preparation of material needed for Council decisions;
- Ensure the follow-up of dossiers with the City of Montreal, its boroughs and other municipalities;
- Maintain links between the Council the standing committees and other committees;
- Prepare and revise as needed the by-law on meeting procedures and the Council's internal operating rules.

The Council has a secretary general who is the guardian of the Council's seal and archives and manages the secretariat office of the council and its committees.

While the secretary general and secretariat staff are employees of the City of Montreal, the nomination or removal of the secretary general must be approved by a two-thirds majority of the Agglomeration Council.

This secretariat is distinct from those of the Montreal City Council and Executive Committee. It ensures the preparation of material for the Steering Committee and provides logistic support to the agglomeration's standing committees, each of which has a secretary working closely with the committee Chair.

The Council budget includes a sufficient allowance to give the standing committees the possibility of hiring outside experts when needed. This allowance could be somewhere between 0.1% and 0.2% of the agglomeration budget.

II. STANDING COMMITTEES OF THE AGGLOMERATION

Article 138 of Act 75 specifies that the agglomeration decree may include rules governing how the Agglomeration Council can exercise its power to constitute Agglomeration committees. We recommend that the decree should include a certain number of Agglomeration committees of a permanent nature having as a function to provide advice and recommendations to the Agglomeration Council in order to assist in their decisions. The composition and operations of these standing committees should be specified in the agglomeration decree. As an example, five standing committees of the MUC Council were created in Article 82¹ of the Act of the Montreal Urban Community, with their mandate, composition and operating rules.

Public authorities at all levels – federal, provincial, regional and municipal – are equipped with standing committees or committees with compositions and operating rules which ensure the fair representation of minority groups, therefore allowing a debate on orientations and on clearly defined sector issues.

Legislation increasingly requires the boards of directors of corporations to form committees made up of independent members with extensive powers to examine issues and make recommendations.

Considering the extent of the Montreal Agglomeration Council's jurisdiction and powers, it will be difficult for the Council to make informed decisions without debating them and receiving advice and recommendations from the standing committees beforehand. The committees have a limited number of members with specific mandates covering the principal areas under the jurisdiction of the Agglomeration.

It is desirable that the group of municipal representatives other than the City of Montreal be significantly represented on the committees, including some chairs among them. Such participation will give them more influence in defining the directions the agglomeration should take and in watching over the administration of agglomeration services provided by the City of Montreal. The group of City of Montreal representatives should also include Opposition members on the committees.

The structure of institutions must vie to channel debate and energy within the governance machinery. To do otherwise would only encourage contestation outside the institutions.

List of standing committees constituted by decree:

- Public Security² (police, fire, 911, emergency plan, one member named by Quebec);
- Transportation (arterial roads, mass transit and transportation of goods);
- Water and Sewage Management;
- Land Use Planning and Development, the Environment, Social Housing;
- Finance (budget, taxes, three-year program of capital expenditures);
- Equipment, Activities and Infrastructure of Collective interest and Economic Development.

a) Composition:

- Each committee will include 11 members named by the Council including a chair and a vice-chair, one of them representing a municipality to be reconstituted. Three members will be chosen from representatives representing municipalities other than Montreal;
- The City of Montreal should provide for the Official Opposition and other opposition parties to be represented on the standing committees;³
- One member of the Public Security Committee is named by the government;¹

¹ An Act respecting the Communauté urbaine de Montréal, R.S.Q., chapter C-37.2

² Charter of the City of Montreal, Chapter II, Section VIII, Article 72.

³ In this regard see Article 122 of the rules of the National Assembly.

- The Chairman of the City of Montreal Executive Committee is one of eight City of Montreal representatives on the Finance Committee. In the same way, the other Executive Committee members sit on the committee related to their field of responsibility and they count among the eight representatives of the City of Montreal;
- Four of the six standing committees will be chaired by members of the group representing the City of Montreal and two by members of the group representing the other municipalities;
- The mayor of Montreal is an *ex-officio* member of all committees. He is a full member of a standing committee when present but he may not have himself replaced.

b) Operation:

- Committee meetings are public and are held at least eight times a year. They always include a public question period. Notice of the agenda must be published in at least one French Montreal daily newspaper. We recommend that this notice also be published in an English daily newspaper;
- Committee voting is by a simple majority of members present;
- The Chair has a deciding vote in the case of a tie;
- The Public Security Committee may decide to hold meetings or parts of them behind closed doors. At least four of its statutory meetings must be held in public.

c) Mandate:

- Issue advice and recommendations to the council within its field;

d) General powers and responsibilities:

- Recommend orientations and general directives;
- Oversee the activities and implementation of the service programs and projects by the central municipality; have the power to question responsible officials;
- Study annual operating and capital budgets and recommendations to the Council;
- Ensure active public involvement (public hearings and advisory committees);
- Power to hire the service of outside experts.

The precise mandate of each committee is found in Appendix D.

III. AGGLOMERATION COUNCIL AUDIT COMMITTEE

Along with these committees, the agglomeration decree should include the Council Audit Committee, which has a specific composition and mandate. The Council chooses the members of the Audit Committee. The Chair is a representative of the municipalities to be reconstituted.

This Committee's first responsibility and its reason for being is to ensure the existence of an exact and fair attribution of agglomeration expenditures and local expenditures in the financial statements produced by the City of Montreal.

¹ Charter of the City of Montreal, Chapter II, Section VIII, Article 72.

a) Composition:

- Two Agglomeration Council members representing the City of Montreal;
- Three Agglomeration Council members representing the municipalities to be reconstituted.

The composition of the Audit Committee is completely in line with new requirements for governance in other areas of society. Indeed, prevailing rules make it mandatory for Audit Committees to be made up exclusively of members independent from management and that it be chaired by one of these independent members.

b) Mandate:

- Recommend to the Agglomeration Council the audit mandate of the external auditor of the City of Montreal for agglomeration activities, and set their fees;
- Ensure that the auditor general provides adequate resources for the auditing of the affairs of the agglomeration, from the credits allocated to him under Article 107.5 of the Cities and Towns Act;
- Become familiar with the action plans of the auditor general and the external auditor of the City of Montreal and make useful recommendations;
- Receive various reports issued by the auditor general and the external auditor of the City of Montreal, obtain all the information needed and report to the Agglomeration Council;
- Assemble and discuss, as needed, with the City of Montreal officials who are responsible for questions raised in the internal and the external auditors' reports;
- Give internal and external auditors any other assignments related to its mission.

IV. OTHER BODIES UNDER THE COUNCIL

The Agglomeration Council will have jurisdiction over two bodies which belonged to the Montreal Urban Community before the municipal mergers of 2002.

- Montreal Arts Council:

Provisions concerning the Conseil des Arts de Montréal (the Montreal Arts Council) are contained in the Charter of the City of Montreal. Act 9 clearly makes the Agglomeration Council responsible for the Arts Council. Its mandate, composition and operating rules are presently included in the Charter of the City of Montreal.

- The Montreal Transit Authority (La Société de transport de Montréal – STM):

The STM is constituted under the Act respecting public transit authorities and directed by a Board of nine directors appointed by the City of Montreal. Seven of the directors are chosen from members of City Council and two are users chosen from residents of the city. The Chair and Vice-chair of the Board of Directors are named by the city.

Since mass transit is an agglomeration jurisdiction, the current powers and duties of the present City of Montreal Council with regard to the STM should be transferred to the Agglomeration Council.

V. FUNCTIONS AND RESPONSIBILITIES OF THE CITY OF MONTREAL EXECUTIVE COMMITTEE

The legislation establishes a regime which is quite different from previous experiences regarding the organization and management of agglomeration-level municipal services. In effect, the Agglomeration Council is a “deliberative body” of the City of Montreal and not a distinct legal entity. Article 17 of Act 75 provides that only the City of Montreal can fully exercise the power of the Agglomeration and carry out “the acts that may be performed respecting those matters and subjects,” throughout the Agglomeration. This signals in clear terms that the Agglomeration has no corporate status, no employees to provide services, nor a financial balance sheet distinct from that of the City of Montreal.

Article 112 of Act 9 clearly established that when the exercise of any agglomeration power requires an act by a deliberative body, it shall be exercised by the Agglomeration Council. It further specified that “the executive committee of the central municipality has no power or obligation of a decision-making nature” regarding agglomeration powers and these are exercised “by the joint council in the place of the executive committee.”

Act 75, however, accords the executive committee of the central municipality all the powers with regard to an agglomeration power which it already exercises regarding nearby powers, with the exception of those subtracted by the agglomeration decree. According to Article 137, the decree may also specify which of the central municipality’s executive-committee functions are not exercised by the committee, and how those same functions will be exercised by the Agglomeration Council.

To support administration, the City of Montreal currently has an Executive Committee made up of the mayor and councillors he chooses. Their functions and powers are defined in Articles 33 and 34 of the Charter, found in Appendix C.

As prime administrator for Agglomeration Council decisions, the City of Montreal must have operating bodies which are able to fill their roles but are accountable to the Council regarding its powers.

Every large organization needs a governance structure which provides for delegation of powers and responsibilities with specific limits at each level.

Act 75 deals with the preparation of documents in Articles 117 and 118 which specifies that “Documents of the central municipality that contain both matters requiring a decision by the joint (agglomeration) council and matters requiring a decision by the regular council of the municipality, particularly the budget and the program of capital expenditures, must be divided accordingly.”

The agglomeration decree should determine which documents the Council will prepare on its own and which will be allocated to the City of Montreal Executive Committee. The agglomeration decree should maintain the following responsibilities of the Executive Committee:

The City of Montreal Executive Committee prepares and presents the following to the Agglomeration Council:

- Proposed by-laws except those dealing with land use planning and development, public security, loans, budget revisions, taxation and tariffs;
- All requests for transfer of funds or moneys already voted;
- All reports on taxes, permits or licences to be imposed;
- All reports recommending the granting of franchises and privileges;
- All reports on any other subject submitted to it by the council that falls within the council’s jurisdiction;

- All reports concerning exchanges or emphyteusis in respect to an immovable belonging to the city, and the leasing of the city's movable property where the term of the lease exceeds one year;

It may also act in all cases in which a provision of the internal management by-laws assigns the power to perform the act to the executive committee. The executive committee may grant any contract involving an expenditure that does not exceed \$100,000;

The Executive Committee shall give the council its opinion on any matter, where required to do so under a provision of the by-laws, at the request of the council, or on its own initiative;

The opinion of the Executive Committee does not bind the council. Failure to submit an opinion required under the internal management by-laws or requested by the council does not limit the council's power to consider and vote on the matter;

In its internal rules by-law, the Agglomeration Council may decide to delegate to the Executive Committee any act within its jurisdiction that it has the power and obligation to perform, and include the methods and conditions of the delegation.

However the following powers may not be delegated:

- Adopt a budget, a three-year program of capital expenditures or a document required under the Act respecting land use planning and development (Chapter A-19.1), Chapter IV of the Cultural Property Act (Chapter B-4), the Act respecting municipal courts (Chapter C-72.01), the Act respecting elections and referendums in municipalities (Chapter E-2.2) or the Act respecting municipal territorial organization (Chapter O-9);
- Designate a person to a position that may only be held by a member or employee of the Council secretariat;
- Dismiss, suspend without pay or reduce the salary of an employee of the Council secretariat.

The Council may also, in the *internal management* by-laws, determine any matter on which the Executive Committee must give its opinion to the council, and prescribe the terms and conditions of consultation. The *internal management* by-laws may also prescribe the manner in which a member of the Council may request the Executive Committee to report to the Council on any matter within the jurisdiction of the Executive Committee.

The following powers within the jurisdiction of the Agglomeration Council are exercised by the Executive Committee:

- Awarding, after a call for tenders, any contract within the jurisdiction of the Agglomeration Council where the price does not exceed \$500,000, except a contract for which only one conforming tender was received;
- The acquisition and alienation of immovables the value of which is \$25,000 or less;
- In matters of expropriation:
 - a) Payment of the provisional indemnity;
 - b) Payment of the final indemnity or the acquisition by mutual agreement to the extent that the amount of the payment does to exceed the appropriations voted by the Agglomeration Council;
 - c) The making, following the expropriation order, of an act recognizing servitude for the benefit of a public utility.

- In matters of financial management: expenditure authorizations.

The standing committees will be responsible for proposing policy directions for the Agglomeration Council and the means to put them into effect. For example the Council's Finance Committee will be responsible for tabling the Agglomeration Council's annual budget, three-year program of capital expenditures, tax rates, fee schedules and proposed borrowing by-laws. Similarly the Standing Committee on Land Use Planning and Development, the Environment and Social Housing will be responsible for studying and presenting to Council all requests concerning a modification or revision of the agglomeration's land-use planning and management plan.

VI. REMUNERATION AND OTHER WORKING CONDITIONS

Article 139 of Act 75 stipulates that "An urban agglomeration order must prescribe rules relating to the conditions of employment of the members of the council of any related municipality," whether as mayor or municipal councillor or as a member of the Agglomeration Council.

a) Members of the Agglomeration Council

The Transition Committee recommends that elected officials of related municipalities do not receive additional remuneration for holding a Council member position. There is, therefore, no remuneration or expense allowance for the function of agglomeration council member.

A council member who holds one of the positions listed below is entitled to be paid according to the following annual remuneration:

1° Chair of a standing committee or of a committee:	\$15,000
2° Vice-Chair of a standing committee or of a committee:	\$10,000
3° Member of a council or of a standing committee:	\$5,000
4° Chairman of the council:	\$20,000
5° Vice-Chair of the council:	\$10,000

This remuneration is paid according to the *Act respecting the remuneration of elected municipal officers*.

Members of the agglomeration council who incur expenses while carrying out their duties may be reimbursed the actual amount of the expense on presentation of a statement and supporting documents. This becomes an expense of the agglomeration.

b) Mayors and councillors of related municipalities

Until modified by resolution as per the *Act respecting the remuneration of elected municipal officers*, the annual remuneration of the mayor and councillors of each municipality to be reconstituted is based on the remuneration the mayor and councillors of the municipality were entitled to on December 31, 2001, increased every following January 1st based on any increase in the cost of living index, as if the municipality to be reconstituted had not ceased to exist. These conditions were applied after a by-law was adopted by these municipalities' councils as required by law.

Other than remuneration, the working conditions of the mayor and council members of a municipality to be reconstituted are the same as those the mayor and councillors had been entitled to before.

For City of Montreal elected officials, the Transition Committee recommends to maintain the terms in place, as the new governance structure does not change their current responsibilities.

Elected officials of the City of Montreal who are members of city council or a borough council before reconstitution of the related municipalities, and are not elected to the position of mayor or councillor of one of these municipalities, are entitled to receive the severance allowance and transition allowance determined under the *Act respecting the remuneration of elected municipal officers*.

Every related municipality subscribes to a pension plan established under the *Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers* (RSQ, Chapter R-9.3) respecting council members who are not already members of another pension plan established under this Act.

APPENDIX A

Comparison of the present governance of the City of Montreal carried out by its City Council and the Future Montreal Agglomeration Council as proposed by the Transition Committee in conformity with the legislative framework

CITY OF MONTREAL	AGGLOMERATION OF MONTREAL
A few statistics: ▪ Population: 1.8 million ▪ 2005 budget : \$3.98 billion ▪ Role of property values: \$131.4 billion, of which \$111.8 billion are taxable	A few statistics: ▪ Population: 1.8 million ▪ 2005 budget: \$2.2 billion ¹ ▪ Role of property values: \$131.4 billion, of which \$111.8 billion are taxable
Municipal Council: ▪ Composition: ▪ The Mayor of Montreal ▪ The Mayors of the 27 boroughs of Montreal ▪ 46 city counsellors	Agglomeration Council: ▪ Composition: ▪ The Mayor of Montreal ▪ The Mayors of the 14 other municipalities² ▪ The Mayors of the 19 boroughs of Montreal ▪ 45 city councillors of Montreal ▪ 1 municipal councillor of Dollard-des-Ormeaux
Total : 74 members	Total : 80 members

¹ Calculation based on: Étude sur les conséquences et les coûts éventuels de la reconstitution des anciennes municipalités / Ville de Montréal (Study of the possible costs and consequences of reconstitution of the former municipalities / City of Montreal) / Secor Conseil, mars 2004

² Dorval and L'Île-Dorval constitute only one in this instance.

CITY OF MONTREAL COUNCIL		MONTREAL AGGLOMERATION COUNCIL	
The City of Montreal Mayor and 73 city councillors		The City of Montreal Mayor, the Mayors of the municipalities to be reconstituted, the borough Mayors, 45 city councillors and one municipal councillor from Dollard-des-Ormeaux	
Borough	Councillors	Municipalities or boroughs	Including mayors and councillors
Ahuntsic / Cartierville	5	Ahuntsic / Cartierville	5
Anjou	2	Anjou	2
Beaconsfield / Baie d'Urfé	1	Beaconsfield	1
		Baie d'Urfé	1
Côte-des-Neiges / NDG	6	Côte-des-Neiges / NDG	6
Côte Saint-Luc / Hampstead / Montreal West	2	Côte Saint-Luc	1
		Hampstead	1
		Montreal West	1
Dorval / L'Île-Dorval	1	Dorval / L'Île-Dorval	1
Dollard-des-Ormeaux / Roxboro	2	Dollard-des-Ormeaux	2
Kirkland	1	Kirkland	1
Lachine	2	Lachine	2
LaSalle	3	LaSalle	3
Île-Bizard / Ste-Geneviève / Sainte-Anne-de-Bellevue	1	Île-Bizard / Ste-Geneviève	1
		Sainte-Anne-de-Bellevue	1
Mercier / Hochelaga – Maisonnette	5	Mercier / Hochelaga – Maisonnette	5
Montreal North	3	Montreal North	3
Mount Royal	1	Mount Royal	1
Outremont	1	Outremont	1
Pierrefonds / Senneville	2	Pierrefonds / Roxboro	3
		Senneville	1
Plateau Mount Royal	4	Plateau Mount Royal	4
Pointe-Claire	1	Pointe-Claire	1
Rivière-des-Prairies / Pointe-aux-Trembles / Montreal East	4	Rivière-des-Prairies / Pointe-aux-Trembles	4
		Montreal East	1
Rosemont / Petite-Patrie	5	Rosemont / Petite-Patrie	5
St-Laurent	3	St-Laurent	3
St-Léonard	3	St-Léonard	3
South-West	3	South-West	3
Verdun	3	Verdun	3
Ville-Marie	3	Ville-Marie	3
Villeray / St-Michel / Parc-Extension	5	Villeray / St-Michel / Parc-Extension	5
Westmount	1	Westmount	1

CITY OF MONTREAL COUNCIL	MONTREAL AGGLOMERATION COUNCIL
Operations: ▪ Quorum: one-third ▪ Number of sessions: 10 per year ▪ Special sessions: if refused by Executive Committee, 20 members can force convocation	Operations: ▪ Quorum: majority of members ▪ Number of sessions: 10 per year ▪ Special sessions: if refused by Steering Committee, 20 members can force convocation
Chairmanship: ▪ A session chairman designated by the Council ▪ A replacement designated in case of absence ▪ The chairman only votes to break a tie	Chairmanship: ▪ A session chair designated by the Council* ▪ A vice-chair designated by the Council* ▪ The chairman only votes to break a tie <i>*One of the two is derived from a municipality to be reconstituted</i>
Agenda: ▪ Established by the Executive Committee	Agenda: ▪ Established by the Steering Committee ▪ The standing committees, the Audit Committee, the mayor of Montreal, the Executive Committee Chair, at least 7 mayors from municipalities to be reconstituted, or at least 15 members of the Council can add a subject on the agenda
Vote: ▪ One member = one vote	Vote: ▪ One vote for every 1,000 habitants = 1,872 total votes ▪ 1,634 votes evenly distributed amongst the total group of City of Montreal representatives ▪ 237 votes allocated, in proportion to the population, between the representatives of the 14 other municipalities (Dorval and L'Île-Dorval constitute only one in this instance).

CITY OF MONTREAL STANDING COMMITTEES (7)	MONTREAL AGGLOMERATION COMMITTEES (6)
▪ Council Chairman's Committee ▪ Public Security Committee ▪ Finance and Administrative Services Committee ▪ Transportation, Infrastructure Management and Environment Committee ▪ Land Enhancement and Heritage Committee ▪ Corporate Affairs, Strategic Management, Human Assets and Ethno-cultural Diversity Committee ▪ Cultural Development and Quality of Social Environment Committee	▪ <i>Steering Committee: exercises functions of coordination</i>¹ ▪ Public Security Committee (police, fire, 911, emergency plan, one member named by Quebec) ▪ Finance Committee (budget, taxes, three-year program of capital expenditures) ▪ Transportation Committee (arterial roads, mass transit and transportation of goods) ▪ Land Use Planning and Development, the Environment, Social Housing Committee ▪ Water and Sewage Management Committee ▪ Equipment, Activities and Infrastructure of Collective Interest and Economic Development Committee ▪ <i>Audit Committee</i>²

¹ Composition of Steering Committee: Chair and Vice-Chair of Council session and the mayor of Montreal or the Executive Committee Chair.

² Composition of Audit Committee: two members of Agglomeration Council representing the City of Montreal and three members of Agglomeration Council representing the municipalities to be reconstituted.

CITY OF MONTREAL STANDING COMMITTEES (cont'd)	MONTREAL AGGLOMERATION COMMITTEES (cont'd)
Composition: Members named by the Council (can include borough councillors): ▪ A chair named by the Council ▪ A vice-chair named by the Council ▪ Mandate determined by the Council ▪ The mayor: an <i>ex-officio</i> member with the right to vote	Composition: Every committee includes 11 members named by the Council: ▪ A chair and a vice-chair (one of them is from a municipality to be reconstituted) ▪ Three members come from municipalities other than Montreal ▪ The internal rules of the City of Montreal should provide for the Official Opposition and other opposition parties to be represented on the standing committees ▪ The mayor of Montreal is an <i>ex-officio</i> member of all committees. He is a full member of a standing committee when present but he may not have himself replaced ▪ The Finance Committee includes the Chairman of the City of Montreal Executive Committee as one of eight City of Montreal representatives ▪ One member of the Public Security Committee is named by the government ▪ Other Executive Committee members sit on the committees related to their field of responsibility and they count among the eight representatives of the City of Montreal ▪ Four of the six committees will be chaired by members of the group representing the City of Montreal and two by members of the group representing the other municipalities

CITY OF MONTREAL EXECUTIVE COMMITTEE FUNCTIONS AND DELEGATED POWERS	CITY OF MONTREAL EXECUTIVE COMMITTEE FUNCTIONS AND DELEGATED POWERS IN REGARDS TO THE AGGLOMERATION
Functions: Article 33: The executive committee shall prepare and submit to the council the following documents: • the city's annual budget; • any request for the transfer of funds or moneys already voted; • any report on taxes, permits or licences to be imposed; • any report recommending the granting of franchises or privileges; • any report on any other subject submitted to it by the council that falls within the council's jurisdiction; • any request for the allocation of the proceeds of loans and for any other moneys required; • any request in relation to the adoption, amendment or replacement of a planning program; • draft by-laws; • any report concerning exchanges or emphyteusis in respect of an immovable belonging to the city, and the leasing of the city's movable or immovable property where the term of the lease exceeds one year; In addition, the executive committee acts for the city in all cases in which a provision of the internal management by-laws assigns the power to perform the act to the executive committee. The executive committee may grant any contract involving an expenditure that does not exceed \$100,000. • The executive committee shall give the council its opinion on any matter, where required to do so under a provision of the by-laws, at the request of the council or on its own initiative.	Functions: The executive committee shall prepare and submit to the council the following documents: • any request for the transfer of funds or moneys already voted; • any report on taxes, permits or licences to be imposed; • any report recommending the granting of franchises or privileges; • any report on any other subject submitted to it by the council that falls within the council's jurisdiction; • draft by-laws except those dealing with land use planning and development, public security, loans, budget revisions, taxation and setting fees; • any report concerning exchanges or emphyteusis in respect of an immovable belonging to the city, and the leasing of the city's movable or immovable property where the term of the lease exceeds one year; In addition, the executive committee acts in all cases in which a provision of the internal rules of the Agglomeration Council assigns the power to perform the act to the executive committee. The executive committee may grant any contract involving an expenditure that does not exceed \$100,000. • The executive committee shall give the council its opinion on any matter, where required to do so under a provision of the by-laws, at the request of the council or on its own initiative.

CITY OF MONTREAL EXECUTIVE COMMITTEE FUNCTIONS AND DELEGATED POWERS (cont'd)	CITY OF MONTREAL EXECUTIVE COMMITTEE FUNCTIONS AND DELEGATED POWERS IN REGARDS TO THE AGGLOMERATION (cont'd)
Functions (cont'd): • The opinion of the executive committee does not bind the council. Failure to submit an opinion required under the internal management by-laws or requested by the council does not limit the council's power to consider and vote on the matter. Article 34: The council may, in the internal management by-laws, determine any act within its jurisdiction which it has the power or the duty to perform, that it delegates to the executive committee, and prescribe the terms and conditions of the delegation. However, the following powers may not be delegated: • the power to adopt a budget, a three-year program of capital expenditures or a document required under the Act respecting land use planning and development (chapter A-19.1), Chapter IV of the Cultural Property Act (chapter B-4), the Act respecting municipal courts (chapter C-72.01), the Act respecting elections and referendums in municipalities (chapter E-2.2) or the Act respecting municipal territorial organization (chapter O-9); • the power to designate a person to a position that may only be held by a member of the council; • the power to appoint, dismiss, suspend without pay or reduce the salary of the director general, the clerk, the treasurer, the deputy clerk, the deputy treasurer or any person the appointment of whom is provided by the law by the council at a majority that is not the simple majority;	Functions (cont'd): • The opinion of the executive committee does not bind the council. Failure to submit an opinion required under the internal council rules or requested by the council does not limit the council's power to consider and vote on the matter. The council may, in the internal council rules, determine any act within its jurisdiction which it has the power or the duty to perform, that it delegates to the executive committee, and prescribe the terms and conditions of the delegation. However, the following powers may not be delegated: • the power to adopt a budget, a three-year program of capital expenditures or a document required under the Act respecting land use planning and development (chapter A-19.1), Chapter IV of the Cultural Property Act (chapter B-4), the Act respecting municipal courts (chapter C-72.01), the Act respecting elections and referendums in municipalities (chapter E-2.2) or the Act respecting municipal territorial organization (chapter O-9); • the power to designate a person to a position that may only be held by a member of the council; • the power to dismiss, suspend without pay or reduce the salary of secretariat staff;

CITY OF MONTREAL EXECUTIVE COMMITTEE FUNCTIONS AND DELEGATED POWERS (cont'd)	CITY OF MONTREAL EXECUTIVE COMMITTEE FUNCTIONS AND DELEGATED POWERS IN REGARDS TO THE AGGLOMERATION (cont'd)
Functions (cont'd): the power to create the various departments within the city and determine the scope of their activities; The council may also, in the internal management by-laws, determine any matter on which the executive committee must give its opinion to the council, and prescribe the terms and conditions of consultation. The internal management by-laws may also prescribe the manner in which a member of the council may request the executive committee to report to the council on any matter within the jurisdiction of the executive committee.	Functions (cont'd): The council may also, in the internal council rules, determine any matter on which the executive committee must give its opinion to the council, and prescribe the terms and conditions of consultation. The internal management by-laws may also prescribe the manner in which a member of the council may request the executive committee to report to the council on any matter within the jurisdiction of the executive committee.
Delegated Powers: 34.1.: In addition to the powers that the city council may delegate to the executive committee under section 34, the following powers of the city council may be exercised by the executive committee: - awarding, after a call for tenders, any contract within the jurisdiction of the city council where the price does not exceed the amount made available to the executive committee for that purpose, except a contract for which only one conforming tender was received; - granting a subsidy referred to in section 28 of the Cities and Towns Act (chapter C-19) and the amount or value of which does not exceed \$50,000; - acquisition and alienation of immovables the value of which is \$25,000 or less; - in matters of expropriation, a) the payment of the provisional indemnity; b) the payment of the final indemnity or the acquisition by mutual agreement to the extent that the amount of the payment does not exceed the appropriations voted by the city council; c) the making, following the expropriation order, of an act recognizing a servitude for the benefit of a public utility; - In matters of human resources management,	Delegated Powers: The following powers of the Agglomeration Council are exercised by the executive committee: - awarding, after a call for tenders, any contract within the jurisdiction of the agglomeration council where the price does not exceed \$500,000, except a contract for which only one conforming tender was received; - acquisition and alienation of immovables the value of which is \$25,000 or less; - in matters of expropriation, a) the payment of the provisional indemnity; b) the payment of the final indemnity or the acquisition by mutual agreement to the extent that the amount of the payment does not exceed the appropriations voted by the agglomeration council; c) the making, following the expropriation order, of an act recognizing a servitude for the benefit of a public utility;

CITY OF MONTREAL EXECUTIVE COMMITTEE FUNCTIONS AND DELEGATED POWERS (cont'd)	CITY OF MONTREAL EXECUTIVE COMMITTEE FUNCTIONS AND DELEGATED POWERS IN REGARDS TO THE AGGLOMERATION (cont'd)
Delegated Powers (cont'd): a) the negotiation of collective agreements except where matters referred to in section 49.2 are concerned; b) the other powers except those provided for in the second paragraph of section 34 and in sections 47 to 49; • the power to sue and be sued; • in matters of financial management: a) expenditure authorizations; b) transfers of credits, with the exception of transfer of credits from the allotment of a borough council to another borough council or between the allotment of a borough council and the budget of an administrative unit under the authority of the city council; c) the amending of the budget of the city to take into account any unexpected sums received for the carrying out of work. The resolution by which the executive committee exercises the power provided for in subparagraph c of subparagraph 7 of the first paragraph must be sent to the Minister of Municipal Affairs, Sports and Recreation within 30 days after the adoption of the resolution.	Delegated Powers (cont'd): • in matters of financial management,

APPENDIX B**POPULATION AND NUMBER OF VOTES PER MUNICIPALITY**

MUNICIPALITY	2004 POPULATION ¹	NUMBER OF VOTES
Baie d'Urfé	3,895	4
Beaconsfield	20,035	20
Côte St-Luc	31,518	32
Dollard-des-Ormeaux	50,360	50
Dorval / L'Île-Dorval	18,276	18
Hampstead	7,174	7
Kirkland	21,541	22
Montreal East	3,527	4
Montreal West	5,332	5
Mount Royal	19,478	19
Pointe-Claire	30,405	30
Sainte-Anne-de-Bellevue	5,314	5
Senneville	1,039	1
Westmount	20,055	20
Montréal	1,633,821	1,634
Total	1,871,770	1.871

¹ Statistical institute of Quebec. Source data used for the preparation of the 2005 decree (1173-2004, page 5587) published in the official Gazette of Quebec, December 29, 2004, No 52 and the MAMR

APPENDIX C**Articles 33 and 34 of the Charter of the City of Montreal**Article 33:

The executive committee shall prepare and submit to the council the following documents:

- 1 the city's annual budget;
- 2 any request for the allocation of the proceeds of loans and for any other moneys required;
- 3 any request in relation to the adoption, amendment or replacement of a planning program;
- 4 draft by-laws;
- 5 any request for the transfer of funds or moneys already voted;
- 6 any report on taxes, permits or licences to be imposed;
- 7 any report recommending the granting of franchises or privileges;
- 8 any report concerning exchanges or emphyteusis in respect of an immovable belonging to the city, and the leasing of the city's movable or immovable property where the term of the lease exceeds one year;
- 9 any report on any other subject submitted to it by the council that falls within the council's jurisdiction;

Power to act.

In addition, the executive committee acts for the city in all cases in which a provision of the internal management by-laws assigns the power to perform the act to the executive committee. The executive committee may grant any contract involving an expenditure that does not exceed \$100,000.

Opinions.

The executive committee shall give the council its opinion on any matter, where required to do so under a provision of the by-laws, at the request of the council or on its own initiative.

Opinions not binding.

The opinion of the executive committee does not bind the council. Failure to submit an opinion required under the internal management by-laws or requested by the council does not limit the council's power to consider and vote on the matter.

Article 34 (excluding 34.2):

The council may, in the internal management by-laws, determine any act within its jurisdiction which it has the power or the duty to perform, that it delegates to the executive committee, and prescribe the terms and conditions of the delegation.

Restriction.

However, the following powers may not be delegated:

- 1 the power to adopt a budget, a three-year program of capital expenditures or a document required under the Act respecting land use planning and development (chapter A-19.1), Chapter IV of the Cultural Property Act (chapter B-4), the Act respecting municipal courts (chapter C-72.01), the Act respecting elections and referendums in municipalities (chapter E-2.2) or the Act respecting municipal territorial organization (chapter O-9);
- 2 the power to designate a person to a position that may only be held by a member of the council;
- 3 the power to appoint, dismiss, suspend without pay or reduce the salary of the director general, the clerk, the treasurer, the deputy clerk, the deputy treasurer or any person the appointment of whom is provided by the law by the council at a majority that is not the simple majority; and
- 4 the power to create the various departments within the city and determine the scope of their activities;

Opinion required.

The council may also, in the internal management by-laws, determine any matter on which the executive committee must give its opinion to the council, and prescribe the terms and conditions of consultation. The internal management by-laws may also prescribe the manner in which a member of the council may request the executive committee to report to the council on any matter within the jurisdiction of the executive committee.

Powers exercised by the executive council.34.1.:

In addition to the powers that the city council may delegate to the executive committee under section 34, the following powers of the city council may be exercised by the executive committee:

- 1 awarding, after a call for tenders, any contract within the jurisdiction of the city council where the price does not exceed the amount made available to the executive committee for that purpose, except a contract for which only one conforming tender was received;
- 2 granting a subsidy referred to in section 28 of the Cities and Towns Act (chapter C-19) and the amount or value of which does not exceed \$50,000;
- 3 acquisition and alienation of immovables the value of which is \$25,000 or less;
- 4 in matters of expropriation,
 - a) the payment of the provisional indemnity;
 - b) the payment of the final indemnity or the acquisition by mutual agreement to the extent that the amount of the payment does not exceed the appropriations voted by the city council;
 - c) the making, following the expropriation order, of an act recognizing a servitude for the benefit of a public utility;
- 5 in matters of human resources management,

- a) the negotiation of collective agreements except where matters referred to in section 49.2 are concerned;
 - b) the other powers except those provided for in the second paragraph of section 34 and in sections 47 to 49;
- 6 the power to sue and be sued;
- 7 in matters of financial management,
- a) expenditure authorizations;
 - b) transfers of credits, with the exception of transfer of credits from the allotment of a borough council to another borough council or between the allotment of a borough council and the budget of an administrative unit under the authority of the city council; and
 - c) the amending of the budget of the city to take into account any unexpected sums received for the carrying out of work.

Resolution.

The resolution by which the executive committee exercises the power provided for in subparagraph c of subparagraph 7 of the first paragraph must be sent to the Minister of Municipal Affairs, Sports and Recreation within 30 days after the adoption of the resolution.

APPENDIX D

STANDING COMMITTEES OF THE AGGLOMERATION COUNCIL

Provide advice and recommendations to the council in their areas of expertise:

- General powers and responsibilities;
- Prepare orientations and general directives;
- Oversee the activities and implementation of the service programs and projects by the central municipality;
- Have the power to question responsible officials;
- Study and revise annual operating and capital budgets;
- Ensure active public involvement (public hearings and advisory committees);
- Power to hire the service of outside experts.

More specifically:

Transportation Committee (arterial roads, mass transit and transportation of goods)

- Prepare recommendations concerning new policy or revision of existing policy;
- Prepare recommendations concerning additions or deletions of arterial roads;
- Examine and review the operating budget and capital investments of the Montreal Transit Authority (La société de transport de Montréal – STM);
- Prepare recommendations regarding all decisions of the STM that must be submitted to the Agglomeration Council for a decision (loans, credit, etc.)

Finance Committee (budget, taxes and three-year program of capital expenditures)

- Prepare and submit to the Agglomeration Council the annual budget and three-year program of capital expenditures;
- Prepare and submit to the Agglomeration Council the tax rates, fee schedules and proposed borrowing by-laws;

Public Security Committee (police, fire, 911, emergency plan, one member named by Quebec)

Police services

- Execute the assigned responsibilities at the Public Security Committee of the City of Montreal, as described in the Charter.

Firefighting services

- Ensure that firefighting services are offered in a manner to guarantee the security, protection and quality of life of the residents of the agglomeration. Ensure that Level 1 services for first responders are available in all sectors of the agglomeration and oversee efficiency of the services.

Emergency measures

- Prepare recommendations regarding the Civil Security Plan and ensure its conformity with the emergency measures legislation.

911 services

- Establish orientations and priorities;
- Ensure that the allocations of 911 emergency services are appropriate for emergency situations, in order to guarantee the security and protection of the residents of the agglomeration.

Water and Sewage Management Committee

- Prepare recommendations concerning the production of water to ensure the availability and the quality of water for the residents of the agglomeration;
- Supervise the performance and establish criteria for the production and transportation of water and the decontamination of sewage water, to ensure that the services are provided at the lowest cost possible for the municipalities using the service.

Land Use Planning and Development, the Environment, Social Housing Committee

- Study all requests concerning changing or replacing the agglomeration's land-use planning and management plan. Prepare recommendations and submit them to the council for approval;
- Prepare proposals regarding the land-use planning and management plan in the perspective of long-term planning of spaces;
- Ensure the conformity of the agglomeration planning with metropolitan planning and the laws in force;
- Prepare recommendations concerning Social Housing projects on the entire agglomeration territory.

Equipment, Activities and Infrastructure of Collective Interest, and Economic Development Committee

- Prepare recommendations concerning modifications to the list of elements of collective interest;
- Prepare recommendations concerning activities and services of collective interest which are financed by the agglomeration;
- Prepare recommendations concerning rules applying to nature parks and metropolitan parks as well as eco-territories;
- Prepare recommendations and establish orientations regarding infrastructure projects, including urban revitalization projects which involve the agglomeration;
- Prepare recommendations concerning initiatives to promote economic development which are of the domain of the agglomeration.

*The French document is the official version of this report.
The English version is provided in a spirit of openness
with all parties involved*

CHAPTER IV

EXERCISING THE POWERS OF THE AGGLOMERATION OF MONTREAL IN THE FIELD OF DRINKING WATER AND SEWAGE AS WELL AS ITS FINANCING

October 20, 2005

TABLE OF CONTENTS

I.	Introduction.....	1
II.	The particular situation of Montreal	1
III.	A new legislative framework.....	3
IV.	the agglomeration's equipment and infrastructure.....	5
V.	Underlying principles of the Transition Committee recommendations.....	8
VI.	Financing the agglomeration's water-management services	10
VII.	Estimated agglomeration costs for water management.....	17
VIII.	Particular situations.....	18
IX.	Conclusion	20
APPENDIX A –	Waterworks systems: Average replacement dates and dates of first major projects	
APPENDIX B –	Sewer systems: Average replacement dates and dates of first major projects	
APPENDIX C –	BEACONSFIELD – Primary waterworks system	
APPENDIX D –	BEACONSFIELD – Primary network, domestic sewer	
APPENDIX E –	BEACONSFIELD –Primary network, storm sewer	

I. INTRODUCTION

The supply of drinking water and sewage treatment are essential to the proper functioning of an urban centre and this makes it a primary responsibility of municipal administration. Since the challenge of supplying these municipal services is closely related to the size of the population, it is important that political direction and management ability provide for the needs of the Agglomeration of Montreal.

In the Agglomeration of Montreal, much equipment and infrastructure is dedicated to collecting water, treating it, transporting it to the municipalities and distributing it to consumers, as it is to the collection, treatment and disposal of sewage. The waterworks system includes a 5,200-km network of mains, eight production facilities, 12 chlorination stations, eight network reservoirs, pumping stations and thousands of valves and fire hydrants. The sewage system includes a 6,440-km sewer network, two treatment facilities and an 89.5-km interceptor network. The water production and sewage treatment facilities have an estimated value of \$2.75 billion; the mains and sewer network more than \$14 billion.

Given the division of powers set out in the legislation regarding water management, the Transition Committee has been careful to focus on the principal issues for the Agglomeration and make recommendations on the structural arrangements and organizational forms of water management and on ways of financing services supplied by the Agglomeration to the municipalities which make it up.

II. THE PARTICULAR SITUATION OF MONTREAL

Over the last few years, the condition of some equipment and infrastructure and the water-management methods used in Montreal have been the subject of harsh criticism and judgments. Water quality in Montreal is considered acceptable, however the Atwater and Charles-J. Des Baillets water production facilities must undergo major modifications to meet the standards of Quebec's *Regulation respecting the quality of drinking water* (RSQ Chapter c.Q-2, r. 18.1.1). This regulation brings Quebec into line with Canadian, U.S. and European standards.

We note that drinking water production per person in the Agglomeration of Montreal is about double that in other major cities in Canada. Table 1 shows this clearly.

Table 1
Drinking water production¹
(2003)

	Montreal	Toronto	Ottawa	Calgary	Edmonton	Vancouver
Production (litres/person/day)	1,104	594	415	568	543	563

Experts who have studied the matter say this is not caused by wild over-consumption but instead by the many leaks resulting from the general poor maintenance of the distribution system. A City of Montreal technical study on the condition of the waterworks notes that 16 of the 27 boroughs exceed the Canadian annual average of 20 leaks and breaks per 100 km of distribution mains.²

¹ Source: City of Montreal

² "Étude comportant la collecte d'informations et le portrait technique des infrastructures de la gestion publique de l'eau," City of Montreal, October 2002

This diagnosis of the Agglomeration's overall water distribution system is troubling in several ways: (a) about 50% of all mains are in high-failure risk categories; (b) before 2002, either refurbishment or replacement should have been carried out on approximately 1,730 km of mains. This lack of intervention represents about 33% of the linear total; (c) by 2022, 67% of all mains will have reached their replacement date³ (Appendix A).

The sewer system seems to be in no better condition, although the useful life and replacement dates of sewer mains are better than those of the water mains (Appendix B). We also note that the volume of sewage treated in Montreal is double that of comparable urban centres. This has long been the case. In 1998 the Montreal Urban Community (MUC) was already reporting inflow at treatment stations of 1,350 litres per person per day compared to 590 in Toronto and 960 in Detroit.⁴

Water supply and sewage volume are closely related. Wasting clean water not only increases the cost of production and transportation but also has a direct effect on sewage treatment costs and the capital expenses associated with this oversize.

Based on the Montreal Urban Community (MUC) estimates, a 25% reduction in water production on Montreal Island would save \$12 million a year (\$5.8 million on drinking water filtration and \$6.2 million on sewage treatment)⁵. These estimates do not include additional capital investment costs related to the oversized equipment and infrastructure the waste makes necessary.

This brief overview of the situation shows that the Agglomeration of Montreal and the municipalities which make it up will face major challenges. On one hand it will be necessary to adopt management methods which ensure long life for the infrastructure and encourage conscientious use of the water resource. On the other hand, significant investment will be needed to bring production facilities up to new standards and rebuild or replace up to 60% of the water and sewage systems.

It is useful to point out that the municipal administration has given high priority over the last few years to the City of Montreal's water and sewage systems. Among other things, this attention has resulted in a technical evaluation of all infrastructure related to the production and distribution of drinking water and the treatment of sewage, and an estimate of capital expenditures that would be needed over a 20-year period. This initial diagnosis is an essential part of the dossier.

Once the technical report on equipment and infrastructure and the outline of financial requirements were tabled, the City of Montreal announced: (a) that it would gradually install water meters in industries, businesses and institutions which do not have them⁶, and would more closely observe the sewage these water consumers produce; and (b) that it would set up a system to control spills caused by overflowing interceptors and waste entering the sewers, and that it would take the steps needed to ensure that the sewage treatment facility at the east end of Montreal Island is able to disinfect sewage. The 2005 budget includes an investment of \$104 million (compared to \$87 million in 2004) to continue rebuilding the waterworks infrastructure, and additional credits of \$20 million more than 2004 for managing this area.

³ "Étude comportant la collecte d'informations et le portrait technique des infrastructures de la gestion publique de l'eau," City of Montreal, October 2002

⁴ MUC (1998)

⁵ "La gestion déléguée de l'eau : les enjeux," M. Boyer, M. Patry, P.J. Tremblay, CIRANO, Montreal, June 1999

⁶ A ten-year contract for the design and implementation of the system was awarded in February 2005.

III. A NEW LEGISLATIVE FRAMEWORK

Recent legislation establishes a division of power between the Agglomeration and the local level over water supply and sewage treatment to take effect in 2006. Since this is an area requiring considerable spending, it is important to correctly identify the boundaries, define the respective roles and determine management and financing methods. The Agglomeration's ability to meet this challenge will have an effect on its overall success.

The legislative framework governing the reconstitution of municipalities⁷ distinguishes between the production and transportation of water and the transportation, treatment and disposal of sewage on the one hand, and the distribution of water to the consumer and the collection of sewage on the other, giving responsibility for them to two different levels of municipal administration. Summing up, the Agglomeration is producer and "wholesaler" to the municipalities which are "retailers" to the consumer.

The structural arrangements for waterworks differ from those in place before 2002 on Montreal Island and from those applying since the 2004 merger. This is a new procedure.

Since 2002, the City of Montreal has had full responsibility for the production, transportation and distribution of water and the collection and treatment of sewage throughout the territory. However, not all operations have been centralized in practice. As a rule, responsibility for maintenance and management of local waterworks has been delegated to the boroughs. In the matter of water production, Pointe-Claire Borough personnel continue to operate the facility of the former municipality of Pointe-Claire, which supplies residents of several neighbouring boroughs. The same type of delegation occurs with facilities in Dorval, Pierrefonds and Lachine.

The new legislative framework introduces a new division of powers over water management. It is now necessary to ensure that this does not significantly affect the administrative arrangements now in use in the boroughs because this delegation responds correctly to the nature of the activities involved and the organization of work it involves.

For sewage the situation will remain much as it was before the reorganization in 2002. The MUC was responsible for building and managing interceptors and treatment facilities.

- **A proven formula**

The new legislative framework's division of power over water management between the Agglomeration and the local level may be new to Montreal, but it is not really an innovation. Indeed, similar arrangements have long existed in a number of North America major urban centres.

For example the Massachusetts Water Resources Authority (MWRA), created in 1984, supplies drinking water to 48 municipalities in metropolitan Boston and collects and treats the sewage of 45 municipalities in this dynamic urban centre. It has essentially the same powers as Quebec legislation grants to the Agglomeration Council. For its part, Boston Water and Sewer Commission (BWSC) carries out its responsibilities for the City of Boston and holds the same powers as those granted to the local municipal authority by Quebec law.

There is a similar arrangement in Ontario's Niagara region where the Regional Municipality of Niagara exercises the same powers as those held by the Agglomeration of Montreal and supplies water and collects and treats sewage in the 12 municipalities within it. Tampa Bay Water (TBW) is another interesting example. Its responsibilities are limited to water supply only. TBW distributes water "wholesale" to municipalities within it, which are responsible for delivering water to consumers.⁸ TBW serves a population of two million.

⁷ Act 9 – *Act respecting the consultation of citizens with respect to the territorial reorganization of certain municipalities* (2003, Chapter 14) and Act 75 – *Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations* (2004 Chapter 29).

⁸ The member municipalities are Hillborough County, Pasco County, Pinellas County, New Port Richey, St. Petersburg and Tampa

A similar agency has existed since 1944 in metropolitan San Diego. The San Diego County Water Authority (SDCWA) is responsible for supplying water “wholesale” to its 23 member municipalities which are responsible for distributing water to consumers. It serves a population of 2.8 million.

Regarding sewage, there are many examples of institutional arrangements which establish a division of powers between regional and local authorities similar to that intended by the Quebec legislation.

Returning to the Boston region, responsibility for sewage is divided in the same way between MWRA, BWSC and 44 other municipalities. In metropolitan Denver (55 municipalities, population 1.5 million) and Minneapolis-St. Paul (104 municipalities, population 2.2 million), the regional agency is responsible for the interceptor network and treatment stations while the municipalities are responsible for local networks moving their sewage to the interceptors.

Closer to home, the MUC’s experience with sewage was conclusive. By assigning responsibility for building and operating major infrastructure (interceptor network) and treatment stations to the MUC, Montreal Island equipped itself with an efficient and productive network, avoided expensive redundant investments and contributed to cleaning up the water around the Island.

Contrary to certain suggestions, separating the wholesale and retail aspects of water supply has no negative effect on the control and allocation of responsibility for water quality. Indeed, experience tends to demonstrate that this separation brings tighter controls, greater accountability and more transparent results.

As for the efficiency and effectiveness of managing networks, the Boston Water and Sewer Commission (BWSC) experience is very instructive. The Commission carefully compares the amount of water bought from the Massachusetts Water Resources Authority (MWRA) and the amount billed to consumers. From 1977 to 2003 the amount lost was reduced from 70 million to 17.5 million gallons per day (mgd). The water saving was made possible by the rigorous, systematic and continuous pursuit of improved distribution infrastructure. We note here that this results from local municipal initiatives to improve the quality of water supply management at their level (e.g. the municipality) and not from the regional authority MWRA (e.g. the Agglomeration).

We see very well in the City of Montreal technical report on public water-management infrastructure, *‘Le portrait technique des infrastructures de la gestion publique de l’eau’*, that practice varies considerably among the boroughs. For example, in the five boroughs which have adopted pro-active management programs for their networks and which rebuild or replace 0.5% to 1.5% of their length of water mains every year, water consumption has declined compared to the agglomeration average.

These examples clearly show that local authorities have much responsibility for modern water resource management. There is no convincing reason or advantage to the transfer of this responsibility to a higher level. Since total consumption depends significantly on steps taken to prevent leakage in the distribution network and ensure the quality of local management, it is essential that fees, local taxation and accountability of elected officials fit together as closely as possible. We will come back to this.

We can incorporate lessons learned in the North American experience in to the new power arrangements in Montreal, and establish measures and performance standards reflecting best practices in water management and efficiency safeguards for the system and its management.

IV. THE AGGLOMERATION'S EQUIPMENT AND INFRASTRUCTURE

a) Drinking water

The City of Montreal technical report on the condition of infrastructure and equipment⁹ provides the following information on water production facilities and the transportation network under the Agglomeration's power:

Drinking water production facilities.

- The condition and capacity of facilities generally allow them to fill present needs.
- The electromechanical equipment at the Atwater and Charles-J. Des Bailleurs waterworks facilities are at the end of their useful lives or close to it.
- The Atwater and Charles-J. Des Bailleurs waterworks facilities are particularly affected by the new requirements of the *Regulation respecting the quality of drinking water* because they must be equipped with additional coagulation-flocculation processes and Atwater also needs an ozonation process. Some of their personnel must also obtain additional qualifications.
- On May 5th, 2005 the City of Montreal along with the Federal and Provincial governments announced an investment of some \$236 million for the up-grading of these two drinking water-treatment facilities. The City of Montreal will contribute \$117 million, while the share of each of the governments will be \$59 million. The municipal contribution will be assumed at the agglomeration level.
- The Atwater and Charles-J. Des Bailleurs facilities and most of the network's booster stations are not equipped with emergency feed systems, reducing the reliability of supply to consumers in the event of a major power failure.
- The Dorval, Lachine, Pointe-Claire and Pierrefonds facilities require only minor investments in order to conform to the new drinking water regulations.
- The Sainte-Anne-de-Bellevue facility is altogether obsolete and does not meet several requirements of the *Regulation respecting the quality of drinking water*. The same is true of Senneville, but for different reasons.

The drinking water transportation network

The City of Montreal's drinking water transportation network (e.g. primary network) has 681 km of mains of 400 mm diameter or larger. This part of the system seems to be in acceptable condition. A detailed study determined the structural and functional condition of this segment of the Agglomeration's transportation network, which serves as the basis for planning action in the short, medium and long terms. Other smaller transportation mains are used in the western part of Montreal Island. There is every reason to believe this network is of reasonable quality.

Legislation requires that a plan showing the Agglomeration's principal water mains must be prepared and included in the Agglomeration decree. In practice this is the water transportation network (arterial network). The Transition Committee, with the appropriate City of Montreal departments, has completed such a plan.

⁹ "Étude comportant la collecte d'informations et le portrait technique des infrastructures de la gestion publique de l'eau," City of Montreal, October 2002

The standards being used to determine the principal water mains, that is those designed to transport drinking water between the production facilities and reservoirs and the local consumer distribution network, are:

- A main which is used to transport water to one or more neighbouring municipalities;
- A main which may be used to supply water in the event of emergency or act of God (water main valve at the municipal limit);
- A main with a diameter greater than 350 mm;
- A main of less than 350 mm which is used to connect or join larger mains;
- A main of less than 350 mm which is used to link principal mains;

These standards allow inclusion of all components of the water transportation network and in some cases will prevent needless overlap of responsibility (e.g. mains buried beneath the arterial road network). To ensure the secure supply of drinking water, the standards foresee that at least two principal mains must supply each municipality (or borough). An example of the Beaconsfield arterial waterworks network is shown in Appendix C.

The water transportation network plan was adopted by the Transition Committee on July 11, 2005, resolution number 05-07-214. **The resolution was agreed upon by all parties involved.**

b) Sewage

The technical report on the condition of the interceptor network and sewage treatment stations show that technical management of these facilities is complete and effective, including programs for maintenance, optimization, continual improvements and the quality of technical data. It makes the following diagnosis of the condition of the equipment and infrastructure:

Montreal Island treatment station

- The Montreal Island treatment station has the capacity and physical condition to meet sewage needs and current effluent standards for another 20 years or more.
- The electromechanical equipment is at the end of its useful life or close to it.
- While current effluent standards do not require sewage to be disinfected, there is good reason to replace chlorination with another system to improve water quality in the St. Lawrence.

Interceptor network

The interceptor network was built in the 1980s and '90s. It is made up of three main branches which bring sewage to the treatment station. There are 89.5 km of interceptors and their diameter varies from 1.8 to 5.4 metres. The network is managed integrally with the Montreal Island treatment station.

The technical report shows that:

- The interceptor network has enough capacity for the next 20 years at least;
- The number of overflows from the interceptor network into waterways during heavy rain exceeds the Ministère de l'Environnement's goals. The overflows have the effect of limiting use of the waterways;

The Transition Committee, with the appropriate City of Montreal departments, has completed the plans of principal sanitary sewer and storm sewer mains which will be the Agglomeration's responsibility.

These plans were adopted by the Transition Committee on July 11, 2005, resolution number 05-07-214. The plans will be part of the agglomeration decree.

The following standards were used to prepare the plans:

Standards for sanitary sewers (combined)

- The interceptor network previously under the power of the MUC, including measuring chambers, diversion chambers, etc.;
- Collector mains serving a territory;
- Mains receiving sewage from one or more neighbouring municipalities;
- Mains moving sewage toward another municipality;
- Bypass mains to waterways and related chambers, basins and equipment;
- Sanitary sewage pumping stations.

Standards for storm sewers

- Mains which receive rainwater from one or more municipalities;
- Mains which carry rainwater to a neighbouring municipality;
- Collector mains serving a territory;
- Outlets to waterways.

As an example, the plans for Beaconsfield's sanitary sewers and storm sewers are shown in Appendices D and E.

c) Delegation of maintenance activities

As previously indicated, the City of Montreal has delegated the boroughs with the responsibility of maintaining the main pipelines (except that of the interceptors). It is generally agreed that this operating method should be preserved and that as a general rule management of preventive and predictive maintenance activities for main pipelines and the installation of new main pipelines should be assumed by the Agglomeration. Corrective maintenance of main pipelines, however, should be delegated to the related municipalities and boroughs.

To reach this objective, a technical guide that specifies necessary local tasks has been prepared with the affected departments. The Agglomeration Council should adopt a by-law concerning delegation in this domain. As for financing, it is agreed that work carried out will be billed to and paid by the Agglomeration.

Additionally, daily management of water treatment facilities in Dorval, Lachine, Pierrefonds and Pointe-Claire and of the connected mains continues to be ensured by the affected managers and employees in these boroughs. The Transition Committee feels that delegating daily management of the facilities in Dorval and Pointe-Claire to these reconstituted municipalities offers certain advantages and would be a better solution than centralized management. This approach in no way undermines the Agglomeration's ability to establish general orientations, to optimize the Agglomeration's management of the system, to control capital assets or to ensure that quality standards are enforced.

V. UNDERLYING PRINCIPLES OF THE TRANSITION COMMITTEE RECOMMENDATIONS

While clearly set out in the legislation, the division of power and responsibility between the Agglomeration and municipalities raises a few issues. The Transition Committee has prepared some recommendations regarding these.

These issues involve evaluating the cost of managing the Agglomeration's water and sewage systems, recovery of that cost by the Agglomeration and financing the service to the benefit of the municipalities which make it up.

▪ GOVERNANCE

Several considerations and principles guided the Committee in preparing these recommendations. The Transition Committee referred to The Québec Water Policy published by the Quebec government in November, 2002.

In this political statement, the government insisted on the necessity to "reform water management." It is affirmed that management must be based notably on the "responsibility of water interveners" in terms of their management of the resource as well as the users of water, such as the citizens, industries, etc.

The Québec Water Policy proposes that economic instruments be used to govern this resource because "Currently in Quebec the lack of water user fees incites users to enjoy the benefits of water without considering its value ..."

Among proposed concrete measures was an agreement with the Government of Quebec to "develop a drinking water conservation strategy that makes all financial aid conditional upon the adoption of municipalities' water-saving, leak-reduction measures."

The government responded to this agreement by providing funding for renewal projects for water and sewer lines, on the condition that municipalities conduct an inventory, make a diagnosis and produce an intervention plan.

It is generally agreed that institutional models and organization types definitely affect the behaviour and decisions of the parties involved. This is true for water management. The types of organizational models chosen must motivate the parties involved and lead them toward goals which reflect the overall priorities of the Agglomeration and our society. Since most of the water supply infrastructure is underground, the subject is often forgotten in public debate and budget allowances – until pipes burst and cause damage! This makes it necessary for institutional arrangements to encourage constant attention and for management and performance indicators to be subject to rigorous public follow-up at the highest level.

It is with this in mind that the Transition Committee recommends the creation of a standing committee of the Agglomeration Council with the purpose of providing direction and supervising the exercise of power over the production and transportation of water and the transportation and treatment of sewage throughout the Agglomeration.

In this regard, it is important to plan that all related municipalities must submit for approval to the Agglomeration Council all construction projects, expansions or modifications to a local sewage or water network before adoption by resolution or by-law if the project could have a major incidence on the Agglomeration network, drinking water requirements or fire protection.

▪ **PERFORMANCE**

The Transition Committee recommendations are intended to encourage four fundamental performance standards – efficiency, fairness, quality and accountability¹⁰.

Efficiency

Efficient water management breaks down into three parts – static efficiency, dynamic efficiency and eco-efficiency.

Static efficiency is briefly defined as the absence of waste, or the minimization of cost. Water quality standards must also be met.

Dynamic efficiency requires that the production and delivery system be permanently maintained. It is necessary to provide the means to maintain the system in good condition and within standards, repairing, rebuilding, improving and developing the infrastructure. It is also essential to provide training to increase manpower qualifications.

The concept of *eco-efficiency* is aimed at sustainable development and based on the idea of respect and conservation of the environment.

Fairness

The user-pay principle is generally accepted as fair and also encourages efficiency.

The Transition Committee recognizes from the start that it is not empowered to institute consumer fees for water use nor determine how to do so. That would initially be the responsibility of elected members of the Agglomeration's municipal councils. However the nature and type of financing for agglomeration activity as producer and wholesaler of water for the Agglomeration are crucial and largely separate from decisions made locally, while this is not the case for the inverse situation, since the Agglomeration's method of financing water management costs may influence the municipalities' decisions.

Fairness between generations is another important standard. It cannot be denied that future generations will be affected by today's water management. This is the problem Montreal now faces. When investment in infrastructure is continually neglected and delayed, there comes a day when the municipality faces a major crisis and must make repairs at great expense.

Accountability

Cost transparency is necessary for accountability in an efficient management system.

The duty of transparency goes beyond the area of costs. Users and elected officials must also have complete, accurate information on how water and sewage treatment meet standards as well as on the condition of the infrastructure in general.

▪ **QUALITY**

The *Regulation respecting the quality of drinking water* sets standards which must be met. Since the roles of producer and wholesaler are separated from that of distribution to consumers, citizens must be properly informed about quality-control performance at each level.

The experience of other large North American urban centres leads to the conclusion that separating the functions favours the adoption of better quality surveillance practices than those found in unitary systems. It would not be costly to install credible water-quality testing devices. Even though Quebec law

¹⁰ For a detailed discussion of the standards, see among others the series of documents on delegated management, published by CIRANO

doesn't require municipalities to publish results of their water-quality tests, it would be desirable for the Agglomeration to institute such a practice, at least for components of the system under its direct responsibility. In various countries including the United Kingdom and Australia, private businesses provide continuous information on water quality. Why would it be otherwise for a public operator?

The *Regulation respecting the quality of drinking water* is clear: on all matters: the party responsible for a distribution system must sample or have samples taken of the distributed water at the frequency of and for the purposes stipulated in the regulation. The term "distribution system" is defined as "a pipeline or network of pipelines used to distribute water for human consumption." It follows that the Agglomeration as producer and wholesaler, along with the related municipalities as the party responsible for "a distribution system" are both responsible for water quality.¹¹

VI. FINANCING THE AGGLOMERATION'S WATER-MANAGEMENT SERVICES

The Agglomeration's powers do not include distribution of water to consumers. Its responsibility is to supply the municipalities, which in turn are responsible for distributing water to institutional, industrial, commercial and domestic consumers through their local networks. Briefly, the Agglomeration acts as producer and wholesaler while the municipalities are retailers.

Examples from other major urban centres clearly show that charging municipalities for consuming water supplied by the regional production and transportation agency promotes sound and proactive management throughout the system. On the one hand, the pressure that client municipalities put on the wholesale price of water forces the regional agency to constantly improve its management performance. On the other hand, municipalities have a powerful incentive to reduce consumption, in particular by preventing waste through leaks and breakage.

Only the act of charging for drinking water "purchased" from the Agglomeration of Montreal by member municipalities makes it possible to preserve, improve or establish (where they previously did not exist) fee-setting structures that entice users to actually use the resource sparingly.

Financing the Agglomeration's water cost by taxing real estate wealth rather than enforcing inter-municipal fees would contradict the user/pay principle found in the *The Québec Water Policy*, and would inevitably lead to the disappearance of consumption fees established in numerous suburban municipalities before 2002 that have almost all remained in place between 2002 and 2005.

Tables 2 and 3 illustrate the state of drinking-water fees on the Island of Montreal in 2001 for the residential (Table 2) and non-residential (Table 3) sectors.

Only four former municipalities, Montréal, Dorval, Outremont and Westmount, did not impose a specific fee for water in residential sectors in 2001. This situation has changed little after the municipal merger in 2002, except in Saint-Léonard where counter measurements were discontinued.

In the non-residential sector, charging for drinking water through counters was a common practice in 2001 and was only slightly modified between 2002 and 2005. It is important to note, however, the City of Montreal's decision in 2005 to gradually install counters in industries, businesses and institutions (ICI).

We can not overemphasize the importance of this issue. Given that a significant proportion of water management operating costs lie with the Agglomeration, it would no longer be advantageous to maintain or adopt consumption fee-setting methods locally nor agree to investments necessary to maintain the local networks if these costs were simply covered by a real estate wealth tax. It is necessary to establish a clear link between costs and consumption, at least at the inter-municipal level. It is also a question of equity founded on real drinking- water consumption in the various sectors. The City of Montreal has summarized expected benefits from the installation of a system to measure water consumption through counters in the non-residential sector:

¹¹ Regulation on drinking-water quality, R.R.Q., c.Q-2, r.18.1.1; see Articles I(10°), 10.1, 11, 14, 18, 21.

“Work ... will generally result in better water management. An increased understanding of real consumption levels in (the non-residential sector), compared to the production data the City already possesses will facilitate leak pinpointing and therefore better-targeted interventions. This knowledge will also represent a major step towards establishing a total and exact report of drinking water consumption in Montreal, an essential management tool. Finally, measuring consumption levels will allow City managers to create consumption profiles, and thanks to this the City could alert an industrial, business or institutional client whose water consumption is beginning to veer away from that of similar clients and this might entice the client to rectify the situation.”¹²

¹² City of Montreal – Press Releases – Water management in Montreal: The City Grants BPR Inc. Mandate to Measure Water Consumption in Non-residential Sector; February 17, 2005

Table 2
Residential sector

Sector	Type of charge	Modification 2005/2002
Anjou	Fixed for 5 and less; volume for 6 and more	UNCHANGED
Baie D'Urfé	Basic fixed rate + counters for the remainder; distinction between condo and single family dwelling	UNCHANGED
Beaconsfield	Basic fee + counters for the remainder	UNCHANGED
Côte Saint-Luc	Rate based on the real-estate assessment	RATE LOWERED BY 18%
Dollard-des-Ormeaux	No fee for water	UNCHANGED
Dorval	No fee for water	UNCHANGED
Hampstead	Metered rate	UNCHANGED
Kirkland	Basic fee + progressive counters following this	UNCHANGED
Lachine	Fixed rate per dwelling	UNCHANGED
LaSalle	Basic fee + progressive counters following this	UNCHANGED
Île Bizard	Various fixed fees (3)	UNCHANGED
L'Île-Dorval	Fixed fee	UNCHANGED
Montreal	NO FEE FOR WATER	UNCHANGED
Montreal East	Fixed rate per dwelling (except rooming houses)	UNCHANGED
Montreal North	Fixed rate per housing category	NO LONGER USES THE RENTAL VALUE AS A BASE
Montreal West	Metered rate	RISE OF 2%
Mount Royal	Basic fee + counters for the remainder	UNCHANGED
Outremont	No fee for water	UNCHANGED
Pierrefonds	Fixed rate per dwelling	UNCHANGED
Pointe-Claire	Minimum fee + counter	UNCHANGED
Roxboro	Fixed rate per dwelling	UNCHANGED
Sainte-Anne-de-Bellevue	Minimum fee + counters for the remainder	UNCHANGED
Sainte-Geneviève	Fixed rate per dwelling	UNCHANGED
St-Laurent	Tarif minimum + counters for the remainder	UNCHANGED
St-Léonard	Minimum fee per dwelling	ABOLITION OF THE METERED PORTION
Senneville	Fixed fees per unit	UNCHANGED
Verdun	Fixed rate per dwelling	UNCHANGED
Westmount	No fee for water	UNCHANGED

Table 3
Non-residential sector

Sector	Type of charge	Modification 2005/2002
Anjou	Metered fee	UNCHANGED
Baie D'Urfé	Metered fee	UNCHANGED
Beaconsfield	Basic fee + volume excess	UNCHANGED
Côte Saint-Luc	Assessment-based fee	MODIF: REAL ESTATE WEALTH AJUSTED - BECAME NON- RESIDENTIAL REAL ESTATE WEALTH
Dollard-des-Ormeaux	No fee for water	UNCHANGED
Dorval	No fee for water	UNCHANGED
Hampstead	n/a	UNCHANGED
Kirkland	Basic fee + volume excess (same as for Residential)	UNCHANGED
Lachine	Minimum fee + volume excess	UNCHANGED
LaSalle	Basic fee + volume excess based on progressive fee (same as for Residential)	UNCHANGED
Île Bizard	Various fixed fees	UNCHANGED
L'Île-Dorval	n/a	UNCHANGED
Montreal	Rental value + Metered fee for heavy consumers	RENTAL VALUE RATE DECREASED BY 11%
Montreal East	Basic fee + counter excess	UNCHANGED
Montreal North	Rental value + Metered fee for heavy consumers	MODIF TO REAL ESTATE WEALTH FIXED FEE BY REPLACING THE RENTAL VALUE RATE; NO FEE COUNTERS FOR HEAVY CONSUMERS
Montreal West	Metered rate (same as R)	RISE OF 2% OF RATE
Mount Royal	Basic fee + counters for the remainder	UNCHANGED
Outremont	Metered rate + real-estate tax credit	UNCHANGED
Pierrefonds	Basic fee + counter excess	UNCHANGED
Pointe-Claire	Minimum fee + counter excess	UNCHANGED
Roxboro	Various fixed fees	UNCHANGED
Sainte-Anne-de-Bellevue	Minimum fee + counter excess	UNCHANGED
Sainte-Geneviève	Basic fee + counter excess	UNCHANGED
St-Laurent	Minimum fee + counter excess (decreasing)	UNCHANGED
St-Léonard	Minimum fee + counter excess	UNCHANGED
Senneville	Minimum fee + counter excess (progressive)	BEFORE ONLY FIXED RATES
Verdun	Minimum fee + counter excess	UNCHANGED
Westmount	No fee for water	UNCHANGED

▪ Inter-municipal charging

The act of the “producer” charging for drinking water based on quantities supplied to municipalities on the Island of Montreal is a method familiar to municipalities in the Agglomeration. Indeed, before the merger in 2002, 19 suburban municipalities purchased their water from another municipal producer.

The City of Montreal supplied water to the former municipalities of Anjou, Côte Saint-Luc, Hampstead, LaSalle, Lachine, Montreal East, Montreal West, Mount -Royal, Outremont, Saint-Laurent, Saint-Léonard, Verdun and Westmount, even if the charges by the City of Montreal were regularly contested before the Commission municipale du Québec. The problem lay not with the principle, but rather with the application methods.

Conversely, the amounts Pointe-Claire charged the municipalities of Kirkland, Dollard-des-Ormeaux, Beaconsfield, Baie d’Urfé and Sainte-Anne-de-Bellevue for drinking water were never contested. The methodology used to determine costs was transparent and accepted by all parties.

The formula used by the Agglomeration of Montreal should therefore be designed to avoid unnecessary conflict and promote higher-quality management objectives at all levels, as well as promote economies in both consumption and wasting water.

Table 4 illustrates the inter-municipal fee for Pointe-Claire and the City of Montreal for the municipalities they supply with drinking water.

Table 4
Inter-municipal charge of drinking water supply
(\$/m³)

	1997	1998	1999	2000	2001
City of Montréal ¹³	0.146240	0.145775	0.147515	0.143971	0.145688
Pointe-Claire ¹⁴	0.31764	0.29982	0.26995	0.28481	0.28955

Current practice on Montreal Island since the mergers has the effect of blurring the vision of the real cost of water. However, the technical report insists on the condition of the infrastructure and the fact that managing water consumption must be a constant preoccupation for the municipal administration of Montreal.

"Efficient water use on Montreal Island would allow for better use, even a reduction in the amount of water produced by the facilities, thereby lowering production costs. This issue will be even more important when the two main facilities, Atwater and Charles-J. Des Bailleurs, are equipped with additional coagulation-flocculation and ozonation processes which will add significantly to operating costs.”¹⁵

The harmful effect of the non-transparency of total costs is increased by the fact that annual operating costs for water production are relatively low while major investment needs to be made to keep the network leak-proof. Some quickly conclude that this is not justified. That is to misunderstand the real nature of producing and treating water.

In fact, these systems require greater capital investment than any other public infrastructure. As a result, real gains come from reducing the considerable capitalization required to increase production and extend the useful life of the infrastructure.

¹³ Municipalities supplied were Anjou, Côte Saint-Luc, Hampstead, LaSalle, Lachine, Montreal East, Montreal-North, Montreal West, Mount Royal, Outremont, Saint-Laurent, Saint-Léonard, Verdun and Westmount

¹⁴ Municipalities supplied were Baie d’Urfé, Beaconsfield, Dollard-des-Ormeaux, Kirkland and Sainte-Anne-de-Bellevue

¹⁵ ‘Étude comportant la collecte d’informations et le portrait technique des infrastructures de la gestion publique de l’eau’, City of Montreal, October 2002

The case of the Boston Water and Sewer Commission (BWSC) is revealing. Between 1994 and 2003 the BWSC reduced its water purchases from the MWRA from 93.5 million gallons per day (mgd) to 80.1 mgd. More than half of this reduction results directly from action taken to reduce leakage in the distribution network. The municipalities of metropolitan Boston achieved consumption savings of 25% in their local distribution networks, which enabled the MWRA to cancel plans to build a dam worth \$500 million across the Connecticut River. The saving was related to the charging of municipalities a fee for the wholesale supply of water and the resulting cost transparency.

There are similar examples of additions to the infrastructure being avoided in Montreal. For example, investment to increase the capacity of the Pierrefonds facility was delayed for many years because of reduced consumption resulting from a program to find and repair leaks.

The principle of billing user municipalities also works for sewage and is in use in many large North American urban centres. The MUC had no direct taxation power and allocated costs to the municipalities through quota-shares, never establishing user-pay billing. The MUC did adopt a by-law on industrial sewage spills within Montreal. The by-law has been in force for a decade. It is aimed at high-volume users and polluting industries and fees are based on volume and pollution load. Therefore, the principle has already been adopted.

The condition of local sewer systems and infrastructure leaves no doubt of the positive effect of inter-municipal charging for use according to the flow of sewage from each municipality. Moreover around the world we are seeing a trend toward separating fees for water supply from those for sewage treatment. This will show the cost of treatment more accurately.

6.1 Cost assessment

In economic terms the cost of water has the following components:

- Operating and maintenance costs. We often tend to think that the cost of water is limited to these expenses. This significantly underestimates the real cost.
- Finance costs for equipment and infrastructure.
- Depreciation of equipment and infrastructure. While they last a long time, equipment and infrastructure have a limited life span. The time comes when they must be replaced. This makes it necessary to take into account the occasional cost of renewing infrastructure.
- Incremental cost of increasing production beyond current capacity, including the cost of an increase in capacity.

The real cost of water supply and sewage disposal is largely made up of investment in equipment and infrastructure. This very high fixed cost is a large part of the total.

For both water and sewage, in practice, the following components of the total cost of services provided by the Agglomeration must be considered in setting fees for the municipalities involved:

- a) Annual operating cost including expenditures related to maintenance;
- b) Interest payments associate with the financing of existing infrastructure not completely paid off¹⁶;
- c) Interest payments related to the financing of improvements to existing infrastructure and capital projects underway;

¹⁶ It must be noted that under Article 139 of Act 9, debts contracted by a former municipality whose territory corresponds to that of a reconstituted municipality become the latter's debts following reorganization.

d) Annual depreciation of assets.

Assets could be depreciated using the linear method to determine annual amortization over the following periods:

Drinking water	Years
Main Network	100
Pressure boosting stations and reservoir	
▪ structure and architecture	50
▪ electromechanical equipment	30
▪ control and computer instrumentation	20
Drinking-water facilities	
▪ structure and architecture	50
▪ electromechanical equipment	30
▪ control and computer instrumentation	20
Waste water	Years
Main Network	100
Pumping stations	
▪ structure and architecture	60
▪ electromechanical equipment	30
▪ control and computer instrumentation	20
Sewage sanitation stations	
▪ structure and architecture	60
▪ electromechanical equipment	30
▪ control and computer instrumentation	20

6.2 General principles for an inter-municipal fee structure

The best use of infrastructure demands efficient cost sharing. There is a major body of both theoretical analysis and concrete examples of the creation of good fee structures¹⁷. Hopefully, the Agglomeration Council will take care over the next few years to carry out the studies necessary to find the most exact method.

First, we propose adoption of the most simple and widespread method which is to use the average cost.¹⁸ Municipalities would each pay an amount equal to the product of its consumption and the average unit cost. Our study of how metropolitan agencies set their fees for client municipalities concludes that the general rule is one common unit price for all.

Since the costs are known, it is relatively easy to set the price charged to municipalities for drinking water delivered to them by installing at the entrance of each municipality a water meter in the mains feeding municipal distribution networks. Such meters are already used in several boroughs and municipalities to be reconstituted.

¹⁷ See for example the series of reports published by CIRANO on cost-sharing and fees for infrastructure (www.cirano.qc.ca)

¹⁸ Considering the cost of infrastructure as part of the total cost, fees based on marginal cost would produce a major deficit because in this case it would be lower than the average cost.

As for sewage, most regional agencies in charge of sewage treatment in North America use a formula based on the flow of sewage produced. However, the Transition Committee acknowledges that in practice it will not be possible to quickly install the systems needed to measure the flow of sewage and rainwater that municipalities dump into the Agglomeration's interceptors, except for industries which are already subject to a by-law setting fees according to volume and pollution load. History has shown us that there is generally a close link between the volume of water a municipality purchases and the volume of sewage it produces.

For 2006, and until the Agglomeration installs the necessary counters, costs connected with the collection and treatment of sewage would be divided in proportion to the amount of water bought by the municipality. This would be an estimate but fairly close to reality. This transitional formula would have the double advantage of being easy to apply and encouraging better management of the distribution and consumption network, while also allowing time to proceed with the installation of suitable metering instruments.

Revenue will fluctuate because inter-municipal fees are based on the average unit cost of water purchased or sewage entering interceptors. This may cause cash problems for the City of Montreal. We suggest that the most suitable method is a fee structure composed of the following:

1. A fixed element corresponding to 90% of the total budget broken down in proportion to the volume of water purchased or sewage produced by the municipality in the previous year. It would be payable monthly (1/12 per month);
2. A variable monthly element corresponding to the difference between the fixed rate and the product of the unit price and the volumes purchased or used by the municipality;
3. A retroactive annual adjustment reflecting the real cost paid.

VII. ESTIMATED AGGLOMERATION COSTS FOR WATER MANAGEMENT

The Transition Committee proceeded with an estimate of costs for the operation and financing related to the exercise of agglomeration services for water management: According to this analysis, the costs for 2006 would be shared approximately as follows:

	(M\$)
▪ Production and transportation to related municipalities	65.9
▪ Transportation to facilities and sanitation of waste water	67.1
▪ Debt service ¹⁹	90.0
	223.0

The results of the total charge of the Agglomeration by municipality are presented in Table 5. It is important to emphasize that these charges do not include debt service costs associated with fixed asset modifications carried out by certain municipalities before 2002 for equipment and infrastructure under the Agglomeration's jurisdiction. These debts remain the responsibility of the former municipalities. This is the case of the Pointe-Claire production plant whose debt is approximately \$49 million.

¹⁹ This amount does not include the debt related to drinking water production facilities contracted before 2002 and which remains a local charge.

Table 5
Allocation of agglomeration expenses related to water management

Municipality	Use⁽¹⁾ (% of total)	Total shares by municipality
Baie d'Urfé	0.1	250,892
Beaconsfield	0.6	1,282,544
Côte Saint-Luc	1.0	2,207,371
Dollard-des-Ormeaux	2.8	6,233,305
Dorval	1.3	2,856,723
Hampstead	0.2	504,367
Kirkland	0.7	1,468,970
L'Île-Dorval	0.0	157
Montreal East	0.2	454,227
Montreal West	0.2	375,389
Mount Royal	1.1	2,409,059
Pointe-Claire	1.7	3,845,047
Sainte-Anne-de-Bellevue	0.1	271,993
Senneville	0.0	47,981
Westmount	0.7	1,538,198
Residual Montreal	89.4	199,262,793
Total	100.0	223,009,018

⁽¹⁾ Source: "Étude comportant la collecte d'informations et le portrait technique des infrastructures de la gestion publique de l'eau," Appendix E-10, City of Montreal, October 2002

The data in Table 5 should not be exceptionally surprising. First of all, following reorganization, the City of Montreal's population (2006) will represent approximately 87.3% of the Agglomeration's total population. Secondly, the major part of institutional, business and industrial sectors are located on City of Montreal territory. In terms of real-estate value, including "compensable" institutions, the part of the City of Montreal represents 83.8% of the total. This sector has a much higher water consumption level than the residential sector. This is what motivated City of Montreal administration to introduce a water-consumption measurement system through counters. Thirdly, as shown in Appendix A, some local water lines situated in the City of Montreal are in very poor condition. This results in leaks and a much higher consumption level. As the City of Montreal corrects this situation, its costs in managing the Agglomeration's water will be reduced.

Interestingly, the proposed financing method will help the City of Montreal to divide the Agglomeration's water management costs based on the quantity consumed by each borough or sector (e.g. ICI), if its town council deems it appropriate.

What's more, the advantage of the proposed financing method is that municipalities could reduce their portion by improving the quality of their local water network to reduce the number and severity of leaks.

VIII. PARTICULAR SITUATIONS

8.1 The tax for the Water Fund (le Fonds de l'eau)

In 2004, the City of Montreal introduced a dedicated tax to establish the Water Fund. After an initial contribution of \$25 million in 2004, \$20 million a year will go into the Water Fund until it reaches \$205 million in 2013. The additional revenue will serve exclusively to repair and operate the infrastructure and modernize water management. In compliance with the departmental directive on asset and liability sharing, the balance of the Water Fund as of December 31, 2005 should be used exclusively to pay Agglomeration expenditures.

In the framework of the new municipal organization, both the Agglomeration and the local municipality have taxation powers vested in the municipalities. It follows that a water fund could help finance agglomeration expenditures pertaining to its jurisdiction, and another fund set up by the related municipality(ies) to cover expenditures incurred in local water and sewer network management. This option remains available and it will lie with the Agglomeration Council to decide on the financing policy to adopt for its jurisdiction.

Note, however, that the estimate of asset expenses presented in the City of Montreal's study²⁰ show that a total of \$3.2 billion will be required over the next 20 years, 2.3 billion of which, or 72% of the total, for water and sewer pipeline repair work. Funding of these expenditures should take priority as they concern the local networks. The following observations are judged pertinent:

- (a) Major investment is also needed for the so-called agglomeration equipment and infrastructure, but much less than is needed for the distribution network. As well, the costing method we propose, which includes funding and depreciation costs for equipment and infrastructure related to the exercise of agglomeration powers combined with a fee structure for municipalities, will have the effect of releasing the funds necessary to ensure that they are maintained in good condition and meet standards.
- (b) The technical evaluation of water infrastructure clearly establishes that the major part of investment on infrastructure must go to the local level, particularly those located in the City of Montreal. The average replacement dates of each borough's water and sewer networks, shown in appendices A and B, speak volumes. Indeed, the ten local networks closest to requiring major works and with the earliest replacement dates are all in boroughs remaining within the City of Montreal.
- (c) Distribution networks are under local rather than agglomeration authority. It is up to the Agglomeration's 15 municipalities to take the steps needed concerning their local networks. One such measure is the dedicated Water Fund tax.

8.2 The "Règlement sur le rejet des eaux usées dans les ouvrages d'assainissement et dans les cours d'eau et sur la délégation de son application"

On November 14, 2001, the Communauté métropolitaine de Montréal adopted the *Règlement sur le rejet des eaux usées dans les ouvrages d'assainissement et dans les cours d'eau et sur la délégation de son application*. Through this regulation, the Communauté métropolitaine de Montréal adopted by reference certain MUC regulations and ordinances, including *Regulation 87*, as modified, *respecting waste water disposal in sewer systems and waterways*, as well as *Regulation 129 respecting the rate structure relating to the treatment of industrial waste water* and *Regulation 145 respecting charging relative to the treatment of septic tank and chemical toilet sludges discharged at purification works of the Community*. The Communauté métropolitaine de Montréal delegates the application of the regulation to the City of Montreal.

In October 2005, the City of Montreal Council modified *Regulation 129* to include the notion of interference with the station's treatment process caused by certain types of waste.

A healthy water governance system must clearly establish the areas of responsibility in this regard. In our opinion, the cost of applying the *Règlement sur le rejet des eaux usées dans les ouvrages d'assainissement et dans les cours d'eau et sur la délégation de son application* should be assumed by the Agglomeration.

However, it would be counter productive for the Agglomeration to impose a tariff directly on consumers, whether from the residential, institutional, business or industrial sectors. The Agglomeration of Montreal's taxation system will already be complicated. There is nothing to be

²⁰ "Étude comportant la collecte d'informations et le portrait technique des infrastructures de la gestion publique de l'eau", City of Montréal, October 2002 – Appendix I, I-1

gained by instituting competition at this level while desired objectives may be reached by adopting a well-designed inter-municipal fee structure, especially since, as is the case in *Regulation no. 129*, charges may be passed to municipalities with localized businesses.

IX. CONCLUSION

In conclusion, it is useful to recall that the Transition Committee's recommendations are part of the legislative framework establishing power over the management of drinking water and sewage in the future Agglomeration of Montreal.

The Agglomeration's powers over the water supply include water production and transportation to the distribution networks of the related municipalities. The Agglomeration is responsible for the infrastructure needed for these functions. The related municipalities have exclusive responsibility for distribution of water to domestic, commercial, industrial and institutional consumers located within their territories, and for the infrastructure needed for this service. Briefly, the Agglomeration is the "producer" and "wholesaler" while the municipalities are "retailers".

In the same way, every municipality is responsible for collecting sewage within its territory. The Agglomeration is responsible for the collectors and interceptors moving this sewage between the municipalities and the Montreal Island treatment station and for the treatment of this sewage.

This method of dividing power and costs between the regional and local levels is nothing new. It is a water management structure found in other urban centres, which has proven itself successful in metropolitan Boston and elsewhere. The Transition Committee's recommendation that the Agglomeration Council's Standing Committee with the mandate of proposing orientations and supervising the Agglomeration's management of water is based on these experiences and fills a real need.

The Transition Committee's proposals also take reality into account, in particular the most recent diagnosis of the condition of infrastructure and water-management practices in use on Montreal Island.

Efficiency, fairness, quality and accountability are the performance standards the Transition Committee wanted to instil in the management methods it is proposing for the Agglomeration. Efficiency implies the lowest costs but also constant efforts to ensure long life for equipment and infrastructure. It is in the interest of savings that the Transition Committee recommends delegating local municipalities (and boroughs) with the responsibility of corrective maintenance activities and every-day management of drinking-water facilities in Dorval and Pointe-Claire.

Fairness is achieved by mechanisms making all municipalities responsible for local water management, by the mechanism of an inter-municipal fee structure based on both the volume of water each municipality consumes and the flow and pollution load of the sewage they introduce into the interceptor system. Accountability means transparent costs and publishing of pertinent information on meeting quality standards. Quality requires objective measurement of the quality of water produced.

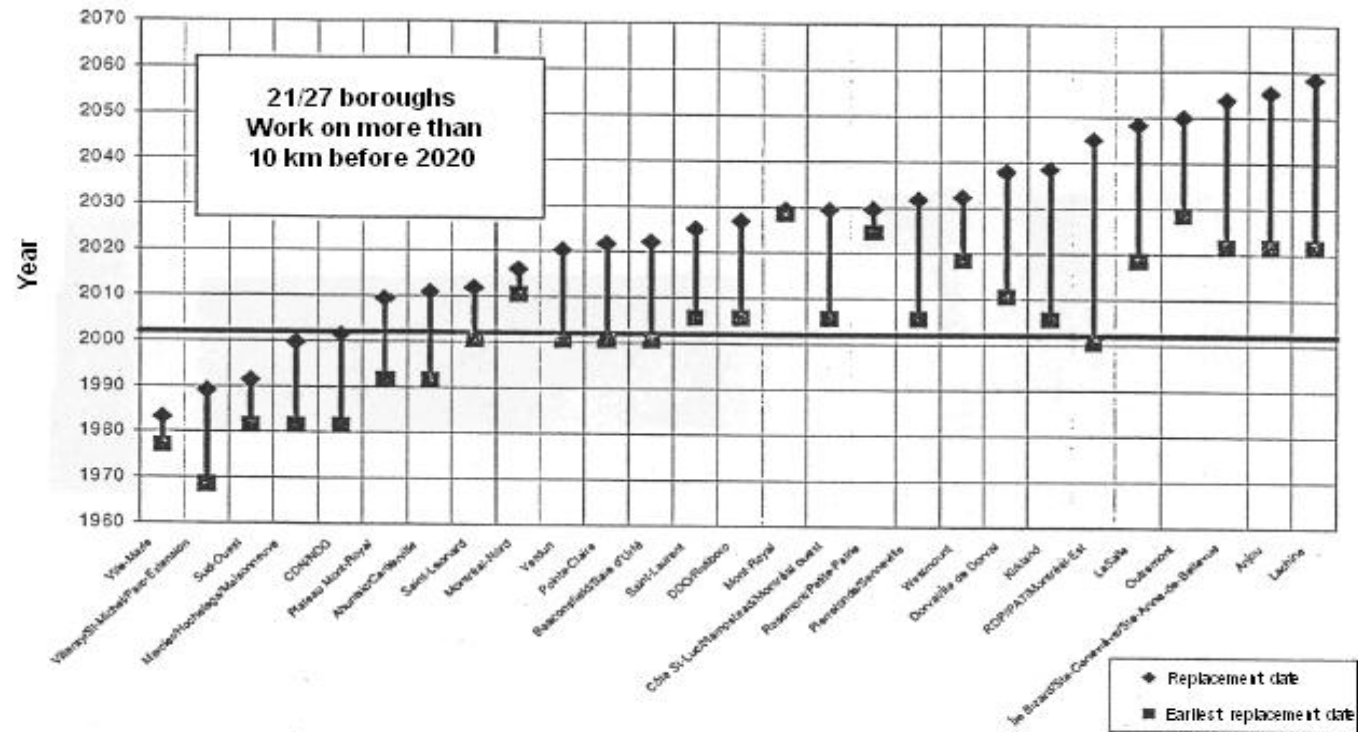
In this respect, the Agglomeration and each local municipality will be responsible for applying the *Regulation respecting the quality of drinking water*, but to only the part that falls under their jurisdiction.

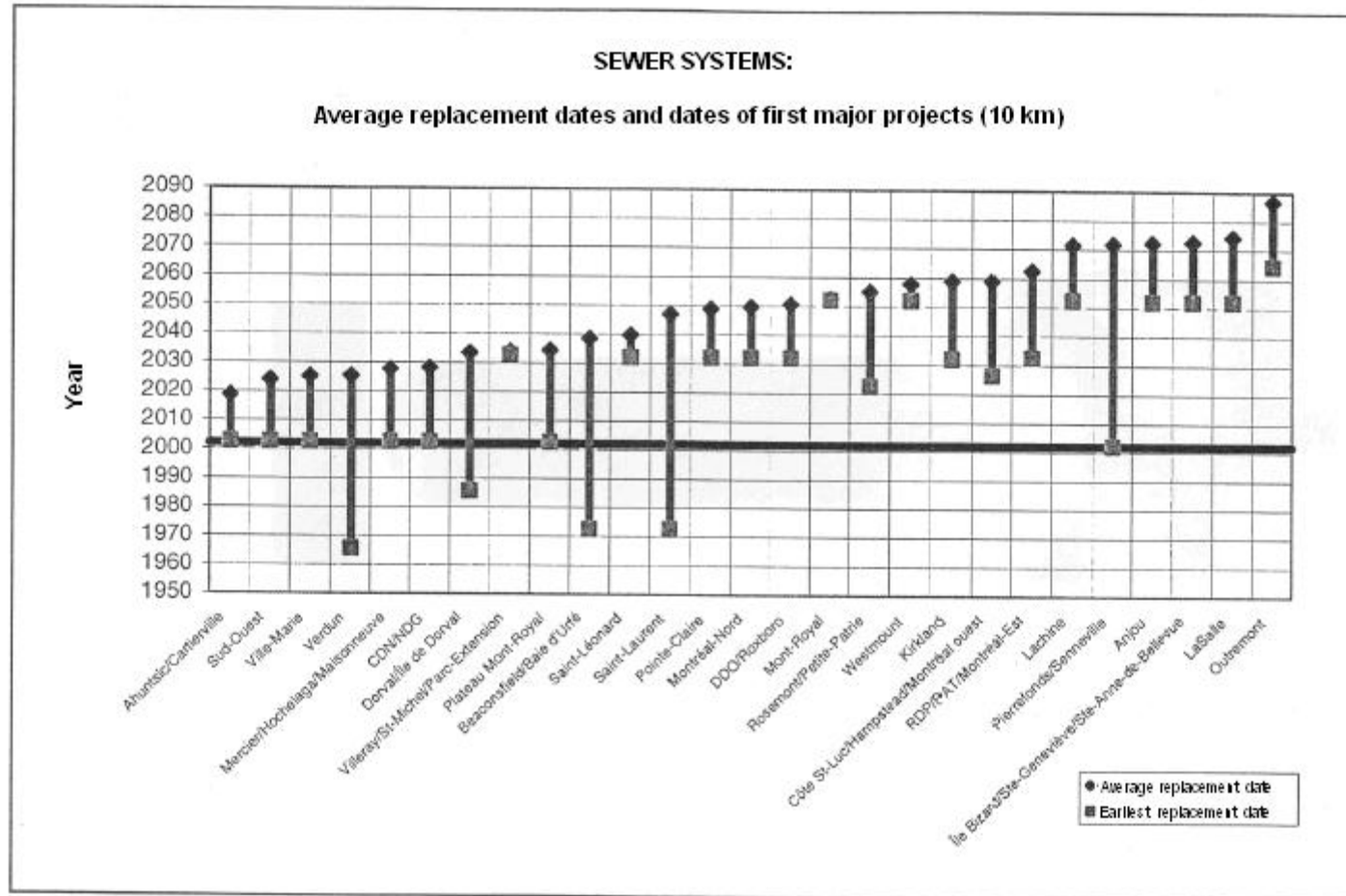
We propose that the financing of the Agglomeration's water management expenditures be in the form of contributions from each municipality, based on the volume of water it consumes. Agglomeration costs include drinking-water production and transport, as well as collection and sanitization of sewage managed by the Agglomeration for the benefit of each municipality in the territory. Debt service to finance this infrastructure and equipment also figures in Agglomeration costs. For 2006, the Transition Committee proposes that the inter-municipal fee to finance all of the Agglomeration's water-management costs be based on average cost, in other words all costs divided by the consumption of each municipality. In the future, we hope that the Agglomeration Council's Standing Committee on water management will undertake measures to develop a more sophisticated fee formula. It will be up to the elected officials of the municipalities to decide whether to tax or charge a fee to pay for these services within their territory.

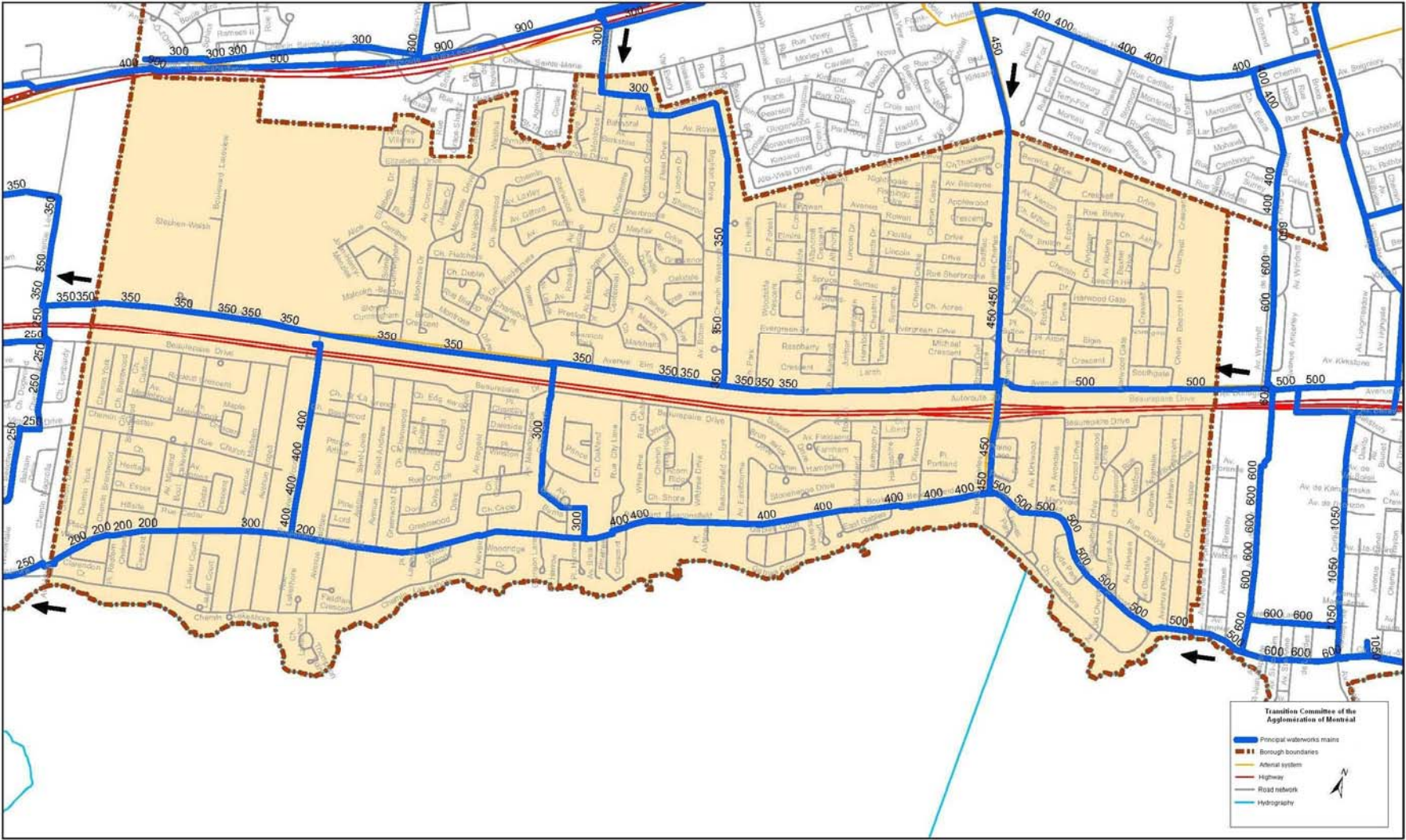
To sum up, our proposals are meant to establish solid governance of various water management functions, in order to encourage a sound management of the infrastructure and equipment and to better control the consumption of water and the production of sewage, by allocating costs to get the most for our money and to share the burden fairly among residents of the Agglomeration of Montreal.

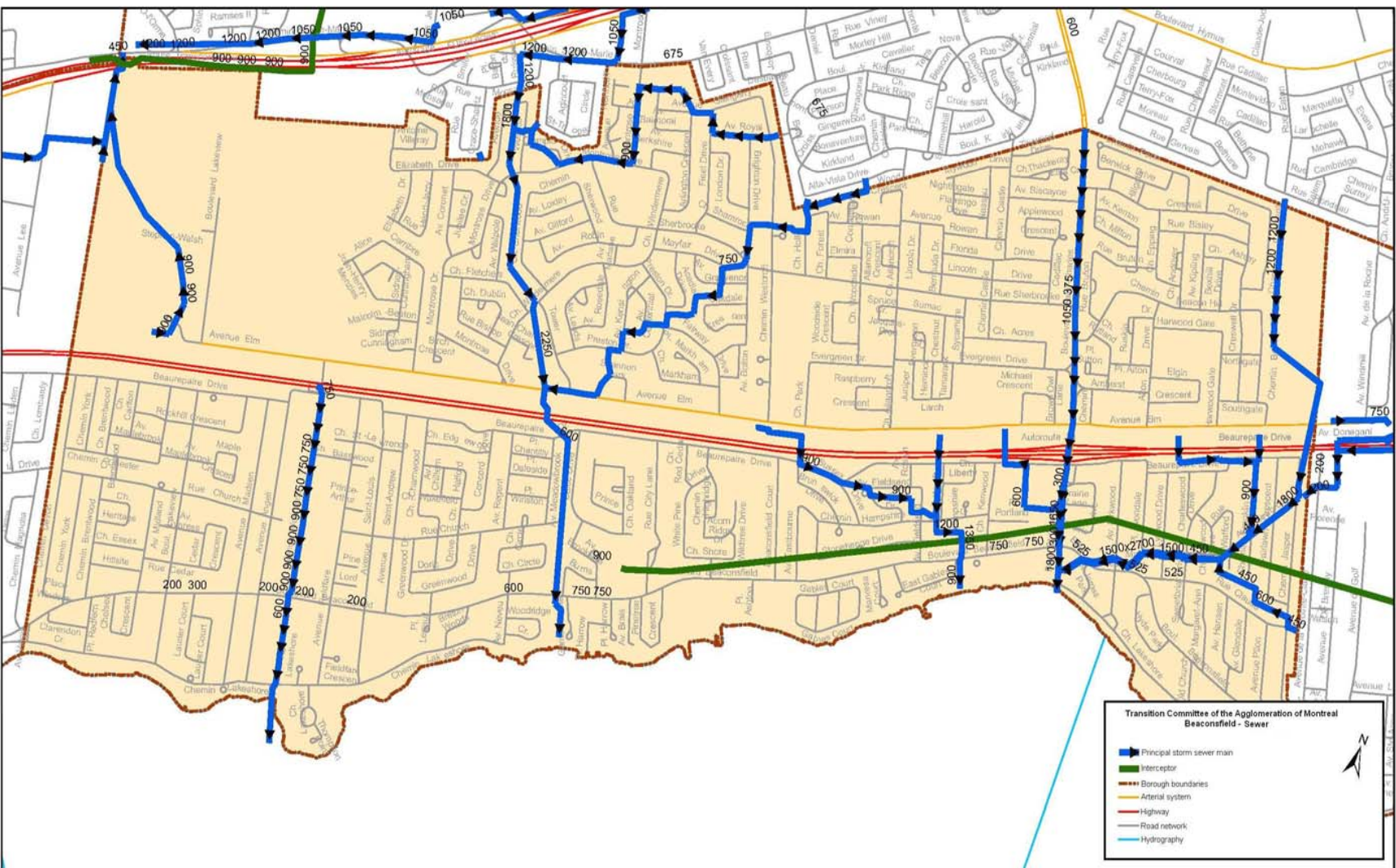
WATERWORKS SYSTEMS:

Average replacement dates and dates of first major projects (10 km +)









CHAPTER V

EQUIPMENT, INFRASTRUCTURE AND ACTIVITIES OF COLLECTIVE INTEREST: ANALYSIS AND PROPOSALS

October 20, 2005

TABLE OF CONTENTS

I.	ELEMENTS OF COLLECTIVE INTEREST: BACKGROUND	1
II.	THE LEGISLATIVE FRAMEWORK.....	5
III.	CULTURAL AND SOCIAL ACTIVITIES.....	11
IV.	SPORTS AND RECREATIONAL ACTIVITIES	19
V.	ENVIRONMENTAL ACTIVITIES	24
VI.	ECONOMIC AND URBAN DEVELOPMENT ACTIVITIES.....	30
VII.	OTHER ITEMS IN THE SCHEDULE TO ACT 9.....	42
VIII.	OTHER PROPOSED ADDITIONS TO COLLECTIVE INTEREST ITEMS	44
IX.	GENERAL CONCLUSIONS	52
APPENDIX “A”	EQUIPMENT, INFRASTRUCTURE AND ACTIVITIES LISTED IN THE SCHEDULE TO ACT 9.....	54
APPENDIX “B”	THE CITY-WIDE BIKEWAY NETWORK	57
APPENDIX “C”	TERRITORY ANALYZED BY THE SERVICE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DU DÉVELOPPEMENT URBAIN.....	58
APPENDIX “D”	TERRITORY OF VILLE-MARIE IN 1992.....	59
APPENDIX “E”	TERRITORY STUDIED IN 2003 (DOWNTOWN).....	60
APPENDIX “F”	TERRITORY OF THE DOWNTOWN CORE	61
APPENDIX “G”	THE CITY OF MONTREAL’S PORTION OF THE PROGRAMMING INCLUDED IN THE AGREEMENT ON CULTURAL DEVELOPMENT WITH THE MINISTRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS (2002-2005 AND 2005-2008).....	62
APPENDIX “H”	THE HISTORIC AND NATURAL DISTRICT OF MOUNT ROYAL	63

I. ELEMENTS OF COLLECTIVE INTEREST: BACKGROUND

The *Act respecting the Consultation of citizens with respect to the territorial merger of certain municipalities* (Act 9) and the *Act respecting the Exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations* (Act 75) stipulate that certain activities, equipment and infrastructure come under Agglomeration jurisdiction, notwithstanding the fact that generally they are found in domains that are proximity powers. The provisions in Articles 105 to 108 of Act 9 concerning the subject and nature of these elements are repeated without significant modification in Articles 39 to 44 of Act 75.

Those provisions reflect the reality of large urban centres where certain equipment, infrastructure or activities fill a supra-municipal role, contributing to the influence and development of the entire region. In these circumstances, it is appropriate that the net costs related to such equipment, infrastructure or activities be borne by all of the population and not only by those who live in proximity to a given element. This is the intended purpose of Chapter III of Title III of Act 75.

With that principle established, the difficulty lies in the question of how to correctly identify equipment, infrastructure and activities that are genuinely **of collective interest**. Too long a list, one that included elements reflecting local choices that are of only local importance, would have the effect of taking away from citizens by the transfer to them of a fiscal burden that is not theirs, and of removing responsibility from the local authorities who benefit from such elements. Equally, too narrow a list imposes an additional fiscal burden on the municipality where an element is located – generally, the central city – whereas it should in all legitimacy be shared at the regional level.

In order to have a fair balance in the preparation of a list of elements of collective interest, there is a need for clearly established objectives. It is really a matter of properly defining spill-over effects that are sufficiently great to touch the whole of the Agglomeration at least. The criteria used for identifying elements of collective interest should allow for a process of selection, eliminating those that do not meet the objectives and encouraging consensus throughout the Agglomeration on the list of elements retained.

1.1 The Schedule to Act 9

The schedule to Act 9 lists some 73 elements. It is a disparate collection. For example, side by side one finds Montréal électronique Groove, which receives a \$5000 financial contribution from the City of Montreal, and Jean-Drapeau Park, to which the City has allocated a net budget of \$9.3 million and a Three-Year Capital Works Budget (CWB) of \$5.3 million in 2005.

For a better appreciation of the wide range of activities, equipment and infrastructure contained in the schedule, we have, to start with, grouped the 73 elements into five more homogeneous categories. This approach allows for a better understanding of the common characteristics of the elements in each category and facilitates their analysis. These categories are defined as follows:

Category A: This category comprises activities listed in the schedule that are popular cultural gatherings, such as the Festival du monde arabe, the Francolies de Montréal or the Salon du Livre de Montréal. The schedule lists 31 of these activities.

Category B: This category comprises the 6 elements in the schedule that are activities or programs carried out by administrative services of the City of Montreal. Examples include the Bureau du Cinéma, the Bureau des Affaires internationales, etc.

Category C: This category comprises activities listed in the schedule that are in fact grants to various community organizations. For example, the Old Brewery Mission and island planning and development bodies. We have included in this category the element defined in the schedule as “Sports elite and regional, national and international sports competitions.”

Category D: This category comprises the 18 elements of the schedule that are equipment (e.g. Jarry Park Tennis Center, Musée de la Pointe-à-Callière, etc.) and parks.

Category E: This category comprises capitalization projects aimed at the revitalization or redevelopment of certain zones. These are established as follows in the schedule:

- Enhancement of Old Montreal
- Development of the downtown core
- Urban revitalization of the Boroughs of Le Sud-Ouest, Ville-Marie, Montréal-Nord and Lachine (Saint-Pierre district)
- Requalification for development purposes of large urban sites such as railroad yards, etc., which includes decontaminating, demolishing or relocating damaging enterprises and preparing sites for reintegration into the urban fabric
- Major urban development work, particularly in the business district, such as the Quartier international, the Société du Havre and the Quartier des spectacles)

Chart I summarizes the results of this first grouping in categories.

CHART I
CLASSIFICATION OF ELEMENTS CONTAINED IN THE SCHEDULE TO ACT 9

Categories	Types	Number of elements on the list
A. Popular or cultural gatherings	Activities	31
B. The City's administrative services programs	Activities	6
C. Grants to community organizations	Activities	8
D. Equipment	Buildings, improved land and parks	18
E. Infrastructure	Revitalization and infrastructure projects	10
TOTAL		73

All of the elements in the schedule to Act 9 are presented in Appendix "A" of this document.

1.2 Elements of collective interest according to Montreal authorities

This notion of elements of collective interest is not new in Montreal. With this in mind, it seemed to us useful and pertinent to compare the elements listed in the schedule to Act 9 with those mentioned in Appendix "D" of the *Charter of Ville de Montréal* (R.S.Q., c. C.-11.4). According to Article 94 of the Charter of the City of Montreal, "The city council shall exercise the jurisdiction of the city in regards to the parks and cultural, sports and recreational facilities listed in Appendix D."

Given that the list of elements mentioned in Appendix "D" corresponds to the list prepared by Montreal City Council of the equipment and parks whose influence overflows the borough where they are located – but not necessarily over the whole of Montreal Island – a comparison of the two lists is illuminating.

Appendix "D" of the Charter comprises 32 elements, while the schedule to Act 9 comprises 73. In fact, none of the elements that we have grouped together in categories A, B, C and E appear in Appendix "D" of the Charter. Furthermore, nine elements listed in Appendix "D" of the Charter that are not included in the schedule to Act 9 fall nonetheless under Agglomeration jurisdiction by virtue of Article 19 (12°) of Act 75, which stipulates that matters that were under the jurisdiction of the

Montreal Urban Community become, de facto, Agglomeration powers. Appendix "A" of the present document presents a detailed comparison, summarized below in Chart 2.

CHART 2
COMPARISON BETWEEN APPENDIX "D"
OF THE CHARTER OF VILLE DE MONTRÉAL AND THE SCHEDULE TO ACT 9

Status	Number of elements involved
Elements included in both schedules	18
Elements of Appendix "D" that belonged to the MUC	9
Elements of Appendix "D" omitted from the schedule to Act 9	6
TOTAL:	33

1.3 Facilities of collective interest according to the Montreal Metropolitan Community

During preparation of the metropolitan planning and development working scheme of the Montreal Metropolitan Community (MMC), an analysis of sports, cultural and tourism facilities was carried out in order to establish a typology of these facilities. Based on a clear methodology and explicit criteria for evaluation, the analysis sought to determine the spill-over effects of these facilities beyond the territory of the municipality in which each was located.

The five criteria for evaluation used were: notoriety, specialization, uniqueness and originality, influence and coordination. The goal was to classify the facilities into three categories: supra-metropolitan, metropolitan and intermunicipal. Facilities in the "intermunicipal" category are those that satisfy only two criteria, a clear indication that they do not meet the criteria required for them to be characterized as elements of collective interest at the Agglomeration level.

It is equally important to note that the MMC's analysis bore on all major facilities without regard for who owned them. Their categorization thus includes institutions belonging to the Government of Quebec, such as the Musée d'art contemporain, private non-profit institutions such as the Musée des beaux-arts, and private property such as the Centre Bell. This is a good indication that municipal institutions, as important as they may be, represent only a sub-set of the list of facilities that define the influence of Montreal and give it its character as a metropolis.

We have compared the list of facilities and infrastructure mentioned in the schedule to Act 9 with the results of the MMC's analysis. The conclusions that emerge are to the effect that five elements of the schedule are characterized as being supra-metropolitan and three as being of metropolitan influence. The supra-metropolitan elements are:

- Omnium at Jarry Park
- Musée Pointe-à-Callière
- Jean-Drapeau Park
- Old Port and Old Montreal
- Mont-Royal Park

Metropolitan facilities are:

- Complexe sportif Claude-Robillard
- Centre d'histoire de Montréal
- Parc des Rapides de Lachine

We have counted only nine elements appearing in both the schedule to Act 9 and the MMC's list of supra-municipal facilities and parks (see Appendix "A" of the present document). We recognized

that this comparison does not take everything into account. Several facilities considered to be intermunicipal by the MMC, such as nature parks for example, have a marked effect on the drawing power of the Agglomeration of Montreal, even though they are excluded from the schedule. We will return to this question.

In any event, on February 17, 2005 the Metropolitan Land Use Planning and Development Plan was adopted by the MMC Council with the support of the City of Montreal. The methodology used by the MMC to establish the hierarchy of facilities and parks is pertinent and useful in the context of the Agglomeration.

II. THE LEGISLATIVE FRAMEWORK

The legislation governing municipal reorganization establishes sharing of jurisdictions between the entire agglomeration and those remaining at the local level. This allocation of responsibilities resides on the fact that economies of scale associated with certain equipment and functions, as well as their spill-over effect make a case for a supra-municipal administration, while the nature of other services make it preferable to conserve local, decentralized management.

However, even in fields said to be local, it is obvious that certain equipment, infrastructure or activities occupy a unique place, largely surpassing the local neighbourhood milieu. Briefly, there exists an equipment hierarchy in large urban centers and it is this hierarchy that provisions in the act regarding items of collective interest attempt to address. These provisions are set down in Articles 39 to 44 of Act 75 that confirms those set down in Act 9.

2.1 Act provisions concerning the determination of collective interest items

The Act provides for the management, expense financing and allocation of revenues produced by collective interest equipment, infrastructure and activities, and falling under the Agglomeration Council. It states “Revenue must be shared out equitably on the basis of respective participation of the related municipalities in financing expenditures.”¹ It stipulates that the Agglomeration Decree may contain a list of equipment, infrastructure and collective interest activities and lays down the rules applying to them.²

The following three conditions must exist for an item to be considered in the collective interest:

- (1) The equipment belongs to a related municipality or a body of an associated municipality;
- (2) It is appropriate that the City of Montreal and at least one reconstituted municipality jointly finance the equipment-related expenditures or share the related revenues;
- (3) The equipment is not referred to in a by-law in force under Article 681.1 of the *Municipal Code of Québec* (R.S.Q., Chapter C-27.1), an agreement or order in force under Division IV.1 of the *Act respecting the Municipal Commission* (R.S.Q., Chapter C-35) or Annex V of the *Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal* (R.S.Q., Chapter C-37.01), or a by-law in force under Division V of Chapter III of that act, or Division VI of Chapter III of the *Act respecting the MMC*.³

The legislation is such that these same provisions apply, with the necessary adaptations, to the infrastructure and activities judged to be in the collective interest when they are the work of independent organizations as, for example, in the case of the Montreal International Jazz Festival.⁴

¹ Act 9, Article 105, paragraph 2 and Act 75, Article 41, paragraph 3

² Act 75, Article 144

³ Act 75, Article 40

⁴ Act 75, Article 44

Furthermore, it is stated that the second condition is fulfilled, notably, if the item satisfies the following criteria:

- the item enjoys a certain recognition;
- the item possesses a unique characteristic on the scale of the entire agglomeration or,
- the item is used consistently by a related municipality's citizens and taxpayers from a territory other than where it is located.

The use of the word **particularly** in the Act signifies that, when they are pertinent, other criteria can also be taken into consideration in determining items of collective interest.

2.2 Criteria determining the items of collective interest

The supra-municipal character of items of collective interest depends on their spill-over effect upon the agglomeration's territory. The retained evaluation criteria must allow for the establishment of a typology of items that do not only respect the law, but foster adherence. These criteria must, among others, allow one to distinguish the scope of the spill-over effects, that is, those that concern precise sectors such as certain boroughs or municipalities that, for example, are truly significant to the entire agglomeration. The Transition Committee is fully aware that the spill-over effects of certain items extend beyond the agglomeration and are of significance to the entire metropolitan region. We will return to this in Chapter IX.

2.2.1 The criteria mentioned in Article 40 of Act 75

As shown above, the act lays down three criteria for determining "if it is appropriate for the City of Montreal and at least one other reconstituted municipality to jointly finance expenses related to this item." Thus, it is important to understand the meaning of the terms employed.

- ***Recognition:**

According to the New Webster Encyclopedic Dictionary, recognition is "the act of recognizing or state of being recognized; a perceiving of being known. [...]"⁵

- ***Unique character:**

According to the New Webster Encyclopedic Dictionary unique is "without a like or equal. [...]"⁶

- **Significant inter-municipal use:**

While in theory this third criterion differs from the others by the fact that it can be measured, its evaluation requires, first and foremost, a quantification of the term "significant." From what proportion of visitors from outside the other related municipalities can we judge if the use of inter-municipal equipment is significant?

In the context of the Montreal agglomeration, a criterion of "significant inter-municipal use" should reflect the relative populations. This would imply that patronage by citizens from the reconstituted municipalities should be in the order of 10% to 15% when the item is located on City of Montreal territory.

* For the purposes of legal interpretations, please refer to the original French version of this report.

⁵ The New Webster Encyclopaedic Dictionary, Consolidated Book Publishers, Chicago, 1971, page 698

⁶ The New Webster Encyclopaedic Dictionary, Consolidated Book Publishers, Chicago, 1971, page 916

It is curious to note that the law makes no mention of patronage from outside the agglomeration, and particularly from tourist patronage that carries many spill-over effects and constitutes a sure indication of its influence.

2.2.2 The criteria retained by the MMC

In view of the fact that the law states that the criteria mentioned must **particularly** be considered, it is useful to examine those that were retained by the MMC in a similar instance. The MMC defines its criteria as follows:⁷

- Equipment or activity recognition:

The equipment and activities ordained for use by not only the population of the metropolitan region, but also to attract a sizeable clientele from outside the region. The equipment and activities represent important attractions for the metropolitan region and are often identified with a region instead of a municipality.

- Equipment specialization:

Equipment that the metropolitan region must possess, but the specialized level means that only one may be found on the territory. The equipment serves a supra-local clientele; it is unique due to a limited market or is used solely by a specialized clientele.

- The uniqueness and originality of equipment or a site:

In the metropolitan region, a piece of equipment or a site of public and collective interest due to its unique and original character. An significant proportion of users comes from outside the municipality.

- The range of equipment, a service or a site:

Equipment, services or activities that, by their very nature, generate economic spin-offs for the metropolitan region. The benefits cannot be limited to the municipality that offers the service, possesses the equipment or finances the activity. These services, equipment or activities have a structuring effect for the metropolitan region.

- The necessity to coordinate infrastructure or a service on the territory of more than one municipality

Coordination is needed to assure that the service and infrastructure management be organized in a logical and efficient manner over the entire territory. These services and infrastructure generally require some integration and standardization on the territory.

The Transition Committee is of the opinion that, in the context of the agglomeration, the criteria and their definition are altogether appropriate. They respond specifically to the objectives of the law, that is to allocate at the Agglomeration level the items that have true spill-over effects on the entire territory and to avoid that which “beggar-thy-neighbour” practices evolve. These criteria respect the law, and also have the additional advantage of framing more precisely the examination of various items in the Agglomeration Decree or will have to be taken into future consideration by the Agglomeration Council and the Minister of Municipal Affairs and Regions.

⁷ Metropolitan Management and Development Project, Schedule 3, November 10, 2004
Comité de transition de l'agglomération de Montréal

2.2.3 The distinct character of collective interest items

The distinct nature of “general” agglomeration jurisdictions found in Chapter II of Title III of Act 75 in relation to the Agglomeration’s responsibilities over specific equipment, infrastructure and activities defined as being in the collective interest is reflected in various provisions of the law and applicable departmental directives.

First, the Agglomeration Council’s power in regard to these items is limited to the adoption of rules governing equipment management, the financing of related expenses and the allocation of earned revenues. They must assure an equitable allocation among all the municipalities that participate in the financing. This power is subject to the right of opposition by the Minister, as set out in Act 75.

Second, even if the applicable rules are the same as if the asset was related to the exercise of a general agglomeration jurisdiction, the collective interest immovables, equipment or infrastructure become and remain the property of the municipality on whose territory they are located. However, the municipality may not benefit from its right to dispose of such an asset as long as it is part of the collective interest list of equipment, infrastructure or activities.⁸

2.3 An inclusive approach

We are preoccupied by the fact that a list of items gives no indication as to the motives that justified keeping or eliminating some of them. The connections that should exist between the items on the list and municipal responsibilities are absent. In brief, it is a bad guide, as much for framing the Agglomeration Decree, as for the future. In the absence of an inclusive format, the exercise may quickly transform into useless quarrels where each party will seek to exploit another.

These considerations have convinced us of the necessity to propose a clear conceptual approach that is based on a good understanding of the municipalities’ role and activities and that conforms with the objectives set down in the act. Among others, it is vital that the items retained as being in the collective interest not be confused with the Agglomeration’s general responsibilities and that they be subject to the separate and appropriate provisions for management, financing and revenue allocation.

We have retained the concept of distinctive activities, defined by the fields of activities of the municipalities. Items of collective interest can be grouped around four activities: Cultural and Social activities, Sports and Recreational activities, Environmental activities and Economic and Urban Development activities. This activity concept allows us to grasp the complementarity of the Agglomeration’s activities or those of each municipality in every sector and the item of collective interest, and thus propose a coherent plan for the allocation of responsibilities and fiscal efforts that result.

2.4 An evolving list of items of collective interest

As of January 1, 2006, the Agglomeration Council will have the power to modify the items of collective interest list established by the Agglomeration Decree. Article 43 of Act 75 provides for:

“The resolution by which the urban agglomeration council [...] draws up or amends the list must set out appropriate conditions for transition purposes regarding any subject referred to in section 41[i.e., the management, financing and allocation of revenues] in relation to equipment added to or removed from the list.”

⁸ Departmental directive to the Transition Committees and representatives in matters of the allocation of assets and liabilities, April 12, 2005, sub-section 2.3.1.

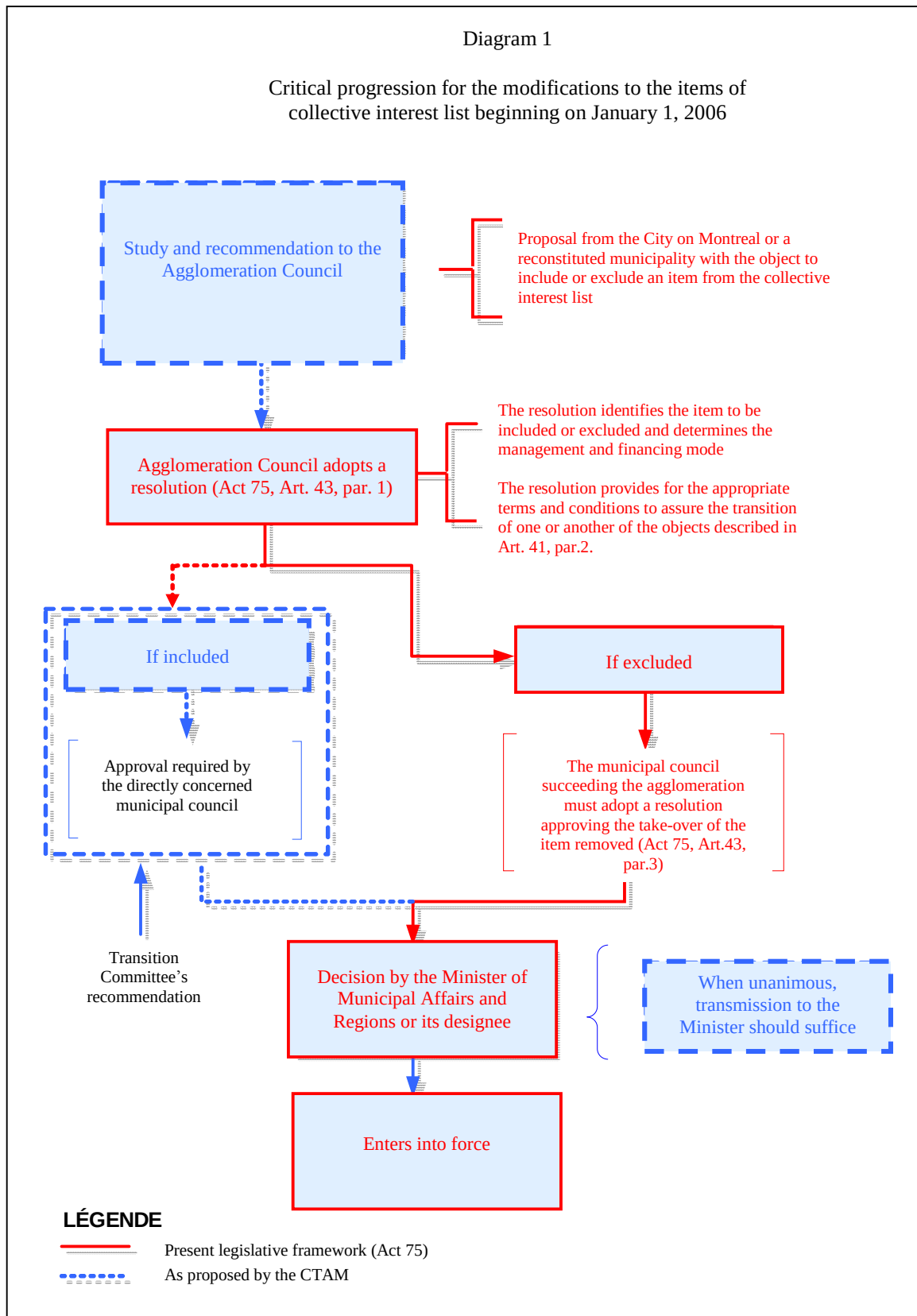
“To come into force, the resolution must be approved by the Minister or by the person designated by the Minister to examine the merits of the resolution and make a decision in the Minister’s place [...]”

Because they are part of a predetermined framework, we hope that our recommendations and the analytical approach employed will be useful to future Agglomeration Council members when, as provided by the law they will need to remove from the list items laid down in the decree, or add others according to predetermined provisions, as well as the Minister when he/she will need to render a decision on the opportunity to give or refuse his/her approval.

Act 75 provides that, in the case of the removal of an equipment, infrastructure or activity item from the list, the approval by the Minister is conditional to the Agglomeration and municipal Councils’ adoption of a resolution to this effect. Additionally, the municipal council will take responsibility in lieu of the agglomeration for the management and expense financing obligations, as the case may be.

In this regard, the Transition Committee recommends the adoption of a symmetrical provision by which the Agglomeration Council’s decision to add an item of collective interest located in a related municipality be equally subject to the approval of each or all concerned municipalities. The Transition Committee also suggests that, in the case of a unanimous Agglomeration Council resolution and where all other conditions have been fulfilled, a transmission to the Minister be sufficient for the ruling to take effect.

Diagram 1 on the following page presents the critical progression in regard to modifications of items of collective interest as of January 1, 2006. The Transition Committee’s modifications to Act 75 are presented therein.



III. CULTURAL AND SOCIAL ACTIVITIES

In large, dynamic urban centers, cultural influence is an important trait, as it represents a valuable clue to an attractive and enriching milieu.

The cultural vitality that prevails in Montreal allows us to affirm our distinct cultural identity – at once bicultural, multicultural and even cosmopolitan – in an increasingly integrated international context, to maintain an advantageous ranking in the hierarchy of large urban centers and to fully participate in an economy that is more and more knowledge-based.

Thus, we should not be surprised that the legislation assigns the Agglomeration responsibility for cultural institutions and organizations whose character shapes Montreal's personality, contributes to the quality of life of the region's population and stamps its trademark.

A case in point is the Montreal Arts Council that will now come under the Agglomeration Council's jurisdiction. The Arts Council is the principal municipal player in matters of support for the creation, production and dissemination of Montreal-based art works. By the special attention it pays to up and coming artists and new forms of expression, it constitutes a first-line tool for uncovering artistic creativity throughout the Montreal Agglomeration's territory. The agglomeration's financial contribution in 2006 will be \$10 million.

Municipalities play an important role in the area of cultural activities. In 2005, City of Montreal budget forecasts for operating expenses in the cultural activity sector amounted to \$158 million. In the allocation of jurisdictions set out in Act 9, these activities are of local jurisdiction and under the control of local municipalities. This is confirmed in the City of Montreal's *Cultural Development Policy Proposal for the City of Montreal* that states: "Montreal, cultural metropolis, is first and foremost true to the City's mission: accessibility to culture for all citizens, that will improve the quality of life in every neighbourhood, in the context of taking charge of local issues by the boroughs."⁹

In Montreal's context, we must also recognize that certain equipment and events spill over beyond the local scene and are of collective interest.

The following analysis has as its object to identify popular gathering activities, events and cultural equipment that are important to the agglomeration. Our goal is to not simply support the relevance of keeping one or another item included in the schedule to Act 9, but to propose a coherent whole that respects the criteria and responds to the stated objectives.

3.1 Festivals and other cultural and popular events

The schedule to Act 9 presents a list of 31 cultural and popular events. While certain events mentioned in the schedule, such as the international jazz festival, obviously have a very large influence over the entire region, others take place on a much more restricted scale.

The Transition Committee is of the opinion that the quality of life for all Montrealers is enhanced by the vigour of the festivals and other large-scale cultural events held in the city. These events also have the effect of increasing the region's influence, improving the agglomeration's recognition and supporting tourism activities. In this sense, they are truly of collective interest.

However, the Transition Committee judges it inappropriate to include an events list in the Agglomeration Decree. The naming of an activity in the decree will result in conferring upon it a permanent status, even after its importance and influence no longer justify the Agglomeration's support. This approach does not give enough weight to the often transitory and changing nature

⁹ Montreal, Cultural Metropolis: Cultural Development Policy Proposal for the City of Montreal, November 2004

requiring the list to evolve over the years. Careful management, anchored in the reality of Montreal, demands added flexibility with regard to the identification of each item.

Because the large majority of these events are held downtown, it is the City of Montreal that has traditionally assumed the major share of the associated costs. Our analysis indicates that a budget of 1\$ million was allocated in 2005 to support the events included in Act 9, over and above the grants that the Montreal Arts Council allocated to some of these same events.

In its examination of this subject, the Transition Committee concentrated on the Festival Support Program and on the City of Montreal's cultural events.

In 2004, the City of Montreal's major share of support for cultural events was funnelled through this program for a total of \$693,000. The comparison between activities financed by these programs and those mentioned in the schedule is interesting, as, in one third of the cases, the lists do not match up. In fact, we see that 21 of 31 activities mentioned in the schedule benefited from the City of Montreal's support program for festivals and cultural events "for the benefit of a metropolitan clientele", for a sum that corresponds to approximately 70% of the entire amount attributed by the City to events listed in the schedule.

For 2005, this program is made up of four groups: (a) major cultural festivals; (b) artistic festivals and events; (c) artistic festivals and events in development; and (d) festive cultural events. The specific admissibility criteria, particularly for the first two groups, require that event programming "addresses a metropolitan, national or international clientele" that take place in the public domain. Thus, in its own programming, the City of Montreal recognizes a hierarchy in terms of the scope of appeal of events of this type.

The Arts Council also has its own program of grants to artistic organizations that has as its objective to support the organization of artistic dissemination activities. An analysis of grants made in 2004 shows that at least ten events listed in the schedule to Act 9 shared an amount of \$186,000 received from the Arts Council, over and above those received directly from the City. Arts Council expenditures will, as of January 1, 2006, become Agglomeration expenditures.

The intent of the Transition Committee's proposal is to reconcile our concerns with regard to inflexibilities imposed by the approach adopted in Act 9 and the equitable financing of costs.

The Transition Committee proposes to replace the listing of cultural and popular cultural gatherings with a financial contribution of \$1 million in 2006 in the form of grants awarded by the Agglomeration Council to various large-scale artistic, cultural and popular events, where the scope, quality and reputé contribute to the national and international recognition of Montreal. The establishment of a budgetary package devoted to this end and the Agglomeration's allocation of funds to various events should be presented to the Agglomeration Council when the Agglomeration's annual budget is adopted, which would allow elected officials to bring about necessary adjustments in subsequent years.

3.2 Museums

The Montreal Agglomeration houses 32 museums, 28 exhibition centres and 19 interpretation centres. Many of these institutions are large scale such as: the Montreal Museum of Fine Arts, the Musée d'Art contemporain, the McCord Museum of Canadian History, the Montreal Decorative Arts Museum and the Saint Joseph's Oratory Museum. The Canadian Center for Architecture is another remarkable institution that is considered to be one of the three best museums in the world in its field.

These institutions contribute to the vitality of the milieu, which explains their considerable support in the community. However, they are not part of the municipal structure, as they are either institutions under the jurisdiction of the Province of Quebec or private organizations.

There are a few other museums whose vocation is to recount the history of Montreal or promote our heritage. Municipal involvement in this type of local heritage development isn't unusual and we find numerous examples across Quebec. As a rule, these institutions are under the umbrella of non-profit organizations headed by local leaders and volunteers. Generally, this is also the case in Montreal. Thus, the determination of an element's collective interest character is not based on the owner's identity, but instead, its contribution to the influence of Montreal.

The application of criteria determining collective interest equipment to the four museums identified in Act 9 leads us to the following conclusions:

3.2.1 The Pointe-à-Callière, the Musée de Lachine and the Centre d'histoire de Montréal

The Pointe-à-Callière Museum was built on the same site as the foundation of Ville-Marie on the occasion of the 350th anniversary of Montreal. Based on visitor traffic, this museum is the second in importance in Montreal. Since its inauguration in 1992, more than 2 million visitors have admired its architecture, its archaeological site and the quality of its exhibitions.

The Centre d'histoire de Montréal has been recognized as a museological institution since 2000. Created in 1983, the Center familiarizes both Montrealers and tourists with Montreal's heritage by its exhibitions at the Place Youville station house and by its shows and special projects.

The Musée de Lachine is a museological ensemble that combines some of the oldest intact buildings in Montreal, a catalogued archaeological collection and site, a contemporary art exhibit as well as a sculpture garden. This collection is located on the grounds of René-Lévesque Park, which is also listed in the schedule to Act 9.

All three enjoy an enviable renown, are open to the general public and make up an important and unique attraction. They also contribute to the diversity of tourist attractions. Also note that the MMC has classified the Pointe-à-Callière Museum as having a supra-metropolitan influence, the Centre d'histoire de Montréal as metropolitan equipment and the Musée de Lachine as of inter-municipal interest.

Montreal's heritage is an important collective asset. It reveals the identity and origins of the population and allows us to understand the influences that contributed to shaping Montreal. Powerful tools to make Montreal's history known, these three institutions are the major components of the Agglomeration's cultural axis and meet the collective interest criteria.

3.2.2 The Chapelle historique du Bon Pasteur

This heritage complex is located at the periphery of Montreal's business center. The building houses administration offices as well as a concert hall that, according to information gathered by the Transition Committee, is used but occasionally, mainly for classical music concerts. The activities that take place are mainly of a local nature and on a restricted scale. Thus, it is not considered to be collective interest equipment. Incidentally, we note that there is no mention of this equipment in the section *Proposition de politique de développement culturel pour la Ville de Montréal* (November, 2004) that deals with Montreal museums (i.e. recommendations 8, 9 and 10) but, it is instead part of the list of "principle locations used by the boroughs for their cultural dissemination mission" along with other cultural and recreational centres.¹⁰

¹⁰ Montreal, Cultural Metropolis: Cultural Development Policy Proposal for the City of Montreal, November 2004, pp. 22, 25 –26.
Comité de transition de l'agglomération de Montréal

3.3 The Bibliothèque centrale de Montréal and the Phonothèque

Spread over the entire territory, the 57 public libraries, as well as about ten libraries headed by community groups, make up the main element of municipal contribution to the dissemination of knowledge and culture. Libraries play a central part in cultural and community life. They are part of the boroughs and are a local service. All concerned parties agree that libraries are the exclusive responsibility of local municipalities. Act 9 confirms this uncontested viewpoint.

This does not prevent cooperation among the boroughs or municipalities, quite the contrary. The libraries located on the Island of Montreal have a long tradition of cooperation that has encouraged the practice of lending among libraries and the carrying out of numerous innovative projects to the benefit of clients. Incidentally, before the 2002 merger, the City of Montreal had concluded agreements with numerous neighbouring municipalities that gave its citizens access to their libraries. To avoid a rupture of customer service, it is generally agreed that it would be desirable that such agreements be re-instituted and concluded prior to municipal reconstitution.

It follows that the inclusion of a library in the list of items of collective interest must arise from a truly unique vocation and character. In this regard, the *Charter of Ville de Montréal* (Articles 94, 130 and Appendix D) explicitly provides that services offered by the library network are the responsibility of the borough councils, excluding those offered by the Bibliothèque centrale de Montréal, the Phonothèque and the library on wheels.

Events subsequent to the adoption of Act 9 eliminated the necessity of entering the Bibliothèque centrale de Montréal and the Phonothèque on the list of collective interest items, as they are now closed. In fact, in the framework of the Framework Agreement concluded between the City of Montreal, the Bibliothèque nationale du Québec and the Ministry of Culture and Communications, the collections of the Bibliothèque centrale de Montréal and the Phonothèque were transferred to the Bibliothèque nationale du Québec.

The Framework Agreement with regard to the Bibliothèque nationale du Québec provides that the City of Montreal:

- (a) sell the collections belonging to Bibliothèque centrale de Montréal (BCM) and the Phonothèque and their accrued material resources to the BNQ for the sum of \$35 million;
- (b) beginning in 2005, pay the BNQ an annual municipal contribution of \$7 million.¹¹ The Framework Agreement is of a five-year duration. Beginning in 2006, this amount will be indexed annually to the consumers price index;
- (c) lend the BNQ, the employees that were employed by the BCM. The annual cost of salaries and benefits of these employees is \$5.4 million in 2005. This amount is included in the BNQ's annual contribution.

For its part, the BNQ has agreed:

- (a) to take over from the BCM all matters relating to services to Montrealers and to libraries in the boroughs of the City of Montreal;
- (b) continue to expand the BCM's collection.

In compensation for this last agreement, the Ministry of Culture and Communications of Quebec (MCCQ) will reduce the annual grant paid to the City of Montreal for the acquisition of documents by 2%. According to the City's financial department, on the basis of financial data from 2003, the savings associated with the purchase of books that would otherwise have been made by the Grande bibliothèque, translate into an annual increase of amounts available

¹¹ For the year 2005, the contribution is weighted in relation to the BNQ's inauguration date.

to municipal network libraries of approximately \$440,000, and this despite the adjustment in the grant amount.

The Framework Agreement also provides for the BNQ's systems to be connected to the integrated computer communications network that links all Montreal public libraries.

3.3.1 Collective interest responsibility

The Working Group charged with formulating cultural policy for Montreal clearly establishes that the BCM was acting "as a resource library for the municipal network **and as a neighbourhood library in its immediate environment**". In this regard, the BNQ succeeds the BCM and, consequently, it follows that a share of the City of Montreal's contribution to the BNQ's operations must be considered as a local expense. The cost of municipal library services in Montreal is estimated at \$70.7 million for 2005. Accounting for the fact that the average operating cost of a local library is \$2.24 million, it follows that the "Agglomeration" share of the \$7 million contribution to the BNQ should be \$5.76 million, or 82% of the total contribution provided in the Framework Agreement, in order to take into account its role as a local library in the eventuality that these BNQ services were considered of collective interest.

But that is not all. The sale of the BCM and Phonothèque collections generated a fund inflow of \$35 million. This amount has not been accounted for in the City's 2004 financial statements, as the audited City of Montreal statements for December 31, 2004 show that the revenues from the cession of the book collection (\$35 million) were entered as deferred revenue. Consequently, this amount was not used to reduce the tax burden in 2004; for all practical purposes, it constitutes a reserve established for specific purposes. Incidentally, our understanding is to the effect that the City proposes to annually reduce a part of this sum by an amount equal to the amount that it must pay to the BNQ as stated in the Framework Agreement. In certain regards, we can consider the \$7 million annual contribution to the BNQ's operating budget over five years as the reimbursement of a "loan" from the Government of Quebec, inasmuch as the August 22, 2002 agreement provided for the loan of the BNQ collections and not their sale.

According to accounting rules, deferred revenue is treated in the same way as a deferred grant or an attributed surplus. According to the rules of asset allocation and liabilities established in Act 9 and in MAMR directives, a realized surplus during the communal lifetime period is attributed to the Agglomeration if it is "attributed" for purposes under the jurisdiction of the Agglomeration Council. In the present case, an equity rule with regard to the City of Montreal would require that the annual contribution to the BNQ also originate, from the Agglomeration after adjustment to account for local services provided by the BNQ and vice-versa.

The Act that created the Bibliothèque nationale du Québec stated that it must offer, free of charge, to all Quebec residents "access to catalogues and collections in their possession, their consultation on site and, with the exception of cases stipulated in Library by-laws, the loan of documents. It cannot exact subscription fees."¹² Incidentally, the Framework Agreement states: "...thus, the BNQ will offer Montrealers all the free services currently offered by the BCM, such as free access to the large majority of BNQ collections. The BNQ will also make all new, direct services it puts in place accessible to Montrealers, **according to its pricing policies.**"¹³

The BNQ's basic mission is to satisfy needs that are much greater than those of municipal libraries. It should be of no surprise that part of its clientele also originates from areas other than the territory of the City of Montreal. However, this does not make it collective interest equipment for the purposes of Act 75, as it is the Government of Quebec that bears the costs.

¹² Act respecting the Bibliothèque nationale du Québec, R.S.Q., Chapter B-2.2, Article 19.

¹³ Framework Agreement regarding the Bibliothèque Nationale du Québec between the City of Montreal, the Bibliothèque Nationale du Québec and the Ministry of Culture and Communications, Schedule B, January 26, 2004.

Alternatively, the City of Montreal benefits from its location on its territory through property tax compensation.

To conclude, the Transition Committee believes that, under the circumstances, it is much wiser not to regard the Framework Agreement as being of collective interest, to leave the City of Montreal the \$35 million received from the cession of book collections and listed as deferred revenue in its 2004 financial statements and, in exchange, to have the City assume the annual contribution to the BNQ for the duration of the Framework Agreement.

3.3.1.1 The new, integrated computer system

During our consultations, a proposal was submitted to the Transition Committee to include in the list of collective interest items, the integrated computer communication network development project designed to link municipal libraries and the BNQ. In this regard, the Framework Agreement was very explicit: "The BNQ and the City agree to assure all Montrealers and the BNQ personnel and the libraries in the City boroughs, have reciprocal access to their document databases **insofar as the borough libraries are part of the City's integrated computer network.**"

Subsequent to a study of various scenarios, the City of Montreal decided to grant a contract for the installation of a single system with a networking service and local parameterization, along with a bridge to the BNQ. The contract specifies that the firm install the Millénium software package and several complementary software packages, integrate it into the city's technological architecture and train expert users. The cost assumed by the City's central services amounts to approximately \$3 million (i.e., \$1,842,000 for the installation contract, \$750,000 for servers and \$400,000 for computer equipment). Project financing is assured by a loan (by-law 03-217). Implementation of the harmonized system will be spread out from 2005 to 2009.

Libraries are cultural equipment under the jurisdiction of the boroughs and the reconstituted municipalities. The question is determining if the harmonized management system development costs should be considered as an Agglomeration expense (through debt reimbursement) or be the object of inter-municipal agreements.

The Transition Committee notes that support for this initiative varies according to the borough. During the City Council debate to authorize the accrued loan repayment, it appears that assurances were given to the effect that the boroughs were free to adhere, or not, to the system. Under the circumstances, the Transition Committee is of the opinion that the integrated computer communication network development project should not be included in the list of items of collective interest included in the Agglomeration decree.

Nothing prevents the Agglomeration Council from entertaining this question at a later date. Incidentally, it is useful to remember that the project plan presented by the City of Montreal provides for a gradual move towards "autonomous" libraries between 2006 and 2009 only. As well, in the event that the system is set up in a reconstituted municipality's library prior to reconstitution (for example, Montréal-Est), the accrued costs may be easily covered through an inter-municipal agreement.

3.4 Other items in the cultural domain

The schedule to Act 9 includes four other elements in the cultural domain: the Observatoire de la culture, the Forum permanent de la culture et des communications, Culture Montréal and the Cité des arts du cirque. None meet criteria that would qualify them as collective interest elements.

Our conclusions are based on the following grounds:

▪ **Observatoire de la culture and the Forum permanent de la culture et des communications**

The Observatoire de la culture is a project born out of a city contract. It never saw the light of day and the amounts spent were insignificant.

Le Forum permanent de la culture et des communications finances research and contributes to the establishment of investment priorities in this area. The cost of finished or in-progress studies financed by the Forum on private and municipal cultural equipment as of May, 2005, amounts to \$135,578, of which 47.5% is related to non-municipal professional organizations. Moreover, an examination of capital projects shows that the projected amounts were for local equipment. As to the sums attributed by the Forum for the pan-Montreal equipment protection program, they are already included in the costs of collective interest elements in cases where the immovable is on the list. Consequently, it is not necessary to include the Forum on the collective interest list.

Culture Montréal

Culture Montréal is an organization that represents Montreal cultural activities. Its financial statements show that it received grants in the amount of \$325,000 in 2004. From this sum, \$10,000 was received from the City of Montreal in the form of a loan of premises. It should be noted that Culture Montréal also benefits from grants from the Montreal Arts Council.

The four major areas of activity proposed in the Culture Montréal's strategic plan for the next three years are contributing to positioning Montreal as an exemplary cultural metropolis, borough cultural development, cultural diversity and organizational strategy.

In the spring of 2005, Culture Montréal and the City of Montreal concluded a new financing agreement that provides a grant of \$75,000 from the City to attain the objectives set down in the second activity group of its strategic plan. This activity exclusively concerns actions by Culture Montréal at the borough level. Consequently, the Transition Committee notices that the City of Montreal made the choice to become associated with Culture Montréal essentially for actions of local reach.

While not bringing into doubt the usefulness of such an organization, we are of the opinion that it is premature to conclude that such an organization should benefit from the Agglomeration's support in terms of new amounts other than those judged appropriate by the Montreal Arts Council or initiatives that are within the jurisdiction of the Montreal Urban Community. We believe that it is preferable to leave the decision in this regard to the Agglomeration Council.

▪ **Cité des arts du cirque**

La Cité des arts du cirque is a non-profit organization whose mission is divided into three parts:

- **Cultural:** participation in the circus activity group in the St-Michel district
- **Environmental:** recycling materials in the construction of the main building
- **Community:** district youth social and economic integration.

The portions of the Cité des arts du cirque's mission that pertain to municipal financial involvement are essentially local in nature.

The Transition Committee is aware that the closure of the Miron waste disposal site, the arrival of the Cirque du Soleil and the creation of numerous green spaces contribute to putting a new face on the Saint-Michel district. Initiatives to ensure better coordination and joint action by mutual-aid groups and local municipal services working in the district should be recognized and encouraged. However, all this does not become an Agglomeration responsibility; the City of Montreal is responsible for promoting the expansion of the quality of life in these districts.

Moreover, as we will see further on, the Transition Committee recommends that the Complexe environmental Saint-Michel Park be added to the collective interest list.

3.5 Conclusions

In summary, the Transition Committee's recommendations regarding cultural activities are the following:

- 1) The Transition Committee proposes to retain, as an Agglomeration responsibility, support for cultural and popular events where their influence benefits the entire region. However, it recommends the elimination of the activities list that appears in the schedule to Act 9 and replacing it with an annual budget to be allocated among various events and approved by the Agglomeration Council. For 2006, the Transition Committee suggests that the budget be set at \$1 million.
- 2) The Transition Committee proposes to maintain, as elements of collective interest, the following three museums: the Musée de la Pointe-à-Callière, the Musée de Lachine and the Centre d'histoire de Montréal. La Chapelle historique du Bon Pasteur should be removed, as the activities that take place therein are of a local nature and limited scope. As to the financing of the three retained museums, the Transition Committee suggests that no modifications be brought to the current administrative approach and that the financing of net costs (i.e. after grants, private contributions, subscriptions, entrance fees, etc.) be brought into the Agglomeration's operating expenses.
- 3) The Bibliothèque centrale de Montréal and the Phonothèque mentioned in the schedule have recently been integrated into the BNQ; thus, they are no longer elements of collective interest. Financial considerations attached to the Framework Agreement between the BNQ, the City of Montreal and the Ministry of Culture and Communications result in the Agglomeration's involvement not being justified.
- 4) The schedule to Act 9 mentions various other items that have a cultural mission but, according to the Transition Committee, are not elements of collective interest. They consist of the Observatoire de la culture, the Forum permanent de la culture et des communications, Culture Montréal and the Cité des arts du cirque.

IV. SPORTS AND RECREATIONAL ACTIVITIES

Following the example of other large urban centers, Montreal is a meeting place, at the national and international level, for elite athletes and major sporting events. These require equipment that keeps pace with international norms, easy and regular access to equipment, and facilities to house athlete support services (i.e. trainers, medical specialists, etc.). These activities largely surpass those generally accepted in municipal sport and recreational activities, as much by their nature, as by their scope. Reasonably, the expenses directly related to these top-level activities should make up part of the Agglomeration's responsibilities.

The Schedule to Act 9 lists four items that are part of Sports and Recreation activities. They are:

- Jarry Park Tennis Center
- The Maurice-Richard arena
- Sporting elite and competitive regional, national and international sport events
- Claude-Robillard sports complex

4.1 Collective interest sports facilities

4.1.1 Jarry Park Tennis Center

The Jarry Park Tennis Center dossier raises interesting questions. These facilities, which benefited from grants from the City of Montreal, receive the Canadian Tennis Masters and the Rogers Cup, two of the most important tennis tournaments in the world. This type of activity generates significant economic spin-offs and contributes to heighten the entire agglomeration's public image.

In August 1995, the City of Montreal ceded the building housing the Jarry Park Tennis Center to Tennis Canada – Jarry Stadium (TC-SJ). This was part of a series of initiatives surrounding the construction of a national tennis center that would meet international standards. The project's cost was estimated at \$24 million, to which the City accepted to pay a \$4 million grant and an indexed, annual contribution of \$415,022 to promote Montrealers' participation in tennis activities.

For its part, the TC-SJ promised to hold a top-level international tennis event every year for a minimum of twenty years and to use the surpluses generated by the Center to develop youth tennis participation.

The agreement also provided that the City of Montreal had the right to exclusive usage of the tennis courts 25% of the time, as well as priority usage 50% of the time. In consideration, the City had to pay 75% of the Center's operating costs annually.

On March 2, 2003, the TC-SJ concluded a memorandum of understanding with the Government of Quebec that included a \$6.4 million grant to carry out a center development project at an estimated cost of \$12.8 million. The City of Montreal accepted to contribute \$3.3 million to the project's financing, the balance of \$3.1 million supplied by the Canadian Tennis Association and Tennis Canada. In the framework of this new agreement, the lease between the City of Montreal and the TC-SJ was modified to reduce the priority usage rights from 50% to 45%. Since January 1, 2005, the City of Montreal's share for operating costs has been reduced to 70%.

On the financial side, even if the City of Montreal had financed the first \$4 million grant via a loan, this debt remained the responsibility of former City of Montreal taxpayers by virtue of the provisions in the *Act to Reform the Municipal Territorial Organization of the Metropolitan Regions of Montréal, Québec and the Outaouais* (S.Q. 2000, Chapter 56). As to the second grant of \$3.3 million, it was ascribed to the City's 2004 operating expenses and

thus paid by the mass of taxpayers of the agglomeration. The Agglomeration has a zero balance concerning these grants.

In regards to managing the City's participation, it is interesting to note that even if the Jarry Park Tennis Center is included in Appendix "D." the City Council delegated to the Villeray/Saint-Michel/Parc-Extension borough "all powers relating to the Tennis Canada Center – Jarry Stadium, notably those derived from agreements contracted with Tennis Canada - Jarry Stadium, and where the latter needs for this purpose, notably to conclude new contracts, but excluding those to hire personnel, make loans, go to court, impose taxes, adopt by-laws, dispose of City property rights and authorize a substantial change in the nature of the activities that are held" (R.V.M., #02-015).

We also note that Article 9.2 of the agreement between the City of Montreal and the TC-SJ provides that the parties "agree to form a committee composed of eight (8) members, four (4) named by Tennis Canada – Jarry Stadium, four (4) named by the City, of which two (2) are named by the Villeray/Saint-Michel/Parc-Extension borough Director and two (2) named by the Director (general manager of the Service du développement culturel et de la qualité du milieu de vie)."

As a result of our analysis and consultations, the Transition Committee concludes that there is no reason to include the Jarry Park Tennis Center in the collective interest items list found in the Agglomeration Decree because:

- (a) the amount paid to the City for the Center's construction and renovations has already been paid by the mass of agglomeration taxpayers or is the responsibility of the former-City of Montreal, according to the law;
- (b) the City of Montreal's share of operating expenses is a local expense;
- (c) costs associated with elite tennis development are nil for the municipalities, as they are assumed by the TC-SJ by virtue of the agreement in consideration of the contribution to the financing of immovables.

It is interesting to note that our recommendation parallels the intent of the resolution from the Montreal City Council delegation. In fact, the Council retains all powers associated with the exercise of immovable rights and those related to significant investments i.e., powers in regards to the center's national and international vocation, and delegates the responsibilities related to the Center's use by Montrealers to the borough.

It will be the Agglomeration Council's task to decide to add the Jarry Park Tennis Center to the collective interest items list, in the eventuality where other major developments justify a municipal contribution.

4.1.2 The Maurice Richard Arena

The Maurice Richard Arena, property of the City of Montreal, is a nearly unique amphitheatre on agglomeration territory, as much for its capacity (in seating), as for its multipurpose character, and for the variety of events it hosts.

The MMC assigns it a metropolitan dimension, but solely as a congress, fair or exhibition center. This equipment does not figure in Appendix "D" of the *Charter of Ville de Montréal*. Incidentally, our consultations confirmed that this infrastructure was the responsibility of the borough where it is located. We also note that the Verdun Auditorium (Denis Savard Arena) is very comparable to the Maurice Richard Arena, but in the latter case, the City of Montreal does not wish to have this infrastructure added to the list.

Under the circumstances, the Transition Committee concludes that this infrastructure is not in the collective interest, as long as we do not attribute to it a mission where it satisfies the criteria.

4.2 The sports elite and large-scale competitive sports events

The Transition Committee was unable to precisely establish the amount of expenses by the City of Montreal in 2004 or 2005 for these items. It appears the relative costs of these activities were scattered throughout the budgets of numerous services and boroughs of the City of Montreal. This situation clearly exposes the difficulty to isolate, in the current framework, the items that are of true collective interest and those that have a local dimension. We also note the commitment made by the Sports, Recreation, Parks and Green Spaces Department in the 2005 Budget, corporate services: “For items relating to sports, the Department **agrees to support** the work of various committees **who are dealing**, notably, with reorganizing sport on a regional basis, Montreal’s sport and recreation policy and the international sport and recreational support policy.”¹⁴ This is a far cry from well-structured programs that would justify the Agglomeration’s support.

In order to better encompass the extent of activities that meet the collective interest criteria, the Transition Committee worked with the City of Montreal to clarify the nature of the events in question. From these discussions, it emerges that the desired objective is to assure, via administrative agreements, accessibility to specific equipment for elite athletes and to undertake equipment updating or acquisition efforts in order for these facilities to continue to host high-level sporting activities. As well, it is agreed that the activities in question must be supported and sanctioned by the national sports federations. This definition of needs appears to us to precisely correspond to the collective interest criteria.

The difficulties that we experienced in our efforts to encompass the collective interest activities and to formulate corresponding budgets forced us to conclude that it is not advisable to include a sports center belonging to a municipality in the collective interest items list.

For example, this is the case with the Complexe sportif Claude-Robilliard. The Complex serves mainly as a training and competition center for various sports federations, while making available a large part of its equipment and resources in its role as a district sports center. On what basis will we allot costs and who will assure the Agglomeration Committee that, over the year, the allocation respected the one foreseen in the Agglomeration budget? And if we list the Complexe sportif Claude-Robilliard, why not the Pointe-Claire swimming pool, training center for the Quebec and Canadian elite who performed well at the FINA?

4.3 The Council for excellence in sports

The Transition committee is convinced that the agglomeration must assume its responsibilities in regards to supporting elite sports and hosting sporting events of a national and international scope. However, it is essential that the required financial effort is made with respect to transparency norms that devolve to a public administration. The difficulty of clearly separating costs related to elite sports activities from other activities can only aggravate the tensions within the Agglomeration Council, while it is the opposite that should be encouraged. Thus, the Agglomeration’s financial support must be in a form other than partial financial of the equipment itself.

The Transition Committee suggests borrowing from the cultural area and creating the Council for Excellence in Sports. With the adjustments that are needed, the provisions establishing the Council would be modeled on those proposed by the Transition Committee for the Montreal Arts Council.

The Council’s mission would be to promote sports excellence in the Montreal Agglomeration. Its mandate would focus on precise objectives.

¹⁴ Budget City of Montreal 2005 – Volume ICI, Services Budget, page 31.6

The Council for Excellence in Sports would carry out the following functions:

- (a) draw up and maintain a permanent list of sports federations, associations, organizations, groups or persons who participate in the support and development of excellence in sports on Montreal Agglomeration territory;
- (b) harmonize, coordinate and encourage initiatives that aim to promote sports excellence on Montreal Agglomeration territory;
- (c) within the limits of available funds for this purpose and in conformity with its charter, pay out grants and other payments that it determines to national sports federations, associations, organizations, groups or persons, as well as deserving national or international calibre sports events;
- (d) rent spaces, infrastructure and sports facilities from related municipalities or third parties located on agglomeration territory in order to guarantee access to sports equipment for athletes engaged in top-level sports within the framework of programs sanctioned by a national sports federation or hosting top-level sports competitions;
- (e) propose to the Agglomeration Council an immovables budgets to assure that the required sports facilities meet international norms and that their availability is sufficient to assure its mission. At the request of the Agglomeration Council, the Council for Excellence in Sports may be directed to supply technical assistance or supervise the execution of the work;
- (f) propose to the Agglomeration Council national and international sports events for which Montreal will need to submit a bid, promote nominations and assure the interface with upper levels of governments and sports federations.

The Council for Excellence in Sports would possess the following characteristics and attributes:

- To confer upon it judicial autonomy, the status of a legal public entity.
- Autonomy in its management of funds, allowing it to determine and directly pay out financial aid and payments to sports federations, associations, organizations, groups or persons, or the rental of sports facilities.
- The Council will also put into place endowment funds financed by donations and bequests received from third parties and where interest revenues will serve exclusively to pay out financial aid for the purposes provided for in its mandate.
- The Agglomeration Council will have the responsibility to establish general orientations and approve an action plan, policies, as well as criteria and conditions of its support program as well as the Council for Excellence in Sports' annual budget.
- Members of the Council for Excellence in Sports will be named by a two thirds (2/3) vote by members of the Agglomeration Council after consultation with organizations considered to represent the sports milieu. Such a measure is disposed to contribute as much to representation as to the independence of the members.
- The rules governing the Council for Excellence in Sports internal operations will need to be approved by the Agglomeration Council.
- Every year, the Council for Excellence in Sports will be required to produce a report of its activities and audited financial statements to the Agglomeration Council, thus contributing to the objectives of accountability and reporting in regards to the spending of funds made available to it by the Agglomeration Council.

In conclusion, to assume the responsibilities set down by the agglomeration, the constitution of the Council for Excellence in Sports offers numerous advantages in regard to the support of the sport elite and national and international sports events.

First, the approach permits singling out activities that are truly in the collective interest and to manage them with the utmost transparency. All will benefit. Second, the Council would bring together elected officials and representatives from the milieu concerned with the expansion of elite sport in Montreal, while assuring better common ground with the Agglomeration Council who will determine its general orientations. For example, the Council for Excellence in Sports would succeed the Internationaux du sport de Montréal that benefited from City grants of \$306,426 in 2004.

Third, the Council is an entity much better adapted than municipal services to promote the Montreal milieu's support of the proposed objectives. This support must be much greater than that from the immediate clientele alone. Among others, the Council will be able to receive donations and bequests that will compliment the public effort.

Fourth, the Montreal Agglomeration will provide itself with an efficient intervention and coordination tool with upper level governments. Thus, the Council for Excellence in Sports will establish priorities as to Montreal's candidacy for hosting national and international competitions and serve as a channel for financial aide to the organization and operation of international sports competitions held on agglomeration territory, in cooperation with the governments of Quebec and Canada.

As stated above, until now we have been unable to precisely establish the budgets devoted to support elite sports activities and national and international sports events. In the measure that the proposed orientation is accepted, the Transition Committee is confident that the Council for Excellence in Sports' first budget will be established on a solid basis when finalizing the agglomeration's 2006 budget.

4.4 Conclusions

The Transition Committee's main recommendation in this matter is the creation at the agglomeration level of the Council for Excellence in Sports whose nature and operating rules would be modelled on the Montreal Arts Council, which will be the Agglomeration Council's responsibility.

Instead of assuming part of the costs of the Complexe Sportif Claude-Robilliard and those of the item "sports elite and regional, national and international competitive sports events" that appear in the schedule, the Agglomeration Council would provide the Council for Excellence in Sports with a budget package that would allow it to pursue its elite sports support mission, including the costs of renting sports centers that meet the norms and particular training needs for this level, as well as hosting national and international scope sports events.

The Transition Committee is of the opinion that the decision to create the Council for Excellence in Sports must be made by the Agglomeration Council instead of it being imposed by decree. However, this does not prevent establishing that its attributed mandate and operations correctly enclose the collective interest element and the administrative and financing rules that apply to these activities.

The Transition Committee is of the opinion that the Jarry Park Tennis Center, which annually hosts an international tennis tournament and contributes to elite tennis development in Montreal, must not, at this juncture, be included in the collective elements list. This recommendation is based on an analysis of the lease and grants agreement concluded between the City and the TC-SJ and current management practices.

According to the Transition Committee, the Maurice Richard Arena does not constitute a collective interest element because it is used for purposes other than sports and is managed at the borough level where it is located. Incidentally, this equipment does not appear in Appendix "D" of the Charter of the City of Montreal.

V. ENVIRONMENTAL ACTIVITIES

The municipalities have extensive responsibilities in regards to preserving and improving their environment. Among others, these include urban planning and management, water services management, waste management and green space creation and maintenance. In an urban milieu, both performing and not dealing with these operations have serious spill-over effects. The challenge lies in accurately defining the nature of these operations that require a regional approach in regards to those that are better executed at the local level and putting into place the decision and coordination mechanisms that favour a common and concerted view.

The allocation of jurisdictions provided for in Act 75 addresses this allocation of responsibilities. The elements list contained in the schedule to Act 9 endeavours to complete the allocation. In regards to environmental activities, the schedule lists two types of elements: the control of industrial spills and parks.

5.1 The control of industrial spills

Following an amendment to *Act to amend various legislative provisions concerning municipal affairs*, sanctioned on June 17, 2005 (L.Q. 2005, c. 28) ("**Act 111**"), the control of industrial spills is presently under Agglomeration jurisdiction. Consequently, this item definitely does not appear on the list of collective interest items.

5.2 Parks

Montreal residents enjoy a large number of parks and green spaces that favour contact with nature while providing opportunities to practice sports, relax and enjoy the outdoors. These spaces enrich urban life and make the Montreal agglomeration a more attractive place to live.

The City of Montreal Park Service catalogues these parks and classifies them by category. The three main categories are, according to their respective vocations, nature parks, metropolitan parks and large urban parks.

We count nine nature parks, the first three that are yet to be completed:

- Cap-Saint-Jacques Nature Park
- l'Anse-à-l'Orme Nature Park
- Bois-de-l'Île-Bizard Nature Park
- Bois-de-Liesse Nature Park
- l'Île-de-la-Visitation Nature Park
- Pointe-aux-Prairies Nature Park
- Bois-de-la-Roche Agricultural Park
- Bois-de-Saraguay Nature Park
- Bois-d'Anjou Nature Park

These parks are not mentioned in the schedule to Act 9, but are all part of Appendix D of the Charter of the City of Montreal.

There are four metropolitan parks:

- Mont-Royal Park
- Jean-Drapeau Park
- René-Lévesque Park
- Complexe environnemental de Saint-Michel Park

Finally, we list six large urban parks:

- Angrignon Park
- Maisonneuve Park
- La Fontaine Park
- Jarry Park
- Promenade Bellerive Park
- Des Rapides Park

The schedule to Act 9 mentions only three metropolitan and five large urban parks.

The Transition Committee proceeded to analyse the parks situation. We considered policy proposals from the City, notably, the Urban Plan, administrative practices and the effective role played by borough councils in park administration.

5.2.1 Nature Parks

Between the end of the 1970s and 1992, the Montreal Urban Community acquired large natural spaces in order to create a regional vocation parks network. The City's nature parks network numbers nine parks benefiting from ecosystem and landscape management.

The goals of the nine nature parks are to conserve, promote and provide access to Montreal's natural and cultural heritage. Most offer a diversity of educational and recreational activities favouring contact with nature. Only Bois-d'Anjou Nature Park, Bois-de-Saraguay Nature Park and Bois-de-la-Roche Agricultural Park are yet to be completed. Montreal's nature parks comprise, among others, 657 wooded hectares, 448 cleared hectares and 233 fallow hectares.

Our analysis of the City of Montreal's budgets reveals that operating expenses attributed to these nature parks decreased from \$6.051 million in 2001 to \$5.024 million in 2005 (budget). Forecasted immovable expenses for these parks in 2005 were \$1,625 million. In 2006 and 2007 the PTI forecasts total immovable expenses of \$5.905 million.

The nature parks are, de facto, under the jurisdiction of the Agglomeration Council by virtue of the law that assigns to the agglomeration the responsibilities for activities previously assumed by the Montreal Urban Community. The Transition Committee is of the opinion that the names of the nature parks should appear in the collective interest items list, in order to assure greater transparency, as much for the Council as for the citizens, even if their property remains that of the City of Montreal. In fact, the nature parks constitute a marvellous example of items of collective interest and it is useful to promote the concept. This will assure greater coherence in the event where the Agglomeration Council decides to increase the number of nature parks, as is mentioned in the Urban Development Plan.

5.2.2 The metropolitan parks

In addition to the natural characteristics that distinguish them, the metropolitan parks have a truly regional vocation. Mont-Royal Park, for example, is an emblematic figure that is a part of the history, territory and personality of Montreal. The Jean-Drapeau Park is judged by the CMM to possess a supra-metropolitan influence. The vocation of other metropolitan parks reflects the importance they represent for the entire agglomeration.

The Transition Committee was surprised by the omission of the Complex environmental Saint-Michel Park from the schedule to Act 9. After analysis, we concluded that four metropolitan parks, as defined by the City of Montreal, should be included in the collective interest list.

5.2.3 Large urban parks

There is little doubt that the large urban parks play an important role in the urban milieu and enrich the quality of life in the neighbouring areas. The attraction is not limited to the local environment, but extends throughout the boroughs in the sector. Built into a dense urban system, they offer local residents rest and game areas necessary to their welfare. In this context, the inclusion of parks in Appendix D of the Charter is entirely logical, because it is important that decisions affecting the well-being of Montrealers are made by the City Council, not simply by a single borough. These promising projects to create physical links connecting the large parks with cycling paths and collective transportation circuits, and to assure better integration into the urban milieu will require a global vision in order to be realized.

That it did not adopt a supra-borough perspective does not signify that the equipment is of interest to the entire agglomeration. It's a distinction that does not appear to have been taken into consideration during the writing of the schedule to Act 9. We note that all the large urban parks on the list are located in the "residual" City of Montreal, while we find the Dollard-des-Ormeaux Centennial Park and the Terra Cotta Natural Park in Pointe-Claire, two parks whose dimensions are greater than those included in the list of large urban parks.

The Transition Committee is of the opinion that according to the law, the large urban parks are not considered as collective interest items and, in the measure where popular or cultural events are held there, they will be covered by the budget package attributed by the Agglomeration and set aside for such activities.

5.3 The eco-territories

One of the objectives set out in the Urban Development Plan was to preserve and feature the Agglomeration of Montreal's natural heritage. The above-mentioned nature parks make up one of the instruments to achieve this goal. The Urban Development Plan embraces a larger objective by supporting the *Policy on the protection and enhancement of natural habitats*:

"The City recognizes that there exists, outside of the currently protected areas, natural, ecological and scenic resources to be preserved, such as woods, streams, banks and wet lands. Forming living ecosystems and constituting habitat for varied flora and fauna, these natural milieus participate in the growth of biodiversity on the Montreal territory. By their contribution to Montrealers' quality of life and by enriching the urban landscape, these milieus are also partners in Montreal's economic vitality, notably by increasing its attractiveness as both a living and recreational space."¹⁵

The Urban Development Plan recognizes ten eco-territories, as well as their conservation and management objectives. The City of Montreal's 2005 budget provides for operating expenses of approximately \$12 million and immovable expenses of \$15 million. For 2006 and 2007, the Triennial Capital Program forecasts total immovable expenses of \$25 million.

These eco-territories are:

- The Senneville Forest
- The Orme River Eco-forestry Corridor
- The Île-Bizard Eco-forestry Corridor
- The Cheval Blanc Rapids
- The Bertrand Brook Green Coulee
- The summit and flanks of Mount Royal
- The De Montigny Green Coulee

¹⁵ Montreal Urban Development Plan, November 2004, page 166

- The Est Green System
- The Lachine Rapids
- The Saint-Jacques Cliff

The value and importance of these eco-territories transcend the specific interests of the municipalities where they are located. Their preservation constitutes an agglomeration, if not a metropolitan, issue. Incidentally, many of these eco-territories were included in the interim control by-law adopted by the Montreal Metropolitan Community in April 2003.

The Montreal Urban Community had taken a first important step in the direction recommended in the *Policy on the protection and enhancement of natural habitats* by acquiring, over the 1980s, a nature park network. It is incumbent upon the Agglomeration Council to pursue this effort to the benefit of all the citizens in the agglomeration, which explains why we propose to add ten eco-territories to the collective interest item list.

However, to include these ten eco-territories in the collective interest item list is not sufficient. It is also essential that territories be managed in a manner that will promote the desired environmental objective. This is why we propose the following administrative by-laws:

The participating municipality on whose territory is located a listed eco-territory or a portion of an eco-territory, continues to manage the portion or all of this eco-territory, in conformity with the government Policy to protect and promote natural milieus, the management plan and the agglomeration's development, **without modifying the vocation or destination**. The participating municipality submits to the Agglomeration Council, for its approval, all modification projects to its development plan concerning an eco-territory, as well as any immovable project located on an eco-territory.

Upon the request of the Agglomeration Council, the concerned participating municipality submits to it a final report that describes the activities that took place over the financial period preceding the Council's request.

The Agglomeration Council regularly evaluates the activities and management of the eco-territories and may demand that the participating municipality execute any modifications or changes judged to be necessary by the Council, notably in areas of management, maintenance, use, accessibility and services offered on said eco-territories.

5.4 The Montreal Blue Network

The Montreal Agglomeration is located on an archipelago. While compelled to recognize the past, Montrealers have never accorded great importance to their river system. Yet, with approximately 270 kilometres of river shoreline, the visual and physical presence of water adds an important dimension to the quality of life in Montreal. The Montreal Blue Network plans to correct this situation and inject momentum into the effort.

The Blue Network is a structured, focused and budgeted urban development project that has yet to be formalized. In practice, the City completed a certain number of projects that were part of the Blue Network and were limited to the former City of Montreal territory. The main, completed projects were the promotion of the Lachine Canal and certain projects in the east of the city that gave access to the river, notably Bellerive Park. The 2005 budget for these initiatives is \$477,000 and the Triennial Capital Program for 2006 and 2007 is \$1.2 million.

The Blue Network is a growth project that attempts to favour the completion of a certain number of plans found together in the *Montreal Urban Development Plan* and in the *Policy on the protection and enhancement of natural habitats*, whose parameters revolve around increased access to beaches,

wetland conservation, better availability to aquatic sports, access to beaches and the creation of riverside parks around the island, including cycling and hiking paths. All of these growth efforts were enriched by consultation work and dialogues with the associated boroughs in 2003 and 2004.

In many regards, the most powerful instruments to assure the promotion of the shoreline route are contained in the management outline and the Urban Development Plan. Others, as for example burying overhead transmission lines, are local responsibilities and the municipalities possess the necessary powers to proceed. Thus, these aspects are outside of our present intentions.

On the other hand, the project to improve protection and conditions of use of the shorelines and watercourses surrounding Montreal, as well as the creation of shoreline parks, appears to us as in the collective interest, on the express condition that the projects are well outlined and limited to certain immovable expenses.

The intent is for the City to undertake projects in collaboration with the Governments of Quebec and Canada as well as with the Montreal Urban Committee. For example, the Environment Ministry and the City are considering adding the creation of four parks, possibly provincial, into the Blue Network project i.e., one being located in the neighbourhood of Lac des Deux-Montagnes. The Rapides-du-cheval-blanc is also being considered. In the measure that such agreements were to be concluded, we submit that a net portion of the financing to be assumed at the municipal level must be considered as an agglomeration responsibility.

5.5 **The cycling path network**

Easy access to a quality cycling path network is an indicator of an urban milieu created on a human scale. In the Montreal Agglomeration, serious efforts have been deployed to promote recreational cycling as well as cycling as a means of transportation. The success enjoyed by the Tour de l'Île testifies to this form of recreation (and transportation) in all Montreal milieus.

The City has planned many activities that promote bicycle use in Montreal. The Urban Development Plan and The City Transportation Plan are good examples. We note that an important dimension consists of "favouring the complementary nature between the cycling path network and public transportation by facilitating modal transfer through quality accommodations adapted to cyclists' needs."¹⁶ The implementation of such a policy, which is within the Agglomeration's jurisdiction, will, in the first instance, fall upon organizations responsible for public transportation. The other essential initiatives fall under municipal jurisdiction.

The Transition Committee observes however, that the pan-Montreal cycling path network is incomplete. The "Green Route" a pan-Quebec circuit, travels the circumference of Montreal; thus, it is important that it be completed and maintained according to norms. The question is whether it would be desirable to include the pan-Montreal cycling network in the list of collective interest items. This pan-Montreal cycling network route is shown in the Urban Development Plan map 2.2.4. It is interesting to note that the schedule to Act 9 provides that cycling paths in the Corridor des Cheminots and the Corridor du Littoral are collective interest items for the Quebec City Agglomeration. In fact, this policy follows an initiative undertaken by the Quebec Urban Community. We also find cycling path networks as collective interest items in the Lévis and Laval agglomerations.

Act 75 establishes a distinction between local roads and the highway network and entrusts the latter to the Agglomeration Council. The highway network is defined as the network of highways (or a precise description) included in the Agglomeration Decree, an eminently practical approach under the circumstances. However, to avoid all problems arising from the delegation of work, cleaning roadsides, etc., the Agglomeration's responsibility in regard to the pan-Montreal cycling network will be limited to immovable expenses needed to complete the pan-Montreal network, as provided for in the Urban Development Plan (Appendix B).

¹⁶ Montreal Urban Development Plan, page 55

5.6 Conclusions

Due to the Montreal Agglomeration's particular geographic situation and the municipalities' extended responsibilities in regards to their environments, the Committee's analysis and recommendations have as effect to extend, not restrict, the Agglomeration Committee's responsibilities in this area.

The schedule to Act 9 identifies three metropolitan and five large urban parks. First and foremost, the Committee recognizes that all metropolitan parks must be agglomeration responsibilities and, consequently, adds one that is absent in the schedule, i.e., the Complexe environnemental St-Michel Park.

Incidentally, while recognizing the value of the five large parks appearing in the schedule, the Committee proposes to exclude them, as their influence does not extend over the entire agglomeration territory. In fact, they are all located inside the territorial limits of the City of Montreal.

The Committee proposes to include the nine nature parks to the list of collective interest items and add the ten eco-territories recognized in the City of Montreal's Urban Development Plan as collective interest items by reason of their value and importance to the environmental preservation over the entire territory.

The Committee also recommends that the Agglomeration's responsibility regarding the protection and usage of the shoreline route described in the Urban Development Plan be recognized. Projects to improve the navigation and links among the shoreline circuits (cycling, walking and fluvial), should be considered as collective interest items and receive, from the agglomeration, limited immovable financing in collaboration with upper levels of government.

Thanks to cycling's growing popularity, the Committee suggests the addition of the pan-Montreal cycling network plan, presented in the Urban Development Plan, as an item of collective interest. Here again, to complete the pan-Montreal network, the agglomeration's responsibility should be limited to financing immovables.

VI. ECONOMIC AND URBAN DEVELOPMENT ACTIVITIES

The schedule to Act 9 comprises two categories of elements that both have to do with the economic development of the Agglomeration. The first category consists of a City of Montreal service along with programs to support community organizations. The second essentially consists of projects aimed at transforming the environment of a given area, giving it a facelift so as to increase its appeal. Apart from the obvious benefits in terms of improving the quality of life, beauty, and drawing power of Montreal, these projects seek to increase property values in the sectors concerned, while stimulating a revival in real estate, commercial and tourism activities.

The schedule lists five categories of large urban redevelopment and enhancement projects. Several elements included in these categories are already partially in preparation or in gestation, and before being carried out, are (or will be) the subject of development agreements with the governments of Quebec and Canada and private groups. There is a heavy trend to the effect that in the foreseeable future this type of intervention will become more common on the territory of the Agglomeration, if only because of the rarity of virgin space for new residential or commercial developments and the concern for reserving sufficient space for parks, eco-territories and accessible shoreline.

Despite having similar goals and a number of characteristics in common, these elements are sufficiently different from one another to merit a separate examination of each category.

6.1 The Bureau du cinéma et de la télévision de Montréal

Established in 1979, the Bureau du cinéma et de la télévision de Montréal (BCTM) is housed in the Service du développement économique et urbain de la Ville de Montréal. By definition, its mandate is to coordinate filming operations, to promote Montreal to foreign producers and to support the Montreal film industry in obtaining permits, in the logistics of filming and in the coordination of related work.

The BCTM has unquestioned expertise in the logistics of filming on the Island of Montreal. Amid fierce competition with other Canadian, American and international centres, the BCTM has developed an efficient and professional service for its clientele. The BCTM team has the kind of specialized equipment (geomatics, photographic library, etc.) that are needed to provide producers with the information they require.

Nonetheless, it is not so appropriate as may first appear to classify the BCTM as being of collective interest.

6.1.1 The metropolitan framework for activities of economic development

Article 19 (11°) of Act 75 stipulates that promotion of the territory of any municipality for purposes of economic development, including tourism, falls under Agglomeration jurisdiction when it is performed outside of the territory of that municipality. But this provision must be interpreted in terms of the legislative framework governing municipal initiatives for economic development in the metropolitan region of Montreal.

In this regard, the Act concerning the Montreal Metropolitan Community is explicit. The MMC has jurisdiction over promoting its territory internationally for the purpose of fostering its development and the diversification of its economy. Moreover, the Act specifies that local municipalities whose territory is included in that of the MMC lose jurisdiction over international promotion of their territory from the moment the MMC exercises the jurisdiction prescribed in that article.

The Act stipulates that the MMC may:

- “1) support the establishment of businesses in and the inflow of capital to its territory and promote the implementation of projects having significant economic impact;
- 2) promote the goods and services produced within its territory on markets outside its territory;
- 3) establish links with organizations whose mission is to promote its territory, and, notwithstanding the *Municipal Aid Prohibition Act* (Chapter I-15), support them financially;
- 4) establish sectoral joint action groups to define priorities for intervention.”¹⁷

The MMC may entrust to another body, in whole or in part, the exercise of its jurisdiction over international promotion.

The MMC is exercising this jurisdiction now. First, it entrusted Montréal International with the mission of promoting the metropolitan region – and thus, that of the Agglomeration of Montreal – at the international level. Second, it set itself up with a cluster strategy, and on November 29, 2004, created the film industry cluster, which is based on an action plan and a “binding agreement” between the MMC and industry representatives industry. The MMC has committed to provide the cluster with a budget and secretarial staff.¹⁸

From this it must be concluded that the responsibility of promoting Montreal internationally as a film production centre, which traditionally fell to the BCTM, now belongs to the MMC. In any case, notwithstanding the provisions of Act 75 in this matter, it is the MMC that has this jurisdiction, not the Agglomeration.

6.1.2 The role of the boroughs

The issuing of filming permits on public property is now among the multitude of tasks performed at the borough level. In former municipalities that had policies concerning the management of filming locations, existing by-laws from 2001 were renewed for 2002 and 2003, including related time limits and fees. For former municipalities that, prior to January 1, 2002, did not have policies concerning the management of filming locations, conditions set forth by the BCTM apply unless otherwise specified. The by-laws and permits related to filming are therefore local responsibilities.

It is easy to understand that in the context of a unified city, it was thought necessary to have a central office to coordinate matters concerning filming locations, the conditions for filming and the presence of film teams in the various boroughs. But this is not enough to make it an element of collective interest for the Agglomeration as a whole.

In it is also important to note that the increase in the number of foreign productions in the region has favoured the setting up of specialized infrastructure by the private sector. For example, quality facilities including 13 movie studios, have been built in the Cité du Havre and the Cité du cinéma in the Technoparc. Production infrastructure for filming in Montreal are now in a market situation.

It is not useless to point out that before the 2002 merger, the BCTM did not have jurisdiction over filming activities in suburban municipalities. However, film and television activity in Montreal represented in 2000 and 2001 an average annual investment of \$763 million and average annual economic spin-offs in the order of 1.7 billion dollars. This volume of activity

¹⁷ Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal (R.S.Q., c.C-37.01) Article 151

¹⁸ Mr. Yves Charrette, Coordinator of metropolitan development for the MMC, Les Affaires, June 4, 2005

compares well with annual averages between 2002 and 2004: \$561 million in investments and 1.2 billion in economic spin-offs.¹⁹

6.1.3 Conclusions

The Transition Committee concludes that the Bureau du cinéma et de la télévision de Montréal is not an element of collective interest, for the following reasons:

- (a) the mandate for promotion among foreign producers belongs to the MMC. One cannot transfer by decree to the Agglomération a jurisdiction that another law specifically assigns to another level of government;
- (b) the development of policies for the management of filming locations, parking and permits is a local responsibility. Moreover, in the unified city these responsibilities belong to the boroughs, confirming their local nature;
- (c) the BCTM is a specialized professional body that fills the necessary role and whose contribution is unquestionably beneficial to the City of Montreal. But this role is analogous to that of a sophisticated bureau of industry that is perfectly adapted to and aimed at a specific industrial sector. This is especially the case now that the MMC has taken charge of its responsibilities in foreign promotion and in coordinating industry stakeholders to put the action plan into operation.

Following reorganization, the City of Montreal will remain the principal centre for film-making activity. It is normal and desirable that it should equip itself with the best tools for promoting development and making known its comparative advantages. But that is not a justification for expenditures related to these essentially local purposes being borne at the Agglomération level, particularly inasmuch as the expenditures incurred for foreign promotion and executing the action plan will be borne by all municipalities in the MMC, including the reconstituted municipalities.

The Transition Committee is cognizant of the current initiative to federate the various bodies involved in film and television promotion into a provincial organization, the Bureau du cinéma et de la télévision du Québec. In our opinion, the financial contribution to this organization should be covered by the envelope allocated by the Agglomération to the planning and development bodies of the Island of Montreal, according to the modalities described below.

6.2 Planning and development bodies for the island

It is hard to understand why this element is on the list. For one thing, it is not at all clear that such bodies are not simply duplicating the mandate of the MMC, which has exclusive jurisdiction over these questions when they have an international dimension, or for that matter, how they differ from a bureau of industry that is well embedded in its area's industrial sectors. For another thing, after numerous exchanges with the City of Montreal the definition of this element remains vague. Such a situation can only give rise to significant differences of interpretation, leading to useless conflicts.

The City of Montreal has placed activities related to economic development under the stewardship of its Service de la mise en valeur du territoire et du patrimoine. The Department's operating budget for 2005 includes financial contributions to external bodies for economic development in the amount of \$15.8 million.²⁰ This amount includes \$13.6 million destined for the nine Centres locaux de développement (CLD) of the Island of Montreal, which are already under Agglomération jurisdiction by virtue of Act 75²¹, and for which responsibility was transferred from the Government of Quebec

¹⁹ Source: Web site of the Bureau du cinéma et de la télévision de Montréal (<http://www.montrealfilm.com/francais/index.htm>)

²⁰ 2005 budget of the City of Montreal – Volume III (Corporate Services, pp. 35.1 – 35.8)

²¹ Act 75, Article 19, paragraph 11°

to the City of Montreal and its boroughs in June, 2004. In 2005, the Government of Quebec grant for this purpose came to \$12.7 million.

Of the remaining \$2.2 million, the Transition Committee has been able to track down about \$1.8 million. A large part was used for contributions to organizations working to develop industry clusters selected according to the City of Montreal's economic development policy,²² such as the life sciences or the bio-food industry (CIBIM). Other contributions were awarded for transportation development (CITM) or to promote the city's international influence (Montréal International).

In addition, several boroughs give financial support to one or another of the dozen Sociétés de développement commercial (SDC) on the Island of Montreal (e.g. SDC du Quartier Latin, SDC de Sainte-Anne-de-Bellevue), whose activities are strongly localized. The Transition Committee believes that other organizations for planning and economic development that are essentially of local orientation (issue tables, citizen groups, etc.) are financed by the boroughs.

Moreover, with regard to the 2005 CWB, for this year the City scheduled a sum of \$500,000 for the construction of a building for the bio-food industry cluster and another block of \$500,000 for industrial development of the western cluster – life sciences. Money is also designated for these two projects in 2006 and 2007, which come under the municipal policy of industrial clusters mentioned above.

Lastly, expenditures not provided for in the 2005 budget, and which went to setting up a work group for the health-sciences park (\$300,000) and to the Bureau du cinéma et de la télévision du Québec (\$60,000) were added in mid-year.

The Transition Committee is of the opinion that there will be a need for work to be done at the Agglomeration level toward planning and economic development and toward supporting organizations of industry representatives. There is justification for the Agglomeration Council acquiring the necessary instruments to be able to act in these areas of jurisdiction.

We therefore propose to conserve this element and to limit its scope of action in the following way:

- limit financial support of the Agglomeration to economic development organizations whose mandate clearly extends beyond the local context;
- limit the annual contribution of the Agglomeration to \$750,000 in 2006;
- limit investments in capital assets (CWB) to municipal participation in projects initiated by external bodies who at a minimum exert some influence at the level of the Agglomeration, as approved by the Agglomeration Council.

Other planning and development organizations

So far as regards other kinds of planning and development organizations (social, cultural, community, patrimonial, etc.), the Transition Committee has reached the conclusion that their activities are generally limited to precise territories, this conclusion being confirmed by the fact that the financial contribution of the City of Montreal to such organizations is essentially made through borough budgets. Moreover, the Committee is of the opinion that wherever there should prove to be a need for intervention by the Agglomeration in these fields of activity, the powers given it by Acts 9 and 75, in combination with the elements that we propose to conserve as being of collective interest, would give it the necessary latitude to intervene effectively.

²² réussir@montréal – Stratégie de développement économique 2005-2010 de la Ville de Montréal, p. 37

6.3 Regualification of large urban sites for redevelopment

The requalification of large urban sites for redevelopment, such as marshalling yards, run-down or abandoned industrial spaces, disused railways and other such areas includes activities such as decontamination, demolition, relocation of damaging enterprises, and the preparation of sites to reintegrate them into the urban fabric.

Recent examples of such urban requalification projects include the redevelopment of land belonging to the Technopôle Angus in Rosemont. Work on this project, begun in 1998, continues still. The project to acquire and rehabilitate the Lavo site in the Borough of Mercier/Hochelaga-Maisonneuve is a more recent example. The decontamination and redevelopment of land along the Lachine Canal in the Borough of Sud-Ouest also belongs to this category.

The Transition Committee has no doubt as to the collective interest of such projects, provided that a certain minimum set of characteristics is present.

First of all, the importance of the project or the size of the site should be sufficiently great that the project's impact would generate spill-over effects at the Agglomeration level. A model is provided by Article 89 of the *Charter of Ville de Montréal*, which gives precedence to a by-law of City Council over one passed by a borough council for certain projects deemed necessary for the city as a whole.

These criteria are stated as follows:²³

1. shared or institutional equipment, such as cultural equipment, convention centre, house of detention, cemetery, regional park or botanical garden;
2. major infrastructure such as an airport, port, train station, yard or shunting yard or a water treatment filtration or purification facility;
3. a residential, commercial or industrial establishment situated in the business district as defined in the Charter of the City of Montreal (Chapter 11-4), or if situated outside the business district, a commercial or industrial establishment the floor area of which is greater than 25,000 m²;
4. housing intended for persons requiring assistance, protection, care or lodging, particularly within the framework of a social housing program implemented under the *Act respecting the Société d'habitation du Québec* (Chapter S-8).

Secondly, project accounting must be applied so as to ensure conformity between the source of financing and the first beneficiary of resulting revenues.

Consider the following hypothesis: the allocation of the tax burden is 60% for the Agglomeration and 40% for the municipality on whose territory a given project is located. Suppose in addition that requalification of the site results in an increase in property value of \$100 million due to the new construction rendered possible by the project. Unless appropriate modalities for reimbursement are established, the Agglomeration would have to assume 100% of the costs while receiving only 60% of the benefits.

Here is another way of formulating the problem. The taxpayers of the City of Montreal will bear about 80% of the fiscal burden of the Agglomeration. In the absence of appropriate rules, the City of Montreal will assume 80% of the costs of an Agglomeration project and collect 88% of the tax revenues (e.g. 40% of local taxes and 80% of 60% of Agglomeration taxes) if the project is carried out on its territory. On the other hand, in the case of a requalification located in a reconstituted municipality the fiscal levy will be 80% for the taxpayers of the City of Montreal while the fiscal

²³ *Charter of Ville de Montréal*, Article 89.

benefits would be only 48%. It is most unlikely that such an imbalance would lead to decisions in the interest of the Agglomeration as a whole.

This imbalance can be easily corrected by adopting the following rules:

- (a) financing by the Agglomeration would be made in terms of the net municipal cost of the project, implying separate accounting for each project and long-term monitoring of capital outlays and work performed. This project accounting should take into account all revenues from third parties, promoters, governments, etc., in order to establish the net cost to the municipality;
- (b) this financing would be attributed to the Agglomeration and reimbursed out of **all municipal revenues** generated by the project, including from the sale of land and buildings, that are greater than those generated by the site prior to the project;
- (c) once the sums allocated to the project by the Agglomeration (e.g. capital and interest) have been completely reimbursed by the increase in municipal revenues generated by the project, this element would be automatically excluded from the list of elements of collective interest and the normal fiscal regime would come into force.

The Transition Committee therefore recommends that projects for the requalification of large urban sites be kept as elements of collective interest, since they constitute an important vector for future Agglomeration development. However, in order to respect the criteria and objectives of the law, it is important that projects chosen be limited to those of large size, and that measures be put in place to ensure that expenditures match up with revenues for the Agglomeration. Additionally, in the case of a project located on the residual territory of the City of Montreal, City Council should adopt a by-law by virtue of the provisions in Article 89 of the Charter, giving it full authority over planning and management of the project.

6.4 Development of the downtown core

The schedule to Act 9 makes specific mention of the “development of the downtown core.” This term raises a number of questions.

6.4.1 Definition of the downtown core

What is the definition of the downtown core of Montreal? If this question were posed to Montrealers, it would be unanimously agreed that Place Ville-Marie is downtown. This complex is located in the heart of the business district, the boundaries of which are defined in Article 89 of the *Charter of Ville de Montréal*. It will also be agreed that Place des Arts is downtown. However, this site is located outside the business district, in a sector that there are hopes of transforming into a genuine entertainment district. Old Montreal is also generally considered as being part of downtown along with the Centre Bell. The old Forum could be accepted as being on the border of downtown, but not the Pont Jacques-Cartier, nor the Radio-Canada building, nor Sainte-Hélène or Notre-Dame Islands. In short, the downtown core is a concept that represents a concrete reality in the minds of Montrealers but whose boundaries are ill-defined.

This situation is not so surprising. In 2003, Montreal City Council created a special commission to study the management and territorial boundaries of the downtown district. In its report of October 9, 2003, the Commission noted three hypotheses on the boundaries of the centre of Montreal but did not make any recommendations in this regard.²⁴ All of the hypotheses included the business district, Old Montreal and the Old Port, the Quartier des spectacles, Sainte-Hélène and Notre-Dame Islands and the greater part of the territory of the

²⁴ *Réflexions sur la délimitation du Centre de Montréal et sur sa gestion*, Commission spéciale du conseil pour étudier la délimitation territoriale de l'arrondissement Centre-Ville et sa gestion, October 9, 2003.
Comité de transition de l'agglomération de Montréal

Société du Havre. These three hypotheses are presented in schedules C, D and E of the present document.

Neither does the City's Master Plan define the territory of the downtown core. Instead, it adopts the broader concept of the Centre of Montreal. According to this approach, the natural northern and southern borders of the Centre are Mont-Royal and the St. Lawrence. To the east the border suggested is Papineau Avenue, while to the west it is Atwater Street north of Saint-Antoine and Guy to the south of it. The Master Plan's definition of the Centre of Montreal is also given in terms of the districts or sectors comprising it. These are:

- The business district. This district includes in its south-eastern portion the Quartier international de Montréal.
- Old Montreal
- The Old Port
- The Quartier des spectacles
- The Port of Montreal
- Jean-Drapeau Park(covering Sainte-Hélène and Notre-Dame Islands)
- Griffintown
- The Faubourg des Récollets (Cité du multimédia)
- Several residential districts (e.g.: Milton-Parc, Quartier latin, Lincoln-Tupper, Petite Bourgogne)

In fact, this definition of the Centre of Montreal includes a large part of the territory of the Borough of Ville-Marie, but the correspondence is far from exact.

For its part, the Société du Havre de Montréal considers that its territory is defined as follows: from west to east, it extends from Pont Champlain and the junction of the Canadian Pacific spur tracks to the Port of Montreal in the Moreau Street sector. Its northern limit runs along Notre-Dame Street from Moreau as far as Pont Jacques-Cartier, then veers north-west along Viger Avenue to Université Street, thus incorporating Old Montreal, the Faubourg Québec and the Faubourg des Récollets.

It then encompasses the Griffintown district west of the Autoroute Bonaventure, going down toward the Lachine Canal along Ottawa Street as far as the Pont des Seigneurs, covering the east part of Pointe-Saint-Charles as well as the entrance to the national historic site of the Canal-de-Lachine, the CN workshops, the south-west campus of the Technoparc and the northern tip of Île des Sœurs. Finally, its southern limit incorporates Sainte-Hélène and Notre-Dame Islands along with the river.

It is important to clearly define the boundaries of the downtown core, because the schedule to Act 9 lists a number of components as if they were independent elements. These elements are:

1. Enhancement of Old Montreal
2. Development of the downtown core
3. Urban revitalization of the Boroughs of Ville-Marie and Le Sud-Ouest
4. Large urban development projects in
 - the business district
 - the Quartier international de Montréal
 - the Société du Havre
 - the Quartier des spectacles

It must also be noted that Mont-Royal and Jean-Drapeau Parks are already considered to be of collective interest.

In a broad sense, the downtown core of Montreal constitutes the centre of the metropolitan region. Its unique character is expressed in the quality and magnitude of its commercial and cultural activities and the institutions and international organizations that are established there.

As the primary centre of employment in the Agglomeration, the downtown core is also the principal place for doing business in Quebec.

According to the Master Plan, “the Centre’s attractiveness relies greatly on its lively atmosphere, the result of a great variety and intensity of functions and uses. The proximity of offices, stores, hotels and major cultural, institutional and recreational facilities make for an uncommonly dynamic environment compared to most cities of comparable size. [...] The Centre’s exceptional natural setting, its built heritage, its conviviality and most importantly its rich and unique cultural life, make it a major tourist destination that contributes to the international renown of Montreal and Quebec.”

Development of the downtown core, and the form it will take, is at the heart of the great issues confronting Montreal. Recognizing this challenge, the MMC’s metropolitan planning and development working scheme “is in favour of maintaining the vitality of the Agglomeration’s core, reinforcing the diversity of urban activities conducted there (a diversity that contributes to cultural vitality, knowledge and innovation), and establishing facilities and services whose effects would be felt at metropolitan and supra-metropolitan levels, especially in the cultural arena.”²⁵

In view of the foregoing, the Transition Committee is of the opinion that the downtown core of Montreal – in some of its dimensions, at least – should be considered to be an element of collective interest. We also believe that it is important to clearly define its territorial boundaries so as to include all sectors for which projects are planned that could power development. This approach reflects the need for an overview incorporating the complementarities and inter-relations necessary to turn the various downtown sectors into a coherent whole. Our approach eliminates the need to list specific sectors as is done in the schedule to Act 9, since the priority sectors generally belong to other stakeholders, be they public or private. In this regard, the debates surrounding the future location of the CHUM (which has been decided) and Loto-Québec’s casino project (on the drawing board) offer convincing examples.

The Transition Committee’s proposal for the perimeter of the downtown core for the purposes of the Agglomeration Decree is presented in Appendix F of the present document. This perimeter incorporates all of the distinctive elements of Montreal’s downtown, including the business district with the Quartier international; Old Montreal and the Old Port; the Quartier des spectacles; the Cité du multimédia; institutions of research and higher learning like the universities of McGill, Concordia, UQAM and the CHUM; and residential sectors that are strongly linked to the life of the downtown core, such as a part of Petite-Bourgogne, the Quartier du Musée, etc...

Note that this perimeter is contiguous with that of the historic and natural district of Mount Royal, with which it forms a continuous urban network.

6.4.2 Some financial considerations

Everyone recognizes that the high density of the downtown core, the size and importance of its buildings, the concentration of transportation infrastructure, the number of events, its needs in terms of street maintenance, etc., impose additional costs. However, it must be remembered that the municipal reorganization allocated most of these costs to the Agglomeration. For example, police, fire fighting, aid to the homeless, all are under Agglomeration jurisdiction. Public transportation is as well. Act 75 divides up the road, water and sewer networks and assigns to the Agglomeration responsibility for the arterial parts of those networks. Thus, the Act ensures that the greater part of the extra costs resulting from the characteristics of the downtown core are already borne by the Agglomeration.

²⁵ *Le Projet de schéma métropolitain d’aménagement et de développement*, MMC; Section 5.1.1; November 10, 2004.
Comité de transition de l’agglomération de Montréal

On the other hand, one cannot let pass the fact that the downtown core is also an important source of municipal revenues. The following data are revealing:

- In 2005, the fiscal potential of the Borough of Ville-Marie was approximately equal to that of all of the municipalities to be reconstituted. In terms of the Agglomeration as a whole, the fiscal potential of the Borough of Ville-Marie represents 18.99% of the total, while that of the reconstituted municipalities would have been 19.73%.
- The grant allocated to the Borough of Ville-Marie was \$56 million in 2005, and its operating budget was \$63.7 million. Its budget accounted for 6.34% of the total budget of the boroughs. The budgets of the boroughs that will be demerged amount to about 17.6% of the total.

These data illustrate clearly that, despite its special needs and characteristics, the downtown core is in no way a millstone in terms of municipal finances, but rather a significant source of additional revenue that contributes to financing the municipal services of the whole.

6.4.3 Defining elements of collective interest

As indicated previously, all expenditures related to the arterial road, water and sewer networks will be assumed by the Agglomeration. The same is true for those directly linked to public transportation. In view of the magnitude of the buildings and facilities located downtown, there is an above-average concentration of infrastructure under Agglomeration jurisdiction.

Moreover, the City of Montreal also has responsibility for proximity activities, including local roads, local networks for distribution, water and sewers, etc. Unitary costs are manifestly much higher downtown, but as we have shown above, the fiscal potential available to the City of Montreal is also much higher. Consequently, there is no valid reason for the costs of proximity services to be borne by the Agglomeration.

The only element that remains to be considered is the significantly greater needs in terms of public places. These demand conformity to higher construction standards due to the level of use and the urban context. And since the image the centre projects to its millions of visitors has a determining effect on their image of Montreal, there is a greater need for investment in embellishment and municipal public facilities. In this regard, it is instructive to examine the detailed planning for a number of sectors presented in Chapter 4 of the Montreal Master Plan. Our analysis of the planning guidelines proposed is presented in Chart 3.

CHART 3
ANALYSIS OF THE PLANNING GUIDELINES OF THE MASTER PLAN
BY JURISDICTION (*)

Sector	Number of planning guidelines	Intervention of a local nature	Arterial network	Public transportation	Development of public spaces	Other
Havre de Montréal	9	2	2	2	1	2
Autoroute Ville-Marie	7	4	-	-	1	2
Griffintown	9	5	1	1	-	2
Business district	7	4	-	-	2	1
Quartier des spectacles	10	8	2	-	2	-

(*) Master Plan of the City of Montreal, Part I, detailed planning areas; 2005

The Transition Committee is of the opinion that apart from the site-requalification projects discussed in Section 6.3 above, Agglomeration responsibility for elements of collective interest should be limited to the financing of projects for the development of municipal public places, and to the enhancement of public places and facilities in the downtown core, as the latter is defined in Appendix F of the present document.

This being so, the rules applied for management and financing should be as follows:

- (a) the Agglomeration would create a fund dedicated to the development of municipal public places and to the enhancement of municipal public places and facilities in the downtown core of Montreal, in order to finance all projects chosen in this area by the Agglomeration Council;
- (b) costs admissible for such financing would be the net municipal costs after all other contributions, grants or revenues drawn from the project (land transfers, etc.);
- (c) reimbursement of this dedicated fund would be made from the general revenues of the Agglomeration.

The Transition Committee has considered the special situation of the historic district of Old Montreal, an important constituent of the downtown core. For since 1979, successive agreements between the Government of Quebec and the City of Montreal have framed grant programs for the enhancement of Old Montreal. The 2000-2005 Agreement on Cultural Development between the Ministre de la Culture et des Communications and the City of Montreal provides for, among other things, a program aimed at strengthening the distinctive character of Old Montreal, and consolidating City actions toward the conservation and enhancement of its patrimony. The list of projects pertinent to this discussion that are included in this program is given in Appendix "G" of the present document.

It is anticipated that this Agreement on Cultural Development will be renewed up to 2008. The Executive Committee of the City of Montreal gave agreement in principle to this 2005-2008 program during its meeting of July 6, 2005 (Resolution CE051300). The pertinent elements are included in Appendix "G."

The Transition Committee is of the opinion that the municipal portion of the financing of projects covered by the Agreement and specifically addressed to properties in the downtown core should be considered as being the responsibility of the Agglomeration. This includes the debt service resulting from capital expenditures for projects carried out downtown between 2002 and 2005, as well as the operating expenses and debt service for relevant projects carried out after January 1, 2006.

6.5 Urban revitalization projects

The schedule to Act 9 also includes, for the City of Montreal, a section entitled "urban revitalization of the Sud-Ouest, Ville-Marie, Montréal-Nord and Lachine (Saint-Pierre neighbourhood) sectors". According to its analysis of elements having potential spill-over effects at the Agglomeration level, the Transition Committee has taken this notion a step further, focussing on the following elements:

- urban revitalization is a wide-spread phenomenon in the municipal world. Many cities include zones that at one point or another require structuring investments to help improve the quality of life there and to keep them from becoming marginalized.

There is great diversity in the goals of urban revitalization projects: the aim may be to return a commercial dynamic to a zone affected by competition with new commercial spaces; to give a sector the patrimonial cachet from which it derives its identity, thus attracting a certain clientele; or to protect the value of a sector's residential stock by selecting certain types of

urban development. The local character of these interventions is a crucial guarantee of success.

- In Montreal, a relatively old city compared to those in the rest of Quebec and Canada, certain zones are affected by a combination of factors that together make it difficult for a new “take-off” to happen without assistance: obsolete industrial spaces, large contaminated sites, low-income concentrations, urban ghettos. Because of these factors, revitalization spurred by the private sector alone is problematic.
- In such zones, the City has developed intervention practices designed to be structuring and that either complete or give direction to private investment. For example, in certain respects various municipal buildings (libraries, swimming pools, cultural centres) and properties (parks, streets) form in themselves centres for redevelopment, green spaces or cultural spaces in certain poor districts (Parc Extension, Petite-Bourgogne, etc.).
- Conscious of these complex urban phenomena, several years ago the Government of Quebec set up an experimental program of grants for habitat improvement in zones noted for their dilapidation, density and poverty. This program, transformed into “Renouveau urbain et villageois” in 2002, was subsequently changed into a more specific program for the City of Montreal, the Programme de renouveau urbain (PRU). Added to the city contract, it covers the years from 2003 to 2005. It appears that sums not yet spent from the PRU could be used for the same purposes up to the middle of 2007, if an agreement in this sense were concluded with the MAMR.
- The PRU program acts as a lever in the targeted sectors. These priority intervention zones are jointly defined by the City and the government, by means of statistical analysis of the concentration of deprivation factors.
- With a total budget of \$64 million, financed in equal parts by the City of Montreal and the Government of Quebec, the PRU served to finance 90 projects distributed among 16 boroughs, of which 75% were in priority intervention zones in order to respect the prioritization of needs. 78% of the total sums invested were managed by the boroughs, 22% by central services of the City.
- Developing over the years a new ground-level approach, in future the City intends to act more and more along a mode of integrated urban revitalization that, along with the “heavy” modes (infrastructure, new parks facilities, exterior enhancement grants, etc.), works in partnership with local bodies. City boroughs will also be asked to support such projects financially or with their knowledge of the milieu (e.g.: to target groups that could take responsibility for the maintenance or surveillance of newly installed equipment, or to carry out local projects that are complementary to City investments).
- The practical result of including only four priority intervention zones (PIZs) to the schedule to Act 9 for Montreal means that, strictly speaking, if nothing is changed, only investments made by the City for urban revitalization in these four zones will be eligible for financing by the Agglomeration. However, citing an omission on the part of the MAMR, the City of Montreal is proposing that all of the PIZs (over 21 at last count) should be included. Such a modification would result in a change from \$11 M to \$49 M in the total eligible for Agglomeration financing under this program.
- Given, on the one hand, the fact that most of the sums deriving from the PRU were generated locally (in the boroughs), and on the other hand the very wide distribution of deprived zones across the territory of the Agglomeration of Montreal, of which some are in municipalities that will be reconstituted, the Transition Committee seriously doubts whether the spill-over effects of such local projects will reach the level of the Agglomeration.

We understand the concept of equalization underlying the proposal to include the PRU on the list of elements of collective interest. However, through the powers proper to the Agglomeration and the modes of financing already provided for, the new Agglomeration regime will generate a significant degree of equalization between the related municipalities, and it would not be justified to further increase it project by project.

6.6 Conclusions

The Transition Committee conserves many elements included in the schedule to Act 9 in the area of urban and economic development, while making a number of points to define them better. In the case of requalification of large urban sites, it sets out criteria for identifying sites that justify the financial involvement of the Agglomeration, and for the allocation of revenues generated by projects financed by the Agglomeration.

While recognizing development of the downtown core as an element of collective interest, the Transition Committee proposes limiting the financial responsibility of the Agglomeration to projects for the development and enhancement of public places and equipment, and specifies the perimeter of the sector since nowhere is it defined. The Committee also proposes that the municipal portion of the financing of projects covered by the Agreement on Cultural Development, which is aimed specifically at property on the territory of the downtown core, be assumed by the Agglomeration.

Similarly, the Committee recognizes the responsibility of the Agglomeration to support planning and development bodies, but limits that support to contributions to organizations whose mandate goes beyond the local context, limiting these contributions to \$750,000 in 2006 and restricting capital investments to organizations of metropolitan scope.

Moreover, the Transition Committee considers that projects for urban revitalization do not meet the criteria of collective interest, since they do not lead to spill-over effects that would be of benefit to the Agglomeration as a whole.

Finally, the Transition Committee considers that the Bureau du cinéma et de la télévision de Montréal should not be counted as an element of collective interest since the international promotion of these activities is now performed by the MMC and since the issuing of filming permits is now under borough jurisdiction.

VII. OTHER ITEMS IN THE SCHEDULE TO ACT 9

The schedule to Act 9 contains nine items that we have yet to examine until now. They can be grouped into three categories:

- (a) those already under an Agglomeration jurisdiction;
- (b) those that are City of Montreal administrative services;
- (c) those that are of local interest only.

7.1 Items under agglomeration jurisdiction

Article 19 (10^o) of Act 75 provides that "social housing and assistance intended specifically for the homeless" is an agglomeration jurisdiction. The schedule to Act 9 lists four organizations devoted to helping the homeless. They are the Rue des femmes, Refuge des jeunes, Old Brewery Mission and Welcome Hall. There are many other institutions of this type in Montreal such as the Accueil Bonneau, and we are surprised by its omission from the list.

In any event, since these items are already covered by the agglomeration's jurisdiction definition concerning aid to the homeless, it is not necessary to include them in the collective interest items list. This approach also has the merit of avoiding discrimination among the organizations and allows better synchronization between municipal action and the evolution of needs over time.

7.2 City administrative services

The schedule to Act 9 lists the following two services: the International Affairs Bureau and the Intergovernmental Relations Bureau.

The International Affairs Bureau is in charge of protocol activities for the City of Montreal. The City's status as a metropolis imposes costs in this area that far exceed those imposed on other municipalities in Quebec. The positive impacts of such activities can be felt at the Agglomeration level, which justifies the Agglomeration's financial support.

The Intergovernmental Affairs Bureau intervenes at different government levels to represent the interests of the City of Montreal. In the other municipalities, such interventions make up part of the mayor's or general manager's responsibilities. As the pursued interests are often divergent, it is clear that in many dossiers the Agglomeration Council will be unable to efficiently control orientation of these activities. These expenses must be assumed by the City of Montreal.

Act 75 specifically provides that the expenses assumed by the City, for both the exercise of its agglomeration jurisdiction and local jurisdictions, are considered to be "mixed expenses." The financing of such expenses is allotted between the Agglomeration and the City, according to criteria set down by Agglomeration Council by-law. Consequently, the allocation of the City's administrative service costs that encompass a collective interest mandate should take place on a similar basis.

7.3 Other items

The schedule to Act 9 also mentions Tandem Montréal and the Atwater and Jean-Talon Markets. Tandem Montréal is a program limited to eight boroughs in the former City of Montreal. It is a variation developed specifically for the Montreal milieu that other municipalities have put in place in matters of territory surveillance such as Neighbourhood Watch programs. This item is not in the collective interest, as it is primarily a local responsibility. Incidentally, the public safety list of items under agglomeration jurisdiction shown in Article 19 (8^o) of Act 75 does not include secondary public safety services.

Since 1993, the Montreal Public Market Management Corporation, a non-profit organization, has administered four public markets and approximately ten City of Montreal flower markets. The Atwater and Jean-Talon markets are part of this group.

The Transition Committee recommends the exclusion of these two markets from the collective items list. First, we are surprised the schedule mentions only these two markets, while the Public Market Management Corporation activities cover about twelve other markets. Second, these are commercial activities that can be found in many other agglomeration sectors. Third, their scope is not such that they act as a driving force in the agglomeration's economy. In short, neither of these two markets, nor the aggregate of activities of the Montreal Public Market Management Corporation meet the criteria that define a collective interest item.

VIII. OTHER PROPOSED ADDITIONS TO COLLECTIVE INTEREST ITEMS

During consultations, proposals to add collective interest items were brought to us. The majority have been dealt with in previous chapters. Four others deserve in-depth analysis. They are:

- The addition of scientific equipment as shown in Schedule V of the Law regarding the MMC
- The inclusion of all immovables and territories protected by the *Cultural Property Act*
- The battle against poverty and social exclusion
- The 1st World Outgames Montreal 2006

8.1 Scientific equipment

Schedule V of the Act regarding the MMC includes as metropolitan scientific equipment, the Botanic Gardens, the Biodome and the Planetarium. This equipment generally goes under the appellation "scientific equipment." These three items are located on the former City of Montreal territory. Their unique and supra-metropolitan character is of no doubt. That is not the question. What is the question is how to allocate their operating deficits.

Article 106 of Act 9 specifically excludes the equipment listed in Schedule V of the Act regarding the MMC. This disposition is reproduced, word-for-word, in Article 40 of Act 75. For an item to be considered in the collective interest, it cannot be mentioned" [...] neither in schedule V of the *Act respecting the MMC* (R.S.Q., Chapter C-37.01), nor in a by-law in force provided for in Section V of the law, nor in Section VI of the Act of the MMC." ²⁶

In 2001, the MMC established the following formula for calculating the shares attributed to its member municipalities for financing operating costs of equipment mentioned in Schedule V of its constitutive law.

1. Fifty percent of net operating costs (minus government grants, admission fees, etc...) assumed by the municipality on whose territory the equipment is located.
2. The remaining 50% of the deficit to be assumed by the other MMC municipalities and allocated in proportion to their fiscal potential.

In 2001, on the basis of this allocation formula, the Island of Montreal suburban municipalities contributed to the equipment operating budget like all the other MCC municipalities, while the City of Montreal assumed 50% of the operating budget for the three equipment items located on its territory.

The MMC by-law establishing municipal sharing carries the following provision:

"As of January 1, 2002, the City of Montreal will assume the shares of the former merged municipalities by virtue of the *Act to Reform the Municipal Territorial Organization of the Metropolitan Regions of Montréal, Québec and the Outaouais* (S.Q. 2000, Chapter 56).

By no later than October 15 of each year, the City of Montreal must provide the data to allow the establishment of the fiscal proportion for each participating municipality and who are part of the City of Montreal as of January 1, 2002".

²⁶ Act 75, Article 40

It follows that:

- By virtue of the municipal equipment deficit contribution allocation formula and by following this provision, the City of Montreal has assumed since 2002, 50% of the deficit for equipment located on its territory, plus the shares of the suburban municipalities that were merged i.e., in this case, an amount of approximately \$4.8 million in 2005.
- In 2006, the reconstituted municipalities of the Island of Montreal will once again become members of the MMC and thus, must contribute from their local budgets to the equipment operating deficit on the basis of their fiscal potential, in the same way as the other MMC associate municipalities.

In the measure where the MMC by-law is not modified, their contribution will have as effect to subtract this amount of the contribution that the City of Montreal accepted to pay in lieu of the share of the former suburban municipalities of the Island of Montreal.

In practice, this signifies that the total cost for the City of Montreal for the exploitation of its scientific equipment in 2006 will be reduced by approximately \$2 million. This amount will be paid directly to the MMC by the 15 reconstituted municipalities of the agglomeration. Consequently, the reconstituted municipalities' financial contribution to the operating deficit for Montreal's scientific equipment is already foreseen.

The proposal to include scientific equipment so that the local contribution to paying the deficit is assumed by the Agglomeration will require an amendment to Act 75 that repeats a provision in Act 9. An analysis of the dossier reveals that, concerning equipment, the City of Montreal chose in the MMC Council to not modify the situation that prevailed prior to the merger. Under these circumstances, it is difficult to now justify a legal provision, affirmed on two occasions, to merge an item that was never merged before, with the agreement of the City of Montreal.

8.2 Immovables and territories classified according to the *Cultural Property Act*

Representations were made to the Transition Committee to define the protection and development of assets, sites and boroughs recognized by the *Cultural Property Act* as being in the collective interest.²⁷ Among others, it was suggested that the Agglomeration Council have exclusive responsibility in regards to:

- the adoption of by-laws regarding historic monuments;
- the adoption of by-laws regarding heritage sites;
- the issuance of permits or certificates relating to the demolition of a portion of the territory or over a building protected through the *Cultural Property Act*;
- management and financial participation relating to agreements and promotional programs for assets, sites and boroughs, in collaboration with the Ministry of Culture and Communications.

As heritage conservation is of great importance in Montreal, we have given serious consideration to these proposals.

²⁷ *Cultural Property Act*, R.S.Q., Chapter B-4

The situation that prevails in Montreal can be resumed as follows:

- 181 items located on the territory of the Montreal agglomeration benefit by virtue of a statute contained in *Cultural Property Act*. Eleven of these items (6.1%) are located on territory of municipalities to be reconstituted;
- Two territories are classified as historic boroughs. They are:
 - The natural and historic borough of Mont-Royal
 - The historic borough of Montreal (Vieux-Montréal)

8.2.1 The legislative framework

The *Cultural Property Act* bestows upon the Ministry of Culture and Communications and the government considerable powers allowing them to recognize or classify, all or in part, any cultural asset and, subsequently, to assure their protection. These powers are well circumscribed.

A building's recognition or classification proceeds by a ministerial decision to include the said building in a registry of cultural assets recognized or classified, and by a notice to the clerk or secretary treasurer of the **local municipality** of the territory on which it is located, in order for the notice to be included in the property registry. The *Cultural Property Act* provides that:

" No person may alter, restore, repair, change in any manner or demolish all or part of any recognized cultural property and, in the case of an immovable, move it or use it as a backing for a construction, without giving the Minister at least 60 days' previous notice of his intention. In the case of an immovable, a copy of the notice must be sent, within the same time period, to the clerk or the secretary-treasurer of the local municipality on whose territory the cultural property is situated." ²⁸

As well,

"The Government may, on the recommendation of the Minister who shall obtain the advice of the Commission, declare a territory to be a historic district because of the concentration of monuments or historic sites found there. It may also, in the same manner, declare a territory to be a natural district because of the aesthetic, legendary or scenic interest of its natural setting." ²⁹

The minister may also, by decree and after receiving the Commission's assent, determine for each historic monument the size of its protective perimeter.

The preservation of monuments and sites, thus classified, is effectively circumscribed. Thus, in a historic or natural borough or in a classified historic site, no one may, without the minister's approval, divide, sub-divide, re-divide or parcel out a lot, nor modify the landscape, settlement, purpose or use of an immovable, nor do any construction, repair or modification to a building's exterior appearance, nor demolish, in all or in part this building, nor erect a new building, a new sign, modify, replace or demolish a sign or billboard. To this end, the Minister controls signage as to its appearance, materials employed and its support structure and the impact it may have on the surroundings.

²⁸ *Cultural Property Act*, Art. 18 and 31

²⁹ *Cultural Property Act*, Art. 45

From the point of view of the *Cultural Property Act*, the municipalities have, as a heritage protection and preservation measure, the power to name all or part of a historic monument, including a building, and to create heritage sites. Before adopting a by-law to this effect, the municipal council must receive an opinion from its consultative committee whose mandate is to receive and hear representations that can be made in regards to a project ruling. This committee is generally the consultative regional development committee by virtue of Article 146 of the *Act respecting land use and urban property*. The control measures assigned to the Minister in the case of recognized or classified cultural assets apply to an immovable or heritage site named by the municipality, but under the authority of the city council.

To resume, the *Cultural Property Act*:

- (a) establishes a strict control mechanism on behalf of the minister;
- (b) attributes precise powers, at the disposal of local municipalities and their councils, in regards to immovables and heritage sites that merit protection, while being less strict than those that apply to assets and sites recognized or classified by the minister or the government. As well, these council powers are part of the mechanisms provided in the by-law regarding land use and urban property.

We find it difficult to explain why by-laws that apply to all of Quebec would not also apply to Montreal. Incidentally, the suburban Montreal municipalities' experience prior to merging does not justify the introduction of by-laws that would take away from the reconstituted municipalities powers that are elsewhere entrusted to municipal city councils.

8.2.2 The historic borough of Vieux-Montréal (Old Montreal)

The Historic Borough of Montreal (Vieux-Montréal) decreed in 1964 and expanded in 1995, is of major historic importance and encompasses the old fortified city, parts of the old suburb, the Pointe à Callière sector and the Vieux-Port (Old Port). The district is bound by Saint-Antoine Street to the north, the Saint-Laurence River to the south, the faubourg Québec with Saint-Hubert and Saint-André Streets to the east and the Des Récollets suburb with McGill, De Longueuil and Des Sœurs-Grises Streets to the west.

The borough is characterized by the density of its development, the imposing size of its buildings and the diversity of functions found therein. It counts 557 buildings and vestiges erected at different times between the XVII and XX century. The borough is composed of numerous classified cultural assets and counts various archaeological sites, witnesses to Aboriginal and Euro-Canadian occupation.

As discussed in Section 6.4, the Vieux-Montréal Historic Borough is entirely within the downtown territory, as shown in Appendix F. Consequently, its addition to the collective item list of the Agglomeration Decree would be redundant. On the other hand, we have already proposed that it be included as a collective interest activity, the share of municipal projects financing covered by the Agreement on Cultural Development in regards to immovables located in the downtown territory and that are listed in the program derived from the same Agreement (see Appendix G).

8.2.3 The natural and historic borough of Mont-Royal

On March 9, 2005, the Government of Quebec adopted the decree, creating the natural and historic borough of Mont-Royal.

The territorial limits of the natural and historic borough definitively go beyond Mont-Royal Park territory. In fact, the territory encloses three peaks i.e., Mounts Royal, Outremont and Summit. In the south-east, it descends to Docteur-Penfield Avenue. In the north-east, it abuts a small section of Jean-Brillant Street, then Côte-Sainte-Catherine Road before turning back to Mont-Royal Boulevard. It also encloses Jeanne-Mance, Summit and Rutherford Parks, as well as the two cemeteries. The borough territory is presented in Appendix H of this document.

In practice, Mont-Royal Park and the eco-territory formed by its summits and mountain flanks are already considered to be in the collective interest (see Section V). Whether the balance of the natural and historic borough territory is to be included in the list remains to be established.

To begin, it must be agreed that the fact that the Government of Quebec adopted a decree creating this borough, constitutes a clear indication that the entire territory possesses certain features and a vocation that largely surpasses those of a single municipality. Incidentally, the motives that support the government's decision greatly support this assertion. The Committee's recommendation regarding cultural assets is quite explicit:

"Mont-Royal is a territory that encompasses green spaces and spaces constructed where the natural and cultural qualities are recognized and deserves to be protected by the reason of its rarity as a non-renewable resource and as representative of a national emblematic area."³⁰

The Transition Committee is of the opinion that the natural and historic borough of Mont-Royal must be considered an item of collective interest.

The immediate question is to determine the applicable rules governing management and financing.

The borough management was entrusted to the Mont-Royal Bureau, a City of Montreal service. Furthermore, a Consultation Committee made up of players from institutional, associated, government and municipal groups was created. The Committee's mandate is to:

- Advise and support the Mont-Royal Bureau regarding its mandate to create an improvement plan for Mont-Royal (December 1992);
- Advise the City regarding the decisional processes and management plans applicable to the natural and historic borough of Mont-Royal, in a perspective of coherence for the implementation of the Mont-Royal improvement plan.

In light of the preceding, this mandate must be adjusted to provide that the recommendations of the Consultation Committee be submitted to the Agglomeration Council.

Incidentally, and for the reasons explained in detail in Section 6.4.3 of this report, it is of the utmost importance to define the Agglomeration's responsibility in regards to investments and immovable expenses that are not of a local nature nor part of the agglomeration's jurisdiction. In this regard, the rule that we have proposed for the Downtown area is quite appropriate for the borough. Furthermore, we suggest that if in the future an agreement is concluded with the

³⁰ *Decree regarding the declaration of the historic and natural borough of Mont-Royal*; Decree n° 190-2005; Government of Quebec, March 9, 2005

Ministry of Culture and Communications concerning immovable projects that are not already covered, these net expenses be considered – at the appropriate time – as being in the collective interest.

8.3 The battle against poverty and social exclusion

Act 75 assigns jurisdiction over social housing and aid to the homeless to the agglomeration. In seeking to define the operational parameters of these two jurisdictions, the Transition Committee heard representations from the City of Montreal that seeks to include the battle against poverty and social exclusion, as an agglomeration jurisdiction by the adoption of a modification to Act 75 or by the addition of this item to the collective interest list.

Via its income security and milieu quality of life department,³¹ the City offers specialized services and professional and financial support to community organizations. The total amount of expenses in this area represents approximately \$3 million.

These questions were the subject of discussions between representatives of the reconstituted municipalities and the City of Montreal. The exchanges in regard to the City's preoccupations and orientations allowed for better understanding of the City of Montreal's objectives and the motivations that it invoked to justify the desired amendment to the law.

The clientele targeted by the various poverty battle initiatives can be found concentrated in poorer districts and are reached by various initiatives such as:

- Integrated urban renewal
- Urban and social problems
- Youth social integration
- Universal accessibility
- Urban security
- Community life support
- At risk social group social insertion
- Equality between men and women
- Nutritional security
- Support for families and young children
- The elderly

This great diversity of initiatives reflects the heterogeneity of situations and the fact that the encompassing nature of the proposed concept does not correspond to the organization of municipal services. Furthermore, the City of Montreal cannot reasonably make the plea for "natural" integration of these dossiers (from social housing, to the battle against social exclusion and support for the homeless) as, administratively, these initiatives are already managed by different departments housed in distinct municipal services.

From analysis, it clearly emerges that the municipalities take care, to different degrees, of many of these dossiers in the framework of their community interventions. These initiatives must be very well targeted and managed in tight coordination with the concerned milieus. They do not lend themselves well to regional administration, when the problems and solutions are local.

The Agglomeration's intervention in this jurisdiction would undoubtedly create problems inherent to the logic of interventions and management of priorities.

For example, territorial security (through community district surveillance programs) and urban renewal are two areas where the local municipalities are fully autonomous and capable of

³¹ It should be noted that "income security" is not included in the present definition, as it is circumscribed in the agreement between the former City and the Government of Quebec for the delivery of services to persons receiving social assistance.

assuming this responsibility, including the capacity to conclude agreements with the Government of Quebec to gain access to certain local initiative support programs.

Incidentally, it should be recognized that in large urban centers, problems associated in many municipalities with poverty and clientele at higher risk than the average, are generally concentrated in precise areas and districts. This is also the case in Montreal. It should also be agreed that a part of the costs associated with these urban phenomena are already being absorbed by the agglomeration. For example, it is the case for the police service. Evidently, it is not the only solution to these problems, but the role of this service and the resources required by these situations can be consequential.

The difficulty thus lies in reconciling the desirability of absorbing the negative spill-over effects at the agglomeration level and the necessity to leave priority establishment and execution to the local level to obtain the desired effects.

After weighing all of these considerations, the Transition Committee is of the opinion that the takeover of programs specifically related to drug addiction and prostitution in the agglomeration sectors most affected by a high incidence of these social problems could be considered as in the collective interest as:

- these problems, as exemplified by support to the homeless and more than all of the other subjects invoked by the City, are very concentrated on a territorial level (Downtown and periphery);
- the coherence of the various initiatives relies on precise understanding and extensive knowledge of the primary causes;
- the initiatives considered as being in the collective interest should clearly target the prevention of these problems and the management of impacts on the surrounding milieu by supporting community organizations working in these areas.

To conclude, the Committee recommends:

1. to not follow up on the proposal to include “the battle against poverty and social exclusion” as an agglomeration jurisdiction or a collective interest item;
2. to recognize the community organization aide programs dedicated to the prevention and battle against drug addiction and prostitution as being in the collective interest;
3. to provide that the description of initiatives and projects for prevention and battle against drug addiction and prostitution, in collaboration with community organizations and an annual report of results, be submitted to the Agglomeration Council. The “net” initiative costs (after subsidies and third-party contributions) will be allotted to the Agglomeration’s operating budget.

8.4 The 1st World Outgames Montreal 2006

In 2006, the agglomeration of Montreal will host the 1st World Outgames. It is an international event where 16,000 participants from 100 countries are expected. The event will be supported by the Governments of Canada and Quebec.

In 2001, the City of Montreal made a commitment to support this event, and support consists of the cost-free use of facilities administered by the City and providing the appropriate technical support. The City’s engagement translates into supplying employees assigned to the event, reimbursing boroughs and corporate services for supplementary costs brought on by the event, the costs of temporary installations requested by the 1st Outgames Organizing Committee and the

costs of site rentals and City and borough facilities. The budget that the City plans to devote to the event is presented in Chart 4.

CHART 4
BUDGETARY SUMS DESCRIPTION

	(\$)
Support is represented by:	
▪ the value of facility and exterior site rental costs of the Claude-Robillard Sports Complex and Jean-Drapeau Park, according to various borough tariff by-laws;	\$886,276
▪ costs to replace personnel assigned to the event;	\$788,020
▪ revenue losses, activity relocation costs and supplementary costs generated from hosting the event;	\$413,394
▪ costs of temporary installations needed for the event.	\$289,000
Overall support granted to the event:	\$2,376,690

This event is important for Greater Montreal. The two other levels of government have confirmed their support. Due to the event's importance and international significance, it appears reasonable to include the event in the list of collective interest items for the portion of expenses that translate into a real expenditure of funds by the City (excluding internal transfers between the City and the boroughs), even if City of Montreal's engagement was agreed upon prior to reemerging in 2006.

IX. GENERAL CONCLUSIONS

The Committee has attempted to position its recommendations on elements of collective interest to include in the Agglomeration Decree within the framework of the logic of Acts 9 and 75 as it bears upon the allocation of responsibilities between the Agglomeration and local municipalities.

This framework has allowed the Transition Committee to bring together all elements of collective interest in four sectors of municipal activity: cultural and social activities, sports and recreational activities, environmental activities, and urban development activities.

In addition, this framework has made it possible to confirm the legitimacy of numerous elements appearing in the schedule to Act 9 and to remove from the latter a certain number that do not meet the criteria for being “of collective interest.” Some elements not listed in the schedule have been added, particularly in the area of the environment.

Lastly, in an equally constructive manner, the Committee recommends the adoption of rules for the management and financing of elements of collective interest.

It suggests for example to substitute management by budgetary envelope for a long list of cultural or popular events appearing in the schedule, a list which in any case was expected to change.

It recommends the creation of a Conseil de l'élite sportive to be put in charge of this important mission, instead of the Agglomeration Council directly financing individual facilities or events.

The recommendations of the Transition Committee may be summarized as follows:

CHART 4 SUMMARY ANALYSIS OF THE ELEMENTS OF COLLECTIVE INTEREST FOR THE AGGLOMERATION OF MONTREAL

	Number
Elements of the schedule to Act 9 included in the list of elements of collective interest proposed for the Agglomeration Decree	49
Elements of the schedule to Act 9 included or to be included in a general Agglomeration jurisdiction	5
Additional elements to add to the list of elements of collective interest on the Agglomeration Decree	26*
Elements of the schedule to Act 9 that do not meet the criteria of collective interest	20

* 9 of these elements, the nature parks, are included in an Agglomeration jurisdiction.

We reiterate that our recommendations only concern the list of elements of collective interest to be included in the Agglomeration Decree. The urban reality is such that the hierarchy of facilities, infrastructure and activities will evolve over the years, a situation provided for in Act 75. The Agglomeration Council could, for example, include elements that would correspond to new priorities or concerns at the Agglomeration level. This is why we considered it important to include in the list only elements that currently exist or for which programs have already been developed. It will be up to the Agglomeration Council to modify the list, if need be, in future.

With this perspective, and to foster a spirit of cooperation within the Agglomeration, we reiterate our recommendation to the effect that Act 75 be modified in order to include:

- a) a provision symmetrical to the one in Article 43, paragraph 3, to the effect that the decision to add an element of collective interest located in a related municipality be submitted for approval to the municipal council concerned, or where multiple municipalities are affected, to each of them;
- b) a stipulation that in the case where a resolution of the Agglomeration Council is unanimous and the other conditions are respected, transmission of the resolution to the Minister regarding addition or withdrawal of an element be sufficient for the by-law to take effect.

9.1 Equipment and infrastructure of metropolitan character

As previously indicated, the *Act respecting the Montreal Metropolitan Community* stipulates that its Council may designate a given facility as being of metropolitan character. This designation carries with it rules for management and financing. At present, four facilities are designated as being of metropolitan character, of which three are on City of Montreal territory.

The MMC's planning and development working scheme classifies eight municipal facilities and infrastructure of the Agglomeration of Montreal as possessing a metropolitan or supra-metropolitan character (see Appendix "A"). The following facilities are particularly important:

- Musée Pointe-à-Callière
- Jean-Drapeau Park
- The historic and natural district of Mount Royal
- Centre d'histoire de Montréal
- The historic district of Old Montreal

The Transition Committee is of the opinion that the logical consequence of the MMC's analysis and the adoption of the metropolitan planning and development working scheme would be to designate these facilities, by virtue of Article 157 of the Act respecting the MMC, as being "facilities of a metropolitan character."

APPENDIX “A”

EQUIPMENT, INFRASTRUCTURE AND ACTIVITIES LISTED IN THE SCHEDULE TO ACT 9

Element name	Included in Schedule D of the Charter of Ville de Montréal	Classified in the MMC’s planning and development working scheme ⁽¹⁾
CULTURAL		
Bibliothèque centrale et phonotheque	x	
Biennale FIND		
Biennale Les coups de théâtre		
Carifesta		
Centre d’histoire de Montréal	x	M
Chapelle historique du Bon Pasteur	x	I
Cité des arts du cirque		M
Coup de cœur francophone		
Culture Montréal		
Divers/Cité		
Festival de musique de chambre		
Festival des films du monde		
Festival du film juif de Montréal		
Festival du monde arabe		
Festival interculturel du conte (biennal)		
Festival international de jazz		
Festival international de littérature		
Festival international Nuits d’Afrique		
Fête du Canada		
Fête nationale du Québec		
FNCM		
Francofolies de Montréal		
Fringe		
Journée des musées		
Juste pour rire		
Les 400 coups		
MEG (Montréal électronique Groove)		
Montréal en lumière		
Musée de Lachine	x	I
Musée Pointe-à-Callières	x	S
Observatoire de la Culture et Forum permanent de la culture et des communications		
Off festival de jazz		
Présence autochtone – Terres en vue		
Rendez-vous du cinéma québécois		
Saint-Patrick		
Salon du livre de Montréal		
Shakespeare in the Park – Répercussion theatre		
Tour de l’île		
Vues d’Afrique		

⁽¹⁾ S = Supra-metropolitan; M = Metropolitan; I = Intermunicipal
Comité de transition de l’agglomération de Montréal

APPENDIX “A”

**EQUIPMENT, INFRASTRUCTURE AND ACTIVITIES
LISTED IN THE SCHEDULE TO ACT 9**

Element name	Included in Schedule D of the Charter of Ville de Montréal	Classified in the MMC’s planning and development working scheme ⁽¹⁾
SPORTS & RECREATION		
Aréna Maurice-Richard		M (part)
Centre Claude-Robillard	x	M
Jarry Park Tennis Center	x	M
Sports elite and regional, national and international competitions		
ENVIRONMENTAL		
Monitoring of industrial spills		
Angrignon Park	x	
Mont-Royal Park	x	S
Jarry Park	x	
Jean-Drapeau Park	x	S
Lafontaine Park	x	
Maisonnette Park	x	
René-Lévesques Park	x	
Promenades Bellerive	x	
ECONOMIC AND URBAN DEVELOPMENT		
Bureau du cinéma		
Development of the downtown core		
Large urban development projects, notably in the business district, such as the Quartier international de Montréal, the Société du Havre and the Quartier des spectacles		
Enhancement of Old Montreal		
Organizations for planning and development of the island		
Requalification of large urban sites for redevelopment, such as marshall yards, run-down or abandoned industrial spaces, disused railways and other such areas (including activities such as decontamination, demolition, relocation of damaging enterprises, and the preparation of sites to reintegrate them into the urban fabric)		
Urban revitalization of the Boroughs of Le Sud-Ouest, Ville-Marie, Montréal-Nord and Lachine (Saint-Pierre district)		

⁽¹⁾ S = Supra-metropolitan; M = Metropolitan; I = Intermunicipal
Comité de transition de l’agglomération de Montréal

APPENDIX “A”

EQUIPMENT, INFRASTRUCTURE AND ACTIVITIES LISTED IN THE SCHEDULE TO ACT 9

Element name	Included in Schedule D of the Charter of Ville de Montréal	Classified in the MMC’s planning and development working scheme ⁽¹⁾
OTHER		
Bureau des affaires internationales		
Bureau des relations intergouvernementales		
Atwater and Jean-Talon Markets		
Old Brewery Mission		
Refuge des jeunes		
Rue des femmes		
Tandem Montréal		
Welcome Hall		

⁽¹⁾ S = Supra-metropolitan; M = Metropolitan; I = Intermunicipal
Comité de transition de l’agglomération de Montréal

APPENDIX "B"

THE CITY-WIDE BIKEWAY NETWORK

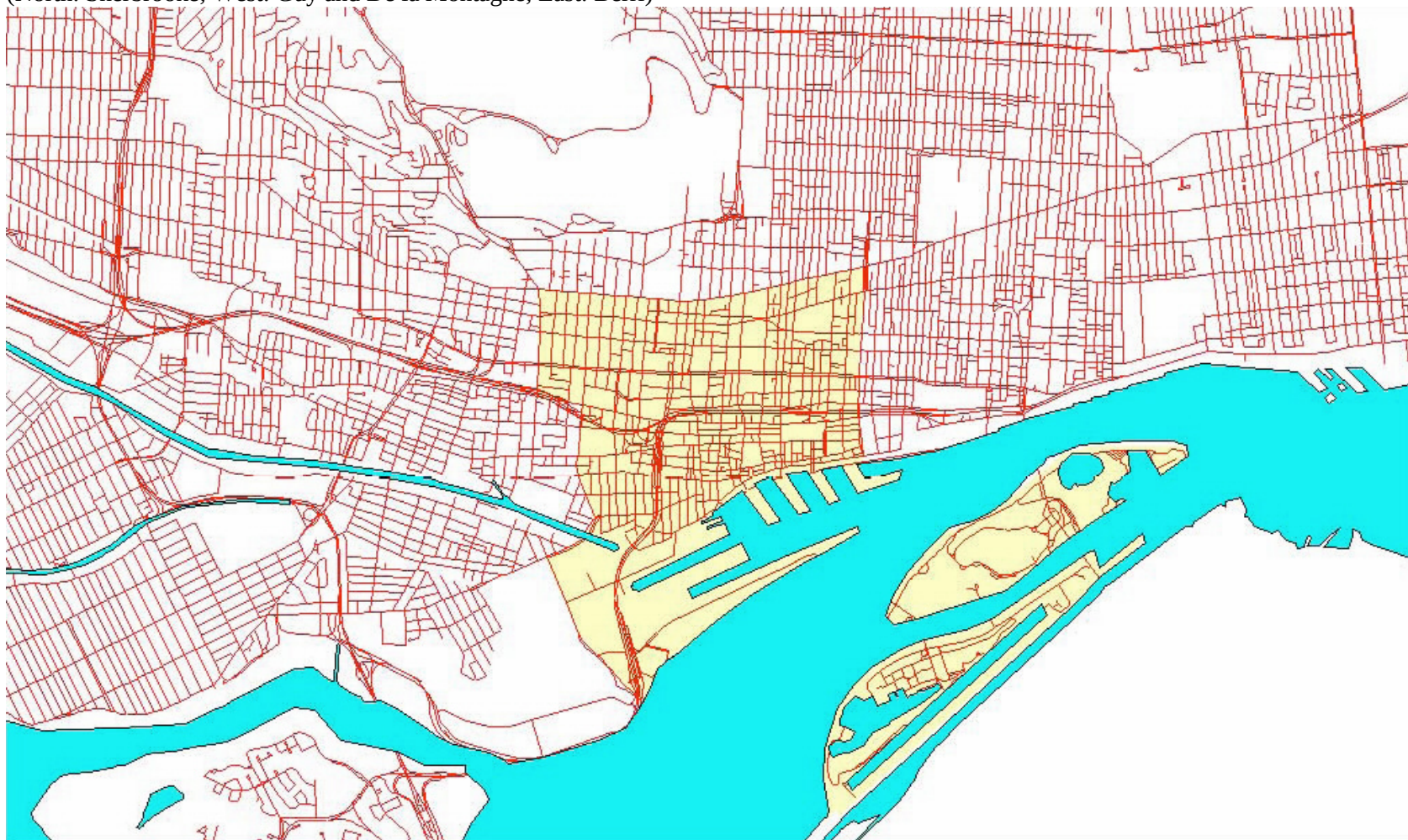
(Master Plan of the City of Montreal, Map 2.2.2)



APPENDIX “C”

TERRITORY ANALYZED BY THE SERVICE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DU DÉVELOPPEMENT URBAIN

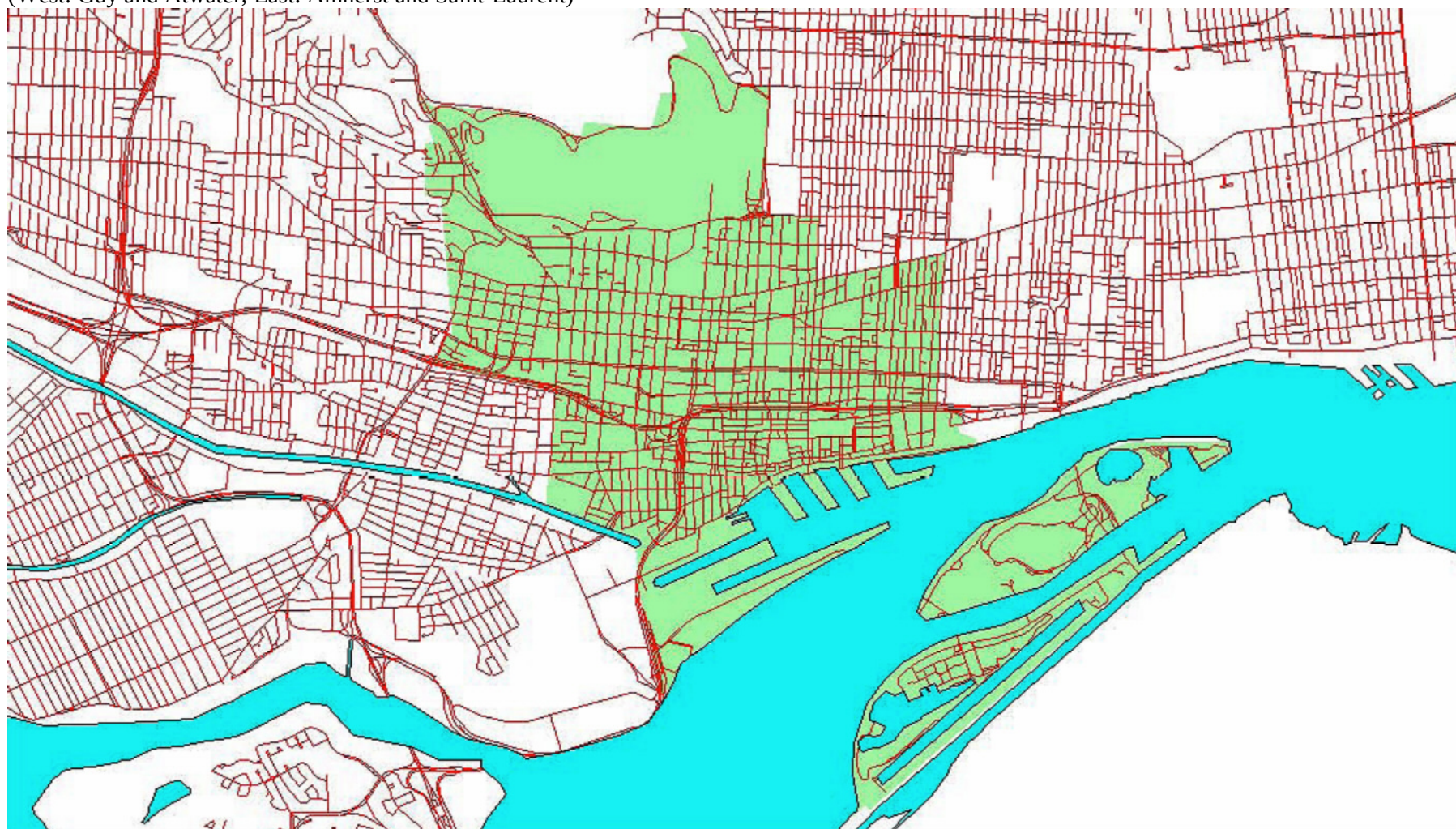
(North: Sherbrooke; West: Guy and De la Montagne; East: Berri)



APPENDIX "D"

TERRITORY OF VILLE-MARIE IN 1992

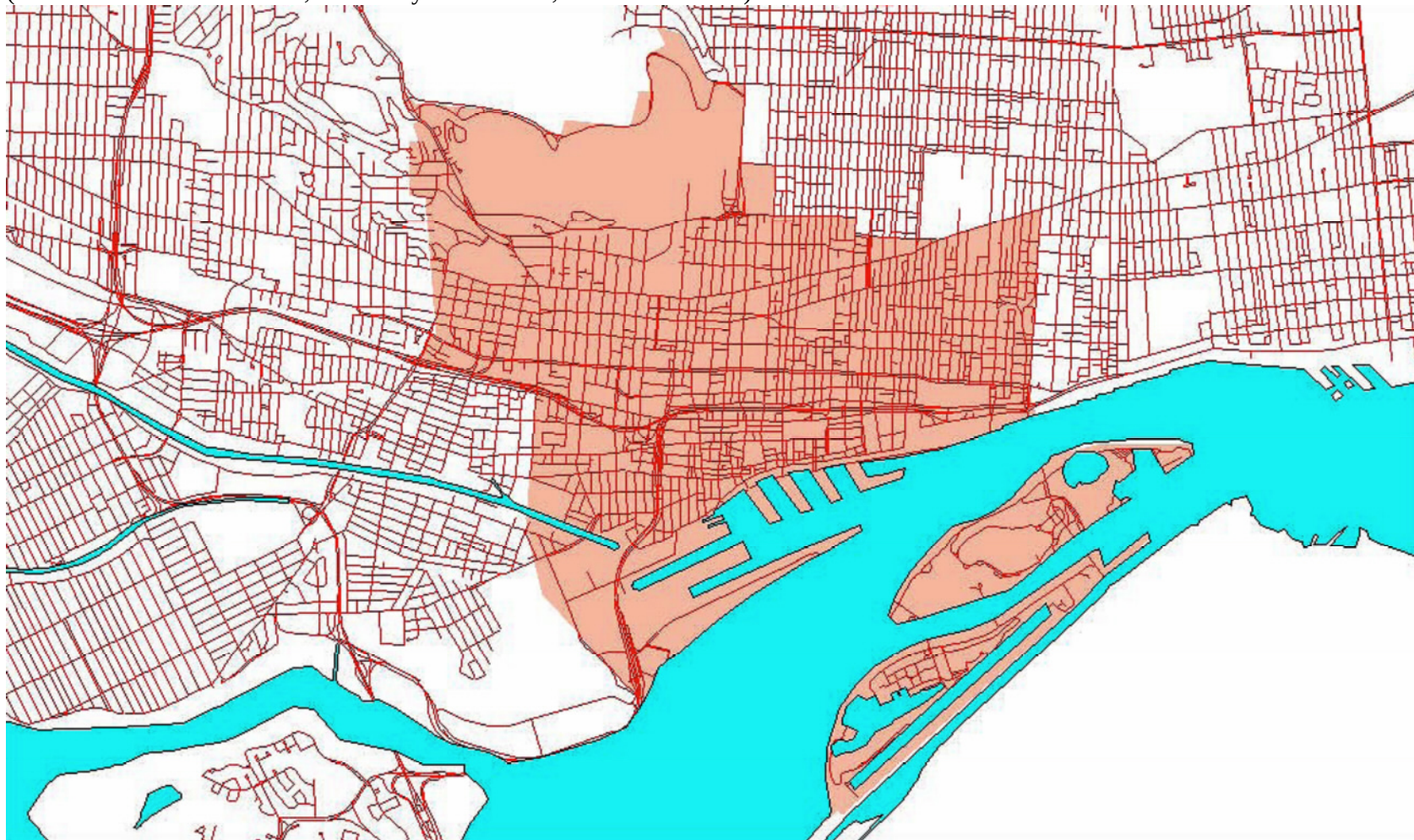
(West: Guy and Atwater; East: Amherst and Saint-Laurent)



APPENDIX "E"

TERRITORY STUDIED IN 2003 (Downtown)

(North: Des Pins and Cherrier; West: Guy and Atwater; East: De Lorimier)



APPENDIX “F”

TERRITORY OF THE DOWNTOWN CORE

TRANSITION COMMITTEE PROPOSAL

In the absence of a legal definition of the downtown core of Montreal, the Transition Committee proposes the following perimeter:



NORTHERN limits: Des Pins Avenue, bordered to the west by Côte-des-Neiges, to the east by St-Denis, then from Cherrier to Amherst Street.

SOUTHERN limits: The St. Lawrence River and/or the Lachine Canal, bordered to the west by Atwater Street, to the east by Amherst Street. Sainte-Hélène and Notre-Dame Islands and the Cité du Havre are included.

WESTERN limits: The St. Lawrence River and Autoroute 15, north along Autoroute 15 to Wellington Street, east along Wellington to De la Montagne, north along De la Montagne to Ottawa Street, west along Ottawa to Guy Street, north along Guy to Autoroute Ville-Marie, west along Autoroute Ville-Marie to Atwater, then north following the border of Westmount all the way to Côte-des-Neiges Road.

EASTERN limits: Amherst Street in its entire length, from Cherrier in the north to the river in the south.

This perimeter includes all of the distinctive elements of the downtown core of Montreal, including:

- The business district, with the Quartier international
- Old Montreal and the Old Port
- The Quartier des spectacles
- The Cité du multimédia
- Institutions of research and higher learning, such as the universities of McGill, Concordia, UQAM and the CHUM
- Residential sectors that are strongly linked to the life of the downtown core, such as a part of Petite-Bourgogne, the Quartier du Musée, etc ...

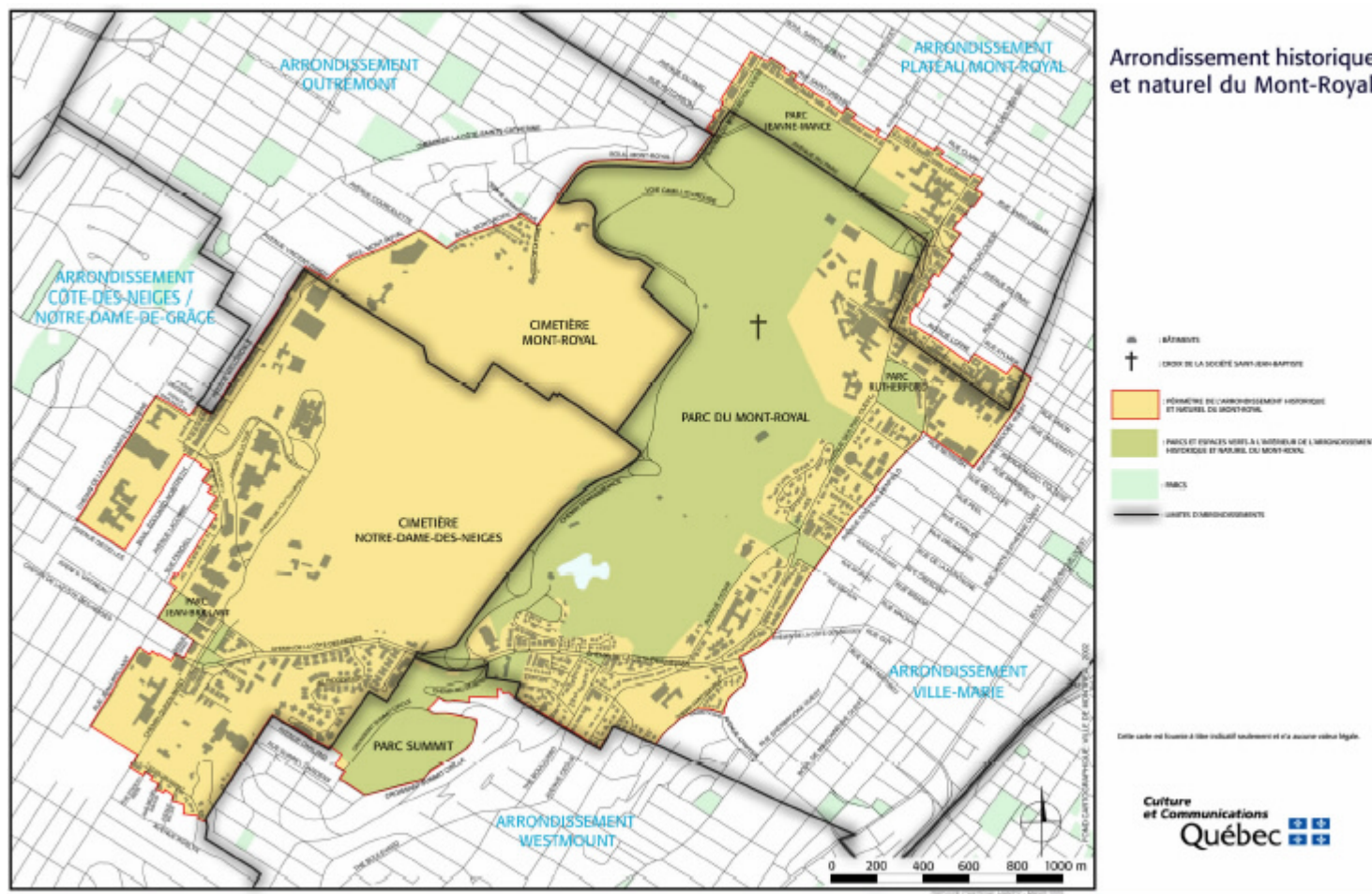
APPENDIX "G"

**THE CITY OF MONTREAL'S PORTION OF THE PROGRAMMING INCLUDED IN THE
AGREEMENT ON CULTURAL DEVELOPMENT WITH THE MINISTRE DE LA CULTURE ET
DES COMMUNICATIONS (2002-2005 AND 2005-2008)**

<u>Projects</u>	<u>2002-2005</u>	<u>2005-2008</u>	
	<u>Debt</u>	<u>Operations</u>	<u>Debt</u>
Restoration of the Bonsecours Market	\$750,000		
Édifice Lucien-Saulnier	\$1,000,000		
Entrance of the Municipal Court	\$150,000		
Place d'Youville Ouest	\$1,750,000		
Square des frères Charron	\$500,000		
Redesign of McGill Street	\$1,500,000		
Characteristic enhancement of public right-of-way	\$2,391,600		
Enhancement of Dalhousie Square	\$500,000		
Illumination of monuments	\$1,600,000		
Château Dufresne	\$450,000		
Sub-total	\$10,591,600		
<i>Restoration of cultural properties</i>			
Classified property – Montreal Island		\$750,000	
Property with legal status (not classified) – Old Montreal		\$1,500,000	
<i>Archeology</i>			
Inventory, excavations, dissemination – Old Montreal		\$450,000	
<i>Private and municipal properties</i>			
Édifice Lucien-Saulnier			\$2,900,000
Hôtel de Ville (mansards and bell-tower)			\$2,581,000
Château Dufresne			\$93,000
Maisonnette Market (dormers)			\$132,000
La Douane (windows)			\$50,000
Cap Saint-Jacques (historic houses listed)			\$200,000
<i>Public domain (Old Montreal)</i>			
Renovation of Place d'Armes and surroundings			
Pavement marking of vestiges of the first cathedral			
Côte de la Place d'Armes			\$3,135,000
De la Commune Street esplanade, between Saint-Gabriel and Des Soeurs Grises (plans and specifications)			\$250,000
<i>Cultural facilities fund (MCCQ and City reserves)</i>			\$15,000,000
		\$2,700,000	\$24,341,000

APPENDIX “H”

THE HISTORIC AND NATURAL DISTRICT OF MOUNT ROYAL



CHAPTER VI

ALLOCATION OF ASSETS AND LIABILITIES

October 20, 2005

TABLE OF CONTENTS

I.	INTRODUCTION	1
II.	PREPARATION OF OPENING BALANCE SHEETS	1
III.	ALLOCATION OF IMMOVABLES	2
IV.	ALLOCATION OF EQUIPMENT AND VEHICLE FLEET	5
V.	ALLOCATION OF NETWORKS	5
VI.	ALLOCATION OF SURPLUSES AND RESERVES	6
VII.	ALLOCATION OF DEBT	7
VIII.	PENSION PLANS OF MUNICIPALITIES TO BE RECONSTITUTED	12

APPENDIX “A”: Individualized balance sheets from financial statements of the City of Montreal for December 31, 2004

APPENDIX “B”: Inventory of immovables to transfer to reconstituted municipalities

APPENDIX “C”: Descriptive and analytical list of joint immovables to transfer to reconstituted municipalities

APPENDIX “D”: Estimate of the local debt of municipalities to be reconstituted

I. INTRODUCTION

The reconstitution of municipalities entails an allocation of assets and liabilities between the City of Montreal and each of the municipalities to be reconstituted. This allocation must be carried out in conformity with the rules and principles decreed by the *Act respecting the consultation of citizens with respect to the territorial merger of certain municipalities* (“Act 9”) (Articles 138 to 148) and the departmental directives concerning the allocation of assets and liabilities and regarding pension plans¹. The accounting dimension of this allocation exercise is particularly crucial, for on the one hand it determines the financial balance sheet of each municipality concerned, and on the other hand, there must be an exact correspondence between the sums deducted from the balance sheet of the City of Montreal on January 1, 2006 and the total sums of the assets and liabilities returned to the reconstituted municipalities. This last condition demands close collaboration with those in charge of finances at the City of Montreal and with its auditors. The process therefore requires rigour and a methodology accepted by all parties, including the external auditors.

The Transition Committee has tackled this important issue by setting in motion, as mentioned in its progress report of September 30, 2004, a vast operation aimed at establishing the *pro forma* balance sheet of each of the municipalities to be reconstituted.

A number of work groups were set up in order to cover all of the elements composing a municipal balance sheet. Their work has involved members and employees of the Transition Committee, representatives of the municipalities to be reconstituted and representatives of the City of Montreal.

For the sake of economy, transparency and efficiency, the Transition Committee decided to issue an invitation to tender for the services of an external auditor, whose mission will be to provide an independent opinion on each of the opening balance sheets of the municipalities to be reconstituted, when the latter are prepared in the spring of 2006, after dissolution of the Transition Committee. The firm of Harel Drouin, PKF was retained in accordance with the recommendation of a joint selection committee, composed of local elected representatives and members of the Transition Committee.

Consultations conducted with those in charge of finances at the City of Montreal confirmed the feasibility of the approach suggested by the Transition Committee for defining tasks and allocating responsibilities. The present chapter explains the approach followed and the recommendations and comments that emerged from work accomplished to date.

II. PREPARATION OF OPENING BALANCE SHEETS

The reconstitution of municipalities renders necessary the preparation of opening balance sheets, so that newly elected representatives may know, with as much precision as possible, the financial situation of their towns on January 1, 2006. To establish these balance sheets, the Transition Committee adopted the following structured procedure:

1. Preparation of individual balance sheets for the 15 municipalities, drawn from financial statements of the City of Montreal on December 31, 2004. A detailed support dossier was created to make possible an independent audit of every item on the balance sheet.
2. Validation of these balance sheets with general managers of the reconstituted municipalities and representatives of the City of Montreal.
3. Early closing of the books of the City of Montreal on September 30, 2005 with regard to various accounts affecting the municipalities to be reconstituted.
4. Inventorying of stocks and supplies for each municipality to be reconstituted during the period of October 1 to 31, 2005 in the presence of external auditors where justified by the value of stocks.

¹ See Appendix “A” of Chapter II of this report

5. Preparation of *pro forma* balance sheets current to December 31, 2005 from City of Montreal books, and of a projection of foreseeable financial transactions.
6. Preliminary audit of the *pro forma* balance sheets by the external auditors retained by the Transition Committee in order to identify elements involving disagreement, thereby allowing the Transition Committee to resolve such disagreement before the Committee is dissolved.
7. Preparation by the treasurers of the municipalities to be reconstituted of definitive opening balance sheets on January 1, 2006, in collaboration with the finance service of the City of Montreal, and an update of supporting documents.
8. Audit of the opening balance sheets on January 1, 2006 by the external auditors named by the Transition Committee, presentation of opinions to the councils of the municipalities concerned, and transmission to the Ministry of Municipal Affairs and Regions (MAMR).

The Transition Committee has now successfully completed the three first stages of this plan. We do not foresee any significant difficulties in carrying out subsequent phases. A summary chart of the individual balance sheets on December 31, 2004 is given in Appendix “A” of the present chapter. This financial data has been validated with financial administrators of the City of Montreal. These individual balance sheets make possible the audit trails external auditors need to perform their duties. The latter have already begun their activities by visiting each of the boroughs affected by the reconstitution of municipalities.

Issues at stake

A few elements of the assets and liabilities of certain municipalities are currently the subject of disagreement. The Transition Committee has begun discussions at administrative and political levels in order to resolve disagreements among the parties concerned, or failing that, to recommend measures to incorporate in the decree. Preparation of the opening balance sheets is of capital importance for the municipalities and demands close supervision on the part of the MAMR, from the beginning of January 2006 until such time as audited opening balance sheets can be completed, after adoption by Montreal City Council of its own financial statement.

III. ALLOCATION OF IMMOVABLES

Article 143 of Act 9 stipulates that any immovable owned by the City of Montreal immediately prior to the merger, but that is related to the exercise of a proximity power, becomes the property of the related municipality where the immovable is located.

It is important to note that in both the Act and the departmental directive on the allocation of assets and liabilities, the term *immovable* is used. In law, *immovable* means the lot or land as well as the buildings and facilities found on it.

The Transition Committee has prepared a list of both all the immovables to transfer and those located in a reconstituted municipality that will continue to belong to the City of Montreal because they will be used for the exercise of Agglomeration powers.

Appendix “B” presents a summary chart of immovables to transfer by reconstituted municipality.

Eight immovables located on the territory of the municipalities to be reconstituted are currently assigned exclusively to Agglomeration services. They will remain the property of the City of Montreal. In certain cases, the present use of some of these buildings differs from their use under the municipality prior to the merger, with the result that some premises are under-utilized. Discussions are under way, and we are confident that the positive dialogue we have had so far will make it possible to reach satisfying solutions for all parties concerned. These dossiers involve the municipalities to be reconstituted of Sainte-Anne-de-Bellevue, Montreal West and Montreal East.

3.1 Joint-use immovables

In several municipalities to be reconstituted, some immovables are used both for local and Agglomeration purposes. These are “joint-use” immovables. The departmental directive stipulates that joint immovables become the property of the related municipality where they are located. In order to define the problem correctly and to base decisions of the Transition Committee on solid information, members of the Committee carried out a systematic visit to these places and put together a photographic file of each joint immovable and its use. As a framework for its analysis, the Transition Committee also formulated criteria for joint-use immovables on the basis of the departmental directive.

The criteria for joint-use immovables retained by the Transition Committee are:

1) Both Agglomeration activities and those of a local nature take place.

This is a matter of fact. We observed during a visit to the premises that some parts of an immovable serve for the performance of local services while also accommodating activities of the Agglomeration.

2) Building complex of a municipal nature.

Several former municipalities planned their fixed-asset investments so as to create municipal complexes combining an assortment of facilities and municipal activities. Municipal buildings and functions are thus located on a single lot and reflect a concern for conviviality and architectural harmony. The Transition Committee favours the integral preservation of these ensembles, considering them indivisible.

3) The building is located on the same lot as other municipal buildings.

While not constituting an architecturally integrated building complex, some buildings accommodating local or Agglomeration services stand on the same lot and share the space (e.g. parking lot), services or equipment (e.g. telecommunications, electrical services, heating system, etc.) to be found there.

A descriptive and analytical list of joint immovables to transfer to the reconstituted municipalities is presented in Appendix “C.”

3.2 Observations, issues at stake and recommendations

- a) A concern for architectural integration has often prevailed in the erection of public buildings on municipal territory. This characteristic reflects the interest of citizens for their community patrimony. In these circumstances, any modification or alteration to the description or subdivision of such building ensembles forming part of the patrimony of the municipalities concerned, and requiring a cadastral operation, would prove complex and costly. Such action would bring nothing of use to the populations concerned nor to the municipal services occupying those premises. The Transition Committee is completely opposed to such actions.
- b) Prior to the merger, ownership and management of some immovables used by the Montreal Urban Community Police Service were entrusted to local municipalities. This experience was judged positive by those consulted, both with regard to protection of assets and quality of service. Several reasons explain this positive assessment:
 - The proximity of local administrations to immovables on their territory favours the optimal management of these taxpayer-financed assets. There would thus be little advantage to centralized management of Agglomeration real estate when it can be avoided.
 - Several services for these buildings, such as landscaping, beautification, groundskeeping, management of rest areas, parking and signage, would be much more easily assumed by a local municipal administration.

- Local management of immovables used for Agglomeration purposes eliminates the potential for conflict between units belonging to different unions.
 - The very mission of police and fire departments necessitates the active participation of local authorities in discussions concerning the location and organization of premises they use in a given municipality. The management, upkeep, indeed the construction of these facilities are best entrusted to the local administration, which must meet the criteria of the services that use them. The experience of the former MUC in this regard has confirmed this.
- c) The Transition Committee is of the opinion that all movables, including computer and office equipment, tools, other equipment and leasehold improvements necessary for activities under Agglomeration jurisdiction and located on the premises of a joint immovable, should remain the property of the City of Montreal, despite the transfer of the immovable itself to the reconstituted municipality. Such a provision is made in Article 168 of our proposed Agglomeration decree (Appendix II of the progress report).
- d) The conditions for occupancy of a joint immovable by an Agglomeration service should be defined and standardized throughout the agglomeration.

In order to facilitate this goal, the Transition Committee has begun preparation of a standard lease, in collaboration with the relevant services of the City of Montreal.

The Transition Committee recommends that the Agglomeration decree stipulate the following:

- i. that leases that bound the former municipalities to the MUC be considered to have continued through the period of the merger. In practice, it must be remembered that the terms and conditions of these leases were honoured during the period of the merger even if they were no longer legally in force;
 - ii. that the standard lease prepared by the Transition Committee be applicable by default, except where there is a special agreement between the parties.
- e) The Agglomeration Council should possess exclusive power of decision over the introduction or transfer of services that are under its responsibility throughout the territory. Before any such action, it should first consult the municipality concerned and seek agreement with it on the execution of the project. Should agreement be impossible, the Agglomeration Council has the necessary powers to proceed with its decisions.
- f) The Agglomeration decree should also set the rules for when the Agglomeration decides to discontinue use of an immovable of which it is the owner on the territory of a reconstituted municipality. Three cases may arise:
- 1) The immovable was paid for by the taxpayers of the reconstituted municipality.
 - Ownership of such an immovable should be transferred to the reconstituted municipality.
 - 2) The immovable was paid for by the taxpayers of the reconstituted municipality but the Agglomeration has paid for major improvements.
 - The Agglomeration offers the reconstituted municipality the opportunity to purchase the immovable for the balance of the unamortized investment made by the Agglomeration.
 - 3) The immovable was built and paid for by the City of Montreal after January 1, 2002 or by the Agglomeration.

- The asset belongs to the Agglomeration which may do with it as the Agglomeration Council sees fit.

Our proposed Agglomeration decree incorporates these recommendations in Articles 158 to 168.

IV. ALLOCATION OF EQUIPMENT AND VEHICLE FLEET

The Transition Committee has obtained from the administration of the City of Montreal a list of inventoried equipment in each of the boroughs affected by the municipal reorganization. Validation of the lists of equipment and vehicles is currently taking place with the officials concerned in the future municipalities. This work will be completed by October 31, 2005. These validated lists will constitute documents establishing the assets of this category transferred to the municipalities to be reconstituted.

Table 1 presents the inventory of vehicles to be transferred to the municipalities to be reconstituted. Adjustments will be necessary up to the end of December, since several boroughs have purchased new vehicles that have not yet been delivered.

TABLE 1
INVENTORY OF VEHICLE FLEET TO TRANSFER TO RECONSTITUTED MUNICIPALITIES
(AS OF OCTOBER 10, 2005)

Municipality	Registered	Unregistered	TOTAL
Baie d'Urfé	18	1	19
Beaconsfield	49	4	53
Côte Saint-Luc	81	33	114
Dollard-des-Ormeaux	121		121
Dorval	125	2	127
Hampstead	48	25	73
Kirkland	31		31
L'Île-Dorval	1	7	8
Montreal East	54	21	75
Montreal West	23	6	29
Mount Royal	65	23	88
Pointe-Claire	155	17	172
Sainte-Anne-de-Bellevue	29	2	31
Senneville	10	20	30
Westmount	111		111
Total	921	161	1,082

V. ALLOCATION OF NETWORKS

For the allocation of the road networks and water and sewer mains between the primary network and the local network, the Transition Committee has set up a work group including technical personnel from the City of Montreal to establish a ratio for determining the value of these assets on the respective balance sheets of the City of Montreal and the municipalities to be reconstituted. This group is currently working on a weighting factor that will make it possible, when attributing a book value to these networks, to take into account various parameters related to location, oversizing of works or equipment, and other technical considerations.

VI. GST, QST AND REGISTRATION FEES OF THE SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC (SAAQ)

When the municipalities were merged in 2002, neither the GST nor the QST were payable with regard to the transfer of assets, due to provisions in the tax laws pertaining to business mergers. These taxes only apply when businesses divide.

In parallel with the allocation of assets, procedures have been initiated by the Transition Committee with the authorities of the SAAQ and the Ministère du Revenu, in order to clarify the situation with regard to transfer fees and taxes being applicable or not to the transfer of municipal assets.

These efforts have enabled us:

- a) to ensure that the reconstituted municipalities will not have to pay GST or QST on the value of assets transferred;
- b) to establish with the SAAQ a procedure for accomplishing the timely registration of vehicles, namely at 0:00 a.m. on January 1, 2006 and to reduce to a minimum the administrative and fiscal costs related to the operation.

VII. ALLOCATION OF SURPLUSES AND RESERVES

In the preparation of opening balance sheets, particular attention has been given to the detailed analysis of posted financial activities in the surplus and reserve accounts of the former municipalities. The Transition Committee has adopted rules to be used as guidelines by those charged with preparing financial information.

These rules stipulate that:

- all unused surplus balances prior to December 31, 2001 are to be returned to the former municipalities;
- financial reserves set up prior to the merger and not used for the purposes foreseen before December 31, 2005 should be included on the balance sheets of the municipalities to be reconstituted;
- borough surpluses recorded on December 31, 2005 will become local surpluses included in the opening balance sheets of the municipalities concerned. In the case of divided boroughs, surpluses will be distributed on the basis of the standardized property values of the sectors corresponding to each borough.

The Transition Committee is currently examining the handling of certain surpluses and reserves affecting, notably, the municipalities of Kirkland, Senneville, Pointe-Claire and Westmount, which are the subject of divergent claims and interpretations. The conclusions of the Transition Committee will be reflected on the appropriate balance sheets.

Data pertinent to these elements of the net assets of the future municipalities is recorded in the support dossiers for the opening balance sheets, which will serve as a reference for the work of the external auditors retained by the Transition Committee. The final conclusion of this work will not be known until after adoption of the financial statements of the City of Montreal for the year 2005, in other words after March 30, 2006.

The Transition Committee intends to examine surpluses that should be considered as belonging to the Agglomeration. The results of this work will be submitted to the Agglomeration Council and the MAMR.

VIII. ALLOCATION OF DEBT

Articles 138 to 141 of Act 9 establish the principles governing the allocation of debts between, on the one hand, the central and reconstituted municipalities, and on the other, local and Agglomeration areas of jurisdiction. The modalities for applying these principles are defined in the departmental directive dated April 12, 2005 concerning the allocation of assets and liabilities.

By virtue of these legal requirements and taking into account the realities of Montreal, a special agreement has been drawn up for the allocation of debts. This agreement was accepted by all of the parties last March. It was agreed with the MAMR and the parties concerned that the necessary adjustments will be incorporated in the Agglomeration decree.

The rules adopted for allocation of debt are as follows:

Debts prior to the merger

- The debt of a municipality to be reconstituted from the period prior to the merger, and which is still in the name of the original municipality, will be returned to it and recorded among the long-term debts on its balance sheet.
- In the same manner, debts of the same origin, but which were refinanced by the City of Montreal during the period of the merger, will be identified and allocated to each municipality to be reconstituted. These debts will be recorded among the long-term debts on its balance sheet.

New debt from the period of the merger

- Fixed-asset expenditures incurred by the City of Montreal have been analyzed and distributed according to two distinct categories:
 - expenses related to proximity services;
 - expenses related to services that will be the responsibility of the Agglomeration.
- Sums obtained with regard to proximity services will be added to the debts of municipalities to be reconstituted, with deductions made for all credits or grants related to carrying out such work.
- For the period of 2002 to 2004, it is presumed that these sums were among the loans taken out by the City of Montreal. Therefore, an equitable part of the capital reimbursement of loans contracted during the period of the merger is allocated to each of the municipalities, because they were financed from property taxes for the City of Montreal as a whole.
- With regard to the program of fixed-asset expenditures for the year 2005, it has been agreed with the City of Montreal that separate accounting would be done for fixed-asset expenditures related to proximity services for the municipalities to be reconstituted and for fixed-asset expenditures related to services under Agglomeration jurisdiction. All fixed-asset expenditures related to proximity services constitute a debt to be assumed by the related municipalities, with deductions made for credits or grants related to work carried out.

Grants allocated to reimbursement of the debt

For the purpose of administrative simplification, the City of Montreal has suggested that all grants intended for reimbursement of the debt continue to be collected by the City in future. The Transition Committee agrees with this approach. A corresponding credit will be accorded to each of the municipalities concerned and deducted from their long-term debt.

The preceding rules are based on the supposition that the debt incurred between 2002 and 2005 corresponds to the fixed-asset expenditures of this period. The Transition Committee is confident of the validity of this

supposition. For indeed, the financial reports of the City of Montreal indicate that virtually all fixed-asset expenditures were financed by borrowing (one-year time lag for a sum of about \$200 million; this amount comes from the City's surplus liquid assets).

8.1 Results of the analysis of financial data

In close collaboration with the City of Montreal finance department and financial managers of the boroughs concerned, the Transition Committee has completed most of the work pertaining to the allocation of debt to each of the reconstituted municipalities.

8.1.1 Overview

Table 2 illustrates the distribution of net fixed-asset expenditures between 2002 and 2004. Fixed-asset expenditures are presented in the "net" of total grants, even if the latter were spread out over several years.

TABLE 2
SUMMARY OF THE ALLOCATION OF NET FIXED-ASSET EXPENDITURES FROM 2002 TO 2004
(IN MILLIONS OF DOLLARS)

	Total	City of Montreal	Municipalities to be reconstituted	Agglomeration	On hold and to be allocated
Municipalities to be reconstituted	99.30	0.00	93.73	5.57	0.00
City of Montreal Boroughs	417.01	356.44	0.00	47.46	13.11
City of Montreal Corporate services	459.42	79.30	0.33	375.60	4.19
Total	975.73	435.74	94.06	428.63	17.30

Note that only a relatively small amount remains to be allocated. The disagreement has to do essentially with different points of view regarding certain elements of collective interest for which the Transition Committee has made recommendations to the MAMR.

8.1.2 Debt of reconstituted municipalities

So far as concerns the reconstituted municipalities, most of the work has been completed.

Table 3 presents the balance of the historic debt by municipality on December 31, 2001.

TABLE 3
BALANCE OF THE DEBT OF MUNICIPALITIES TO BE RECONSTITUTED
AS OF DECEMBER 31, 2001

Municipality	Balance of historic debt on 31/12/2001 (\$M)
Baie d'Urfé	7.03
Beaconsfield	16.13
Côte Saint-Luc	31.35
Dollard-des-Ormeaux	37.23
Dorval	44.51
Hampstead	9.35
Kirkland	46.49
L'Île Dorval	0.00
Mount Royal	17.28
Montreal East	27.04
Montreal West	7.12
Pointe-Claire	122.64
Sainte-Anne-de-Bellevue	6.83
Senneville	0.00
Westmount	13.40
Grand total	386.40

Source: Closing balance sheet on December 31, 2001

Estimates of the debt on December 31, 2005 are presented in Appendix "D." This estimate includes the cost of referendums, of transition and of the elections of November 6, 2005 (\$12.3 million in total), which the reconstituted municipalities must reimburse to the Government of Quebec.

In total, the sum of the debt assumed by the reconstituted municipalities on January 1, 2006 will be approximately equal to the outstanding debt they had on December 31, 2001. Table 4 shows the evolution of the debt during the period of merger. Taking into account the general lowering of interest rates, charges for servicing the debt should be lower than before the merger. Obviously, results will vary among the municipalities.

TABLE 4
EVOLUTION OF THE DEBT FROM 2001 TO 2005

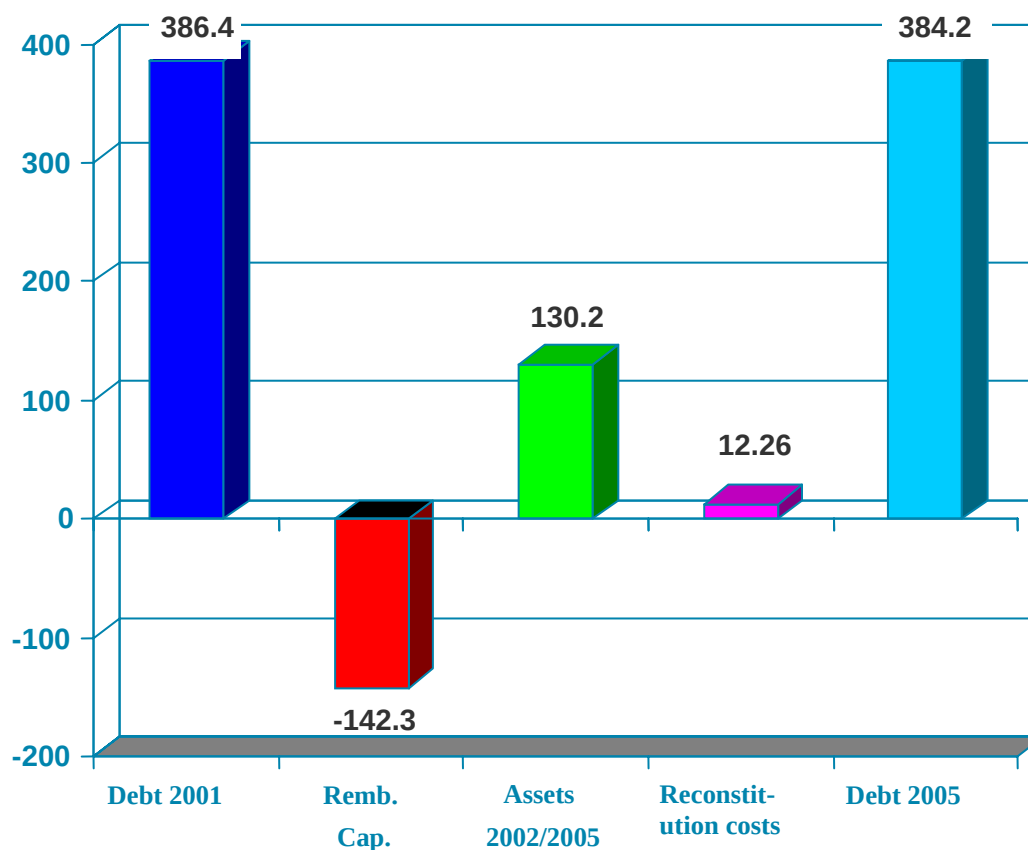


Table 5 presents an estimate of the debt the reconstituted municipalities will have to refinance in order to reimburse the City of Montreal and the Government of Quebec.

TABLE 5
ESTIMATE OF DEBT TO REFINANCE BY THE RECONSTITUTED MUNICIPALITIES

Total debt on December 31, 2005	384.2 \$M
Balance of old debts returned to the municipalities to be reconstituted	97.4
Total to refinance	286.8 \$M
Debt refinanced by the City of Montreal between 2002 and 2005	138.2 \$M
Fixed-asset expenditures 2002 to 2005	130.0
Balance of debt for reimbursement of taxes	6.4
Cost of referendums, transition and elections	12.3
Total to refinance	286.8 \$M

The total debt assumed by the reconstituted municipalities will be about \$384.2 million. Of this amount, \$97.4 million are represented by loans made in the name of the reconstituted municipalities and which will be returned to them. The balance, \$286.8 million, represents the amount to date of accumulated debt financed directly by the City of Montreal on behalf of the 15 reconstituted municipalities (274.6 \$M) along with that which will be owed to the Government of Quebec (\$12.3 million).

8.2 **Observations and issues**

Act 170 stipulates that debt-servicing charges for loans made prior to January 1, 2002 by a former municipality are to be borne by the territory of that municipality. Strict interpretation of this rule leads to inequity when the debt was contracted by a municipality to finance equipment or infrastructures serving other municipalities and whose costs should be distributed among them.

This is the case of Pointe-Claire, which financed the water purification plant serving the municipalities (former and to be reconstituted) of Baie d'Urfé, Beaconsfield, Dollard-des-Ormeaux, Kirkland and Sainte-Anne-de-Bellevue. Since the merger, these municipalities have not paid their share of the debt charges. This situation should be redressed retroactively and not permitted to continue in future.

Prior to the merger, the cost of water production including related debt charges was distributed in terms of the quantity of water "purchased" from the plant. The distribution for 2001 was as follows:

Municipality	% of total cost
Baie d'Urfé	6.3
Beaconsfield	17.4
Dollard-des-Ormeaux	3.7
Kirkland	22.2
Pointe-Claire	48.4
Sainte-Anne-de-Bellevue	1.9

Given that following reorganization, the plant's operating costs will be Agglomeration costs, we recommend that the part of the debt charge for the Pointe-Claire water purification plant contracted before January 1, 2002, which should be allocated to each municipality concerned, be set at an amount corresponding to the distribution of costs in 2001, and that this continue until the debt expires.

8.3 **Temporary financing of the debt of municipalities to be reconstituted**

The Transition Committee has proposed to obtain temporary financing in December, 2005 with a view toward reimbursing the City of Montreal on January 3, 2006. The due date for reimbursement of this temporary loan would be March 31, 2006. Two options are under study, either the municipalities to be reconstituted reimburse the financial institution directly or they reimburse the Government of Quebec, which in turn will reimburse said financial institution. The amount of the loan will be adjusted in terms of other elements that are currently being evaluated. The City of Montreal and the Borough Mayors Advisory Committee have indicated their support for this proposal.

This proposal has significant advantages, in particular avoiding:

- potential litigation between the City of Montreal and one or another of the reconstituted municipalities;
- a flurry of exchanges between the 15 reconstituted municipalities and the City of Montreal when the new municipalities are created, regarding the logistics of reimbursing the debt;
- interest payments by the 15 municipalities to be reconstituted to the City of Montreal;
- the City of Montreal having to calculate and charge interest to the municipalities to be reconstituted from January 1, 2006 until each of the reconstituted municipalities has reimbursed the debt;
- the City of Montreal having to solicit the 15 municipalities in order to obtain reimbursement.

Additionally, the City of Montreal will thereby obtain the reimbursement of this debt on the day it falls due. In view of the significant benefits of this proposal, the Transition Committee has requested the necessary ministerial authorization to conclude such a financial transaction.

The Transition Committee has transmitted to the MAMR some legal advice establishing that the law allows the Minister to authorize the Transition Committee to contract such a loan and that the financial transaction between the Transition Committee and the City of Montreal does not cause any conflict in the application of the rules of succession prescribed in the law.

IX. PENSION PLANS OF MUNICIPALITIES TO BE RECONSTITUTED

The Transition Committee has made an assessment of the pension plans of the cities to be reconstituted as they were on December 30, 2004. To date, the results have not been incorporated in the balance sheet. Table 6 presents the results of this actuarial assessment. The results have not been incorporated in all of the individual balance sheets of the municipalities to be reconstituted, which are presented in Appendix "A."

TABLE 6
SUPPLEMENTAL PENSION PLANS OF THE MUNICIPALITIES TO BE RECONSTITUTED
SUMMARY OF ACTUARIAL ASSESSMENTS ON 31-12-2001 AND 30-12-2004

	Surplus (deficit) on the basis of capitalization		Surplus (deficit) on the basis of solvency	
	As assessed on 31-12-2001	As assessed on 30-12-2004	As assessed on 31-12-2001	As assessed on 30-12-2004
Beaconsfield	\$(76,000)	\$(2,860,200)	\$(40,300)	\$(2,125,500)
Côte Saint-Luc	\$139,900	\$1,900,000	\$2,332,600	\$3,600,000
Dollard-des-Ormeaux	\$677,100	N/D	\$(805,900)	N/D
Dorval	\$(1,575,800)	\$(2,519,500)	\$(1,194,300)	\$(1,877,400)
Hampstead	\$574,500	N/D	\$1,006,700	N/D
Kirkland	\$217,300	\$(390,800)	\$(478,300)	\$(852,100)
Montreal East	\$444,600	\$876,400	\$(2,012,200)	\$(2,043,400)
Montreal West	\$237,000	\$(286,000)	\$(130,000)	\$(481,000)
Mount Royal	\$8,265,000	\$3,303,000	\$15,282,000	\$9,661,000
Pointe-Claire	\$(1,443,200)	\$(15,548,200)	\$(8,371,800)	\$(15,270,500)
Westmount	\$4,428,400	\$(9,010,000)	\$(2,016,800)	\$(10,886,400)

Note that Baie d'Urfé has a collective RRSP, Senneville and Sainte-Anne-de-Bellevue have fixed contribution plans and Île-Dorval does not sponsor a pension plan. Actuarial assessments of the Dollard-des-Ormeaux and Hampstead pension plans are nearing completion.

Here again, it should be noted that special provisions will have to be adopted in the case of pension plans where some employees were assigned to intermunicipal activities.

APPENDIX "A"

INDIVIDUALIZED BALANCE SHEET FROM FINANCIAL STATEMENTS OF THE CITY OF MONTREAL ON DECEMBER 31, 2004

	Montreal West	Dorval	Montreal East	Kirkland	Pointe-Claire
ASSETS					
Short-term assets	205,602	11,354,457	-	10,822,762	12,002,955
Property destined for resale	-	327,998	-	-	25,800
Long-term debts		843,781	292,313	133,600	526,895
Long-term investments		-		-	-
Fixed assets	10,593,274	130,463,392	49,633,250	84,074,325	171,056,805
	10,798,876	142,989,628	49,925,563	95,030,687	183,612,455
TAXPAYER ASSETS AND LIABILITIES					
Short-term liabilities	253,960	5,720,150	6,536,893	5,558,452	10,145,828
Deferred grants	651,740	770,715	832,397	1,504,500	2,179,906
Net bond financing - Pension plans and other future social benefits	80,000	5,911,000	1,685,400	839,000	11,215,000
Long-term debt	7,517,770	45,919,111	24,194,776	40,855,970	104,085,873
	8,503,470	58,320,976	33,249,466	48,757,922	127,626,607
Taxpayer equity					
Accumulated surplus (deficit)	2,266	5,012,079	639,859	4,923,439	1,460,784
Sums to provide in future	(50,624)	(134,802)	(7,176,752)	(251,535)	(651,351)
Sums to provide in future - Pension plans and other future social benefits	(80,000)	(5,911,000)	(1,685,400)	(839,000)	(11,215,000)
Financial reserves and reserve funds		575,184		467,007	915,283
Net investment in long-term assets	2,423,764	85,127,191	24,898,390	41,972,854	65,476,132
	2,295,406	84,668,652	16,676,097	46,272,765	55,985,848
	10,798,876	142,989,628	49,925,563	95,030,687	183,612,455

	Senneville ^(*)	Beaconsfield	Westmount	Baie d'Urfé	Côte Saint-Luc	Hampstead
ASSETS						
Short-term assets	63,479	8,629,707	22,254,785	1,677,445	3,822,867	1,615,027
Property destined for resale				16,096	286,205	
Long-term debts	115,000	392,138	911,868		764,848	56,003
Long-term investments			1,739,538			
Fixed assets	1,798,114	45,343,901	76,486,650	12,614,176	45,363,341	14,032,357
	1,976,593	54,365,746	101,392,841	14,307,717	50,237,261	15,703,387
Short-term liabilities	380,833	2,739,291	7,943,419	171,310	6,227,329	528,267
Deferred grants		1,062,451	2,467,773	269,140		325,934
Net bond financing - Pension plans and other future social benefits		2,132,700	12,679,000		644,000	
Long-term debt	217,721	16,121,121	16,467,081	5,910,129	28,707,651	7,380,269
	598,554	22,055,563	39,557,273	6,350,579	35,578,980	8,234,470
Taxpayer equity						
Accumulated surplus (deficit)	(234,242)	5,293,121	15,577,295	763,979	(2,838,768)	1,086,518
Sums to provide in future		579,217	(75,410)		(15,410)	(51,001)
Sums to provide in future - Pension plans and other future social benefits		(2,132,700)	(12,679,000)		(644,000)	
Financial reserves and reserve funds	31,888		26,231	741,155	339,417	
Net investment in long-term assets	1,580,393	28,570,545	58,986,449	6,452,004	17,817,042	6,433,400
	1,378,039	32,310,183	61,835,565	7,957,138	14,658,281	7,468,917
	1,976,593	54,365,746	101,392,841	14,307,717	50,237,261	15,703,387

(*) Certain assets of Senneville were not recorded in City of Montreal books as of December 31, 2004.

	Dollard-des-Ormeaux	Sainte-Anne-de-Bellevue	Mount Royal	L'Île-Dorval²	GRAND TOTAL
ASSETS					
Short-term assets	13,561,919	1,360,153	11,035,122	-	98,406,280
Property destined for resale	551,966				1,208,065
Long-term debts	763,909		138,624		4,938,979
Long-term investments					1,739,538
Fixed assets	102,344,293	18,515,830	62,494,582		824,814,290
	117,222,087	19,875,983	73,668,328	-	931,107,152
Short-term liabilities	8,358,796	573,294	3,900,021	-	59,037,843
Deferred grants	4,927,098		2,844,022		17,835,676
Net bond financing - Pension plans and other future social benefits	6,155,700	197,000	1,737,000		43,275,800
Long-term debt	29,936,720	6,752,499	20,525,147		354,591,838
	49,378,314	7,522,793	29,006,190	-	474,741,157
Taxpayer equity					
Accumulated surplus (deficit)	7,035,167	809,439	5,144,934		44,675,870
Sums to provide in future	(74,183)	(32,089)	(150,056)		(8,083,996)
Sums to provide in future - Pension plans and other future social benefits	(6,155,700)	(197,000)	(1,737,000)		(43,275,800)
Financial reserves and reserve funds	373,608	9,510	2,014,184		5,493,467
Net investment in long-term assets	66,664,881	11,763,330	39,390,076		457,556,451
	67,843,773	12,353,190	44,662,138	-	456,365,992
	117,222,087	19,875,983	73,668,328	-	931,107,152

² No asset for L'Île-Dorval was listed in City of Montreal books as of December 31, 2004.

APPENDIX “B”

Inventory of immovables to transfer to reconstituted municipalities

Municipality	Buildings	Outdoor facilities	Local parks and green spaces	Other (vacant lots, parking lots, walking trails, etc.)	Joint immovables	TOTAL
Baie d’Urfé	10		35		1	46
Beaconsfield	18		42	25	1	86
Côte Saint-Luc	22	11	25	50	1	109
Dollard-des-Ormeaux	44		55	17	2	118
Dorval	23	7	17	44	1	92
Hampstead	4	2	9	8	1	24
Kirkland	10		26	5		41
L’Île-Dorval	6	3	9	2		20
Montreal East	14	1	3	2	1	21
Montreal West	7		13	17	1	38
Mount Royal	14	1	36	13	1	65
Pointe-Claire	37	7	167	151	1	363
Sainte-Anne-de-Bellevue	11	2	12	14	2	41
Senneville	5	6	4	4		19
Westmount	29	1	23	29	1	83
Total	254	41	476	381	14	1166

APPENDIX “C”**DESCRIPTIVE AND ANALYTICAL LIST OF JOINT IMMOVABLES
TO TRANSFER TO THE RECONSTITUTED MUNICIPALITIES****Baie d’Urfé:**

Fire Station 52 and Public Works Lot number: 1,557,735	Located at: 300 Surrey Street Criteria justifying joint use: 1 Remarks: • Much of the current lot is being kept for future use.

Beaconsfield:

Fire Station 53 and Public Works Lot number: 1,970,371	Located at: 310 Beaurepaire Criteria justifying joint use: 1 and 3 Remarks: • The parking lot is common to both buildings.

Côte Saint-Luc:

Fire Station 78 and local Public Safety Lot number: 1,561,684	Located at: 6815 Côte-Saint-Luc Criteria justifying joint use: 1

Legend:

- (1) Both local and Agglomeration activities take place
- (2) Building complex of a municipal nature
- (3) The building is located on the same lot as other municipal buildings

Dollard-des-Ormeaux:

Neighbourhood Station 4, Community Hall and Public Works Lot number: 2,261,776	Located at: 4139 Sources Boulevard Criteria justifying joint use: 1, 3 Remarks: The first City Hall, a historical building, is included in this complex.
Fire Station 61 and local Public Safety service Lot numbers: 2,261,165 and 2,260,909	Located at: 10 Sunnydale Street Criteria justifying joint use: 1 Remarks: The building straddles the two lots.
Retention pond and Centenary Lake Park Lot number: 2,626,853	Located at: Lake Street, etc. Criteria justifying joint use: 1, 2 Remarks: Forming part of the storm drain system, the artificial lake is fed by an 84-inch pipe and drained by a 72-inch pipe. Facilities and buildings on the site are to be used by the recreational sector.

Dorval:

Fire Station 63, Public Works and Centre aquatique Ballantyne Lot number: 1,523,644	Located at: 530 Bouchard Street Criteria justifying joint use: 1, 3 Remarks: The parking lot is common to all the buildings.

Legend:

- (1) Both local and Agglomeration activities take place
- (2) Building complex of a municipal nature
- (3) The building is located on the same lot as other municipal buildings

Hampstead:

Fire Station 79 and local Public Safety Lot number: 2,088,440	Located at: 5520 MacDonald Street Criteria justifying joint use: 1 Remarks: Part of the building is rented to a private business establishment.

Mount Royal:

Fire Station 74, Municipal Arena, Engineering services, local Public Safety, Inspections and Permits, Economic Development, Neighbourhood Station 24 and City Hall. Lot number: 1,681,690	Located at: 10 to 40 Roosevelt Avenue Criteria justifying joint use: 1, 2 Remarks: - The lease with the MUC regarding Station 24 was honoured during the period of the merger. - Services and equipment are common to the various buildings.

Pointe-Claire:

Neighbourhood Station 5, Fire Station 55, service point of the Municipal Court, local Public Safety, municipal garage, City Hall and municipal library Lot number: 46-1 part	Located at: 395 and 401 St-Jean Boulevard Criteria justifying joint use: 1, 2 Remarks: - Municipal building complex. - Certain mechanical and electrical systems are shared. - Parking lot integrated into the complex.

Legend:

- (1) Both local and Agglomeration activities take place
- (2) Building complex of a municipal nature
- (3) The building is located on the same lot as other municipal buildings

Sainte-Anne-de-Bellevue:

Filtration plant, municipal garage and workshop Lot number: 1,559,577	Located at: 209 Sainte-Anne Street Criteria justifying joint use: 1, 2, 3 Remarks: • The filtration equipment and reservoirs will remain the property of the Agglomeration. • The land, secondary buildings and a part of the main building are used by Public Works.

Westmount:

Fire Station 76, local Public Safety, archives and Neighbourhood Station 12 Lot number: 1,583,813	Located at: 15-21 Stanton Street Criteria justifying joint use: 1, 3 Remarks: • The buildings share certain equipment and services.

Legend:

- (1) Both local and Agglomeration activities take place
- (2) Building complex of a municipal nature
- (3) The building is located on the same lot as other municipal buildings

APPENDIX "D"

ESTIMATE OF THE LOCAL DEBT OF MUNICIPALITIES TO BE RECONSTITUTED
IN MILLIONS OF DOLLARS

<i>Current estimate on October 12, 2005</i>	Balance of historical debt on	Local fixed- asset expenditures	Local fixed- asset expenditures 2002-2004	Proximity fixed- asset budget	Local fixed- asset expenditures (estimated)	Estimated cost of referendums, transition and elections	Balance of debt for reimburs. of taxes on	Credit for capital reimburs. of debts of	Estimated preliminary balance of the debt on
<u>MUNICIPALITIES TO BE RECONSTITUTED</u>	<u>31/12/2005</u>	<u>Local budget</u>	<u>Central budget</u>	<u>2005</u>	<u>2002-2005</u>	<u>2004-2005</u>	<u>31/12/2005</u>	<u>2002 - 2004</u>	<u>31/12/2005</u>
Baie d'Urfé	5.05	0.49	-	0.31	0.80	0.33		(0.04)	6.13
Beaconsfield	9.57	4.54	0.03	2.84	7.40	0.89		(0.41)	17.45
Côte Saint-Luc	20.14	10.65	0.07	4.08	14.80	1.28		(0.97)	35.24
Dollard-des-Ormeaux	18.38	15.18	0.02	4.31	19.51	1.58		(1.38)	38.09
Dorval	26.05	12.63	0.03	4.41	17.06	1.19		(1.15)	43.15
Hampstead	5.54	1.58	-	0.36	1.95	0.46		(0.14)	7.80
Kirkland	29.25	8.39	0.03	4.40	12.82	0.91		(0.77)	42.21
L'Île-Dorval	-	-	-	-	-	0.01		-	0.01
Mount Royal	11.92	8.15	0.10	3.91	12.15	1.32		(0.74)	24.65
Montreal East	18.16	3.97	-	2.18	6.16	0.38	6.35	(0.36)	30.69
Montreal West	5.23	1.74	0.01	0.56	2.30	0.31		(0.16)	7.68
Pointe-Claire	84.70	13.76	0.03	3.88	17.67	1.48		(1.25)	102.61
Sainte-Anne-de-Bellevue	4.80	1.42	-	0.96	2.38	0.31		(0.13)	7.36
Senneville	-	0.10	-	-	0.10	0.15		(0.01)	0.24
Westmount	5.32	11.13	0.02	3.79	14.94	1.67		(1.01)	20.91
TOTAL	244.12	93.73	0.33	35.98	130.04	12.27	6.35	(8.54)	384.24

CHAPTER VII

FINANCIAL AND FISCAL IMPLICATIONS FOR THE RELATED MUNICIPALITIES

October 20, 2005

TABLE OF CONTENTS

I.	INTRODUCTION.....	1
II.	THE PRINCIPAL FACTORS INFLUENCING THE EVOLUTION OF THE TAX BURDEN.....	1
III.	ESTIMATE OF THE REORGANIZATION’S TAX EFFECTS.....	9
IV.	INCREASED TAX LOAD AMORTIZATION OPTIONS.....	18
V.	CONCLUSION.....	19

I. INTRODUCTION

The financial impacts that resulted from the 2002 merger and from the 2006 reorganization are subjects that have and will continue to arouse intense debate. Municipal taxation on the scale of the Island of Montreal is influenced by a host of factors that are often misunderstood. The repeated result is to confuse the causes and their impacts and to confound concerned citizens' understanding of what is at stake.

In order to shed light on the financial implications associated with municipal reconstitution, in January 2004, the Quebec government entrusted the firm SECOR Conseil with the task of conducting a study on the consequences and costs of an eventual reconstitution of the former municipalities of the Agglomeration of Montreal. The results of this study were made public and a summary was distributed to concerned citizens before the referendums¹ were held. These results were taken into consideration by the citizens who voted for or against reconstitution. Thus, they constitute a major element of the dossier. In addition to the results of the simulations, the report had the great merit of demonstrating, by any measurement, the highly variable impact on the fiscal burden among the former municipalities of the Agglomeration of Montreal. This great collection of situations has not been resolved.

The following financial and fiscal analysis aims to outline the principal factors that will determine the financial implications of reconstitution of 15 municipalities in 2006, to measure its impact and to estimate the tax burden on each reconstituted municipality.

These estimates take into account the allocation of services between the local level and the Agglomeration as stipulated in the *Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations* (2004, Chapter 29) ("**Act 75**").

II. THE PRINCIPAL FACTORS INFLUENCING THE EVOLUTION OF THE TAX BURDEN

The principal factors that will influence the evolution of the tax burden, as much for the Agglomeration as for its member municipalities, can be divided into four categories:

- a) **Economic conditions.** This factor influences the evolution of property values for the entire sector.
- b) **Budget choices.** The evolution of municipal expenses has irremediable repercussions on the tax burden, now and in the future.
- c) **Legislative framework.** In the first instance, it consists of harmonizing the tax burden throughout the entire agglomeration, as decreed by the Quebec government.
- d) **Transition costs.** To correctly appreciate the impact of reconstituting 15 municipalities, it is necessary to understand the importance of each category of factors that influence the tax burden on the reconstituted municipalities and the City of Montreal in 2006. It's equally important to understand that this fourth category of costs is attributable to the reconstitution of the municipalities.

2.1 The evolution of property values

Municipal revenues derived from taxes levied on property values, including compensation in lieu of taxes, represent 66.7% of the total municipal revenues of the Agglomeration.

This proportion is higher than the one that prevails throughout the province of Quebec. In fact, in 2002, revenues from property or rental taxes and compensation in lieu of taxes represented 57.9% of the total municipal revenues for the entire province of Quebec².

The data indicates that, as a general rule, standardized property values (SPV)³ grow at the same average rate as the GDP. However, this growth is not always synchronized. For example, data for all Quebec municipalities demonstrates that the progression of the SPV and the GDP follow

different curves; the SPV increased much more rapidly than the GDP between 1987 and 1991. It tracked the economic growth rate between 1991 and 1994, followed by a temporary stagnation period until 2001. Since 2002, we have seen a rapid increase of the property tax base value. After growth of 5.1% in 2002 and 5.9% in 2003, the standardized property values for all municipalities in Quebec grew by 9.7% in 2004⁴.

We observe the same tendencies at the City of Montreal level. However, this growth has not been consistent. It differs among the various sectors of the city, as well as among immovable categories. These variations have a direct impact on the tax burden. In principle, a uniform increase of property values should not increase the tax burden, as the municipal administration can adjust the rate downward while generating equivalent revenues. On the other hand, any sector or immovable category that experiences an above-average increase of its property value will sustain an increase of its tax burden, while the reverse will be true if the property value increase is lower than average.

Property value evolution between 2001 and 2006 on the Montreal Agglomeration's territory is marked by two structural elements. First, we see a more rapid property value increase in the territories of the 15 municipalities to be reconstituted than in Montreal 2006. Second, the property value role increase is higher in the residential sector than in the institutional, commercial and industrial sectors. These variations are shown in Table 1.

TABLE 1
EVOLUTION OF PROPERTY TAX VALUES
ACCORDING TO EXISTING EVALUATION ROLES
(2001 – 2006)

SECTOR	TOTAL TAXABLE VALUES			RESIDENTIAL VALUES			NON-RESIDENTIAL VALUES		
	2001 (\$G)	2006 (\$G)	Var. (%)	2001 (\$G)	2006 (\$G)	Var. (%)	2001 (\$G)	2006 (\$G)	Var. (%)
Reconstituted municipalities	17.8	23.9	34.3	13.6	18.9	39.4	4.2	5.0	19.0
Montreal 2006	67.3	87.9	30.7	47.3	62.7	32.5	20.0	25.2	26.0
Agglomeration	85.1	111.8	31.4	60.9	81.7	34.1	24.4	30.2	24.8
Montreal 2001	43.0	56.2	30.4	29.8	38.8	30.1	13.2	17.4	31.8

Source: Montreal Urban Community, 2001-2003 tax role; City of Montreal, tax role 2004-2006

-
- 2 "Les relations avec les municipalités," Government of Quebec, December 9, 2004, p. 15
 - 3 Standardized property values (SVU) combines the value of all immovables as well as certain non-taxable immovables in which the municipalities receive compensation in lieu of taxes from the governments.
 - 4 Ministère des Finances et ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir, "Les relations avec les municipalités," December 9, 2004.

Numerous conclusions can be drawn from Table 1.

- For the entire City of Montreal, the share of residential values increased from 71.7% to 73.1% of the total taxable values.
- The phenomenon is the opposite for the territory of the former City of Montreal, where the non-residential sector grew more rapidly than the residential sector (31.8% versus 30.1%).
- The transfer towards the residential sector is more pronounced on the territory of the 15 municipalities to be reconstituted, as the residential values grew by 38.4% compared to 19% for other types of properties, while the variations are in the order of 30.7% and 26.0% respectively for Montreal in 2006.

- As a proportion of the total taxable values, the share of the 15 municipalities to be reconstituted located on the territory grows from 20.9% in 2001 to 21.4% in 2006.

Under the circumstances, it should come as no surprise that the variations of the residential values of the 15 municipalities to be reconstituted compared to the other sectors of the City of Montreal and to the non-residential sector resulted in significant tax-burden increases on the territory of the former municipalities.

2.2 The evolution of municipal expenses

The budgetary data and the financial reports published by the City of Montreal permit a detailed analysis of the City's revenues and expenses evolution. Since the level of expenses largely determines the fiscal needs, and once these expenses are programmed and incorporated into the expense structure, they become difficult to reduce. Thus, it becomes important to pay special attention to their evolution.

The operating-expense evolution (excluding debt interest payment and capital repayment) between 2001 and 2005 is presented in Table 2.

TABLE 2
MUNICIPAL OPERATION EXPENDITURES
2001-2005

	2001 (\$000)	2002 (\$000)	2005 (\$000)	Variation (2001 - 2005) (%)
Local operating expenditures (non-MUC)	1 839	1 897	2 250	22.35
MUC expenditures	735	784	867	18.06
Total operating expenditures	2 574	2 681	3 118	21.13

Source: Financial Reports, City of Montreal

Numerous observations emerge from this table. First, between 2001 and 2002, we see that municipal expenditures grew by 4.2%. Next, between 2002 and 2005, expenditures grew by 16.3% while the consumer price index in the Montreal region increased by only 6.7%. Finally, these expenditures were paid by tax revenues that grew by 12.5% and other revenues (i.e. fines, transfer taxes, grants, etc.) that grew by 18.2% over the same period.

In this regard, it's interesting to note the growth of operating expenditures by the Government of Quebec between the financial years 2002-2003 and 2005-2006 is 8.58%, almost two times slower than the City of Montreal.

Table 3 shows operating expenditures evolution between 2002 and 2005, divided by municipal activity sector.

TABLE 3
OPERATING EXPENDITURES EVOLUTION BY ACTIVITY SECTOR
(2002 – 2005)

	2002 (\$000)	2005 (\$000)	Difference (\$000)	Variation (%)
General administration	458	620	162	35.35
Public security	689	746	56	8.19
Transport	595	627	31	5.28
Environmental health	260	326	66	25.58
Health and welfare	106	131	25	23.48
Urban planning and development	131	187	56	42.75
Recreation and culture	423	460	37	8.80
Electricity (*)	19	22	3	14.36
	2 681	3 118	437	16,30

(*) This expense is related exclusively to the management of the Hydro Westmount network

Source: Financial Reports, City of Montreal

An examination of expense categories shows that nearly one third of the operating expense increases between 2002 and 2005 were derived from the increase of \$133 million in salaries and employer contributions incurred between 2004 and 2005. These increases are tied to conditions negotiated over the entire Island for new labour agreements and the harmonization of job profiles and the salaries that came as a result. These labour agreements will apply to all unionized employees transferred to the reconstituted municipalities. These increased costs must be applied to the cost of the merger and not to the cost incurred by the municipal reconstitution.

2.3 Tax burden harmonization

The 2002 merger's primary objective was to extend the financing of all municipal expenses over the entire territory of the new city of Montreal (Montreal 2002). Taxation rates among municipalities varied according to their per capita property values, service levels and efficiency, as well as the level of unitary costs for the delivery of services. Disregarding the last two factors, the government policy enshrined in the *Act to Reform the Municipal Territorial Organization of the Metropolitan Regions of Montréal, Québec and the Outaouais* (S.Q. 2000) ("Act 170") decreed the harmonization of the tax burden.

Recognising the difficulties that such a policy could create for taxpayers and, if it was immediately put into full force, the negative economic effects for Montreal, the implementation of tax burden harmonization was to be phased in gradually and completed by January 1, 2012.

As a rule, a municipality must set a single property tax rate by taxpayer category, uniform over its entire territory. However, during the transition period, Act 170 authorized the City of Montreal to apply different tax rates by sector, that is, for each territory corresponding to a former municipality. This departure from the general rule is permitted in order to respect the limitations tied to the increase or decrease of fiscal loads in comparison to those of the previous financial year.

In order to respect the upper limit prescribed by law, the City of Montreal ensured that the increase of the financial burden borne by the sum of the evaluation units of any immovable category (for example, the residual category) in a former municipality did not exceed 5% compared to the previous year. Consequently, rate variations among the territories of the former municipalities thus result, in the first instance, from the obligation to ensure that the increased financial burden on a former municipality's immovables be no higher, where applicable, than the upper limit or less than the lower limit.

The financial burden for the sum of a former municipality's evaluation units for the 2001 financial year is notably composed of:

- 1° revenues from the general property taxes;
- 2° revenues from other taxes and charges;
- 3° revenues from sums in lieu of taxes from the Governments of Quebec and Canada or one of their agencies;
- 4° the surplus amount used to accord a credit in regards to a source of revenue as described in paragraphs 1° and 3°, if the surplus is from a former municipality and was used for the benefit of the residents or taxpayers within its territory.

As well, the *Charter of the City of Montreal* states that revenues derived from companies are to be added to the tax burden in the case where the business tax or an equivalent sum is collected.

Incidentally, the 5% increase limit applies only to the establishment of the new City of Montreal, i.e., the part of the tax burden increase attributable to its creation such as tax rate harmonization or the cost of certain services. External factors, such as inflation or the deposit of a new evaluation roll, are not included in establishing the upper limit. Furthermore, the general property tax amount applicable to the territory of a former municipality to finance expenses related to debts shared by all or debts on certain immovables located on the municipality's territory does not enter into the calculation of tax burden limitations.

Act 9 confirms the objective of tax burden harmonization for the entire agglomeration but modifies the rules of application.

First, it prolongs the proportional adjustment rule to 20 years for the former municipalities that remain with the City of Montreal ("Montreal 2006"). Second, the tax burden harmonization in the reconstituted municipalities must be completed immediately at the moment of the municipality's reconstitution. In 2006, numerous reconstituted municipalities' tax burdens will grow markedly, due to the instantaneous harmonization process. However, in the end, the tax burden increase was inevitable, as it was the main objective of the merger policy. Third, in consideration of the reconstituted municipalities, tax burden harmonization will apply only to the Agglomeration expenses, approximately 60% of total municipal expenses, instead of to all expenses.

The Transition Committee sought to quantify the fiscal transfer resulting from the application of the tax burden harmonization policy. Table 4 provides a summary of the situation.

TABLE 4
TAX BURDEN ALLOCATION (2001 – 2006)

Sector	2001		2002		2005		2006	
	Tax expenses (\$M)	% of total	Tax expenses (\$M)	% of total	Tax expenses (\$M)	% of total	Tax expenses (\$M)	% of total
15 municipalities to be reconstituted	388.0	16.4	410.1	16.6	480.1	18.1	511.3	18.3
Montreal 2006	1 979.6	83.6	2 052.9	83.4	2 171.6	81.9	2 287.5	81.7
Agglomeration	2 367.6	100	2 463.0	100	2 651.7	100	2 798.8	100

Source: City of Montreal, 2001 Financial statement and 2002 to 2005 budgets, estimates from the CTAM

We note that the share of the tax burden supported by the 15 municipalities to be reconstituted grew from 16.4% in 2001 to 18.3% of the 2006 total. This represents a tax transfer of \$53.2 million to benefit Montreal 2006. Within this amount, approximately \$5.6 million represent the tax transfer increase between 2005 and 2006.

Since 2003, the City of Montreal has published a comparison of the allocation of fiscal burden assumed by each sector compared to what it would have been had tax burden harmonization been completed. The data for 2005 is particularly revealing.

TABLE 5
TAX BURDEN ALLOCATION - 2005

SECTOR	After tax burden upper limit		Without tax burden upper limit	
	Burden (\$M)	% of total	Burden (\$M)	% of total
15 municipalities to be reconstituted	480.1	18.11	488.3	18.41
Ex-Montreal	1 486.8	56.07	1 478.3	55.74
Montreal 2006	2 171.6	81.89	2 163.8	81.59
Agglomeration	2 652.1	100	2 652.1	100

Source: City of Montreal, 2005 Budget

We note a gap of \$8.2 million between the tax burden imposed on the 15 municipalities to be reconstituted in 2005 and the one that would have prevailed in the context of full tax burden harmonization.

We noted previously that the increase of the 15 municipalities' tax transfer to Montreal in 2006 will be approximately \$5.6 million. This gap can be explained in large part by the fact that, in 2006, the debt service taken on by the reconstituted municipalities for local capital costs represents 17.8% of the total, while they were taking on 20.4% in 2005. This had for effect to lighten the reconstituted municipalities' tax burden by approximately \$5.3 million, compared to what would have prevailed.

To conclude, tax burden policy harmonization, combined with a relative increase of property values, had for effect to create a significant transfer of the Montreal 2006 tax burden to the 15 municipalities to be reconstituted.

- Compared with the situation that prevailed in 2002, this transfer is in the order of \$53.2 million in 2006. This transfer will recur every year and will increase, among other items, in relation to the Agglomeration's expenses.
- Compared with 2005, the additional transfer in 2006 will be approximately \$5.6 million.

2.4 Transition costs

Act 9 provides for the costs associated with the reconstitution process to be assumed by the reconstituted municipalities. These costs originate from numerous sources.

▪ The referendums

The Director General of Elections of Quebec has established the costs incurred for referendums in each participating municipality to be reconstituted. For the 15 municipalities to be reconstituted in the Agglomeration of Montreal, the costs will be \$1.7 million.

▪ The Transition Committee

The budget for the Transition Committee was set at \$8.6 million.

While this budget generally corresponds to the one set out in the SECOR Conseil analysis, it is important to note that the study was based on the hypothesis that the 28 former municipalities in the suburbs would have chosen to reconstitute. As this is not the case, the per capita expenses for the reconstituted municipalities are higher than forecast. This is not an atypical situation. Moreover, the Government of Quebec has adopted a measure that authorizes the reconstituted municipalities to finance this expense over a long term.

The Transition Committee estimates that the financing for a ten-year period of all expenses related to the referendums, to the Transition Committee, as well as to the November 6, 2005 elections, where the total cost is forecast at \$12.3 million will create an annual debt service charge in the order of \$1.6 million, compared to the \$1.7 million predicted by SECOR Conseil. In the latter case, the financing will be established over three years, but without the inclusion of the November 2005 election costs. The annual financing cost will represent 0.3% of the tax burden.

▪ Adaptation costs

On the basis of numerous discussions held with City of Montreal officials and to correspond to the new reality resulting from the reorganization, the Transition Committee estimated that a certain sum of money needs to be put toward the modification of the computerized management systems. This is particularly true in regards to property value assessment where the computer system has been recently adapted in the context of the merger and where a series of new programming will allow for the adjustment of data bases to treat different assessment lists. This is also the case for the transmission and decisional follow-up system for different authorities that will give access, under certain conditions, to municipal managers otherwise tied to Montreal (if

the City pursues its intention to use the system for the benefit of the Agglomeration). Furthermore, in the reconstituted municipalities, expenses related to the start-up of a new entity must be forecast: office equipment and renovation, particularly in the municipalities that had been “absorbed” in the multiple mergers, modifications to the Web sites, name changes on official documents, etc.

Such costs, estimated by the Committee at 0.2% of 2006 operating expenses, as much for the Agglomeration as for the reconstituted municipalities are, by nature, exceptional and could be financed over a period of more than one year. The Committee hypothesized that the reimbursement of such costs will be made over a period of five years at an interest rate of 5%.

The Committee also judged that, as much for the Agglomeration as for the reconstituted municipalities, it would be useful to foresee a sum equal to 0.2% of operating expenses, as new, recurring expenses that will be incurred beginning in 2006. These new expenses, while barely significant in comparison to the total of the municipalities’ operating expenses, will serve to assure the activities of the Agglomeration Council (\$1 million) and municipal councils, as well as to assure that sufficient financial resources be entrusted to the “treasury” (local tax role administration) (\$3.5 million), etc.

Over time, it should be expected that the municipal administrators will adopt measures or organize efforts with the objective of minimizing or compensating for these costs. For example, the staffing plan in numerous municipalities to be reconstituted already makes provisions for certain tasks to be combined and attributed to the same person.

▪ Increase of elected officials

Many made an issue of the fact that the number of elected officials in the reconstituted municipalities would increase significantly with reconstitution. As we can see in Table 6, this is effectively the case. However, we also conclude that the total cost associated with this increased representation is all but equal to the actual costs.

TABLE 6
NUMBER OF ELECTED OFFICIALS IN THE RECONSTITUTED MUNICIPALITIES

Cost in 2004 ^(*)		Forecast cost for 2006	
Number of officials	Cost (\$M)	Number of officials	Cost (\$M)
24	2.1	113	2.5

^(*) With the exception of officials from Senneville, Montreal East, Sainte-Anne-de-Bellevue and L’Île-Dorval

In regard to the question of the number of elected officials in 2006, it corresponds to the conditions set out in the Act that applies to all of the municipalities in Quebec. Of equal consideration is that most of these officials do not serve full time and their duties carry a large measure of volunteer work (or barely remunerated work). Under the circumstances, a larger number of officials are needed for task distribution, which also has the merit of assuring better representation.

III. ESTIMATE OF THE REORGANIZATION'S TAX EFFECTS

In the framework of its commission, the Committee set out to measure the fiscal effects of reorganization. As with all forecasts, the Committee is aware of the inherent limits of the task it performed. Thus, simulations rested on a number of hypotheses related to the allocation of costs and current revenues (although indexed) of the City of Montreal. The Committee understands that the cost dynamics of local budgets will gradually tend to move away from the one inherited from the merger period, in order to reflect the choices and preferences of the town councils and the populations they represent. However, at the moment of reconstitution, it seemed prudent to forecast the fiscal impact of reorganization using the current cost structure as a departure point.

Another constant preoccupation for the Committee was maintaining comparative elements with the study carried out in 2004 by SECOR Conseil on behalf of the M.A.M.S.L. In fact, it was the tax burden forecast data for a single-family residence, taken from this study that was distributed to citizens eligible to vote during the referendums that took place in June, 2004. Logically, the Committee hoped that an updated forecast would be made available.

At this stage, it's important to specify that the tasks carried out by the Committee are not intended to make up nor to replace local or Agglomeration budgetary initiatives that must be tabled before town councils and the Agglomeration Council from now to current year end. These budgets will include priorities for 2006 that do not enter into the Committee's mandate to determine in advance. As well, appropriate tax strategies must be developed in light of forecast costs.

To sum up, the Committee endeavoured to answer three questions that the taxpayers and decision makers have every right to pose, i.e.:

- 1) What will be the average tax burden (after reorganization) compared to that of 2005 (current)?
- 2) How does the average 2006 tax burden compare to the one provided as an estimate by the MAMSL during the June, 2004 referendum period?
- 3) And what would the average 2006 tax burden have been had there been no reorganization (in other words, if gradual harmonization of tax rates had continued as planned)?

3.1 Approach and retained hypotheses

The simulation model developed by the Committee mirrors the application of paragraphs contained in Act 75 in the framework of the reconstitution of the 15 municipalities. For reference purposes, the scenario developed by SECOR Conseil for 2004 focused on a "theoretical" reconstitution of 28 municipalities, according to hypotheses derived from paragraphs set out in Act 9 and directives provided by the MAMSL when Act 9 was not yet sufficiently precise. In the presentation of results, operating expenses are set apart from expenses related to the reimbursement and interest paid on the debt.

In regard to expenses and revenues, the Transition Committee's main hypotheses can be resumed as follows:

3.1.1 Expenses

A) General considerations:

- 2005 Agglomeration operating expenses indexed at the same rate as 2005/2004 (+ 4.7 %);
- 2006 local operation expenses forecast on growth equal to the Agglomeration expenses, i.e. 4.7 %;

- Transfer of Agglomeration expenses related to water management (\$223 million, including the share of the Agglomeration's debt attributable to this equipment) to local budgets, on the basis of an inter-municipal unit price scale established on the basis of consumption by each municipality;
- Transition costs spread over five years (referendum, transition committee, 2005 elections), at an annual interest rate of 5%;
- Allocation of local debt service costs in terms of expenses paid for local works between 2002 and 2005, with amortization of 6% over 12 years, as well as the transfer of outstanding historic debts;
- Including the cost of actuarial deficits (calculated on December 31, 2004);
- Including the cost of reimbursing electoral expenses to candidates and parties.
- Allocation of highway costs in terms of the length of the network, taking into account a weighted average (factor of 2.5) accorded to main arteries.
- Allocation of local water and sewage line costs based on network length.
- Administration expenses allocated based on the weight of the other operating costs.
- Other expenses allocated based on property values.

B) Special considerations:

- Addition of \$13 million (above the indexation of 4.7%) to the Agglomeration's 2006 contribution to the STM budget.
- Adjustment of recurring expenses for the municipalities of Hampstead, Côte St-Luc, Montreal West, Dorval and Pointe-Claire on a comparative basis with 2001, for a total amount of \$12 million, as well as a basic amount corresponding to 0.2% of operating expenses for the reconstituted municipalities and the Agglomeration.
- Addition of a non-recurring cost of 0.2% of the operating budget (as much at the Agglomeration level as at the local level) to adapt to the new context (adapting systems, etc.). This amount corresponds to 1% of the operating budget and will subsequently be financed over five years at a 5% interest rate.
- In accordance with existing legislation, continuation of special charges that ex-cities carried (pensions, annuities and deeds) or as a function of budgetary regulations of the City of Montreal (ex.: certain programmes shared by a few boroughs in lieu of them all; certain "redeployment of resources" items; etc.).
- Contributions to the CMM included in local budgets.

3.1.2 Revenues:

- Non-tax revenues (including elements of the fiscal agreement presently under renegotiation) indexed to the average rate recorded between 2002 and 2005 (+3.8%).
- Freeze at the 2005 level of revenues drawn from immovable transfer taxes.

- Freeze on interest revenues to the 2005 level.
- Property assessment based on the full list value, but without the yearly addition of new immovable stock (as of March 31, 2005) (thus, including the final part of the allotment over three years of the increase in registered values to the 2004-2006 list).
- Revenues derived from imposed tariffs maintained at the local level, including the transfer of Agglomeration expenses for local level water management.
- Revenues derived from compensatory immovables (non-taxable: NPO, government immovables) collected in compliance with Act 75 (each level can impose a compensation on these immovables).
- Revenues drawn from the water services improvement tax (in place since 2004 on a progressive scale) merged into the sum of the fiscal burden.

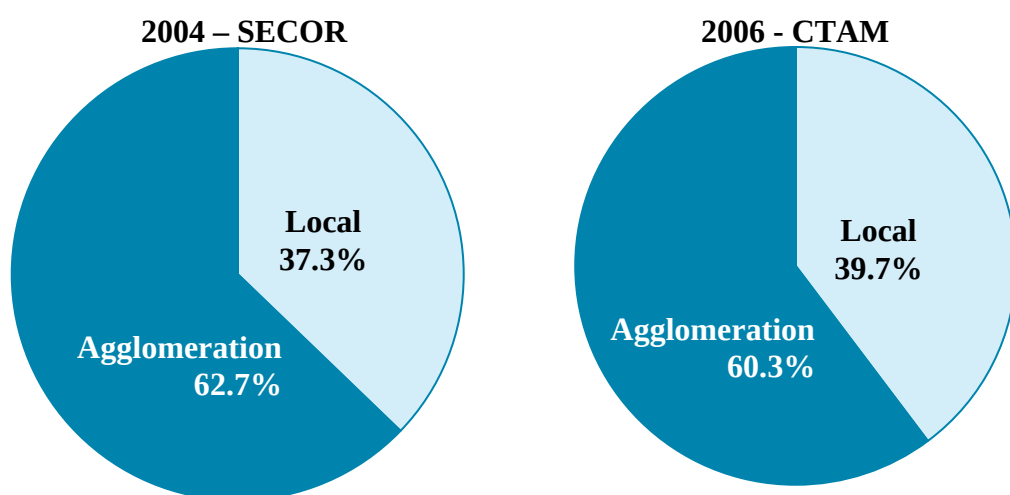
3.2 Results of the simulation of the fiscal impact: an overview

Results of simulations carried out by the Transition Committee reveal total expenses (Agglomeration and local) of \$4.176 million in 2006, an increase of 4.4% compared to the City of Montreal's budget for 2005. This scenario must be seen as prudent, as numerous expense growth factors could cause increases in municipal expenses on Montreal territory in 2006 (ex.: higher energy costs).

The Agglomeration and related municipalities' operating costs are allocated as follows: 60.3% for the Agglomeration and 39.7% for related municipalities to cover activities under local jurisdiction and those delegated by the Agglomeration.

As for the allocation of the total expenses between the agglomeration and related municipalities, it is shared fairly well; the agglomeration counting on an expense budget of \$2.261 billion (54.2%) and the ensemble of related municipalities (including Montreal for its local requirements) of \$1.914 billion (45.8%). The difference in the expense allocation is derived from the current concentration on debt servicing in the related municipalities. These percentages will evolve gradually in rhythm with the reduction of the historic debt associated with the former towns and the reconstituted municipalities, and the accumulation of the Agglomeration debt tied to its local jurisdiction.

TABLE 7
Allocation of operating expenses



In proportion, the Agglomeration's operating expenses are about double those of the ex-MUC that represented approximately 31% of municipal expenses in Montreal. Between 2004 (SECOR) and 2006 (CTAM), the local level share increase is due mainly to a more precise definition of Agglomeration expenses.

Revenues other than property taxes (including fiscal rates) represent a total of \$1.377 billion (33% of all revenues), while the loads said to be "fiscal" represent \$2.798 billion (67% of all revenues). This divide between revenue sources is somewhat different between the agglomeration level (29% of total revenues from sources other than taxation) and the local level (37%). This difference results from legislation whose concrete effect is to reserve the larger share of non-taxation revenues for the local municipalities themselves (immovable transfer taxes reserved entirely for local municipalities and revenues from fines, the bulk concentrated at the local level, pursuant to the consensus expressed by the Transition Committee in the name of the milieu and included in legislative modifications), forcing the Agglomeration to receive the bulk of its financing from property tax revenues.

TABLE 8
LOCAL AND AGGLOMERATION EXPENSES AND REVENUES^(*)
(IN MILLIONS OF DOLLARS)

	Operations (\$M)	Debt financing (\$M)	Total (\$M)
Local expenses			
▪ 15 reconstituted municipalities	279	54	333
▪ Montreal 2006	1,257	547	1,804
Agglomeration expenses	1,766	272	2,039
▪ Water management			223
	3,302	873	4,399
	Taxation	Other revenues	Total
Revenues			
▪ 15 reconstituted municipalities	228	105	333
▪ Montreal 2006	1,124	680	1,804
▪ Agglomeration	1,446	592	2,039
▪ Water-management contribution			223
	2,798	1,377	4,399

^(*) Total expenses include the sum of \$223 million for Agglomeration water management costs. These expenses financed by a contribution to the related municipalities are also included in the local expenses. The consolidated municipal expense amount is thus \$4,176 million. This also applies to revenues.

As we see in Table 9, according to Transition Committee estimates, other revenues represent a larger proportion of revenues collected on the “Montreal 2006” territory (37.7%) than in all of the reconstituted municipalities (25.7%).

TABLE 9
REVENUE ALLOCATIONS

	Tax load		Other revenues		Proportion of “other revenues” compared to total municipal revenues
	Agglomeration	Local	Agglomeration	Local	
Municipalities to be reconstituted	55.2%	44.8%	34.2%	65.8%	25.7%
Montreal 2006	50.9%	49.1%	44.7%	55.3%	37.7%
Total Agglomeration	51.2%	48.8%	43.8%	56.2%	35.5%

Note: These totals exclude revenues from Hydro-Westmount

In addition, when we examine Table 10 we see that the total revenue increases between 2001 and 2006 in the reconstituted municipalities are approximately double the growth registered by “Montreal 2006” (31.7% versus 15.6%).

TABLE 10
TAXATION REVENUES EVOLUTION
2001-2005-2006

	A: 2001 taxation revenues ¹	B: 2005 taxation revenues ²	C: (B-A)/B	D: 2006 taxation revenues ³	E: (D-B)/D	F: (D-A)/D
Municipalities to be reconstituted	387 976 289	479 608 032	23.6%	510 968 311	6.5%	31.7%
Montreal (January 1, 2006)	1 979 557 284	2 172 451 565	9.7%	2 288 184 684	5.3%	15.6%
Total Montreal agglomeration	2 367 533 573	2 652 059 598	12.0%	2 799 152 995	5.5%	18.2%

(1): According to 2001 financial statements.

(2): According to a CTAM revenue estimate per ex-municipality territory, 2005 (merger).

(3): According to a CTAM revenue estimate of Municipalities- to-be-reconstituted territory, 2006 (in reconstitution).

All of the data agrees with a result showing that proportionally, the tax loads increase more for the territories of the reconstituted municipalities.

3.3 Simulation results: the average single-family household tax bill

In terms of taxation, the results of the allocation of costs and revenues simulation prepared by the Committee show an average increase (in comparison with 2005) of 8.2% of the average tax bills in the residential sector (single-family) on the territories of the reconstituted municipalities, compared to an increase of 0.6% in Montreal 2006. However, the 8.2% average in the reconstituted municipalities conceals important discrepancies, ranging from 0.3% (Montreal East) to 23.4% (Dollard-des-Ormeaux). Fourteen of the fifteen reconstituted municipalities will see an increase of their average tax bills, while only one will see a decrease (Hampstead). Compared to 2005, 97% of the total population in the fifteen reconstituted municipalities will face higher taxes.

Table 11 shows the details of the evolution of average residential tax bills measured by municipality.

TABLE 11
TAX BILL COMPARISON FOR AN AVERAGE RESIDENCE
(2005 -2006)

Municipality	2005 ACTUAL ⁽¹⁾	CTAM 2006 ESTIMATE⁽²⁾	Variation	Variation %
Baie d'Urfé	2 945	3 265	320	10.9%
Beaconsfield	3 564	4 098	534	15.0%
Côte Saint-Luc	3 629	3 945	316	8.7%
Dollard-des-Ormeaux	2 503	3 089	587	23.4%
Dorval	2 361	2 452	91	3.9%
Hampstead	7 669	7 377	-292	-3.8%
Kirkland	2 979	3 147	168	5.6%
Île-Dorval	3 225	3 553	328	10.2%
Montreal East	1 404	1 408	4	0.3%
Montreal West	5 054	5 601	546	10.8%
Mount Royal	5 488	5 835	347	6.3%
Pointe-Claire	2 706	2 927	222	8.2%
Sainte-Anne-de-Bellevue	2 463	2 569	106	4.3%
Senneville	4 969	5 613	644	13.0%
Westmount	7 781	8 312	531	6.8%
Montreal '2006'	2 839	2 855	16	0.5%

(1) Real rates of taxation, applicable charges and evaluation in 2005;
CTAM estimate of the average value of a single-family home per sector.

(2) CTAM estimate for 2006.

These results are generally in accordance with those obtained by SECOR Conseil in 2004 (Table 12). Here again, certain discrepancies are more substantial (-12.3% in Montreal East and +11.9% in Pointe-Claire). Compared to the estimate supplied by SECOR Conseil in 2004, 55% of the population will face higher taxes.

TABLE 12
COMPARISON OF TAX BILL ESTIMATES
BY SECOR AND CTAM FOR 2006

Municipality	SECOR 2006 (*)	CTAM 2006	Variation	Variation %
Baie d'Urfé	3 390	3 265	-125	-3.7%
Beaconsfield	3 975	4 098	123	3.1%
Côte Saint-Luc	4 040	3 945	-95	-2.3%
Dollard-des-Ormeaux	2 896	3 089	193	6.7%
Dorval	2 626	2 452	-174	-6.6%
Hampstead	7 689	7 377	-312	-4.1%
Kirkland	3 400	3 147	-253	-7.4%
Île-Dorval	3 387	3 553	166	4.9%
Montreal East	1 606	1 408	-198	-12.3%
Montreal West	5 102	5 601	499	9.8%
Mount Royal	6 035	5 835	-200	-3.3%
Pointe-Claire	2 615	2 927	312	11.9%
Sainte-Anne-de-Bellevue	2 553	2 569	16	0.6%
Senneville	5 384	5 613	229	4.3%
Westmount	8 122	8 312	190	2.3%

(*) Study of the consequences and eventual costs of the reconstitution of former municipalities, SECOR Conseil, 2004

Finally, by simulating the reorganization's impact compared to the situation (theoretical) that would have existed had the merger been maintained in 2006, the overall results indicate an average tax burden increase of 3% for average households in the reconstituted municipalities (11 increasing and 4 decreasing). The proportion of the total number of residents in the 15 reconstituted municipalities who will suffer an increase of their tax burden, compared to the situation that would have existed without reorganization, is 79%.

It's interesting to note that, in this regard, the City of Montreal 2006 will benefit marginally from the reorganization situation (-0.9% of the average household tax bill), since the result of the exclusion of the gradual tax rate harmonization mechanism is that its entire residual territory will not have to support the upper limit counterweight from which some reconstituted territories were benefiting (Table 13).

TABLE 13
COMPARISON OF TAX BILL FORECASTS FOR AN AVERAGE HOUSEHOLD
(CTAM – 2006 – “HARMONIZED” AND “RECONSTITUTED”)

Municipality	CTAM 2006 harmonized ^(*)	CTAM 2006 reconstituted	Variation	Variation %
Baie d’Urfé	3,107	3,265	158	5.1%
Beaconsfield	3,812	4,098	286	7.5%
Côte Saint-Luc	3,826	3,945	119	3.1%
Dollard-des-Ormeaux	2,694	3,089	395	14.7%
Dorval	2,493	2,452	-41	-1.6%
Hampstead	8,257	7,377	-880	-10.7%
Kirkland	3,141	3,147	6	0.2%
L’Île-Dorval	3,053	3,553	499	16.3%
Montreal East	1,385	1,408	23	1.6%
Montreal West	5,328	5,601	273	5.1%
Mount Royal	5,784	5,835	51	0.9%
Pointe-Claire	2,914	2,927	13	0.5%
Sainte-Anne-de-Bellevue	2,621	2,569	-53	-2.0%
Senneville	5,226	5,613	388	7.4%
Westmount	8,558	8,312	-246	-2.9%
Montreal 2006	2,882	2,855	-27	-0.9%

(*) The CTAM forecast from estimated data for 2006, reflecting the situation of the municipalities to be reconstituted in the framework of sustained harmonization, adjusted for the addition of supplementary expenses allotted to the MUC and allocated according to property values.

In the Committee’s opinion, such results allow decision makers to come to a more current estimate of the situation that may likely exist in 2006.

3.4 Additional observations

As shown in Table 14, the evolution of the calculated tax load for an average household between 2001 and 2006 is substantial in a majority of the reconstituted municipalities, with the exception of Hampstead, where the loads are gradually decreasing, as much in the merged situation as in the re-organized situation. This phenomenon is essentially attributable to the very high *per capita* expense levels in the ex-municipality of Hampstead, in spite of an elevated property tax base. The merger process allowed it to effectively reduce expenses allocated to this territory, while the harmonized lower tax rate reduced the fiscal pressure. When it becomes reconstituted, the new town of Hampstead will thus inherit lower unit operating costs than those it supported as a member of the group, while placing its property values into the service of the Agglomeration’s expenses only.

TABLE 14
EVOLUTION OF THE TAX LOAD
FOR AN AVERAGE, SINGLE-FAMILY HOUSEHOLD
(2001 – 2006 IN %)

	2001-2005	2005-2006	2001-2006
Baie d'Urfé	29.9	10.9	44.0
Beaconsfield	4.2	15.0	19.8
Côte Saint-Luc	6.6	8.7	15.9
Dollard-des-Ormeaux	3.2	23.4	27.3
Dorval	11.0	3.9	15.3
Hampstead	-5.7	-3.8	-9.3
Kirkland	17.3	5.6	23.9
L'Île Dorval	2.6	10.2	13.0
Montreal East	14.0	0.3	14.4
Montreal West	4.2	10.8	15.4
Mount Royal	26.0	6.3	33.9
Pointe-Claire	27.7	8.2	38.2
Sainte-Anne-de-Bellevue	21.6	4.3	26.9
Senneville	34.5	13.0	52.0
Westmount	31.8	6.8	40.7

For all of the other reconstituted municipalities, the tax load growth between 2001 and 2006 varies from 13% (L'Île-Dorval) to 52% (Senneville). Factors such as the difference in property values, different unit costs inherited from the former municipality or borough (during the merger period) and the different evolution of evaluation roll values contribute to explain the pace of each evolution.

A final explanatory element that may shed light on these elements concerns the period over which the bulk of the adjustments take place. Thus, between 2001 and 2005, a majority of the municipal territories to be reconstituted completed most of their adjustments. This is notably the case for Baie D'Urfé, Dorval, Kirkland, Montreal East, Mount Royal, Pointe-Claire, Sainte-Anne-de-Bellevue, Senneville and Westmount. In these cases, the tax rate harmonization process in force since 2002 added to the overall high property values and produced the anticipated effects of the tax rate harmonization policy.

The case of Côte Saint-Luc differs due to the fact that approximately half of the adjustment to the 2001 – 2006 period will take place at the time of the reorganization.

Over the same period, four municipal territories in line for readjustment achieved only a relatively small fraction of the expected readjustments and in 2006 will suffer the full force of the impact of the new fiscal regime by which their contribution to the Agglomération's expenses will be directly proportional to their standardized property values. These municipalities are Beaconsfield, Dollard-des-Ormeaux, L'Île-Dorval and Montreal West. The cases of Beaconsfield and Dollard-des-Ormeaux are particularly remarkable. Both municipalities inherited a history of

particularly tight expenses, as much as for *per capita*, as for \$100 of property value and, from this standpoint, were different from the other Island of Montreal municipalities at the moment of merging in 2002. This phenomenon was already observed in the SECOR results in 2004.

IV. INCREASED TAX LOAD AMORTIZATION OPTIONS

The adoption of transition measures designed to avoid abrupt municipal tax burden increases is not uncommon. On the contrary. Aside from selective measures, averaging tax role increases over three years is a common practice. In this context, it is not surprising that many voices rose to propose approaches apt to amortize the expected tax burden increase in the reconstituted municipalities. The Transition Committee judged it important to analyse these various proposals in the context of the Montreal agglomeration.

Despite often obvious qualities, most averaging options presented posed several problems. The results presented in the preceding section demonstrate the heterogeneity of situations among municipalities. It follows that a favourable option for a few municipalities has the opposite effect on others. In the following paragraphs, we examine the main options presented over the last few months.

4.1 Maintaining the tax rate upper limit exemption

In the analysis of financial and fiscal provisions in the context of the current City of Montreal, the Committee listed various precedents such as the 2002 merger that benefited the City, in order to gradually adjust the tax burdens placed on the various territories of the new entity. The most significant of these measures, created to avoid overly abrupt tax bill increases, is without a doubt the gradual rate harmonization process that will be covered in more detail below.

Incidentally, beyond the legislator's avowed will, other provisions were included in the *Charter of the City of Montreal* that would allow it to gradually "migrate" to a completely harmonized tax system. Thus, an article in the Charter (149.1) stipulates that the City may breach the stated rules provided in the law in matters of setting the general property tax rate, when it is necessary for the application of one or the other of the provisions stated in the Charter. This means that any general property tax rate may vary according to particular situations in different sectors and can even surpass the upper limits provided in the law.

Another article in the Charter, Article 151.3, allows the City of Montreal to maintain separate tariffs according to the sectors (former city territories), contrary to what is stipulated in the rules of the *Loi sur la fiscalité municipale* governing this matter. The same article provides also for specific rules to adjust, over a period of five years, the tax rates on vacant lots in service.

- Recommendation

In its analysis of the impact created by reorganization, the Transition Committee noted that, due to the lack of flexibility of the tax rules at their disposal, certain reconstituted municipalities are highly likely to be obligated to decree abrupt increases in average residential sector tax bills.

To amortize these abrupt tax increases, the Committee recommends that the MAMR envisage, by legislation or via the Agglomeration decree, that a reconstituted municipality may breach the various general property tax upper limits for a maximum period of three years.

As shown above, such a measure already exists in the *Charter of the City of Montreal*. Our recommendation is even more important, since in 2005 the general property tax rate applied to the non-residential sector in the territories of Montreal East, Côte Saint-Luc, Montreal West and Pointe-Claire surpassed the maximum provided by the law.

Each municipality will need to take into account its own particular situation and decide if it is appropriate to take advantage of this measure when establishing its fiscal strategy for 2006, 2007 and 2008.

4.2 Financing by certain municipalities of a too abrupt increase of their tax loads (“smoothing”)

Another recently suggested solution is to allow municipalities who so desire, to borrow and finance the difference between budgeted revenues according to a pre-determined tax load increase and the revenues needed to balance their budgets. For a municipality, such a measure is similar to a deficit consolidation.

The Transition Committee estimated that such a measure, based on an increase of tax loads representing the adjustment of the price index (+2.7%) +5% would generate a total of \$10.7 million that would need to be borrowed. Six cities may need to resort to this, but the measure appealed mainly to Dollard-des-Ormeaux (\$8.3 million, or 78% of the total required adjustment) and Beaconsfield (\$1.7 million, or 16% of the total required adjustment).

The Committee consulted local representatives regarding this option, as it was not particularly favourable to the adoption of a measure that increases indebtedness to finance a recurrent element. The local representatives brought up points that confirm the Transition Committee’s reservations. Thus, this option should not be retained.

4.3 Tax increase upper limits

Some also proposed that the legislative provisions for the gradual tax burden harmonization be re-introduced for the reconstituted municipalities.

Let us remember that the upper limit application mechanism provided for in Act 170 produces a fairly complex calculation. In short, this upper limit relates to a tax burden from which are excluded various expenses such as new ones settled upon after the merger and the financing costs of historic debts (that remain the responsibility of taxpayers in the specified sectors). As well, all the effects resulting from the modifications to property values occurring after the merger are not included in the upper limit calculation. This complex situation would be profoundly heightened by the obligation of “The City of Montreal 2006” to function simultaneously with two different upper limit systems (as the tax rates’ upper limit stemming from the merger remains in force in the remaining thirteen sectors).

The Transition Committee estimates that the technical difficulties associated with such a measure are too significant, inasmuch as it is not apparent that the expected results will, in fact, be attained. For example, compared to 2004, the 2005 tax loads increased by 8.4% in Westmount, 9.7% in Pointe-Claire and 7.4% in Mont-Royal despite an annual upper limit of 5% on tax burden growth.

In this situation, the Transition Committee recommends that the government does not retain such a solution.

V. CONCLUSION

To conclude, it is important to remember that, under the effect of tax burden harmonization and the stronger relative growth of property values, notably in the residential sector, a significant transfer of the tax burden from the City of Montreal 2006 to the fifteen reconstituted municipalities took place during the merger period. Compared to the situation that existed in 2001, the tax transfer from the reconstituted municipalities to Montreal 2006 will be in the order of \$53.2 million, \$5.6 million of which represents the increase of the tax transfer between 2005 and 2006. This recurring amount will increase annually in

relation to the Agglomeration's expenses, as well as in relation to the evolution of the distribution of property values.

The results of the simulations indicate that tax loads will increase in 2006 for taxpayers in the reconstituted municipalities, as well as those of the City of Montreal. The average tax bill in the residential sector (single-family) increases by 8.2% compared to 2005 in the reconstituted municipalities, and by 0.5% in the City of Montreal.

These substantial increases are mainly the result of the immediate tax burden harmonization in the new regime put in place by legislation. Transition costs are responsible for but a small part of the increase of tax bills that the great majority of taxpayers in reconstituted municipalities must absorb in 2006.

Finally, the Transition Committee simulations show that in 2006, the City of Montreal will benefit from reorganization. For a single-family unit, the gain is slightly more than 1% of the average tax bill, compared to what it would have been without reorganization.

*The French document is the official version of
this report. The English version is provided
in a spirit of openness with all parties
involved.*

CHAPTER VIII

TOWARD A MORE REPRESENTATIVE MONTREAL METROPOLITAN COMMUNITY

October 20, 2005

The Communauté métropolitaine de Montréal (CMM – or Montreal Metropolitan Community) is responsible for planning and coordination for matters pertaining urban, economic and social development. It therefore plays an essential role in governance of the metropolitan area. Created in 2000, the CMM is a new institution which fulfills a useful and distinct role in the context of the reorganization of municipalities in the metropolitan area. Toronto, against which Montreal is often compared, has a larger, less fragmented population than Montreal, making the CMM an important body without equal in Toronto.¹

Despite the CMM's short lifespan, the Comité de transition de l'agglomération de Montréal (Montreal Transition Committee) recognizes the institution as a major catalyst in the development of a strong regional sense of belonging that transcends differences and compensates for the agglomeration's polycentric political nature. To ensure the CMM's success, the Transition Committee believes it is important to foster a high level of confidence in this body among all parties concerned by reviewing the composition of the current CMM council.

Following the municipal referendums of June 20, 2004, residents of 15 former Island of Montreal municipalities and four former South Shore municipalities chose to reconstitute their municipalities and will regain their autonomy with regard to local services on January 1st, 2006. Their representation at the Montreal Metropolitan Community needs to be determined.

The Act respecting the consultation of citizens with respect to the territorial reorganization of certain municipalities (2003, ch.14) does not address the question of CMM representation for the municipalities being reconstituted. Although Article 172 reiterates the fact that all reconstituted municipal territories remain part of existing MRCs or metropolitan communities, nothing is indicated regarding the terms of their representation. The omission is understandable since the CMM was given a composition designed to maintain a fragile balance between various interests and it would have been inappropriate to presume an outcome of the referendums.

This document offers several recommendations to ensure the CMM is representative without compromising the viability and smooth operations already established by this new institution.

THE MONTREAL METROPOLITAN COMMUNITY'S COUNCIL

Originally representing about 100 local municipalities, the CMM now comprises 63 local municipalities, including Montreal, Longueuil and Laval. After the reconstitution of certain municipalities, which chose this status at the referendums, the CMM will cover a territory served by 82 local municipalities.

Following the deliberations of six mayors serving on the advisory committee established in the spring of 2000 by the Government of Quebec, the CMM's composition was set at 28 members elected indirectly. That number was maintained after the 2002 mergers.

The CMM's current council is as follows:

- The mayor of the City of Montreal and 13 councillors designated by Montreal city council (14);
- The mayor of the City of Laval and two councillors designated by Laval city council (3);
- The mayor of the City of Longueuil and two councillors designated by Longueuil city council (3);
- Four mayors designated from among the northern suburbs (4);
- Four mayors designated from among the southern suburbs² (4).

This distribution of CMM council seats corresponds to the demographic distribution of the various components of the Montreal Metropolitan Community, even though such representation is not a specific term of the body's constitution. The council's composition in 2000 was slightly different from that of today, reflecting the municipal organization in effect at the time. Table 1 describes the evolution and shows that the current composition represents a more balanced ratio of residents than in 2001.

¹ According to 2001 census data, about 5 million people are spread across 25 municipalities in the Greater Toronto region, compared to less than 3.5 million people across over close to 100 municipalities (63 in 2002 and 82 in 2005) in the Montreal metropolitan census area.

² The eight suburban mayors are each designated by their relevant MRC or group of MRCs.

TABLE 1
DISTRIBUTION OF THE POPULATION OF THE AGGLOMERATION OF MONTREAL AND OF CMM SEATS (2001 AND 2004)

	2001			2002-2004		
	Pop. ³	Elected officials	ha/Elected official	Pop.	Elected officials	ha/Elected official
City of Montreal	31%	7	150,000	54 %	14	130,000
Remainder, Mtl. Isl.	23%	7	110,000	-	-	-
City of Laval	10%	3	115,000	10%	3	115,000
City of Longueuil	4%	1	133,000	11%	3	125,000
South Shore (Champlain MRC, except Longueuil)	7%	-	125,000	-	-	-
Southern suburbs	12%	6	100,000	12%	4	100,000
Northern suburbs	13%	4	110,000	13%	4	110,000
Total	100%	28	120,000	100%	28	120,000

We believe it is essential to review the distribution of CMM council seats to ensure continuity at the Metropolitan Community and avoid disparities in representation given the upcoming reconstitution of 19 South Shore and Island of Montreal municipalities.

It should be noted that in other major North American urban centres, experience has clearly demonstrated that cohesion at the metropolitan level requires the allegiance of the various parties represented through mechanisms that foster participation in decisions. In the case of the Montreal Metropolitan Community, whose mandate is to establish regulations and guidelines on matters of strategic importance to greater Montreal, and which has the power to levy charges on municipalities in its territory, fair representation is a sine qua non of the CMM's success.

The new population distribution across the metropolitan region will be as follows:

TABLE 2
NEW POPULATION DISTRIBUTION IN 2005 (*)

	Population	% Population
City of Montreal	1,605,557	47
Remainder, Agglomeration of Montreal	232,917	7
City of Laval	354,773	10
City of Longueuil (*)	235,215	7
Remainder, Agglomeration of Longueuil (**)	151,014	4
Southern suburbs	397,183	12
Northern suburbs	459,848	13
Total	3,436,143	100

(*) Source: CMM

(**) Approx.: Lemoyne = 5,500 inhabitants (to be subtracted from the Borough of St-Lambert/Lemoyne)

The Montreal Transition Committee's recommendation for the CMM's council composition is designed to establish a fair representation of the population through the number of members designated from the various components of

³ Population distributions are based on 2001 census data and do not account for demographic shifts other than those due to territorial restructuring.

the metropolitan region, while ensuring that the City of Montreal maintains a majority position. The addition of three members makes this possible, as illustrated by Table 3.

TABLE 3
RECOMMENDED DISTRIBUTION OF CMM COUNCIL SEATS

	% Population	Recommended no. Elected officials	% Distribution	Ratio of ha/Elected officials
City of Montreal	47	15	48	107,037
Remainder, Agglomeration of Montreal	7	2	6.5	116,460
City of Laval	10	3	9.7	118,258
City of Longueuil	7	2	6.5	117,607
Remainder, Agglomeration of Longueuil	4	1	3.2	151,014
Southern suburbs	12	4	13	99,296
Northern suburbs	13	4	13	114,962
Total	100	31	99.9	110,839

Several observations can be made from the table:

- The number of councillors from the City of Montreal increases to 15 even though its population will decline following reconstitution of the 15 municipalities. However, the new number is a more just representation of its demographic importance in the region.
- The Island of Montreal will have 17 out of 31 members. The traditional approach was to maintain a 50-50 ratio between the Island of Montreal and the rest of the metropolitan region. Here again, the new distribution would better reflect the Island's demographic weight and allows for two new members who represent the Island's new municipalities rather than the City of Montreal itself.
- The Metropolitan Community's southern sector currently comprises the City of Longueuil (three representatives) and the southern suburbs (four representatives). Through municipal reconstitutions, the southern sector should redistribute its seven CMM council seats according to the principle of proportional representation.
- CMM council seats representing the southern sector were not redistributed through the 2002 mergers to account for important gaps that resulted after new municipal jurisdictions were created within the MRCs. The new City of Longueuil should have brought about changes to the electoral map, since Boucherville and Saint-Bruno, being each the largest municipality in their MRC in terms of population, were withdrawn from the Lajemmerais and Vallée-du-Richelieu MRCs, respectively. The changes were delayed.⁽⁴⁾
- The City of Longueuil drops from three representatives to two, reflecting a significant reduction in its population (from 380,000 to 235,000).
- The municipalities of Boucherville, Brossard, Saint-Bruno and Saint-Lambert will designate one member. This group is different from what prevailed before the 2002 merger simply because it reflects the fact that the four municipalities are now part of the Agglomeration of Longueuil.
- Significant gaps remain compared to the average in the population represented by a CMM member from the rest of the Agglomeration of Longueuil or from the southern suburbs. The gaps are higher than hoped for but this solution is the only one possible under the circumstances. However, when considering the two components together – which was the case before 2002 – the population per representative is 109,639, a gap of only 1.1% from the average level of CMM councillor representation.

⁽⁴⁾ One of the stipulations of the CMM's constitution requires it to review and propose changes to its constitution at most five years after the CMM's creation. The question of how to represent changes in South Shore MRCs on the CMM remains, following creation of the Agglomeration of Longueuil.

MAINTAINING BALANCE AND THE ABILITY TO LEGISLATE

The recommended CMM council composition means the City of Montreal would lose its ability to impose its position through the mayor of Montreal deciding vote in the case of a tie. Recent experience shows that the CMM makes its decisions by consensus and the mayor of Montreal has never used his casting vote. But it would be wrong to minimize the importance of that power to the smooth functioning of the CMM. For this reason, the Transition Committee recommends that the mayor of Montreal hold a deciding vote not only in the case of a tie but at any time, to ensure the City of Montreal never finds itself in a minority position.

The CMM's constitution requires a two-thirds majority of votes cast for major council decisions, such as:

- Naming non ex officio CMM executive committee members;
- Delegating or removing the power to act in a particular regard to or from the executive committee;
- Concluding service agreements with a municipality;
- Adopting the Metropolitan Community's urban development plan;
- Acquiring and building metropolitan infrastructure and facilities;
- Providing financial support for metropolitan events;
- Giving a municipality's facility a metropolitan designation;
- Adopting the budget, expenditure categories, and the sharing of increase in the tax base;
- Creating a support fund for development projects;
- Acquiring by expropriation;
- Accepting a non-discretionary power delegated by the government or one of its ministers or agencies.

These stipulations mean that in practice an initiative of the representatives of Laval, Longueuil and Montreal cannot be blocked by a coalition of members from the northern and southern suburbs (20 members out of 28). We believe the current balance should be maintained. The two-thirds majority need only be changed to 60% or 19 members for these major decisions.

The current provisions of the law express the fact that decisions of the CMM should reflect a consensus of the region's main components. This strongly militates in favor of our recommendations which modify the CMM council's representation to reflect the region's new reality. The City of Montreal would keep its ability to block a decision that compromises its interests, and it is the only entity able to exercise such a veto.

COMPOSITION OF THE EXECUTIVE COMMITTEE

Article 34 of the *Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal* provides for an executive committee of eight members. Mayors of the three main cities are ex officio members, and composition is as follows:

- CMM president (i.e. mayor of the City of Montreal) (1);
- Mayors of the Cities of Laval and Longueuil (2);
- Three people named by the CMM council from among the 13 City of Montreal councillors on the CMM (3);
- One person named by the CMM council from among the mayors of the northern suburbs on the CMM (1);
- One person named by the CMM council from among the mayors of the southern suburbs on the CMM (1).

As with the CMM council itself, the executive committee has evolved since the Montreal Metropolitan Community was established, mainly to adapt to the new municipal organization following the mergers in 2002. Executive committee representation stands at roughly one member per slightly less than 430 000 inhabitants. Table 3 provides details.

TABLE 3
DISTRIBUTION OF THE POPULATION AND COMPOSITION OF THE CMM EXECUTIVE COMMITTEE SINCE 2001

	2001		2002-2004	
	Pop.	EC Members	Pop.	EC Members
City of Montreal	31%	2	54%	4
Remainder, Island of Mtl.	23%	2	-	-
City of Laval	10%	1	10%	1
City of Longueuil	4%	1	11%	1
South Shore ⁽⁵⁾	7%	0	-	0
Southern suburbs	12%	1	12%	1
Northern suburbs	13%	1	13%	1
Total	100%	8	100%	8

While the CMM's new council composition reflecting population distribution in 2005 should be the first criteria, other factors should also be considered in determining the composition of the CMM's executive committee.

It should be noted that the CMM's responsibilities correspond very closely to those of the agglomerations, such as urban development, public transport, water supply, waste water treatment, throughway road networks, economic development, social housing and the Conseil des arts. Responsibilities are not duplicated, rather complemented. This would suggest that mayors of the central cities should remain ex officio members of the CMM executive committee.

We therefore recommend maintaining the current executive committee composition of the Montreal Metropolitan Community. The central cities of Montreal, Laval and Longueuil would therefore continue to play a leadership role, in conjunction with the other main components of the region, in agglomeration matters, in promoting regional development, and in fostering the growth of a true metropolitan civic community.

The Transition Committee's solution for the CMM executive committee is therefore as follows:

- 1) Maintain the three ex officio members: the mayors of Montreal, Laval and Longueuil (3);
- 2) CMM council names three members from among its members that are representatives of the Agglomeration of Montreal (3);
- 3) Maintain the current method of naming mayors from the northern and southern suburbs (2).

Our recommendation essentially maintains the current balance of power, which recognizes the leadership role of the three core cities while allowing other sectors that participate actively in the region's economic development to have a voice. This method would allow CMM council members to name up to two executive committee members from reconstituted municipalities in the Agglomeration of Montreal if 60% of the CMM's council members agree.

CONCLUSION

The success of the Montreal Metropolitan region requires coherent public policies for the region. This can only be achieved if they are widely supported, which, in turn, depends on a fair representation of all citizens of the region. The absence of elected officials from reconstituted municipalities would prejudice their residents since their territory is also governed by the Montreal Metropolitan Community. In fact, CMM expenditures cost all municipalities

⁽⁵⁾ Populations for the South Shore and both suburbs are approximate. The South Shore covers the territory of the former Champlain MRC, except Longueuil.

located in its territory and are distributed according to their respective tax potential (Article 177 of the *Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal*).

For this reason, the Montreal Transition Committee recommends that the Minister of Municipal Affairs and Regions review the provisions of the Act affecting the CMM's council and executive committee composition to account for territorial changes following the reconstitution of 19 municipalities in the region.

SUMMARY OF RECOMMENDATIONS

- Regarding composition of the CMM council:
 - In addition to the mayor, allow Montreal city council to name 14 of its councillors to the CMM council;
 - Change Article 4 to provide reconstituted municipalities on the Island of Montreal with two seats and one for reconstituted municipalities in the Agglomeration of Longueuil;
 - Change Paragraph 3 in Article 4 to limit the number of councillors Longueuil city council can name to the CMM to one (in addition to the mayor);
 - Increase the number of CMM council members to 31.
- Regarding the mayor of Montreal's deciding vote:
 - Change Article 30 to allow the mayor of Montreal to exercise his deciding vote at any time.
- Regarding qualified majorities:
 - Change Articles 17, 35, 49, 101, 121, 122, 123, 139, 157, 157.1, 161, 169, 177, 180, 181 and 185 to require a 60% majority for decisions of the CMM to be passed.
- Regarding composition of the CMM executive committee:
 - Maintain the three ex officio seats for the mayors of Montreal, Laval and Longueuil;
 - Allow the CMM council to name three other members from among council members representing a municipality of the Agglomeration of Montreal;
 - Maintain the current method of naming mayors from the northern and southern suburbs.

**PROPOSITION DE DÉCRET TYPE DE
RECONSTITUTION D'UNE
MUNICIPALITÉ À RECONSTITUER**

Le 20 octobre 2005

Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations (L.R.Q., chapitre E-20.001).

CONCERNANT le décret de reconstitution de la Ville de ABC;

ATTENDU que la *Loi concernant la consultation des citoyens sur la réorganisation territoriale de certaines municipalités* (L.Q. 2003, chapitre 14) a accordé aux citoyens de l'ancienne municipalité de ABC le droit de se prononcer sur les changements imposés depuis le regroupement en matière d'organisation territoriale municipale;

ATTENDU que les personnes habiles à voter de l'ancienne municipalité de ABC ont exprimé par voix de scrutin référendaire leur volonté de reconstituer la municipalité de ABC;

ATTENDU qu'il y a lieu, par décret pris en vertu de l'article 123 de la *Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations* (L.R.Q., chapitre E-20.001), de reconstituer la Ville de ABC;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, de faire droit à la demande des personnes habiles à voter du territoire de l'ancienne municipalité de ABC et de reconstituer la Ville de ABC sur le territoire qui correspond au territoire entier de l'ancienne municipalité de ABC, conformément aux dispositions suivantes :

Section I

Constitution et organisation de la municipalité

1. Est constituée la Ville de ABC.
2. La Ville de ABC est une personne morale.
3. Le territoire de la Ville de ABC est celui décrit à l'**Annexe « 1 »** du présent décret.
4. Sous réserve de toute autre disposition du présent décret, la Ville de ABC est régie par la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., chapitre C-19).
5. La Ville de ABC est une municipalité reconstituée et une municipalité liée de l'Agglomération de Montréal au sens de la *Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations* (L.R.Q., chapitre E-20.001).
6. Le territoire de la Ville de ABC fait partie du territoire de la Communauté Métropolitaine de Montréal.
7. La Ville de ABC est réputée avoir obtenu une reconnaissance en vertu du deuxième alinéa de l'article 29.1 de la *Charte de la langue française* (L.R.Q., chapitre C-11). La Ville de ABC est une ville bilingue. [Cet article ne s'applique qu'aux municipalités à reconstituer concernées].

Section II

Conseil de la municipalité

8. Aux fins de la première élection générale, le territoire de la Ville de ABC est divisé en X districts électoraux dont les limites sont décrites dans la résolution numéro 04-22-58 du Comité de transition de l'agglomération de Montréal adoptée le 12 novembre 2004 et approuvée par le ministre des Affaires municipales, des Sports et des Loisirs le 27 janvier 2005.
9. Le conseil municipal de la Ville de ABC est composé d'un maire et de X conseillers.

10. La première séance du conseil de la Ville de ABC se tient à l'hôtel de ville sis au xxx, boulevard xxx, Ville de ABC (Québec), H0W 0A0.
11. Le Comité de transition de l'agglomération de Montréal détermine la date et l'heure de la première séance du conseil de la Ville de ABC dès que la majorité des candidats élus aux postes de membres du conseil ont prêté le serment prévu à l'article 313 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (L.R.Q., chapitre E-2.2). Il en informe le ministre des Affaires municipales et des Régions. Si cette séance n'est pas tenue, le Comité de transition de l'agglomération de Montréal en fixe une autre.
12. Jusqu'à ce que ce soit modifié par un règlement adopté par le conseil de la Ville de ABC en application de la *Loi sur le traitement des élus municipaux* (L.R.Q., chapitre T-11.001),
 - 12.1. La rémunération annuelle du maire et des conseillers de la nouvelle Ville de ABC est fixée sur la base de la rémunération à laquelle avaient droit, le 31 décembre 2001, le maire et les conseillers de l'ancienne Ville de ABC, en appliquant à cette rémunération, l'indexation selon l'accroissement, de l'indice moyen des prix à la consommation durant la période, comme si la municipalité n'avait pas cessé d'exister.
 - 12.2. Les conditions de travail autres que la rémunération du maire et d'un membre du conseil sont celles auxquelles avaient droit le 31 décembre 2001, le maire et les conseillers de l'ancienne Ville de ABC.
 - 12.3. L'indice moyen des prix à la consommation pour une année est calculé en prenant comme base les indices mensuels des prix à la consommation établis pour l'ensemble du Québec par Statistique Canada pour les 12 mois de l'année précédente. Si le taux composé d'indexation suivant cet indice comporte une décimale, celle-ci est arrondie à l'unité supérieure lorsqu'elle est supérieure à 5 et à l'unité inférieure dans le cas contraire.

Aux fins du calcul de ces ajustements, le taux composé d'indexation du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004 est : 7,66%
13. La Ville de ABC adhère au régime de retraite constitué par la *Loi sur le régime de retraite des élus municipaux* (L.R.Q., chapitre R-9.3).
14. Sous réserve du troisième alinéa de l'article 181 de la *Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations* (L.R.Q., chapitre E-20.001), la rémunération et les autres conditions de travail du maire et des membres du conseil prennent effet dès leur assermentation.

Section III

Administration de la municipalité

15. Madame /Monsieur _____ nommé en vertu de la résolution numéro 04-10-44 adoptée le 18 octobre 2004 par le Comité de transition de l'agglomération de Montréal, est le premier titulaire du poste de directeur général de la Ville de ABC.
16. Madame /Monsieur _____ nommé en vertu de la résolution numéro _____ adoptée le _____ par le Comité de transition de l'agglomération de Montréal, est la première titulaire du poste de greffière de la Ville de ABC.
17. Les premiers titulaires des postes de fonctionnaires ou d'employés de la Ville de ABC sont les personnes dont le nom apparaît dans le plan d'effectifs approuvé en vertu de la résolution numéro _____, adoptée le _____ par le Comité de transition de l'agglomération de Montréal.

18. Aucun fonctionnaire ou employé ayant été transféré de la Ville de Montréal à la Ville de ABC ne peut subir de réduction de traitement, être mis à pied ou être licencié du seul fait de la réorganisation. Il ne peut subir de réduction de traitement du seul fait de ce transfert. Il conserve son ancienneté et ses avantages sociaux. Il continue de participer au régime de retraite auquel il participait avant la réorganisation.
19. Nonobstant l'article 37 de la *Loi sur l'équité salariale* (L.R.Q., chapitre E-12.001) et les articles 176.28 et 176.29 de la *Loi sur l'organisation territoriale* (L.R.Q., chapitre O-9), la Ville de ABC a jusqu'au 21 novembre 2007 pour se conformer aux exigences de la *Loi sur l'équité salariale* (L.R.Q., chapitre E-12.001).
20. Tous les registres, contrats de travail ou autres documents concernant les employés de la Ville de ABC, détenus par la Ville de Montréal sont transférés sans frais à la Ville de ABC, au plus tard le 31 janvier 2006. La Ville de Montréal peut s'acquitter de cette obligation en donnant aux personnes responsables accès aux fichiers informatiques concernés.
21. Tous les renseignements et documents détenus par la Ville de Montréal relatifs au régime complémentaire de retraite des employés de la Ville de ABC sont transférés sans frais à la Ville de ABC, au plus tard le 31 janvier 2006.
22. Griefs

22.1. Anciennes conventions collectives

La responsabilité du règlement d'un grief initié en vertu de la Convention collective de travail manuels ABC _____ ou de la Convention collective de travail fonctionnaires de ABC _____ (ci-après désignées « **l'Ancienne convention collective** »), est transférée de la Ville de Montréal à la Ville de ABC.

Les conséquences financières résultant de la contestation d'un grief initié en vertu de l'Ancienne convention collective incombent à la Ville de ABC.

22.2. Conventions collectives en vigueur

La Ville de ABC assume la responsabilité du règlement de tout grief concernant un employé transféré à la Ville de ABC initié en vertu de l'une ou l'autre des conventions collectives en vigueur au 1^{er} janvier 2006, soit la Convention collective des fonctionnaires municipaux de Montréal (SCFP), la Convention collective des cols bleus regroupés de Montréal (SCFP), la Convention collective des scientifiques à pratique exclusive de Montréal et la Convention collective des professionnelles et professionnels municipaux de Montréal (ci-après désignées la « **Convention collective en vigueur** »).

La Ville de Montréal peut toutefois prendre charge de tout grief initié en vertu de la Convention collective en vigueur jusqu'à son renouvellement ou jusqu'à la signature d'une nouvelle convention collective la remplaçant, lorsqu'à son avis, ce grief est susceptible d'avoir des conséquences sur l'ensemble ou une grande partie du territoire de l'agglomération. La Ville de Montréal doit aviser par écrit la Ville de ABC pour prendre charge d'un grief.

La Ville de ABC doit aviser la Ville de Montréal de l'existence d'un grief en vertu de la Convention collective en vigueur, dans les 30 jours de son dépôt.

Les conséquences financières résultant de la contestation d'un grief initié en vertu de la Convention collective en vigueur eu égard aux employés de la Ville ABC incombent à la Ville de ABC à moins que la Ville de Montréal en ait pris charge. Le cas échéant, les conséquences financières résultant de la contestation d'un tel grief incombent à l'agglomération.

Section IV

Pouvoirs généraux

23. La Ville de ABC possède toutes les compétences d'une municipalité locale au sens de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., chapitre C-19) et de toute autre loi applicable et en exerce les pouvoirs et en remplit les obligations, sous réserve des compétences nommément désignées d'agglomération en vertu du titre III de la *Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations* (L.R.Q., chapitre E-20.001) et de tout décret du gouvernement pris en vertu du chapitre IV du titre V de cette dernière.

24. Sécurité civile

Le plan municipal intitulé « Plan municipal de sécurité civile de la Ville de Montréal – plan de sécurité civile, module central section corporative » adopté par son conseil à sa séance du 13 décembre 2004, est réputé être le plan de sécurité civile de la Ville de ABC et avoir été dûment adopté par le conseil de cette dernière.

Le conseil de la Ville de ABC doit adopter avant le 1^{er} janvier 2006 les adaptations nécessaires à ce plan en vue de son application sur son territoire à partir de cette date.

25. Aménagement et urbanisme

Le plan d'urbanisme de la Ville de Montréal adopté par son conseil à sa séance du 23 novembre 2004, est réputé être le plan d'urbanisme de la Ville de ABC et avoir été dûment adopté par le conseil de cette dernière.

Ne s'appliquent pas à un règlement adopté en vertu du premier alinéa, les articles 98, 99 et 100 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (L.R.Q., chapitre A-19.1).

Un règlement adopté en vertu du premier alinéa est réputé conforme au schéma d'aménagement et de développement en vigueur, malgré l'absence de certificat de conformité à son égard.

26. Logement social

Le conseil de la Ville de ABC peut adopter, en vertu des articles 123 à 127 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (L.R.Q., chapitre A-19.1), tout règlement ayant pour objet de modifier ses règlements de zonage ou de lotissement afin de permettre la réalisation d'un projet relatif à de l'habitation destinée à des personnes ayant besoin d'aide, de protection, de soins ou d'hébergement, notamment dans le cadre d'un programme de logement social mis en oeuvre en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation du Québec* (L.R.Q., chapitre S-8).

Un règlement adopté en vertu du premier alinéa du présent article n'est pas susceptible d'approbation référendaire par les personnes habiles à voter dans la Ville de ABC.

Section V

Pouvoirs spécifiques

27. Une entente intermunicipale conclue entre la Ville de ABC et une municipalité mentionnée à l'article 5 de la Charte de la Ville de Montréal (L.R.Q., C-11.4) autre que la Ville de Montréal à laquelle il avait été mis fin en vertu de l'article 8.4 de la Charte de la Ville de Montréal (L.R.Q., C-11.4) est reconduite à compter du 1^{er} janvier 2006, avec les adaptations nécessaires, le cas échéant.

Cette entente lie à nouveau les municipalités reconstituées concernées ainsi que les arrondissements de la Ville de Montréal qui ont succédé aux municipalités qui étaient parties à cette entente.

Le présent article ne vise pas une entente conclue en vertu de la section II du chapitre II de la Loi sur les cours municipales (L.Q. chapitre C-72.01), une entente visant la sécurité incendie ou une entente visant la Régie intermunicipale de gestion des déchets sur l'île de Montréal.

28. La Ville de ABC peut, dans un parc, exploiter ou faire exploiter, à l'intention des usagers, des établissements d'hébergement, de restauration ou de commerce ou des stationnements.
29. La Ville de ABC peut, par règlement, régir ou interdire le bain, la natation, l'usage des plages où le public est admis et la location d'embarcations dans les eaux comprises dans les limites de la ville pour les fins de sécurité, d'hygiène et de police.
30. Nul ne peut, sans l'autorisation de la Ville de ABC, utiliser de quelque façon que ce soit, le nom de cette dernière, d'un service municipal ou d'un organisme mandataire de la Ville de ABC ou un nom susceptible d'être confondu avec ce nom, son écusson, blason, drapeau, armoiries ou symbole graphique.

Quiconque contrevient au présent article commet une infraction et est passible d'une amende n'excédant pas 1 000 \$ si le contrevenant est une personne physique et 2 000 \$ s'il est une personne morale. Pour une récidive, ces amendes maximales peuvent être portées au double.

31. Le conseil de la Ville de ABC peut, lorsqu'il y a danger pour la sécurité publique, ordonner au propriétaire d'un bâtiment vacant de maintenir une surveillance de ce bâtiment selon les modalités qu'il détermine.

À défaut par le propriétaire de se conformer à cette ordonnance dans les 24 heures de sa signification, ou de la publication d'un avis par la voie des journaux si le propriétaire est inconnu, introuvable ou incertain, la ville peut maintenir une surveillance de ce bâtiment aux frais du propriétaire et tous les frais et coûts ainsi encourus par la ville sont assimilés à des taxes foncières grevant l'immeuble à l'égard duquel ils sont encourus. Le trésorier modifie le rôle de perception en conséquence.

32. Malgré toute disposition législative inconciliable, nulle personne exerçant des franchises et ayant des droits acquis ne peut faire de travaux dans les rues, ruelles, voies ou autres places publiques de la Ville de ABC et y poser des rails, poteaux ou conduits sans en avoir donné avis à la ville, à moins que ces travaux ne soient exécutés sous la direction du directeur du service compétent et de la manière et aux endroits qu'il indique.
33. Malgré les articles 573 et 573.1 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., chapitre C-19), le maire ou, s'il est absent ou empêché d'agir, le directeur général peut, dans un cas de force majeure de nature à mettre en danger la vie ou la santé de la population ou à détériorer sérieusement les équipements municipaux ou à nuire sérieusement à leur fonctionnement, décréter la dépense qu'il juge nécessaire et octroyer tout contrat requis pour remédier à la situation.

Le maire ou le directeur général, selon le cas, doit déposer un rapport motivé de la dépense et du contrat lors de la prochaine séance du conseil municipal.

34. Lorsqu'un règlement municipal exigeant une licence ou un permis édicte une amende ou une autre peine pour infraction, la ville peut exercer la poursuite pénale et, pour le recouvrement de la taxe et des frais faisant l'objet de la licence ou du permis, la poursuite civile, même si le nom du défendeur n'est porté ni au rôle d'évaluation, ni au rôle de la valeur locative ni au rôle de perception.
35. La Ville de ABC peut, par règlement :
 - 35.1. Édicter des mesures pour fermer et démolir, après avis donné aux intéressés suivant les dispositions de la loi ou des règlements de la ville, tout bâtiment devenu impropre à l'habitation ou à l'occupation et tout ouvrage présentant du danger en raison de son manque de solidité ;
 - 35.2. Vendre les matériaux provenant de cette démolition ou en disposer autrement;
 - 35.3. Recouvrer du propriétaire le coût des travaux de fermeture et de démolition du bâtiment exécutés par la ville ou par toute autre personne pour elle.

Les frais de fermeture et de démolition constituent une créance prioritaire sur l'immeuble où se trouvait le bâtiment, au même titre et selon le même rang que les créances visées au paragraphe 5° de l'article 2651 du Code civil.

Ces frais sont garantis par une hypothèque légale sur cet immeuble.

36. La Ville de ABC peut, par règlement, en plus de tout autre recours prévu par la loi, obliger le propriétaire d'un immeuble à faire ou, sur son défaut, faire faire aux frais de ce dernier, toute chose que la loi ou un règlement lui impose de faire en rapport avec cet immeuble.

Ces frais constituent une créance prioritaire sur l'immeuble, au même titre et selon le même rang que les créances visées au paragraphe 5° de l'article 2651 du Code civil.

Ces frais sont garantis par une hypothèque légale sur l'immeuble.

Section VI

Dispositions transitoires

Succession aux droits et obligations de la Ville de Montréal

37. Règlements, résolutions, procès-verbaux et rôles

La Ville de ABC maintient en vigueur et fait siens tous les règlements, résolutions, procès-verbaux, rôle d'évaluation, rôle de perception ou autres actes de la Ville de Montréal s'appliquant ou pouvant s'appliquer sur le territoire de la Ville de ABC dans les domaines de compétence qui lui sont attribués par toute loi, jusqu'à ce que leurs objets soient accomplis ou jusqu'à ce qu'ils soient remplacés ou abrogés conformément aux lois applicables. Ils sont réputés émaner de la Ville de ABC.

38. Droits, obligations et charges

La Ville de ABC succède aux droits, obligations et charges reliés aux biens, dettes, créances, déficits, surplus et à tout autre élément faisant partie de l'actif ou du passif de la Ville de Montréal et qui sont transférés à la Ville de ABC par tout décret pris en vertu de la *Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations* (L.R.Q., chapitre E-20.001).

Sauf si autrement prévu par le présent décret, la Ville de ABC succède également aux droits et obligations de la Ville de Montréal résultant des ententes et conventions qui sont relatives aux domaines de compétence qui lui sont attribués par toute loi.

39. Continuité des droits et obligations

La Ville de ABC succède dans les domaines de compétence qui lui sont attribués par toute loi eu égard :

- 39.1. Aux droits et obligations consentis par ou en faveur de la Ville de Montréal (i) en vertu d'une servitude grevant un immeuble situé sur le territoire de la Ville de ABC; et (ii) en vertu d'un contrat de licence.
- 39.2. Aux cautionnements en vigueur au 1er janvier 2006 relatifs à des services visés à la section II du chapitre IV de la *Loi concernant la consultation des citoyens sur la réorganisation territoriale de certaines municipalités* (L.Q. 2003, chapitre 14), rendus pour le compte de la Ville de Montréal sur le territoire de la Ville de ABC ou pour le bénéfice des résidents ou des contribuables de cette dernière.
- 39.3. Aux garanties en vigueur au 1er janvier 2006 et visant un équipement, un immeuble ou des infrastructures transférés de la Ville de Montréal à la Ville de ABC.

Aux fins du présent article, la réorganisation faite en vertu de la *Loi concernant la consultation des citoyens sur la réorganisation territoriale de certaines municipalités* (L.Q. 2003, chapitre 14) ne peut être assimilée ni à une vente, ni à un changement de contrôle, ni à tout autre changement de cette nature permettant de ce fait de mettre fin à des droits, obligations ou autres charges.

40. Contestations judiciaires et litiges

La Ville de ABC devient, sans reprise d'instance, partie à toute instance judiciaire, à la place de la Ville de Montréal, eu égard aux contestations judiciaires et litiges.

40.1. Imputation des contestations judiciaires et des litiges :

Contestations judiciaires et litiges ayant pris naissance avant le 1^{er} janvier 2002

Les revenus ou les coûts relatifs à une contestation judiciaire ou à un litige, auquel est partie la Ville de ABC, à l'égard d'un événement antérieur au 1^{er} janvier 2002, sont réputés constituer un surplus ou des dépenses relatives à une dette de la Ville de ABC.

Le solde des réserves financières établies par l'ancienne municipalité de ABC pour pourvoir au règlement de contestations judiciaires et de litiges qui ont été transférés à la Ville de Montréal lors du regroupement constitue un élément du surplus de la Ville de ABC.

40.2. Contestations judiciaires et litiges ayant pris naissance entre le 1^{er} janvier 2002 et la reconstitution

La Ville de ABC participe à toute dette ou gain qui pourrait survenir à la suite d'une contestation judiciaire ou d'un litige pour un acte posé par la Ville de Montréal ou l'arrondissement ABC-DEF entre la date du regroupement au sens de la *Loi portant réforme de l'organisation territoriale municipale des régions métropolitaines de Montréal, de Québec et de l'Outaouais* (L.Q. 2000, chapitre 56) et la date de reconstitution de la Ville de ABC et visant une matière ou un objet relevant de ses domaines de compétence. La participation de la Ville de ABC à une telle dette ou un tel gain se fait en proportion de la richesse foncière uniformisée de la Ville de ABC par rapport à celle de l'Agglomération de Montréal ou, le cas échéant, par rapport à celle de l'arrondissement ABC-DEF, reconnue en date du 1^{er} janvier 2006.

Section VII

Registres et enregistrement

41. Transferts

Tous les registres, dossiers et autres documents, sur quelque support qu'ils soient, concernant la Ville de ABC dans ses domaines de compétence sont transmis dans un délai raisonnable, sans frais, par la Ville de Montréal à la Ville de ABC.

42. Consultation

Sous réserve de l'article précédent, tous les autres registres ou autres documents concernant la Ville de ABC et faisant partie des archives de la Ville de Montréal, y compris les règlements et les résolutions du Comité exécutif et du Conseil et les documents soumis au Comité exécutif et au Conseil de quelque façon que ce soit depuis le 1^{er} janvier 2002, doivent être mis à la disposition de la Ville de ABC, pour consultation, et ce sans frais.

La Ville de Montréal peut consulter sans frais, tous les registres ou autres documents concernant la Ville de ABC et précédant le 1^{er} janvier 2006.

43. Original, copie et extraits

À la demande de la Ville de ABC, la Ville de Montréal est tenue de lui délivrer une copie conforme d'un document original, une copie ou des extraits de tous ces registres ou autres documents concernant la Ville de ABC ou les compétences qui lui sont attribuées. Les frais exigibles pour la reproduction et la transmission de document sont ceux prévus en vertu de la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels* (L.R.Q., chapitre A-2.1)

44. Enregistrement

Dès l'entrée en vigueur du présent décret de reconstitution, la Ville de ABC peut, au moyen de l'enregistrement par dépôt d'une copie de ce décret et d'une déclaration de son greffier décrivant les biens meubles et immeubles visés dans ce décret, obtenir l'enregistrement à son nom de ces biens meubles et immeubles ou de tout droit leur étant afférents. La réorganisation ne peut être assimilée à une vente à cet égard.

Section VIII

Dispositions diverses

45. Devoir de collaboration

Tout membre du comité exécutif, tout fonctionnaire ou employé de la Ville de Montréal ou d'un organisme de celle-ci doit collaborer avec la Ville de ABC afin de lui fournir tous les renseignements, documents ou autres informations jugés nécessaires par cette dernière en regard des matières énumérées au présent décret ainsi que celles relatives aux compétences lui ayant été attribuées par toute loi.

46. Validation ou ratification

Toute disposition particulière prévue aux documents constitutifs de l'ancienne municipalité de ABC, en vigueur au 31 décembre 2001, ayant pour objet de valider ou de ratifier un document ou un acte posé ou visant à clarifier un titre de propriété ou à confirmer ou à accorder le pouvoir d'acquérir ou d'aliéner un immeuble en particulier est reconduite au bénéfice de la Ville de ABC.

47. Interprétation

Les dispositions prévues au présent décret n'ont pas pour effet de circonscrire ou autrement limiter les pouvoirs, droits et devoirs conférés par toute loi applicable à la Ville de ABC ou à ses citoyens.

Section IX

Dispositions financières et fiscales

Cette section sera complétée dès que la détermination des principaux éléments d'actif et de passif seront connus.

* * * * *

ANNEXE II

PROJET DE DÉCRET D'AGGLOMÉRATION CONCERNANT L'AGGLOMÉRATION DE MONTRÉAL

Le 20 octobre 2005

PROJET DE DÉCRET D'AGGLOMÉRATION CONCERNANT
L'AGGLOMÉRATION DE MONTRÉAL

Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations (L.Q. 2004, c. 29)

ATTENDU que l'article 2 de la *Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations* (L.Q. 2004, c. 29) prévoit que l'agglomération correspond au territoire de la Ville de Montréal tel qu'il existe le 17 décembre 2004 ;

ATTENDU que sont des municipalités reconstituées par décret du gouvernement en application de l'article 123 de cette loi : la Ville de Baie-D'Urfé, la Ville de Beaconsfield, la Ville de Côte-Saint-Luc, la Ville de Dollard-Des Ormeaux, la Ville de Dorval, la Ville de Hampstead, la Ville de Kirkland, la Ville de L'Île-Dorval, la Ville de Montréal-Est, la Ville de Montréal-Ouest, la Ville de Mont-Royal, la Ville de Pointe-Claire, la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue, le Village de Senneville et la Ville de Westmount ;

ATTENDU qu'en application de l'article 15 de cette loi, la Ville de Montréal est la municipalité centrale de l'agglomération et cette dernière ainsi que chacune des municipalités reconstituées est une municipalité liée ;

ATTENDU que l'article 4 de cette loi prévoit que l'agglomération de Montréal est formée par les territoires de la Ville de Montréal, de la Ville de Baie-D'Urfé, la Ville de Beaconsfield, la Ville de Côte-Saint-Luc, la Ville de Dollard-Des Ormeaux, la Ville de Dorval, la Ville de Hampstead, la Ville de Kirkland, la Ville de L'Île-Dorval, la Ville de Montréal-Est, la Ville de Montréal-Ouest, la Ville de Mont-Royal, la Ville de Pointe-Claire, la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue, le Village de Senneville et la Ville de Westmount ;

ATTENDU que l'article 58 de cette loi dispose que toute municipalité centrale a un organe délibérant appelé conseil d'agglomération, dont la nature, la composition et les règles de fonctionnement, notamment, sont prévues par décret du gouvernement ;

ATTENDU que les articles 135 à 147.3 de cette loi prévoient le cadre dans lequel le gouvernement peut prendre un décret d'agglomération ;

ATTENDU QUE conformément à l'article 123 de la *Loi concernant la consultation des citoyens sur la réorganisation territoriale de certaines municipalités* (L.Q. 2003, c. 14), que toute personne transférée « ... continue notamment de participer au régime de retraite auquel elle participait avant la réorganisation. »;

ATTENDU que conformément à l'article 147 de la *Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations* (L.Q. 2004, c. 29), le décret d'agglomération peut, à l'égard de tout régime de retraite qui vise des fonctionnaires ou employés et qui, immédiatement avant la réorganisation, n'est pas terminé, prévoir toute règle ayant pour objet d'assurer la continuité du régime pendant la période transitoire qu'il détermine;

ATTENDU que toute règle prévue par le présent décret s'applique malgré la *Loi sur les régimes complémentaires de retraite* (L.R.Q., c. R-15.1);

ATTENDU que, conformément à l'article 62 de la *Loi concernant la consultation des citoyens sur la réorganisation territoriale de certaines municipalités* (L.Q. 2003, c. 14), le Comité de transition de l'agglomération de Montréal a le pouvoir, afin de réaliser sa mission, de contracter un emprunt, lequel emprunt doit être approuvé par la ministre des Affaires municipales et des Régions;

ATTENDU que, conformément au troisième alinéa de l'article 64 de cette loi, la ministre des Affaires municipales et des Régions peut mettre à la charge de toute municipalité reconstituée, suivant la répartition qu'elle détermine, tout ou partie des dettes du Comité de transition de l'agglomération de Montréal découlant d'emprunts faits par ce dernier au bénéfice de cette municipalité;

IL EST ORDONNÉ EN CONSÉQUENCE, sur la recommandation du ministre des Affaires municipales et des Régions :

QUE les dispositions suivantes régissent l'agglomération de Montréal :

SECTION I - CONSTITUTION DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION

§1. Institution et compétences

1. Est institué le “ Conseil d'agglomération de Montréal ”.
2. Le conseil d'agglomération est un organe délibérant de la Ville de Montréal, distinct du conseil de ville visé par l'article 14 de la *Charte de la Ville de Montréal* (L.R.Q., c. C-11.4).

Les affaires de la Ville de Montréal relatives à l'exercice des compétences d'agglomération sur le territoire de l'agglomération de Montréal sont administrées par le conseil d'agglomération, indépendamment des affaires administrées par le conseil de ville.

3. Constituent les compétences d'agglomération : les compétences municipales que seule la municipalité centrale d'une agglomération peut exercer sur le territoire de l'agglomération suivant la *Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations* (L.Q. 2004, c. 29).
4. L'agglomération de Montréal est formée par les territoires de la Ville de Montréal, la Ville de Baie-D'Urfé, la Ville de Beaconsfield, la Ville de Côte-Saint-Luc, la Ville de Dollard-Des Ormeaux, la Ville de Dorval, la Ville de Hampstead, la Ville de Kirkland, la Ville de L'Île-Dorval, la Ville de Montréal-Est, la Ville de Montréal-Ouest, la Ville de Mont-Royal, la Ville de Pointe-Claire, la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue, le Village de Senneville et la Ville de Westmount.

La Ville de Montréal est la municipalité centrale de l'agglomération.

Les municipalités énumérées dans le présent article sont liées entre elles.

5. Jusqu'à ce qu'elle soit remplacée par la population établie par un décret pris en vertu de l'article 29 de la *Loi sur l'organisation territoriale municipale* (L.R.Q., c. O-9), la population de chaque municipalité liée est celle prévue à l'annexe 1.

Lorsqu'une disposition d'une loi ou du texte d'application d'une loi concernant une matière ou un objet compris dans les compétences d'agglomération renvoie à la population d'une municipalité, celle de la Ville de Montréal est réputée, pour l'application de cette disposition, être égale à la somme des populations des municipalités liées.

6. Le territoire de l'agglomération correspond à la somme des territoires des municipalités liées tels que ces derniers sont définis dans leur charte ou décret de reconstitution.

Lorsqu'une disposition d'une loi ou du texte d'application d'une loi concernant une matière ou un objet compris dans les compétences d'agglomération renvoie au territoire d'une municipalité, celui de la Ville de Montréal est réputé, pour l'application de cette disposition, être celui du territoire de l'agglomération.

§2. Composition

7. Le conseil d'agglomération est composé des personnes suivantes :

1° les membres du conseil de la Ville de Montréal, soit : le maire et les conseillers de ville ;

2° les élus suivants des autres municipalités liées :

- a) les maires de la Ville de Baie-D'Urfé, la Ville de Beaconsfield, la Ville de Côte-Saint-Luc, la Ville de Dorval, la Ville de Hampstead, la Ville de Kirkland, la Ville de Montréal-Est, la Ville de Montréal-Ouest, la Ville de Mont-Royal, la Ville de Pointe-Claire, la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue, du Village de Senneville et de la Ville de Westmount ;
- b) le maire de la Ville de Dollard-Des Ormeaux et un conseiller que désigne le conseil de cette municipalité

Le maire de la Ville de Dorval représente aussi la Ville de L'Île-Dorval au conseil d'agglomération.

8. Lorsqu'en raison de la fin prématurée du mandat, le poste de maire d'une municipalité autre que Montréal est vacant ou lorsque le maire d'une telle municipalité est empêché d'accomplir sa fonction de membre du conseil d'agglomération, le membre du conseil de cette municipalité qui a été désigné maire suppléant a la qualité de membre du conseil d'agglomération pour la période de la vacance du poste ou de l'empêchement d'agir du maire.

Le maire suppléant doit, avant d'agir comme membre du conseil d'agglomération, déposer devant le conseil d'agglomération une copie de la résolution du conseil de la municipalité qui l'a désigné.

9. Le mandat d'un membre du conseil d'agglomération expire en même temps qu'expire son mandat comme maire ou membre du conseil de la municipalité où il a été élu.
10. Les membres du conseil d'agglomération désignent parmi eux un président et un vice-président. L'un d'eux est choisi parmi les membres élus dans la Ville de Montréal, l'autre est choisi parmi les membres élus dans une autre municipalité liée.

§3. Divulgence des intérêts pécuniaires des membres du conseil d'agglomération

11. Tout membre du conseil d'agglomération doit, dans les 60 jours qui suivent la proclamation de son élection, déposer devant le conseil d'agglomération une copie de la déclaration écrite qu'il dépose, en application de l'article 357 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (L.R.Q., c. E-2.2), devant le conseil de ville de la municipalité où il est élu. Il doit y déposer également dans ce délai une déclaration écrite mentionnant l'existence des intérêts pécuniaires qu'il a dans des immeubles situés sur le territoire de l'agglomération à l'extérieur du territoire de la municipalité où il est élu et dans des personnes morales, des sociétés et des entreprises susceptibles d'avoir des marchés avec la Ville de Montréal relativement à des matières ou objets qui constituent les compétences d'agglomération.

La déclaration mentionne notamment les emplois et les postes d'administrateur qu'occupe le membre du conseil d'agglomération ainsi que l'existence des emprunts qu'il a contractés auprès d'autres personnes ou organismes que des établissements financiers et dont le solde, en principal et en intérêts, excède 2 000 \$.

La déclaration ne mentionne pas la valeur des intérêts y énumérés ni le degré de participation du membre du conseil d'agglomération dans des personnes morales, des sociétés ou des entreprises. Elle ne mentionne pas l'existence de sommes déposées dans un établissement financier, ni la possession d'obligations émises par un gouvernement, une municipalité ou un autre organisme public.

12. Chaque année, dans les 60 jours de l'anniversaire de la proclamation de son élection, le membre du conseil d'agglomération dépose devant celui-ci une déclaration mise à jour et une copie de la déclaration mise à jour qu'il dépose, en application de l'article 358 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (L.R.Q., c. E-2.2), au conseil de ville de la municipalité où il a été élu.

Dans le cas où il fait défaut de déposer la déclaration dans le délai fixé, le membre du conseil d'agglomération n'a plus le droit, à compter du dixième jour qui suit l'expiration de ce délai et tant que la déclaration n'a pas été déposée, d'assister en tant que tel aux séances du conseil d'agglomération, de ses comités et de ses commissions.

Le plus tôt possible après l'expiration du délai fixé pour le dépôt de la déclaration, le secrétaire général avise le membre qui ne l'a pas déposée de ce défaut et de ses effets.

Le plus tôt possible après que le membre a perdu le droit d'assister aux séances, le secrétaire général en avise le conseil d'agglomération. Il l'avise également, le plus tôt possible, du fait que le membre a déposé la déclaration et recouvré ce droit.

13. Le membre du conseil d'agglomération qui est présent à une séance au moment où doit être prise en considération une question dans laquelle il a directement ou indirectement un intérêt pécuniaire particulier doit divulguer la nature générale de cet intérêt avant le début des délibérations sur cette question et s'abstenir de participer à celles-ci et de voter ou de tenter d'influencer le vote sur cette question.

Dans le cas où la séance n'est pas publique, le membre doit, outre les obligations imposées par le premier alinéa, quitter la séance après avoir divulgué la nature générale de son intérêt, pendant toute la durée des délibérations et du vote sur la question.

Lorsque la question est prise en considération lors d'une séance à laquelle le membre n'est pas présent, il doit divulguer la nature générale de son intérêt dès la première séance à laquelle il est présent après avoir pris connaissance de ce fait.

14. L'article 13 ne s'applique pas dans les cas où l'intérêt du membre a) consiste dans des rémunérations, des allocations, des remboursements de dépenses, des avantages sociaux ou d'autres conditions de travail attachées à ses fonctions au sein de la municipalité où il a été élu ou, b) est en sa qualité de contribuable d'une municipalité liée.

Il ne s'applique pas non plus dans le cas où l'intérêt est tellement minime qu'il ne peut raisonnablement influencer le membre.

15. Les inhabiletés prévues à l'article 303 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (L.R.Q., c. E-2.2) s'appliquent à un membre du conseil d'agglomération qui :

1° fait une déclaration écrite de ses intérêts pécuniaires prévue à l'article 11 ou 12 en sachant qu'elle est incomplète ou qu'elle contient une mention ou un renseignement faux ;

2° en contravention de l'article 13 quant à une question devant être prise en considération par le conseil d'agglomération ou dans laquelle il sait avoir directement ou indirectement un intérêt pécuniaire particulier :

- a) ne divulgue pas la nature générale de cet intérêt avant le début des délibérations sur cette question, lorsqu'il est présent à la séance où celle-ci doit être prise en considération, ou, dans le cas contraire, dès la première séance du conseil d'agglomération où il est présent après avoir pris connaissance du fait que la question a été prise en considération ;
- b) ne s'abstient pas de participer aux délibérations sur cette question et de voter ou de tenter d'influencer le vote sur celle-ci ;
- c) ne quitte pas la séance après avoir divulgué la nature générale de son intérêt, pendant toute la durée des délibérations et du vote sur cette question, lorsque la séance n'est pas publique.

16. L'inhabileté prévue à l'article 304 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (L.R.Q., c. E-2.2) s'applique, sous réserve de l'article 505 de cette loi, compte tenu des adaptations nécessaires, au membre du conseil d'agglomération qui sciemment, pendant la durée de son mandat, a un intérêt direct ou indirect dans un contrat avec la Ville de Montréal relativement à une matière ou un objet compris dans les compétences d'agglomération.

§4. Comité de la présidence du conseil d'agglomération

17. Est institué le " comité de la présidence " du conseil d'agglomération.
18. Le comité se compose du maire de la Ville de Montréal ainsi que du président et du vice-président du conseil d'agglomération.

Le président du comité exécutif de la Ville de Montréal est également membre du comité à titre de membre suppléant du maire de la Ville de Montréal. Il exerce les fonctions du maire au sein du comité lorsqu'il le remplace.

19. Le maire de la Ville de Montréal ou le président du comité exécutif est le président du comité de la présidence.
20. Le comité de la présidence siège à huis clos.
21. Le comité de la présidence exerce les fonctions suivantes :
- 1° établir l'ordre du jour des séances régulières du conseil d'agglomération ;
 - 2° voir à la préparation des documents d'analyse et d'information utiles aux délibérations du conseil d'agglomération ;
 - 3° voir au suivi des décisions du conseil d'agglomération auprès de la Ville, de ses arrondissements et des autres municipalités ;
 - 4° assurer le lien entre le conseil d'agglomération, les commissions et comité de vérification ;
 - 5° élaborer et proposer au conseil d'agglomération des règles sur la procédure et ses modalités de fonctionnement.

§5. Secrétariat

22. Le conseil d'agglomération nomme le secrétaire général du conseil.

La durée du mandat du secrétaire général est de cinq ans. Il peut être renouvelé. S'il ne l'est pas déjà, le secrétaire général devient un fonctionnaire de la Ville lorsqu'il est nommé par le conseil d'agglomération. Il ne peut être destitué que par une décision de ce conseil prise aux deux tiers des voix de ses membres.

La rémunération et les autres conditions de travail du secrétaire général sont fixées par le conseil d'agglomération.

23. Le secrétaire général dirige le personnel du secrétariat du conseil d'agglomération.
24. Le personnel du secrétariat est constitué de fonctionnaires ou employés de la Ville nommés par le conseil d'agglomération suivant un plan d'effectifs établi par le comité de la présidence.

Tout membre du personnel du secrétariat est un fonctionnaire ou employé de la Ville de Montréal. Ses conditions de travail sont celles applicables à un fonctionnaire ou employé pour une tâche équivalente à la Ville de Montréal.

Les sommes affectées au fonctionnement du secrétariat ainsi qu'à la rémunération et aux autres conditions de travail des membres du personnel du secrétariat constituent des dépenses d'agglomération.

25. Lorsqu'une disposition d'une loi ou du texte d'application d'une loi prévoit qu'une information, sur quelque support que ce soit, doit ou peut être déposée au greffe de la Ville de Montréal ou remise au greffier de la Ville de Montréal et que ladite information concerne une matière ou un objet compris dans les compétences d'agglomération, le greffier de la Ville de Montréal doit transmettre celle-ci, sans délai, au secrétaire général lequel verra à la transmettre à qui de droit.

SECTION II - SÉANCES DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION

26. Le conseil d'agglomération siège au lieu où la Ville de Montréal a son siège.

Il peut aussi siéger à tout endroit de l'agglomération qu'il détermine.

27. Le conseil d'agglomération tient au moins 10 séances régulières par année.

Le conseil d'agglomération doit établir, avant le début de chaque année, le calendrier des séances régulières en fixant le lieu, le jour et l'heure du début de chacune des séances.

Le secrétaire général donne avis public, dans un journal diffusé sur le territoire de l'agglomération, du calendrier des séances régulières du conseil d'agglomération.

28. Le conseil d'agglomération peut toutefois décider qu'une séance prévue au calendrier se tiendra à l'endroit qu'il détermine ou commencera au jour et à l'heure qu'il fixe plutôt que selon le calendrier. Cette décision peut également être prise par le comité de la présidence.

Il donne avis public du lieu, du jour et de l'heure du début de toute séance régulière dont le lieu, le jour ou l'heure prévus au calendrier sont modifiés. Cet avis doit paraître dans un journal diffusé sur le territoire de l'agglomération au moins trois jours avant la date fixée pour la séance, à moins que des circonstances d'urgence n'empêchent le respect de ce délai.

29. Une séance spéciale du conseil d'agglomération qui n'est pas prévue au calendrier est convoquée par le comité de la présidence. Le secrétaire général transmet aux membres du conseil d'agglomération un avis de convocation avec l'ordre du jour d'une telle séance au moins trois jours avant la date de la séance, sauf si des circonstances d'urgence empêchent le respect de ce délai.

Si le comité de la présidence refuse de convoquer une séance spéciale alors qu'au moins vingt membres du conseil d'agglomération la jugent nécessaire, ceux-ci peuvent en imposer la convocation par une demande écrite au secrétaire général signée par chacun et spécifiant les affaires pour lesquelles ils demandent la convocation de cette séance.

Sur réception de cette demande, le secrétaire général dresse un avis de convocation indiquant sommairement les affaires qui seront soumises à cette séance et en fait livrer ou expédier par poste recommandée une copie conforme à chaque membre du conseil d'agglomération au moins 24 heures avant la séance.

30. L'ordre du jour d'une séance régulière du conseil d'agglomération ou d'une séance convoquée par le comité de la présidence est établi par le comité de la présidence. Ce dernier doit y inscrire toute affaire que lui demande de soumettre à la séance, une commission du conseil, le comité de vérification, le maire ou le

président du comité exécutif de la Ville de Montréal, un groupe d'au moins 15 membres du conseil d'agglomération ou un groupe d'au moins 7 maires de municipalités liées autres que la Ville de Montréal.

Le secrétaire dépose l'ordre du jour au secrétariat et en transmet copie par la poste aux membres du conseil d'agglomération au moins trois jours avant la date de la séance.

31. Les séances du conseil d'agglomération sont publiques.

32. Chaque séance du conseil d'agglomération comprend une période au cours de laquelle les personnes présentes peuvent poser des questions orales aux membres du conseil d'agglomération.

Le conseil d'agglomération peut, dans son règlement intérieur, prescrire la durée de cette période, le moment où elle a lieu et la procédure à suivre pour poser une question.

Le conseil d'agglomération peut toutefois, dans ce règlement, décréter que la période de questions orales par les personnes présentes est remplacée par la procédure décrite aux alinéas suivants.

Une question doit être transmise par écrit au secrétaire général. Ce dernier inscrit cette question, dès sa réception, dans un registre qui fait partie des archives et qui peut être consulté, en outre, pendant les séances du conseil d'agglomération.

Le président du conseil d'agglomération ou le président du comité de la présidence répond à la question lors d'une séance du conseil d'agglomération, soit oralement, soit en déposant devant le conseil une réponse écrite qui est consignée au registre.

Le règlement intérieur du conseil d'agglomération peut limiter le nombre de questions qu'une même personne peut transmettre au secrétaire général.

33. Jusqu'à l'entrée en vigueur d'un règlement établissant les règles de régie interne des séances du conseil d'agglomération, le Règlement sur la procédure d'assemblée et les règles de régie interne des séances du conseil de la Ville de Montréal en vigueur s'appliquent à une séance du conseil d'agglomération, compte tenu des adaptations nécessaires.

34. Le président du conseil d'agglomération en préside les séances.

Il est responsable du maintien de l'ordre et du décorum pendant les séances. Il peut, à cette fin, faire expulser du lieu où une séance se tient toute personne qui y cause du désordre.

Il ne participe pas aux discussions du conseil d'agglomération et ne vote pas, sauf si l'écart dans le partage des voix est égal ou inférieur au nombre de voix qui est attribué à ce dernier en vertu de l'un ou l'autre des articles 39 ou 40 du présent décret.

35. Le vice-président peut, à la demande du président, présider une séance du conseil d'agglomération.

Il remplace le président en cas d'empêchement de celui-ci ou lorsque le poste de président est vacant.

Dans de tels cas, le troisième alinéa de l'article 34 et le deuxième alinéa de l'article 38 s'appliquent avec les adaptations nécessaires.

36. Le quorum des séances du conseil d'agglomération est de la majorité de ses membres.

37. À une séance du conseil d'agglomération, ne peuvent être prises en considération que les affaires décrites dans l'ordre du jour, sauf avec le consentement de tous les membres présents.

38. Les décisions du conseil d'agglomération sont prises à la majorité des voix des membres présents. Toutefois, lorsque, sur une proposition, les voix exprimées par les membres du conseil visés au paragraphe 1° de l'article 7 sont également partagées ou majoritairement négatives, la proposition est réputée ne pas avoir reçu l'assentiment de la majorité des voix.

Lorsque le président du conseil d'agglomération est un représentant de la Ville de Montréal, il ne vote pas sauf si les voix exprimées par les membres du conseil visé au paragraphe 1° de l'article 7 sont également partagées.

39. Sur toute question soumise au conseil d'agglomération, un membre de ce conseil élu dans une municipalité liée autre que la Ville de Montréal a droit à une voix par 1 000 habitants de cette municipalité ; chaque fraction inférieure à la demie est ignorée et chaque fraction égale ou supérieure à la demie confère une voix additionnelle à ce membre.
40. Sur toute question soumise au conseil d'agglomération, un membre de ce conseil élu dans la Ville de Montréal dispose d'un nombre de voix égal à la population de la Ville de Montréal divisée par mille fois le nombre de membres du conseil d'agglomération élus dans cette ville ; chaque fraction de ce résultat inférieure à la demie est ignorée et chaque fraction égale ou supérieure à la demie confère une voix additionnelle à chacun des membres élus dans la Ville de Montréal.

SECTION III - COMMISSIONS

§1. Formation et compétence

41. Le conseil d'agglomération peut instituer toute commission formée, sous réserve du dernier alinéa de l'article 43, de membres du conseil d'agglomération qu'il désigne pour l'étude des affaires relevant de la compétence d'agglomération qu'il détermine.
42. Sont instituées :
- 1° " la commission de la sécurité publique " pour l'étude des questions touchant les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants, le centre d'urgence 9 – 1 – 1 ainsi que les schémas de sécurité civile et de couverture de risques en matière de sécurité incendie ;
 - 2° " la commission des transports " pour l'étude de questions touchant le transport collectif des personnes, le transport des marchandises, les voies de circulation constituant le réseau artériel à l'échelle de l'agglomération, l'industrie du taxi, le dépannage et le remorquage des véhicules ainsi que le port de Montréal et l'Aéroport Montréal-Pierre-Elliott-Trudeau ;
 - 3° " la commission de la gestion de l'eau " pour l'étude de questions touchant l'alimentation en eau, la qualité de l'eau potable, les cours d'eau et lacs municipaux, le déversement des eaux usées et autres matières dans les égouts et cours d'eau et l'assainissement des eaux usées ;
 - 4° " la commission des finances " pour l'étude notamment du budget annuel et du programme triennal d'immobilisations, des taux de taxation, de la tarification, des règlements d'emprunt, des contrats dont le prix excède 500 000 \$ et des acquisitions et aliénations d'immeubles dont le prix excède 25 000 \$;
 - 5° " la commission de l'aménagement du territoire, de l'environnement et du logement social " pour l'étude de questions touchant le schéma d'aménagement, le plan de gestion des matières résiduelles, la collecte, le transport, la valorisation et l'élimination des déchets dangereux ainsi que le logement social et l'aide destinée spécifiquement aux sans abri ;

- 6° “ la commission des équipements, activités et infrastructures d'intérêt collectif et de développement économique ” pour l'étude de questions touchant la gestion de ces objets, le financement des dépenses qui y sont reliées et le partage des revenus qu'ils produisent, la cour municipale et le Conseil des arts de Montréal ainsi que l'étude d'initiatives visant le développement économique.

§2. Composition

43. Une commission est formée de onze personnes, dont un président et un vice-président, nommées par le conseil d'agglomération.

Trois de ces personnes sont nommées par le conseil d'agglomération parmi ceux de ses membres qui ont été élus dans une municipalité liée autre que la Ville de Montréal.

Sept de ces personnes sont nommées par le conseil d'agglomération parmi ceux de ses membres qui ont été élus dans la Ville de Montréal. En procédant à ces nominations, le conseil veille à assurer une représentation équitable des élus n'appartenant pas au parti dont le maire de Montréal est le chef.

Une autre personne est nommée par le maire de la Ville de Montréal et choisie parmi les membres du comité exécutif de la ville, en tenant compte de la connexité du secteur d'activités de chacun de ces membres avec le mandat de chaque commission. Dans le cas de la commission des finances, le maire nomme le président du comité exécutif.

La commission de la sécurité publique comprend, en outre, une personne nommée par le gouvernement provincial. Cette dernière reçoit de la Ville de Montréal, à même le budget d'agglomération, la rémunération que fixe le gouvernement. Le gouvernement fixe également les autres conditions de travail et la durée du mandat.

44. Le maire de la Ville de Montréal peut participer à toute séance d'une commission. Lorsqu'il y siège, il est réputé être un membre additionnel de cette commission. Il ne peut se faire remplacer.
45. Les présidents de quatre des commissions visées par l'article 42 doivent être choisis parmi les membres du conseil d'agglomération qui ont été élus dans la Ville de Montréal. Les présidents de deux de ces commissions doivent être choisis parmi les membres du conseil d'agglomération qui ont été élus dans une autre municipalité.
46. Le président et le vice-président d'une commission sont nommés par le conseil d'agglomération. L'un d'eux est choisi parmi les membres élus dans la Ville de Montréal, l'autre est choisi parmi les membres élus dans une autre municipalité liée.
47. Sont incompatibles avec les postes de président et de vice-président d'une commission les postes de maire et de membre du comité exécutif de la Ville de Montréal ainsi que ceux de président et de vice-président du conseil d'agglomération;
48. Le conseil d'agglomération fixe la durée du mandat d'un membre qu'il nomme à une commission. Toutefois, une personne ainsi nommée qui cesse d'être membre du conseil d'agglomération cesse dès lors d'être membre de la commission, même si, dans le cas d'une cessation résultant de l'expiration d'un mandat comme élu, la personne est réélue pour un autre mandat.
49. En cas de démission d'un membre d'une commission, son mandat prend fin à la date de la réception par le secrétaire général du conseil d'agglomération d'un avis écrit à cet effet signé par le membre ou, selon le cas, à la date ultérieure qui, selon l'écrit, est celle de la prise d'effet de la démission.

50. Un membre d'une commission nommé par le conseil d'agglomération demeure en fonction malgré l'arrivée du terme du mandat fixé par le conseil d'agglomération, jusqu'à ce qu'il soit nommé de nouveau ou remplacé, sauf s'il cesse d'être membre du conseil d'agglomération.

51. Le règlement intérieur du conseil d'agglomération prévoit les modalités suivant lesquelles sont nommés et remplacés les membres d'une commission qu'il nomme.

§3. Fonctions et pouvoirs

52. Une commission a pour mission d'étudier toute question touchant le domaine de sa compétence et de faire au conseil d'agglomération les recommandations qu'elle juge appropriées.

53. Une commission exerce dans le domaine de sa compétence, les fonctions suivantes :

- 1° donner des avis au conseil d'agglomération ;
- 2° proposer des orientations et des directives générales ;
- 3° surveiller la mise en œuvre des programmes, projets et activités des services de la Ville de Montréal ;
- 4° examiner réviser ou préparer le budget annuel de fonctionnement et le programme triennal d'immobilisation ;
- 5° assurer la participation du public au processus d'examen des questions de son ressort et, à cette fin, organiser des consultations générales ou particulières, tenir des auditions publiques et constituer des comités consultatifs.

54. Une commission entreprend l'étude d'une question à la demande du conseil d'agglomération ou du comité exécutif de la Ville de Montréal. Elle peut aussi le faire de sa propre initiative.

55. Pour l'étude d'une question, une commission peut s'adjoindre des experts. Le budget du conseil d'agglomération comprend une allocation à cette fin d'au moins 0.1% du budget de l'agglomération.

Une commission peut aussi faire comparaître devant elle tout fonctionnaire ou employé de la Ville de Montréal.

56. La commission des finances prépare et soumet au conseil d'agglomération le programme des immobilisations de l'agglomération visé à l'article 473 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., c. C-19).

§4. Séances d'une commission

57. Une commission visée à l'article 42 tient au moins huit séances par an.

58. L'ordre du jour d'une séance de la commission est établi par son président. Le secrétaire en donne avis dans un journal distribué sur tout le territoire de l'agglomération au moins sept jours avant la date de la séance.

59. Les séances d'une commission sont publiques.

Toutefois, la commission de la sécurité publique peut décider qu'une séance ou une partie de séance portant sur une affaire de son ressort qu'elle juge confidentielle est tenue à huis clos. Au moins quatre des huit séances qu'elle doit tenir annuellement doivent être publiques.

Malgré l'article 83 de la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels* (L.R.Q. c. A-2.1), nul n'a le droit d'être informé de l'existence ou de recevoir communication d'un renseignement le concernant et contenu dans tout ou partie d'un livre, registre ou document relatif à une matière ayant fait ou devant faire l'objet d'une discussion lors d'une séance à huis clos de la commission de la sécurité publique et concernant directement la prévention, la détection et la répression du crime ou des infractions aux lois.

60. Une commission prend ses décisions à la majorité des voix des membres présents. En cas d'égalité, son président a une voix prépondérante.

§5. Rapports

61. Une commission rend compte de ses travaux et de ses décisions au moyen d'un rapport signé par son président ou par la majorité de ses membres. Le rapport est transmis au conseil d'agglomération et, le cas échéant, au comité exécutif de la Ville de Montréal.

Une commission doit transmettre chaque année au conseil d'agglomération un rapport de ses activités, à l'époque que le conseil d'agglomération détermine dans son règlement intérieur.

La commission de la sécurité publique peut décider de faire au comité exécutif de la Ville de Montréal plutôt qu'au conseil d'agglomération les recommandations qu'elle juge confidentielles et qui concernent directement la prévention, la détection et la répression du crime ou des infractions aux lois. Le comité exécutif peut rendre accessibles au public une telle recommandation ainsi que l'avis et l'analyse qui l'accompagnent.

62. Nul rapport d'une commission n'a d'effet s'il n'est ratifié ou adopté par le conseil d'agglomération ou, s'il lui est destiné, par le comité exécutif de la Ville de Montréal.

SECTION IV - COMITÉ DE VÉRIFICATION

63. Un " comité de vérification " du conseil d'agglomération est institué.
64. Le comité de vérification est formé de cinq membres du conseil d'agglomération dont un président, nommés par le conseil d'agglomération.

Deux membres du comité sont choisis parmi les membres du conseil d'agglomération qui sont élus dans la Ville de Montréal. Les trois autres membres, dont le président, sont choisis parmi ceux qui sont élus dans les autres municipalités.

65. Le comité de vérification a notamment pour fonctions, à l'égard des affaires de l'agglomération de Montréal :
- 1° de veiller à ce que des mécanismes de contrôle interne soient mis en place et de s'assurer qu'ils soient adéquats et efficaces ;
 - 2° de s'assurer que soit mis en place un processus de gestion des risques ;
 - 3° de s'assurer de la qualité et du fonctionnement des systèmes et procédés mis en œuvre par la Ville afin que l'acquisition et l'utilisation des ressources se fassent en accordant l'importance qu'il convient à l'économie, à l'efficacité et à l'efficacité de ces ressources et voir à ce que soit préparé un plan à cette fin ;

- 4° de s'assurer du suivi de ses recommandations et de la mise en œuvre des mesures prises en application du paragraphe 3°;
 - 5° d'entendre le vérificateur général de la Ville de Montréal relativement à l'application des paragraphes 1° à 4°;
 - 6° de recommander au conseil d'agglomération l'approbation du mandat de vérification du vérificateur externe de la Ville de Montréal pour les activités d'agglomération et le montant de ses honoraires ;
 - 7° de veiller à ce que le vérificateur général de la Ville de Montréal consacre au travail de vérification des affaires de l'agglomération des ressources adéquates ;
 - 8° faire des recommandations au vérificateur général et au vérificateur externe sur leurs plans de vérification ;
 - 9° recevoir les rapports produits par le vérificateur général et le vérificateur externe et obtenir de ces derniers les informations nécessaires pour informer le conseil d'agglomération ;
 - 10° entendre, au besoin, un fonctionnaire ou employé de la Ville de Montréal ;
 - 11° confier au vérificateur interne ou au vérificateur externe tout mandat relié à ses fonctions.
66. Le comité de vérification doit aviser par écrit le conseil d'agglomération et le comité exécutif de la Ville de Montréal dès qu'il découvre des opérations ou des pratiques de gestion qui ne sont pas saines ou qui ne sont pas conformes aux lois, aux règlements ou aux politiques du conseil d'agglomération.
67. Le comité de vérification fait au conseil d'agglomération un rapport annuel de ses activités dans les six mois qui suivent la fin de l'année.

SECTION V - RÉMUNÉRATION ET AUTRES CONDITIONS DE TRAVAIL

§1. Membres du conseil d'agglomération

68. Aucune rémunération ni allocation de dépenses n'est rattachée à la fonction de membre du conseil d'agglomération.

Sous réserve des dispositions de la *Loi sur le traitement des élus municipaux* (L.R.Q., c. T-11.001), un membre du conseil d'agglomération qui est titulaire d'un poste ci-après énuméré a droit à la rémunération annuelle suivante :

1° président d'une commission ou d'un comité :	15 000 \$
2° vice-président d'une commission ou d'un comité :	10 000 \$
3° membre d'une commission ou d'un comité du conseil	5 000 \$
4° président du conseil :	20 000 \$
5° vice-président du conseil :	10 000 \$

Cette rémunération est versée conformément à la *Loi sur le traitement des élus municipaux* (L.R.Q., c. T-11.001).

69. Le membre du conseil d'agglomération qui, dans l'exercice de ses fonctions, a effectué une dépense peut, sur présentation d'un état appuyé de toute pièce justificative, être remboursé du montant réel de la dépense. Celle-ci constitue une dépense d'agglomération.

§2. Maires et conseillers des municipalités liées

70. Dès le moment où le conseil d'une municipalité reconstituée a pu commencer à agir en vertu de l'article 178 de la *Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations* (L.Q. 2004, c. 29) et jusqu'à ce qu'elle soit modifiée par un règlement pris par le conseil de la municipalité en application de la *Loi sur le traitement des élus municipaux* (L.R.Q., c. T-11.001), la rémunération annuelle du maire et des conseillers de chaque municipalité reconstituée est fixée sur la base de la rémunération à laquelle avaient droit, le 31 décembre 2001, le maire et les conseillers de la municipalité dont elle est la reconstitution, en appliquant à cette rémunération, le 1^{er} janvier de chaque année par la suite, l'indexation selon les dispositions de la *Loi sur le traitement des élus municipaux* (L.R.Q., c. T-11.001), comme si la municipalité reconstituée n'avait pas cessé d'exister.
71. Les conditions de travail autres que la rémunération du maire et d'un membre du conseil d'une municipalité liée autre que la municipalité centrale sont celles auxquelles avaient droit le 31 décembre 2001, le maire et les conseillers de la municipalité dont cette municipalité liée est la reconstitution. Telles conditions de travail sont également touchées par la rétroactivité décrétée en vertu de l'article précédent.
72. Les élus municipaux de la Ville de Montréal qui sont membres du conseil de la ville ou d'un conseil d'arrondissement immédiatement avant la réorganisation au sens de la *Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations* (L.Q. 2004, c. 29) et qui ne sont pas élus à un poste de maire ou de conseiller dans l'une des municipalités liées ont droit à l'allocation de départ et à l'allocation de transition établies suivant la *Loi sur le traitement des élus municipaux* (L.R.Q., c. T-11.001).
73. Chaque municipalité liée adhère au régime de retraite constitué par la *Loi sur le régime de retraite des élus municipaux* (L.R.Q., c. R-9.3) à l'égard des membres du conseil d'agglomération qui ne participent pas déjà à un autre régime de retraite établi conformément à cette loi.

SECTION VI - LES FONCTIONS DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA VILLE DE MONTRÉAL

74. Le comité exécutif de la Ville de Montréal prépare et soumet au conseil d'agglomération les documents suivants lorsqu'ils concernent l'exercice d'une compétence d'agglomération :
- 1° les projets de règlement, sauf ceux relatifs à l'aménagement du territoire, à la sécurité publique, aux emprunts, aux révisions budgétaires, à la fiscalité et à la tarification.
 - 2° toute demande pour virement de fonds ou de crédits déjà votés ;
 - 3° tout rapport sur les taxes, permis ou licences qui doivent être imposés ;
 - 4° tout rapport recommandant l'octroi de franchise ou de privilège ;
 - 5° tout rapport concernant l'échange ou l'emphytéose relatif à un immeuble appartenant à la Ville de Montréal et, en outre, la location des biens meubles ou immeubles de cette dernière lorsque la durée excède un an.
75. Le comité exécutif peut consentir tout contrat qui n'entraîne pas une dépense excédant 100 000 \$.
- Le conseil d'agglomération peut, dans son règlement intérieur, déterminer tout autre acte relevant de sa compétence et qu'il a le pouvoir ou l'obligation d'accomplir, qu'il délègue au comité exécutif de la Ville de Montréal et prévoir les modalités de la délégation.

Le conseil d'agglomération ne peut toutefois déléguer au comité exécutif la compétence :

- 1° d'adopter un budget, un programme triennal d'immobilisations ou un document prévu par la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (L.R.Q., c. A-19.1), la *Loi sur les cours municipales* (L.R.Q., c. C-72.01), la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (L.R.Q., c. E-2.2) ou la *Loi sur l'organisation territoriale municipale* (L.R.Q., c. O-9) ;
 - 2° d'effectuer une désignation d'une personne à un poste dont le titulaire doit être un membre du conseil d'agglomération ou un membre du secrétariat du conseil ;
 - 3° de nommer, destituer, suspendre sans traitement ou réduire le traitement du secrétaire général et des membres du personnel du secrétariat.
76. Le conseil d'agglomération peut, dans son règlement intérieur, déterminer tout sujet sur lequel le comité exécutif doit donner son avis au conseil d'agglomération et prévoir les conditions et modalités de la consultation.
- Le règlement intérieur doit prévoir les modalités suivant lesquelles un membre du conseil d'agglomération peut demander au comité exécutif de faire rapport au conseil d'agglomération sur une matière de la compétence du comité exécutif.
77. Le comité exécutif donne au conseil d'agglomération son avis sur toute question concernant l'exercice d'une compétence d'agglomération, soit à la demande de ce dernier, soit de sa propre initiative.
78. Outre les pouvoirs que le conseil d'agglomération peut déléguer au comité exécutif en vertu de l'article 75, les pouvoirs suivants du conseil d'agglomération, en plus de celui mentionné au premier alinéa de l'article 75, sont exercés par le comité exécutif :
- 1° l'adjudication, après demande de soumissions, de tout contrat qui relève de la compétence du conseil d'agglomération et dont le prix n'excède pas 500 000 \$, sauf un contrat pour lequel une seule soumission conforme a été présentée ;
 - 2° les acquisitions et les aliénations d'immeubles d'une valeur de 25 000 \$ et moins ;
 - 3° en matière d'expropriation :
 - a) le paiement de l'indemnité provisionnelle ;
 - b) le paiement de l'indemnité définitive ou l'acquisition de gré à gré dans la mesure où le montant du paiement n'excède pas les crédits votés par le conseil de ville ;
 - c) la conclusion, à la suite du décret d'expropriation, d'un acte de servitude pour le bénéfice d'une entreprise d'utilité publique ;
 - 4° en matière de gestion financière : les autorisations de dépenses ;
 - 5° le pouvoir d'approbation en vertu de l'article 103 du présent décret.

Lorsqu'elles sont comprises dans l'exercice d'une compétence d'agglomération, les autres fonctions qu'une loi ou le texte d'application d'une loi donne au comité exécutif sont exercées par le conseil d'agglomération, lequel agit notamment après examen des questions par les commissions instituées par le conseil d'agglomération ou le décret d'agglomération.

79. Le conseil d'agglomération peut, dans son règlement intérieur, déterminer à quelles conditions et selon quelles modalités le comité exécutif peut déléguer ses pouvoirs en vertu des présentes et ceux qui lui seront délégués par le conseil d'agglomération à un fonctionnaire ou un employé de la Ville de Montréal.
80. Le comité exécutif doit faire au conseil d'agglomération, à chaque séance régulière, un rapport de tout contrat relié aux compétences d'agglomération qu'il a octroyé depuis la dernière séance régulière. Le conseil d'agglomération peut, par règlement, déterminer le contenu et les modalités de présentation d'un rapport prévu au présent article.

SECTION VII - ORGANISMES RELEVANT DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION

§1. La Société de transport de Montréal

81. Le conseil d'agglomération désigne les membres du conseil d'administration de la Société de transport de Montréal parmi toute personne élue à un poste de conseiller d'arrondissement ou de ville de la municipalité centrale ou à un poste de conseiller municipal d'une municipalité reconstituée de l'agglomération de Montréal sauf deux membres qu'elle choisit parmi les résidents de l'agglomération, dont un usager de services de transport en commun et un usager des services adaptés aux besoins des personnes handicapées.

Parmi les membres du conseil d'administration désignés aux fins du premier alinéa, au moins un (1) doit être élu dans une municipalité reconstituée.

82. Aux fins de l'adoption du budget de l'exercice financier de 2006 de la Société de transport de Montréal et nonobstant toute disposition à l'effet contraire, le comité exécutif de la Ville de Montréal doit déposer ses recommandations sur le budget de la Société de transport de Montréal pour l'exercice financier de 2006 au bureau du greffier de la Ville de Montréal. Le greffier transmet une copie du document ainsi déposé à chaque membre du conseil d'agglomération, au plus tard trois jours francs avant la date de la séance du conseil d'agglomération convoquée pour l'adoption du budget d'agglomération.
83. Aux fins de l'adoption des budgets des exercices financiers pour les années 2007 et suivants de la Société de transport de Montréal et nonobstant toute disposition à l'effet contraire, la commission des finances doit déposer ses recommandations sur le budget de la Société de transport de Montréal au bureau du secrétaire général. Le secrétaire général transmet une copie du rapport ainsi déposé ainsi que du budget de la Société de transport à chaque membre du conseil d'agglomération, au plus tard le 1^{er} décembre.
84. Le budget de la Société est soumis annuellement pour adoption à la séance du conseil d'agglomération convoquée pour l'adoption du budget d'agglomération.
- Les crédits accordés annuellement à la Société de transport de Montréal aux termes de l'article 126 de la *Loi sur les sociétés de transport en commun* (L.R.Q, c. S-30.01) sont des dépenses d'agglomération.
85. Toute matière ou objet qui a trait à la Société de transport de Montréal et qui doit recevoir l'approbation d'une autorité municipale en vertu de la *Loi sur les sociétés de transport en commun* (L.R.Q, c. S-30.01) doit recevoir l'approbation du conseil d'agglomération.

§2. Le Conseil des arts

86. Est constitué le «Conseil des arts de Montréal» relevant de la responsabilité du conseil d'agglomération. Le «Conseil des arts de Montréal» constitué par le présent décret succède à celui constitué par la *Charte de la Ville de Montréal* (L.R.Q, c. C-11.4). À cette fin, le Conseil des arts en premier lieu mentionné assume les pouvoirs et obligations de l'autre.

Les membres et les employés du Conseil des arts constitué par la *Charte de la Ville de Montréal* deviennent, sans autre formalité, les membres et les employés du Conseil des arts constitué par le présent décret, aux mêmes fonctions et avec les mêmes droits et privilèges.

87. Le Conseil des arts est une personne morale de droit public.

88. Le Conseil des arts exerce les fonctions suivantes :

- 1° il dresse et maintient une liste permanente des associations, sociétés, organismes, groupements ou personnes qui participent à la vie artistique et culturelle sur le territoire de l'agglomération de Montréal;
- 2° il harmonise, coordonne et encourage les initiatives d'ordre artistique ou culturel sur le territoire de l'agglomération de Montréal; et
- 3° dans les limites des fonds disponibles à cette fin et en conformité avec l'article 96, il verse aux associations, sociétés, organismes, groupements ou personnes ainsi qu'aux manifestations artistiques ou culturelles qui le méritent, des subventions et autres paiements dont il fixe le montant.

Le conseil d'agglomération peut, par règlement, accorder au Conseil des arts tout autre pouvoir ou lui imposer tout autre devoir qu'il juge de nature à lui permettre de mieux atteindre ses fins.

89. Le Conseil des arts détermine, par règlement, le nombre de membres constituant le Conseil, les qualifications qu'ils doivent posséder, la durée de leur mandat, l'époque et le mode de leur nomination et remplacement, ainsi que ses règles de régie interne et de fonctionnement et la procédure à suivre lors de ses assemblées. Chacun de ces règlements doit être approuvé par le conseil d'agglomération.

90. Les membres du Conseil des arts doivent être des citoyens canadiens et domiciliés sur le territoire de l'agglomération de Montréal.

Le conseil d'agglomération, par une décision prise aux deux tiers des voix exprimées et après consultation d'organismes qu'il considère représentatifs du milieu des arts, nomme les membres du Conseil des arts et, parmi eux, un président et deux vice-présidents. Le fait pour une personne d'être membre du conseil d'agglomération ou du conseil d'une municipalité liée ou d'un arrondissement de la Ville de Montréal ne rend pas cette personne inadmissible à devenir membre du Conseil des arts.

91. Les membres du Conseil des arts ne sont pas rémunérés. Toutefois, ils ont droit au remboursement par le Conseil des arts des dépenses autorisées par celui-ci et engagées par eux dans l'exercice de leurs fonctions.

92. Le Conseil des arts peut s'adjoindre le personnel dont il a besoin, y compris un secrétaire, et fixer sa rémunération.

93. Le conseil d'agglomération détermine les orientations générales du Conseil des arts.

Au plus tard le 31 octobre de chaque année, le Conseil des arts doit produire auprès du conseil d'agglomération, pour approbation par ce dernier, son plan d'action et son budget pour l'année à venir.

94. L'exercice financier du Conseil des arts coïncide avec celui de la Ville de Montréal et le vérificateur de cette dernière vérifie les états financiers du Conseil des arts et, dans les 120 jours suivant l'expiration de l'exercice financier, fait rapport de son examen au conseil d'agglomération.

Le Conseil des arts doit produire chaque année au conseil d'agglomération, au plus tard dans les 120 jours suivant la fin de l'année budgétaire de la Ville de Montréal, ses états financiers ainsi qu'un rapport de ses activités pour l'exercice financier précédent.

95. Les fonds dont le Conseil des arts dispose sont les suivants :

- 1° les sommes votées annuellement à cette fin à même le budget de l'agglomération de Montréal;
- 2° des sommes mentionnées au paragraphe précédent, celles qui, à la fin de l'exercice financier, n'ont pas été utilisées; et
- 3° les dons et legs faits au Conseil des arts, les subventions qui lui sont consenties et tous autres revenus.

Le conseil d'agglomération peut, par règlement, prescrire le montant minimum qui doit être affecté chaque année aux fins du paragraphe 1 du premier alinéa. Tant qu'un tel règlement demeure en vigueur, le trésorier de la Ville de Montréal doit inclure le montant ainsi prescrit dans le certificat qu'il prépare conformément à l'article 474 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., c. C-19).

À même les sommes mentionnées au paragraphe 3 du premier alinéa du présent article, le Conseil des arts peut, avec l'approbation du conseil d'agglomération, réserver des montants en capital dont il n'utilise que les intérêts pour les fins mentionnées à l'article 96. Tout montant en capital n'étant plus réservé, doit être utilisé aux fins mentionnées à l'article 96.

96. Les fonds du Conseil des arts servent exclusivement à verser des subventions, prix et autres formes de paiement aux termes d'orientations, de politiques et programmes établis par le Conseil des arts et approuvés par le conseil d'agglomération et à payer les frais d'administration du Conseil des arts.
97. Les dépenses de la Ville de Montréal à l'égard du Conseil des arts sont des dépenses d'agglomération au sens de la *Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations* (L.Q. 2004, c. 29).

SECTION VIII - COMPÉTENCES D'AGGLOMÉRATION GÉNÉRALES

§1. Les voies de circulation constituant le réseau artériel à l'échelle de l'agglomération

98. Les voies de circulation qui sont indiquées sur le plan joint en annexe 2 du présent décret sont les voies de circulation constituant le réseau artériel de l'agglomération.

Pour l'application du présent décret, une voie de circulation est une voie publique au sens prévu à l'article 66 de la *Loi sur les compétences municipales* (L.Q. 2005, c. 6).

99. Le conseil d'agglomération peut, par règlement, prescrire des normes relatives à l'harmonisation des règles de contrôle de la circulation et du stationnement ainsi que de signalisation sur l'ensemble du réseau artériel indiqué au plan joint en annexe 2 du présent décret.

§2. L'alimentation en eau et l'assainissement des eaux

100. Les conduites qui sont indiquées sur le plan joint en annexe 3 du présent décret sont les conduites qui, au sein du réseau d'aqueduc situé dans l'agglomération, ne sont pas de la nature la plus locale au sens prévu à l'article 25 de la *Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations* (L.Q. 2004, c. 29).

Telles conduites sont, aux fins du présent décret, définies comme étant les « conduites principales d'aqueduc ».

101. Les conduites qui sont indiquées sur le plan joint en annexe 4 du présent décret sont les conduites qui, au sein du réseau d'égout situé dans l'agglomération, ne sont pas de la nature la plus locale au sens prévu à l'article 25 de la *Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations* (L.Q. 2004, c. 29).

Telles conduites sont, aux fins du présent décret, définies comme étant les « conduites principales d'égout ».

102. Les conduites principales d'aqueduc et les conduites principales d'égout sont, aux fins du présent décret, collectivement définies comme étant les « conduites principales ».
103. Une municipalité liée doit soumettre au conseil d'agglomération, pour approbation, tout projet de construction, d'agrandissement ou de modification d'une conduite d'égout ou d'aqueduc de la nature la plus locale au sens de la *Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations* (L.Q. 2004, c. 29), avant d'adopter la résolution ou le règlement nécessaire à la mise en œuvre de ce projet et ce, si la réalisation de ce projet peut entraîner des incidences majeures sur les conduites principales, sur la demande en eau potable ou sur la protection incendie.

Dans les 15 jours de la réception de cette demande, le conseil d'agglomération doit transmettre par écrit son approbation ou son refus à la municipalité demanderesse. Tout refus doit être motivé.

Le conseil d'agglomération peut approuver un projet qui a des incidences majeures sur les conduites principales s'il comporte l'accord des municipalités liées impliquées dans ce projet, si ces municipalités sont d'accord avec les modifications exigées par lui à ce projet ou si le projet fait suite à une ordonnance du ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs.

Dans les autres cas, le conseil d'agglomération peut, par résolution, sous réserve de l'approbation du ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, ordonner les modifications qu'il juge utiles aux plans et devis des travaux projetés et autoriser la municipalité à exécuter ces travaux.

104. Le ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs peut, quant aux travaux relatifs aux conduites d'égout ou d'aqueduc, appeler la commission de la gestion de l'eau du conseil d'agglomération à lui faire les représentations que celle-ci juge appropriées avant d'exercer à l'égard d'une municipalité liée un pouvoir prévu par l'article 29, 32, 34, 41 ou 43 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (L.R.Q. c. Q-2).
105. Le conseil d'agglomération peut, par règlement, décréter l'exécution, même à l'extérieur du territoire de l'agglomération, de travaux relatifs aux conduites desservant ou destinés à desservir le territoire de plus d'une municipalité liée ou de travaux desquels résultera une économie de coût à l'égard de l'exercice des compétences d'agglomération en matière d'alimentation en eau et d'assainissement des eaux. Le consentement de la municipalité liée sur le territoire de laquelle les travaux sont réalisés est requis lorsqu'ils sont relatifs à des conduites de la nature la plus locale.

Les dépenses résultant de l'exécution des travaux visés au premier alinéa sont réparties selon les règles de financement applicables à l'agglomération de Montréal, à moins que, à la demande du conseil d'agglomération ou d'une municipalité liée, le ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs ne fixe lui-même la répartition et le mode de paiement des sommes payables par les municipalités liées et, par la municipalité centrale à même le budget d'agglomération, pour les travaux visés au premier alinéa.

106. La municipalité centrale peut, par règlement du conseil d'agglomération soumis à l'approbation du ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, acquérir aux conditions fixées par le règlement, la propriété de conduites d'égout ou d'aqueduc de la nature la plus locale au sens de la *Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations* (L.Q. 2004, c. 29) appartenant à une municipalité liée et desservant ou destiné à desservir le territoire de plus d'une municipalité liée ou dont l'acquisition procure une économie de coût à l'égard de l'exercice des compétences d'agglomération en matière d'alimentation en eau et d'assainissement des eaux. L'acquisition ne peut être que de gré à gré.
107. Une municipalité liée peut recevoir, conformément aux règlements du conseil d'agglomération, les eaux usées provenant de son territoire ou de celui de d'autres municipalités pour les acheminer vers les conduites principales.
108. La municipalité centrale peut, sujet au consentement du conseil d'agglomération, recevoir à des fins de traitement, d'une personne autre qu'une municipalité liée, des eaux usées ou d'autres matières qui proviennent ou non de son territoire.
109. La municipalité centrale peut, sujet au consentement du conseil d'agglomération, alimenter en eau potable une personne autre qu'une municipalité liée.
110. Le conseil d'agglomération peut autoriser la municipalité centrale à fournir à autrui tous services, avis, matières, matériaux et équipements relatifs à l'étude, la construction, l'opération, la surveillance et l'administration d'un système d'assainissement des eaux.

Toute entente conclue en vertu du présent article doit être approuvée par le ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs.

§3. L'élimination et la valorisation des matières résiduelles, ainsi que tout autre élément de leur gestion si elles sont dangereuses, de même que l'élaboration et l'adoption du plan de gestion de ces matières

111. La municipalité centrale est, pour l'application de la section VII du chapitre I de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (L.R.Q., c. Q-2), visée tant par les dispositions qui concernent les municipalités régionales de comté que par celles qui concernent les municipalités locales, sous réserve des adaptations nécessaires et des dispositions particulières indiquées aux deuxième et troisième alinéas du présent article.

Les pouvoirs et responsabilités attribuées par la section VII du chapitre I de cette loi au conseil de la municipalité régionale de comté sont exercés par le conseil d'agglomération. La commission à laquelle il est fait référence dans cette section est la commission de l'aménagement du territoire, de l'environnement et du logement social instituée par le présent décret.

Le conseil d'agglomération doit, dans un délai de dix-huit (18) mois à compter du 1^{er} janvier 2006, établir un plan de gestion des matières résiduelles. Ce plan doit être conforme à celui de la Communauté métropolitaine de Montréal et à la politique gouvernementale de gestion des matières résiduelles. Le ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs atteste de la conformité du plan de la municipalité centrale à celui de la Communauté métropolitaine de Montréal en vertu des articles 53.17 et suivants de la *Loi sur la qualité de l'environnement*, avec les adaptations nécessaires.

§4. L'élaboration et l'adoption du schéma de sécurité civile et du schéma de couverture de risques en matière de sécurité incendie

112. Le plan municipal de sécurité civile adapté en fonction de la réorganisation de la Ville de Montréal et adopté par le conseil municipal le 13 décembre 2004, tient lieu, de façon transitoire, de schéma de sécurité civile et ce, jusqu'à ce que le conseil d'agglomération adopte un schéma de sécurité civile suivant les dispositions de la *Loi sur la sécurité civile* (L.R.Q., c. S-2.3).

113. Chaque conseil d'une municipalité liée et d'un arrondissement de la Ville de Montréal participe, par ses recommandations, à l'élaboration du schéma de couverture de risques et du schéma de sécurité civile de l'agglomération, à ses modifications et révisions et favorise la mise en oeuvre, dans sa municipalité, des mesures qui y sont prévues.

§5. Les services de premiers répondants

114. En matière de services de premiers répondants, les pouvoirs, responsabilités, droits et obligations de la municipalité centrale, pour et au nom de l'agglomération, sont ceux prévus à une entente visée au paragraphe 2 de l'article 38 de la *Loi sur les services préhospitaliers d'urgence* (L.R.Q., c. S-6.2).

Nonobstant ce que prévoit le premier alinéa du présent article, la municipalité reconstituée de Côte-Saint-Luc peut continuer d'offrir des services de premiers répondants et conclure une entente visée au paragraphe 2 de l'article 38 de la *Loi sur les services préhospitaliers d'urgence* (L.R.Q., c. S-6.2), jusqu'au 31 décembre 2008. Les services ainsi désignés doivent être accrédités par l'Agence de développement des réseaux locaux de services de santé et de services sociaux de Montréal et de la Corporation d'Urgence Santé.

§6. La Cour municipale

115. La Cour municipale peut, sur toute action ou poursuite portée devant elle contre un détenteur de permis ou licence, suspendre pour la période qu'elle détermine ou annuler toute licence ou tout permis accordé en vertu d'un règlement municipal, pour cause d'inconduite, d'incompétence ou de violation d'un tel règlement.

116. La production d'un document de la Société de l'assurance automobile du Québec, contenant un renseignement relatif à l'identité du propriétaire du véhicule dont le numéro d'immatriculation est mentionné sur le constat d'infraction, que ce document soit transmis par la Société ou obtenu avec son autorisation conformément à la loi, constitue en l'absence de toute preuve contraire une preuve de l'identité du propriétaire de ce véhicule dans une poursuite pénale intentée devant la Cour municipale pour une infraction à une disposition d'un règlement relatif à la circulation, au stationnement d'un véhicule automobile ou à l'usage d'un véhicule automobile ou de ses accessoires ou pour toute infraction à une disposition du *Code de la sécurité routière* (L.R.Q., c. C-24.2), de la *Loi sur les transports* (L.R.Q., c. T-12) ou d'un règlement pris en application d'une de ces lois.

Pour être admissible en preuve, il suffit que ce document porte une attestation d'un employé de la ville à l'effet qu'il émane de la Société de l'assurance automobile du Québec.

117. Le chef-lieu de la Cour est situé au 775, rue Gosford, Montréal, Québec, H2Y 3B9.
118. Aux fins de la *Loi sur les cours municipales* (L.R.Q., c. C-72.01), le conseil d'agglomération nomme, par résolution, après consultation de la commission des équipements, activités et infrastructures d'intérêt collectif et de développement économique, le greffier de la Cour et fixe son traitement. Il peut, de la même manière, nommer un greffier adjoint.
119. Aux fins de la *Loi sur les cours municipales* (L.R.Q., c. C-72.01), le conseil d'agglomération ou le directeur général de la municipalité centrale - si le conseil lui en délègue le pouvoir - peut, après consultation de la commission des équipements, activités et infrastructures d'intérêt collectif et de développement économique, nommer un greffier suppléant pour assister le juge, lors des audiences, lorsque le greffier et le greffier adjoint sont absents ou empêchés d'agir. Les articles 57 à 60 et 62 de la *Loi sur les cours municipales* s'appliquent, compte tenu des adaptations nécessaires, à ce greffier.
120. Aux fins de la *Loi sur les cours municipales* (L.R.Q., c. C-72.01), le conseil d'agglomération peut nommer, parmi les membres de l'Ordre professionnel des huissiers de justice du Québec, autant d'huissiers de la Cour qu'il juge à propos.

121. La municipalité visée aux articles 70, 71, 87 de la *Loi sur les cours municipales* (L.R.Q., c. C-72.01) est la municipalité centrale.
122. Les amendes reliées à la réglementation du conseil d'agglomération, outre celles concernant la circulation ou le stationnement sur une voie artérielle, ainsi que les amendes reliées aux lois provinciales doivent être affectées à des dépenses d'agglomération. Toute autre amende doit être remise à la municipalité liée sur le territoire de laquelle l'infraction à l'origine de l'amende a été commise.
- Tout frais remis à la Ville de Montréal en raison du fait que la Cour dépend d'elle, doit être affecté en totalité au financement des dépenses de la Cour.
123. Tout frais de remorquage collecté par la municipalité centrale doit être remis à la municipalité liée sur le territoire de laquelle le remorquage a été effectué.
124. Au plus tard le 15 novembre de chaque année, la Cour municipale doit produire auprès du conseil d'agglomération, pour approbation par ce dernier, son plan d'action, son budget ainsi que les règles administratives et les critères de performance qu'elle entend suivre, pour l'année à venir.
125. La Cour municipale doit produire chaque année auprès du conseil d'agglomération, au plus tard dans les 120 jours suivant la fin de l'année budgétaire de la Ville de Montréal, un rapport de ses activités pour l'exercice financier précédent.

§7. Le logement social

126. Le conseil d'agglomération nomme cinq des membres du conseil d'administration et trois des membres du comité de sélection de l'Office municipal d'habitation de Montréal. L'Office doit, dans les meilleurs délais, faire tout en son pouvoir afin que des lettres patentes supplémentaires faisant état de ce changement soient délivrées sous le grand sceau du Québec.
127. Aux fins de l'article 29 de la *Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations* (L.Q. 2004, chapitre 29), la compétence exclusive de la municipalité centrale porte sur tout objet ou matière relatif au logement social et donnant droit à un remboursement de la Communauté métropolitaine de Montréal en vertu des articles 153 et 153.1 de la *Loi sur la Communauté métropolitaine de Montréal* (L.R.Q., C-37.01).
128. Est également de la compétence exclusive de l'agglomération la capacité d'ajouter un financement additionnel à celui déjà consenti par la Communauté métropolitaine de Montréal pour les projets de nouveaux logements sociaux, conformément à la politique de cession de terrains municipaux de la Ville de Montréal en vigueur au 18 octobre 2005.

§8. Tout centre local de développement

129. Si le conseil d'agglomération exerce le pouvoir qui lui est attribué par l'article 30 de la *Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations* (L.Q. 2004, c. 29) et détermine que plusieurs centres locaux de développement exercent leurs activités sur le territoire de l'agglomération, le règlement prévu à l'article 30 de cette loi doit aussi établir les règles permettant de déterminer les règles de financement de cette compétence.

130. Le conseil d'agglomération désigne les membres du conseil d'administration d'un centre local de développement qu'il constitue. Dans le cas d'un organisme existant, celui-ci doit avoir apporté les modifications requises, le cas échéant, à la composition de son conseil d'administration et au droit de vote afin de les rendre conformes aux dispositions du deuxième et du troisième alinéa.

Le conseil d'administration d'un centre local de développement comprend des conseillers municipaux et des conseillers d'arrondissement élus dans une municipalité liée ou dans un arrondissement de la Ville de Montréal desservis par tel centre local de développement, des personnes issues notamment du milieu des affaires et de l'économie sociale ainsi que, sans droit de vote, le député de l'Assemblée nationale de toute circonscription sur le territoire de laquelle le centre local de développement a compétence. Le conseil comprend également, sans droit de vote, les personnes suivantes:

- 1° le responsable du centre local de développement ;
- 2° le directeur d'un centre local d'emploi.

Chaque membre ayant droit de vote n'a droit qu'à une voix.

131. Un centre local de développement doit annuellement, à la date et selon les modalités que le conseil d'agglomération détermine, lui produire un rapport de ses activités ainsi que ses états financiers pour l'exercice financier précédent.

Le rapport d'activités contient tout autre renseignement que le conseil d'agglomération peut requérir. Les états financiers sont accompagnés du rapport d'un vérificateur externe.

§9. Aménagement et urbanisme

132. Jusqu'à l'entrée en vigueur du schéma métropolitain d'aménagement et de développement de la Communauté métropolitaine de Montréal, la municipalité centrale est, pour l'application de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (L.R.Q., c. A-19.1), visée tant par les dispositions de cette loi qui concernent les municipalités régionales de comté (sauf la section I du chapitre II.I du Titre I et le chapitre I du Titre II) que par celles qui concernent les municipalités locales, sous réserve des adaptations nécessaires.

Les pouvoirs et responsabilités attribués par cette loi au préfet, au conseil et au secrétaire-trésorier de la municipalité régionale de comté y sont respectivement exercés, par le maire de la municipalité centrale, le conseil d'agglomération et le secrétaire général. Aux fins des dispositions qui concernent les municipalités régionales de comté, le territoire de la municipalité centrale est le territoire de l'agglomération décrit aux présentes. Aux fins des articles 53.1 et 56.9 de cette loi, plutôt que de créer une commission pour la tenue d'assemblées publiques, la commission de l'aménagement du territoire, de l'environnement et du logement social doit être utilisée.

Le schéma d'aménagement et de développement de la municipalité centrale est constitué de la Partie I et des dispositions 5.1.3 à 5.3.1, 5.4.1 à 5.4.4, 5.6.2 à 5.6.4, 5.8.3 à 6.1.5 et 6.3 à 7.1.2 du document complémentaire du plan d'urbanisme de la Ville de Montréal en vigueur le 31 décembre 2005, avec les adaptations nécessaires et en remplacement du schéma d'aménagement et de développement de la Communauté Urbaine de Montréal.

133. Le conseil d'agglomération doit adopter, pour entrer en vigueur le 1er janvier 2006, un règlement en vertu de l'article 237.2 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (L.R.Q., c. A-19.1). Ce règlement et tout règlement le modifiant est assujéti au droit d'opposition de l'article 115 de la *Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations* (L.Q. 2004, c. 29).

§10. Taxis

134. La Ville de Montréal exerce, pour et au nom de l'agglomération, tous les pouvoirs pouvant être accordés à une autorité municipale ou supramunicipale en vertu de l'article 89 de la *Loi concernant les services de transport par taxi* (L.R.Q., c. S-6.01) sur le territoire de l'agglomération et a pleine autorité sur l'organisme visé au deuxième alinéa de l'article 13 de cette loi.

§11. Dépannage-remorquage

135. Le conseil d'agglomération peut régir le dépannage et le remorquage des véhicules sur toute partie du territoire de l'agglomération non visée par un règlement au même effet pris par le gouvernement en vertu de la *Loi sur le ministère des Transports* (L.R.Q., c. M-28).

À cette fin, il peut, par règlement :

1° exiger, de toute personne qui exploite ou fait fonctionner un véhicule de dépannage sur son territoire, qu'elle soit titulaire du permis approprié que délivre le Bureau du taxi et du remorquage de la Ville de Montréal.

2° établir des classes de permis en fonction des catégories de véhicules de dépannage établies en vertu du paragraphe 6°;

3° déterminer les qualités et les connaissances requises d'une personne qui demande un permis, la durée et les autres conditions de délivrance et de renouvellement du permis, ainsi que les renseignements et les documents qu'elle doit fournir ;

4° déterminer les matières d'examen que doit passer toute personne qui demande un permis, la nature de ces examens et la note de passage ;

5° déterminer les motifs de refus de délivrer ou de renouveler un permis et de suspension ou de révocation d'un permis ;

6° établir des catégories de véhicules de dépannage et prévoir les caractéristiques propres à chaque catégorie ;

7° prescrire, par catégorie de véhicules de dépannage, les accessoires, appareils et équipements dont un véhicule doit être pourvu ;

8° fixer, selon les catégories de véhicules remorqués qu'elle détermine, les tarifs qu'un titulaire de permis peut exiger ;

9° prescrire les obligations d'un titulaire de permis dont, notamment, les comportements qu'il doit avoir à l'égard des clients ;

10° prescrire les livres, registres et dossiers que doit tenir un titulaire de permis.

136. La Ville de Montréal peut, pour et au nom de l'agglomération, conclure un contrat avec toute personne pour lui confier le dépannage et le remorquage, sur toute partie du territoire de l'agglomération non visée par un règlement pris par le gouvernement en vertu de l'article 12.1.1 de la *Loi sur le ministère des Transports* (L.R.Q., c. M-28), de tout véhicule qui obstrue la circulation ou qui présente un danger sur une voie publique au sens de l'article 66 de la *Loi sur les compétences municipales* (L.Q. 2005, c. 6)

Dans le cas où est en vigueur un règlement adopté en vertu de l'article 135, le contrat visé au premier alinéa ne peut être conclu qu'avec le titulaire d'un permis approprié. Le contrat peut, toutefois, comporter des stipulations qui dérogent aux prescriptions du règlement adoptées en vertu des paragraphes 7° à 10° du deuxième alinéa de cet article.

Le dépannage et le remorquage qui font l'objet d'un contrat conclu en vertu du présent article peuvent être effectués, lorsque le véhicule n'obstrue plus la circulation ou ne présente plus un danger sur la voie publique, par une personne autre que celle que le contrat autorise.

137. Dans l'exercice de ses fonctions, un inspecteur chargé de l'application d'un règlement adopté en vertu de l'article 135 peut pénétrer, à toute heure raisonnable, dans un bâtiment ou sur un terrain et faire l'inspection de tout véhicule, accessoire, appareil ou équipement visé par ce règlement.

Cet inspecteur peut examiner les livres, registres et dossiers de toute personne qui exploite ou fait fonctionner un véhicule de dépannage sur toute partie du territoire de l'agglomération où s'applique ce règlement et prendre des copies de ces livres, registres et dossiers. Il peut, de plus, exiger tout renseignement relatif à l'application du règlement.

138. Nul ne peut entraver un inspecteur dans l'exercice de ses fonctions. Notamment, nul ne peut le tromper ou tenter de le tromper par des réticences ou par des déclarations fausses.

L'inspecteur doit, s'il en est requis, s'identifier et exhiber un certificat attestant sa qualité, signé par le directeur du service ou le responsable de l'unité administrative dont il relève.

139. Commet une infraction quiconque, sans y être autorisé par un contrat conclu en vertu de l'article 136, effectue un dépannage ou un remorquage visé par un tel contrat.

140. Le conseil d'agglomération peut, par règlement, prescrire que toute infraction à l'un des articles 137 et 139 entraîne la peine que le règlement prévoit et qui ne peut excéder les montants fixés au deuxième alinéa de l'article 369 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., c. C-19).

Section XI - ÉQUIPEMENTS, INFRASTRUCTURES ET ACTIVITÉS D'INTÉRÊT COLLECTIF

141. Le document joint au présent décret à titre d'annexe 5 fait partie intégrante du présent décret conformément à l'article 144 de la *Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations* (L.Q. 2004, c. 29) et établit les équipements, infrastructures et activités d'intérêt collectif qui sont situés dans l'agglomération de Montréal, ainsi que les règles relatives à leur gestion, le financement des dépenses qui y sont liées et le partage des revenus qu'ils produisent, conformément à l'article 41 de cette même loi.

- 140.1 Pour les fins de compréhension de l'annexe 5, les expressions suivantes se définissent ainsi :

« coût net » : dépense après avoir déduit toutes les subventions, les contributions privées ou de tiers, ainsi que tous les autres revenus.

« Plan d'urbanisme » : plan d'urbanisme adopté le 23 novembre 2004 par la Ville de Montréal et qui est entré en vigueur le 10 décembre 2004.

142. En vertu du présent décret et nonobstant le paragraphe 12 de l'article 19 de la *Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations* (L.Q. 2004, c. 29), les parcs-natures énumérés à l'annexe 5 sont inclus à la liste des équipements, des infrastructures et des activités d'intérêt collectif et demeurent la propriété de la municipalité centrale.

143. Pour les fins de l'annexe 5, le territoire du Centre-ville est défini comme suit :

« Les limites nord du Centre-ville sont l'avenue des Pins, bornée à l'ouest par Côte-des-Neiges, s'étendant vers l'est jusqu'à St-Denis, puis de Cherrier jusqu'à la rue Amherst ; les limites sud sont le fleuve St-Laurent et/ou le Canal Lachine, borné à l'ouest par la rue Atwater et à l'est par la rue Amherst; les limites ouest sont Le fleuve St-Laurent et l'autoroute 15, vers le nord le long de l'autoroute 15 jusqu'à la rue Wellington, vers l'est le long de la rue Wellington jusqu'à la rue de la Montagne, vers le nord le long de la rue de la Montagne jusqu'à la rue Ottawa, vers l'ouest le long de la rue Ottawa jusqu'à la rue Guy, au nord le long de la rue Guy jusqu'à l'autoroute Ville-Marie, à l'ouest le long de l'autoroute Ville-Marie jusqu'à Atwater, puis vers le nord suivant les limites de Westmount et jusqu'au Chemin de la Côte-des-Neiges; et les limites est sont la rue Amherst au nord jusqu'au fleuve au sud. Les îles Sainte-Hélène et Notre-Dame et la Cité du Havre sont incluses dans le territoire du Centre-ville. »

SECTION XII - RÉGIMES DE RETRAITE

144. Les municipalités reconstituées identifiées à l'annexe 6 du présent décret sont substituées de plein droit, à compter du 1^{er} janvier 2006, à la Ville de Montréal, comme employeurs aux régimes de retraite mentionnés et conformément à ladite annexe 6, et ce, malgré toute disposition contraire et sans autre formalité. Toute municipalité reconstituée ainsi identifiée devient, à compter de cette date, le promoteur du régime concerné. La Ville de Montréal demeure le promoteur des autres régimes de retraite auxquels elle était partie en date du 31 décembre 2005.
145. Malgré toute disposition contraire, le règlement d'un régime de retraite identifié à l'annexe 6 est réputé être un règlement adopté par le conseil de la municipalité reconstituée qui en est le promoteur. La modification, l'abrogation et l'application d'un tel règlement ou du régime de retraite relève exclusivement de la décision du conseil de ladite municipalité reconstituée.
146. Malgré toute disposition contraire, la modification, l'abrogation et l'application d'un règlement d'un régime de retraite visé à l'annexe 6 du présent décret ne requiert pas l'approbation ou le consentement de tout employeur partie à ce régime, autre que la municipalité reconstituée qui est le promoteur du régime.
147. Malgré toute disposition contraire, la modification, l'abrogation et l'application d'un règlement d'un régime de retraite visé à l'annexe 6 du présent décret ne requiert pas l'approbation des participants à ce régime qui ne sont pas des employés de la municipalité reconstituée qui est le promoteur du régime, ni celle de l'association accréditée qui représente de tels participants.
148. Les régimes complémentaires de retraite visés à la partie 1 de l'annexe 6 sont soustraits à l'application des dispositions des articles 22 et 198 à 203 de la *Loi sur les régimes complémentaires de retraite* (L.R.Q., c. R-15.1) aux seules fins de permettre la réalisation des dispositions du présent décret.
149. L'employeur de toute personne qui participe, en vertu du droit que lui confère l'article 123 de la *Loi concernant la consultation des citoyens sur la réorganisation territoriale de certaines municipalités* (L.Q. 2003, c. 14), à un régime de retraite auquel la Ville de Montréal était partie au 31 décembre 2005, autre que le régime pour lequel ledit employeur est le promoteur, doit percevoir les cotisations requises de la part de cette personne conformément aux dispositions du régime qui lui sont applicables.

Lorsque ce régime est assujéti à la *Loi sur les régimes complémentaires de retraite*, cet employeur doit transmettre ces cotisations au promoteur du régime de retraite dans le délai prescrit par cette loi. Dans les autres cas, l'employeur doit les transmettre dans le délai prescrit par les dispositions du régime.

Cet employeur doit ajouter lors du versement de ces cotisations une somme égale à la cotisation visée au paragraphe 1^o de l'article 39 de *Loi sur les régimes complémentaires de retraite* qui se rapporte aux cotisations salariales ainsi perçues. Dans le cas des RÉER et des régimes surcomplémentaires, il doit ajouter la cotisation patronale prévue par le régime concerné. Le taux de la cotisation ajoutée par cet employeur doit être le même que celui qui s'applique à la municipalité liée qui est le promoteur du régime.

150. Pour les fins de l'application de la présente section, mais seulement à l'égard des municipalités et des régimes complémentaire de retraite visés à la partie 1 de l'annexe 6 du présent décret, les dates du 21 juin 2001 et du 31 décembre 2001 prévues aux sixième et septième alinéas de l'article 8 de la *Charte de la Ville de Montréal* (L.R.Q., c. C-11.4), sont réputées être remplacées par celle du 31 décembre 2005, et celle du 1^{er} janvier 2002 est réputée être remplacée par celle du 1^{er} janvier 2006.

Toute cotisation d'équilibre requise pour amortir un déficit ou toute somme qui n'est pas autrement visée au sixième ou au septième alinéa de l'article 8 de la *Charte de la Ville de Montréal* est à la charge de la municipalité liée qui est le promoteur du régime au 1^{er} janvier 2006. Celle-ci peut toutefois exiger de tout autre employeur partie au régime qui compte des participants actifs, une indemnité visant à compenser le coût de toute cotisation d'équilibre requise pour amortir un déficit ou une somme déterminée en application du paragraphe 4^o du deuxième alinéa de l'article 137 de la *Loi sur les régimes complémentaires de retraite* en date du 1^{er} janvier 2006 ou subséquemment. Dans un tel cas, cette indemnité doit être déterminée en considérant la part que représente le passif résultant du service effectué par les participants actifs liés à cet employeur, durant le période pendant laquelle ils sont à l'emploi de celui-ci, par rapport à l'ensemble du passif du régime à la date à laquelle la cotisation est déterminée. Ces passifs sont déterminés selon l'approche de capitalisation.

En outre, les cotisations payables avant le 1^{er} janvier 2006 par la Ville de Montréal à l'égard d'un régime de retraite dont elle est le promoteur le 1^{er} janvier 2006, sont à la charge exclusive de celle-ci et ne peut s'appliquer qu'au territoire de la Ville de Montréal tel qu'il existe en date du 1^{er} janvier 2006, sauf pour celles des régimes de retraite s'appliquant aux pompiers et policiers. Ces mesures s'appliquent compte tenu des adaptations nécessaires à tout régime surcomplémentaire de retraite de la Ville de Montréal qui était en vigueur le 31 décembre 2005.

151. Les municipalités reconstituées de Baie d'Urfé, Beaconsfield, Dollard-Des Ormeaux, Kirkland et Sainte-Anne-de-Bellevue, ayant conclu un contrat avec l'ancienne municipalité de Pointe-Claire relativement à la fourniture du service d'eau potable provenant de l'usine de traitement de l'eau située sur le territoire de la municipalité reconstituée de Pointe-Claire, sont débitrices envers cette dernière pour la partie des cotisations d'équilibre versées au Régime de retraite de la Ville de Pointe-Claire nécessaire pour amortir la part du déficit attribuable aux employés dont les fonctions ont pour objet de fournir des services intermunicipaux reliés à l'usine d'épuration, tel déficit actuariel étant identifié aux évaluations actuarielles datée du 31 décembre 2001 et du 31 décembre 2004 du Régime de retraite de la Ville de Pointe-Claire.

Le déficit actuariel sera réparti dans les proportions prévues à l'article 173 du présent décret.

152. Un employé, non représenté par une association accréditée au sens du *Code du travail* (L.R.Q., c. C-27), dont l'employeur n'est pas le promoteur du régime de retraite aux termes duquel ledit employé est un participant actif, peut décider de mettre fin à sa participation active à ce régime.
153. Une association accréditée au sens du *Code du travail* peut convenir avec une municipalité reconstituée de la date à laquelle le droit conféré par le troisième alinéa de l'article 123 de la *Loi concernant la consultation des citoyens sur la réorganisation territoriale de certaines municipalités* (L.Q. 2003, c. 14) s'éteindra pour les employés qu'elle représente et qui sont des participants actifs à un régime de retraite dont cette municipalité n'est pas le promoteur, mettant ainsi fin à la participation active desdits employés à ce régime.

154. La rémunération versée après le 31 décembre 2005 par une municipalité reconstituée à un employé qui était un participant actif d'un régime de retraite de la Ville de Montréal au 31 décembre 2005 au titre duquel cette municipalité reconstituée n'en devient pas le promoteur à compter du 1^{er} janvier 2006 doit, tant que les droits résultant des services effectués avant cette date par cet employé demeurent des obligations de ce régime, continuer à être prise en compte aux fins de déterminer le montant de toute prestation à laquelle cet employé a droit au titre du régime, et ce, même dans le cas où cette municipalité n'est plus partie au régime. Dans un tel cas, les services effectués par cet employé après le 31 décembre 2005 doivent être considérés aux fins de déterminer le droit à une rente anticipée qui lui est payable par ce régime.
155. Tout employé visé à l'article 1.2 des modalités cadres de transfert prévues à l'annexe 7 du présent décret et qui change d'employeur à la suite de la réorganisation municipale peut se prévaloir desdites modalités cadres de transfert dans les 90 jours suivant la réception du relevé visé à l'article 113 de la *Loi sur les régimes complémentaires de retraite*.
156. Toute obligation émise au nom d'un régime complémentaire de retraite visé à la partie 1 de l'annexe 6 en application de l'article 255 de la *Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant le domaine municipal* (L.Q. 2004, c. 20) est réputée être émise par la municipalité reconstituée mentionnée à la partie 1 de l'annexe 6 en regard du régime concerné.
157. Malgré toute disposition contraire, tout régime de retraite visé à la partie 1 de l'annexe 6 doit être scindé en date du 31 décembre 2005 conformément à l'article 195 de la *Loi sur les régimes complémentaires de retraite*, afin de transférer au régime de retraite visé au paragraphe 5^o de l'article 135.1 de cette loi les engagements relatifs aux participants actifs à cette date qui sont des pompiers de la Ville de Montréal, ainsi que les engagements relatifs aux participants non actifs à cette date qui étaient des pompiers au service de la municipalité reconstituée partie au régime de retraite visé à la partie 1 de l'annexe 6 au jour précédant leur fin de participation active à celui-ci. Les conditions, règles ou modalités applicables à la participation des pompiers qui adhèrent au 1^{er} janvier 2006 au régime absorbant sont les mêmes que celles qui s'appliquaient à ceux-ci dans le régime auquel ils participaient jusqu'au 31 décembre 2005.

SECTION XIII - ÉLÉMENTS D'ACTIF ET DE PASSIF

§1. Immeubles

158. Les immeubles qui sont indiqués à la liste jointe en annexe 8 du présent décret appartiennent à la municipalité reconstituée mentionnée à ladite annexe 8.
159. Sont transférés à la municipalité reconstituée identifiée à l'annexe 8 du présent décret tous les droits, titres, garanties et indemnités découlant de la loi ou de contrats, relativement aux immeubles indiqués à ladite annexe 8, ainsi que tous les contrats relatifs à ces immeubles.

Aux fins de la présente section, la réorganisation faite en vertu de la *Loi concernant la consultation des citoyens sur la réorganisation territoriale de certaines municipalités* (L.Q. 2003, c. 14) ne peut être assimilée à une vente, à un changement de contrôle ou à tout autre changement de cette nature permettant de ce fait de mettre fin à des droits, obligations ou autres charges.

160. Les voies de circulation autres que celles qui sont indiquées sur le plan joint en annexe 2 du présent décret et qui sont situées sur le territoire d'une municipalité reconstituée sont la propriété de cette dernière.
161. Les conduites d'aqueduc et d'égouts autres que celles qui sont indiquées sur les plans joints en annexes 3 et 4 du présent décret, y compris les équipements qui leur sont accessoires, tels, dans le cas du réseau d'aqueduc, les bornes-fontaines, robinets, vannes et supprimeurs, qui sont situées sur le territoire d'une municipalité reconstituée, sont la propriété de cette dernière.

162. Une municipalité peut, lorsqu'elle le juge utile, dès l'entrée en vigueur du présent décret, publier le transfert de propriété prévu à la présente section, par le biais d'un sommaire de la présente section déposé au bureau de la publicité des droits concerné. Ce sommaire inclut la description complète des immeubles inscrits à l'annexe 8 dont la municipalité reconstituée devient propriétaire et le présent décret doit être joint à ce sommaire. Pour les fins de publication, la présente section tient lieu de convention de transfert entre les parties.

§1.1 Obligations à l'égard des immeubles

163. Lorsqu'un immeuble appartenant à la municipalité centrale cesse d'être utilisé pour l'exercice d'une compétence d'agglomération, et que le coût de cet immeuble a été acquitté par la municipalité sur le territoire de laquelle l'immeuble est situé, la municipalité centrale doit transférer cet immeuble à la municipalité liée concernée, sans autre compensation.

Lorsqu'un immeuble visé au premier alinéa du présent article a fait l'objet de rénovations ou d'agrandissement après le 1^{er} janvier 2002 dont le coût a été ou est assumé par l'ensemble des contribuables de l'agglomération, la municipalité centrale doit offrir à la municipalité liée concernée, par le biais d'un avis écrit d'au moins soixante jours, de lui transférer cet immeuble, à charge pour la municipalité liée de rembourser le coût non amorti de ces travaux. Ce coût est un revenu d'agglomération.

Dans le cas où la municipalité liée concernée refuse le transfert mentionné au deuxième alinéa du présent article ou omet de transmettre sa réponse écrite dans le délai imparti, la municipalité centrale peut alors disposer de l'immeuble à sa guise et le produit de l'aliénation ou, le cas échéant, la partie de celui-ci qui excède le montant de la dette relative à ce bien est un revenu d'agglomération.

§1.2 Immeubles mixtes

164. Pour chacun des immeubles désignés comme « immeuble mixte » à la liste jointe en annexe 8 du présent décret, la municipalité reconstituée identifiée à ladite annexe 8 et la municipalité centrale doivent conclure une convention de bail, selon le bail-type adopté par le Comité de transition de l'agglomération de Montréal le 10 octobre 2005 à sa résolution numéro 1.

Les parties doivent convenir des conditions financières et les autres modalités spécifiques à la propriété et peuvent s'entendre pour autrement modifier le bail-type au moment de la signature de la convention de bail.

165. Malgré l'article 164 du présent décret, un bail conclu entre l'ancienne Communauté Urbaine de Montréal et une municipalité qui existait avant le 1^{er} janvier 2002 relativement à un immeuble désigné comme « immeuble mixte » à la liste jointe en annexe 8, est réputé avoir survécu durant le regroupement, comme s'il n'avait jamais été résilié, la municipalité centrale et la municipalité liée succédant respectivement aux droits et obligations de l'ancienne Communauté Urbaine de Montréal et de l'ancienne municipalité partie à la convention.

§2. Biens meubles et matériel roulant

166. La machinerie et les véhicules qui sont indiqués à la liste jointe en annexe 9 du présent décret appartiennent à la municipalité reconstituée mentionnée à ladite annexe 9.
167. Sont transférés à la municipalité reconstituée identifiée à l'annexe 9 du présent décret tous les droits, titres, garanties et indemnités découlant de la loi ou de contrats, reliés à la machinerie et aux véhicules indiqués à ladite annexe 9.

Aux fins de la présente section, la réorganisation faite en vertu de la *Loi concernant la consultation des citoyens sur la réorganisation territoriale de certaines municipalités* (L.Q. 2003, chapitre 14) ne peut être assimilée à une vente, à un changement de contrôle ou à tout autre changement de cette nature permettant de ce fait de mettre fin à des droits, obligations ou autres charges.

168. La propriété des équipements informatiques et de bureau, de l'outillage, des stocks, des fournitures d'ateliers et autres équipements, et de tous les autres biens meubles, ainsi que des améliorations locatives, suivent la propriété des immeubles où ils sont situés.

Nonobstant le premier alinéa du présent article, les équipements informatiques et de bureau, l'outillage, les stocks, les fournitures d'ateliers et autres équipements, et les autres biens meubles, ainsi que les améliorations locatives, se situant dans ou sur un immeuble mixte inscrit à l'annexe 6 du présent décret et qui sont utilisés à l'exercice d'une compétence d'agglomération, demeurent la propriété de la municipalité centrale.

§3. Éléments de passif

§3.1 Dettes des municipalités reconstituées

169. Parmi les dettes qui existent immédiatement avant la réorganisation, celles qui ont été contractées par une ancienne municipalité qui existait au 31 décembre 2001 et qui étaient financées, immédiatement avant la réorganisation, par des revenus provenant exclusivement du territoire de cette municipalité deviennent des dettes de cette municipalité reconstituée.

Les titres d'emprunt reliés à une dette visée au premier alinéa sont, s'ils sont libellés au nom de l'ancienne municipalité immédiatement avant la réorganisation, réputés libellés au nom de la municipalité reconstituée concernée, qui devient la débitrice de cette dette. Les règles de financement applicables immédiatement avant la réorganisation continuent de s'appliquer.

170. Les dettes contractées par la Ville de Montréal entre le 1^{er} janvier 2002 et le 31 décembre 2005 deviennent des dettes de la municipalité reconstituée concernée, dans les situations suivantes :

- 1^o le refinancement d'une dette qui était entièrement financée, immédiatement avant le regroupement, par des revenus provenant exclusivement du territoire d'une ancienne municipalité visée par une reconstitution; ou
- 2^o les dettes contractées par la Ville de Montréal depuis le 1^{er} janvier 2002 pour financer les dépenses d'immobilisations liées à des services ou des activités relevant d'une compétence de proximité dans cette municipalité.

171. Malgré les articles 169 et 170, la municipalité centrale demeure débitrice des dettes qu'elle a contractées ou dont le titre est libellé à son nom, jusqu'à ce qu'elles soient remboursées.

172. Nonobstant toutes dispositions contraires dans toute loi, décret ou directive ministérielle, la Ville de Dollard-Des Ormeaux a le pouvoir de taxer par secteur bénéficiaire des travaux, biens ou services pour lesquels les dépenses ont été réalisées en vertu des règlements d'emprunt adoptés avant le 31 décembre 2001 et ayant fait l'objet de dépenses réalisées avant le 31 décembre 2005 dans l'agglomération de Dollard-Des Ormeaux. Ces règlements d'emprunt sont énumérés à l'annexe 10 jointe au présent décret.

173. Au 1^{er} janvier 2006, les municipalités reconstituées de Baie-D'Urfé, Beaconsfield, Dollard-Des Ormeaux, Kirkland et Sainte-Anne-de-Bellevue sont réputées débitrices envers la municipalité reconstituée de Pointe-Claire, quant la dette reliée à l'exploitation de l'usine de traitement de l'eau de Pointe-Claire. Cette dette est répartie selon la consommation établie au 31 décembre 2001, dans les proportions suivantes:

Baie-D'Urfé :	6,3 %
Beaconsfield :	17,4 %
Dollard-Des Ormeaux :	3,7 %
Kirkland :	22,2 %
Pointe-Claire:	48,5 %
Sainte-Anne-de-Bellevue :	1,9 %

§3.2 Dettes de la municipalité centrale

174. Les dettes de la Ville de Montréal qui ne deviennent pas une dette de la municipalité reconstituée demeurent une dette de la municipalité centrale.
175. Les dettes suivantes sont financées par des revenus provenant de l'ensemble du territoire de l'agglomération :
- 1⁰ les dettes dont la Ville de Montréal a hérité à la suite de la dissolution de la Communauté Urbaine de Montréal et tout refinancement y afférant;
 - 2⁰ les dettes contractées par la Ville de Montréal depuis le 1^{er} janvier 2002 et reliées à des biens, services ou activités relevant d'une compétence d'agglomération; et
 - 3⁰ les dettes contractées par la Ville de Montréal depuis le 1^{er} janvier 2002 et reliées à des équipements, infrastructures et activités d'intérêt collectif, dans les cas prévus à l'annexe 5 au présent décret.
176. Les dettes qui relèvent de la compétence du Conseil de la Ville de Montréal sont les suivantes :
- 1⁰ les dettes contractées avant le 1^{er} janvier 2002 et financées, immédiatement avant son regroupement, par des revenus provenant exclusivement du territoire de la Ville de Montréal ; et
 - 2⁰ les dettes contractées par la Ville de Montréal et reliées à des biens, services ou activités relevant d'une compétence de proximité sur son territoire.

§3.3 Pouvoirs d'emprunt du Comité de transition de l'agglomération de Montréal

177. Le Comité de transition de l'agglomération de Montréal peut conclure un emprunt à court terme d'un montant maximal de trois cents millions de dollars (300 000 000 \$), pour les fins de rembourser la Ville de Montréal de l'encours des financements qu'elle aura effectué entre le 1^{er} janvier 2002 et le 31 décembre 2005 relativement aux dettes définies à l'article 170 du présent décret.
178. Le Comité de transition de l'agglomération de Montréal doit, au moment de contracter l'emprunt mentionné à l'article 177, déterminer la portion du montant emprunté au bénéfice de chaque municipalité reconstituée.
179. Conformément au troisième alinéa de l'article 64 de la *Loi concernant la consultation des citoyens sur la réorganisation territoriale de certaines municipalités* (L.Q. 2003, c. 14), la ministre des Affaires municipales et des Régions met à la charge de chaque municipalité reconstituée les montants empruntés au bénéfice de chacune d'entre elles.

Les municipalités reconstituées doivent rembourser le prêt a gouvernement du Québec avant le 31 mars 2005.

180. Le règlement d'emprunt que la municipalité reconstituée adopte afin de financer le remboursement des sommes mise à sa charge conformément à l'article 179 ne requiert pas l'approbation de personnes habiles à voter.

SECTION XIV - DISPOSITIONS TRANSITOIRES

181. Le budget préparé par le Comité de transition de l'agglomération de Montréal pour une municipalité reconstituée est assimilé, conformément à l'article 147.3 de la *Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations* (L.Q. 2004, c. 29), au budget de la municipalité reconstituée au sens du cinquième alinéa du paragraphe 3 de l'article 474 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., c. C-19).

ANNEXE 1*(Article 5)***POPULATION DE CHAQUE MUNICIPALITÉ LIÉE**

MUNICIPALITÉ	POPULATION 2004¹
Baie-D'Urfé	3 965
Beaconsfield	20 183
Côte-Saint-Luc	31 739
Dollard-Des Ormeaux	50 738
Dorval	18 311
Hampstead	7 231
L'Île-Dorval	2
Kirkland	21 735
Montréal-Est	3 796
Montréal-Ouest	5 321
Mont-Royal	19 400
Pointe-Claire	30 581
Sainte-Anne-de-Bellevue	5 336
Senneville	1 028
Westmount	20 003
Montréal	1 637 563

¹ Institut de la statistique du Québec. Données de base utilisées pour la préparation du décret 2005 (1173-2004, page 5587) publié dans la Gazette officielle du Québec, 29 décembre 2004, no 52.

ANNEXE 2
(Article 98)

VOIRIE ARTÉRIELLE - Carte datée du 23 mars 2005 (géobase du 24 novembre 2004)

ANNEXE 3
(Article 100)

CONDUITES PRINCIPALES D'AQUEDUC

[Insérer ici la carte des conduites principales d'aqueduc]

ANNEXE 4
(Article 101)

CONDUITES PRINCIPALES D'ÉGOUT

[Insérer ici la carte des conduites principales d'égout]

ANNEXE 5*(Article 141)***ÉQUIPEMENTS, INFRASTRUCTURES ET
ACTIVITÉS D'INTÉRÊT COLLECTIF****Liste des équipements, infrastructures et activités d'intérêt collectif et
leurs règles de gestion, de financement des dépenses et de partage de revenus**

- A) Le pôle culturel et social
- B) Le pôle sports et loisirs
- C) Le pôle environnemental
- D) Le pôle développement économique et urbain

	<i>Équipement, infrastructure ou activité d'intérêt collectif</i>	<i>Gestion</i>	<i>Financement des dépenses</i>	<i>Partage des revenus</i>
A) LE PÔLE CULTUREL ET SOCIAL				
1.	Festivals et autres rassemblements culturels et populaires dont l'envergure, la qualité et la notoriété contribuent au rayonnement national et international de Montréal	Le Conseil d'agglomération approuve, à chaque année, la liste des événements artistiques, culturels et populaires qui bénéficient d'une subvention.	Le budget de l'agglomération pour 2006 doit prévoir une enveloppe budgétaire de 1 000 000 \$ qui sera dédiée aux événements inclus dans la liste approuvée par le Conseil d'agglomération.	Une municipalité liée conserve la totalité des divers revenus locaux générés par la tenue d'un événement sur son territoire.
		Seul un événement artistique, culturel et populaire dont l'envergure, la qualité et la notoriété contribuent au rayonnement national et international de Montréal peut être approuvé par le Conseil d'agglomération.	Le Conseil d'agglomération détermine le montant des subventions accordées à chacun des événements inclus à la liste approuvée.	Les revenus reliés à l'exercice d'une compétence d'agglomération et qui sont générés par la tenue d'un tel événement appartiennent à l'agglomération.

	<i>Équipement, infrastructure ou activité d'intérêt collectif</i>	<i>Gestion</i>	<i>Financement des dépenses</i>	<i>Partage des revenus</i>
		Le versement d'une subvention à un événement artistique, culturel et populaire dans la liste n'en modifie pas sa gestion.	De même, une telle subvention ne modifie pas le traitement des dépenses de nature locale, lesquelles demeurent à la charge de la municipalité.	
2.	Les trois institutions muséales de Montréal : le Musée de la Pointe-à-Callière, le Musée de Lachine et le Centre d'histoire de Montréal	L'application du présent décret ne modifie pas la gestion des institutions suivantes : Musée de la Pointe-à-Callière, Musée de Lachine, et Centre d'histoire de Montréal. Le budget annuel de ces institutions est soumis pour approbation au Conseil d'agglomération.	Les coûts nets de fonctionnement des musées énumérés sont portés au budget de l'agglomération. De même, les projets d'immobilisations de ces musées sont inscrits au Programme triennal d'immobilisations de l'agglomération et les dépenses qui en découlent font partie du service de la dette de l'agglomération.	Les revenus, y compris dons et subventions sont intégrés dans le calcul du financement des coûts nets.
3.	1^{ers} Outgames mondiaux – Rendez-Vous Montréal 2006	L'intégration de cet événement au présent décret ne modifie pas sa gestion actuelle.	Le coût net des dépenses encourues par la Ville de Montréal en vertu de ses engagements de soutenir l'événement est porté au budget d'agglomération de 2006. Les dépenses de transfert entre les divers services de la Ville de Montréal ou entre les services de la Ville et ses arrondissements ne sont pas des dépenses d'agglomération. Aux fins des présentes, « dépenses de transfert » signifie la valeur attribuée à tout prêt de service ou d'équipement fait par la Ville de Montréal ou ses arrondissements.	Les revenus, y compris les dons et subventions, sont intégrés dans le calcul du financement des coûts nets.

	<i>Équipement, infrastructure ou activité d'intérêt collectif</i>	<i>Gestion</i>	<i>Financement des dépenses</i>	<i>Partage des revenus</i>
4.	Programme d'aide aux organismes communautaires dédiés à la prévention et à la lutte contre la toxicomanie et la prostitution	La Ville de Montréal soumet annuellement au Conseil d'agglomération un rapport décrivant les initiatives et les projets de prévention et de lutte contre la toxicomanie et la prostitution qui sont développés par elle en collaboration avec les organismes communautaires et un plan d'action pour l'année suivante. Ce rapport contient également les résultats obtenus au cours de l'année. La Ville de Montréal soumet annuellement pour approbation au Conseil d'agglomération les subventions qu'elle recommande d'accorder pour ces programmes.	Les subventions liées aux initiatives et projets de prévention et de lutte contre la toxicomanie et la prostitution de la Ville de Montréal sont portées au budget de l'agglomération.	Aucun revenu n'est tiré de cet élément d'intérêt collectif.
B) LE PÔLE SPORTS ET LOISIRS				
5.	Soutien à l'élite sportive et aux événements sportifs de compétition d'envergure nationale et internationale	Le Conseil d'agglomération détermine les politiques concernant les activités qu'il soutient financièrement relativement aux éléments suivants: I - Le soutien aux programmes d'entraînement des athlètes engagés dans le sport d'élite, qui sont reconnus et sanctionnés par une fédération sportive nationale, par :	Le budget d'agglomération doit prévoir une enveloppe budgétaire dédiée au soutien des fédérations sportives nationales et autres organismes sportifs dédiés à l'élite sportive et reconnus par ces fédérations, de même qu'une enveloppe budgétaire pour le soutien aux événements sportifs de compétition d'envergure nationale et internationale.	Une municipalité liée, conserve la totalité des divers revenus locaux générés par la tenue d'un événement sur son territoire.

	<i>Équipement, infrastructure ou activité d'intérêt collectif</i>	<i>Gestion</i>	<i>Financement des dépenses</i>	<i>Partage des revenus</i>
		a) des subventions et autres paiements que le Conseil d'agglomération détermine, aux fédérations sportives nationales et autres organismes sportifs reconnus par ces fédérations, à même l'enveloppe budgétaire que le Conseil d'agglomération alloue à cette fin. b) la location d'espaces, d'infrastructures et d'installations sportives situés sur le territoire de l'agglomération, pour garantir l'accès aux équipements sportifs nécessaires pour l'entraînement des athlètes engagés dans le sport d'élite, et qui sont reconnus par une fédération sportive nationale.	Le budget de l'agglomération peut prévoir une enveloppe budgétaire dédiée à la promotion de Montréal comme ville hôte d'événements sportifs de compétition d'envergure nationale et internationale et le Conseil d'agglomération détermine, selon les circonstances, les sommes qui seront accordées à cet effet. Le budget inclut également une enveloppe servant à défrayer la portion du coût net de fonctionnement des équipements sportifs utilisés par l'élite sportive dans le cadre d'un programme sanctionné par une fédération sportive nationale et situés sur le territoire de l'agglomération. Cette portion du coût net est calculée sur la base de la proportion des heures utilisées par le sport d'élite sur la totalité des heures disponibles.	Les revenus reliés à l'exercice d'une compétence d'agglomération et qui sont générés par la tenue d'un tel événement appartiennent à l'agglomération. Lorsque le financement est basé sur le coût net de fonctionnement ou d'immobilisation, toute forme de revenu, incluant notamment une contribution d'un tiers, une subvention ou une cession de terrain, susceptible d'affecter à la baisse le coût de cette activité, est intégrée dans le calcul du coût net.
		c) les budgets d'immobilisation nécessaires pour que les installations sportives requises pour la pratique des sports d'élite rencontrent les normes internationales et que leur disponibilité soit suffisante pour assurer un soutien adéquat au sport d'élite reconnu par une fédération sportive nationale.	Le coût net des immobilisations requises pour maintenir aux normes internationales les équipements utilisés par l'élite sportive ou pour la tenue d'événements sportifs de compétition d'envergure nationale et internationale est porté au Programme triennal d'immobilisations de l'agglomération.	

	<i>Équipement, infrastructure ou activité d'intérêt collectif</i>	<i>Gestion</i>	<i>Financement des dépenses</i>	<i>Partage des revenus</i>
		II - Le soutien aux événements sportifs d'envergure nationale et internationale qui ont lieu sur le territoire de l'agglomération de Montréal, par : a) des subventions et autres paiements que le Conseil d'agglomération détermine, aux événements sportifs d'envergure nationale et internationale, à même l'enveloppe budgétaire que le Conseil d'agglomération alloue à cette fin; b) la location d'espaces, d'infrastructures et d'installations sportives situés sur le territoire de l'agglomération pour la tenue de compétitions sportives d'envergure nationale et internationale auxquelles participent au moins une fédération sportive nationale ou un organisme sportif reconnu par une de ces fédérations;		
		III – Le choix d'événements sportifs de compétition d'envergure nationale et internationale pour lesquels Montréal soumettra sa candidature comme ville hôte et les budgets nécessaires pour en faire la promotion.		

	<i>Équipement, infrastructure ou activité d'intérêt collectif</i>	<i>Gestion</i>	<i>Financement des dépenses</i>	<i>Partage des revenus</i>
C) LE PÔLE ENVIRONNEMENTAL				
6.	Les parcs-nature : - Cap- Parc-Nature du Saint-Jacques - Parc-Nature de l'Anse-à-l'Orme - Parc-Nature du Bois-de-l'Île-Bizard - Parc-Nature du Bois-de-Liesse - Parc-Nature de l'Île-de-la-Visitation - Parc-Nature de la Pointe- aux- Prairies - Parc Agricole du Bois-de-la-Roche - Parc-Nature du Bois-de-Saraguay - Bois d'Anjou	La Ville de Montréal continue de gérer les parcs-nature énumérés, puisque l'application du présent décret n'en modifie pas leur gestion. Par ailleurs, les articles 45 à 49 de la <i>Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations</i> (L.Q. 2004, c. 29) ne sont pas modifiés par le présent décret et continuent de s'appliquer, le cas échéant. À la demande du Conseil d'agglomération, la Ville de Montréal soumet à ce dernier un rapport décrivant les activités effectuées au cours de la période budgétaire précédant la demande du Conseil. Le Conseil d'agglomération évalue régulièrement les activités et la gestion de ces parcs et peut requérir que la Ville de Montréal effectue toute modification ou changement jugé nécessaire par le Conseil, notamment quant à l'entretien, à l'utilisation, à l'accessibilité et aux services offerts dans les parcs-nature.	Le financement des coûts nets de fonctionnement des parcs-nature est porté au budget de l'agglomération. Les projets d'immobilisations reliés à ces infrastructures sont inscrits au Programme triennal d'immobilisations de l'agglomération et les dépenses qui en découlent font partie du service de la dette de l'agglomération.	Toute forme de revenu, incluant notamment une contribution d'un tiers, une subvention ou une cession de terrain, susceptible d'affecter à la baisse le coût de ces infrastructures, est intégrée dans le calcul du coût net.

	<i>Équipement, infrastructure ou activité d'intérêt collectif</i>	<i>Gestion</i>	<i>Financement des dépenses</i>	<i>Partage des revenus</i>
7.	Parcs Métropolitains : - Parc du Mont-Royal - Parc Jean-Drapeau - Parc René-Lévesque - Parc du Complexe environnemental de Saint-Michel	La Ville de Montréal continue de gérer les parcs métropolitains énumérés, puisque l'application du présent décret ne modifie pas leur gestion. Par ailleurs, les articles 45 à 49 de la <i>Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations</i>, L.Q. 2004, c. 29, ne sont pas modifiés par le présent décret et continuent de s'appliquer, le cas échéant. À la demande du Conseil d'agglomération, la Ville de Montréal soumet à ce dernier un rapport décrivant les activités effectuées au cours de la période budgétaire précédant la demande du Conseil d'agglomération. Le Conseil d'agglomération évalue régulièrement les activités et la gestion de ces parcs et peut requérir que la Ville de Montréal effectue toute modification ou changement jugé nécessaire par le Conseil, notamment quant à l'entretien, à l'utilisation, à l'accessibilité et aux services offerts dans les parcs métropolitains.	Le financement des coûts nets de fonctionnement et d'immobilisations des parcs métropolitains est porté au budget de l'agglomération. Les projets d'immobilisations reliés à ces infrastructures sont inscrits au Programme triennal d'immobilisations de l'agglomération et les dépenses qui en découlent font partie du service de la dette de l'agglomération.	Toute forme de revenu, incluant notamment une contribution d'un tiers, une subvention ou une cession de terrain, susceptible d'affecter à la baisse le coût de ces infrastructures, est intégrée dans le calcul du coût net.

	<i>Équipement, infrastructure ou activité d'intérêt collectif</i>	<i>Gestion</i>	<i>Financement des dépenses</i>	<i>Partage des revenus</i>
8.	Écoterritoires : - La forêt de Senneville - Le corridor écoforestier de la rivière à l'Orme - Le corridor écoforestier de l'Île-Bizard - Les rapides du Cheval blanc - La coulée verte du ruisseau Bertrand - Les sommets et les flancs du Mont-Royal - La coulée verte du ruisseau De Montigny - La trame verte de l'Est - Les rapides de Lachine - La falaise Saint-Jacques	La municipalité liée sur le territoire de laquelle est situé un écoterritoire ou partie d'un écoterritoire énuméré continue de gérer la partie ou la totalité de cet écoterritoire, en conformité avec la Politique gouvernementale de protection et de mise en valeur des milieux naturels et le schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération, sans en modifier la vocation ou la destination. Par ailleurs, les articles 45 à 49 de la <i>Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations</i>, L.Q. 2004, c. 29, ne sont pas modifiés par le présent décret et continuent de s'appliquer, le cas échéant. La municipalité liée soumet au Conseil d'agglomération, pour son approbation, tout projet de modification à son plan d'urbanisme concernant tout ou partie du territoire d'un écoterritoire énuméré, ainsi que tout projet d'immobilisations localisées sur le territoire d'un écoterritoire. À la demande du Conseil d'agglomération, la municipalité liée concernée soumet à ce dernier un rapport décrivant les activités effectuées au cours de la période budgétaire précédant la demande du Conseil.	Le financement des coûts nets de fonctionnement et d'immobilisations des écoterritoires est porté au budget de l'agglomération. Les projets d'immobilisations reliés à ces infrastructures sont inscrits au Programme triennal d'immobilisations de l'agglomération et les dépenses qui en découlent font partie du service de la dette de l'agglomération.	Toute forme de revenu, incluant notamment une contribution d'un tiers, une subvention ou une cession de terrain, susceptible d'affecter à la baisse le coût de ces infrastructures, est intégrée dans le calcul du coût net.

	<i>Équipement, infrastructure ou activité d'intérêt collectif</i>	<i>Gestion</i>	<i>Financement des dépenses</i>	<i>Partage des revenus</i>
		Le Conseil d'agglomération évalue régulièrement les activités et la gestion de ces écoterritoires et peut requérir que la municipalité liée concernée effectue toute modification ou changement jugé nécessaire par le Conseil, notamment quant à l'aménagement, l'entretien, à l'utilisation, à l'accessibilité et aux services offerts dans les écoterritoires.		
9.	Projets qui visent l'amélioration de la protection et des conditions d'utilisation des rives et des cours d'eau entourant Montréal ou la création de parcs riverains situés sur le territoire de l'agglomération de Montréal, et auxquels le gouvernement fédéral, provincial ou la Communauté métropolitaine de Montréal participe financièrement.	La municipalité liée soumet au Conseil d'agglomération, pour son approbation, tout projet qui vise l'amélioration de la protection et des conditions d'utilisation des rives et des cours d'eau entourant l'agglomération de Montréal ou la création de parcs riverains sur son territoire, et auquel le gouvernement fédéral, provincial ou la Communauté métropolitaine de Montréal participe financièrement. La municipalité liée concernée continue de gérer ces territoires.	L'agglomération assume la portion nette du financement relevant d'une municipalité liée pour les seules dépenses d'immobilisations qui visent la réalisation des projets approuvés par le Conseil d'agglomération. Les coûts nets des immobilisations assumés par l'agglomération sont portés au Programme triennal d'immobilisations de l'agglomération et les dépenses qui en découlent font partie du service de la dette de l'agglomération.	Toute forme de revenu, incluant notamment une contribution d'un tiers, une subvention ou une cession de terrain, susceptible d'affecter à la baisse le coût de ces infrastructures, est intégrée dans le calcul du coût net.

	<i>Équipement, infrastructure ou activité d'intérêt collectif</i>	<i>Gestion</i>	<i>Financement des dépenses</i>	<i>Partage des revenus</i>
10.	Dépenses d'immobilisations nécessaires pour compléter le réseau cyclable pan-montréalais défini à la carte 2.2.4 du Plan d'urbanisme	La municipalité liée soumet au Conseil d'agglomération, pour son approbation, tout projet qui vise à compléter le réseau cyclable pan-montréalais sur son territoire, tel que défini à la carte 2.2.4 du Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal. La municipalité liée concernée continue de gérer les parties de ce réseau situées sur son territoire.	L'agglomération assume le financement des coûts nets pour les seules dépenses d'immobilisations qui visent à compléter le réseau cyclable pan-montréalais, tel que défini à la carte 2.2.4 du Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal. Les coûts nets des immobilisations assumés par l'agglomération sont portés au Programme triennal d'immobilisations de l'agglomération et les dépenses qui en découlent font partie du service de la dette de l'agglomération.	Toute forme de revenu, incluant notamment une contribution d'un tiers, une subvention ou une cession de terrain, susceptible d'affecter à la baisse le coût de ces infrastructures, est intégrée dans le calcul du coût net.
D) LE PÔLE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET URBAIN				
11.	Organismes de planification et de développement de l'agglomération ayant un rayonnement à l'échelle de l'agglomération et qui ne sont pas visés par le paragraphe 11 de l'article 19 de la Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations, L.Q. 2004, c. 29	Le Conseil d'agglomération approuve, à chaque année, la liste des organismes de planification et de développement de l'agglomération qui bénéficient d'une subvention. Seul un organisme de planification et de développement de l'agglomération qui n'est pas visé par le paragraphe 11 de l'article 19 de la <i>Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations</i>, L.Q. 2004, c. 29, et dont le mandat et les activités ont, au minimum, un rayonnement à l'échelle de l'agglomération, peut recevoir une telle subvention du Conseil d'agglomération.	Le budget de l'agglomération pour 2006 doit prévoir une enveloppe budgétaire de 750 000 \$ qui sera dédiée au soutien des organismes de planification et de développement approuvés par le Conseil d'agglomération. Le Conseil d'agglomération détermine le montant des subventions accordées à chacun des organismes qu'il approuve.	Aucun revenu n'est tiré de cet élément d'intérêt collectif.

	<i>Équipement, infrastructure ou activité d'intérêt collectif</i>	<i>Gestion</i>	<i>Financement des dépenses</i>	<i>Partage des revenus</i>
12.	Requalification de certains grands sites urbains à des fins de redéveloppement	Le Conseil d'agglomération approuve les projets qui se qualifient comme projets de requalification de grands sites urbains à des fins de redéveloppement. Seul un projet rencontrant les deux conditions suivantes peut se qualifier comme projet de requalification de grands sites urbains à des fins de redéveloppement : A) le projet doit être relatif à : - un équipement collectif ou institutionnel, tel un équipement culturel, un centre des congrès, un établissement de détention, un cimetière, un parc régional ou un jardin botanique; ou - à de grandes infrastructures, tel un aéroport, un port, une gare, une cour ou une gare de triage ou un établissement d'assainissement, de filtration ou d'épuration des eaux; ou	L'agglomération assume le financement municipal uniquement à l'égard du coût net des immobilisations qui visent la réalisation de projets de requalification de grands sites urbains à des fins de redéveloppement approuvés par le Conseil d'agglomération. Les coûts nets des immobilisations assumés par l'agglomération sont portés au Programme triennal d'immobilisation de l'agglomération.	Nonobstant toute autre disposition législative relative au partage des revenus municipaux, la différence entre les revenus municipaux générés à la suite de la réalisation d'un projet de requalification, et ceux générés avant que le projet de requalification soit entrepris, appartiennent à l'agglomération. Lorsque toutes les sommes (incluant capital et intérêts) affectées par l'agglomération à un projet de requalification sont remboursées par les revenus municipaux additionnels générés par le projet, le projet de requalification est alors automatiquement exclu de la liste des éléments d'intérêt collectif et le régime régulier de fiscalité s'applique à nouveau sur les unités d'évaluation visées.
		à un établissement résidentiel, commercial ou industriel situé dans le centre des affaires, tel que défini à la Charte de la Ville de Montréal, L.R.Q., c. 11-4, ou s'il est situé hors du centre des affaires, dont la superficie de plancher est supérieure à 25 000 m²; ou		

	<i>Équipement, infrastructure ou activité d'intérêt collectif</i>	<i>Gestion</i>	<i>Financement des dépenses</i>	<i>Partage des revenus</i>
		4. à de l'habitation destinée à des personnes ayant besoin d'aide, de protection, de soins ou d'hébergement, notamment dans le cadre d'un programme de logement social mis en œuvre en vertu de la <i>Loi sur la Société d'habitation du Québec</i>, L.R.Q., c. S-8; et B) lorsque le site est situé sur le territoire de la Ville de Montréal, son conseil doit avoir adopté un règlement en vertu de l'article 89 de la <i>Charte de la Ville de Montréal</i>, L.R.Q., c. C-11.4, lui donnant pleine autorité sur la planification et la gestion du projet. Une comptabilité distincte par projet et un suivi pluriannuel des mises de fonds, des travaux réalisés et des revenus municipaux générés par le site doivent être soumis régulièrement au Conseil d'agglomération.		
		La comptabilité distincte par projet tient compte de tous les revenus affectés au projet, notamment les revenus provenant de subventions et de tierces parties.		

	<i>Équipement, infrastructure ou activité d'intérêt collectif</i>	<i>Gestion</i>	<i>Financement des dépenses</i>	<i>Partage des revenus</i>
13.	Dépenses d'immobilisations reliées A) aux projets d'aménagement de lieux publics municipaux et d'embellissement de lieux et d'équipements publics municipaux sur le territoire du Centre-ville et B) aux projets d'aménagement de lieux publics municipaux et d'embellissement de l'arrondissement historique et naturel du Mont-Royal tel que décrit au décret n° 190-2005	A) Le Conseil d'agglomération approuve les projets d'aménagement et d'embellissement admissibles soumis par la municipalité liée concernée, ainsi que les sommes qui leur seront affectées. B) La Ville de Montréal, par le biais du Bureau du Mont-Royal, de la Table de concertation ou de tout autre organisme désigné par la Ville de Montréal dont le mandat vise l'arrondissement historique et naturel du Mont-Royal, continue de gérer l'arrondissement historique et naturel du Mont-Royal, à l'exception de la portion de cet arrondissement située sur le territoire de la ville de Westmount qui relève de cette dernière.	Le Conseil d'agglomération constitue le <i>Fonds d'aménagement et d'embellissement du Centre-ville de Montréal et de l'arrondissement historique du Mont-Royal</i> dédié au financement des dépenses d'immobilisations reliées à l'aménagement des lieux publics municipaux et à l'embellissement des lieux et des équipements publics municipaux situés sur le territoire du Centre-ville et sur le territoire de l'arrondissement historique et naturel du Mont-Royal. Le budget d'agglomération doit prévoir les sommes nécessaires au <i>Fonds d'aménagement et d'embellissement du Centre-ville de Montréal et de l'arrondissement historique du Mont-Royal</i>. Ces sommes doivent couvrir les coûts nets municipaux d'immobilisations admissibles approuvés par le Conseil d'agglomération pour le Centre-ville et l'arrondissement historique et naturel du Mont-Royal. Les immobilisations admissibles sont celles qui ne sont pas de nature locale ou de la compétence générale de l'agglomération.	Toute forme de revenu, incluant notamment une contribution d'un tiers, une subvention ou une cession de terrain, susceptible d'affecter à la baisse le coût de ces activités, est intégrée dans le calcul du coût net.

	<i>Équipement, infrastructure ou activité d'intérêt collectif</i>	<i>Gestion</i>	<i>Financement des dépenses</i>	<i>Partage des revenus</i>
		Le Bureau du Mont Royal, la Table de concertation du Mont-Royal, et tout autre organisme désigné par la Ville de Montréal dont le mandat vise la conservation ou la mise en valeur de l'arrondissement historique et naturel du Mont-Royal, relèvent du Conseil d'agglomération. Ces organismes présentent pour approbation au Conseil d'agglomération un plan d'action et un budget annuels. Toutes les recommandations formulées par la Table de concertation du Mont-Royal sont soumises au Conseil d'agglomération.	Le remboursement du <i>Fonds d'aménagement et d'embellissement du Centre-ville de Montréal et de l'arrondissement historique du Mont-Royal</i> sera assuré par les revenus généraux de l'agglomération.	
14.	Financement de projets couverts par l'entente sur le développement culturel 2000-2005 conclue entre le ministre de la Culture et des Communications du Québec et la Ville de Montréal, visant les immeubles situés sur le territoire du Centre-ville et de l'arrondissement historique et naturel du Mont-Royal	Pour les années 2002 à 2005, le Conseil d'agglomération voit à la gestion du service de la dette des projets réalisés en vertu de l'entente sur le développement culturel. Pour les années 2005 à 2008, le Conseil d'agglomération approuve les projets couverts par l'entente sur le développement culturel à être conclue entre le ministre de la Culture et des Communications du Québec et la Ville de Montréal. Dans le cas où cette entente n'est pas conclue le 1^{er} janvier 2006, la programmation doit faire l'objet d'une résolution du Conseil d'agglomération.	L'agglomération assume le service de la dette pour les projets approuvés entre 2002 et 2005. Pour les années 2005 à 2008, l'agglomération assume la portion nette du financement municipal qui vise la réalisation des projets approuvés par le Conseil d'agglomération, et les dépenses qui en découlent font partie du service de la dette de l'agglomération.	Toute forme de revenu, incluant notamment une contribution d'un tiers, une subvention ou une cession de terrain, susceptible d'affecter à la baisse le coût de ces infrastructures, est intégrée dans le calcul du coût net.

	<i>Équipement, infrastructure ou activité d'intérêt collectif</i>	<i>Gestion</i>	<i>Financement des dépenses</i>	<i>Partage des revenus</i>
15.	Bureau des affaires internationales	La gestion des services protocolaires du Bureau des affaires internationales continue d'être assurée par le Bureau des affaires internationales. La Ville de Montréal soumet pour approbation au Conseil d'agglomération le budget annuel du Bureau des affaires internationales.	Le financement du Bureau des affaires internationales est une dépense mixte portée au budget d'agglomération.	Aucun revenu n'est tiré de cet élément d'intérêt collectif.

ANNEXE 6*(Article 144)*

Substitution d'employeurs

Partie 1 : Régimes complémentaires de retraite

Régime complémentaire de retraite	Municipalité reconstituée substituée à la Ville de Montréal et promoteur du régime à compter du 1^{er} janvier 2006
Régime complémentaire de retraite des employés de la Cité de Côte Saint-Luc, enregistré auprès de la Régie des rentes du Québec sous le numéro 26074	Ville de Côte-Saint-Luc
Régime complémentaire de retraite des employés de la Cité de Dorval, enregistré auprès de la Régie des rentes du Québec sous le numéro 20690	Ville de Dorval
Régime des rentes du Village de Senneville, enregistré auprès de la Régie des rentes du Québec sous le numéro 20984	Village de Senneville
Régime complémentaire de retraite des employés de la Ville de Beaconsfield, enregistré auprès de la Régie des rentes du Québec sous le numéro 21555	Ville de Beaconsfield
Régime complémentaire de retraite des employés de la Ville de Dollard-des-Ormeaux, enregistré auprès de la Régie des rentes du Québec sous le numéro 23408, à l'exception de toute partie de ce régime qui doit faire l'objet d'une scission relative aux pompiers en application d'une décision arbitrale rendue le 16 juillet 2001	Ville de Dollard-Des Ormeaux
Régime de rentes pour le personnel de la Ville de Hampstead, enregistré auprès de la Régie des rentes du Québec sous le numéro 21403	Ville de Hampstead
Régime complémentaire de retraite des employés de La Ville de Kirkland, enregistré auprès de la Régie des rentes du Québec sous le numéro 27602	Ville de Kirkland
Régime complémentaire de retraite des employés de la Ville de Montréal-Est, enregistré auprès de la Régie des rentes du Québec sous le numéro 21119	Ville de Montréal-Est
Régime de retraite des salariés de la Ville de Montréal-Ouest, enregistré auprès de la Régie des rentes du Québec sous le numéro 21017	Ville de Montréal-Ouest
Régime de retraite de la Ville de Pointe-Claire, enregistré auprès de la Régie des rentes du Québec sous le numéro 22588	Ville de Pointe-Claire
Régime de retraite du personnel de Ville de Sainte-Anne de Bellevue, enregistré auprès de la Régie des rentes du Québec sous le numéro 21549	Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue
Régime général de retraite des employés de la Ville de Westmount, enregistré auprès de la Régie des rentes du Québec sous le numéro 21070	Ville de Westmount
Régime de retraite des salariés de Ville Mont-Royal, enregistré auprès de la Régie des rentes du Québec sous le numéro 22555	Ville de Mont-Royal

Partie 2 : Régimes surcomplémentaires de retraite

Régime surcomplémentaire de retraite	Municipalité reconstituée substituée à la Ville de Montréal et promoteur du régime à compter du 1^{er} janvier 2006
Régime surcomplémentaire de retraite des employés de la Ville de Pointe-Claire	Ville de Pointe-Claire

Partie 3 : Régimes enregistrés d'épargne retraite

Régime enregistré d'épargne retraite	Municipalité reconstituée substituée à la Ville de Montréal et promoteur du régime à compter du 1^{er} janvier 2006
Régime enregistré d'épargne retraite mis en place par Baie d'Urfée	Ville de Baie-D'Urfée

ANNEXE 7
(art. 155)
Modalités cadres de transfert

1. APPLICATION

1.1 Régimes visés

Les présentes modalités cadres de transfert (les « modalités ») s'appliquent à tous les régimes complémentaires de retraite identifiés à l'appendice « A ».

1.2 Participants visés

Les présentes modalités s'appliquent à un employé qui était un participant actif d'un des régimes de retraite identifié à l'appendice « A » au 31 décembre 2005 et dont la participation active à ce régime a pris fin à cette date ou par la suite à la suite de son adhésion à un des régimes de retraite suivants :

- 1° un autre régime de retraite visé à l'appendice « A »;
- 2° un régime de retraite mis en place après le 31 décembre 2005 par une municipalité, visée à l'appendice « B ».

2. DÉFINITIONS

Dans ces modalités, le masculin inclut le féminin.

Date de la demande :	Date à laquelle l'Organisme de départ a reçu la <i>Demande d'estimation du montant transférable</i> .
Organisme d'arrivée :	Autorité responsable de l'administration du Régime d'arrivée.
Organisme de départ :	Autorité responsable de l'administration du Régime de départ.
Régime d'arrivée :	Régime de retraite visé à l'article 1.2 auquel une personne participe et qui fait l'objet d'un calcul pour y transférer la valeur des prestations en vertu des présentes modalités.
Régime de départ :	Régime de retraite visé à l'appendice « A » auquel une personne cesse de participer et qui fait l'objet d'un calcul pour le transfert de la valeur des prestations accumulées.
Régime de retraite :	Régime complémentaire de retraite assujéti à la Loi sur les régimes complémentaires de retraite et administré par l'organisme de départ ou l'organisme d'arrivée.

3. CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ

Est admissible à bénéficier des présentes modalités une personne qui rencontre l'ensemble des conditions suivantes :

a) Cessation de participation

Elle doit avoir cessé d'occuper sa participation active au Régime de départ. De plus, elle doit être un participant actif au Régime d'arrivée.

b) Prestations acquises

Elle doit avoir des droits aux termes du Régime de départ.

c) Statut de la personne

Elle ne doit pas recevoir une rente de retraite du Régime de départ ou du Régime d'arrivée.

d) Demande de transfert

Elle doit faire parvenir à l'Organisme de départ et à l'Organisme d'arrivée la *Demande d'estimation du montant transférable*.

e) Acceptation du transfert

Afin d'accepter le transfert, elle doit signer la section IV du formulaire *Estimation du montant transférable et acceptation* et faire parvenir le formulaire aux administrateurs des Régimes de départ et d'arrivée **au plus tard 60 jours** de la date figurant sur la lettre lui transmettant ce formulaire. Ce délai de 60 jours ne peut être prolongé que si les deux administrateurs visés jugent qu'il n'y a pas eu négligence de la part de la personne.

4. RACHAT DE SERVICE EN COURS

Une personne qui effectue des versements à l'Organisme de départ aux fins d'un rachat de service à la Date de la demande dispose d'un délai d'un mois à compter de la date d'un avis transmis à cet effet par l'Organisme de départ pour acquitter le solde dû.

Si tout ou une partie du solde dû n'est pas payé dans le délai prévu au premier alinéa, les prestations seront établies en fonction des versements effectués.

5. COTISATIONS EXCLUES

Les cotisations volontaires versées au Régime de départ ne peuvent être transférées en application des présentes modalités. Ces cotisations sont traitées selon les dispositions du Régime de départ.

6. MONTANT TRANSFÉRABLE

Le montant transférable est égal au plus petit des deux montants suivants :

a) Montant disponible en vertu du Régime de départ

Le montant disponible est le plus élevé de :

- i) La valeur actuarielle des prestations créditées à la personne, selon les dispositions du Régime de départ à la date à laquelle elle a cessé d'y participer. Cette valeur actuarielle est calculée à la date de cessation de participation au Régime de départ, à partir du traitement annuel admissible à cette date en utilisant les mêmes hypothèses et méthodes selon l'approche de capitalisation que celles retenues aux fins de la plus récente évaluation actuarielle du régime de retraite dont le rapport a été transmis à la Régie des rentes du Québec avant la Date de la demande.

Des intérêts s'ajoutent pour la période comprise entre la date de cessation de participation et la date de versement du montant transférable à l'Organisme d'arrivée, au même taux que celui crédité sur les cotisations salariales des participants au Régime de départ pendant cette période.

- ii) La valeur des prestations acquises à la personne, calculées à la date de cessation de participation selon les dispositions du Régime de départ. Cette valeur est calculée conformément aux dispositions de la *Loi sur les régimes complémentaires de retraite* applicables dans le cas d'une cessation de participation et est augmentée des intérêts requis par cette même loi lors de'un transfert dans un régime prescrit, et ce, entre la date de départ et la date de versement du montant transférable à l'Organisme d'arrivée.

Dans le cas où le montant visé au premier alinéa ne pourrait être transféré en totalité en application de la *Loi sur les régimes complémentaires de retraite* en raison de la situation financière du Régime de départ, le promoteur de ce régime doit verser à l'occasion du transfert toute somme additionnelle qui permet de transférer intégralement le montant visé au premier alinéa pour le participant qui se prévaut des modalités.

b) Montant exigible par le régime d'arrivée

La valeur actuarielle des prestations à octroyer selon les dispositions du Régime d'arrivée, calculée à la Date de la demande, comme si tout le service effectué auprès de l'Organisme de départ avait été effectué auprès de l'Organisme d'arrivée. Ce service est alors considéré aux fins de l'admissibilité à la rente de retraite.

Des intérêts s'ajoutent pour la période comprise entre la Date de la demande et la date de versement du montant transférable à l'Organisme d'arrivée, au même taux que celui crédité sur les cotisations salariales des participants au Régime d'arrivée pendant cette période.

Cette valeur actuarielle est établie en tenant compte du traitement annuel admissible à la Date de la demande.

Les valeurs actuarielles prévues aux paragraphes a) et b) doivent être calculées en tenant compte de l'âge et du sexe de la personne concernée.

De plus, dans le cas où le Régime de départ ou le Régime d'arrivée prévoit que la totalité ou qu'une partie des prestations est basée sur l'accumulation des cotisations salariales et patronales avec intérêts, la valeur actuarielle calculée à l'égard de ces prestations correspond aux cotisations salariales et patronales afférentes qui sont ou qui auraient dû être accumulées au crédit de la personne avec intérêts.

Au sens du présent article, le traitement annuel admissible est le salaire versé à la Date de la demande ou de la cessation de participation, selon le cas, et n'est pas rajusté s'il est modifié rétroactivement après la date de cessation de participation ou de la Date de la demande, selon le cas.

7. DROITS RÉSIDUELS SUITE À UNE DEMANDE D'ACQUITTEMENT À LA FAVEUR DU CONJOINT

Si les droits accumulés par la personne dans le Régime de départ ont fait l'objet d'une demande de cession ou de partage en faveur de son conjoint suite à une séparation de corps, un divorce, une annulation de mariage, une dissolution ou annulation de l'union civile, ou d'une demande de paiement de prestation compensatoire, le montant transférable, tel que déterminé par l'article 6 des présentes modalités, est réduit du montant attribué au conjoint et des intérêts courus depuis la date d'attribution. Les prestations établies par le Régime d'arrivée seront alors diminuées pour tenir compte du montant attribué au conjoint et des intérêts afférents.

8. DETTE ALIMENTAIRE

Si les droits accumulés par la personne dans le Régime de départ ont fait l'objet d'une saisie pour dette alimentaire, le montant transférable, tel que déterminé par l'article 6 des présentes modalités, sera réduit du montant attribué au conjoint et des intérêts courus depuis la date d'attribution. Les prestations établies par le Régime d'arrivée seront alors diminuées pour tenir compte du montant attribué au conjoint et des intérêts afférents.

9. VALEUR EXCÉDENTAIRE

Si le montant transféré par l'Organisme de départ est inférieur à la valeur des prestations auxquelles la personne aurait droit en vertu de son Régime de départ en l'absence des modalités de transfert, l'Organisme de départ transfère l'excédent dans un compte de retraite immobilisé ou un autre véhicule autorisé par la législation applicable.

10. RESPECT DES LOIS FISCALES

Le montant transférable par le Régime de départ doit respecter les règles fiscales applicables. L'ajustement résultant le cas échéant de l'application de telles règles est traité selon les dispositions de ce régime.

De plus, l'Organisme de départ doit fournir à l'Organisme d'arrivée les renseignements requis pour respecter les exigences de la *Loi de l'impôt sur le revenu* à l'égard de l'épargne-retraite. À cette fin, il doit compléter le formulaire *Données relatives aux facteurs d'équivalence déclarés par le régime de départ*.

L'Organisme d'arrivée doit, quant à lui, informer l'Organisme de départ dans les 30 jours suivant le transfert, que des FE seront reconnus dans le Régime d'arrivée et transmettre le formulaire *Données relatives aux facteurs d'équivalence reconnus par le régime d'arrivée* dûment complété à l'organisme de départ dans les 60 jours suivant le transfert.

11. RESPECT DES LOIS FÉDÉRALES ET PROVINCIALES

Chacun des organismes partie aux présentes modalités doit respecter les règles édictées par les lois provinciales ou fédérales qui lui sont applicables le cas échéant, notamment au chapitre des droits minima et de la solvabilité du régime.

12. ADMINISTRATION

Sur réception de la *Demande d'estimation du montant transférable*, l'Organisme de départ doit compléter les parties I et II du formulaire *Estimation du montant transférable et Acceptation* et le transmettre avec un état de participation de la personne visée et une certification actuarielle à l'Organisme d'arrivée dans un délai de quatre mois. Ce dernier doit compléter la partie III dans un délai de quatre mois à compter de la date de sa réception.

Lorsque l'Organisme d'arrivée a complété la partie III du formulaire *Estimation du montant transférable et Acceptation*, il en fait parvenir deux copies à la personne visée par le transfert. De plus, il transmet à l'Organisme de départ une copie de ce formulaire et une copie de la certification actuarielle.

Le délai de quatre mois prévu ci-dessus peut être prolongé, s'il y a consentement des parties.

13. DÉLAI POUR LE VERSEMENT DU MONTANT TRANSFÉRABLE

Sur réception du formulaire *Estimation du montant transférable et Acceptation* dûment signé par la personne, l'Organisme de départ verse à l'Organisme d'arrivée le montant transférable y compris les intérêts, dans les 60 jours de la date de réception de ce formulaire, sous réserve des règles édictées par la législation provinciale ou fédérale.

Malgré ce qui précède, dans les cas prévus aux articles 7 et 8 des présentes modalités, le délai pour le versement du montant transférable est prolongé jusqu'à ce qu'ait été exécutée la cession, le partage ou la saisie en faveur du conjoint. Aucune somme n'est transférée par le régime de départ avant l'acquittement des droits précités.

14. SERVICE OCTROYÉ PAR LE RÉGIME D'ARRIVÉE

Le service reconnu par le Régime d'arrivée est établi comme suit, sans tenir compte, le cas échéant, des ajustements prévus aux articles 7 et 8 :

- a) si le montant disponible est égal ou supérieur au montant exigible par le Régime d'arrivée, ce dernier reconnaît à la personne la totalité du service qui lui était crédité au Régime de départ aux fins du calcul et de l'admissibilité à la rente de retraite;
- b) si le montant disponible est inférieur au montant exigible par le Régime d'arrivée, ce dernier reconnaît à la personne la totalité du service qui lui était crédité au régime de départ aux fins de l'admissibilité à la rente de retraite mais une partie seulement du service qui lui était crédité aux fins du calcul de la rente de retraite. Cette partie de service est établie au prorata des valeurs actuarielles calculées à l'article 6 et est reconnue en commençant par le service le plus récent.

15. POSSIBILITÉS DE COMBLER LA DIFFÉRENCE

Une personne peut se faire créditer en tout ou en partie, par le Régime d'arrivée, comme service servant au calcul de la rente de retraite, le service non reconnu par ce dernier régime en vertu du paragraphe b) de l'article 14, si elle formule sa demande dans un délai de 60 jours suivant la date de transmission d'un avis émis à cette fin par l'Organisme d'arrivée. Le non-respect de ce délai entraîne la déchéance de ce droit.

Cette personne doit payer ou faire payer la différence totale ou partielle entre la valeur actuarielle calculée selon le paragraphe b) du premier alinéa de l'article 6 et le montant disponible à son égard ainsi que les intérêts à compter du 61^e jour, au même taux que celui crédité sur les cotisations salariales des participants au Régime d'arrivée pendant cette période, tout en respectant les règles fiscales applicables en de telles circonstances.

Lorsqu'il y a eu acquittement en faveur du conjoint au Régime de départ, la personne ne peut se faire créditer au Régime d'arrivée la partie de la différence qui résulte d'un acquittement en faveur de son conjoint à même les prestations accumulées au Régime de départ.

16. PRESTATIONS ÉTABLIES SELON LES DISPOSITIONS DU RÉGIME D'ARRIVÉE

À la suite du versement du montant transférable, les prestations sont exclusivement déterminées selon les dispositions du Régime d'arrivée.

17. SOMME ALLOUÉE AU COMPTE DE LA PERSONNE

La somme allouée au compte de la personne dans le Régime d'arrivée est égale aux cotisations de la personne accumulées avec intérêts calculés selon les dispositions du Régime de départ jusqu'à la date de versement du montant transférable.

APPENDICE A

LISTE DES RÉGIMES DE RETRAITE VISÉS PAR LES MODALITÉS

Régime complémentaire de retraite des employés de la Cité de Côte Saint-Luc
Régime complémentaire de retraite des employés de la Cité de Dorval
Régime complémentaire de retraite des employés de la Ville d'Anjou
Régime complémentaire de retraite des employés de la Ville de Beaconsfield
Régime complémentaire de retraite des employés de la Ville de Dollard-des-Ormeaux
Régime complémentaire de retraite des employés de La Ville de Kirkland
Régime complémentaire de retraite des employés de la Ville de Lachine
Régime complémentaire de retraite des employés de la Ville de Montréal-Est
Régime complémentaire de retraite des employés de la Ville de Roxboro
Régime complémentaire de retraite des employés de la Ville de Saint-Léonard
Régime complémentaire de retraite des policiers et pompiers de la Ville de Westmount
Régime complémentaire de retraite des salariés de la Ville de Lasalle
Régime complémentaire de retraite du Syndicat des Pompiers et Pompières du Québec Section Locale Lasalle / Verdun
Régime de rentes de l'Association de Bienfaisance et de Retraite de la Police de Montréal
Régime de rentes des employés de la Ville de Montréal-Nord
Régime de rentes des employés de la Ville de Saint-Laurent
Régime de rentes des policiers et policières de la Communauté urbaine de Montréal
Régime de rentes pour le personnel de la Ville de Hampstead
Régime de retraite de la Ville de Pointe-Claire
Régime de retraite des cadres de la Communauté urbaine de Montréal
Régime de retraite des cadres de la Ville de Montréal
Régime de retraite des contremaîtres de la Ville de Montréal
Régime de retraite des employés assujettis à une convention collective de travail de la Ville d'Outremont
Régime de retraite des employés de la Ville de Pierrefonds
Régime de retraite des employés de la Ville d'Outremont
Régime de retraite des employés manuels de la Ville de Montréal
Régime de retraite des employés syndiqués de la Communauté urbaine de Montréal
Régime de retraite des employés, non assujettis à une convention collective de travail, de la Ville d'Outremont
Régime de retraite des fonctionnaires de la Ville de Montréal
Régime de retraite des pompiers de la Ville de Montréal
Régime de retraite des professionnels de la Ville de Montréal
Régime de retraite des salariés de la Ville de Montréal-Ouest
Régime de retraite des salariés de Ville Mont-Royal
Régime de retraite pour les employés de la Communauté Métropolitaine de Montréal
Régime de retraite pour les employés de Ville de Verdun
Régime général de retraite des employés de la Ville de Westmount

APPENDICE B

LISTE DES MUNICIPALITÉS, VISÉES PAR LES MODALITÉS

Ville de Côte-Saint-Luc
Village de Senneville
Ville de Beaconsfield
Ville de Dollard-Des Ormeaux
Ville de Dorval
Ville de Hampstead
Ville de Kirkland
Ville de Montréal-Est
Ville de Montréal-Ouest
Ville de Montréal
Ville de Mont-Royal
Ville de Pointe-Claire
Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue
Ville de Westmount

APPENDICE C

DEMANDE D'ESTIMATION DU MONTANT TRANSFÉRABLE

Je, _____

domicilié(e) au _____

Ville _____	Province _____	Code postal _____

Date de naissance : _____ Sexe : F _____ M _____ N.A.S. : _____

demande, par la présente, à l'administrateur de mon Régime de départ
(Nom du régime de départ : _____)et à l'administrateur de mon Régime d'arrivée
(Nom du régime d'arrivée : _____)

de remplir et de me soumettre pour acceptation 2 exemplaires d'une estimation du montant transférable afin que je puisse me prévaloir, s'il y a lieu, des Modalités de transfert applicables aux régimes de retraite de l'agglomération de Montréal. **Je certifie être un participant actif au régime d'arrivée.**

Les renseignements personnels fournis seront traités de façon confidentielle et ne seront communiqués qu'aux seules personnes autorisées à traiter ma demande conformément à la législation qui s'applique dans ma province.

Nom de l'ancien employeur _____	Nom du présent employeur _____

Adresse _____	Adresse _____

Période à transférer : _____	Date d'entrée en fonction : _____

Du _____ au _____

NOTE :	Une demande de relevé de droits ou une demande d'acquittement a été formulée dans le cadre d'un divorce, d'une séparation de corps, d'une annulation du mariage, de l'union civile ou en paiement d'une prestation compensatoire ou d'une dette alimentaire : OUI _____ NON _____

Date _____	Signature _____

Tél. à la résidence _____	Tél. au travail _____

Un exemplaire dûment signé de ce formulaire doit être retourné à l'administrateur du régime de départ ainsi qu'à l'administrateur du régime d'arrivée.

APPENDICE D

ESTIMATION DU MONTANT TRANSFÉRABLE ET ACCEPTATION

Vous trouverez dans ce formulaire les informations relatives à votre demande de transfert. Ces informations constituent une évaluation du service, des cotisations et des sommes à transférer à votre égard.

Vous devez procéder de la façon suivante :

Prendre connaissance des données vous concernant aux Sections I et II; **ces données ont été obtenues du Régime de départ;**

Prendre connaissance des données apparaissant à la Section III; **ces données sont celles obtenues du Régime d'arrivée;**

Signer la Section IV « Acceptation »;

Retourner le tout à l'administrateur du Régime de départ ainsi qu'à l'administrateur du Régime d'arrivée dans les **soixante (60) jours** de la date de la lettre de transmission de ce formulaire.

Lorsque le transfert sera complété, l'Organisme d'arrivée vous communiquera les données définitives concernant votre dossier.

I. IDENTIFICATION

Date à laquelle l'Organisme de départ a reçu la Demande d'estimation du montant transférable (Date de la demande) : _____

Nom : _____ Prénom : _____ Sexe : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Province : _____ Code postal : _____

Numéro d'assurance sociale : _____

Date de naissance : _____

II. ESTIMATION DU MONTANT DISPONIBLE EN VERTU DU RÉGIME DE DÉPART

Nom : _____ Prénom : _____

Numéro d'assurance sociale : _____

Nom du régime : _____

Date d'adhésion au régime : _____

Date de cessation de participation au régime : _____

Service crédité dans le régime :

- a) Sous forme d'années de service reconnues pour l'admissibilité et le calcul de la rente de retraite :

Période	Service crédité
Total	

- b) Sous forme d'années servant exclusivement pour l'admissibilité à la rente de retraite :

Service ayant fait l'objet d'un partage de patrimoine crédité dans le régime :

- a) Période de service visée : du _____ au _____
- b) Nombre d'années de service visé : _____
- c) La rente de retraite devra être réduite d'un montant annuel de _____ \$ à l'âge de _____ ans
- d) Montant attribué au conjoint :
- avec intérêts : _____ \$ (en date du _____)
 - sans intérêt : _____ \$ (en date du _____)

Saisie pour dette alimentaire :

- a) La rente de retraite devra être réduite d'un montant annuel de _____ \$ à l'âge de _____ ans
- e) Montant attribué au conjoint :
- avec intérêts : _____ \$ (en date du _____)
 - sans intérêt : _____ \$ (en date du _____)

Salaire annuel admissible à la date de cessation de participation : _____ \$

Cotisations accumulées à la Date de la demande :

- a) Sans intérêt : _____ \$
b) Avec intérêts : _____ \$

Montant disponible :

- a) À la date de cessation de participation : _____ \$
b) À la date de la demande : _____ \$

Prestation acquise si vous n'acceptez pas le transfert :

	À la date de cessation	À la Date de la demande
Rente de retraite différée à l'âge de _____ ans au montant annuel de :	_____ \$	_____ \$
OU Transfert de la valeur actuarielle de la rente différée dans un véhicule autorisé :	_____ \$	_____ \$

Préparé par : _____

Date : _____

III. ESTIMATION DU MONTANT EXIGIBLE PAR LE RÉGIME D'ARRIVÉE

Nom : _____ Prénom : _____

Numéro d'assurance sociale : _____

Nom du régime : _____

Date d'entrée en fonction : _____

Date d'adhésion au régime de retraite : _____

Salaire annuel admissible à la date de la demande : _____ \$

Montant exigible : _____ \$

Montant transférable au régime d'arrivée : _____ \$
(minimum entre le montant disponible et le montant exigible, diminué du montant attribué au conjoint avec intérêts)

Si vous acceptez le transfert, voici ce qui vous sera crédité compte tenu du montant transférable :

Si le montant transféré est égal au montant exigible ou s'il est moindre et que vous comblez la différence :

- i) Sous forme d'années de service reconnues pour l'admissibilité et le calcul de la rente de retraite : _____
- ii) Sous forme d'années servant exclusivement pour l'admissibilité à la rente de retraite :

Si le montant transféré est moindre que le montant exigible et que vous ne comblez pas la différence :

- i) Sous forme d'années de service reconnues pour l'admissibilité et le calcul de la rente de retraite : _____
- ii) Sous forme d'années servant exclusivement pour l'admissibilité à la rente de retraite :

Réduction de la rente à l'âge normal de la retraite (ans) : _____ \$

- Montant attribué au conjoint : - Avec intérêts _____ \$

- Sans intérêt _____

Cotisations accumulées avec intérêts : _____ \$

Préparé par : _____

Date : _____

IV. ACCEPTATION

Nom : _____ Prénom : _____

Numéro d'assurance sociale : _____

J'accepte de transférer au _____
(nom du régime de départ)

les droits acquis, conformément aux modalités, à mon crédit en vertu du

(nom du régime d'arrivée)

Si j'accepte ce transfert, je comprends que les informations fournies aux Sections II et III de ce formulaire sont des estimations* et que les valeurs finales ne seront déterminées qu'à la date du transfert de fonds dans le Régime d'arrivée. Une confirmation de ces valeurs et du service qui me sera crédité me sera fournie par la suite.

En considération du paiement qui sera fait par l'Organisme de départ à l'Organisme d'arrivée, je dégage l'administrateur du Régime de départ de toute responsabilité à mon égard.

Je comprends également que si le montant transféré est moindre que le montant exigé par le Régime d'arrivée pour me reconnaître tout le service aux fins du calcul de la rente de retraite qui était à mon crédit dans le Régime de départ, je pourrai racheter la totalité ou une partie de cette différence, comptant ou autrement, selon les modalités prévues au Régime d'arrivée en conformité avec les lois fiscales applicables.

En foi de quoi, j'ai signé le _____
(Date)_____
(Signature)

Vous devez retourner un exemplaire dûment signé du présent formulaire à l'administrateur du Régime de départ ainsi qu'à l'administrateur du Régime d'arrivée au plus tard soixante jours à compter de la date figurant sur la lettre vous transmettant ce formulaire.

* Le mot « **estimation** » est utilisé pour illustrer que des intérêts seront ajoutés au montant transférable, entre la date du calcul de l'estimation et la date du transfert des sommes. Dans certains cas, des différences assez substantielles au niveau des taux d'intérêt peuvent engendrer une augmentation du solde à payer et, par le fait même, causer une diminution du nombre d'années reconnues aux fins du calcul de la rente de retraite.

APPENDICE E

DONNÉES RELATIVES AUX FACTEURS D'ÉQUIVALENCE DÉCLARÉS PAR L'ORGANISME DE DÉPART

NOM DE LA PERSONNE _____

NUMÉRO D'ASSURANCE SOCIALE _____

I- Données relatives aux facteurs d'équivalence

<u>Année</u>	<u>Rémunération</u>	<u>Service crédité</u>	<u>FE⁽¹⁾ attribué à la personne</u>	<u>FESP⁽²⁾ attribué à la personne</u>
1990				
1991				
1992				
1993				
1994				
1995				
1996				
1997				
1998				
1999				
2000				
2001				
2002				
2003				
2004				
2005				

II- Montant transféré dans un autre régime de retraite ou dans un régime enregistré d'épargne-retraite (REER)

1. Excluant le présent transfert, la personne a-t-elle droit à un montant forfaitaire additionnel transférable dans un autre régime de retraite ou dans un REER ? _____
2. Si oui, quel est ce montant ? _____

(1) FE : Facteur d'équivalence

(2) FESP : Facteur d'équivalence pour service passé

APPENDICE F

**DONNÉES RELATIVES AUX FACTEURS D'ÉQUIVALENCE RECONNUS PAR LE RÉGIME
D'ARRIVÉE**

NOM DE LA PERSONNE _____

NUMÉRO D'ASSURANCE SOCIALE _____

1. Facteurs d'équivalence (FE) reconnus par le régime d'arrivée suite au transfert

Année	FE reconnus pour les années transférées seulement
1990	
1991	
1992	
1993	
1994	
1995	
1996	
1997	
1998	
1999	
2000	
2001	
2002	
2003	
2004	
2005	

2. Délai

L'administrateur du Régime d'arrivée doit transmettre ce formulaire dûment complété à l'administrateur du Régime de départ dans les soixante (60) jours suivant le transfert.

ANNEXE 8
(Article 158)

IMMEUBLES APPARTENANT AUX MUNICIPALITÉS RECONSTITUÉES

**[Vous trouverez ci-joint une liste préliminaire des immeubles appartenant aux municipalités reconstituées.
Nous sommes à finaliser sa révision.]**

ANNEXE 9

(Article 166)

MACHINERIE ET VÉHICULES APPARTENANT AUX MUNICIPALITÉS RECONSTITUÉES

[Insérer ici la liste de la machinerie et des véhicules au 31 octobre 2005]

ANNEXE 10

(Article 172)

**RÈGLEMENTS D'EMPRUNT ADOPTÉS AVANT LE 31 DÉCEMBRE 2001 ET AYANT FAIT L'OBJET
DE DÉPENSES RÉALISÉES AVANT LE 31 DÉCEMBRE 2005 SUR LE TERRITOIRE DE LA
MUNICIPALITÉ RECONSTITUÉE DE DOLLARD-DES ORMEAUX**

[Insérer ici la liste des règlements visés]

ESTIMÉS DES IMPLICATIONS FISCALES ET FINANCIÈRES PAR MUNICIPALITÉS (2006)

Légende:

- (a) Population 2005
- (b) Richesse foncière 2005 (pleine valeur)
- (c) Rôle précédent = 2001 / 2003

- (1) Tiré des états financiers de l'année 2001
- (2) Données estimées à partir des informations publiées (2005)
- (3) Données estimées par le CTAM (2006)
- (4) Données estimées par SECOR (2004)
- (5) Basé sur une résidence unifamiliale de valeur moyenne, par municipalité

Municipalité de:

BAIE D'URFÉ

Population (a): 3 895
 Valeur foncière (b): 603 204 701 \$
 Croissance du rôle (p/r au rôle précédent): 30,10%

Répartition des revenus totaux en 2006

	Charges fiscales	Autres revenus
Proximité	31,6%	65,0%
Agglomération	68,4%	35,0%

Compte de taxes résidentiel moyen ⁽⁵⁾

	2001 ⁽¹⁾	2005 ⁽²⁾	CTAM 2006 ⁽³⁾	SECOR 2006 ⁽⁴⁾
Total à payer	2 267	2 945	3 265	3 390

	2001-2005	2005-CTAM 2006	2005-SECOR 2006
Croissance (\$)	678	320	445
Croissance (%)	29,9%	10,9%	15,1%

Estimé des dépenses globales

	2001 ⁽¹⁾	CTAM 2006 (r) ⁽⁴⁾
Locales (sauf dette)	9 213 921	4 494 597
Dette locale	791 408	737 100
Charge d'agglomération		8 687 432
Total	10 005 329	13 919 128

Estimé des revenus totaux

	2001 ⁽¹⁾	CTAM 2006 (r) ⁽⁴⁾
Autres revenus (+/- excédent)	1 520 502	2 503 244
Taxation	8 484 827	11 415 885
Revenus totaux	10 005 329	13 919 128

Municipalité de:

BEACONSFIELD

Population (a): 20 035
 Valeur foncière (b): 1 726 421 602 \$
 Croissance du rôle (p/r au rôle précédent): 30,10%

Répartition des revenus totaux en 2006

	Charges fiscales	Autres revenus
Proximité	49,6%	69,9%
Agglomération	50,4%	30,1%

Compte de taxes résidentiel moyen ⁽⁵⁾

	2001 ⁽¹⁾	2005 ⁽²⁾	CTAM 2006 ⁽³⁾	SECOR 2006 ⁽⁴⁾
Total à payer	3 421	3 564	4 098	3 975

	2001-2005	2005-CTAM 2006	2005-SECOR 2006
Croissance (\$)	143	534	411
Croissance (%)	4,2%	15,0%	11,5%

Estimé des dépenses globales

	2001 ⁽¹⁾	CTAM 2006 (r) ⁽⁴⁾
Locales (sauf dette)	25 666 271	16 616 415
Dette locale	2 375 634	2 615 900
Charge d'agglomération		16 479 508
Total	28 041 905	35 711 823

Estimé des revenus totaux

	2001 ⁽¹⁾	CTAM 2006 (r) ⁽⁴⁾
Autres revenus (+/- excédent)	3 559 614	7 480 581
Taxation	24 482 291	28 231 242
Revenus totaux	28 041 905	35 711 823

Municipalité de:

CÔTE SAINT-LUC

Population (a): 31 518
 Valeur foncière (b): 2 306 476 230 \$
 Croissance du rôle (p/r au rôle précédent): 33,20%

Répartition des revenus totaux en 2006

	Charges fiscales	Autres revenus
Proximité	50,7%	74,4%
Agglomération	49,3%	25,6%

Compte de taxes résidentiel moyen (5)

	2001 (1)	2005 (2)	CTAM 2006 (3)	SECOR 2006 (4)
Total à payer	3 404	3 629	3 945	4 040

	2001-2005	2005-CTAM 2006	2005-SECOR 2006
Croissance (\$)	225	316	411
Croissance (%)	6,6%	8,7%	11,3%

Estimé des dépenses globales

	2001 (1)	CTAM 2006 (r) (4)
Locales (sauf dette)	39 828 405	26 687 873
Dette locale	4 806 171	4 438 300
Charge d'agglomération		23 923 228
Total	44 634 576	55 049 401

Estimé des revenus totaux

	2001 (1)	CTAM 2006 (r) (4)
Autres revenus (+/- excédent)	9 096 315	13 559 588
Taxation	35 538 261	41 489 814
Revenus totaux	44 634 576	55 049 401

Municipalité de:

DOLLARD-DES-ORMEAUX

Population (a): 50 360
 Valeur foncière (b): 2 941 889 426 \$
 Croissance du rôle (p/r au rôle précédent): 30,50%

Répartition des revenus totaux en 2006

	Charges fiscales	Autres revenus
Proximité	51,8%	67,6%
Agglomération	48,2%	32,4%

Compte de taxes résidentiel moyen ⁽⁵⁾

	2001 ⁽¹⁾	2005 ⁽²⁾	CTAM 2006 ⁽³⁾	SECOR 2006 ⁽⁴⁾
Total à payer	2 426	2 503	3 089	2 896

	2001-2005	2005-CTAM 2006	2005-SECOR 2006
Croissance (\$)	77	587	393
Croissance (%)	3,2%	23,4%	15,7%

Estimé des dépenses globales

	2001 ⁽¹⁾	CTAM 2006 (r) ⁽⁴⁾
Locales (sauf dette)	42 166 905	34 778 887
Dette locale	10 907 365	4 708 000
Charge d'agglomération		32 468 957
Total	53 074 270	71 955 844

Estimé des revenus totaux

	2001 ⁽¹⁾	CTAM 2006 (r) ⁽⁴⁾
Autres revenus (+/- excédent)	11 075 714	13 999 533
Taxation	41 998 556	57 956 311
Revenus totaux	53 074 270	71 955 844

Municipalité de:

DORVAL

Population (a): 18 274
 Valeur foncière (b): 2 585 935 808 \$
 Croissance du rôle (p/r au rôle précédent): 19,40%

Répartition des revenus totaux en 2006

	Charges fiscales	Autres revenus
Proximité	38,1%	61,1%
Agglomération	61,9%	38,9%

Compte de taxes résidentiel moyen ⁽⁵⁾

	2001 ⁽¹⁾	2005 ⁽²⁾	CTAM 2006 ⁽³⁾	SECOR 2006 ⁽⁴⁾
Total à payer	2 126	2 361	2 452	2 626

	2001-2005	2005-CTAM 2006	2005-SECOR 2006
Croissance (\$)	235	91	265
Croissance (%)	11,0%	3,9%	11,2%

Estimé des dépenses globales

	2001 ⁽¹⁾	CTAM 2006 (r) ⁽⁴⁾
Locales (sauf dette)	53 608 094	31 661 895
Dette locale	7 084 489	5 727 700
Charge d'agglomération		52 046 828
Total	60 692 583	89 436 422

Estimé des revenus totaux

	2001 ⁽¹⁾	CTAM 2006 (r) ⁽⁴⁾
Autres revenus (+/- excédent)	9 934 767	14 473 694
Taxation	50 757 816	74 962 728
Revenus totaux	60 692 583	89 436 422

Municipalité de:

HAMPSTEAD

Population (a): 7 174
 Valeur foncière (b): 926 693 200 \$
 Croissance du rôle (p/r au rôle précédent): 33,20%

Répartition des revenus totaux en 2006

	Charges fiscales	Autres revenus
Proximité	45,9%	68,6%
Agglomération	54,1%	31,4%

Compte de taxes résidentiel moyen ⁽⁵⁾

	2001 ⁽¹⁾	2005 ⁽²⁾	CTAM 2006 ⁽³⁾	SECOR 2006 ⁽⁴⁾
Total à payer	8 131	7 669	7 377	7 689

	2001-2005	2005-CTAM 2006	2005-SECOR 2006
Croissance (\$)	-462	-292	20
Croissance (%)	-5,7%	-3,8%	0,3%

Estimé des dépenses globales

	2001 ⁽¹⁾	CTAM 2006 (r) ⁽⁴⁾
Locales (sauf dette)	13 299 915	7 772 526
Dette locale	1 253 456	881 000
Charge d'agglomération		8 509 715
Total	14 553 371	17 163 241

Estimé des revenus totaux

	2001 ⁽¹⁾	CTAM 2006 (r) ⁽⁴⁾
Autres revenus (+/- excédent)	778 304	3 442 210
Taxation	13 775 067	13 721 031
Revenus totaux	14 553 371	17 163 241

Municipalité de:

KIRKLAND

Population (a): 21 541
 Valeur foncière (b): 1 963 934 815 \$
 Croissance du rôle (p/r au rôle précédent): 23,50%

Répartition des revenus totaux en 2006

	Charges fiscales	Autres revenus
Proximité	42,1%	65,0%
Agglomération	57,9%	35,0%

Compte de taxes résidentiel moyen ⁽⁵⁾

	2001 ⁽¹⁾	2005 ⁽²⁾	CTAM 2006 ⁽³⁾	SECOR 2006 ⁽⁴⁾
Total à payer	2 540	2 979	3 147	3 400

	2001-2005	2005-CTAM 2006	2005-SECOR 2006
Croissance (\$)	439	168	421
Croissance (%)	17,3%	5,6%	14,1%

Estimé des dépenses globales

	2001 ⁽¹⁾	CTAM 2006 (r) ⁽⁴⁾
Locales (sauf dette)	25 369 603	16 870 359
Dette locale	7 372 527	5 253 704
Charge d'agglomération		25 739 804
Total	32 742 130	47 863 867

Estimé des revenus totaux

	2001 ⁽¹⁾	CTAM 2006 (r) ⁽⁴⁾
Autres revenus (+/- excédent)	2 157 629	8 626 300
Taxation	30 584 501	39 237 567
Revenus totaux	32 742 130	47 863 867

Municipalité de:

L'ÎLE-DORVAL

Population (a): 2
 Valeur foncière (b): 5 548 100 \$
 Croissance du rôle (p/r au rôle précédent): 19,40%

Répartition des revenus totaux en 2006

	Charges fiscales	Autres revenus
Proximité	80,9%	67,7%
Agglomération	19,1%	32,3%

Compte de taxes résidentiel moyen ⁽⁵⁾

	2001 ⁽¹⁾	2005 ⁽²⁾	CTAM 2006 ⁽³⁾	SECOR 2006 ⁽⁴⁾
Total à payer	3 144	3 225	3 553	3 387

	2001-2005	2005-CTAM 2006	2005-SECOR 2006
Croissance (\$)	81	328	162
Croissance (%)	2,6%	10,2%	5,0%

Estimé des dépenses globales

	2001 ⁽¹⁾	CTAM 2006 (r) ⁽⁴⁾
Locales (sauf dette)	292 477	235 264
Dette locale	446	1 400
Charge d'agglomération		65 570
Total	292 923	302 235

Estimé des revenus totaux

	2001 ⁽¹⁾	CTAM 2006 (r) ⁽⁴⁾
Autres revenus (+/- excédent)	109 963	58 902
Taxation	182 960	243 332
Revenus totaux	292 923	302 235

Municipalité de:

MONTRÉAL-EST

Population (a): 3 527
 Valeur foncière (b): 595 634 606 \$
 Croissance du rôle (p/r au rôle précédent): 16,70%

Répartition des revenus totaux en 2006

	Charges fiscales	Autres revenus
Proximité	49,2%	60,1%
Agglomération	50,8%	39,9%

Compte de taxes résidentiel moyen ⁽⁵⁾

	2001 ⁽¹⁾	2005 ⁽²⁾	CTAM 2006 ⁽³⁾	SECOR 2006 ⁽⁴⁾
Total à payer	1 231	1 404	1 408	1 606

	2001-2005	2005-CTAM 2006	2005-SECOR 2006
Croissance (\$)	173	4	202
Croissance (%)	14,0%	0,3%	14,4%

Estimé des dépenses globales

	2001 ⁽¹⁾	CTAM 2006 (r) ⁽⁴⁾
Locales (sauf dette)	20 734 389	10 778 220
Dette locale	4 049 833	3 968 292
Charge d'agglomération		14 227 258
Total	24 784 222	28 973 770

Estimé des revenus totaux

	2001 ⁽¹⁾	CTAM 2006 (r) ⁽⁴⁾
Autres revenus (+/- excédent)	5 237 477	4 572 696
Taxation	19 546 745	24 401 074
Revenus totaux	24 784 222	28 973 770

Municipalité de:

MONTRÉAL-OUEST

Population (a): 5 332
 Valeur foncière (b): 465 404 400 \$
 Croissance du rôle (p/r au rôle précédent): 33,20%

Répartition des revenus totaux en 2006

	Charges fiscales	Autres revenus
Proximité	57,0%	67,3%
Agglomération	43,0%	32,7%

Compte de taxes résidentiel moyen ⁽⁵⁾

	2001 ⁽¹⁾	2005 ⁽²⁾	CTAM 2006 ⁽³⁾	SECOR 2006 ⁽⁴⁾
Total à payer	4 852	5 054	5 601	5 102

	2001-2005	2005-CTAM 2006	2005-SECOR 2006
Croissance (\$)	202	546	48
Croissance (%)	4,2%	10,8%	0,9%

Estimé des dépenses globales

	2001 ⁽¹⁾	CTAM 2006 (r) ⁽⁴⁾
Locales (sauf dette)	8 324 888	5 745 004
Dette locale	787 809	1 014 600
Charge d'agglomération		4 707 162
Total	9 112 697	11 466 766

Estimé des revenus totaux

	2001 ⁽¹⁾	CTAM 2006 (r) ⁽⁴⁾
Autres revenus (+/- excédent)	1 287 291	2 207 034
Taxation	7 825 406	9 259 732
Revenus totaux	9 112 697	11 466 766

Municipalité de:

MONT-ROYAL

Population (a): 19 478
 Valeur foncière (b): 2 848 742 900 \$
 Croissance du rôle (p/r au rôle précédent): 23,80%

Répartition des revenus totaux en 2006

	Charges fiscales	Autres revenus
Proximité	39,0%	64,6%
Agglomération	61,0%	35,4%

Compte de taxes résidentiel moyen ⁽⁵⁾

	2001 ⁽¹⁾	2005 ⁽²⁾	CTAM 2006 ⁽³⁾	SECOR 2006 ⁽⁴⁾
Total à payer	4 357	5 488	5 835	6 035

	2001-2005	2005-CTAM 2006	2005-SECOR 2006
Croissance (\$)	1 131	347	547
Croissance (%)	26,0%	6,3%	10,0%

Estimé des dépenses globales

	2001 ⁽¹⁾	CTAM 2006 (r) ⁽⁴⁾
Locales (sauf dette)	41 403 459	25 669 478
Dette locale	2 488 496	3 029 300
Charge d'agglomération		37 182 509
Total	43 891 955	65 881 287

Estimé des revenus totaux

	2001 ⁽¹⁾	CTAM 2006 (r) ⁽⁴⁾
Autres revenus (+/- excédent)	3 809 898	11 721 113
Taxation	40 082 057	54 160 173
Revenus totaux	43 891 955	65 881 287

Municipalité de:

POINTE-CLAIRE

Population (a): 30 405
 Valeur foncière (b): 2 950 505 902 \$
 Croissance du rôle (p/r au rôle précédent): 22,60%

Répartition des revenus totaux en 2006

	Charges fiscales	Autres revenus
Proximité	51,1%	63,3%
Agglomération	48,9%	36,7%

Compte de taxes résidentiel moyen ⁽⁵⁾

	2001 ⁽¹⁾	2005 ⁽²⁾	CTAM 2006 ⁽³⁾	SECOR 2006 ⁽⁴⁾
Total à payer	2 118	2 706	2 927	2 615

	2001-2005	2005-CTAM 2006	2005-SECOR 2006
Croissance (\$)	588	222	-91
Croissance (%)	27,7%	8,2%	-3,3%

Estimé des dépenses globales

	2001 ⁽¹⁾	CTAM 2006 (r) ⁽⁴⁾
Locales (sauf dette)	64 700 777	40 876 304
Dette locale	17 389 416	15 161 200
Charge d'agglomération		49 357 304
Total	82 090 193	105 394 808

Estimé des revenus totaux

	2001 ⁽¹⁾	CTAM 2006 (r) ⁽⁴⁾
Autres revenus (+/- excédent)	14 354 122	18 105 432
Taxation	67 736 071	87 289 376
Revenus totaux	82 090 193	105 394 808

Municipalité de:

SAINTE-ANNE-DE-BELLEVUE

Population (a): 5 314
 Valeur foncière (b): 360 115 506 \$
 Croissance du rôle (p/r au rôle précédent): 27,10%

Répartition des revenus totaux en 2006

	Charges fiscales	Autres revenus
Proximité	36,2%	77,5%
Agglomération	63,8%	22,5%

Compte de taxes résidentiel moyen ⁽⁵⁾

	2001 ⁽¹⁾	2005 ⁽²⁾	CTAM 2006 ⁽³⁾	SECOR 2006 ⁽⁴⁾
Total à payer	2 025	2 463	2 569	2 553

	2001-2005	2005-CTAM 2006	2005-SECOR 2006
Croissance (\$)	438	106	90
Croissance (%)	21,6%	4,3%	3,7%

Estimé des dépenses globales

	2001 ⁽¹⁾	CTAM 2006 (r) ⁽⁴⁾
Locales (sauf dette)	8 596 258	3 899 074
Dette locale	1 113 142	892 800
Charge d'agglomération		5 236 154
Total	9 709 400	10 028 028

Estimé des revenus totaux

	2001 ⁽¹⁾	CTAM 2006 (r) ⁽⁴⁾
Autres revenus (+/- excédent)	5 048 784	2 805 607
Taxation	4 660 616	7 222 422
Revenus totaux	9 709 400	10 028 028

Municipalité de:

SENNEVILLE

Population (a): 1 039
 Valeur foncière (b): 218 588 700 \$
 Croissance du rôle (p/r au rôle précédent): 30,50%

Répartition des revenus totaux en 2006

	Charges fiscales	Autres revenus
Proximité	33,9%	72,5%
Agglomération	66,1%	27,5%

Compte de taxes résidentiel moyen ⁽⁵⁾

	2001 ⁽¹⁾	2005 ⁽²⁾	CTAM 2006 ⁽³⁾	SECOR 2006 ⁽⁴⁾
Total à payer	3 694	4 969	5 613	5 384

	2001-2005	2005- CTAM 2006	2005- SECOR 2006
Croissance (\$)	1 275	644	415
Croissance (%)	34,5%	13,0%	8,3%

Estimé des dépenses globales

	2001 ⁽¹⁾	CTAM 2006 (r) ⁽⁴⁾
Locales (sauf dette)	2 700 029	1 948 746
Dette locale	12 978	30 200
Charge d'agglomération		2 653 322
Total	2 713 007	4 632 268

Estimé des revenus totaux

	2001 ⁽¹⁾	CTAM 2006 (r) ⁽⁴⁾
Autres revenus (+/- excédent)	221 879	1 062 213
Taxation	2 491 128	3 570 055
Revenus totaux	2 713 007	4 632 268

Municipalité de:

WESTMOUNT*

Population (a): 20 055
 Valeur foncière (b): 3 863 594 502 \$
 Croissance du rôle (p/r au rôle précédent): 33,80%

Répartition des revenus totaux en 2006

	Charges fiscales	Autres revenus
Proximité	35,4%	85,0%
Agglomération	64,6%	15,0%

Compte de taxes résidentiel moyen ⁽⁵⁾

	2001 ⁽¹⁾	2005 ⁽²⁾	CTAM 2006 ⁽³⁾	SECOR 2006 ⁽⁴⁾
Total à payer	5 906	7 781	8 312	8 122

	2001-2005	2005-CTAM 2006	2005-SECOR 2006
Croissance (\$)	1 875	531	341
Croissance (%)	31,8%	6,8%	4,4%

Estimé des dépenses globales

	2001 ⁽¹⁾	CTAM 2006 (r) ⁽⁴⁾
Locales (sauf dette)	69 328 342	51 075 237
Dette locale	1 872 803	5 049 220
Charge d'agglomération		43 653 073
Total	71 201 145	99 777 530

Estimé des revenus totaux

	2001 ⁽¹⁾	CTAM 2006 (r) ⁽⁴⁾
Autres revenus (+/- excédent)	31 371 788	41 893 504
Taxation	39 829 357	57 884 026
Revenus totaux	71 201 145	99 777 530

* Les calculs prennent en compte Hydro-Westmount.

**RECOMMANDATIONS DU CTAM AU MAMR
EN VUE DE LA PRÉPARATION DU DÉCRET MODIFICATIF**

20 octobre 2005

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
Article 3 <i>Territoire.</i> Le territoire de la ville est celui décrit à l'annexe A.	La description du territoire de la ville figurant à l'annexe A doit être modifiée en fonction du retrait des territoires des municipalités reconstituées. La description du territoire de l'agglomération doit être définie dans le décret d'agglomération.
Nous recommandons qu'il y ait ajout, après l'actuel article 3 de la Charte, des articles reproduits ci-contre afin d'éviter toute confusion.	4. L'agglomération de Montréal, constituée en vertu de la <i>Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations</i> (L.Q. 2004, chapitre 29), est formée par les territoires de la Ville de Montréal, de la Ville de Baie-d'Urfé, de la Ville de Beaconsfield, de la Ville de Côte-Saint-Luc, de la Ville de Dollard-des-Ormeaux, de la Ville de Dorval, de la Ville de Hampstead, de la Ville de Kirkland, de la Ville de L'Île-Dorval, de la Ville de Montréal-Est, de la Ville de Montréal-Ouest, de la Ville de Mont-Royal, de la Ville de Pointe-Claire, de la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue, du Village de Senneville et de la Ville de Westmount. 5. Les municipalités énumérées dans la description de l'agglomération sont liées entre elles. La ville de Montréal constitue, à l'égard de l'agglomération, la municipalité centrale. 6. Pour l'application de la présente loi, on entend par : (1) L' « agglomération » : l'agglomération de Montréal; (2) « conseil d'agglomération » : organe délibérant de la municipalité centrale agissant aux fins de compétences d'agglomération et dont la nature, la composition et les règles de fonctionnement sont prévues par le décret d'agglomération; (3) « compétences d'agglomération » : compétences municipales définies à l'article 16 de la <i>Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations</i> (L.Q. 2004, chapitre 29); (4) « compétences de la ville » : compétences municipales n'étant

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
	pas des compétences d'agglomération; (5) « décret d'agglomération » : décret pris en vertu de l'article 135 de la <i>Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations</i> (L.Q. 2004, chapitre 29); (6) « municipalité reconstituée » : la Ville de Baie-d'Urfé, la Ville de Beaconsfield, la Ville de Côte-Saint-Luc, la Ville de Dollard-des-Ormeaux, la Ville de Dorval, la Ville de Hampstead, la Ville de Kirkland, la Ville de L'Île-Dorval, la Ville de Montréal-Est, la Ville de Montréal-Ouest, la Ville de Mont-Royal, la Ville de Pointe-Claire, la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue, le Village de Senneville et la Ville de Westmount. 7. La ville accomplit tout acte à l'égard des compétences d'agglomération par l'intermédiaire de son conseil d'agglomération ou, tel que le prévoit le décret d'agglomération, par son comité exécutif. 8. La ville accomplit tout acte à l'égard des compétences de la ville soit par son conseil de ville, soit par un conseil d'arrondissement ou par son comité exécutif, le tout selon les dispositions de la présente loi.
Article 5 <i>Municipalités et Communauté remplacées.</i> La ville succède aux droits, obligations et charges de la Communauté urbaine de Montréal ainsi qu'à ceux des municipalités suivantes telles qu'elles existaient le 31 décembre 2001 : Ville d'Anjou, Ville de Baie-d'Urfé, Ville de Beaconsfield, Cité de Côte-Saint-Luc, Ville de Dollard-des-Ormeaux, Cité de Dorval, Ville de Hampstead, Ville de Kirkland, Ville de Lachine, Ville de LaSalle, Ville de L'Île-Bizard, Ville de L'Île-Dorval, Ville de Montréal, Ville de Montréal-Est, Ville de Montréal-Nord, Ville de Montréal-Ouest, Ville de Mont-Royal, Ville d'Outremont, Ville de Pierrefonds, Ville de Pointe-Claire, Ville de Roxboro, Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue, Ville de Sainte-Geneviève, Ville de Saint-Laurent, Ville de Saint-Léonard, Village de Senneville, Ville de Verdun et Ville de Westmount. <i>Partie à toute instance.</i> La ville devient, sans reprise d'instance, partie à toute instance, à la place de la communauté urbaine ou, selon le cas, de chacune des municipalités à laquelle elle	Cet article doit s'appliquer sous réserve de ce que prévoit les Lois 9 et 75, ainsi que tout décret ou directive ministérielle pris ou émise en vertu de celles-ci. Notre préoccupation est la suivante : l'effet de cet article va jusqu'au 31 décembre 2005 pour les municipalités à reconstituer. Par la suite, ce sera les lois, décrets et directives ministérielles cités ci-dessus qui dicteront quelle entité succèdera à quels droits, obligations, charges et instances et dans quelles proportions, le tout essentiellement basé sur le partage entre les compétences de proximité et celles d'agglomération.

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
succède.	
Article 6 <i>Actes compatibles.</i> 6. Les règlements, résolutions, procès-verbaux, rôle d'évaluation, rôle de perception et autres actes de chacune de ces municipalités qui sont compatibles avec les dispositions de la présente loi et de tout décret du gouvernement pris en vertu de l'article 9 demeurent en vigueur dans le territoire pour lequel ils ont été faits jusqu'à ce que leurs objets soient accomplis ou jusqu'à ce qu'ils soient, remplacés ou abrogés conformément à la présente loi. Ils sont réputés émaner de la ville ou, selon le domaine de compétence auquel ils se rattachent, du conseil de l'arrondissement qui comprend ce territoire.	Cet article doit s'appliquer sous réserve de ce que prévoit les Lois 9 et 75, ainsi que tout décret ou directive ministérielle pris ou émise en vertu de celles-ci.
Article 8 <i>Financement de la dette.</i> 8. Les dépenses relatives à toute dette d'une municipalité mentionnée à l'article 5 continuent d'être financées par des revenus provenant exclusivement du territoire de la municipalité ou d'une partie de celui-ci. Tout surplus d'une telle municipalité demeure au bénéfice exclusif des habitants et des contribuables du territoire de celle-ci ou d'une partie de ce dernier. Pour déterminer si la charge du financement ou le bénéfice du surplus ne vise qu'une partie du territoire, on tient compte des règles applicables le 31 décembre 2001 concernant le financement des dépenses relatives à la dette ou la source des revenus qui ont produit le surplus. <i>Financement par revenus non réservés à d'autres fins.</i> Lorsque des dépenses relatives à une dette d'une municipalité mentionnée à l'article 5, pour l'exercice financier de 2001, n'étaient pas financées par l'utilisation d'une source de revenus spécifique à cette fin, la ville peut continuer de les financer par l'utilisation de revenus non réservés à d'autres fins qui proviennent du territoire de la municipalité. Malgré l'article 6, il en est de même lorsque ces dépenses étaient financées, pour cet exercice, par l'utilisation des revenus d'une taxe imposée à cette fin sur tous les immeubles imposables situés sur ce territoire. <i>Établissement du fardeau fiscal.</i>	Cet article doit s'appliquer sous réserve de ce que prévoit les Lois 9 et 75, ainsi que tout décret ou directive ministérielle pris ou émise en vertu de celles-ci.

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
Si elle se prévaut du pouvoir prévu au deuxième alinéa à l'égard d'une dette, la ville ne peut, aux fins de l'établissement du fardeau fiscal prévu à l'article 150.1, imputer aux revenus de la taxation spécifique au secteur non résidentiel qui proviennent du territoire visé un pourcentage du financement des dépenses relatives à cette dette supérieur au pourcentage correspondant au quotient que l'on obtient en divisant le total de ces revenus par celui des revenus prévus à l'article 8.6 et provenant de ce territoire. Dans le cas où on établit le fardeau fiscal pour l'exercice financier de 2002 ou un exercice postérieur, on prend en considération, aux fins de cette division, les revenus de l'exercice précédent. <i>Revenus d'un exercice financier.</i> Pour l'application du troisième alinéa, les revenus d'un exercice financier sont ceux que prévoit le budget adopté pour cet exercice. Toutefois, lorsqu'un état comparant les revenus prévus dans ce budget et ceux qui, selon une prévision ultérieure, constitueront les revenus de l'exercice révèle la nécessité d'actualiser les prévisions budgétaires, on tient compte des prévisions actualisées, à la condition que cet état soit produit avant l'adoption du budget de la ville pour l'exercice suivant. Si plusieurs états successifs sont ainsi produits, on tient compte du dernier. «revenus de la taxation spécifique au secteur non résidentiel». Pour l'application du troisième alinéa, on entend par «revenus de la taxation spécifique au secteur non résidentiel» l'ensemble formé par: 1° les revenus provenant de la taxe d'affaires; 2° (<i>paragraphe abrogé</i>) ; 3° les revenus provenant de la taxe foncière générale qui ne sont pas pris en considération dans l'établissement du taux global de taxation lorsque, en vertu de l'article 244.29 de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1), plusieurs taux de cette taxe sont fixés; 4° a) les revenus provenant de la taxe prévue à l'article 101 de l'annexe C, lorsque les occupants d'immeubles résidentiels sont, en vertu du troisième alinéa de cet article, exemptés du paiement de cette taxe ou lorsque celle-ci est imposée conformément au sixième alinéa de cet article; b) (<i>sous-paragraphe abrogé</i>) ;	

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
5° les revenus provenant de la somme tenant lieu d'une taxe visée à l'un ou l'autre des paragraphes 1° à 4° qui doit être versée, soit par le gouvernement conformément au deuxième alinéa de l'article 210 de la Loi sur la fiscalité municipale, soit par le gouvernement conformément à l'article 254 et au premier alinéa de l'article 255 de cette loi, soit par la Couronne du chef du Canada ou l'un de ses mandataires, à l'exception, dans le cas où la somme tient lieu de la taxe foncière générale, des revenus qui seraient pris en considération dans l'établissement du taux global de taxation s'il s'agissait de la taxe elle-même. <i>Somme ou déficit actuariel d'un régime de retraite.</i> Sont réputés constituer des dépenses relatives à une dette d'une municipalité mentionnée à l'article 5 et financées par des revenus provenant de l'ensemble du territoire de celle-ci les montants requis après le 31 décembre 2001, relativement à une somme déterminée en application du paragraphe 4° du deuxième alinéa de l'article 137 de la Loi sur les régimes complémentaires de retraite (chapitre R-15.1) à l'égard d'un régime de retraite auquel était partie cette municipalité ou relativement à l'amortissement de tout déficit actuariel d'un tel régime. Il en est de même pour les cotisations versées après le 31 décembre 2001, relativement aux engagements nés d'un régime de retraite non assujéti à la Loi sur les régimes complémentaires de retraite auquel était partie une municipalité mentionnée à l'article 5, à l'égard des années de service effectuées avant le 1^{er} janvier 2002. <i>Somme ou déficit actuariel d'un régime de retraite.</i> La date de détermination d'une somme en application du paragraphe 4° du deuxième alinéa de l'article 137 de la Loi sur les régimes complémentaires de retraite ou d'un déficit actuariel que prévoit le sixième alinéa doit être antérieure au 21 juin 2001. En outre, dans le cas d'un déficit actuariel de modification, la modification doit être intervenue avant le 1^{er} janvier 2002. Toutefois, si un régime de retraite comporte encore une telle somme ou un tel déficit actuariel à la date de sa scission, de sa fusion ou de sa terminaison, les cotisations versées par la ville à cette fin après cette date sont réputées être versées à l'égard de toute somme ou de l'amortissement de tout déficit visé au sixième alinéa. <i>Contestation judiciaire ou litige.</i> Sont réputés constituer un surplus ou des dépenses relatives à une dette d'une municipalité mentionnée à l'article 5, respectivement, les revenus ou les coûts relatifs à une contestation judiciaire ou à un litige, auquel est partie une telle municipalité ou, selon le cas, la ville, à l'égard d'un événement antérieur au 1^{er} janvier 2002 et se rapportant à une telle municipalité. Les dépenses nécessaires pour combler le solde négatif de l'avoir de la	Tenir compte des dispositions du décret d'agglomération portant sur ce sujet. Tenir compte des dispositions du décret d'agglomération portant sur ce sujet. Sujet à ce que prévoit la Loi 9, la directive ministérielle et les décrets de reconstitution et d'agglomération.

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
Corporation Anjou 80, tel qu'il est établi au 31 décembre 2001, sont réputées constituer des dépenses relatives à une dette de la Ville d'Anjou et financées par des revenus provenant de l'ensemble du territoire de celle-ci. Le produit de l'aliénation du Parc de l'Île-Notre-Dame, faite dans le cadre de la mise en application du contrat de ville intervenu en 2003 entre la ville et le gouvernement, est réputé constituer un surplus de la Ville de Montréal, telle qu'elle existait le 31 décembre 2001.	
Article 10 <i>Arrondissements.</i> 10. Le territoire de la ville est, pour l'exercice de certaines compétences, divisé en 27 arrondissements décrits à l'annexe B. <i>Numérotation.</i> Le conseil de la ville peut, par règlement, numéroter les arrondissements.	Le nombre d'arrondissements ainsi que leur description, devront être modifiés.

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
Article 11 <i>Présomption de reconnaissance.</i> 11. Les arrondissements suivants sont réputés reconnus conformément à l'article 29.1 de la Charte de la langue française (chapitre C-11) : l'arrondissement de Beaconsfield/Baie d'Urfé, l'arrondissement de Côte-Saint-Luc/Hampstead/Montréal-Ouest, l'arrondissement de Dollard-des-Ormeaux/Roxboro, l'arrondissement de Dorval/L'Île-Dorval, l'arrondissement de Kirkland, l'arrondissement de Mont-Royal, l'arrondissement de Pierrefonds/Senneville, l'arrondissement de Pointe-Claire et l'arrondissement de Westmount. <i>Durée.</i> Un arrondissement visé au premier alinéa conserve cette reconnaissance jusqu'à ce qu'elle soit, à sa demande, retirée par le gouvernement en application de l'article 29.1 de cette charte. <i>Fonctionnaire ou employé.</i> Un fonctionnaire ou employé de la ville qui exerce ses fonctions ou exécute sa prestation de travail dans le cadre des attributions d'un arrondissement visé au premier alinéa ou reconnu en vertu de l'article 29.1 de la Charte de la langue française est, pour l'application des articles 20 et 26 de cette charte, réputé être un fonctionnaire ou employé de cet arrondissement.	Seul l'arrondissement Pierrefonds / Roxboro demeurera visé par cet article. Faire les ajustements nécessaires.
Article 12 <i>Administration des affaires.</i> 12. Les affaires de la ville sont administrées, conformément à la répartition des pouvoirs et compétences que prévoit la présente loi, par le conseil de la ville ou, selon le cas, par le conseil de chaque arrondissement.	Remplacer cet article par : « Les affaires de la ville sont administrées, conformément à la répartition des pouvoirs et compétences que prévoit la présente loi et la <i>Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations</i> (L.Q. 2004, chapitre 29), selon le cas, par le conseil d'agglomération, le conseil de la ville ou le conseil d'arrondissement. »

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
Article 14 <i>Composition.</i> 14. Le conseil de la ville est composé du maire et de 73 conseillers de la ville.	Le nombre de conseillers de la ville devra être modifié pour se conformer au nouveau découpage électoral.
Articles 33, 34 et 34.1 <i>Fonctions.</i> 33. Le comité exécutif prépare et soumet au conseil les documents suivants : 1° le budget annuel de la ville ; 2° toute demande pour l'affectation du produit des emprunts et pour tout autre crédit requis ; 3° toute demande relative à l'adoption du plan d'urbanisme, à sa modification ou à son remplacement ; 4° les projets de règlements ; 5° toute demande pour virement de fonds ou de crédits déjà votés ; 6° tout rapport sur les taxes, permis ou licences qui doivent être imposés ; 7° tout rapport recommandant l'octroi de franchises et de privilèges ; 8° tout rapport concernant l'échange ou l'emphytéose relatif à un immeuble appartenant à la ville et, en outre, la location de ses biens meubles ou immeubles lorsque la durée excède un an ; 9° tout rapport sur toute autre question que lui soumet le conseil et qui est de la compétence de ce dernier ; 10° (<i>paragraphe abrogé</i>). <i>Représentation.</i> De plus, il agit pour la ville dans tous les cas où la compétence d'accomplir l'acte lui appartient selon une disposition du règlement intérieur. Il peut consentir tout contrat qui n'entraîne pas une dépense excédant 100 000 \$. <i>Avis au conseil.</i> Le comité exécutif donne au conseil son avis sur tout sujet, soit lorsqu'une telle disposition l'y oblige, soit à la demande du conseil, soit de sa propre initiative. <i>Effet.</i> L'avis du comité exécutif ne lie pas le conseil. En outre, l'absence de l'avis exigé par le règlement intérieur ou le conseil ne restreint pas le pouvoir de ce dernier de délibérer et de	Ces articles ne doivent viser que les responsabilités du comité exécutif de la ville eu égard aux compétences de la ville. Remplacer la première ligne du premier alinéa de l'article 33 par ce qui suit : « Le comité exécutif prépare et soumet au conseil de la ville, eu égard aux compétences de la ville, les documents suivants: » Les responsabilités du comité exécutif de la ville eu égard aux compétences d'agglomération seront listées dans le décret d'agglomération, comme le prévoit l'article 137 de la Loi 75. D'ailleurs, le projet de décret d'agglomération soumis par le CTAM au MAMR traite de cette question.

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
voter sur le sujet visé. <i>Délégation de compétences.</i> 34. Le conseil peut, dans son règlement intérieur, déterminer tout acte, relevant de sa compétence et qu'il a le pouvoir ou l'obligation d'accomplir, qu'il délègue au comité exécutif et prévoir les conditions et modalités de la délégation. <i>Restriction.</i> Ne peut toutefois être ainsi déléguée la compétence : 1° d'adopter un budget, un programme triennal d'immobilisations ou un document prévu par la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (chapitre A-19.1), le chapitre IV de la Loi sur les biens culturels (chapitre B-4), la Loi sur les cours municipales (chapitre C-72.01), la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (chapitre E-2.2) ou la Loi sur l'organisation territoriale municipale (chapitre O-9); 2° d'effectuer une désignation d'une personne à un poste dont le titulaire doit être un membre du conseil; 3° de nommer, destituer, suspendre sans traitement ou réduire le traitement du directeur général, du greffier, du trésorier, du greffier adjoint, du trésorier adjoint ou de toute personne dont la loi prévoit la nomination par le conseil à une majorité qui n'est pas la majorité simple; 4° de créer les différents services de la ville et d'établir le champ de leurs activités; 5° (<i>paragraphe abrogé</i>). <i>Consultation et rapport.</i> Le conseil peut également, dans son règlement intérieur, déterminer tout sujet sur lequel le comité exécutif doit donner son avis au conseil et prévoir les conditions et modalités de la consultation. Le règlement intérieur peut également prévoir les modalités suivant lesquelles un membre du conseil peut demander au comité exécutif de faire rapport au conseil sur une matière de la compétence du comité exécutif. <i>Pouvoirs exercés par le comité exécutif.</i> 34.1. Outre les pouvoirs que le conseil de la ville peut déléguer au comité exécutif en vertu de l'article 34, les pouvoirs suivants du conseil de la ville sont exercés par le comité exécutif: 1° l'adjudication, après demande de soumissions, de tout contrat qui relève de la compétence du conseil de la ville et dont le prix n'excède pas le montant mis à la disposition du comité exécutif à cette fin, sauf un contrat pour lequel une seule soumission conforme a été présentée;	Tant au premier qu’au troisième alinéa insérer après « conseil » : « de la ville ». Selon l’article 166 du PL 62 : « L’article 34.1 de la Charte de la Ville de Montréal (L.R.Q., chapitre C-11.4), modifié par l’article 10 du chapitre 28 des lois de 2003, est de nouveau modifié par le remplacement, dans les première et deuxième lignes du paragraphe 2^e, de « à l’article 28 de la Loi sur les cités et villes (chapitre C-19) » par « aux articles 89 à 93 de la Loi sur les compétences municipales (<i>indiquer ici l’année de la sanction et le numéro de chapitre de cette loi</i>). »

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
2° l'octroi d'une subvention visée à l'article 28 de la Loi sur les cités et villes (chapitre C-19) et dont le montant ou la valeur n'excède pas 50 000 \$; 3° les acquisitions et les aliénations d'immeubles d'une valeur de 25 000 \$ et moins; 4° en matière d'expropriation: a) le paiement de l'indemnité provisionnelle; b) le paiement de l'indemnité définitive ou l'acquisition de gré à gré dans la mesure où le montant du paiement n'excède pas les crédits votés par le conseil de la ville; c) la conclusion, à la suite du décret d'expropriation, d'un acte de servitude pour le bénéfice d'une entreprise d'utilité publique; 5° en matière de gestion des ressources humaines: a) la négociation des conventions collectives, à l'exception des matières visées à l'article 49.2; b) les autres pouvoirs sauf ceux prévus au deuxième alinéa de l'article 34 et aux articles 47 à 49; 6° le pouvoir d'estimer en justice; 7° en matière de gestion financière: a) les autorisations de dépenses; b) les virements de crédits, à l'exception des virements de crédits à partir de la dotation d'un conseil d'arrondissement vers un autre conseil d'arrondissement ou entre la dotation d'un conseil d'arrondissement et le budget d'une unité administrative relevant de l'autorité du conseil de la ville; c) la modification du budget de la ville pour tenir compte de la réception de sommes imprévues pour l'exécution de travaux. <i>Résolution.</i> La résolution par laquelle le comité exécutif exerce le pouvoir prévu au sous-paragraphe c du paragraphe 7° du premier alinéa doit être transmise au ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir dans les 30 jours qui suivent son adoption.	Nous n'avons pas de commentaire additionnel sur l'article 34.1 tel que modifié. Remplacer « ministre des Affaires municipales, du Sport et du loisir » par « ministre des Affaires municipales et des Régions ».

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
Article 35 <i>Règlement intérieur.</i> 35. Le comité exécutif peut adopter un règlement intérieur relativement à ses séances et à la conduite de ses affaires. Ce règlement peut à l'égard d'un pouvoir prévu à l'article 34.1 ou à l'annexe C et, dans la mesure permise par le règlement intérieur de la ville, à l'égard d'un pouvoir du conseil de la ville délégué au comité exécutif en vertu du premier alinéa de l'article 34, prévoir la délégation de ces pouvoirs à tout fonctionnaire ou employé de la ville et fixer les conditions et modalités d'exercice d'un pouvoir délégué.	Nous recommandons l'ajout, à la fin de l'article, du texte suivant : « Le règlement intérieur du comité exécutif peut également, à l'égard d'un pouvoir du comité prévu au décret d'agglomération ou d'un pouvoir du conseil d'agglomération délégué au comité exécutif, prévoir la délégation de ces pouvoirs à tout fonctionnaire ou employé de la ville et fixer les conditions et modalités d'exercice d'un pouvoir délégué et ce, dans la mesure permise par le règlement intérieur du conseil d'agglomération.»
Article 39.1 <i>Rapport au ministre.</i> 39.1. Le conseil de la ville doit, au plus tard le 1^{er} décembre 2004 ou à toute autre date que détermine le gouvernement, faire un rapport au ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir portant sur le nombre de conseillers d'arrondissement dont chaque conseil d'arrondissement devrait être composé, la division du territoire des arrondissements aux fins de la première élection générale qui suit celle du 4 novembre 2001 et la manière dont les conseillers de la ville et les conseillers d'arrondissement devraient être élus lors de cette élection. <i>Règle dérogatoire.</i> Le gouvernement peut, pour permettre la mise en application de toute proposition du rapport du conseil, décréter toute règle dérogeant à une disposition de la présente charte, de toute autre loi dont l'application relève du ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir, de toute loi spéciale applicable à la ville ou de tout acte pris en vertu de l'une ou l'autre de ces lois. <i>Décret.</i> Tout décret du gouvernement prévu au deuxième alinéa entre en vigueur à la date de sa publication à la <i>Gazette officielle du Québec</i> ou à toute date ultérieure qui y est indiquée.	Abrogé car sans effet.

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
Article 45 <i>Fonctionnaires et employés de la ville.</i> 45. La ville est l'employeur de tous ses fonctionnaires et employés, qu'ils exercent leurs fonctions ou exécutent leur prestation de travail dans le cadre des responsabilités qui relèvent de la ville ou de celles qui relèvent d'un conseil d'arrondissement. <i>Conditions de travail.</i> Sous réserve de l'article 49.2, la négociation des conditions de travail des fonctionnaires et employés qui sont des salariés au sens du Code du travail (chapitre C-27) et la détermination des conditions de travail des fonctionnaires et employés qui ne sont pas des salariés représentés par une association accréditée au sens de ce code relèvent du conseil de la ville.	Ajouter au premier alinéa, après « qui relèvent de la ville » : « pour ses compétences de ville et d'agglomération ». La détermination des conditions de travail des fonctionnaires et employés du secrétariat du conseil d'agglomération qui ne sont pas des salariés représentés par une association accréditée au sens du <i>Code du travail</i> (L.R.Q. chapitre C-27) relèvent du conseil d'agglomération et lie la Ville. À cet égard, nous vous référons au projet de décret d'agglomération soumis par le CTAM au MAMR.
Article 46 46. Le conseil de la ville peut fixer des règles relatives à l'engagement et au congédiement des fonctionnaires et employés.	C'est le conseil d'agglomération qui peut fixer des règles relatives à l'engagement et au congédiement des fonctionnaires et employés du secrétariat du conseil d'agglomération qui ne sont pas des salariés représentés par une association accréditée au sens du <i>Code du travail</i> (L.R.Q. chapitre C-27). Telles règles lient la Ville. Nous vous référons au projet de décret d'agglomération soumis par le CTAM au MAMR.
Article 57.5 <i>Recommandations.</i> 57.5. La Commission de la fonction publique de Montréal peut, de sa propre initiative ou à la demande du conseil de la ville, du comité exécutif ou d'un conseil d'arrondissement, faire toute recommandation qu'elle juge appropriée.	Insérer après « conseil de la ville, » : « du conseil d'agglomération, »

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
Articles 58 à 71 <i>Constitution.</i> 58. Est constitué le « Conseil des arts de Montréal ». <i>Fonctions.</i> 59. Le conseil des arts exerce les fonctions suivantes : 1° il dresse et maintient une liste permanente des associations, sociétés, organismes, groupements ou personnes qui participent à la vie artistique et culturelle sur le territoire de la ville ; 2° il harmonise, coordonne et encourage les initiatives d'ordre artistique ou culturel sur le territoire de la ville ; 3° dans les limites des fonds disponibles à cette fin, il désigne les associations, sociétés, organismes, groupements ou personnes ainsi que les manifestations artistiques ou culturelles qui méritent de recevoir une subvention, en fixe le montant et en recommande le versement par la ville. <i>Pouvoirs et devoirs.</i> Le conseil de la ville peut, par règlement, accorder au conseil des arts tout autre pouvoir ou lui imposer tout autre devoir qu'il juge de nature à lui permettre de mieux atteindre ses fins. <i>Membres et fonctionnement.</i> 60. Le conseil de la ville détermine, par règlement, le nombre de membres constituant le conseil des arts, les qualifications qu'ils doivent posséder, la durée de leur mandat, l'époque et le mode de nomination et de remplacement de ces membres, ainsi que les règles de régie interne et de fonctionnement du conseil des arts et la procédure à suivre lors de ses assemblées. <i>Membres.</i> 61. Les membres du conseil des arts doivent être citoyens canadiens et domiciliés sur le territoire de la ville.	Les articles 58 à 71 devraient être abrogés et reproduits, avec modifications, dans le décret d'agglomération car les activités de ce conseil sont des activités d'agglomération. Un document décrivant les modifications à apporter aux articles concernant le Conseil des arts de Montréal et les motifs qui les sous-tendent est soumis sous pli séparé au MAMR.

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
<i>Nomination.</i> Le conseil de la ville, par une décision prise aux deux tiers des voix exprimées et après consultation d'organismes qu'il considère représentatifs du milieu des arts, nomme les membres du conseil des arts et, parmi eux, un président et deux vice-présidents. <i>Traitement.</i> 62. Les membres du conseil des arts ne sont pas rémunérés. Toutefois, ils ont droit au remboursement par le conseil des arts des dépenses autorisées par celui-ci et engagées par eux dans l'exercice de leurs fonctions. <i>Personnel.</i> 63. Les membres du conseil des arts peuvent s'adjoindre le personnel dont ils ont besoin, y compris un secrétaire, et fixer sa rémunération. <i>Statut.</i> Les employés du conseil des arts ne deviennent pas de ce seul fait fonctionnaires ou employés de la ville. <i>Trésorier.</i> Le trésorier de la ville ou l'adjoint qu'il désigne est d'office trésorier du conseil des arts. <i>Exercice financier et vérification.</i> 64. L'exercice financier du conseil des arts coïncide avec celui de la ville et le vérificateur de cette dernière vérifie les états financiers du conseil des arts et, dans les 120 jours suivant l'expiration de l'exercice financier, fait rapport de son examen à la ville. <i>Fonds du conseil des arts de Montréal.</i> 65. Un fonds spécial, ci-après appelé « le fonds », est constitué sous le nom de « Fonds du conseil des arts de Montréal ». Le trésorier du conseil des arts en a la garde. <i>Constitution.</i> 66. Le fonds est constitué : 1° des dons, legs et subventions consentis au conseil des arts ; 2° des sommes votées annuellement à cette fin à même le budget de la ville ;	

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
3° des sommes mises annuellement à la disposition du conseil des arts et qui, à la fin de l'exercice financier, n'ont pas été utilisées. <i>Affectation minimale.</i> Le conseil de la ville peut, par règlement, prescrire le montant minimum qui doit être affecté chaque année aux fins du paragraphe 2° du premier alinéa. Tant qu'un tel règlement demeure en vigueur, le trésorier de la ville doit inclure le montant ainsi prescrit dans le certificat qu'il prépare conformément à l'article 474 de la Loi sur les cités et villes (chapitre C-19). <i>Fonctions.</i> 67. Le fonds sert exclusivement à verser les subventions, sur recommandation du conseil des arts, et à payer les frais d'administration de ce conseil. <i>Comptes.</i> À la fin de chaque exercice financier, le trésorier du conseil des arts doit rendre compte à celui-ci des sommes versées en vertu du premier alinéa. <i>Compétence territoriale.</i> 68. La compétence du conseil des arts s'étend à toute municipalité dont le territoire est situé, en tout ou en partie, dans un rayon de 50 kilomètres du territoire de la ville et qui en exprime le désir par résolution de son conseil transmise au greffier de la ville. <i>Pouvoir.</i> Le conseil d'une telle municipalité est habilité à adopter la résolution prévue par le premier alinéa. <i>Effet de la résolution.</i> Cette résolution reste en vigueur pendant une période de trois ans ; elle se renouvelle ensuite par tacite reconduction à tous les trois ans pour une nouvelle période de trois ans, à moins que la municipalité n'ait donné au greffier de la ville un avis à l'effet contraire au moins six mois avant la date d'expiration de la période de trois ans alors en cours. <i>Compétence.</i> Le conseil des arts a compétence à l'égard de la municipalité tant que cette résolution	

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
demeure en vigueur. <i>Contribution annuelle.</i> 69. La ville fixe la contribution annuelle que doit verser au fonds une municipalité à l'égard de laquelle le conseil des arts a compétence en vertu de l'article 68 ; il fixe également les modalités et le délai de versement de cette contribution. <i>Fixation préalable.</i> Une municipalité peut exiger que la ville fixe à son égard, pour une période de trois ans, la contribution, les modalités et le délai visés au premier alinéa, et ce avant qu'elle ne transmette sa résolution au greffier de la ville conformément au premier alinéa de l'article 68 ou, le cas échéant, au moins un mois avant l'expiration du délai qui lui est alloué pour fournir un avis conformément au troisième alinéa de cet article. <i>Pouvoir et obligation.</i> 70. Une municipalité à l'égard de laquelle le conseil des arts a compétence en vertu de l'article 68 a le pouvoir et est tenue de verser au fonds la contribution annuelle fixée à son égard conformément à l'article 69. <i>Interprétation.</i> 71. Pour l'application de la présente section, l'expression « territoire de la ville » comprend le territoire de toute autre municipalité mentionnée à l'article 4 de la Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations (2004 chapitre 29) et celui d'une municipalité à l'égard de laquelle le conseil des arts a compétence en vertu de l'article 70. <i>Dépenses.</i> Le conseil de la ville qui est visé est le conseil d'agglomération prévu à cette loi. Les dépenses de la ville à l'égard du conseil des arts sont des dépenses d'agglomération au sens de cette loi.	
Articles 72 à 74 <i>Institution et composition.</i> 72. Est instituée, en outre de toute autre commission que peut créer le conseil, la commission de la sécurité publique de la Ville de Montréal. Elle est composée de sept	Abrogés car le mandat de la commission de la sécurité publique porte sur des matières qui sont de la compétence du conseil d'agglomération.

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
membres, dont un président et un vice-président. <i>Nominations.</i> Un membre de la commission est nommé par le gouvernement. Il reçoit de la ville le traitement que fixe le gouvernement. Celui-ci fixe également les autres conditions de travail de ce membre et la durée de son mandat. Les six autres membres de la commission sont nommés par le conseil parmi ses membres. <i>Fonction.</i> 73. La commission a pour fonction d'étudier toute question touchant la sécurité publique et de faire au conseil les recommandations qu'elle juge appropriées. Elle exerce cette fonction soit à la demande du conseil ou du comité exécutif, soit de sa propre initiative. <i>Séances.</i> 74. La commission doit tenir au moins quatre séances par année, parmi lesquelles au moins deux sont publiques.	Nous nous référons au projet de décret d'agglomération soumis par le CTAM au MAMR, lequel contient des dispositions sur la Commission de la sécurité publique. Abrogé. Abrogé.
Article 84 <i>Compétences d'une municipalité locale.</i> 84. La ville a toutes les compétences d'une municipalité locale et en exerce les pouvoirs et en remplit les obligations sous réserve d'une disposition de la présente loi ou de tout décret du gouvernement pris en vertu de l'article 9. <i>Représentation par le conseil de la ville.</i> La ville agit par l'intermédiaire de son conseil lorsque la répartition des compétences faite par la présente loi ne permet pas, implicitement ou explicitement, de déterminer par lequel, du conseil de la ville ou du conseil d'arrondissement, elle doit agir.	Pour ce qui est du premier alinéa, insérer après "sous réserve d'une disposition": "de la <i>Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations</i> (L.Q. 2004, chapitre 29), de tout décret pris en vertu de celle-ci,". Remplacer le deuxième alinéa par ce qui suit : « La ville agit par l'intermédiaire du conseil de la ville lorsque la répartition des compétences de la ville faite par la présente loi ne permet pas, implicitement ou explicitement, de déterminer par lequel, du conseil de la ville ou du conseil d'arrondissement, elle doit agir.»
Article 85 <i>Fourniture de services au conseil d'arrondissement.</i> 85. Le conseil de la ville peut, aux conditions qu'il détermine, fournir à un conseil d'arrondissement un service relié à une compétence relevant de ce dernier ; la résolution du conseil de la ville prend effet à compter de l'adoption par le conseil d'arrondissement	Ajouter un alinéa entre le deuxième et le troisième, lequel devrait être rédigé ainsi: "Un conseil d'arrondissement peut, aux conditions qu'il détermine, fournir au conseil de la ville ou au conseil d'agglomération un

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
d'une résolution acceptant la fourniture de services. <i>Fourniture de services au conseil de la ville.</i> Un conseil d'arrondissement peut, aux conditions qu'il détermine, fournir au conseil de la ville un service relié à une compétence relevant de ce dernier ; la résolution du conseil d'arrondissement prend effet à compter de l'adoption par le conseil de la ville d'une résolution acceptant la fourniture de services. <i>Vote requis.</i> Toute décision prise en vertu du premier ou du deuxième alinéa doit l'être par un vote aux deux tiers des voix exprimées.	service relié à une compétence relevant de ce dernier; la résolution du conseil d'arrondissement prend effet à compter de l'adoption par le conseil de la ville ou le conseil d'agglomération d'une résolution acceptant la fourniture de services." Modifier le dernier alinéa en remplaçant "ou du deuxième alinéa " par: ", du deuxième ou troisième alinéa".
Article 85.1 <i>Fourniture de services au conseil d'arrondissement.</i> 85.1. Un conseil d'arrondissement peut, aux conditions qu'il détermine, fournir au conseil d'un autre arrondissement un service relié à une compétence qu'il détient. La résolution offrant cette fourniture de service prend effet à compter de l'adoption d'une résolution acceptant cette offre. <i>Vote requis.</i> Toute décision prise en vertu du premier alinéa doit l'être par un vote aux deux tiers des voix exprimées.	Remplacer l'article 85.1 par ce qui suit : « <i>Fourniture de services au conseil d'arrondissement ou au conseil d'une municipalité reconstituée.</i> 85.1. Un conseil d'arrondissement peut, aux conditions qu'il détermine, fournir au conseil d'un autre arrondissement ou au conseil municipal d'une municipalité reconstituée un service relié à une compétence qu'il détient. La résolution offrant cette fourniture de service prend effet à compter de l'adoption d'une résolution acceptant cette offre. <i>Vote requis.</i> Toute décision prise en vertu du premier alinéa doit l'être par un vote aux deux tiers des voix exprimées.
Article 87 <i>Compétences de la ville.</i> 87. En outre de ce que prévoit l'article 84, la ville a, dans la mesure prévue par la présente loi ou par le décret du gouvernement pris en vertu de l'article 9, des compétences, obligations et pouvoirs particuliers dans les domaines suivants : 1° l'aménagement et l'urbanisme ; 2° la promotion économique et le développement communautaire, culturel, économique, social et en matière d'environnement et de transport ; 3° la récupération et le recyclage des matières résiduelles ; 4° la culture, les loisirs et les parcs ;	Supprimer les paragraphes 5 à 10 car il s'agit de compétences relevant exclusivement de l'agglomération qui seront traités dans le décret d'agglomération.

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
5° le logement social ; 6° le réseau artériel ; 7° l'assainissement des eaux ; 8° la police ; 9° le dépannage et le remorquage des véhicules ; 10° la cour municipale.	
Article 92 <i>Pouvoirs.</i> 92. La ville peut, dans son territoire ou à l'extérieur de celui-ci : 1° établir, posséder et exploiter : a) un établissement de récupération et de recyclage des matières résiduelles ; b) un lieu d'élimination des résidus provenant de l'exploitation de cet établissement ainsi que des matières résiduelles possédés par la ville en vue de cette exploitation qui ne peuvent être utilisés à cette fin ; c) un lieu d'élimination des résidus provenant de l'exploitation de l'usine d'épuration des eaux usées de la ville ; 2° réglementer l'utilisation d'un établissement ou d'un lieu visé au paragraphe 1°	Selon l'article 167 du PL 62 : L'article 92 de cette charte est remplacé par le suivant : « 92. La ville peut, à l'extérieur de son territoire, exercer sa compétence en matière de gestion des matières résiduelles prévue à la Loi sur les compétences municipales (<i>indiquer ici l'année de la sanction et le numéro de chapitre de cette loi</i>). Nous n'avons pas de commentaire sur l'article 92 tel que modifié.
Article 93 <i>Transport des matières.</i> 93. La ville peut, par règlement, prescrire des règles relatives au transport des matières résiduelles entre le lieu de leur enlèvement et l'établissement de récupération et de recyclage. <i>Permis, manifeste et registre.</i> Elle peut également, par règlement: 1° obliger une personne qui fait le transport visé au premier alinéa à être titulaire d'un permis à cette fin; 2° prescrire les conditions et procédures de délivrance et de renouvellement de ce permis,	Selon l'article 183 du PL 62 : l'article 93 est abrogé.

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
ainsi que les conditions et procédures de sa suspension ou de sa révocation; 3° dans les cas qu'elle détermine, obliger la personne dont les matières résiduelles sont transportées à fournir un manifeste de chargement à celle qui les transporte, et obliger cette dernière à conserver ce manifeste en sa possession lors du transport; obliger chacune de ces personnes à tenir un registre des manifestes de chargement qu'elle a fournis ou reçus, selon le cas; 4° prescrire la forme et le contenu minimal du manifeste de chargement ou du registre.	
Article 94 94. Le conseil de la ville exerce les compétences de la ville à l'égard des parcs et équipements culturels, de sports ou de loisirs identifiés à l'annexe D. <i>Règlement.</i> Le conseil de la ville peut, par règlement, prévoir qu'il exerce les compétences de la ville à l'égard de tout autre parc ou équipement culturel, de sports ou de loisirs acquis ou construit après le 18 décembre 2003 par la ville ou par un organisme relevant de celle-ci et identifié dans le règlement.	Selon l'article 168 du PL 62 : L'article 94 de cette charte, remplacé par l'article 29 du chapitre 28 des lois de 2003, est de nouveau modifié par la suppression, à la première ligne du deuxième alinéa, de « , par règlement,». Nous n'avons pas de commentaire sur l'article 94, tel que modifié. Toutefois, nous croyons que les termes « et identifié dans le règlement » à la fin du deuxième alinéa devraient aussi être supprimés. La majorité des parcs et équipements présentement identifiés à l'Annexe D sont définis comme étant « d'intérêt collectif ». Par conséquent, le pouvoir du conseil de la ville d'adopter un règlement (ou une résolution) en ces matières doit être circonscrit aux pouvoirs du conseil d'agglomération.
Articles 95 à 99 <i>Emplacement des parcs.</i> 95. La ville peut, par règlement, déterminer l'emplacement d'un parc, qu'elle soit propriétaire ou non de l'emprise de ce parc. <i>Effet quant aux tiers.</i> Un tel règlement est sans effet quant aux tiers tant que la ville n'est pas devenue propriétaire de l'emprise ou n'a pas conclu une entente lui permettant d'y exploiter le parc avec ce propriétaire ou, dans le cas d'une terre du domaine de l'État, avec celui qui a autorité sur cette terre. <i>Entente.</i> 96. À compter de l'entrée en vigueur du règlement prévu à l'article 95, la ville peut conclure une entente avec toute personne qui détient le droit de propriété ou un autre droit sur un immeuble situé dans le parc visé.	Selon l'article 183 du PL 62, les articles 95 à 99 sont abrogés. Nous n'avons pas de commentaire. Abrogé.

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
<i>Contenu.</i> Une telle entente peut prévoir: 1° que la personne conserve son droit pour une certaine période ou avec certaines restrictions; 2° que la personne accorde à la ville un droit de préemption; 3° que la personne s'engage à ne pas faire d'améliorations ni de modifications à l'immeuble sans le consentement de la ville; 4° que la personne s'engage, en cas d'expropriation totale ou partielle de son droit, à ne réclamer aucune indemnité en raison d'une plus-value dont pourrait bénéficier l'immeuble ou le droit par suite de l'établissement du parc ou en raison d'améliorations ou de modifications apportées à l'immeuble. <i>Contenu.</i> L'entente peut également prévoir toute autre condition relative à l'utilisation de l'immeuble ou du droit. <i>Règlement.</i> 97. La ville peut, par règlement, à l'égard d'un parc ou d'un équipement de loisirs: 1° établir des règles pour protéger et conserver le milieu naturel et ses éléments; 2° déterminer dans quelle mesure et à quelles fins le public est admis; 3° prescrire les conditions auxquelles doit se conformer une personne qui séjourne, circule ou exerce une activité; 4° prohiber ou réglementer le port et le transport d'armes; 5° prohiber ou réglementer l'utilisation ou le stationnement de véhicules; 6° prohiber le transport et la possession d'animaux ou prescrire les conditions auxquelles doit se conformer une personne qui a la garde d'un animal; 7° prohiber ou réglementer l'affichage; 8° établir des règles pour maintenir l'ordre et pour assurer la propreté des lieux et le bien-	Abrogé.

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
être et la tranquillité des usagers; 9° prohiber certaines activités récréatives ou prescrire les conditions de participation à de telles activités; 10° prohiber ou réglementer l'exploitation de commerces; 11° déterminer les cas où une personne peut être éloignée ou expulsée; 12° déterminer les pouvoirs et obligations des employés. <i>Exploitation commerciale.</i> 98. La ville peut, dans un parc, exploiter ou faire exploiter, à l'intention des usagers, des établissements d'hébergement, de restauration ou de commerce ou des stationnements. <i>Entente en matière de parcs.</i> 99. La ville, une municipalité régionale de comté et une municipalité locale peuvent conclure une entente en matière de parcs conformément aux dispositions de la section XXV du chapitre II du titre XIV du Code municipal du Québec (chapitre C-27.1).	
Article 100 <i>Entente sur un arrondissement naturel.</i> 100. La ville et le ministre de la Culture et des Communications peuvent conclure une entente concernant l'application de la Loi sur les biens culturels (chapitre B-4) dans un parc situé en tout ou en partie dans un arrondissement naturel au sens de cette loi. Cette entente contient un plan d'aménagement de la totalité ou de la partie du parc qui est située dans l'arrondissement naturel et peut prévoir qu'une autorisation requise par l'un ou l'autre des articles 48 et 49 de la Loi sur les biens culturels n'est pas nécessaire lorsque la ville procède à une opération visée à l'un de ces articles, si elle respecte le plan d'aménagement contenu dans l'entente. <i>Consultation publique.</i> Avant la conclusion de l'entente, la ville doit consulter la population sur le projet d'entente et transmettre au ministre de la Culture et des Communications un document faisant état des résultats de cette consultation.	Il conviendrait de préciser que le pouvoir de conclure une entente appartient à la ville, après approbation du conseil d'agglomération, lorsque le parc en question est un parc « d'agglomération » (art.19 (12) de la Loi 75) ou « d'intérêt collectif » (art. 39 et s. de la Loi 75). Au deuxième alinéa, c'est la population concernée qui doit être consultée.

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
Article 101 <i>Pistes cyclables.</i> 101. La ville peut, par règlement, établir des pistes et des bandes réservées à la circulation des bicyclettes et en réglementer l'usage. <i>Chaussée réservée.</i> À ces fins, elle peut décréter que la chaussée des rues identifiées dans le règlement est réservée en tout ou en partie à la circulation des bicyclettes. Dans un tel cas, le règlement doit recevoir l'approbation du ministre des Transports. <i>Modes de locomotion.</i> Le règlement relatif à l'usage d'une piste cyclable peut permettre la circulation, en plus des bicyclettes, des patins à roulettes, des patins à roues alignées, de la planche à roulettes, du ski à roulettes ou de tout autre mode de locomotion de même nature. Ce règlement peut réserver l'usage d'une piste à la circulation d'un ou de plusieurs des modes de locomotion visés, à l'exclusion des autres, ou établir des règles différentes, selon ces modes, quant à la circulation de l'un ou l'autre sur la piste. <i>Interprétation.</i> Pour l'application du présent article, le mot « bicyclette » ne comprend pas une bicyclette motorisée.	Selon l'article 183 du PL 62 : l'article 101 est abrogé. Ceci fait en sorte que la ville n'aurait pas de compétence d'agglomération sur les pistes cyclables inter-municipales (art. 19(12) de la Loi 75).
Article 103 <i>Interprétation.</i> 103. Pour l'application des articles 94 à 102, est assimilé à un parc un espace naturel ou un corridor aménagé pour la pratique d'activités récréatives et sportives. Toutefois, un corridor aménagé exclusivement pour les fins visées à l'article 101 est régi par cet article plutôt que par les autres articles.	Selon l'article 183 du PL 62, l'article 103 est abrogé.

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
Article 104 <i>Fonds de développement.</i> 104. La ville doit constituer un fonds de développement du logement social. <i>Versement annuel.</i> La ville verse annuellement au fonds un montant au moins égal à la contribution de base requise pour permettre la réalisation des logements octroyés par la Société d'habitation du Québec sur son territoire. <i>Transmission des renseignements.</i> La Société transmet à la ville les renseignements nécessaires à la détermination du montant à verser au fonds.	Abrogé. Le décret d'agglomération devrait contenir des dispositions concernant le logement social, compétence d'agglomération (art. 19(10) de la Loi 75).
Article 105 <i>Réseau artériel.</i> 105. La ville identifie par règlement, parmi les rues et routes dont la gestion est sous sa responsabilité en vertu de l'article 467.16 de la Loi sur les cités et villes (chapitre C-19), celles qui forment le réseau artériel et celles qui forment le réseau dont les conseils d'arrondissement ont la responsabilité. <i>Contrôle de la circulation.</i> Sur le réseau artériel, le conseil de la ville exerce les compétences de la ville en matière de voirie, de signalisation, de contrôle de la circulation et de stationnement. Il peut, par règlement, prescrire des normes relatives à l'harmonisation des règles de voirie, de signalisation et de contrôle de la circulation sur l'ensemble des réseaux visés au premier alinéa.	Selon l'article 169 du PL 62 : L'article 105 de cette charte, remplacé par l'article 30 du chapitre 28 des lois de 2003, est de nouveau modifié par le remplacement, dans les première, deuxième et troisième lignes du premier alinéa, de « dont la gestion est sous sa responsabilité en vertu de l'article 467.16 de la Loi sur les cités et villes (chapitre C-19) » par « à l'égard desquelles elle a compétence en vertu de la Loi sur les compétences municipales (<i>indiquer ici l'année de la sanction et le numéro de chapitre de cette loi</i>) ». Recommandation : Abrogé. Le CTAM proposera des dispositions portant sur le réseau artériel pour intégration dans le décret d'agglomération.

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
Articles 105.1 à 105.3 <i>Travaux.</i> 105.1. Sous réserve de la Loi sur la qualité de l'environnement (chapitre Q-2), la ville peut, par règlement, décréter l'exécution, même à l'extérieur de son territoire, de travaux relatifs à des ouvrages d'assainissement desservant ou destinés à desservir son territoire ou de travaux visant à procurer une économie de coût à l'égard du réseau collecteur. «<i>ouvrage d'assainissement</i>». Pour l'application du premier alinéa, on entend par « ouvrage d'assainissement » un égout, un système d'égout, une station de pompage, une station d'épuration ou tout autre ouvrage pour la collecte, la réception, le transport, le traitement ou l'évacuation des eaux usées ou des matières compatibles avec les procédés d'épuration de la ville. <i>Traitement pour un tiers.</i> 105.2. La ville peut recevoir pour fins de traitement, d'une personne autre qu'une municipalité, des eaux usées ou d'autres matières qui proviennent ou non de son territoire. <i>Consentement requis.</i> Avant de conclure tout contrat à cette fin, la ville doit obtenir le consentement de la municipalité locale du territoire de laquelle proviennent ces eaux ou autres matières. <i>Fourniture de biens et services.</i> 105.3. La ville est autorisée à fournir à autrui tous services, avis, matières, matériaux et équipements relatifs à l'étude, la construction, l'opération, la surveillance et l'administration d'un système d'assainissement des eaux. <i>Approbaton.</i> Toute entente conclue en vertu du présent article doit être approuvée par le ministre de l'Environnement.	Selon l'article 183 du PL 62 : l'article 105.1 est abrogé. Nous recommandons d'abroger les dispositions 105.2 et 105.3. Le CTAM proposera des dispositions portant sur l'assainissement des eaux pour intégration dans le décret d'agglomération. Abrogé. Abrogé.
Articles 106 à 122 <i>Service de police de la Ville de Montréal.</i>	

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
106. Un service de la ville est institué sous le nom de « service de police de la Ville de Montréal ». <i>Loi applicable.</i> Sous réserve des dispositions de la présente sous-section, la Loi sur la police (chapitre P-13.1) s'applique à ce service. <i>Composition.</i> 107. Le service de police se compose du directeur, des policiers ainsi que des autres fonctionnaires et employés nécessaires. <i>Exercice des fonctions.</i> Sous réserve de la présente loi, les membres du personnel du service de police exercent leurs fonctions sous l'autorité du directeur. <i>Nomination du directeur.</i> 108. Le gouvernement nomme le directeur sur la recommandation du ministre de la Sécurité publique, qui consulte préalablement le conseil et la commission de la sécurité publique. <i>Entrée en fonction.</i> Le directeur entre en fonction à la date fixée par l'acte de nomination lequel est publié à la <i>Gazette officielle du Québec</i> par les soins du ministre de la Sécurité publique. <i>Mandat.</i> 109. Le mandat du directeur est d'au moins cinq ans, à moins que le ministre de la Sécurité publique ne recommande un terme différent ; le mandat peut être renouvelé. <i>Fonction continuée.</i> Malgré l'expiration de son mandat, le directeur demeure en fonction jusqu'à ce qu'il soit nommé de nouveau ou remplacé. <i>Destitution.</i> 110. Le gouvernement ne peut destituer le directeur que sur la recommandation du	Préciser que pour toute cette sous-section, sauf à l'article 115, lorsqu'il y a référence au "conseil", il s'agit du conseil d'agglomération. La commission de la sécurité publique est celle instituée par le décret d'agglomération. Lorsqu'il y a référence au maire dans cette sous-section, il s'agit du maire de la Ville de Montréal.

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
ministre de la Sécurité publique, lequel doit préalablement prendre l'avis du conseil et de la commission de la sécurité publique qui, à cette fin, entend le directeur. <i>Vacance.</i> 111. En cas de vacance du poste de directeur, son remplacement s'effectue de la manière prévue à l'article 108. <i>Absence ou empêchement.</i> En cas d'absence ou d'empêchement du directeur, le gouvernement, sur la recommandation du ministre de la Sécurité publique, désigne une personne pour exercer temporairement les fonctions du directeur. <i>Serments.</i> 112. Avant d'entrer en fonction, le directeur prête les serments prévus par les annexes A et B de la Loi sur la police (chapitre P-13.1) devant le maire et un policier du service de police devant le directeur. <i>Devoirs du directeur.</i> 113. Le directeur doit : 1° soumettre au conseil, à la période fixée par celui-ci mais au moins à tous les deux mois, un rapport de ses activités selon la forme et les modalités déterminées par le conseil que le maire transmet à la commission de la sécurité publique; 2° fournir au conseil et à la commission de la sécurité publique tous les renseignements nécessaires à l'exercice de leurs fonctions; 3° soumettre au conseil, à sa demande, un rapport circonstancié sur les situations perturbatrices de l'ordre, de la paix et de la sécurité publique ou relativement à la situation de la criminalité; 4° (<i>paragraphe abrogé</i>). <i>Responsabilités.</i> 114. Sous réserve de la présente loi, le directeur est responsable de la direction du service de police ainsi que de l'organisation et de la conduite de ses opérations policières. <i>Autorité du conseil.</i>	

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
115. Le conseil exerce à l'égard du service de police, de son directeur et de son personnel la même autorité qu'à l'égard des autres services de la ville, de leur directeur et de leur personnel, sous réserve de la Loi sur la police (chapitre P-13.1). <i>Avis de la commission de la sécurité publique.</i> 116. Le conseil ne peut exercer les pouvoirs suivants qu'après avoir pris l'avis de la commission de la sécurité publique: 1° la détermination des objectifs du service de police; 2° la détermination du nombre de policiers, de fonctionnaires et d'employés de ce service; 3° la détermination des normes d'embauche du personnel de ce service; 4° la détermination des conditions de travail des membres du personnel de ce service qui ne sont pas des salariés au sens du Code du travail (chapitre C-27) et l'établissement de leurs plan de retraite, régime de rentes ou fonds de pension. <i>Analyse du budget.</i> De plus, il doit faire analyser par la commission de la sécurité publique le budget du service de police. <i>Commentaires et consultations du public.</i> 117. La commission de la sécurité publique reçoit les commentaires ou les représentations de toute personne ou de tout groupe de personnes à l'égard des objectifs et de l'administration du service de police et peut procéder aux consultations qu'elle juge appropriées. <i>Restriction.</i> Toutefois, la commission ne peut procéder à des consultations sur une question qui fait l'objet d'une enquête du Commissaire à la déontologie policière ou d'une personne nommée pour enquêter en vertu des articles 280 et 281 de la Loi sur la police (chapitre P-13.1). <i>Discipline.</i> 118. Le conseil statue, en matière disciplinaire, sur recommandation du directeur, à l'égard des policiers qui ne sont pas des salariés au sens du Code du travail (chapitre C-27), sous réserve, lorsque le policier est au service de la ville depuis au moins six mois, du	

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
droit d'appel prévu par l'article 89 de la Loi sur la police (chapitre P-13.1). <i>Recours restreints.</i> 119. Sauf s'il est autorisé par le Procureur général, un recours prévu par les articles 33 ou 834 à 850 du Code de procédure civile (chapitre C-25) ne peut être exercé, ni une injonction accordée contre la ville ou les membres du conseil en raison des actes de ceux-ci agissant en leur qualité officielle en vertu de la présente sous-section. <i>Annulation.</i> 120. Un juge de la Cour d'appel peut, sur requête, annuler sommairement un bref, une ordonnance ou une injonction délivré ou accordé à l'encontre de l'article 119. <i>Policiers non salariés.</i> 121. Les policiers qui ne sont pas des salariés au sens du Code du travail (chapitre C-27) demeurent en fonction durant bonne conduite et jusqu'à l'âge de la retraite déterminé quant à eux par le conseil après consultation de l'association représentant les membres de l'état-major. <i>Destitution.</i> Ils ne peuvent être destitués que par le conseil agissant sur la recommandation du directeur, en la manière prévue par les articles 87 à 89 de la Loi sur la police (chapitre P-13.1). <i>Traitement.</i> 122. Les conditions de travail des policiers qui ne sont pas des salariés au sens du Code du travail (chapitre C-27), de même que leurs plan de retraite, régime de rentes ou fonds de pension sont établis suivant le paragraphe 4^o du premier alinéa de l'article 116.	Cet article doit couvrir les membres du conseil de la ville et ceux du conseil d'agglomération.
Articles 123 à 128 <i>Dépannage et remorquage.</i> 123. La ville peut régir le dépannage et le remorquage des véhicules sur toute partie de son territoire non visée par un règlement au même effet pris par le gouvernement en vertu de la Loi sur le ministère des Transports (chapitre M-28).	Abrogés et reproduits dans le décret d'agglomération, sous réserve de : • à l'article 123, remplacer "La ville" par "L'agglomération"; • à l'article 124, indiquer que la ville peut, pour et au nom de l'agglomération, conclure un contrat;

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
<i>Règlement.</i> À cette fin, elle peut, par règlement : 1° exiger, de toute personne qui exploite ou fait fonctionner un véhicule de dépannage sur son territoire, qu'elle soit titulaire du permis approprié que délivre la ville; 2° établir des classes de permis en fonction des catégories de véhicules de dépannage établies en vertu du paragraphe 6°; 3° déterminer les qualités et les connaissances requises d'une personne qui demande un permis, la durée et les autres conditions de délivrance et de renouvellement du permis, ainsi que les renseignements et les documents qu'elle doit fournir; 4° déterminer les matières d'examen que doit passer toute personne qui demande un permis, la nature de ces examens et la note de passage; 5° déterminer les motifs de refus de délivrer ou de renouveler un permis et de suspension ou de révocation d'un permis; 6° établir des catégories de véhicules de dépannage et prévoir les caractéristiques propres à chaque catégorie; 7° prescrire, par catégorie de véhicules de dépannage, les accessoires, appareils et équipements dont un véhicule doit être pourvu; 8° fixer, selon les catégories de véhicules remorqués qu'elle détermine, les tarifs qu'un titulaire de permis peut exiger; 9° prescrire les obligations d'un titulaire de permis dont, notamment, les comportements qu'il doit avoir à l'égard des clients; 10° prescrire les livres, registres et dossiers que doit tenir un titulaire de permis. <i>Contrat.</i> 124. La ville peut conclure un contrat avec toute personne pour lui confier le dépannage et le remorquage, sur toute partie de son territoire non visée par un règlement pris par le gouvernement en vertu de l'article 12.1.1 de la Loi sur le ministère des Transports (chapitre M-28), de tout véhicule qui obstrue la circulation ou qui présente un danger sur une voie publique. <i>Titulaire de permis.</i> Dans le cas où est en vigueur un règlement adopté en vertu de l'article 123, le contrat visé au premier alinéa ne peut être conclu qu'avec le titulaire d'un permis approprié. Le contrat peut, toutefois, comporter des stipulations qui dérogent aux prescriptions du règlement	• aux articles 124 et 125, indiquer qu'il s'agit non pas du territoire de la ville, mais de celui de l'agglomération; • aux articles 127 et 128, remplacer "La ville" par "L'agglomération".

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
adoptées en vertu des paragraphes 7° à 10° du deuxième alinéa de cet article. <i>Dépannage et remorquage hors contrat.</i> Le dépannage et le remorquage qui font l'objet d'un contrat conclu en vertu du présent article peuvent être effectués, lorsque le véhicule n'obstrue plus la circulation ou ne présente plus un danger sur la voie publique, par une personne autre que celle que le contrat autorise. <i>Pouvoirs d'inspection.</i> 125. Dans l'exercice de ses fonctions, un inspecteur chargé de l'application d'un règlement adopté en vertu de l'article 123 peut pénétrer, à toute heure raisonnable, dans un bâtiment ou sur un terrain et faire l'inspection de tout véhicule, accessoire, appareil ou équipement visé par ce règlement. <i>Documents et renseignements.</i> Cet inspecteur peut examiner les livres, registres et dossiers de toute personne qui exploite ou fait fonctionner un véhicule de dépannage sur toute partie du territoire de la ville où s'applique ce règlement et prendre des copies de ces livres, registres et dossiers. Il peut, de plus, exiger tout renseignement relatif à l'application du règlement. <i>Entrave à l'exercice des fonctions.</i> 126. Nul ne peut entraver un inspecteur dans l'exercice de ses fonctions. Notamment, nul ne peut le tromper ou tenter de le tromper par des réticences ou par des déclarations fausses. <i>Identification.</i> L'inspecteur doit, s'il en est requis, s'identifier et exhiber un certificat attestant sa qualité, signé par le directeur du service ou le responsable de l'unité administrative dont il relève. <i>Infraction.</i> 127. Commet une infraction quiconque, sans y être autorisé par un contrat conclu en vertu de l'article 123, effectue un dépannage ou un remorquage visé par un tel contrat. <i>Peine.</i> 128. La ville peut, par règlement, prescrire que toute infraction à l'un des articles 126 et	

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
127 entraîne la peine que le règlement prévoit et qui ne peut excéder les montants fixés au deuxième alinéa de l'article 369 de la Loi sur les cités et villes (chapitre C-19).	
Article 130 <i>Compétences du conseil d'arrondissement.</i> 130. Le conseil d'arrondissement a, pour l'arrondissement et dans la mesure prévue par la présente loi ou par le décret du gouvernement pris en vertu de l'article 9, des compétences, pouvoirs et obligations dans les domaines suivants: 1° l'urbanisme; 2° les dérogations à l'interdiction de convertir un immeuble en copropriété divise; 3° la sécurité incendie et la sécurité civile; 4° l'environnement; 5° le développement économique local, communautaire, culturel et social; 6° la culture, les loisirs et les parcs d'arrondissement; 7° la voirie locale. <i>Pouvoirs et obligations.</i> Sous réserve des dispositions de la présente loi ou du décret du gouvernement pris en vertu de l'article 9, il exerce au nom de la ville, à l'égard de ses compétences et compte tenu des adaptations nécessaires, tous les pouvoirs et est soumis à toutes les obligations que la Loi sur les cités et villes (chapitre C-19) ou une autre loi attribue ou impose au conseil d'une municipalité locale. <i>Délégation de pouvoirs.</i> Sous réserve de l'article 477.2 de la Loi sur les cités et villes, le conseil d'un arrondissement peut, par règlement, prévoir la délégation de tout pouvoir qui relève de ses responsabilités, autre que le pouvoir de faire des règlements ou un pouvoir prévu à l'un ou l'autre des articles 145 et 146, à tout fonctionnaire ou employé qui exerce sa prestation de travail dans le cadre des attributions d'un conseil d'arrondissement et fixer les conditions et modalités d'exercice du pouvoir délégué. Lorsque la délégation porte sur une matière de gestion du personnel, le fonctionnaire ou employé qui bénéficie d'une telle délégation doit faire rapport au conseil d'arrondissement de toute décision qu'il a prise relativement au pouvoir délégué à la première séance ordinaire tenue après l'expiration d'un délai de cinq jours suivant la prise de décision.	Remplacer, au premier alinéa : « par la présente loi ou par le décret du gouvernement pris en vertu de l'article 9 » par « par la présente loi, par tout décret pris en vertu de l'article 9 ainsi que par la <i>Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations</i> (L.Q. 2004, chapitre 29) et le décret d'agglomération pris en vertu de l'article 135 de cette loi ». Remplacer, au deuxième alinéa : " des dispositions de la présente loi ou du décret du gouvernement pris en vertu de l'article 9" par « des dispositions de la présente loi, de tout décret pris en vertu de l'article 9 ainsi que de la <i>Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations</i> (L.Q. 2004, chapitre 29) et du décret d'agglomération pris en vertu de l'article 135 de cette loi ».

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
<i>Bureau d'arrondissement.</i> Le conseil d'arrondissement maintient en fonction, aux fins notamment de la délivrance des permis et de la mise à la disposition de la population de toute information sur une matière qui relève du conseil de la ville ou du conseil d'arrondissement, un bureau d'arrondissement. Article 130.2 <i>Pouvoir d'ester en justice.</i> 130.2. Le conseil d'arrondissement exerce le pouvoir d'ester en justice relativement à toute matière relevant de sa compétence qui se rapporte à un événement survenu après le 17 décembre 2003. <i>Restriction.</i> Toutefois, il ne peut exercer ce pouvoir : 1° lorsque le litige porte également sur une matière qui relève du conseil de la ville ; 2° lorsque le comité exécutif estime qu'il en va de l'intérêt général de la ville que le pouvoir soit exercé par lui.	Remplacer le deuxième alinéa par ce qui suit: "Toutefois, il ne peut exercer ce pouvoir: 1° lorsque le litige porte également sur une matière qui relève du conseil de la ville ou du conseil d'agglomération; 2° lorsque le comité exécutif estime qu'il en va de l'intérêt général de la ville ou de l'agglomération que le pouvoir soit exercé par lui."
Article 135 <i>Recommandations et mise en oeuvre.</i> 135. Le conseil d'arrondissement participe, par ses recommandations, à l'élaboration du schéma de couverture de risques et du schéma de sécurité civile de la ville, à ses modifications et révisions et favorise la mise en oeuvre, dans l'arrondissement, des mesures qui y sont prévues.	Remplacer "de la ville" par "de l'agglomération".

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
Article 136 <i>Exercices des compétences.</i> 136. Le conseil d'arrondissement exerce les compétences de la ville en matière d'enlèvement des matières résiduelles. <i>Transport et dépôt.</i> Il exerce également les compétences de la ville à l'égard de ces matières relativement à leur transport et à leur dépôt dans un lieu de traitement ou d'élimination ou dans un poste de transbordement déterminés par le conseil de la ville.	Le CTAM a recommandé que telle compétence demeure une compétence locale exercée soit par un conseil d'arrondissement soit par le conseil municipal d'une municipalité reconstituée. Dans l'hypothèse où il n'y a aucun changement législatif concernant les matières résiduelles, cet article devra être modifié pour refléter qu'il s'agit d'une compétence d'agglomération. Les lieux de traitement ou d'élimination ou les postes de transbordement seront déterminés par le conseil d'agglomération et l'exercice de telle compétence sera sans doute délégué.
Article 141 <i>Parcs et équipements.</i> 141. Le conseil d'arrondissement exerce les compétences de la ville à l'égard des parcs et des équipements culturels, de sports ou de loisirs situés dans l'arrondissement, à l'exception de ceux identifiés à l'annexe D ou dans un règlement adopté en vertu du deuxième alinéa de l'article 94. Organisation des loisirs. Le conseil d'arrondissement est également responsable de l'organisation des loisirs sportifs et socioculturels. Il peut notamment à cette fin soutenir financièrement des organismes dont le but est d'organiser et de favoriser l'activité physique ou culturelle.	Selon l'article 170 du PL 62 : L'article 141 de cette charte, modifié par l'article 38 du chapitre 28 des lois de 2003, est de nouveau modifié par le remplacement, dans le premier alinéa, des mots «un règlement adopté» par les mots «une décision prise».
Article 142 <i>Exercice des compétences de la ville.</i> 142. Le conseil d'arrondissement exerce, sur les rues et routes qui sont de sa responsabilité en vertu du règlement adopté par le conseil de la ville en application de l'article 105 et dans le respect des normes prescrites en vertu du deuxième alinéa de cet article, les compétences de la ville en matière de voirie, de signalisation, de contrôle de la circulation et de stationnement.	Remplacer le texte de l'article 142 par ce qui suit : « Le conseil d'arrondissement exerce, sur les rues et routes qui sont de sa responsabilité en vertu du règlement de délégation de pouvoir adopté par le conseil de ville et dans le respect des normes prescrites, selon le cas, par le conseil de la ville ou le conseil d'agglomération, les compétences de la ville et, le cas échéant, les compétences d'agglomération déléguées

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
	à la ville en matière de voirie, de signalisation, de contrôle de la circulation et de stationnement. »
Article 148 <i>Approbation non requise.</i> 148. Un règlement d'emprunt n'a pas à être soumis à l'approbation des personnes habiles à voter : 1° lorsque le remboursement de l'emprunt qui y est décrété est entièrement mis à la charge des propriétaires d'immeubles de l'ensemble du territoire de la ville ; 2° lorsque l'objet du règlement est l'exécution de travaux permanents d'aménagement de parcs ou de berges, de traitement des eaux, d'aqueduc, d'égout, de pistes cyclables, de conduits souterrains, de pavage, de chaînes de rue, de trottoirs, d'éclairage et de signalisation routière et l'acquisition de gré à gré ou par expropriation d'immeubles ou de servitudes requis pour l'exécution de ces travaux permanents. <i>Partage du remboursement.</i> De plus, dans le cas où le remboursement de l'emprunt est, conformément à l'article 487 de la Loi sur les cités et villes (chapitre C-19), mis à la charge, pour une part, des propriétaires d'immeubles de l'ensemble du territoire de la ville et, pour l'autre part, des propriétaires d'immeubles d'une partie de ce territoire : 1° le règlement n'a pas à être soumis à l'approbation des personnes habiles à voter lorsque la part à la charge des propriétaires d'une partie du territoire est inférieure à 25 % ; 2° lorsque cette part est de 25 % ou plus, le règlement doit être soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la partie visée du territoire. <i>Dispositions applicables.</i> En cas d'application du paragraphe 2° du deuxième alinéa, les articles 561.1 et 561.2 et le deuxième alinéa de l'article 561.3 de la Loi sur les cités et villes s'appliquent, sous la réserve que le pourcentage de 75 % prévu au deuxième alinéa de l'article 561.3 s'y lise plutôt 25 %.	Cet article ne doit viser que les règlements d'emprunt adoptés dans le but de financer des dépenses reliées aux compétences de la ville.
Article 149	

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
<i>Secteur.</i> 149. Pour l'application de la présente section, le territoire de chaque municipalité locale mentionnée à l'article 5 constitue un secteur.	Ajouter, après « l'article 5 » : « et qui n'est pas une municipalité reconstituée ».
Article 150.1 <i>Fixation du taux de la taxe foncière.</i> 150.1. La ville peut, pour un exercice financier, fixer tout taux de la taxe foncière générale de façon que, par rapport à l'exercice précédent, l'augmentation du fardeau fiscal supporté par l'ensemble des unités d'évaluation situées dans un secteur et à l'égard desquelles s'applique tout ou partie du taux ne soit pas supérieure à 5 %. <i>Fardeau fiscal.</i> Le fardeau fiscal est constitué: 1° des revenus provenant de la taxe foncière générale qui découlent de l'application de tout ou partie d'un taux de celle-ci; 2° des revenus provenant d'autres taxes, y compris de celles qui sont imposées en fonction de la valeur locative des immeubles et de compensations assimilées par la loi à des taxes, notamment de celles qui servent à financer des services comme l'alimentation en eau potable, l'assainissement des eaux usées, l'enlèvement de la neige, l'élimination des déchets et la mise en valeur des matières résiduelles; 2.1° des revenus pris en considération dans l'établissement du taux global de taxation et provenant de compensations et de modes de tarification que ne vise pas le paragraphe 2°; 3° des revenus provenant des sommes tenant lieu de taxes qui doivent être versées à l'égard d'immeubles, soit par le gouvernement conformément au deuxième alinéa de l'article 210 de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1), soit par le gouvernement conformément à l'article 254 et au premier alinéa de l'article 255 de cette loi, soit par la Couronne du chef du Canada ou l'un de ses mandataires; 4° des revenus dont la ville s'est privée en accordant un crédit, à l'égard de toute source de revenus visée à l'un des paragraphes 1° à 3°, pour donner application à l'article 8 quant à l'attribution du bénéfice d'un surplus. <i>Exclusion.</i> Toutefois, les revenus visés au deuxième alinéa qui servent à financer des dépenses relatives à des dettes sont exclus du fardeau fiscal.	Pour les fins de l'application des articles 150.1 et s., le calcul doit être effectué conformément à ce qui est prévu à l'article 109 de la Loi 75. Ajustements en fonction des articles 37 et 38 de la Loi 75.

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
<i>Interprétation.</i> Le taux particulier à la catégorie prévue à l'article 244.36 de la Loi sur la fiscalité municipale ne constitue pas l'un des taux de la taxe foncière générale que visent le premier alinéa et le paragraphe 1° du deuxième alinéa. Pour l'application des paragraphes 2° et 3° du deuxième alinéa, le mot « immeubles » signifie les établissements d'entreprise dans le cas où la taxe d'affaires ou la somme qui en tient lieu est visée.	
Article 151.6 <i>Programme de subventions et de crédits.</i> 151.6. La ville peut établir un programme dont l'objet est d'accorder, dans les circonstances prévues au deuxième alinéa, une subvention ou un crédit au débiteur de la taxe foncière générale qui est imposée, pour l'un ou l'autre des exercices financiers visés au quatrième alinéa, sur toute unité d'évaluation admissible selon les règles prévues au cinquième alinéa. <i>Conditions.</i> La subvention ou le crédit peut être accordé lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies : 1° pour un exercice financier donné, la taxe locative n'est pas imposée à l'égard d'un secteur, ni distinctement ni au sein de l'ensemble du territoire de la ville ; 2° la taxe locative a été imposée à l'égard du secteur visé au paragraphe 1°, pour l'exercice financier qui précède celui que vise ce paragraphe, sans l'être à l'égard de l'ensemble du territoire de la ville ; 3° à l'égard du secteur visé au paragraphe 1° et pour l'exercice qui y est visé, les revenus prévus de la taxe foncière générale qui proviennent de l'application de tout ou partie de l'un ou l'autre des taux particuliers aux catégories prévues aux articles 244.33 et 244.34 de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1), combinés le cas échéant aux revenus prévus de la taxe imposée en vertu du sixième alinéa de l'article 101 de l'annexe C, sont supérieurs à ce qu'ils auraient été s'il n'y avait pas la perte des revenus de la taxe locative ; 4° la ville ne se prévaut pas du pouvoir prévu à l'article 244.59 de la Loi sur la fiscalité	Cet article s'applique sous réserve de la section IX du chapitre II du titre III de la Loi 75.

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
municipale. <i>Taxe locative.</i> Pour l'application du deuxième alinéa, on entend par « taxe locative », soit la taxe d'affaires, soit la taxe prévue à l'article 101 de l'annexe C lorsque son taux est basé sur la valeur locative, soit la combinaison de ces deux taxes si elles cessent simultanément d'être imposées à l'égard du secteur visé au paragraphe 1° de cet alinéa. <i>Exercices financiers.</i> Les exercices financiers pour lesquels la subvention ou le crédit peut être accordé sont celui que vise le paragraphe 1° du deuxième alinéa et les deux exercices suivants. <i>Unités d'évaluation admissibles.</i> Les unités d'évaluation admissibles sont déterminées parmi celles qui sont situées dans le secteur visé au paragraphe 1° du deuxième alinéa et qui appartiennent au groupe prévu à l'article 244.31 de la Loi sur la fiscalité municipale. Le programme prévoit les règles permettant de déterminer quelle unité d'évaluation est admissible ou non. Ces règles peuvent, à cette fin, utiliser des critères qui font appel à l'un ou l'autre des éléments suivants : 1° la valeur de l'unité ; 2° le caractère vague, tel que défini par les règles, du terrain compris dans l'unité ; 3° la vacance, telle que définie par les règles, de l'unité ou de certaines de ses parties ; 4° le transfert de fardeau fiscal, tel que défini par les règles, mesuré à l'égard de l'unité. <i>Effet du crédit.</i> Le crédit diminue le montant payable de la taxe foncière générale imposée sur toute unité d'évaluation admissible à l'égard de laquelle s'applique tout ou partie d'un taux visé au paragraphe 3° du deuxième alinéa. Le montant de la subvention ou du crédit est établi selon les règles prévues par le programme. Celles-ci peuvent définir des catégories parmi les unités visées et varier selon ces catégories. Ces règles prévoient également les conditions et modalités de l'octroi de la subvention ou du crédit. <i>Coût.</i> Le coût de l'ensemble des subventions ou des crédits accordés à l'égard des unités	

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
d'évaluation situées dans un secteur est à la charge de l'ensemble des unités qui y sont situées et qui appartiennent au groupe prévu à l'article 244.31 de la Loi sur la fiscalité municipale.	
Articles 153 à 192 portant sur le Comité de transition de 2001	Abrogés car sans effet.
Articles 193 à 197.1 <i>Date du scrutin.</i> 193. Le scrutin de la première élection générale de la Ville de Montréal a lieu le 4 novembre 2001 conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (chapitre E-2.2). <i>Domicile, propriété ou occupation.</i> 194. Aux fins de déterminer si une personne a les qualités pour être un électeur, un candidat ou une personne habile à voter lors d'une élection ou d'un référendum sur le territoire de la ville, toute période pendant laquelle, avant le 1^{er} janvier 2002, cette personne a résidé de façon continue ou non sur le territoire d'une municipalité visée à l'article 5 ou a été propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise situé sur ce territoire vaut comme si elle s'était écoulée depuis son début sur le territoire sur lequel elle doit se qualifier. <i>Cumul de fonctions.</i> 195. Lors de la première élection générale, un membre du conseil d'une municipalité visée à l'article 5 peut être mis en candidature, être élu ou nommé membre du conseil de la Ville de Montréal et cumuler les deux fonctions. <i>Première séance du conseil.</i> 196. Le ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir détermine le lieu, la date et l'heure de la première séance du conseil. Si cette séance n'est pas tenue, le ministre en fixe une autre. <i>Première séance.</i> Le maire détermine le lieu, la date et l'heure de la première séance de tout conseil d'arrondissement. Si cette séance n'est pas tenue, le maire en fixe une autre.	Abrogé car sans effet. Abrogé car sans effet. Abrogé car sans effet. Abrogé car sans effet.

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
<i>Personne réputée agir dans l'exercice de ses fonctions.</i> 196.1. Toute personne, nommée par le comité de transition ou intégrée à titre de membre du personnel de la ville à un poste comportant l'exercice de fonctions nécessaires à la tenue d'une séance du conseil de la ville ou du conseil d'un arrondissement, à la prise d'une décision par un tel conseil ou à l'accomplissement d'un acte qu'un tel conseil peut poser avant la date de la constitution de la ville, est réputée, relativement à ces fonctions nécessaires exercées avant la date de la constitution de la ville, agir dans l'exercice de ses fonctions. <i>Adoption du budget.</i> 197. Le conseil adopte, avec ou sans modification, le budget de l'exercice financier de 2002 de la ville dressé par le comité de transition. <i>Transmission au ministre.</i> Le budget de la ville doit être transmis au ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir dans les 30 jours de son adoption par le conseil. <i>Partie du budget réputée adoptée.</i> Si, le 1^{er} janvier 2002, le budget n'est pas adopté, le quart de chacun des crédits prévus au budget dressé par le comité de transition est réputé adopté. Il en est de même le 1^{er} avril, le 1^{er} juillet et le 1^{er} octobre, si à chacune de ces dates le budget n'a pas été adopté. <i>Production d'un état comparatif des revenus.</i> Le trésorier ou directeur des finances d'une municipalité mentionnée à l'article 5 qui n'est pas déjà tenu d'appliquer l'article 105.4 de la Loi sur les cités et villes (chapitre C-19) ou une disposition similaire de la charte de la municipalité est tenu de produire, avant l'adoption du budget de la ville pour l'exercice financier de 2002, au moins l'état comparatif relatif aux revenus que prévoit cet article 105.4. <i>Rémunération des élus.</i> 197.1. Le conseil de la ville peut, par le premier règlement sur la rémunération qu'il adopte en vertu de la Loi sur le traitement des élus municipaux (chapitre T-11.001), fixer toute rémunération du maire, des présidents des arrondissements, des autres membres du conseil de la ville et des conseillers d'arrondissement que la ville verse pour les fonctions qu'ils ont exercées entre la date du début de leur mandat et le 31 décembre 2001. Le mode	Abrogé car sans effet. Abrogé car sans effet. Abrogé car sans effet.

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
de fixation de cette rémunération peut différer, relativement à cette période, de celui applicable à compter de la date de la constitution de la ville. <i>Réduction.</i> La rémunération versée à un élu en vertu du premier alinéa doit être réduite d'un montant égal à celui de toute rémunération reçue d'une autre municipalité locale au cours de la même période.	
Articles 199 et 200 <i>Délai.</i> 199. Le conseil de la ville doit, au plus tard le 1^{er} juin 2002, procéder à la nomination du premier président de l'Office de consultation publique institué par l'article 75 et à l'adoption des règlements visés à l'article 79, au deuxième alinéa de l'article 82 et au deuxième alinéa de l'article 83. 200. Sous réserve de toute disposition contenue dans un décret du gouvernement pris en vertu de l'article 9, la Charte de la Ville de Montréal (1959-1960, chapitre 102) ainsi que toute disposition particulière régissant une municipalité visée à l'article 5, à l'exception de toute disposition ayant pour objet, à l'égard de toute telle municipalité, de valider ou de ratifier un document ou un acte posé ou visant à clarifier un titre de propriété ou à confirmer ou à accorder le pouvoir d'acquérir ou d'aliéner un immeuble en particulier, sont abrogées à compter du 1^{er} janvier 2002.	Abrogé car sans effet. Nous nous demandons si cet article devrait être abrogé?
Article 201 <i>Conseil des arts de la Ville de Montréal.</i> 201. Le Conseil des arts de la Ville de Montréal constitué par la présente loi succède à celui constitué par la Loi sur la Communauté urbaine de Montréal (chapitre C-37.2). À cette fin, le Conseil en premier lieu mentionné assume les pouvoirs et obligations de l'autre. <i>Membres et employés.</i> Les membres et les employés du Conseil des arts constitué par la Loi sur la Communauté urbaine de Montréal deviennent, sans autre formalité, les membres et les employés du Conseil des arts constitué par la présente loi, aux mêmes fonctions et avec les mêmes droits et privilèges.	Abrogé. Les dispositions nécessaires sont incorporées dans les propositions de décret d'agglomération.

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
Article 203 <i>Régie intermunicipale de gestion des déchets.</i> 203. L'entente intermunicipale prévoyant la constitution de la Régie inter municipale de gestion des déchets sur l'Île de Montréal prend fin le 31 décembre 2001. La régie cesse ses activités et est dissoute à cette date. <i>SIGED.</i> La Société inter municipale de gestion et d'élimination des déchets (SIGED) inc. cesse ses activités le 31 décembre 2001 et est dissoute à cette date.	Abrogé car sans effet.
ANNEXE A	Le territoire des 15 municipalités reconstituées doit être soustrait.
ANNEXE B	Effectuer les ajustements nécessaires relativement à l'appellation et à la description du territoire des arrondissements, ainsi qu'au nombre de conseillers par arrondissement.
ANNEXE C Article 1 1. La ville peut conclure toute entente pour confier, en tout ou en partie, l'administration, l'exploitation ou la gestion, en son nom, des biens lui appartenant ou dont elle a l'usage et des programmes ou des services qui relèvent de sa compétence à l'exception de ceux relatifs à la circulation, la paix, l'ordre public, la décence et les bonnes mœurs.	Pour ce qui est des biens, programmes et services reliés aux compétences d'agglomération, le conseil d'agglomération doit, au préalable, adopter une résolution en ce sens.
Article 3 3. Nul ne peut, sans l'autorisation de la ville, utiliser de quelque façon que ce soit : 1° le nom de la ville, d'un arrondissement, d'un service municipal ou d'un organisme mandataire de la ville ou un nom susceptible d'être confondu avec ce nom, son écusson, blason, drapeau, armoiries ou symbole graphique ; 2° le nom de la Communauté urbaine de Montréal ou d'une municipalité mentionné à l'article 5 de la présente loi, d'un de ses services ou d'un de ses organismes mandataires ou un nom susceptible d'être confondu avec ce nom, son écusson, blason, drapeau, armoiries	Le paragraphe 2 de l'alinéa 1 ne doit plus s'appliquer aux municipalités reconstituées.

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
ou symbole graphique. Quiconque contrevient au présent article commet une infraction et est passible d'une amende n'excédant pas 1 000 \$ si le contrevenant est une personne physique et 2 000 \$ s'il est une personne morale. Pour une récidive, ces amendes maximales peuvent être portées au double.	
Article 7 7. La ville peut, pour favoriser l'accueil, l'établissement ou le maintien sur son territoire d'organismes internationaux gouvernementaux ou non gouvernementaux, créer ou participer à tout fonds de développement international destiné à la promotion de la ville comme centre international.	Remplacer "de la ville comme centre international" par: "de l'agglomération de Montréal comme centre international, le tout suivant la réception d'une résolution du conseil d'agglomération manifestant son accord."
Article 17 17. Le conseil, un conseil d'arrondissement ou le comité exécutif, dans les limites de sa compétence, peut autoriser un membre du conseil, d'un conseil d'arrondissement, du comité exécutif ou un fonctionnaire à signer, au nom de la ville, les contrats, actes ou documents dont il détermine la nature par résolution.	Remplacer l'article 17 par ce qui suit : « Le conseil de la ville, le conseil d'agglomération, un conseil d'arrondissement ou le comité exécutif, dans les limites de sa compétence, peut autoriser un membre du conseil de la ville, du conseil d'agglomération, d'un conseil d'arrondissement, du comité exécutif ou un fonctionnaire à signer, au nom de la ville, les contrats, actes ou documents dont il détermine la nature par résolution. »
Articles 21 à 23 21. La commission de la sécurité publique peut, par résolution, décider de faire au comité exécutif, plutôt qu'au conseil, les recommandations qu'elle juge confidentielles et qui concernent directement la prévention, la détection et la répression du crime ou des infractions aux lois. 22. Le comité exécutif peut rendre accessible au public une recommandation confidentielle qui lui a été faite par la commission de la sécurité publique ainsi que l'avis et l'analyse qui l'accompagnent. 23. Malgré l'article 83 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (chapitre A-2.1), nul n'a le droit d'être informé de l'existence ou de recevoir communication d'un renseignement le concernant et contenu	Abrogés. Le projet de décret d'agglomération soumis au MAMR par le CTAM contient des dispositions concernant la Commission de la sécurité publique. Abrogé. Abrogé.

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
dans tout ou partie d'un livre, registre ou document relatif à une matière ayant fait ou devant faire l'objet d'une discussion lors d'une séance à huis clos de la commission de la sécurité publique et concernant directement la prévention, la détection et la répression du crime ou des infractions aux lois.	
Article 66 66. La ville peut, par règlement, de la manière et dans les limites prévues au paragraphe 14° de l'article 415 de la Loi sur les cités et villes (chapitre C-19) à l'égard des excavations dans le domaine public, régir les excavations dans le domaine privé ; [sic]	Selon l'article 171 du PL 62 : L'article 66 de l'annexe C de cette charte est modifié par le remplacement, dans les deuxième et troisième lignes, de «paragraphe 14° de l'article 415 de la Loi sur les cités et villes (chapitre C-19)» par «paragraphe 5° du premier alinéa de l'article 6 et au paragraphe 3° de l'article 66 de la Loi sur les compétences municipales (<i>indiquer ici l'année de la sanction et le numéro de chapitre de cette loi</i>)». Nous n'avons aucun commentaire sur l'article 66 de l'annexe C, tel que modifié.
Article 69 La ville peut, par règlement, malgré toute disposition législative inconciliable, consentir, avec l'approbation préalable du ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir, des servitudes perpétuelles pour la construction, la reconstruction et le maintien d'édifices, structures ou tunnels au-dessus ou au-dessous de la ruelle des Fortifications, aux termes et conditions qu'elle détermine.	Selon l'article 172 du PL 62 : L'article 69 de l'annexe C de cette charte, modifié par l'article 250 du chapitre 19 des lois de 2003, est de nouveau modifié par la suppression, à la première ligne, de « , par règlement, ». Nous n'avons aucun commentaire sur l'article 69 de l'annexe C, tel que modifié.
Article 69.1 69.1. À l'occasion de défilés, de manifestations, de fêtes ou d'événements spéciaux, le comité exécutif peut établir ou modifier toute règle relative à l'occupation du domaine public, à la circulation et au stationnement dans les rues et sur les routes du réseau artériel de la ville et dans celles qui forment le réseau dont les conseils d'arrondissement ont la responsabilité lorsque : 1° soit plusieurs arrondissements sont concernés ; 2° soit les rues et les routes du réseau artériel de la ville et celles qui forment le réseau dont les conseils d'arrondissement ont la responsabilité sont, à la fois, touchées; 3° soit le défilé, la manifestation, la fête ou l'événement est d'envergure métropolitaine.	Remplacer, au premier paragraphe, « la ville » par « l'agglomération » Ajouter, entre le premier et le deuxième paragraphe, un nouveau paragraphe rédigé ainsi : «2° soit la municipalité centrale et au moins une municipalité reconstituée sont concernées ; ». Remplacer l'actuel deuxième paragraphe par ce qui suit : «3° soit les rues et les routes du réseau artériel de l'agglomération et celles qui forment le réseau dont les conseils d'arrondissement ou les conseils des municipalités reconstituées ont la responsabilité sont, à la fois, touchées; ».

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
Articles 72 à 75 §6. — <i>Antennes</i> 72. La ville peut, par règlement, stipuler des exigences relatives au mode et au lieu d'installation, à l'entretien, au nombre et à la hauteur des antennes et autres dispositifs semblables, à l'extérieur des bâtiments. §7. — <i>Commerces et industries</i> 73. La ville peut, par règlement : 1° accorder des permis et imposer aux prêteurs sur gages et aux marchands d'articles d'occasion ou usagés, autres que des vêtements, des exigences visant, notamment, la tenue de registres relatifs à leurs opérations, la communication de ces registres, la délivrance, dans certains délais et selon certaines formules, d'extraits de tels registres, le contenu de ces extraits et la conservation des articles faisant l'objet de ces opérations ; 2° imposer les obligations prévues au paragraphe 1° à tout marchand ou commerçant qui acquiert, à quelque titre que ce soit, d'une personne autre qu'un commerçant en semblables matières, des machines ou articles de bureau de quelque sorte que ce soit. 74. Tout marchand qui achète des métaux précieux, des pierres précieuses ou des bijoux de quelque sorte que ce soit d'une personne autre que d'un commerçant en semblables matières est réputé être un marchand d'articles d'occasion ou usagés pour les fins de l'article 73 et est soumis aux dispositions de tout règlement adopté en vertu cet article. Les bijoutiers ne sont cependant pas tenus au paiement des taxes ou licences spéciales imposées aux marchands d'articles d'occasion ou usagés. 75. La ville peut, par règlement, 1° imposer des règles de comportement aux guides touristiques et des conducteurs touristiques ; 2° fixer le maximum de la rémunération qu'ils auront le droit d'exiger pour leurs services ;	Selon l'article 183 du PL 62, les articles 72 à 75 sont abrogés. Nous n'avons pas de commentaire.

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
3° leur accorder des permis ou licences, fixer le montant, les conditions et les modalités de l'émission et de révocation de ces permis.	
Articles 78 et 79 78. La ville peut, par règlement, régir l'exposition et la vente d'oeuvres artistiques ou artisanales sur le domaine public, notamment : 1° assujettir les artistes, les artisans ou leurs représentants à l'obtention d'un permis ou d'une licence, selon les modalités et conditions qu'elle détermine, et en limiter le nombre ; 2° déterminer les endroits où les artistes, les artisans ou leurs représentants peuvent exercer leur activité ; 3° déterminer les types ou catégories d'oeuvres qui peuvent être mises en vente ou exposées et les procédés de réalisation qui peuvent être différents selon les types ou catégories ; 4° obliger, dans le cas d'une oeuvre reproductible et à tirage limité, à ce que l'oeuvre mise en vente ou exposée porte la mention du tirage total de cette oeuvre et du rang de l'oeuvre faisant partie de ce tirage ; 5° créer un comité d'évaluation, dont elle détermine la composition, chargé d'évaluer si les oeuvres qu'un artiste, un artisan ou leur représentant entend exposer ou mettre en vente sur le domaine public rencontrent les exigences d'un règlement adopté en vertu du présent paragraphe. 79. La ville peut, par règlement, régir les activités des mimes, jongleurs, acrobates, chanteurs, musiciens et autres amuseurs publics ou bateleurs sur le domaine public, notamment : 1° les assujettir à l'obtention d'un permis ou d'une licence, selon les modalités et conditions qu'elle détermine, et en limiter le nombre ;	Selon l'article 183 du PL 62, les articles 78 et 79 sont abrogés. Nous n'avons pas de commentaire.

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
2° déterminer les endroits où ils peuvent exercer leur activité.	
Article 81 9. — <i>Assistance financière</i> 81. La ville peut, par règlement, adopter un programme en vertu duquel elle accorde, conformément au présent paragraphe, des subventions ou des crédits de taxes aux exploitants de gîtes touristiques au sens de la Loi sur les établissements touristiques (chapitre E-15.1). Ce règlement prévoit les règles permettant d'établir le montant de la subvention ou du crédit, les conditions qui doivent être remplies pour que la subvention ou le crédit soit accordé et les modalités du versement de la subvention ou de l'octroi du crédit.	Il s'agit d'un règlement du conseil de la ville. Ce conseil ne peut accorder de crédit de taxes aux entreprises (art. 37 de la Loi 75). Nous recommandons de faire les ajustements nécessaires.
Article 84 84. Dans le cadre d'un programme de revitalisation, la ville peut, par règlement, aux conditions et dans les secteurs de son territoire qu'elle détermine, accorder un crédit de taxes foncières en considération de travaux admissibles effectués sur des immeubles. Le crédit de taxes accordé ne peut excéder le coût réel des travaux. Il peut être réparti sur plus d'un exercice financier.	Vu l'article 37 de la Loi 75, le conseil de la ville ne sera plus habilité à accorder des crédits de taxes aux contribuables qui sont des entreprises. Ainsi, il serait opportun d'inscrire dans le décret d'agglomération une disposition permettant à la Ville, par règlement du conseil d'agglomération, d'accorder à des entreprises un crédit de taxes foncières aux conditions et dans les secteurs du territoire de l'agglomération que le conseil d'agglomération détermine, le tout en considération de travaux admissibles effectués sur des immeubles. (Voir également l'article 86)

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
Article 87 87. Aux fins des articles 82 à 85 de la présente annexe et de l'article 542.5 de la Loi sur les cités et villes (chapitre C-19), la ville peut, dans chaque cas, établir diverses catégories de bénéficiaires et fixer des taux de subvention différents selon ces catégories. Elle peut également limiter l'accessibilité des particuliers aux subventions, sur la base du revenu du ménage maximal admissible et, à cette fin, définir la notion de revenu du ménage et prévoir les modes d'évaluation et de contrôle de cette limitation.	Selon l'article 173 du PL 62 : L'article 87 de l'annexe C de cette charte est modifié par le remplacement, dans les première et deuxième lignes du premier alinéa, de «542.5 de la Loi sur les cités et villes (chapitre C-19)» par «148.0.26 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (chapitre A19.1)». Nous n'avons aucun commentaire sur l'article 87 de l'annexe C, tel que modifié.
Article 88 88. La ville peut, par règlement, exiger du requérant d'une subvention mentionnée aux articles 82 à 85 de la présente annexe et à l'article 542.5 de la Loi sur les cités et villes (chapitre C-19) : 1° qu'il obtienne les subventions disponibles en vertu de programmes provinciaux et fédéraux aux mêmes fins ; et 2° qu'il produise une entente propriétaires-locataires signée par la majorité de ces derniers et portant sur la nature des travaux à exécuter et sur l'augmentation des loyers, le cas échéant. De la même manière, la ville peut exiger que le bénéficiaire d'une subvention démontre, de la façon prescrite par règlement, que les sommes reçues en subvention sont déduites des coûts des travaux pris en compte dans la fixation des loyers après la fin des travaux.	Selon l'article 174 du PL 62 : L'article 88 de l'annexe C de cette charte est modifié par le remplacement, dans les deuxième et troisième lignes du premier alinéa, de «542.5 de la Loi sur les cités et villes (chapitre C-19)» par «148.0.26 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (chapitre A19.1)». Nous n'avons aucun commentaire sur l'article 88 de l'annexe C, tel que modifié.
Article 89 La ville peut, par règlement, à l'égard d'une subvention versée dans le cadre d'un règlement adopté en vertu des articles 82 à 85 de la présente annexe et de l'article 542.5 de la Loi sur les cités et villes (chapitre C-19) : 1° stipuler, dans les circonstances que le règlement prévoit, que le changement de la destination ou du mode d'occupation de cet immeuble, son aliénation totale ou partielle ou l'aliénation du contrôle de la personne morale propriétaire de l'immeuble, dans un délai qu'elle fixe d'au plus 10 ans, entraîne la remise à la ville, dans une proportion qu'elle détermine en fonction de la période écoulée, de la subvention versée par elle à l'égard de cet immeuble, ou que tout permis qui peut être requis en vue d'un changement de destination ou d'occupation peut être refusé tant que cette remise n'est pas effectuée ; 2° prévoir que la remise de la subvention est exigible de toute personne, qui est propriétaire de l'immeuble à l'époque du changement de destination, du changement du mode d'occupation, de son aliénation ou de l'aliénation du contrôle de la personne morale	Selon l'article 175 du PL 62 : L'article 89 de l'annexe C de cette charte est modifié par le remplacement, dans la troisième ligne du premier alinéa, de «542.5 de la Loi sur les cités et villes (chapitre C-19)» par «148.0.26 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (chapitre A-19.1)». Nous n'avons aucun commentaire sur l'article 89 de l'annexe C, tel que modifié.

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
propriétaire de l'immeuble, ou de tout acquéreur subséquent ; 3° prescrire les formalités nécessaires pour garantir le respect des exigences stipulées en application des paragraphes 1° et 2°. Le propriétaire bénéficiant de la subvention doit, si le règlement contient des dispositions adoptées en vertu du paragraphe 2° ou 3° du premier alinéa, faire inscrire un document établissant les limites ainsi stipulées au droit de propriété de l'immeuble. L'inscription de ce document au registre foncier se fait par dépôt et l'officier de la publicité des droits est tenu de le recevoir et d'en faire mention à ce registre.	
Article 90 Les articles 82 à 86 de la présente annexe et l'article 542.5 de la Loi sur les cités et villes (chapitre C-19) s'appliquent malgré la Loi sur l'interdiction de subventions municipales (chapitre I-15).	Selon l'article 176 du PL 62 : L'article 90 de l'annexe C de cette charte est modifié par le remplacement, dans les première et deuxième lignes, de «542.5 de la Loi sur les cités et villes (chapitre C-19)» par «148.0.26 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (chapitre A-19.1)». Nous n'avons aucun commentaire sur l'article 90 de l'annexe C, tel que modifié.
Article 91 91. À la fin de chaque exercice, le trésorier prépare les états et rapports financiers de cet exercice concernant les revenus et dépenses et la situation financière de la ville. Ces rapports et états doivent indiquer séparément le bilan et le compte de revenus et dépenses et contenir toutes autres informations utiles. Il doit déposer ces états et rapports au bureau du greffier au plus tard le 31 mars à moins que, sur rapport du comité exécutif, le conseil ne lui accorde un délai additionnel qui ne doit pas excéder un mois.	En vertu de l'article 114 de la Loi 9, les états et rapports financiers de la ville comporteront une « partie agglomération » et une « partie municipalité centrale ». Insérer, à la fin du premier alinéa : « Les rapports et états financiers relatifs aux compétences d'agglomération doivent être présentés de façon distincte de ceux relatifs aux compétences de la ville. » Remplacer le deuxième alinéa par ce qui suit : « Il doit déposer ces états et rapports au bureau du greffier au plus tard le 31 mars à moins que, sur rapport du comité exécutif ou du comité de vérification, le conseil de la ville ou le conseil d'agglomération, selon le cas, ne lui accorde un délai additionnel qui ne doit pas excéder un mois. »

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
Article 92 92. Le comité exécutif dresse le budget de la ville. Il le dépose au bureau du greffier, avec ses recommandations concernant ce budget et celui de la Société de transport. Le greffier transmet une copie de chaque document ainsi déposé et du budget de la Société de transport à chaque membre du conseil, au plus tard le 1^{er} décembre.	Remplacer cet article par ce qui suit : Le comité exécutif dresse le budget de la ville pour l'exercice des compétences de la ville. Il le dépose au bureau du greffier, avec ses recommandations. Le greffier transmet une copie de chaque document ainsi déposé à chaque membre du conseil de la ville, au plus tard le 1^{er} décembre. La Commission des Finances du conseil d'agglomération dresse le budget de la ville pour l'exercice des compétences d'agglomération. Il le dépose au greffier et au bureau du secrétaire général, avec ses recommandations concernant ce budget et celui de la Société de transport. Le greffier transmet une copie de chaque document ainsi déposé et du budget de la Société de transport à chaque membre du conseil d'agglomération au plus tard le 1^{er} décembre.
Article 93 Lors de la présentation du budget ou au plus tard le 31 décembre de chaque année, le trésorier détermine dans un certificat les crédits qu'il estime nécessaires au cours du prochain exercice relativement aux dépenses engagées à l'égard de l'intérêt sur les titres émis ou à émettre de la ville, au remboursement ou au rachat de ces titres ainsi qu'aux exigences des fonds d'amortissement de ces derniers et à toute autre charge relative à la dette de la ville, à l'exception cependant des montants nécessaires en principal, intérêt et accessoires en rapport avec l'émission des bons du trésor, des emprunts effectués en anticipation du revenu et des emprunts renouvelables dont l'échéance survient au cours de l'exercice couvert par le budget. Le trésorier détermine également dans ce certificat les crédits nécessaires, au cours de ce prochain exercice, à la prise en charge des obligations contractées par la ville au cours d'exercices financiers antérieurs. Le trésorier peut modifier ce certificat jusqu'au 31 décembre précédant l'exercice auquel il s'applique, si les crédits qui y sont mentionnés n'ont pas été adoptés par le conseil. Le trésorier dépose le certificat et sa modification, le cas échéant, au bureau du greffier. Ce dernier en avise le conseil à la première séance qui suit ce dépôt. Le trésorier inclut également dans le certificat visé au premier alinéa les crédits nécessaires, au cours du prochain exercice, à la prise en charge des obligations de la ville découlant des conventions collectives ou de ses règlements ou en vertu de dispositions législatives ou réglementaires adoptées par le gouvernement du Québec ou du Canada ou un de ses ministres ou organismes.	Ajouter après la deuxième phrase du premier alinéa ce qui suit : « Le trésorier doit préparer un certificat distinct pour les crédits relevant de la compétence du conseil de la ville ou du conseil d'agglomération. ». Remplacer la troisième phrase du premier alinéa par ce qui suit : « Le trésorier peut modifier ce certificat jusqu'au 31 décembre précédant l'exercice auquel il s'applique, si les crédits qui y sont mentionnés n'ont pas été adoptés, selon le cas, par le conseil d'agglomération ou le conseil de la ville. » Remplacer le troisième alinéa par : « Les sommes prévues dans les certificats doivent être incluses dans le budget de la ville ou de l'agglomération pour l'exercice couvert par ce budget ». Le greffier doit aviser le conseil de la ville ou le conseil d'agglomération, selon le cas, dès la première séance qui suit le dépôt.

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
Les sommes prévues dans ce certificat doivent être incluses dans le budget de la ville pour l'exercice couvert par ce budget.	
Article 100 La ville peut accepter la cession d'immeubles, sur lesquels des taxes sont dues, en paiement de celles-ci.	Dans l'hypothèse où des taxes d'agglomération et municipales sont dues sur un immeuble situé sur le territoire d'une municipalité reconstituée et que la municipalité centrale accepte la cession en sa faveur dudit immeuble, le produit de la vente de cet immeuble doit servir au remboursement de la municipalité centrale et de la municipalité reconstituée, au prorata des taxes non payées.
Article 128 128. Les emprunts de la ville sont garantis par son fonds général. Les engagements qui découlent de ces emprunts constituent des obligations directes et générales de la ville et prennent rang concurremment et sans préférence avec les autres obligations générales de la ville.	Ajouter à la fin du premier alinéa ce qui suit : « Les emprunts de la ville effectués pour financer l'exercice des compétences d'agglomération sont garantis par le pouvoir de taxation relatif à la richesse foncière de l'ensemble des municipalités liées tandis que ceux effectués pour financer l'exercice des compétences de la ville sont garantis par le pouvoir de taxation relatif à la richesse foncière de la municipalité centrale. »
Article 131 131. Si, en n'importe quel temps, le trésorier constate que les deniers en main affectés au paiement de l'intérêt ou du principal d'un emprunt dont la ville est responsable ne suffiront pas pour en rencontrer l'échéance, il doit calculer la taxe foncière requise pour combler le déficit, en prenant pour base la valeur des immeubles imposables suivant le rôle d'évaluation alors en vigueur ; il doit, dans ce calcul, tenir compte d'une provision raisonnable pour dépenses et pertes possibles dans la perception de cette taxe. Il émet ensuite, sous sa signature, un certificat imposant cette taxe et le remet au greffier pour l'information du conseil. Ce certificat a le même effet qu'un règlement de la ville imposant cette taxe. Cette taxe est immédiatement levée et perçue, en sus de toutes les autres légalement imposées par la ville.	Ajouter dans la deuxième ligne après « dont la ville est responsable » : « soit pour des compétences de la ville ou des compétences d'agglomération ». Ajouter à l'avant-dernière ligne du premier alinéa, après « alors en vigueur » : « dans le territoire concerné » Remplacer les deuxième et troisième alinéas par ce qui suit : « Il émet ensuite, sous sa signature, un certificat imposant cette taxe et le remet au greffier pour l'information du conseil de la ville ou d'agglomération, selon le cas. Ce certificat a le même effet qu'un règlement du conseil d'agglomération ou du conseil de la ville, selon le cas, imposant cette taxe. »

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
Article 138 138. La ville peut acquérir, de gré à gré ou par expropriation, tout immeuble aux fins de le céder par voie d'échange, de vente ou de bail en vue de la réalisation d'un plan d'agrandissement du Port de Montréal.	Le conseil d'agglomération doit, au préalable, donner son accord, suite aux recommandations formulées par la Commission des transports.
Article 139 139. La ville peut : 1° acquérir de gré à gré ou par expropriation tout immeuble à des fins industrielles ; 2° vendre, louer ou autrement aliéner à des fins industrielles ou commerciales un immeuble acquis en vertu du paragraphe 1° ; 3° sur preuve qu'un immeuble acquis en vertu de l'un quelconque de ses pouvoirs, y compris un immeuble acquis en vertu de l'article 144 peut être utilisé plus adéquatement à des fins industrielles, le vendre, le louer ou autrement l'aliéner à des fins industrielles, aux conditions qu'elle détermine ; 4° sur preuve qu'un immeuble acquis en vertu du paragraphe 1° ne peut être utilisé adéquatement à des fins industrielles ou commerciales, l'utiliser ou en disposer à d'autres fins. Si la ville reprend un immeuble vendu, loué ou autrement aliéné en vertu des paragraphes 2° et 3° du premier alinéa en vue de protéger sa créance ou d'exercer certains droits prévus au contrat, elle peut ensuite en disposer avec la même autorisation et aux mêmes fins que celles prévues au présent article. La ville n'est pas assujettie à la Loi sur les immeubles industriels municipaux (chapitre I-0.1). Les terrains que la ville a acquis en vertu de la Loi sur les fonds industriels (chapitre F-4) sont réputés avoir été acquis en vertu du paragraphe 1° du premier alinéa et l'argent provenant d'une vente ou d'une location faite en vertu de cette loi est versé au fonds général de la ville. Pour les fins du paragraphe 1°, l'autorisation du ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir est requise.	Cet article s'applique sous réserve des Lois 9 et 75. Voir les articles 32 à 36 de la Loi 75 portant sur les parcs industriels.

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
Article 152 Un programme particulier d'urbanisme applicable à une partie du territoire de la ville peut comprendre un programme d'acquisition d'immeubles en vue de leur aliénation ou de leur location à des fins prévues dans le programme particulier d'urbanisme. Les articles 28.1 et 28.2 de la Loi sur les cités et villes (chapitre C-19) s'appliquent à un tel programme d'acquisition d'immeubles, compte tenu des adaptations nécessaires.	Selon l'article 177 du PL 62 : L'article 152 de l'annexe C de cette charte est modifié par le remplacement, dans la première ligne du deuxième alinéa, de «28.1 et 28.2 de la Loi sur les cités et villes (chapitre C19)» par «85 et 85.0.1 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (chapitre A19.1)». Nous n'avons aucun commentaire sur l'article 152 de l'annexe C, tel que modifié.
Article 161 161. La ville peut, par règlement, régir ou interdire le bain, la natation, l'usage des plages où le public est admis et la location d'embarcations dans les eaux comprises dans les limites de la ville pour les fins de sécurité, d'hygiène et de police.	Selon l'article 183 du PL 62, l'article 161 de l'annexe C est abrogé. Nous n'avons pas de commentaire.
Articles 163 à 165 163. Un conseil d'arrondissement doit, à l'égard de la partie du territoire de l'ancienne Ville de Montréal située à l'intérieur de ses limites territoriales, adopter, avant le 31 mars 2002, un règlement de zonage reconduisant les dispositions du Règlement d'urbanisme de l'ancienne Ville de Montréal (R.R.V.M., chapitre U-1). Ne s'appliquent pas à un règlement adopté par un conseil d'arrondissement en vertu du premier alinéa : la deuxième phrase du deuxième alinéa et les troisième et quatrième alinéas de l'article 126, le deuxième alinéa de l'article 127, les articles 128 à 133, les deuxième et troisième alinéas de l'article 134 et les articles 135 à 137 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (chapitre A-19.1). Un règlement adopté en vertu du premier alinéa est réputé conforme au schéma d'aménagement et de développement de la ville malgré l'absence de certificat de conformité à son égard. 164. Jusqu'à ce qu'un conseil d'arrondissement adopte le règlement prévu à l'article 163, le Règlement d'urbanisme de l'ancienne Ville de Montréal (R.R.V.M., chapitre U-1) s'applique, à l'égard de la partie du territoire de l'ancienne Ville de Montréal située à l'intérieur des limites territoriales de l'arrondissement, compte tenu des adaptations suivantes : 1° aux fins de l'application de l'article 113 et de la section V du chapitre III de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (chapitre A-19.1), chaque zone est l'unité territoriale	Abrogés car sans effet. Abrogé.

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
résultant de la superposition spatiale de l'ensemble des plans annexés au Règlement d'urbanisme de l'ancienne Ville de Montréal ; 2° une disposition de ce règlement relative à l'approbation préalable à la délivrance d'un permis de construction ou de modification de plans relatifs à l'aménagement, à l'architecture et au design des constructions ou à l'aménagement des terrains et des travaux qui y sont reliés est, à l'égard de tout permis qui doit être délivré à compter du 1^{er} janvier 2002, réputée constituer une disposition assujettissant la délivrance d'un permis de construction relatif au projet visé par ce règlement à l'approbation de plans relatifs à l'implantation et à l'architecture des constructions ou à l'aménagement du terrain et aux travaux qui y sont reliés au sens des articles 145.16 à 145.20.1 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme. 165. Les articles 163 et 164 ne s'appliquent pas si l'ancienne Ville de Montréal a adopté, avant le 31 décembre 2001, un règlement visé au premier alinéa de l'article 163.	Abrogé.

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
Article 167 167. Ne s'appliquent pas à un règlement adopté par un conseil d'arrondissement dans le but de remplacer son règlement de zonage ou son règlement de lotissement par, respectivement un nouveau règlement de zonage ou un nouveau règlement de lotissement applicable à l'ensemble du territoire de l'arrondissement, à la condition qu'un tel règlement entre en vigueur dans les trois ans suivant le 14 novembre 2001 : la deuxième phrase du deuxième alinéa et les troisième et quatrième alinéas de l'article 126, le deuxième alinéa de l'article 127, les articles 128 à 133, les deuxième et troisième alinéas de l'article 134 et les articles 135 à 137 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (chapitre A-19.1). Un tel règlement doit être approuvé, conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (chapitre E-2.2), par les personnes habiles à voter de l'ensemble du territoire de l'arrondissement. Le conseil d'arrondissement ne peut se prévaloir du présent article qu'une fois pour chacun des règlements. Jusqu'à l'adoption d'un nouveau règlement de zonage en vertu du présent article, dans un arrondissement comprenant une partie du territoire de l'ancienne Ville de Montréal, autre que l'arrondissement Mont-Royal, est réputé être une zone ou un secteur contigu aux fins de l'article 113 et de la section V du chapitre III de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, toute zone ou, le cas échéant, tout secteur de zone dont le périmètre est situé, en tout ou en partie, à moins de 200 mètres des limites de la zone visée par le projet de règlement. Le présent alinéa cessera d'avoir effet trois ans après le 14 novembre 2001.	Abroger le dernier alinéa car sans effet.
Article 169 Le conseil d'arrondissement exerce les compétences de la ville, prévues aux articles 412.1 à 412.26 de la Loi sur les cités et villes (chapitre C-19) sur la démolition d'immeubles. Il exerce également les compétences de la ville prévues aux articles 64, 65, 72, 77, 155 à 157 et 162 de la présente annexe. Toutefois, les fonctions dévolues par la Loi sur les cités et villes au comité constitué en vertu de l'article 412.23 de cette loi sont exercées par le comité consultatif d'urbanisme constitué en vertu de l'article 132 de la présente charte. Les séances du comité tenues à cette fin sont publiques ; il peut en outre tenir une audition publique s'il l'estime opportun.	Selon l'article 178 du PL 62 : L'article 169 de l'annexe C de cette charte est modifié: 1° par le remplacement, dans la deuxième ligne du premier alinéa, de «412.1 à 412.26 de la Loi sur les cités et villes (chapitre C-19)» par «148.0.1 à 148.0.25 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (chapitre A-19.1)»; 2° par le remplacement, dans la première ligne du deuxième alinéa, des mots «Loi sur les cités et villes» par les mots «Loi sur l'aménagement et l'urbanisme»; 3° par le remplacement, dans la deuxième ligne du deuxième alinéa, du numéro «412.23» par le numéro «148.0.3». Nous n'avons aucun commentaire sur l'article 169 de l'annexe C, tel que modifié.

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
Article 170 170. Le conseil d'arrondissement peut, par résolution, décider de poursuivre la procédure d'adoption d'un projet de règlement modifiant un règlement d'urbanisme relevant de sa compétence si le projet de règlement a été adopté avant le 31 décembre 2001 et qu'il n'est pas en vigueur à cette date.	Abrogé car sans effet.
Articles 172 à 176 172. L'article 2 du chapitre 125 des lois du Québec de 1933 concernant la construction, le maintien et l'usage de panneaux-réclames continue de s'appliquer, à l'égard du territoire de l'ancienne Ville de Lachine, jusqu'au 31 décembre 2003. 173. L'article 1 du chapitre 90 des lois du Québec de 1920 concernant la construction sur une certaine partie de la rue Sherbrooke Ouest continue de s'appliquer, à l'égard du territoire de l'ancienne Ville de Westmount, jusqu'au 31 décembre 2003. 174. L'article 2 du chapitre 56 des lois du Québec de 1958-1959 concernant la construction et l'exploitation des postes d'essence continue de s'appliquer, à l'égard du territoire de l'ancienne Ville de Lachine, jusqu'au 31 décembre 2003. 175. L'article 2 du chapitre 64 des lois du Québec de 1959, à l'égard du paragraphe 1° d, concernant la construction et l'exploitation des postes d'essence continue de s'appliquer, à l'égard du territoire de l'ancienne Ville de Dorval, jusqu'au 31 décembre 2003. 176. Les articles 3 et 4 du chapitre 147 des lois du Québec de 1935, les paragraphes 1°, 5° et 6° de l'article 2 du chapitre 147 des lois du Québec de 1935, tel que remplacé par l'article 1 du chapitre 96 des lois du Québec de 1963, ainsi que les annexes A et B de cette dernière loi, concernant certaines constructions prohibées et le mode de construction, continuent de s'appliquer, à l'égard de l'ancien Village de Senneville, jusqu'au 31 décembre 2003.	Abrogé car sans effet. Abrogé car sans effet. Abrogé car sans effet. Abrogé car sans effet. Abrogé car sans effet.

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
Article 185.1 185.1. Le conseil d'arrondissement exerce les compétences de la ville quant à l'adoption et l'application d'un règlement relatif : 1° au bruit ; 2° aux chiens et aux autres animaux domestiques ; 3° à la distribution d'articles publicitaires ; 4° aux marchés publics, sauf ceux désignés par le conseil de la ville ; 5° aux matières visées aux articles 78 et 79 de la présente annexe.	Ajouter, à la fin du 4^{ième} paragraphe de l'alinéa 1, " et ceux désignés à titre d'éléments d'intérêt collectif, le cas échéant, dans le décret d'agglomération pris en vertu de l'article 135 de la <i>Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations</i> (L.Q. 2004, chapitre 29); »
Article 187 Tout dépôt visé par le paragraphe 14° de l'article 415 de la Loi sur les cités et villes (chapitre C-19) doit être fait en argent ou par certificat de cautionnement d'une compagnie de garantie ou de fidéicommis autorisée à faire des affaires dans la province de Québec. Dans le cas d'un accident à une installation souterraine nécessitant des excavations immédiates, un délai de 48 heures est accordé pour faire le dépôt requis. Au cas de désaccord, entre la ville et la personne intéressée, sur l'étendue ou le coût des réparations nécessitées par une excavation, le différend doit être soumis à la Commission municipale du Québec, dont la décision est définitive. La ville a néanmoins le droit de procéder aux réparations pendant que la question en litige est devant la Commission municipale du Québec.	Selon l'article 179 du PL 62 : L'article 187 de l'annexe C de cette charte est modifié par le remplacement, dans les première et deuxième lignes du premier alinéa, de «par le paragraphe 14° de l'article 415 de la Loi sur les cités et villes (chapitre C-19)» par «au paragraphe 5° du premier alinéa de l'article 6 et au paragraphe 3° de l'article 66 de la Loi sur les compétences municipales (<i>indiquer ici l'année de la sanction et le numéro de chapitre de cette loi</i>)». Nous n'avons aucun commentaire sur l'article 187 de l'annexe C, tel que modifié.
Article 188 Les dispositions de l'article 187 de la présente annexe et du paragraphe 14° de l'article 415 de la Loi sur les cités et villes (chapitre C-19) ne portent atteinte à aucun contrat antérieur au 14 mars 1911.	Selon l'article 180 du PL 62, l'article 188 de l'annexe C de cette charte est remplacé par le suivant: «188. Les dispositions de l'article 187 de la présente annexe, du paragraphe 5° du premier alinéa de l'article 6 et du paragraphe 3° de l'article 66 de la Loi sur les compétences municipales (<i>indiquer ici l'année de la sanction et le numéro de chapitre de cette loi</i>) ne portent atteinte à aucun contrat antérieur au 19 mars 1911.». Nous n'avons aucun commentaire sur l'article 188 de l'annexe C, tel que modifié.

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
Articles 194 à 196 194. Le territoire compris dans les limites lisérées en rouge sur le plan M-355 St-Antoine dressé par le service des travaux publics de la ville en date du 2 juin 1975 est réservé pour constituer un parc public sous le nom de parc Mont-Royal. La partie de ce territoire située dans les limites de la ville fait partie du plan général de la ville et tout immeuble que la ville y possède ou acquiert fait partie du parc Mont-Royal. La ville n'est pas tenue de payer une indemnité pour un bâtiment construit ou des améliorations faites sur ce territoire, sauf pour les immeubles appartenant à des institutions d'enseignement universitaire ou à des organismes ou personne morales y exploitant des hôpitaux ou des cimetières, quant à toutes constructions, améliorations, baux ou contrats faits pour les fins de ces institutions d'enseignement ou de ces hôpitaux ou cimetières. La partie de ce territoire décrite à l'article 2 du chapitre 96 des lois de 1959-1960, fait partie du parc Mont-Royal et de la ville. La ville doit conserver et maintenir à perpétuité comme parc public tout territoire dont elle est ou devient propriétaire dans les limites décrites au plan mentionné au premier alinéa du présent article. La ville ne peut en aliéner aucune partie pour permettre qu'il y soit exercé des droits, privilèges ou franchises d'une nature spéciale, ni autoriser l'installation, dans ses limites, de rails, poteaux, fils conducteurs ou appareils électriques pour des fins de traction, de locomotion ou de force motrice, malgré tous pouvoirs particuliers d'expropriation ou autres qui ont pu être accordés par une loi, générale ou spéciale, à la ville ou à quelque personne ou municipalité, sauf dans les cas et dans la mesure où une loi spéciale déroge expressément aux dispositions du présent article. 195. Depuis le 20 mai 1937, le terrain suivant fait partie du parc Mont-Royal : une lisière de terrain portant le numéro 1799 et une lisière de terrain portant le numéro P-1800, ainsi que le monument McTavish, tel qu'il appert au plan numéro 175 Saint-Antoine, en date du 2 mars 1937. 196. La ville peut permettre à la Société Radio-Canada ou à toute autre personne de construire dans les limites du parc Mont-Royal une nouvelle et unique tour de	Voir l'impact sur ces articles de ce qui a été déterminé en vertu de la <i>Loi sur les biens culturels</i> et ce qui sera déterminé quant à l'annexe de la Loi 9.

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
transmission et de réception de télévision et de radio ainsi que les bâtiments nécessaires à son utilisation. La ville peut faire tout contrat ou convention pour l'utilisation ou la construction par des tiers de cette tour et de ces bâtiments, pourvu que tout tel contrat ou convention ne comporte pas aliénation des droits de propriété de la ville sur le territoire du parc Mont-Royal. À l'expiration du bail existant entre la ville et la Société Radio-Canada ou à toute date antérieure convenue entre elles, la tour présentement érigée au parc Mont-Royal devra être démolie et les lieux rétablis dans leur état primitif, suivant les termes du bail existant.	
Article 199 199. Malgré les articles 573 et 573.1 de la Loi sur les cités et villes (chapitre C-19), le maire ou, s'il est absent ou empêché d'agir, le président du comité exécutif ou, si ce dernier est également absent ou empêché d'agir, le directeur général peut, dans un cas de force majeure de nature à mettre en danger la vie ou la santé de la population ou à détériorer sérieusement les équipements municipaux ou à nuire sérieusement à leur fonctionnement, décréter la dépense qu'il juge nécessaire et octroyer tout contrat requis pour remédier à la situation. Le maire, le président du comité exécutif ou le directeur général, selon le cas, doit déposer un rapport motivé de la dépense et du contrat lors de la prochaine séance du comité exécutif. Ce rapport est alors déposé au conseil dès la première séance qui suit. Le présent article s'applique également, en faisant les adaptations nécessaires, au maire d'un arrondissement.	Remplacer la dernière phrase du deuxième alinéa par ce qui suit : « Ce rapport est alors déposé au conseil de la ville ou au conseil d'agglomération, selon le cas, dès la première séance qui suit. »
Article 202 La ville doit, par règlement, instituer une commission désignée sous le nom de « Commission des services électriques de Montréal », ayant pour mission de planifier, construire, d'entretenir et d'administrer des conduits souterrains assurant la distribution de l'énergie électrique et les liaisons par télécommunications. La ville peut déléguer à la commission les pouvoirs qu'elle possède et dont la commission a besoin pour remplir sa mission et l'application des règlements qu'elle adopte notamment en vertu du paragraphe 17° de l'article 415 de la Loi sur les cités et villes (chapitre C-19).	Selon l'article 181 du PL 62 : L'article 202 de l'annexe C de cette charte est modifié par le remplacement, dans les troisième et quatrième lignes du deuxième alinéa, de «du paragraphe 17° de l'article 415 de la Loi sur les cités et villes (chapitre C-19)» par «de l'article 17 de la Loi sur les compétences municipales (<i>indiquer ici l'année de la sanction et le numéro de chapitre de cette loi</i>)». Nous n'avons aucun commentaire sur l'article 202 de l'annexe C, tel que modifié.
Article 222	

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
Dans l'exercice des pouvoirs prévus au paragraphe 10° de l'article 413, aux articles 445 et 446 de la Loi sur les cités et villes (chapitre C-19) ainsi qu'à l'article 71 de la présente annexe, la ville peut : 1° s'associer à toute personne, société ou entreprise représentant des intérêts publics ou privés ; 2° acquérir du capital-actions dans toute compagnie dont les activités ne comportent que la réalisation d'un projet relatif à l'exploitation du gaz ou des sous-produits du gaz ainsi que de l'énergie thermique provenant des sites d'élimination des matières résiduelles de la ville ou prêter à une telle compagnie moyennant intérêt et garantie ; 3° demander la constitution d'un organisme à but non lucratif destiné à exercer au nom de la ville les pouvoirs prévus au paragraphe 10° de l'article 413, aux articles 445 et 446 de la Loi sur les cités et villes ainsi qu'à l'article 71 de la présente annexe.	Selon l'article 182 du PL 62 : L'article 222 de l'annexe C de cette charte est modifié: 1° par le remplacement de ce qui précède le paragraphe 1° par ce qui suit: «222. Dans l'exercice des pouvoirs prévus à la Loi sur les compétences municipales (<i>indiquer ici l'année de la sanction et le numéro de chapitre de cette loi</i>) en matière de production d'énergie, de gestion des matières résiduelles et d'éclairage de son territoire, la ville peut:»; 2° par le remplacement, dans les deuxième, troisième et quatrième lignes du paragraphe 3°, de «au paragraphe 10° de l'article 413, aux articles 445 et 446 de la Loi sur les cités et villes (chapitre C-19) ainsi qu'à l'article 71 de la présente annexe» par « à la Loi sur les compétences municipales (<i>indiquer ici l'année de la sanction et le numéro de chapitre de cette loi</i>) en matière de production d'énergie, de gestion des matières résiduelles et d'éclairage de son territoire». Nous n'avons aucun commentaire sur l'article 222 de l'annexe C, tel que modifié.

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
Article 250 250. La ville peut, par règlement, adopter un programme aux fins d'accorder, aux conditions et selon les modalités qui y sont déterminées, un crédit de taxes lié à l'implantation ou l'agrandissement d'établissement de haute technologie sur le territoire constituée de l'annexe du chapitre 95 des lois de 1999 relative au Technoparc Saint-Laurent qui continue de s'appliquer à cette fin. Aux fins du présent article, l'expression « haute technologie » vise notamment les domaines suivants : l'aérospatiale, la télécommunication, la biotechnologie, la pharmacologie, l'informatique, l'électronique, la micro-électronique, l'opto-électronique, la robotique, l'optique et le laser. Cette expression s'entend d'un usage dont l'activité principale est : 1° la recherche ou le développement scientifique ou technologique ; 2° la formation scientifique ou technologique ; 3° l'administration d'une entreprise à caractère technologique ; ou 4° la fabrication de produits technologiques, comprenant des activités de recherche scientifique et de développement expérimental. Un règlement adopté en vertu du présent article ne peut prévoir un crédit de taxes pour une période excédant cinq ans et la période d'admissibilité à ce programme ne peut dépasser le 31 décembre 2008. Ce crédit de taxes a pour effet de compenser l'augmentation des taxes foncières pouvant résulter de la réévaluation des immeubles après la fin des travaux. Pour l'exercice financier au cours duquel les travaux ont été complétés et les deux exercices financiers suivants, le montant de ce crédit représente la différence entre le montant des taxes foncières qui seraient dues si l'évaluation des immeubles n'avait pas été modifiée et le montant des taxes effectivement dues. Pour les deux exercices financiers suivants, le montant du crédit est respectivement de 80 pour cent et 60 pour cent du montant du crédit du premier exercice financier.	Ajustements nécessaires vu l'article 37 de la Loi 75.

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
Le règlement prévu au premier alinéa ne peut être adopté et, le cas échéant, ne s'applique que si le règlement de zonage de la ville prévoit que, dans le cas des activités principales visées aux paragraphes 1° et 4° du deuxième alinéa, l'usage doit comprendre une superficie brute de plancher réservée et destinée à des activités de recherche scientifique et de développement expérimental équivalant à au moins 15 pour cent de la superficie totale brute de plancher occupée ou destinée à être occupée par cet usage. Le règlement de zonage doit également prévoir que l'usage dont l'activité principale est l'une de celles visées aux paragraphes 2° et 3° du deuxième alinéa ne peut être autorisé à l'égard de plus de 30 pour cent du territoire mentionné au premier alinéa de l'article 250.	
Article 254 254. La Cour municipale peut, sur toute action ou poursuite portée devant elle contre un détenteur de permis ou licence, suspendre pour la période qu'elle détermine ou annuler toute licence ou tout permis accordé en vertu d'un règlement municipal, pour cause d'inconduite, d'incompétence ou de violation d'un tel règlement.	Abrogé et reproduit dans le décret d'agglomération.
Article 255.1 255.1. La production d'un document de la Société de l'assurance automobile du Québec, contenant un renseignement relatif à l'identité du propriétaire du véhicule dont le numéro d'immatriculation est mentionné sur le constat d'infraction, que ce document soit transmis par la Société ou obtenu avec son autorisation conformément à la loi, constitue en l'absence de toute preuve contraire une preuve de l'identité du propriétaire de ce véhicule dans une poursuite pénale intentée devant la Cour municipale pour une infraction à une disposition d'un règlement relatif à la circulation, au stationnement d'un véhicule automobile ou à l'usage d'un véhicule automobile ou de ses accessoires ou pour toute infraction à une disposition du Code de la sécurité routière (chapitre C-24.2), de la Loi sur les transports (chapitre T-12) ou d'un règlement pris en application d'une de ces lois. Pour être admissible en preuve, il suffit que ce document porte une attestation d'un employé de la ville à l'effet qu'il émane de la Société de l'assurance automobile du Québec.	Abrogé et reproduit dans le décret d'agglomération.
Article 263 Malgré toute disposition inconciliable, la ville peut :	Il s'agit plutôt du territoire de l'agglomération.

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
1° recouvrer, des compagnies d'assurances contre l'incendie qui font affaire dans son territoire et sont inscrites sur ses rôles de taxes, les trois quarts des montants qu'elle paie pour les traitements ou salaires des commissaires aux incendies et du secrétaire et des détectives de la Commission des incendies, ainsi que pour les frais de sténographie qu'elle encourt ; 2° déterminer la manière de recouvrer ces montants.	
Article 274 274. La ville exerce tous les pouvoirs accordés à une autorité régionale en vertu de la Loi sur le transport par taxi (chapitre T-11.1). La ville exerce tous les pouvoirs pouvant être accordés à une autorité municipale en vertu de l'article 89 de la Loi concernant les services de transport par taxi (chapitre S-6.01) et a pleine autorité sur l'organisme visé au deuxième alinéa de l'article 13 de cette loi.	Abrogé et reproduit dans le décret d'agglomération en précisant que l'agglomération a tous les pouvoirs et l'autorité même si c'est la ville qui les exerce.
Articles 277 et 278 277. Les vérificateurs nommés par la Communauté urbaine de Montréal et par les municipalités mentionnées à l'article 5 de la charte doivent compléter leur mandat pour l'exercice financier de 2001 et faire rapport de leur vérification au conseil de la ville. 278. Aux fins de l'adoption du budget de l'exercice financier de 2002 de la Société de transport de la Communauté urbaine de Montréal, les articles 209, 303 et 305 de la Loi sur la Communauté urbaine de Montréal (chapitre C-37.2) s'appliquent, à l'exclusion de toute autre disposition de cette loi, en faisant les adaptations suivantes : 1° l'article 209 est modifié comme suit : a) par le remplacement du premier alinéa par le suivant : « Le Comité de transition de Montréal dépose le budget de la Société de transport, avec ses recommandations concernant ce budget, au bureau du greffier de la Ville de Montréal constituée par la présente loi. Le greffier en transmet copie à chaque membre du conseil de la Ville de Montréal formé lors de l'élection générale du 4 novembre 2001, au plus tard trois jours francs avant la date de la séance du conseil convoquée pour l'adoption du budget de la ville. » ;	Abrogés car sans effet.

ARTICLE DE LA CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL DANS SA FORME ACTUELLE	COMMENTAIRES OU RECOMMANDATIONS DU CTAM
b) par le remplacement, partout où ils se trouvent, du mot « trésorier » par les mots « trésorier de la Société de transport » et du mot « Communauté » par les mots « Société de transport » ; c) par le remplacement, dans le deuxième alinéa, du mot « Conseil » par les mots « conseil de la Ville de Montréal formé lors de l'élection générale du 4 novembre 2001 » ; d) par le remplacement, dans le deuxième alinéa, du mot « secrétaire » par les mots « greffier de la Ville de Montréal » ; e) par la suppression du sixième alinéa ; 2° l'article 303 est modifié par le remplacement des mots « secrétaire de la Communauté » par les mots « secrétaire du Comité de transition de Montréal » ; 3° l'article 305 est modifié par le remplacement du mot « Conseil » par les mots « conseil de la Ville de Montréal formé lors de l'élection générale du 4 novembre 2001 ».	
Articles 279 et 280 279. Le budget de la Société de transport est soumis au conseil de la Ville de Montréal à la séance convoquée pour l'adoption du budget de la ville. 280. Le premier alinéa de l'article 197 de la présente loi s'applique, compte tenu des adaptations nécessaires, au budget de la Société de transport.	Abrogés. Les dispositions pertinentes concernant le budget de la STM sont incluses dans le projet de décret d'agglomération soumis au MAMR par le CTAM.
Article 281 281. L'article 291.14 de la Loi sur la Communauté urbaine de Montréal (chapitre C-37.2) est modifié comme suit : 1° le mot « Conseil » désigne, à compter du moment où la majorité des candidats élus lors de l'élection générale du 4 novembre 2001 de la Ville de Montréal a prêté serment, « le conseil de la Ville de Montréal formé de ces élus ».	Abrogé car sans effet.
Annexe D	Supprimer de l'annexe D les parcs nature de même que tout ce qui se retrouvera dans la liste d'éléments d'intérêt collectif reproduite dans ou auquel fait référence le décret d'agglomération.

**IMPACTS DE LA LOI SUR L'EXERCICE DE CERTAINES COMPÉTENCES MUNICIPALES
DANS CERTAINES AGGLOMÉRATIONS
(L.Q. 2004, CHAPITRE 29)**

SUR LA

LOI SUR LES SOCIÉTÉS DE TRANSPORT EN COMMUN (L.R.Q. CHAPITRE S-30.01)

20 octobre 2005

**IMPACTS DE LA LOI SUR L'EXERCICE DE CERTAINES COMPÉTENCES MUNICIPALES DANS CERTAINES AGGLOMÉRATIONS
(L.Q. 2004, CHAPITRE 29)**

**SUR LA
LOI SUR LES SOCIÉTÉS DE TRANSPORT EN COMMUN (L.R.Q., CHAPITRE S-30.01)**

NO D'ARTICLE	TEXTE DE LOI ACTUEL	TEXTE PROPOSÉ
1	1° la «Société de transport de Montréal», dont le territoire correspond à celui de la Ville de Montréal	<i>... l'agglomération de Montréal au sens de la Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations (L.Q. 2004, c. 29)</i>
8	La Ville de Montréal désigne les membres du conseil d'administration de la Société de transport de Montréal parmi les membres de son conseil sauf deux membres qu'elle choisit parmi ses résidents, dont un usager des services de transport en commun et un usager des services adaptés aux besoins des personnes handicapées.	<i>L'agglomération de Montréal...</i> <i>Ajout d'un 2^e alinéa : « Parmi les membres du conseil d'agglomération désignés aux fins du premier alinéa, au moins un (1) doit être élu dans une municipalité reconstituée au sens de la Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations (L.Q. 2004, c. 29)»</i>
16.1	Aux fins des articles 8 et 16 , une personne élue à un poste de conseiller d'arrondissement est réputée être un membre, selon le cas, du conseil de la Ville de Montréal ou du conseil de la Ville de Sherbrooke pour l'application de la présente loi.	Remplacer l'article 16.1 par ce qui suit : <i>« Aux fins de l'article 8, toute personne élue à un poste de conseiller d'arrondissement de la Ville de Montréal ou à un poste de conseiller municipal d'une municipalité reconstituée de l'agglomération de Montréal est réputée être un membre du conseil d'agglomération de Montréal pour l'application de la présente loi.</i> <i>Aux fins de l'article 16, une personne élue à un poste de conseiller d'arrondissement est réputée être un membre du conseil de la Ville de #Sherbrooke pour l'application de la présente loi. »</i>

NO D'ARTICLE	ACTUEL TEXTE DE LOI	TEXTE PROPOSÉ
18	Le mandat d'un membre d'un conseil d'administration est d'au plus quatre ans. Il est renouvelable. Sauf en cas de démission, un membre demeure en fonction malgré l'expiration de son mandat, jusqu'à ce qu'il soit remplacé ou désigné de nouveau. Un membre démissionnaire signe un écrit à cet effet et le transmet au secrétaire de la société dont il est membre ainsi qu'au greffier de la ville qui l'a désigné. La démission prend effet à la date de la réception de l'écrit par le secrétaire ou, le cas échéant, à la date ultérieure qui, selon l'écrit, est celle de la prise d'effet de la démission. La démission d'un membre entraîne la vacance de son poste.	<i>... ou de la municipalité centrale de l'agglomération, le cas échéant, qui l'a désigné.</i>
19	Un membre d'un conseil d'administration cesse de l'être lorsqu'il cesse d'être membre du conseil de la ville qui l'a désigné. Il cesse également d'être membre s'il fait défaut d'assister à deux assemblées consécutives. Son mandat est alors réputé prendre fin à la clôture de la troisième assemblée sauf si son absence est excusée par le conseil d'administration lors de cette assemblée. S'il n'est pas excusé, le secrétaire de la société en avise le greffier de la ville qui l'a désigné.	<i>... ou du conseil d'agglomération, le cas échéant, qui l'a désigné.</i> <i>... ou de la municipalité centrale de l'agglomération, le cas échéant, qui l'a désigné.</i>
20	Un membre d'un conseil d'administration cesse aussi de l'être lorsque la ville révoque sa désignation. Le greffier de la ville en avise sans délai le secrétaire de la société. Il y a vacance de son poste à compter du jour de la révocation.	<i>... ou le conseil d'agglomération, le cas échéant, ...</i> <i>... ou de la municipalité centrale de l'agglomération, le cas échéant, ...</i>

NO D'ARTICLE	ACTUEL TEXTE DE LOI	TEXTE PROPOSÉ
21	Dès qu'il y a vacance à un poste de membre du conseil d'administration, la ville en désigne un nouveau dans les 60 jours de la date de la vacance. Le mandat du nouveau membre ne peut excéder le mandat du membre qu'il remplace.	<i>... ou le conseil d'agglomération, le cas échéant, ...</i>
22	Le conseil d'administration d'une société comporte les postes de président et de vice-président. Les titulaires de ces postes sont nommés, selon le cas, par les villes visées aux articles 8 à 16 . Sauf en cas de démission, le président et le vice-président demeurent en fonction malgré l'expiration de leur mandat, jusqu'à ce qu'ils soient remplacés ou nommés de nouveau.	<i>...par les villes ou agglomérations visées aux articles 8 à 16.</i>
64	Sont incompatibles avec la fonction de directeur général, celle de membre du conseil d'administration ou de membre du conseil d'une ville ou d'une communauté métropolitaine.	<i>... , d'un arrondissement ...</i>
92	Une société peut, avec l'autorisation de la ville qui adopte son budget , exproprier selon les dispositions de la Loi sur l'expropriation (chapitre E-24) tout bien, situé dans son territoire ou à l'extérieur de celui-ci, dont elle a besoin pour la réalisation de sa mission.	<i>... avec l'autorisation de la ville ou du conseil d'agglomération, le cas échéant, ...</i>
114	Les villes sont garantes des obligations et des engagements de la société dont le territoire comprend, en tout ou en partie, le leur.	<i>... et toute autre municipalité liée d'une agglomération, le cas échéant, sont solidairement garantes...</i>

NO D'ARTICLE	ACTUEL TEXTE DE LOI	TEXTE PROPOSÉ
116	Une société dépose pour adoption avant le 1^{er} novembre de chaque année, à la ville, son budget pour l'exercice financier suivant et l'informe des tarifs qui seront en vigueur au cours de la période couverte par son prochain budget. Un budget doit prévoir une réserve d'au plus 1,5 % des dépenses pour rencontrer les frais imprévisibles d'administration et d'exploitation. Un budget adopté entre en vigueur le 1^{er} janvier qui suit. S'il n'est pas adopté à cette date, avec ou sans modifications, le 1/12 de chacun des crédits prévus au budget dressé par la société est réputé adopté. Il en est de même au début de chaque mois subséquent si à ce moment le budget n'est pas encore adopté.	<i>... ou au conseil d'agglomération, le cas échéant...</i>
	Le trésorier détermine également dans ce certificat les crédits nécessaires, au cours de ce prochain exercice, à la prise en charge des obligations contractées par la société au cours d'exercices financiers antérieurs. Le trésorier peut modifier ce certificat jusqu'au 31 décembre précédant l'exercice auquel il s'applique, si les crédits qui y sont mentionnés n'ont pas été adoptés par la ville. Le trésorier dépose le certificat et sa modification, le cas échéant, au greffier de la ville. Ce dernier en avise le conseil de la ville à la première séance qui suit ce dépôt. Le trésorier inclut également dans le certificat visé au premier alinéa les crédits nécessaires, au cours du prochain exercice, à la prise en charge des obligations de la société découlant des conventions collectives ou de ses règlements ou en vertu de dispositions législatives ou réglementaires adoptées par le gouvernement du Québec ou du Canada ou l'un de ses ministres ou organismes.	<i>... n'ont pas été adoptés par la ville ou par le conseil d'agglomération, le cas échéant. Le trésorier dépose le certificat et sa modification, le cas échéant, au greffier de la ville ou de la municipalité centrale de l'agglomération. Ce dernier en avise le conseil de la ville ou de l'agglomération, le cas échéant,...</i>
119	Le budget ne peut prévoir de dépenses supérieures aux revenus de la société. Il doit être transmis au ministre et au ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir sur le formulaire fourni, le cas échéant, par ce dernier. Une société peut effectuer un virement de fonds à l'intérieur de son	<i>... ou par le conseil d'agglomération, le cas échéant,...</i>

NO D'ARTICLE	ACTUEL TEXTE DE LOI	TEXTE PROPOSÉ
	budget jusqu'à concurrence d'un montant autorisé par le conseil de la ville et lui en faire rapport. Tout virement qui excède ce montant doit être spécialement autorisé par le même conseil.	
122	Une société peut, au cours de son année financière, préparer un budget supplémentaire. Un budget supplémentaire est soumis pour adoption au conseil de la ville conformément à son règlement intérieur. Il doit être transmis au ministre et au ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir.	<i>... ou au conseil d'agglomération, le cas échéant,...</i>
123	Une société peut, par règlement, décréter des emprunts qui doivent être approuvés par le conseil de la ville et par le ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir. Les emprunts d'une société sont contractés au taux d'intérêt et aux autres conditions approuvés par le ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir.	<i>... ou par le conseil d'agglomération, le cas échéant,...</i>
126	Pour contribuer au financement de ses activités, une société reçoit: 1° la part de la contribution des automobilistes au transport en commun déterminée par un règlement édicté en vertu de l'article 88.6 de la Loi sur les transports (chapitre T-12); 2° les crédits annuels accordés par la ville.	<i>... ou par le conseil d'agglomération, le cas échéant...</i>
131	Une société transmet au ministre, à la ville et, le cas échéant, à la communauté métropolitaine dont le territoire comprend le sien, une copie de son plan stratégique de développement ainsi que de ses ajustements et révisions dans les 30 jours de leur production. Ce plan ne prend effet qu'après son approbation par la ville et, le cas échéant, par la communauté métropolitaine.	<i>... ou au conseil d'agglomération...</i> <i>... ou par le conseil d'agglomération...</i>

NO D'ARTICLE	ACTUEL TEXTE DE LOI	TEXTE PROPOSÉ
134	La société transmet, pour approbation, le programme à la ville au plus tard le 31 octobre précédant le début du premier exercice financier qu'il vise. Elle en transmet également copie au ministre au plus tard à la même date. Sur preuve suffisante qu'une société est dans l'impossibilité de transmettre le programme à la date fixée, une ville peut lui accorder un délai.	<i>... ou au conseil d'agglomération, le cas échéant...</i> <i>... ou un conseil d'agglomération, le cas échéant...</i>
135	Une société transmet, pour approbation, toute modification de son programme, dans les 30 jours de son adoption, à la ville. Elle en transmet également copie au ministre dans le même délai.	<i>... ou au conseil d'agglomération, le cas échéant...</i>
140	Une ville, qui adopte le budget d'une société, autorise généralement ou spécialement toute personne désignée par la société à agir comme inspecteur pour l'application des règlements pris en vertu de l'article 144. Un inspecteur peut exiger la communication pour examen de tout titre de transport ou de stationnement émis par une société. Une société peut désigner l'un de ses employés ou ceux d'une entreprise avec qui elle est liée par contrat pour les fins de l'application des chapitres VI et VII. Un agent de la paix relevant de l'autorité de la ville qui approuve le budget d'une société est d'office un inspecteur de cette société.	<i>... ou un conseil d'agglomération, le cas échéant, ...</i> <i>... ou du conseil d'agglomération, le cas échéant, ...</i>
144	Une société peut, par règlement approuvé par la ville qui adopte son budget, édicter: 1° des normes de sécurité et de comportement des personnes dans le matériel roulant et les immeubles qu'elle exploite; 2° des conditions au regard de la possession et de l'utilisation de tout titre de transport émis sous son autorité; 3° des conditions au regard des immeubles qu'elle exploite et des personnes qui y circulent.	<i>... ou par le conseil d'agglomération, le cas échéant, ...</i>

NO D'ARTICLE	ACTUEL TEXTE DE LOI	TEXTE PROPOSÉ
	Un règlement d'une société doit être publié dans un journal diffusé dans son territoire et peut déterminer, parmi ses dispositions, celles dont la violation constitue une infraction qui est sanctionnée par une amende dont le montant peut, selon le cas, être fixe ou se situer entre un minimum et un maximum. Un montant fixe ou maximum ne peut excéder, pour une première infraction, 500 \$ si le contrevenant est une personne physique ou 1 000 \$ s'il est une personne morale. En cas de récidive, ces montants sont portés au double. Un montant minimum ne peut être inférieur à 25 \$.	
149	L'amende appartient à la société qui a intenté la poursuite pénale. Les frais relatifs à une poursuite intentée devant une cour municipale appartiennent à la ville dont dépend cette cour, sauf la partie des frais remis par le percepteur à un autre poursuivant en vertu de l'article 345.2 du Code de procédure pénale (chapitre C-25.1) et sauf les frais remis au défendeur ou imposés à cette ville en vertu de l'article 223 de ce code.	<i>Ajout d'un troisième alinéa : « Dans le cas où la ville est une municipalité centrale au sens de la Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations (L.Q. 2004, c. 29), lesdits frais correspondent à des revenus d'agglomération. »</i> <i>... ou à toute autre municipalité liée, le cas échéant, ...</i>
150	Sur recommandation du ministre et du ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir, le gouvernement peut, par règlement : 1° dispenser les automobilistes résidant sur le territoire d'une municipalité qu'il indique de payer à la Société de l'assurance automobile du Québec la contribution au transport en commun établie en vertu de l'article 88.2 de la Loi sur les transports (chapitre T-12) lorsqu'il estime qu'une société ne procure pas, selon les critères qu'il établit, des avantages aux résidents de ce territoire municipal. 6° établir les conditions dont le respect fait en sorte que les valeurs mobilières émises par une société sont réputées être des placements autorisés au sens du Code civil ainsi que des obligations directes et générales tant d'une société que de la ville qui approuve son	<i>... ou d'une agglomération qu'il [...] de ce territoire municipal ou d'agglomération.</i> <i>... ou du conseil d'agglomération, le cas échéant, ...</i>

NO D'ARTICLE	ACTUEL TEXTE DE LOI	TEXTE PROPOSÉ
	budget; [...]	
155	Lorsque la Société de transport de Montréal décrète, par résolution, l'expropriation d'un bien ou l'imposition, sur celui-ci, d'une réserve pour fins publiques, le secrétaire transmet sans délai à la ville concernée une copie conforme de cette résolution. À compter de la réception de cette résolution, la ville ne peut, sauf pour une réparation urgente, délivrer un permis ou un certificat pour une construction, une modification ou une réparation visant cet immeuble. Cette prohibition cesse six mois après la date de l'adoption de cette résolution. Il n'est accordé aucune indemnité pour les bâtiments érigés ou pour les améliorations ou les réparations, autres que les réparations urgentes autorisées, effectuées sur l'immeuble au cours de la durée de la prohibition. Cependant, le Tribunal administratif du Québec peut accorder une indemnité de la façon prévue au titre III de la Loi sur l'expropriation (chapitre E-24).	<i>... à la ville concernée et, le cas échéant, à toute autre municipalité liée de l'agglomération concernée,</i> <i>... la ville et; le cas échéant, la municipalité liée de l'agglomération ne peuvent, ...</i>
156	La Société de transport de Montréal est seule propriétaire des biens afférents au métro et situés sur le territoire des municipalités visées à l'article 5 de la Charte de la Ville de Montréal (chapitre C-11.4) le 15 mai 2001 ainsi que du tunnel du métro, des voies, des quais, de leurs aménagements et des postes de redressement ou de ventilation situés hors de ce territoire à cette même date. À l'égard des biens visés au premier alinéa, l'officier de la publicité des droits de la circonscription foncière concernée est tenu d'inscrire toute déclaration signée par le directeur général et le secrétaire de la Société de transport de Montréal décrivant le bien visé et déclarant le droit de propriété de la société sur ce bien. Outre l'article 114 par lequel la Ville de Montréal est garante à compter du 1^{er} janvier 2002 des obligations de la Société de	<i>... des municipalités visées à l'article 4 de la Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations (L.Q. 2004, c. 29) ...</i> <i>À partir du 1er janvier 2006, les engagements que comportent les titres qui ont été émis par la Communauté urbaine de Montréal</i>

NO D'ARTICLE	ACTUEL TEXTE DE LOI	TEXTE PROPOSÉ
	transport de Montréal à l'égard des biens visés au premier alinéa, est établie une obligation à la charge des immeubles situés dans le territoire correspondant à l'ancien territoire des municipalités visées à cet alinéa, pour ces mêmes biens, afin de garantir toute obligation contractée par la Communauté urbaine de Montréal envers les possesseurs de valeurs mobilières émises avant le 1^{er} janvier 2002 et envers toute personne ayant une créance découlant de l'application d'un contrat concernant, à cette même date, ces biens. Ces valeurs mobilières et ces contrats constituent des obligations directes et générales de la Ville de Montréal imputables à ces immeubles.	<i>avant le 1er janvier 2002 et les contrats conclus par elle visant les biens indiqués au premier alinéa, constituent des obligations directes et générales des municipalités liées de l'agglomération de Montréal au sens de la Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations (L.Q. 2004, c. 29) et ces municipalités sont solidairement responsables des obligations qui avaient été contractées par la Communauté urbaine de Montréal envers les possesseurs des titres qu'elle avait émis ou envers les personnes qui ont des créances découlant d'un contrat concernant ces biens.</i>
157	Aucuns honoraires, droit, taxe ou frais de quelque nature que ce soit, relevant de l'autorité d'une ville, ne sont opposables à la Société de transport de Montréal pour l'émission d'un certificat d'approbation, d'un permis de construction ou d'un permis d'occupation à l'égard du réseau de métro.	<i>... ou du conseil d'agglomération, le cas échéant, ...</i>
254	Pour l'application de l'article 177 de la Charte de la Ville de Montréal (chapitre C-11.4), de l'article 157 de la Charte de la Ville de Québec (chapitre C-11.5), de l'article 114 de la Charte de la Ville de Longueuil (chapitre C-11.3), de l'article 115 de la Charte de la Ville de Gatineau (chapitre C-11.1) et de l'article 128 de la Charte de la Ville de Lévis (chapitre C-11.2), un comité de transition n'a compétence, à l'égard des sociétés de transport en commun et d'une société intermunicipale de transport qui engagent le crédit selon le cas d'une communauté urbaine ou d'une municipalité visée par cette loi, que pour autoriser ou approuver le budget de ces sociétés pour l'année 2002 ainsi que, le cas échéant, leur budget additionnel pour l'année 2001.	<i>Compte tenu de son contenu, cet article devrait être abrogé.</i>
	Ne peut être invalidé un contrat d'une société visée au premier alinéa, y compris un contrat de travail ou une convention collective,	

NO D'ARTICLE	ACTUEL TEXTE DE LOI	TEXTE PROPOSÉ
	conclu ou modifié à partir du 15 novembre 2000 pour la seule raison qu'il n'a pas reçu l'autorisation ou l'approbation du comité de transition compétent.	
255	Un budget visé à l'article 254, lorsqu'il est autorisé ou approuvé par un comité de transition, est réputé être, selon le cas, le budget de la Société de transport de Montréal, de la Société de transport de Québec, de la Société de transport de l'Outaouais, de la Société de transport de Longueuil ou de la Société de transport de Lévis pour l'année 2002. Toutefois, si un budget visé à l'article 254 n'est pas autorisé ou approuvé pour entrer en vigueur le 1^{er} janvier 2002, le premier quart du budget de l'exercice financier de l'année 2001 d'une société dissoute est réputé constituer le premier quart du budget de l'exercice financier de la nouvelle société et s'appliquer à compter du 1^{er} janvier 2002 jusqu'à ce qu'il soit remplacé, pour cette nouvelle société, par le budget de l'exercice financier en cours. Il en est de même au début de chaque trimestre subséquent jusqu'à adoption du budget de la nouvelle société, qui peut rétroagir au 1^{er} janvier.	<i>Compte tenu de son contenu, cet article devrait être abrogé.</i>
258	Les personnes élues lors de l'élection tenue le 4 novembre 2001 dans la Ville de Montréal, la Ville de Québec, la Ville de Gatineau, la Ville de Longueuil, la Ville de Lévis, la Ville de Laval, la Ville de Trois-Rivières et la Ville de Sherbrooke peuvent, au cours de l'année 2001, désigner les membres du conseil d'administration et nommer le président et le vice-président des sociétés visées aux articles 8 à 14 et 16.	<i>Remplacer cet article par ceci : « Les personnes élues lors de l'élection du 6 novembre 2005 et désignés aux conseils d'agglomération de Montréal, Québec et Longueuil peuvent, au cours de l'année 2005, désigner les membres du conseil d'administration et nommer le président et le vice-président des sociétés visées aux articles 8, 9 et 11 et les décisions de ces derniers, prises en 2005, seront valides et exécutoires sans délai ou formalité additionnels. »</i>